Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

[As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer.] [Registered at the Post Office as a Newspaper.]

VOL. CLXV.] PRYS 6d. PRETORIA, 27 JULIE 27 JULY 1951. PRICE 6d. [No. 4665.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.		BLADSY
	Wette.	
✱ 1811.	No. 58 van 1951: Wysigingswet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1951; No. 59 van 1951: Wysigingswet op Hereregte, 1951; No. 60 van 1951: Wysigingswet op Sterfregte, 1951; No. 63 van 1951: Wysigingswet op Spoorweg- en Hawewette, 1951; No. 64 van 1951: Inkomstebelastingwet, 1951; No. 68 van 1951: Wet op Bantoe-owerhede, 1951; No. 70 van 1951: Wet op Pensioene vir Parlementsdiens, 1951 (*B.S.* No. 4658).	
✱ 1820.	No. 50 van 1951: Wysigingswet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1951; No. 51 van 1951: Wet op Openbare Rekenmeesters en Ouditeurs, 1951; No. 54 van 1951: Wet op Staatsamptenare (Tydelike Werknemers en Heraanstellings), 1951; No. 55 of 1951: Wysigingswet op Aangeleenthede van Suidwes-Afrika, 1951; No. 61 van 1951: Wysigingswet op Aksyns, 1951; No. 62 van 1951: Wysigingswet op Doeane (*B.S.* No. 4663).	
	Proklamasies.	
✱ 171.	Konsolidasie- en Wysigingswet op Finansiële Verhoudings: Opdrag van Verdere Aangeleentheid aan die Provinsie Oranje-Vrystaat	1
✱ 172.	Ooreenkoms tussen die Regering van die Unie van Suid-Afrika en die Regering van Swede met die Oog op die Vermyding van Dubbele Belasting op Winste Verkry uit die See- of Lugvervoerbesigheid	2
✱ 173.	Feesdag: 10 Oktober 1951	4
✱ 174.	Deproklamering van 'n Gedeelte van die Plaas Rietvallei No. 519, Distrik Lydenburg, as 'n Publieke Delwery	4
✱ 175.	Ixopo-grondbewaringsdistrik: Grense ...	1
	Goewermentskennisgewings.	
	KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE:	
✱ 1876.	Interkking van Diplomatieke Immuniteit	5
✱ 1877.	Intrekking van Diplomatieke Immuniteit	5
✱ 1878.	Intrekking van Diplomatieke Immuniteit	5
✱ 1879.	Persoon Geregtig tot Diplomatieke Immuniteit	5
✱ 1880.	Persone Geregtig tot Diplomatieke Immuniteit	6
✱ 1903.	Protokol vir die Verlenging van die Internasionale Ooreenkoms betreffende die Reëling van die Produksie en Bemarking van Suiker	6
✱ 1904.	Ooreenkoms met Joego-Slawië betreffende Vergoeding	8
✱ 1906.	Konsul van Joego-Slawië in Kaapstad ...	11
✱ 1934.	Konsul-generaal van Brasilië in Kaapstad	11
✱ 1935.	Voorlopige Erkenning van Vise-konsul van Brasilië in Kaapstad	11

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.		PAGE
	Acts.	
✱ 1811.	No. 58 of 1951: Removal of Restrictions in Townships Amendment Act, 1951; No. 59 of 1951: Transfer Duty Amendment Act, 1951; No. 60 of 1951: Death Duties Amendment Act, 1951; No. 63 of 1951: Railways and Harbours Acts Amendment Act, 1951; No. 64 of 1951: Income Tax Act, 1951; No. 68 of 1951: Bantu Authorities Act, 1951; No. 70 of 1951: Parliamentary Service Pensions Act, 1951 (*G.G.E.* No. 4658).	
✱ 1820.	No. 50 of 1951: Suppression of Communism Amendment Act, 1951; No. 51 of 1951: Public Accountants' and Auditors' Act, 1951; No. 54 of 1951: Public Servants' (Temporary Employees and Re-appointments) Act, 1951; No. 55 of 1951: South West Africa Affairs Amendment Act, 1951; No. 61 of 1951: Excise Amendment Act, 1951; No. 62 of 1951: Customs Amendment Act, 1951 (*G.G.E.* No. 4663).	
	Proclamations.	
✱ 171.	Financial Relations Consolidation and Amendment Act: Additional Matter entrusted to Province of the Orange Free State	1
✱ 172.	Agreement between the Government of the Union of South Africa and the Government of Sweden for the Avoidance of Double Taxation on Profits Derived from the Business of Sea or Air Transport	2
✱ 173.	Public Holiday: 10th October, 1951 ...	4
✱ 174.	Deproclamation of a Portion of the farm Rietvallei No. 519, District of Lydenburg, as a Public Digging	4
✱ 175.	Ixopo Soil Conservation District: Boundaries	1
	General Notices.	
	OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:	
✱ 1876.	Cancellation of Diplomatic Immunity ...	5
✱ 1877.	Cancellation of Diplomatic Immunity ...	5
✱ 1878.	Cancellation of Diplomatic Immunity ...	5
✱ 1879.	Person Entitled to Diplomatic Immunity	5
✱ 1880.	Persons Entitled to Diplomatic Immunity	6
✱ 1903.	Protocol for the Prolongation of the International Agreement regarding the Regulation of Production and Marketing of Sugar	6
✱ 1904.	Compensation Agreement with Yugoslavia	8
✱ 1906.	Consul of Yugoslavia at Cape Town ...	11
✱ 1934.	Consul-General of Brazil at Cape Town	11
✱ 1935.	Provisional Recognition of Vice-Consul of Brazil at Cape Town	11

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No. BLADSY

DEPARTEMENT VAN FINANSIES:

* 1821. Korting van Doeanereg op Huishoudelike Besittings van Nedersetters (*B.S.* No. 4663).
* 1881. Verlore Effektesertifikaat 11
* 1907. Sluiting van Oordragboeke van die Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3 Persent, 1958/68, en 2½ Persent, 1964/69 12
* 1908. Sluiting van Oordragboeke van Plaaslike Geregistreerde Effekte van 2 Persent, 1951 12
* 1909. Gewetensgeld 12
* 1914. Suid-Afrikaanse Reserwebank: Weeklikse Staat 12
* 1915. Land- en Landboubank van Suid-Afrika: Aanstelling van Besturende Direkteur 12
* 1916. Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings Ingevorder 13
* 1932. Raad van die Land- en Landboubank van Suid-Afrika: Aanstelling van Lid ... 14
* 1933. Unieraad vir Tenders en Leweransies: Aanstellings 14
* 1936. Aanstelling van Waarnemende Provinsiale Ouditeur, Kaap 14
* 1937. Verlore Effektesertifikaat 14
* 1938. Staat van Invorderinge van Provinsiale Inkomste 14

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:

* 1939. Suid-Afrikaanse Polisie: Aftreding van Offisier 15
* 1940. Suid-Afrikaanse Polisie: Bevordering ... 15
* 1941. Suid-Afrikaanse Polisie: Aanstelling van Assistent-kommissaris 15
* 1942. Suid-Afrikaanse Polisie: Aanstelling van Kommissaris 15
* 1943. Aanstelling van Kommissarisse van Ede 15
* 1944. Aanstelling en Intrekking van Aanstellings van Vrederegters 16
* 1945. Instelling van Magistraatsdistrik Viljoenskroon 16
* 1946. Magistraatsdistrik Kroonstad: Verandering van Plaaslike Grense 17
* 1947. Instelling van Magistraatsdistrik Parys ... 18
* 1948. Magistraatsdistrik Vredefort: Instelling, ens. 18
* 1949. Magistraatsdistrik Bothaville: Heromskrywing van Plaaslike Grense 19
* 1967. Rondgaande Hof, Springs 60

DEPARTEMENT VAN LANDBOU:

* 1869. Uitvoer van Bokwiet (*B.S.* No. 4660).
* 1870. Pryse van Mielies en Mielieprodukte (*B.S.* No. 4660).
* 1871. Heffing op Tabak (*B.S.* No. 4660).
* 1872. Beesvleis-pryse in Beheerde Gebiede Betaalbaar aan Produsente (*B.S.* No. 4660).
* 1905. Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid: Aanstelling van Lede 20

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:

* 1861. Maksimum Pryse van Huide en Stukke Huid (*B.S.* No. 4660).
* 1862. Maksimum Pryse van Tweedehandse (Gebruikte) Staalbuise, met Draad en Sok (*B.S.* No. 4660).
* 1863. Maksimum Pryse van Papiersakke en Kartonhouers (*B.S.* No. 4660).
* 1864. Maksimum Pryse van Nuwe en Gebruikte Motorvoertuie en Nuwe Motorfietse (*B.S.* No. 4660).
* 1865. Maksimum Pryse van Farmaseutiese Preparate (*B.S.* No. 4660).
* 1866. Maksimum Pryse van Eiers („ Beheerde Gebiede ") (*B.S.* No. 4660).
* 1867. Maksimum Pryse van Eiers („ Tussen-" en „ Nie-beheerde Gebiede ") (*B.S.* No. 4660).
* 1868. Voorwaardelike Vrystelling: Kledingstukke Vervaardig vir Distribueerders (*B.S.* No. 4660).
* 1884. Wysiging van Spesifikasie in Verband met Elektriese Stralingsverwarmers ... 21
* 1929. Standaardwerk: Seeppoeier of Seepstukkies 21

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID:

* 1910. Komani-hospitaalraad: Aanstellings 21
* 1950. Wyiging van die Regulasies vir die Opleiding en Eksamineer van Vroedvroue 22

(Vir vervolg sien bladsy 159.)

Government Notices (continued).

No. PAGE

DEPARTMENT OF FINANCE:

* 1821. Rebate of Customs Duty on Settlers' Household Effects (*G.G.E.* No. 4663).
* 1881. Lost Stock Certificate 11
* 1907. Closing of Transfer Books of 3 Per Cent. 1958/68 and 2½ Per Cent. Local Registered Stock 12
* 1908. Closing of Transfer Books of the 2 Per Cent. Local Registered Stock, 1951 ... 12
* 1909. Conscience Money 12
* 1914. South African Reserve Bank: Weekly Statement 12
* 1915. Land and Agricultural Bank of South Africa: Appointment of Managing Director 12
* 1916. Statement of Revenue and Loan Recoveries Collected 13
* 1932. Board of the Land and Agricultural Bank of South Africa: Appointment of Member 14
* 1933. Union Tender and Supplies Board: Appointments 14
* 1936. Appointment of Acting Provincial Auditor, Cape 14
* 1937. Lost Stock Certificate 14
* 1938. Statement of Provincial Revenue Collections 14

DEPARTMENT OF JUSTICE:

* 1939. South African Police: Retirement of Officer 15
* 1940. South African Police: Promotion 15
* 1941. South African Police: Appointment of Assistant Commissioner 15
* 1942. South African Police: Appointment of Commissioner 15
* 1943. Appointment of Commissioners of Oaths 15
* 1944. Appointment and Cancellation of Appointments of Justices of the Peace 16
* 1945. Establishment of Magisterial District of Viljoenskroon 16
* 1946. Magisterial District of Kroonstad: Variation of Local Limits 17
* 1947. Establishment of Magisterial District of Parys 18
* 1948. Magisterial District of Vredefort: Establishment, etc. 18
* 1949. Magisterial District of Bothaville: Redefinition of Local Limits 19
* 1967. Circuit Court, Springs 60

DEPARTMENT OF AGRICULTURE:

* 1869. Export of Buckwheat (*G.G.E.* No. 4660).
* 1870. Prices of Mealies and Mealie Products (*G.G.E.* No. 4660).
* 1871. Levy on Tobacco (*G.G.E.* No. 4660).
* 1872. Beef Prices Payable to Producers in Controlled Areas (*G.G.E.* No. 4660).
* 1905. Dairy Industry Control Board: Appointment of Members 20

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:

* 1861. Maximum Prices of Hides and Hide Pieces (*G.G.E.* No. 4660).
* 1862. Maximum Prices of Second-hand (Used) Screwed and Socketed Steel Tubes (*G.G.E.* No. 4660).
* 1863. Maximum Prices of Paper Bags and Cardboard Containers (*G.G.E.* No. 4660).
* 1864. Maximum Prices of New and Used Motor Vehicles and New Motor Cycles (*G.G.E.* No. 4660).
* 1865. Maximum Prices of Pharmaceutical Preparations (*G.G.E.* No. 4660).
* 1866. Maximum Prices of Eggs (" Controlled Areas ") (*G.G.E.* No. 4660).
* 1867. Maximum Prices of Eggs (" Intermediate " and " Uncontrolled " Areas) (*G.G.E.* No. 4660).
* 1868. Conditional Exemption: Garmens Manufactured for Distributors (*G.G.E.* No. 4660).
* 1884. Amendment of Specification in respect of Electric Radiators 21
* 1929. Specification Mark: Soap Powder or Chips 21

DEPARTMENT OF HEALTH:

* 1910. Komani Hospital Board: Appointments 21
* 1950. Amendment of the Regulations for the Training and Examination of Midwives 22

(Continued on page 159.)

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 175, 1951.]

IXOPO-GRONDBEWARINGSDISTRIK.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege* van die Grondbewaringswet, 1946 (Wet No. 45 van 1946), verklaar ek hierby dat die Bylae tot Proklamasie No. 15 van 1951 hierby gewysig word deur die woorde „ daarvandaan stroomop langs die linkeroewer van laasgenoemde rivier tot waar dit die gemeenskaplike grens van die naturelle-lokasie (Lo.1) en Grond S.79(5084) ontmoet;" te skrap en in die plek daarvan die volgende woorde te stel „ daarvandaan stroomop langs die linkeroewer van laasgenoemde rivier tot waar dit saamvloei met die Ingangwanarivier; daarvandaan langs laasgenoemde rivier tot waar dit die gemeenskaplike grens van die naturelle-lokasie (Lo.1) en Grond S.79(5084) ontmoet;".

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Durban, op hede die Dertigste dag van Junie Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

N. C. HAVENGA.

✱ No. 171, 1951.]

KONSOLIDASIE- EN WYSIGINGSWET OP FINANSIËLE VERHOUDINGS, 1945.—OPDRAG VAN VERDERE AANGELEENTHEID AAN DIE PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.

Nademaal die Goewerneur-generaal kragtens paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *dertien* van die Konsolidasie- en Wysigingswet op Finansiële Verhoudings, 1945, soos gewysig, die bevoegdheid het om, met die toestemming van die Uitvoerende Komitee van 'n Provinsie, te beslis of 'n aangeleentheid genoem in die Tweede Bylae tot die Konsolidasie- en Wysigingswet op Finansiële Verhoudings, 1945, soos gewysig, aan daardie Provinsie opgedra moet word;

En nademaal daar by subartikel (2) van artikel *dertien* van die Konsolidasie- en Wysigingswet op Finansiële Verhoudings, 1945, soos gewysig, bepaal word dat, wanneer 'n aangeleentheid kragtens paragraaf (*a*) van subartikel (1) deur die Goewerneur-generaal aan 'n provinsie opgedra is, kennis daarvan by proklamasie in die *Staatskoerant* gegee moet word;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *dertien* van die Konsolidasie- en Wysigingswet op Finansiële Verhoudings, 1945, soos gewysig, hierby verklaar dat ek met die toestemming van die Uitvoerende Komitee van die Provinsie Oranje-Vrystaat beslis het dat die aangeleentheid genoem in paragraaf 6 van die Tweede Bylae tot die Konsolidasie- en Wysigingswet op Fnansiële Verhoudings, 1945, soos gewysig, naamlik—

„ Die daarstelling van, beheer oor, bestuur en reëling van begraafplase en krematoriums, en die reëling van aangeleenthede in verband met die verwydering van en beskikking oor lyke ";

aan genoemde Provinsie Oranje-Vrystaat opgedra word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pietermaritzburg, op hede die Vierde dag van Julie Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

T. E. DÖNGES.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 175, 1951.]

IXOPO SOIL CONSERVATION DISTRICT.

Under the powers vested in me by section *nine* of the Soil Conservation Act, 1946 (Act No. 45 of 1946), I hereby declare that the Schedule to Proclamation No. 15 of 1951, is hereby amended by the substitution for the words " thence upstream along the left bank of the last-named river to a point where it meets the common boundary of the native location (Lo.1) and Ground S.79(5084); " of the words " thence upstream along the left bank of the last-named river to its confluence with the Ingangwana River; thence along the last-named river to a point where it meets the common boundary of the native location (Lo.1) and Ground S.79(5084); ".

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Durban on this Thirtieth day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

N. C. HAVENGA.

✱ No. 171, 1951.]

FINANCIAL RELATIONS CONSOLIDATION AND AMENDMENT ACT, 1945.—ADDITIONAL MATTER ENTRUSTED TO PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.

Whereas by paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *thirteen* of the Financial Relations Consolidation and Amendment Act, 1945, as amended, the Governor-General may, with the concurrence of the Executive Committee of a Province, determine whether a matter specified in the Second Schedule to the Financial Relations Consolidation and Amendment Act, 1945, as amended, shall be entrusted to that Province;

And whereas it is provided by sub-section (2) of section *thirteen* of the Financial Relations Consolidation and Amendment Act, 1945, as amended, that when any matter shall have been entrusted to a province by the Governor-General as provided by paragraph (*a*) of sub-section (1), notice thereof shall be given by proclamation in the *Gazette*.

Now, therefore, under and by virtue of the power and authority in me vested by section *thirteen* of the Financial Relations Consolidation and Amendment Act, 1945, as amended, I do hereby declare that I have determined with the concurrence of the Executive Committee of the Province of the Orange Free State, that the matter specified in paragraph 6 of the Second Schedule to the Financial Relations Consolidation and Amendment Act, 1945, as amended, namely—

" The establishment, control, management and regulation of cemeteries and crematoria and the regulation of matters relating to the removal or disposal of dead bodies";

shall be entrusted to the said Province of the Orange Free State.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pietermaritzburg on this Fourth day of July, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

T. E. DÖNGES.

✱ No. 172, 1951.]

OOREENKOMS TUSSEN DIE REGERING VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA EN DIE REGERING VAN SWEDE MET DIE OOG OP DIE VERMYDING VAN DUBBELE BELASTING OP WINSTE VERKRY UIT SEE- OF LUGVERVOERBESIGHEID.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel *vier-en-negentig* van die Inkomstebelastingwet, 1941 (Wet No. 31 van 1941), verklaar ek hierby dat die ooreenkoms wat in die Bylae van hierdie Proklamasie vervat is, kragtens subartikel (1) van genoemde artikel tusseen die Regering van die Unie van Suid-Afrika en die Regering van Swede aangegaan is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Durban, op hede die Dertiende dag van Julie Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
N. C. HAVENGA,

BYLAE.

CTF. 24/131/11.
R. 18/53/11.

Tesourie,
Kaapstad,
25 Mei 1951.

Mnr. die Minister,

Aangesien die Regering van die Unie van Suid-Afrika en die Regering van Swede begerig is om 'n ooreenkoms te sluit wat voorsiening maak vir vrystelling van dubbele belasting op inkomste verkry uit see- en lugvervoer, het ek die eer om u mee te deel dat die Regering van die Unie van Suid-Afrika bereid is om 'n ooreenkoms met die Regering van Swede te sluit in die volgende bewoording:—

ARTIKEL I.

Die uitdrukking—

„die besigheid van see- of lugvervoer" beteken die besigheid van vervoer van persone, lewende hawe, goedere of pos, oor die see of deur die lug, wat die vervragter of bevragter van skepe of lugvaartuie onderneem;

„Unie-onderneming" beteken die Regering van die Unie van Suid-Afrika, 'n natuurlike persoon wat gewoonlik in die Unie van Suid-Afrika, en nie gewoonlik in Swede nie, woonagtig is, en 'n regspersoon of vennootskap gestig ooreenkomstig die wette van, en bestuur en beheer in, die Unie van Suid-Afrika;

„Sweedse onderneming" beteken die Regering van Swede, 'n natuurlike persoon wat gewoonlik in Swede, en nie gewoonlik in die Unie van Suid-Afrika nie, woonagtig is, en 'n regspersoon of vennootskap gestig ooreenkomstig die wette van en bestuur en beheer in, Swede.

ARTIKEL II.

(1) Die Regering van die Unie van Suid-Afrika stel alle inkomste wat uit die besigheid van see- of lugvervoer tussen die Unie van Suid-Afrika en ander lande deur Sweedse ondernemings wat sodanige besigheid dryf, verkry word, vry van inkomstebelasting en alle ander belastings op inkomste wat in die Unie van Suid-Afrika gehef word.

(2) Die Regering van Swede stel alle inkomste wat uit die besigheid van see- of lugvervoer tussen Swede en ander lande deur Unie-ondernemings wat sodanige besigheid dryf, verkry word, vry van inkomstebelasting en alle ander belastings op inkomste wat in Swede gehef word.

✱ No. 172, 1951.]

AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA AND THE GOVERNMENT OF SWEDEN FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION ON PROFITS DERIVED FROM THE BUSINESS OF SEA OR AIR TRANSPORT.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (2) of section *ninety-four* of the Income Tax Act, 1941 (Act No. 31 of 1941), I do hereby declare that the agreement set out in the Schedule to this Proclamation has been entered into between the Government of the Union of South Africa and the Government of Sweden under sub-section (1) of the said section.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Durban on this Thirteenth day of July, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
N. C. HAVENGA.

SCHEDULE.

CTF. 24/131/11.
R. 18/53/11.

Treasury,
Cape Town,
25th May, 1951.

Mr. Minister,

The Government of the Union of South Africa and the Government of Sweden desiring to conclude an agreement for the avoidance of double taxation on the income derived from shipping and aircraft, I have the honour to inform you that the Government of the Union of South Africa are prepared to conclude an agreement with the Government of Sweden in the following terms:—

ARTICLE I.

The expression—

"the business of sea or air transport" means the business of transporting by sea or by air persons, livestock, goods or mail carried on by the owner or charterer of ships or aircraft;

"Union enterprise" means the Government of the Union of South Africa, a physical person ordinarily resident in the Union of South Africa and not ordinarily resident in Sweden and a corporation or a partnership constituted under the laws of the Union of South Africa and managed and controlled in the Union of South Africa.

"Swedish enterprise" means the Government of Sweden, a physical person ordinarily resident in Sweden and not ordinarily resident in the Union of South Africa and a corporation or a partnership constituted under the laws of Sweden and managed and controlled in Sweden.

ARTICLE II.

(1) The Government of the Union of South Africa shall exempt all income derived from the business of sea or air transport between the Union of South Africa and other countries by Swedish enterprises engaged in such business from income tax and all other taxes on income which are chargeable in the Union of South Africa.

(2) The Government of Sweden shall exempt all income derived from the business of sea or air transport between Sweden and other countries by Union enterprises engaged in such business from income tax and all other taxes on income which are chargeable in Sweden.

ARTIKEL III.

Hierdie ooreenkoms tree in werking op die datum waarop die laaste van al dié dinge in die Unie van Suid-Afrika en in Swede gedoen is wat nodig is om die ooreenkoms die krag van wet onderskeidelik in die Unie van Suid-Afrika en in Swede te gee, en is daarna van krag ten opsigte van alle inkomste wat op of na 1 Julie 1948 verkry is.

ARTIKEL IV.

Hierdie ooreenkoms bly vir 'n onbepaalde tydperk van krag maar kan deur enigeen van die Regerings beëindig word deur skriftelike kennis van ses maande aan die ander Regering te gee. Met dien verstande dat sodanige kennisgewing van beëindiging alleen van toepassing is op inkomste wat ontstaan het na 'n tydperk van ten minste ses maande na die datum van sodanige kennisgewing.

As bostaande bepalings aanneemlik is vir die Regering van Swede, doen ek aan die hand dat hierdie nota en u bevestigende antwoord daarop, beskou word as 'n ooreenkoms tussen die twee Regerings wat hierdie saak betref.

Aanvaar, mnr. die Minister, die hernude versekering van my besondere hoogagting.

(Get.) N. C. HAVENGA,
Minister van Finansies.

Die Heer C. O. Gisle,
Buitengewone gesant en Gevolmagtigde
Minister van Swede,
Kaapstad.

SWEEDSE GESANTSKAP.

Kaapstad, 25 Mei 1951.

Mnr. die Minister,

Ek het die eer om die ontvangs te erken van u nota van vandag se datum, wat as volg lui:—

„Aangesien die Regering van die Unie van Suid-Afrika en die Regering van Swede begerig is om 'n ooreenkoms te sluit wat voorsiening maak vir vrystelling van dubbele belasting op inkomste verkry uit see- en lugvervoer, het ek die eer om u mee te deel dat die Regering van die Unie van Suid-Afrika bereid is om 'n ooreenkoms met die Regering van Swede te sluit in die volgende bewoording:—

ARTIKEL I.

Die uitdrukking—

, die besigheid van see- of lugvervoer' beteken die besigheid van vervoer van persone, lewende hawe, goedere of pos, oor die see of deur die lug, wat die vervragter of bevragter van skepe of lugvaartuie onderneem;

, Unie-onderneming' beteken die Regering van die Unie van Suid-Afrika, 'n natuurlike persoon wat gewoonlik in die Unie van Suid-Afrika, en nie gewoonlik in Swede nie, woonagtig is, en 'n regspersoon of vennootskap gestig ooreenkomstig die wette van, en bestuur en beheer in, die Unie van Suid-Afrika;

, Sweedse onderneming' beteken die Regering van Swede, 'n natuurlike persoon wat gewoonlik in Swede, en nie gewoonlik in die Unie van Suid-Afrika nie, woonagtig is, en 'n regspersoon of vennootskap gestig ooreenkomstig die wette van, en bestuur en beheer in, Swede.

ARTIKEL II.

(1) Die Regering van die Unie van Suid-Afrika stel alle inkomste wat uit die besigheid van see- of lugvervoer tussen die Unie van Suid-Afrika en ander lande deur Sweedse ondernemings wat sodanige besigheid dryf, verkry word, vry van inkomstebelasting en alle ander belastings op inkomste wat in die Unie van Suid-Afrika gehef word.

ARTICLE III.

This agreement shall come into force on the date on which the last of all such things shall have been done in the Union of South Africa and in Sweden as are necessary to give the agreement the force of law in the Union of South Africa and in Sweden respectively and shall thereupon have effect as respects all income derived on or after the 1st July, 1948.

ARTICLE IV.

This agreement shall continue in effect indefinitely but may be terminated by either Government by giving six months notice in writing to the other Government, provided that such notice of termination shall only have effect as respects incomes derived after a period of at least six months from the date of such notice.

If the foregoing proposals are acceptable to the Government of Sweden, I suggest that this note and your confirmatory reply thereto be regarded as constituting an agreement between our two Governments in this matter.

Please accept, Mr. Minister, the renewed assurance of my highest consideration.

(Signed) N. C. HAVENGA,
Minister of Finance.

C. O. Gisle, Esq.,
Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary
for Sweden,
Cape Town.

SWEDISH LEGATION.

Cape Town, 25th May, 1951.

Mr. Minister,

I have the honour to acknowledge receipt of your note of to-day's date, reading as follows:—

"The Government of the Union of South Africa and the Government of Sweden desiring to conclude an agreement for the avoidance of double taxation on the income derived from shipping and aircraft, I have the honour to inform you that the Government of the Union of South Africa are prepared to conclude an agreement with the Government of Sweden in the following terms:—

ARTICLE I.

The expression—

'the business of sea or air transport' means the business of transporting by sea or by air persons, livestock, goods or mail carried on by the owner or charterer of ships or aircraft;

'Union enterprise' means the Government of the Union of South Africa, a physical person ordinarily resident in the Union of South Africa and not ordinarily resident in Sweden and a corporation or a partnership constituted under the laws of the Union of South Africa and managed and controlled in the Union of South Africa;

'Swedish enterprise' means the Government of Sweden, a physical person ordinarily resident in Sweden and not ordinarily resident in the Union of South Africa and a corporation or a partnership constituted under the laws of Sweden and managed and controlled in Sweden.

ARTICLE II.

(1) The Government of the Union of South Africa shall exempt all income derived from the business of sea or air transport between the Union of South Africa and other countries by Swedish enterprises engaged in such business from income tax and all other taxes on income which are chargeable in the Union of South Africa.

(2) Die Regering van Swede stel alle inkomste wat uit die besigheid van see- of lugvervoer tussen Swede en ander lande deur Unie-ondernemings wat sodanige besigheid dryf, verkry word, vry van inkomstebelasting en alle ander belastings op inkomste wat in Swede gehef word.

ARTIKEL III.

Hierdie ooreenkoms tree in werking op die datum waarop die laaste van al dié dinge in die Unie van Suid-Afrika en in Swede gedoen is wat nodig is om die ooreenkoms die krag van wet onderskeidelik in die Unie van Suid-Afrika en in Swede te gee, en is daarna van krag ten opsigte van all inkomste wat op of na 1 Julie 1948 verkry is.

ARTIKEL IV.

Hierdie ooreenkoms bly vir 'n onbepaalde tydperk van krag maar kan deur enigeen van die Regerings beëindig word deur skriftelike kennis van ses maande aan die ander Regering te gee. Met dien verstande dat sodanige kennisgewing van beëindiging alleen van toepassing is op inkomste wat ontstaan het na 'n tydperk van ten minste ses maande na die datum van sodanige kennisgewing.

As bostaande bepalings aanneemlik is vir die Regering van Swede, doen ek aan die hand dat hierdie nota en u bevestigende antwoord daarop, beskou word as 'n ooreenkoms tussen die twee Regerings wat hierdie saak betref."

In antwoord daarop het ek die eer om u mee te deel dat die Regering van Swede bostaande bepalings aanneem en dat u nota en die huidige antwoord beskou word as 'n ooreenkoms tussen ons twee Regerings.

Aanvaar, mnr. die Minister, die hernude versekering van my besondere hoogagting.

(Get.) C. O. GISLE.

Sy Edele N. C. Havenga,
Minister van Finansies van die
Unie van Suid-Afrika,
Kaapstad.

✱ No. 173, 1951.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *drie* van die Openbare Feestdagen Wet, 1910 (Wet No. 3 van 1910), verklaar ek die 10de dag van Oktober 1951, tot 'n openbare feesdag in die hele Unie van Suid-Afrika.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Groot Seël te Durban, op hede die Dertiende dag van Julie Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

T. E. DÖNGES.

✱ No. 174, 1951.]

Nademaal 'n gedeelte van die plaas Rietvallei No. 519, distrik Lydenburg, tans bekend as Rietvallei No. 51, distrik Nelspruit, myndistrik Pelgrimsrus, Provinsie Transvaal, met ingang van 16 Maart 1914, ooreenkomstig artikel *ses-en-twintig* van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), by Proklamasie No. 48 van 1914, tot 'n publieke delwery geproklameer is;

En nademaal dit nou dienstig is om 'n sekere gedeelte van die plaas Rietvallei No. 51 wat aldus geproklameer is en hierna in hierdie Proklamasie vollediger omskryf en bepaal word, as 'n publieke delwery te sluit en te deproklameer aangesien daar bevind is dat die toestande wat in subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), beskryf word, ten opsigte van gemelde gedeelte van gemelde plaas bestaan;

En nademaal al die bepalings van subartikel (2) van gemelde artikel *een-en-dertig* in alle opsigte nagekom is;

(2) The Government of Sweden shall exempt all income derived from the business of sea or air transport between Sweden and other countries by Union enterprises engaged in such business from income tax and all other taxes on income which are chargeable in Sweden.

ARTICLE III.

This agreement shall come into force on the date on which the last of all such things shall have been done in the Union of South Africa and in Sweden as are necessary to give the agreement the force of law in the Union of South Africa and in Sweden respectively and shall thereupon have effect as respects all income derived on or after the 1st July, 1948.

ARTICLE IV.

This agreement shall continue in effect indefinitely but may be terminated by either Government by giving six months notice in writing to the other Government, provided that such notice of termination shall only have effect as respects incomes derived after a period of at least six months from the date of such notice.

If the foregoing proposals are acceptable to the Government of Sweden, I suggest that this note and your confirmatory reply thereto be regarded as constituting an agreement between our two Governments in this matter."

In reply thereto, I have the honour to inform you that the Government of Sweden are in agreement with the foregoing provisions and that your note and the present reply shall be regarded as constituting an agreement between our two Governments.

Please accept, Mr. Minister, the renewed assurance of my highest consideration.

(Signed) C. O. GISLE.

The Honourable N. C. Havenga,
Minister of Finance of the
Union of South Africa,
Cape Town.

✱ No. 173, 1951.]

Under and by virtue of the powers vested in me by section *three* of the Public Holidays Act (Act No. 3 of 1910), I appoint the 10th day of October, 1951, a public holiday throughout the Union of South Africa.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Durban on this Thirteenth day of July, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

T. E. DÖNGES.

✱ No. 174, 1951.]

Whereas by Proclamation No. 48 of 1914, a portion of the farm Rietvallei No. 519, District Lydenburg, now known as Rietvallei No. 51, District Nelspruit, Mining District of Pilgrims Rest, Transvaal Province, was proclaimed a public digging in terms of section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), on and after the 16th March, 1914;

And whereas in respect of a certain portion of the farm Rietvallei No. 51, thus proclaimed and hereinafter more particularly described and defined, the conditions set out in sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), having been found to exist, it is now expedient to close and deproclaim as a public digging the said portion of the said farm;

And whereas all the provisions of sub-section (2) of the said section *thirty-one* have been complied with in every respect;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), hierby verklaar dat 'n sekere gedeelte van die plaas Rietvallei No. 51, distrik Nelspruit, myndistrik Pelgrimsrus, Provinsie Transvaal, 9·2979 morg groot, geregistreer op naam van B. J. Bourke en aangetoon op 'n kaart wat die Landmeter-generaal op 9 Desember 1950 onder S.G. No. A.3152/50 goedgekeur het, waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Pelgrimsrus, te Sabie, onder R.M.T. No. 1955 bewaar word, hierby met ingang van die eerste dag na die afkondiging van hierdie Proklamasie in die *Staatskoerant* as 'n publieke delwery gesluit en gedeproklameer word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pietermaritzburg, op hede die Vierde dag van Julie Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. H. VILJOEN.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

✱ No. 1876.] [27 Julie 1951.

Met verwysing na Goewermentskennisgewing No. 2388 van 29 September 1950, word hierby bekendgemaak dat die registrasie van ondergenoemde persoon ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Immuniteit, No. 9 van 1932, as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, ingetrek is:—

Die Ambassade van die Verenigde State van Amerika.

Mej. Marilyn E. Hoeck.

✱ No. 1877.] [27 Julie 1951.

Met verwysing na Goewermentskennisgewing No. 2674 van 3 November 1950, word hierby bekendgemaak dat die registrasie van ondergenoemde persoon ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Immuniteit, No. 9 van 1932, as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, ingetrek is:—

Die Ambassade van die Verenigde State van Amerika.

Haar Eksellensie mev. Eleanor Davis Erhardt.

✱ No. 1878.] [27 Julie 1951.

Met verwysing na Goewermentskennisgewing No. 1596 van 30 Julie 1948, word hierby bekendgemaak dat die registrasie van ondergenoemde persone ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Immuniteit, No. 9 van 1932, as geregtig tot diplomateike immuniteit kragtens genoemde Wet, ingetrek is:—

Die Gesantskap van Swede.

Mnr. L. A. Johnson.
Mev. B. E. Johnson.

✱ No. 1879.] [27 Julie 1951.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persoon ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Immuniteit, No. 9 van 1932, geregistreer is as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet:—

Die Gesantskap van Swede.

Mej. Britt Erwin.

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), I do hereby declare that a certain portion of the farm Rietvallei No. 51, District Nelspruit, Mining District of Pilgrims Rest, Transvaal Province, in extent 9·2979 morgen, registered in the name of B. J. Bourke, and defined by a diagram approved by the Surveyor-General and the 9th December, 1950, under S.G. No. A.3152/50, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Pilgrims Rest, at Sabie, under R.M.T. No. 1955, shall be and is hereby closed and deproclaimed as a public digging as from the first day following on the publication of this Proclamation in the *Government Gazette*.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pietermaritzburg on this Fourth day of July, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. H. VILJOEN.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

✱ No. 1876.] [27 July 1951.

With reference to Government Notice No. 2388 of 29th September, 1950, it is hereby notified that the registration in terms of section *four* of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932, of the following person as being entitled to diplomatic immunity under the said Act, has been cancelled:—

The Embassy of the United States of America.

Miss Marilyn E. Hoeck.

✱ No. 1877.] [27 July 1951.

With reference to Government Notice No. 2674 of 3rd November, 1950, it is hereby notified that the registration in terms of section *four* of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932, of the following person as being entitled to diplomatic immunity under the said Act, has been cancelled:—

The Embassy of the United States of America.

Her Excellency Mrs. Eleanor Davis Erhardt.

✱ No. 1878.] [27 July 1951.

With reference to Government Notice No. 1596 of 30th July, 1948, it is hereby notified that the registration in terms of section *four* of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932, of the following persons as being entitled to diplomatic immunity under the said Act, has been cancelled:—

The Legation of Sweden.

Mr. L. A. Johnson.
Mrs. B. E. Johnson.

✱ No. 1879.] [27 July 1951.

It is hereby notified that the following person has been registered in terms of section *four* of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act:—

Legislation of Sweden.

Miss Britt Erwin.

✱ No. 1880.] [27 Julie 1951.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persone ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Immuniteit, No. 9 van 1932, geregistreer is as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet:—

Die Gesantskap van Argentinië.

Mnr. Alberto F. Dumont.
Mevr. Luisa Marta Dumont.

✱ No. 1903.] [27 Julie 1951.

PROTOKOL VIR DIE VERLENGING VAN DIE INTERNASIONALE OOREENKOMS BETREFFENDE DIE REËLING VAN DIE PRODUKSIE EN BEMARKING VAN SUIKER, WAT OP 6 MEI 1937 IN LONDON ONDERTEKEN IS.

Londen, 31 *Augustus* 1950.

Nademaal daar op 6 Mei 1937 in Londen 'n Internasionale Ooreenkoms betreffende die Produksie en Bemarking van Suiker (hierna genoem „die Ooreenkoms") onderteken is;(1)

En nademaal daar geag is dat die Ooreenkoms by 'n Protokol wat op 22 Julie 1942 in Londen onderteken is,(2) op 1 September 1937 van krag geword het ten opsigte van die Regerings wat hierdie Protokol onderteken het;

En nademaal daar in genoemde Protokol bepaal is dat die Ooreenkoms vir 'n tydperk van twee jaar na 31 Augustus 1942 tussen genoemde Regerings van krag bly;

En nademaal daar by verdere Protokolle wat op 31 Augustus 1944,(3) 31 Augustus 1945,(3) 30 Augustus 1946,(3) 29 Augustus 1947,(4) 31 Augustus 1948(5) en 31 Augustus 1949(6) in Londen onderteken is, ooreengekom is dat die Ooreenkoms, onderworpe aan die bepalings van artikel 2 van genoemde Protokolle, van krag bly tussen die Regerings wat dit onderteken het, vir tydperke van een jaar wat onderskeidelik op 31 Augustus 1945, 31 Augustus 1946, 31 Augustus 1947, 31 Augustus 1948, 31 Augustus 1949 en 31 Augustus 1950, beëindig word;

So is dit dat, aangesien die Regerings wat die huidige Protokol onderteken het, van mening is dat dit raadsaam is dat die Ooreenkoms vir 'n verdere tydperk tussen hulle verleng word, behoudens, met die oog op die huidige toestand, die voorwaardes hieronder gemeld, genoemde Regerings as volg ooreengekom het:—

ARTIKEL 1.

Behoudens die bepalings van artikel 2 hiervan bly die Ooreenkoms tussen die Regerings wat hierdie Protokol onderteken het, van krag vir 'n tydperk van een jaar na 31 Augustus 1950.

ARTIKEL 2.

Die bepalings van hoofstukke III, IV en V van die Ooreenkoms en dié bepalings van artikel 31 daarvan wat die ledetal van elke afvaardiging en die getal adviseurs wat elke afvaardiging mag vergesel, beperk, is gedurende die tydperk wat in artikel 1 hierbo gespesifiseer word, nie van krag nie.

ARTIKEL 3.

1. Die Regerings wat die huidige Protokol onderteken het, erken dat dit hoofsaaklik is om die Ooreenkoms te hersien en dat dit gedoen moet word sodra die tyd daarvoor geleë is. Die bestaande Ooreenkoms moet as uitgangspunt in die bespreking van so'n hersiening dien.

2. Ingeval 'n ooreenkoms wat op so'n hersiening gebaseer is, op 'n datum voor 31 Augustus 1951 van krag word, verval die huidige Protokol op daardie datum.

3. Vir die doeleindes van so'n hersiening moet die algemene beginsels in sake handelsartikels wat opgeneem is in ooreenkomste wat onder beskerming van die Verenigde Nasies gesluit is, behoorlik in aanmerking geneem word.

(1) „Diverse No. 3 (1937)", Cmd. 5461.
(2) „Diverse No. 1 (1942)", Cmd. 6395.
(3) „Verdragreeks No. 45 (1946)", Cmd. 6949.
(4) „Verdragreeks No. 78 (1947)", Cmd. 7237.
(5) „Verdragreeks No. 73 (1948)", Cmd. 7542.
(6) „Verdragreeks No. 68 (1949)", Cmd. 7817.

✱ No. 1880.] [27 July 1951.

It is hereby notified that the following persons have been registered in terms of section *four* of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act:—

The Legation of Argentina.

Mr. Alberto F. Dumont.
Mrs. Luisa Marta Dumont.

✱ No. 1903.] [27 July 1951.

PROTOCOL FOR THE PROLONGATION OF THE INTERNATIONAL AGREEMENT REGARDING THE REGULATION OF PRODUCTION AND MARKETING OF SUGAR SIGNED IN LONDON ON 6TH MAY, 1937.

London, 31*st August,* 1950.

Whereas an International Agreement regarding the Regulation of the Production and Marketing of Sugar (hereinafter referred to as "the Agreement") was signed in London on 6th May, 1937;(1)

And whereas by a Protocol signed in London on 22nd July, 1942,(2) the Agreement was regarded as having come into force on 1st September, 1937, in respect of the Governments signatory of the Protocol;

And whereas it was provided in the said Protocol that the Agreement should continue in force between the said Governments for a period of two years after 31st August, 1942;

And whereas by further Protocols signed in London on 31st August, 1944,(3) 31st August, 1945,(3) 30th August, 1946,(3) 29th August, 1947,(4) 31st August, 1948,(5) and 31st August, 1949,(6) it was agreed that, subject to the provisions of Article 2 of the said Protocols, the Agreement should continue in force between the Governments signatory thereof for periods of one year terminating on 31st August, 1945, 31st August, 1946, 31st August, 1947, 31st August, 1948, 31st August, 1949, and 31st August, 1950, respectively:

Now, therefore, the Governments signatory of the present Protocol, considering that it is expedient that the Agreement should be prolonged for a further term as between themselves, subject, in view of the present situation, to the conditions stated below, have agreed as follows:—

ARTICLE 1.

Subject to the provisions of Article 2 hereof, the Agreement shall continue in force between the Governments signatory of this Protocol for a period of one year after 31st August, 1950.

ARTICLE 2.

During the period specified in Article 1 above the provisions of Chapters III, IV and V of the Agreement and those provisions of Article 31 thereof which limit the number of members of each delegation and the number of advisers accompanying each delegation shall be inoperative.

ARTICLE 3.

1. The Governments signatory of the present Protocol recognise that revision of the Agreement is necessary and should be undertaken as soon as the time appears opportune. Discussion of any such revision should take the existing Agreement as the starting-point.

2. In the event of an agreement based on such revision coming into force before 31st August, 1951, the present Protocol shall thereupon terminate.

3. For the purposes of such revision due account shall be taken of any general principles of commodity policy embodied in any agreements which may be concluded under the auspices of the United Nations.

(1) "Miscellaneous No. 3 (1937)", Cmd. 5461.
(2) "Miscellaneous No. 1 (1942)", Cmd. 6395.
(3) "Treaty Series No. 45 (1946)", Cmd. 6949.
(4) "Treaty Series No. 78 (1947)", Cmd. 7237.
(5) "Treaty Series No. 73 (1948)", Cmd. 7542.
(6) "Treaty Series No. 68 (1949)", Cmd. 7817.

ARTIKEL 4.

Indien die stappe wat in artikel 3 beoog word, nie gedoen is nie, sal die kontrakterende Regerings voordat die tydperk van een jaar wat in artikel 1 gespesifiseer is, verstryk het, die kwessie van die verdere hernuwing van die ooreenkoms bespreek.

ARTIKEL 5.

Die huidige Protokol word gedateer 31 Augustus 1950 en lê ter ondertekening tot 30 September 1950 met dien verstande egter, dat alle handtekenings wat na 31 Augustus 1950 daaraan geheg word, geag word van dié datum af van krag te wees.

Ten getuie waarvan ondergetekendes wat behoorlik daartoe deur hul onderskeie Regerings gemagtig is, die huidige Protokol onderteken het.

Aldus gedoen op die 31ste dag van Augustus 1950, in Londen in een eksemplaar wat in die bewaring van die argiewe van die Regering van die Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland gegee moet word en waarvan gesertifiseerde afskrifte aan die Regerings wat die Protokol onderteken het, verstrek moet word.

Namens die Regering van die Unie van Suid-Afrika:
A. L. GEYER.

Namens die Regering van die Gemenebes van Australië:
E. J. HARRISON.

Namens die Regering van België:
OBERT DE THIEUSIES.

Namens die Regering van Brasilië:
MONIZ DE ARAGÃO.

Namens die Regering van Cuba:
Onder voorbehoud dat die Republiek van Cuba die reg het om hom te eniger tyd aan die Ooreenkoms te onttrek deur die Regering van die Verenigde Koninkryk, in sy hoedanigheid van bewaarder van die Protokol, negentig dae vooraf van sy voorneme om hom daaraan te onttrek, in kennis te stel.
ROBERTO G. DE MENDOZA.

Namens die Regering van Tsjeggo-Slowakye:
DR. RUDOLF BYSTRICKÝ.

Namens die Regering van die Dominikaanse Republiek:
J. G. BATLLE.

Namens die Regering van die Franse Republiek:
F. ANDRÉ-HESSE.

Namens die Regering van die Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland:
ERNEST BEVIN.

Namens die Regering van Haiti:
HUGUES BOURJOLLY.

Namens die Regering van die Republiek van Indonesië:
SUBANDRIO.

Namens die Regering van Nederland:
W. J. G. GEVERS.

Namens die Regering van Peru:
RICARDO RIVERA SCHREIBER.

Namens die Regering van die Republiek van die Filippyne:
J. E. ROMERO.

Namens die Regering van Pole:
JÚRKIEWICZ.

Namens die Regering van Portugal:
MIGUEL DE ALMEIDA PILE.

ARTICLE 4.

Before the conclusion of the period of one year specified in Article 1, the contracting Governments, if the steps contemplated in Article 3 have not been taken, will discuss the question of a further renewal of the Agreement.

ARTICLE 5.

The present Protocol shall bear the date 31st August, 1950, and shall remain open for signature until 30th September, 1950, provided, however, that any signatures appended after 31st August, 1950, shall be deemed to have effect as from that date.

In witness whereof the undersigned, being duly authorised thereto by their respective Governments, have signed the present Protocol.

Done in London on the 31st day of August, 1950, in a single copy which shall be deposited in the archives of the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and of which certified copies shall be furnished to the signatory Governments.

For the Government of the Union of South Africa:
A. L. GEYER.

For the Government of the Commonwealth of Australia:
E. J. HARRISON.

For the Government of Belgium:
OBERT DE THIEUSIES.

For the Government of Brazil:
MONIZ DE ARAGÃO.

For the Government of Cuba:
Subject to a reservation that the Republic of Cuba will have the right to withdraw from the Agreement at any time, giving notice to the Government of the United Kingdom, as depository of the Protocol, of the intention to withdraw ninety days in advance.
ROBERTO G. DE MENDOZA.

For the Government of Czechoslovakia:
DR. RUDOLF BYSTRICKÝ.

For the Government of the Dominican Republic:
J. G. BATLLE.

For the Government of the French Republic:
F. ANDRÉ-HESSE.

For the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:
ERNEST BEVIN.

For the Government of Hayti:
HUGUES BOURJOLLY.

For the Government of the Republic of Indonesia:
SUBANDRIO.

For the Government of the Netherlands:
W. J. G. GEVERS.

For the Government of Peru:
RICARDO RIVERA SCHREIBER.

For the Government of the Republic of the Philippines:
J. E. ROMERO.

For the Government of Poland:
JÚRKIEWICZ.

For the Government of Portugal:
MIGUEL DE ALMEIDA PILE.

Namens die Regering van die Verenigde State van Amerika:

J. C. HOLMES
(onderworpe aan bekragtiging).

Namens die Regering van die Federale Volksrepubliek van Joego-Slawië:

ZLATARIĆ.

Gesertifiseer 'n ware afskrif te wees.

E. J. PASSANT.

Bibliotekaris en Bewaarder by die Kantoor van Buitelandse Sake van die dokumente van 2 Desember 1950, Londen.

✱ No. 1904.] [27 Julie 1951.

OOREENKOMS TUSSEN DIE REGERING VAN DIE VERENIGDE KONINKRYK VAN GROOT-BRITTANJE EN NOORD-IERLAND EN DIE REGERING VAN JOEGO-SLAWIË BETREFFENDE VERGOEDING TEN OPSIGTE VAN BRITSE EIENDOM, REGTE EN BELANGE WAT GERAAK IS DEUR JOEGO-SLAWIESE MAATREËLS IN SAKE NASIONALISASIE, ONTEIENING, DISPOSSESSIE EN LIKWIDASIE.

Londen, 23 Desember 1948.

Nademaal die Regering van die Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland (hierna genoem „die Regering van die Verenigde Koninkryk") en die Regering van die Bondsrepubliek van die Volk van Joegoe-Slawië (hierna genoem „die Regering van Joego-Slawië"),

Begerig is om alle eise ten opsigte van Britse eiendom, regte en belange wat geraak is deur verskie Joego-Slawiese maatreëls betreffende nasionalisasie, onteiening, dispossessie, likwidasie of beperkende maatreëls van 'n dergelike aard ten opsigte van sodanige eiendom, regte en belange (hierna genoem „verskeie Joego-Slawiese maatreëls"), finaal onderling te skik,

Het genoemde Regerings as volg ooreengekom:—

ARTIKEL I.

(*a*) Die Regering van Joego-Slawië moet aan die Regering van die Verenigde Koninkryk 'n bedrag van vier en 'n half miljoen pond sterling (£4,500,000) betaal; hiervan moet vierhonderd en vyftigduisend pond sterling (£450,000) so spoedig moontlik maar nie later nie as een jaar na die ondertekening van die Anglo-Joego-Slawiese Ooreenkoms in sake Geld en Eiendom(1), betaal word. Die Kontrakterende Regerings moet tydens die onderhandelings ten opsigte van 'n langtermyn-handelsooreenkoms wat binnekort aangegaan moet word, ooreenkom omtrent die bepalings en voorwaardes waarvolgens die oorblywende viermiljoen en vyftigduisend pond sterling (£4,050,000) betaal moet word.

(*b*) Genoemde bedrag word geag die totale waarde van alle Britse eiendom wat deur die verskillende Joego-Slawiese maatreëls geraak word, te verteenwoordig en die Regering van Joego-Slawië moet dit sonder aftrekkings of verpligtings van watter aard ook al betaal.

ARTIKEL II.

(*a*) Die Regering van die Verenigde Koninkryk moet betaling aanneem van genoemde bedrag van vier en 'n half miljoen pond (£4,500,000) tot algehele voldoening aan en aflossing van alle eise van Britse burgers wat voor of op die datum waarop die huidige Ooreenkoms onderteken word, uit die verskillende Joego-Slawiese maatreëls rakende Brtise eiendom, voortgevloei het.

(*b*) Ter vergoeding van die betaling van genoemde bedrag van vier en 'n half miljoen pond (£4,500,000) deur die Regering van Joego-Slawië ooreenkomstig die bepalings van artikel I van die huidige Ooreenkoms, moet die Regering van die Verenigde Koninkryk namens hom en namens Britse burgers die Regering van Joego-Slawië onthef van alle aanspreeklikhede, met inbegrip van aanspreeklikhede vir betalings aan Britse burgers, ten opsigte van die eise genoem in paragraaf (*a*) van hierdie Artikel.

(1) „Verdragreeks No. 3 (1949)", Cmd. 7601.

For the Government of the United States of America:

J. C. HOLMES
(subject to ratification).

For the Government of the Federal People's Republic of Yugoslavia:

ZLATARIĆ.

Certified a true copy.

E. J. PASSANT.

Librarian and Keeper of the Papers at the Foreign Office, London, 2nd December, 1950.

✱ No. 1904.] [27 July 1951.

AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF YUGOSLAVIA REGARDING COMPENSATION FOR BRITISH PROPERTY, RIGHTS AND INTERESTS AFFECTED BY YUGOSLAV MEASURES OF NATIONALISATION, EXPROPRIATION, DISPOSSESSION AND LIQUIDATION.

London, 23rd December, 1948.

The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (hereinafter referred to as "the Government of the United Kingdom") and the Government of the Federative People's Republic of Yugoslavia (hereinafter referred to as "the Government of Yugoslavia").

Desiring to make a final settlement between them of claims with respect to British property, rights and interests affected by various Yugoslav measures of nationalisation, expropriation, dispossession, liquidation or any restrictive measures of a similar kind, in and with respect to such property, rights and interests (hereinafter referred to as "various Yugoslav measures").

Have agreed as follows:—

ARTICLE I.

(*a*) The Government of Yugoslavia shall pay to the Government of the United Kingdom the sum of four and one-half million pounds sterling (£4,500,000) of which four hundred and fifty thousand pounds sterling (£450,000) shall be paid as soon as possible but not later than one year after the signature of the Anglo-Yugoslav Money and Property Agreement.(1) The terms and conditions of payment of the remaining four million and fifty thousand pounds sterling (£4,050,000) shall be agreed between the Contracting Governments during the negotiations for a long-term trade agreement which shall be entered into at an early date.

(*b*) The said sum shall be deemed to represent the aggregate value of all British property affected by various Yugoslav measures and shall be paid by the Government of Yugoslavia free from any deduction or obligation of any kind.

ARTICLE II.

(*a*) The Government of the United Kingdom shall accept payment of the said sum of four and one-half million pounds (£4,500,000) in full satisfaction and discharge of all claims of British nationals arising, on or before the date of signature of the present Agreement, out of various Yugoslav measures affecting British property.

(*b*) In consideration of the payment by the Government of Yugoslavia of the said sum of four and one-half million pounds (£4,500,000) in accordance with the provisions of Article I of the present Agreement, the Government of the United Kingdom on their own behalf and on behalf of British nationals shall release the Government of Yugoslavia from all liability, including liability for payment to British nationals, in respect of the claims mentioned in paragraph (*a*) of this Article.

(1) "Treaty Series No. 3 (1949)", Cmd. 7601.

(*c*) Die bepalings van hierdie artikel is van toepassing op alle sodanige eise, hetsy hulle voor of na die datum waarop die huidige Ooreenkoms onderteken word, ingestel word.

ARTIKEL III.

(*a*) Uit hoofde van die globale skikking ingevolge hierdie Ooreenkoms, doen die Joego-Slawiese Regering afstand van alle eise namens hom of namens Joego-Slawiese burgers (met inbegrip van regspersone) wat voortvloei uit skulde van die Regering van die Verenigde Koninkryk of Britse burgers wat aangegaan is in die loop van die besigheid waarin Britse eiendom gebruik is.

(*b*) Die Regering van die Verenigde Koninkryk doen insgelyks afstand van alle eise namens hom of namens Britse burgers wat voortvloei uit skulde van die Regering en Joego-Slawië of van Joego-Slawiese burgers (met inbegrip van regspersone) wat aldus aangegaan is.

ARTIKEL IV.

(*a*) Vir die toepassing van die huidige Ooreenkoms beteken „ Britse eiendom " alle eiendom, regte en belange wat geraak word deur die verskillende Joego-Slawiese maatreël en wat op die datum van die betrokke maatreël of maatreëls, regstreeks of onregstreeks, geheel of gedeeltelik, deur Britse burgers besit is, in die mate waarin dit aldus besit is.

(*b*) Vir die toepassing van die huidige Ooreenkoms beteken „ Britse burgers "—

(i) Natuurlike persone wat Britse onderdane is of persone wat deur Brittanje beskerm word en wat behoort aan enigeen van die gebiede gemeld in subparagraaf (ii) van hierdie paragraaf, en hul erfgename en regsverteenwoordigers; en

(ii) Maatskappye, firmas en verenigings wat opgerig en ingestel is kragtens die wette wat van krag is in die gebied van die Verenidge Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland of Kanada, die Gemenebes van Australië, Nieu-Seeland, die Unie van Suid-Afrika, Indië, Pakistan, Ceylon, of in 'n gebied vir wie se buitelandse betrekkinge die Regering van enigeen van voornoemde lande op die datum waarop die huidige Ooreenkoms onderteken word, verantwoordelik is.

ARTIKEL V.

Die huidige Ooreenkoms word van krag op die datum waarop dit onderteken word.

Ten getuie waarvan ondergetekende persone wat behoorlik vir die doel deur hul onderskeie Regerings gemagtig is, die huidige Ooreenkoms onderteken het en hul seëls daaraan geheg het.

Gedoen in duplo op hede die 23ste dag van Desember 1948, in Londen.

(L.S.) ERNEST BEVIN.
(L.S.) A. G. BOTTOMLEY.
(L.S.) O. M. CICMIL.
S. KOPČOK,

WISSELING VAN NOTAS.

No. 1.

Mnr. Ernest Bevin aan M. Stanislav Kopcok.

Kantoor van Buitelandse Sake,
23 *Desember* 1948.

Meneer,

Ter aanvulling van die Ooreenkoms betreffende vergoeding vir Britse eiendom, regte en belange wat geraak is deur Joego-Slawië se maatreëls in sake nasionalisasie, onteiening, dispossessie en likwidasie, wat vandag onderteken is, het ek die eer u mee te deel dat daar in die loop van die besprekings wat die sluiting van die Ooreenkoms voorafgegaan het, tot die volgende ooreenstemmings geraak is:—

(1) Daar word aangeneem dat die bedrag van £4,500,000 wat as vergoeding vir Britse eiendom (soos omskryf in artikel IV van die Ooreenkoms) betaal sal word, alle eise betreffende dié eiendom van Britse burgers (uitgesonderd die eis van

(*c*) The provisions of this Article shall apply to all such claims whether they are made or presented before or after the date of signature of the present Agreement.

ARTICLE III.

(*a*) In consideration of the global settlement under the present Agreement, the Yugoslav Government waive all claims on their own behalf or on behalf of Yugoslav nationals (including juridical persons) arising out of debts due from the Government of the United Kingdom or from British nationals incurred in the course of the business in which British property was used.

(*b*) The Government of the United Kingdom likewise waive all claims on their own behalf or on behalf of British nationals arising out of debts so incurred and due from the Government of Yugoslavia or from Yugoslav nationals (including juridical persons).

ARTICLE IV.

(*a*) For the purposes of the present Agreement, " British property " shall mean all property, rights and interests affected by various Yugoslav measures which, on the date of the relevant measure or measures, were owned directly or indirectly, in whole or in part, by British nationals, to the extent to which they were so owned.

(*b*) For the purposes of the present Agreement, " British nationals " shall mean—

(i) physical persons who are British subjects or British protected persons belonging to any of the territories mentioned in sub-paragraph (ii) of this paragraph, and their heirs and legal representatives; and

(ii) companies, firms and associations incorporated or constituted under the laws in force in the territory of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, or Canada, the Commonwealth of Australia, New Zealand, the Union of South Africa, India, Pakistan, Ceylon, or in any territory for the foreign relations of which the Government of any of the aforesaid countries is, at the date of signature of the present Agreement, responsible.

ARTICLE V.

The present Agreement shall come into force on the date of signature.

In witness whereof the undersigned, duly authorised for the purpose by their respective Governments, have signed the present Agreement and have affixed thereto their seals.

Done in London, in duplicate, this 23rd day of December, 1948.

(L.S.) ERNEST BEVIN.
(L.S.) A. G. BOTTOMLEY.
(L.S.) O. M. CICMIL.
S. KOPČOK.

EXCHANGE OF NOTES.

No. 1.

Mr. Ernest Bevin to M. Stanislav Kopcok.

Foreign Office,
23*rd December*, 1948.

Sir,

In amplification of the Agreement regarding compensation for British property, rights and interests affected by Yugoslav measures of nationalisation, expropriation, dispossession and liquidation, signed this day, I have the honour to inform you that during the course of the discussions which have preceded the conclusion of the Agreement the following understandings have been reached:—

(1) It is understood that the sum of £4,500,000 which will be paid as compensation for British property (as defined in Article IV of the Agreement) includes all claims concerning such property of British nationals (excluding the claim of Messrs. Guinness

„Messrs. Guinness Mahon Executor and Trustee Company, Limited") wat gedurende onderhandelings vanaf Februarie 1946 tot op die datum van hierdie brief langs diplomatieke weg of deur bemiddeling van die Joego-Slawiese Handelsafvaardiging by die Regering van die Bondsrepubliek van die Volk van Joego-Slawië ingedien is en alle ander eise wat daarna ontvang is, insluit.

(2) Daar word aangeneem dat die bedrag van £450,000 vir sover moontlik hoofsaaklik uit bates wat vrygestel is ooreenkomstig die Anglo-Joego-Slawiese Ooreenkoms in sake Geld en Eiendom wat op 23 Desember 1948 in Londen onderteken is, betaal sal word.

2. Ek het die eer u mee te deel dat bostaande bepalings vir die Regering van die Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland aanneemlik is. As hulle vir die Regering van die Bondsrepubliek van die Volk van Joego-Slawië insgelyks aanneemlik is, het ek die eer aan die hand te doen dat hierdie nota en u antwoord dat dit die geval is, beskou word as die formele boekstawing van die ooreenstemming tussen die twee Regerings oor hierdie aangeleenthede.

Die uwe,
(Get.) ERNEST BEVIN.

No. 2.

M. Stanislav Kopcok aan mnr. Ernest Bevin.

Handelsafvaardiging van die Bondsrepubliek van die Volk van Joegoslawië in Londen,
23 *Desember* 1948.

Meneer,

Ek het die eer die ontvangs te erken van u nota van 23 Desember waarvan die teks hier volg:—

[Soos in No. 1]

2. Ek het die eer te bevestig dat die bepalings vervat u nota vir die Regering van die Bondsrepubliek van die Volk van Joego-Slawië aanneemlik is en dat hy daarmee akkoord gaan dat dié nota en hierdie antwoord beskou word as die formele boekstawing van die ooreenstemming tussen die twee Regerings oor hierdie aangeleenthede.

Die uwe,
(Get.) S. KOPČOK.

No. 3.

Mnr. Ernest Bevin aan M. Stanislav Kopcok.

Kantoor van Buitelandse Sake,
23 *Desember* 1948.

Meneer,

Ter aanvulling van die Ooreenkoms betreffende vergoeding vir Britse eiendom, regte en belange wat geraak is deur Joego-Slawiese maatreëls in sake nasionalisasie, onteiening, dispossessie en likwidasie, wat vandag onderteken is, het ek die eer u mee te deel dat daar in die loop van die besprekings wat die sluiting van hierdie Ooreenkoms voorafgegaan het, tot die volgende ooreenstemmings geraak is:—

Daar word aangeneem dat die Ooreenkoms onderteken is voordat die Regering van die Unie van Suid-Afrika se instemming met die teks van die Ooreenkoms ontvang is en dat die Ooreenkoms by ontvangs van dié instemming ook van toepassing moet wees op die Unie van Suid-Afrika op dieselfde manier asof die Regering van die Unie van Suid-Afrika voor of op die datum waarop die Ooreenkoms van krag geword het, daarmee ingestem het. Daar word verder aangeneem dat, ingeval die Regering van die Unie van Suid-Afrika nie instem met die teks van die Ooreenkoms nie, die Regerings van die Verenigde Koninkryk en van Joego-Slawië met mekaar oorleg moet pleeg oor wat gedoen moet word.

Mahon Executor and Trustee Company, Limited) presented to the Government of the Federative People's Republic of Yugoslavia through diplomatic channels or the Yugoslav Trade Delegation during negotiations from February, 1946, up to the date of this letter and all other such claims subsequently received.

(2) It is understood that the sum of £450,000 will be paid primarily so far as possible from assets released in accordance with the Anglo-Yugoslav Money and Property Agreement signed in London on 23rd December, 1948.

2. I have the honour to inform you that the foregoing provisions are acceptable to the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. If they are likewise acceptable to the Government of the Federative People's Republic of Yugoslavia I have the honour to suggest that the present note and your reply to that effect shall be regarded as placing on formal record the understanding of the two Governments in the matters referred to.

I have, &c.
(Sd.) ERNEST BEVIN.

No. 2.

M. Stanislav Kopcok to Mr. Ernest Bevin.

Trade Delegation in London of the Federative People's Republic of Yugoslavia,
23*rd December*, 1948.

Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of your note of 23rd December, of which the text follows:—

[As in No. 1]

2. I have the honour to confirm that the provision set out in your note are acceptable to the Government of the Federative People's Republic of Yugoslavia and that they agree that that note and the present reply shall be regarded as placing on formal record the understanding of the two Governments in the matters referred to.

I have, &c.
(Sd.) S. KOPČOK.

No. 3.

Mr. Ernest Bevin to M. Stanislav Kopcok.

Foreign Office,
23*rd December*, 1948.

Sir,

In amplification of the Agreement regarding compensation for British property, rights and interests affected by Yugoslav Measures of nationalisation, expropriation, dispossession and liquidation, signed this day, I have the honour to inform you that during the course of the discussions which have preceded the conclusions of the Agreement the following understandings have been reached:—

It is understood that the Agreement has been signed prior to the receipt of the concurrence of the Government of the Union of South Africa to the text of the Agreement and that on receipt of such concurrence the Agreement shall also apply to the Union of South Africa in the same manner as if the Government of the Union of South Africa had concurred on or before the date on which the Agreement came into force. It is further understood that in the event of the Government of the Union of South Africa not concurring to the text of the Agreement, the Governments of the United Kingdom and of Yugoslavia will consult with each other concerning the action to be taken.

2. Ek het die eer u mee te deel dat bostaande bepalings vir die Regering van die Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland aanneemlik is. As hulle vir die Regering van die Bondsrepubliek van die Volk van Joego-Slawië insgelyks aanneemlik is, het ek die eer aan die hand te doen dat hierdie nota en u antwoord dat dit die geval is beskou word as die formele boekstawing van die ooreenstemming tussen die twee Regerings oor hierdie aangeleenthede.

Die uwe,
(Get.) ERNEST BEVIN.

No. 4.

M. Stanislav Kopcok aan mnr. Ernest Bevin.

Handelsafvaardiging van die Bondsrepubliek van die Volk van Joegoslawië in Londen,
23 *Desember* 1948.

Meneer,

Ek het die eer die ontvangs te erken van u nota van 23 Desember waarvan die teks hier volg:—

[Soos in No. 3]

2. Ek het die eer te bevestig dat die bepalings vervat in u nota vir die Regering van die Bondsrepubliek van die Volk van Joego-Slawië aanneemlik is en dat hy daarmee akkoord gaan dat dié nota en hierdie antwoord beskou word as die formele boekstawing van die ooreenstemming tussen die twee Regerings oor hierdie aangeleenthede.

Die uwe,
(Get.) S. KOPČOK.

OPMERKING.—Die Unieregering het vervolgens ingestem met hierdie ooreenkoms wat met betrekking tot die Unie op 23 Desember 1948, van krag geword het.

✱ No. 1906.] [27 Julie 1951.

Sy Majesteit Die Koning se Erkenningsbesluit wat die heer Nikola Vuksa magtig om as Konsul van Joego-Slawië in Kaapstad op te tree, is op 13 Julie 1951 uitgereik.

✱ No. 1934.] [27 Julie 1951.

Sy Majesteit die Koning se Erkenningsbesluit wat die heer Henrique Pinheiro de Vasconcellos magtig om as Konsul-generaal van Brasilië te Kaapstad op te tree, is op 13 Julie 1951 uitgereik.

✱ No. 1935.] [27 Julie 1951.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die voorlopige erkenning van die heer Paulus da Silva Castro as Vise-konsul van Brasilië in Kaapstad.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✱ No. 1881.] [27 Julie 1951.

PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE.—VERLORE SERTIFIKAAT.

PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 3 PERSENT, 1958/65, SERTIFIKAAT No. 1275 VIR £100 TEN GUNSTE VAN H. G. BOSHOFF EN HARVEY.

Aangesien daar by die Tesourie aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde effektesertifikaat wat verloor is of weggeraak het, word hierby bekendgemaak dat, tensy die oorspronklike binne vier weke van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing af by hierdie kantoor ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

2. I have the honour to inform you that the foregoing provisions are acceptable to the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. If they are likewise acceptable to the Government of the Federative People's Republic of Yugoslavia I have the honour to suggest that the present note and your reply to that effect shall be regarded as placing on formal record the understanding of the two Governments in the matters referred to.

I have, &c.
(Sd.) ERNEST BEVIN.

No. 4.

M. Stanislav Kopcok to Mr. Ernest Bevin.

Trade Delegation in London of the Federative People's Republic of Yugoslavia,
23*rd December,* 1948.

Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of your note of 23rd December, of which the text follows:—

[As in No. 3]

2. I have the honour to confirm that the provisions set out in your note are acceptable to the Government of the Federative People's Republic of Yugoslavia and that they agree that that note and the present reply shall be regarded as placing on formal record the understanding of the two Governments in the matters referred to.

I have, &c.
(Sd.) S. KOPČOK.

NOTE.—The Union Government subsequently concurred in this Agreement which entered into force with regard to the Union on the 23rd December, 1948.

✱ No. 1906.] [27 July 1951.

His Majesty The King's Exequatur, empowering Mr. Nikola Vuksa to act as Consul of Yugoslavia at Cape Town, was issued on the 13th July, 1951.

✱ No. 1934.] [27 July 1951.

His Majesty the King's Exequatur empowering Mr. Henrique Pinheiro de Vasconcellos to act as Consul-General of Brazil at Cape Town was issued on the 13th July, 1951.

✱ No. 1935.] [27 July 1951.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of provisional recognition to Mr. Paulus da Silva Castro as Vice-Consul of Brazil at Cape Town.

DEPARTMENT OF FINANCE.

✱ No. 1881.] [27 July 1951.

LOCAL REGISTERED STOCK.—LOST CERTIFICATE.

3 PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, 1958/65, CERTIFICATE No. 1275 FOR £100 IN FAVOUR OF H. G. BOSHOFF AND HARVEY.

Application having been made to the Treasury for a duplicate of the above-mentioned Certificate of Stock, the original having been lost, or mislaid, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within four weeks from the date of publication of this notice a duplicate, as applied for, will be issued.

✱ No. 1907.] [27 Julie 1951.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3 Persent, 1958/68, en van 2⅞ Persent, 1964/69, van 15 Augustus 1951 tot en met 15 September 1951 gesluit sal wees en dat die diwidende betaalbaar op 15 September 1951, aan die effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die Oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

✱ No. 1908.] [27 Julie 1951.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 2 Persent, 1951, van 8 Augustus 1951 tot en met 1 September 1951 gesluit sal wees en dat die diwidende betaalbaar op 1 September 1951, aan die effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die Oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

✱ No. 1909.] [27 Julie 1951.

GEWETENSGELD.

Hierby word die ontvangs erken van 'n bedrag van 5s. (vyf sjielings) wat anoniem aan die Sekretaris van die Tesourie, Pretoria, gestuur is.

✱ No. 1907.] [27 July 1951.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1958/68 and the 2⅞ Per Cent. Local Registered Stock, 1964/69, will be closed from the 15th August, 1951, to the 15th September, 1951, both days inclusive, and that the dividends due on the 15th September, 1951, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

✱ No. 1908.] [27 July 1951.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 2 Per Cent. Local Registered Stock, 1951, will be closed from the 8th August, 1951, to the 1st September, 1951, both days inclusive, and that the dividend due on the 1st September, 1951, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

✱ No. 1909.] [27 July 1951.

CONSCIENCE MONEY.

The receipt of an amount of 5s. (five shillings) sent anonymously to the Secretary to the Treasury, Pretoria, is hereby acknowledged.

✱ No. 1914.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[27 Julie 1951.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 13de dag van Julie 1951.

Laste.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,419,577	17	3
Note in omloop	72,839,000	0	0
Deposito's van:			
(*a*) Regering	39,352,958	17	2
(*b*) Bankiers	40,839,690	14	6
(*c*) Andere	7,829,143	18	1
Wissels te betaal	—		
Ander laste	16,885,205	1	9
	£181,165,576	8	9

Bates.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £10,022,739. 1s. 9d. buite die Unie gehou word	74,367,559	0	1
Pasmunt	236,973	10	5
Gediskonteerde wissels:			
(*a*) Binnelandse	1,506,967	13	0
(*b*) Buitelandse	75,436,102	16	7
Lenings en Voorskotte aan die Regering	—		
Ander Lenings en Voorskotte	2,944,313	9	7
Regeringsekuriteite	18,625,695	10	0
Ander Sekuriteite	223,603	0	0
Ander Bates	7,824,361	9	1
	£181,165,576	8	9

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 80·5 persent.

Geteken, die 18de dag van Julie 1951.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

✱ No. 1914.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[27 July 1951.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 13th day of July, 1951.

Liabilities.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	2,419,577	17	3
Notes in Circulation	72,839,000	0	0
Deposits:			
(*a*) Government	39,352,958	17	2
(*b*) Bankers	40,839,690	14	6
(*c*) Other	7,829,143	18	1
Bills Payable	—		
Other Liabilities	16,885,205	1	9
	£181,165,576	8	9

Assets.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £10,022,739. 1s. 9d. held outside Union	74,367,559	0	1
Subsidiary Coin	236,973	10	5
Bills Discounted:			
(*a*) Domestic	1,506,967	13	0
(*b*) Foreign	75,436,102	16	7
Loans and Advances to the Government	—		
Other Loans and Advances	2,944,313	9	7
Government Securities	18,625,695	10	0
Other Securities	223,603	0	0
Other Assets	7,824,361	9	1
	£181,165,576	8	9

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 80·5 per cent.

Signed, this 18th day of July, 1951.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

✱ No. 1915.] [27 Julie 1951.

Hierby word vir algemene inligitng bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om ingevolge artikel *vier bis* van die Landbankwet, 1944 (Wet No. 13 van 1944) soos gewysig, die aanstelling van meneer Johannes Coenraad van Wyk Steytler as besturende direkteur van die Land- en Landboubank van Suid-Afrika, vir 'n tydperk van vyf jaar met ingang van 15 Junie 1951, goed te keur.

✱ No. 1915.] [27 July 1951.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *four bis* of the Land Bank Act, 1944 (Act No. 13 of 1944) as amended, of the appointment of Johannes Coenraad van Wyk Steytler, Esquire, as managing director of the Land and Agricultural Bank of South Africa, for a period of five years with effect from the 15th June, 1951.

✱ No. 1916.] [27 Julie 1951.

Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April tot 30 Junie 1951.

Tesourie, Pretoria.

✱ No. 1916.] [27 July 1951.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period 1st April to 30th June, 1951.

Treasury, Pretoria.

Hoofde van Inkomste.	Heads of Revenue.	Begroting, 1951–52. *Estimates, 1951–52.*	Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1951. *Collections for Year ended 31st March, 1951.*	Maand Junie. *Month of June.* 1951.	Maand Junie. *Month of June.* 1950.	Totaal 1 April tot 30 Junie. *Total 1st April to 30th June.* 1951.	Totaal 1 April tot 30 Junie. *Total 1st April to 30th June.* 1950.
Op Inkomsterekening.	*On the Revenue Account.*	£	£	£	£	£	£
Doeane en aksyns—	Customs and Excise—						
Invoerregte	Customs Duties	21,342,000	17,174,833	2,232,663	1,400,462	6,042,469	3,360,656
Invoerregte, algemeen	Customs, General	70,000	103,306	4,614	643	7,547	17,604
	£	21,412,000	17,278,139	2,237,277	1,401,105	6,050,016	3,378,260
Aksyns—	Excise—						
Spiritualieë	Spirits	5,900,000	5,466,990	524,587	410,506	1,508,750	1,220,025
Wyn	Wine	1,008,000	699,946	85,113	52,493	253,078	165,628
Bier	Beer	2,200,000	2,153,285	165,505	159,303	505,392	495,965
Sigarette en sigarettabak	Cigarettes and Cigarette Tobacco	9,840,000	9,805,175	896,502	821,896	2,552,512	2,305,838
Pyptabak en sigare	Pipe Tobacco and Cigars	825,000	818,166	65,438	59,286	200,301	188,309
Vuurhoutjies	Matches	265,000	265,982	22,428	19,145	64,630	62,557
Motorbrandstof	Motor Fuel	150,000	144,626	10,125	12,192	33,594	35,402
Buite- en binnebande	Tyres and Tubes	725,000	734,120	72,676	59,858	215,158	188,164
Gis	Yeast	120,000	105,134	8,553	*Dr.* 7,627	31,972	18,257
Diverse	Miscellaneous	5,000	6,421	333	202	1,236	888
	£	21,038,000	20,199,845	1,851,260	1,587,254	5,366,623	4,681,033
	£	42,450,000	37,477,984	4,088,537	2,988,359	11,416,639	8,059,293
Pos, Telegraaf- en Telefoonwese—	Posts, Telegraphs and Telephones—						
Poswese	Posts	6,259,000	6,333,987	529,454	484,000	1,514,743	1,293,000
Telegraafwese	Telegraphs	1,926,000	2,048,141	163,293	137,000	478,253	393,050
Telefoonwese	Telephones	7,875,000	7,410,247	613,302	518,800	1,926,096	1,696,600
Offisiële telegraaf- en telefoonwese	Official Telegraphs and Telephones	440,000	447,401	35,588	25,000	146,977	136,400
	£	16,500,000	16,239,776	1,341,637	1,164,800	4,066,069	3,519,050
Binnelandse Inkomste—	Inland Revenue—						
Mynwese—	Mining—						
Lisensies en mynpagregte	Licences and Mijnpacht Dues	130,000	122,985	7,581	10,149	26,020	31,105
Staatsdiamantdelwerye	State Diamond Diggings	900,000	827,805	67,352	69,728	252,512	276,537
Inkomstebelasting (met inbegrip van superbelasting)	Income Tax (including Super Tax)	82,250,000	74,267,630	2,954,184	2,271,339	11,867,685	10,011,649
Diamantmyne—Spesiale bydrae	Diamond Mines—Special Contributions	—	532,456	—	—	—	—
Belasting op onuitgekeerde wins	Undistributed Profits Tax	—	130,595	18,510	*Dr. 110,066*	57,131	*Dr. 67,896*
Belasting op buitelandse aandeelhouers	Non-Resident Shareholders' Tax	2,500,000	2,700,426	306,715	159,526	582,295	402,145
Persoonlike en spaarfonds-belasting	Personal and Savings Fund Levy	10,000	31,142	1,464	1,942	7,485	6,146
Lisensies	Licences	1,450,000	1,461,776	21,059	25,225	70,693	73,930
Seëlregte en gelde	Stamp Duties and Fees	3,250,000	3,311,477	343,951	300,191	954,750	778,901
Sterfregte	Death Duties	1,505,000	1,506,507	335,507	414,514	985,398	1,246,155
Naturellebelastings	Native Taxes	1,350,000	1,326,861	128,962	136,602	343,866	337,578
Naturellepasgelde en kamponggelde	Native Pass and Compound Fees	280,000	275,422	24,933	23,342	76,873	66,900
Boetes en verbeurdverklarings	Fines and Forfeitures	1,000,000	937,647	72,787	77,997	224,517	225,515
Erfpag en plaasbelastings	Quitrents and Farm Taxes	3,000	3,680	7	*Dr. 90*	435	*Dr. 72*
Huurgelde van staatseiendom	Rents of Government Property	602,000	660,940	43,887	38,573	80,643	88,389
Bosinkomste	Forest Revenue	1,550,000	1,607,496	165,166	148,805	433,644	330,565
Afbetalings van voorskotte	Recoveries of Advances	44,000	53,524	3,405	1,773	8,701	5,869
Rente	Interest	6,500,000	6,224,678	518,400	663,350	1,202,863	1,179,084
Departementele ontvangste	Departmental Receipts	4,766,000	5,470,955	457,904	309,968	993,404	909,304
Oorlogstydse ekstra heffing op hereregte betalings	War Surcharge Transfer Duty	10,000	15,967	804	1,681	6,951	5,551
Hereregte	Transfer Duty	4,500,000	3,304,868	463,877	269,347	1,230,611	730,075
Belastings op die koop en verkoop van handelseffekte	Tax on Purchase and Sale of Marketable Securities	800,000	641,708	68,785	37,296	197,927	157,605
Diverse	Miscellaneous	6,500,000	2,269,007	47,671	81,896	7,357,824	937,123
	£	119,900,000	107,685,552	6,052,911	4,933,088	26,962,228	17,732,158
	£	178,850,000	161,403,312	11,483,085	9,086,247	42,444,936	29,310,501
(*a*) Nasionale Padfonds	(*a*) National Road Fund	6,800,000	6,801,761	587,527	472,591	1,707,527	1,272,591
(*b*) Suid-Afrikaanse Naturelletrust	(*b*) South African Native Trust	923,000	1,017,175	87,874	93,167	224,784	219,886
	£	7,723,000	7,818,936	675,401	565,758	1,932,311	1,492,477
	£	186,573,000	169,222,248	12,158,486	9,652,005	44,377,247	30,802,978
Op Leningsrekening.	*On Loan Account.*						
Mynwese—	Mining—						
Diamantmyne	Diamond Mines	—	5,261	—	8	258	256
Uitvoerbelasting op diamante	Export Duty on Diamonds	550,000	745,967	47,743	54,677	317,488	115,105
Goudmynhuurkontrakte	Gold Mining Leases	2,140,000	2,354,779	3,520	159	15,236	159
Ander mynhuurkontrakte	Other Mining Leases	15,000	52,344	15	24	8,444	1,125
Bewaarplaats	Bewaarplaats	13,000	19,749	—	—	—	—
Staatsdiamantdelwerye	State Diamond Diggings	1,153,000	1,663,380	171,997	188,861	586,566	724,976
Sterfregte	Death Duties	4,250,000	4,007,699	—	—	—	—
Verkopings van kroongronde	Sales of Crown Lands	300,000	112,106	74,655	4,077	93,992	32,841
Agterstallige Invorderings—	Arrear Collections—						
Oorwinsbelasting	Excess Profits Duty	200,000	305,780	6,434	21,352	*Dr. 714*	*Dr. 19,064*
Spesiale belasting op bedryfswins	Trade Profits Special Levy	—	17,283	1,399	4,812	1,811	18,630
Winsbelasting op vasgoed	Fixed Property Profits Tax	6,000	12,424	1,083	1,966	3,159	3,134
Diverse	Miscellaneous	6,073,000	10,595,134	331,927	250,870	675,356	535,676
	£	14,700,000	19,891,906	638,773	526,806	1,701,596	1,412,838
Totaal inkomste en leningsterugbetalings	Total Revenue and Loan Recoveries	201,273,000	189,114,154	12,797,259	10,178,811	46,078,843	32,215,816
Ooreenbrenging met opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1768 in *Uniestaatskoerant* van 13 Julie 1951—	Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 1768 in *Union Government Gazette* of 13th July, 1951—						
Onderweg, 31 Maart 1951	In Transit, 31st March, 1951	—	—	—	—	1,630,455	—
Onderweg, 31 Mei 1951	In Transit, 31st May, 1951	—	—	993,992	—	—	—
Invorderinge soos hierbo	Collections, as above	—	—	12,797,259	—	46,078,843	—
	£	—	—	13,791,251	—	47,709,298	—
Onderweg, 30 Junie 1951	In Transit, 30th June, 1951	—	—	1,002,638	—	1,002,638	—
In skatkis ontvang	Received into Exchequer £	—	—	12,788,613	—	46,706,660	—

(*a*) Wet No. 42 van 1935, soos gesysig.
(*a*) Act No. 42 of 1935, as amended.

(*b*) Wet No. 41 van 1925, soos gewysig.
(*b*) Act No. 41 of 1925, as amended.

✱ No. 1932.] [27 Julie 1951.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ingevolge subartikel (2) van artikel *vier* van die Landbankwet, 1944 (Wet No. 13 van 1944) soos gewysig, die heraanstelling van meneer Willem Hendrik Rood, Senior, as lid van die Raad van die Land- en Landbou-bank van Suid-Afrika vir 'n tydperk van vyf jaar met ingang van 1 Julie 1951, goed te keur.

✱ No. 1933.] [27 Julie 1951.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Finansies die volgende aanstellings in die Unieraad vir Tenders en Leweransies goedgekeur het:—

As verteenwoordigers van die Sentrale Regering.

Kommandant Hendrik Johannes Taljard in die plek van brigadier Hendrik Johannes Zinn, O.B.E., met kommandant Horace Woodward, M.B.E., as plaasvervanger.

✱ No. 1936.] [27 Julie 1951.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE PROVINSIALE OUDITEUR, KAAP.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens artikel *twee-en-negentig* van die Zuid Afrika Wet, 1909, goedkeuring te heg aan die aanstelling van John Bramley, Hoofinspekteur, Provinsiale Ouditeerafdeling, Kaap, as Waarnemende Provinsiale Ouditeur, Kaap, met ingang van 16 Julie 1951 en gedurende die afwesigheid, met verlof, van Henry John Alfred Bartie.

✱ No. 1937.] [27 Julie 1951.

PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE.—VERLORE SERTIFIKAAT.

PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 3 PERSENT, 1958/65, SERTIFIKAAT No. 2636 VIR £500 TEN GUNSTE VAN MEV. L. E. SINCLAIR.

Aangesien daar by die Tesourie aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde effektesertifikaat wat verloor is of weggeraak het, word hierby bekendgemaak dat, tensy die oorspronklike binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by hierdie kantoor ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

✱ No. 1932.] [27 July 1951.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve in terms of sub-section (2) of section *four* of the Land Bank Act, 1944 (Act No. 13 of 1944) as amended, of the re-appointment of Willem Hendrik Rood, Senior, Esquire, as a member of the Board of the Land and Agricultural Bank of South Africa for a period of five years, with effect from the 1st July, 1951.

✱ No. 1933.] [27 July 1951.

It is hereby notified for general information that the Minister of Finance has approved of the following appointments to the Union Tender and Supplies Board:—

Representing the Central Government.

Commandant Hendrik Johannes Taljard in the place of Brigadier Hendrik Johannes Zinn, O.B.E., with Commandant Horace Woodward, M.B.E., as alternate.

✱ No. 1936.] [27 July 1951.

APPOINTMENT OF ACTING PROVINCIAL AUDITOR, CAPE.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *ninety-two* of the South Africa Act, 1909, of the appointment of John Bramley, Chief Inspector, Cape Provincial Audit, as Acting Provincial Auditor, Cape, with effect from the 16th July, 1951, and during the absence on leave of Henry John Alfred Bartie.

✱ No. 1937.] [27 July 1951.

LOCAL REGISTERED STOCK.—LOST CERTIFICATE.

3 PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, 1958/65, CERTIFICATE No. 2636 FOR £500 IN FAVOUR OF MRS. L. E. SINCLAIR.

Application having been made to the Treasury for a duplicate of the above-mentioned Certificate of Stock, the original having been lost, or mislaid, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within four weeks from the date of publication of this notice a duplicate, as applied for, will be issued.

✱ No. 1938.] [27 Julie/July 1951.

STAAT VAN INVORDERINGE VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIP VAN DIREKTE INVORDERINGE DEUR PROVINSIES) VANAF 1 APRIL 1951 TOT 30 JUNIE 1951.

STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1st APRIL, 1951, TO 30th JUNE, 1951.

Hoofde van Inkomste.—*Heads of Revenue.*	Kaap „De Goede Hoop". *Cape of Good Hope.*		Natal.		Transvaal.		Oranje-Vrystaat. *Orange Free State.*		Totale. *Totals.*	
	1/6/51–30/6/51.	1/4/51–30/6/51.	1/6/51–30/6/51.	1/4/51–30/6/51.	1/6/51–30/6/51.	1/4/51–30/6/51.	1/6/51–30/6/51.	1/4/51–30/6/51.	1/6/51–30/6/51.	1/4/51–30/6/51.
Bronne van Inkomste Oorgedra. *Sources of Revenue Transferred.*	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Lisensies—*Licences*—										
Hond, Vis en Wild—*Dog, Fish and Game*	2,212	6,716	3,523	10,222	6,292	15,715	1,697	6,511	13,724	39,164
Motorvoertuie—*Motor Vehicles*	23,293	89,646	16,086	51,200	30,005	77,281	10,477	41,241	79,861	259,368
Diverse—*Miscellaneous*—										
Onderwysontvangste—*Education Receipts*	50,058	101,004	10,983	35,338	—	—	3,057	7,991	64,098	144,333
Hospitaalontvangste—*Hospital Receipts*	1,796	9,413	26,787	83,386	49,641	125,705	8,015	24,611	86,239	243,115
Ander Ontvangste—*Other Receipts*	17,672	44,287	3,434	5,996	17,697	50,552	2,786	8,623	41,589	109,458
Boetes en Verbeurdverklarings—*Fines and Forfeitures*	1,436	3,891	1,303	3,972	3,930	12,388	744	2,116	7,413	22,367
Vendureëte—*Auction Dues*	19,779	69,489	1,553	4,794	18,163	49,335	16,475	69,649	55,970	193,267
Maatskappybelasting (Transvaal)—*Companies Tax (Transvaal)*	—	—	—	—	125,120	585,543	—	—	125,120	585,543
Belasting op Vermaaklikhede—*Entertainment Tax*	48,564	156,533	19,487	55,892	35,589	108,201	5,646	20,657	109,286	341,283
Persoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting (met inbegrip van Maatskappybelasting, Kaap, Natal en O.V.S.)—*Personal and Provincial Income Taxes (including Companies Tax, Cape, Natal and O.F.S.)*	223,535	712,837	96,539	586,730	299,841	1,239,404	36,185	94,552	656,100	2,633,523
Belasting op Wedrenne en Weddenskappe—*Racing and Betting Taxation*	27,888	86,419	38,182	93,616	98,345	263,237	4,654	13,339	169,069	456,611
Wielbelasting—*Wheel Tax*	—	—	101	383	1,889	6,270	1,109	5,987	3,099	12,640
Naturelle Hospitaalbelasting en Bydrae—*Native Hospital Tax and Contributions*	—	—	151	418	—	—	1,307	4,187	1,458	4,605
TOTALE—TOTALS.....£	416,233	1,280,235	218,129	931,947	686,512	2,533,631	92,152	299,464	1,413,026	5,045,277
TOTALE—TOTALS (1950–51).....£	429,041	1,330,441	225,936	976,095	856,508	2,229,554	98,739	266,501	1,610,224	4,802,591

T. J. CANTY,
Sekretaris van die Tesourie.—Secretary to the Treasury.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✱ No. 1939.] [27 Julie 1951.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—AFTREDING VAN OFFISIER.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat generaal-majoor Robert John Palmer, C.V.O., D.S.O., Kommissaris van die Suid-Afrikaanse Polisie, met ingang van 1 Augustus 1951 met pensioen aftree en dat daar, ooreenkomstig Suid-Afrikaanse Polisieregulasie No. 3 (7), aan hom toestemming verleen is om sy rang by aftreding te behou.

✱ No. 1940.] [27 Julie 1951.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—BEVORDERING.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *vyf* van Wet No. 14 van 1912, ondervermelde aanstellings in die Suid-Afrikaanse Polisie met ingang van 1 Augustus 1951, goed te keur:—

As Adjunk-kommissaris.
Hoofinspekteur William Thompson.
As Hoofinspekteur.
Inspekteur Petrus Johannes Strauss.

✱ No. 1941.] [27 Julie 1951.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—BEVORDERING.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *vyf* van Wet No. 14 van 1912, ondervermelde aanstellings in die Suid-Afrikaanse Polisie met ingang van 1 Augustus 1951, goed te keur:—

As Assistent-kommissaris.
Adjunk-kommissaris Johannes Petrus Coetzee, D.S.O.

✱ No. 1942.] [27 Julie 1951.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—BEVORDERING.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *vyf* van die Politiewet, 1912, die aanstelling van assistent-kommissaris Johannes Andreas Brink as Kommissaris van die Suid-Afrikaanse Polisie met ingang van 1 Augustus 1951, goed te keur.

✱ No. 1943.] [27 Julie 1951.

AANSTELLING VAN KOMMISSARISSE VAN EDE.

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *ses* van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Justisie (*a*) die persone genoem in Deel I van onderstaande Bylae, as kommissarisse van ede vir solank dit hom behaag, aangestel het vir die gebiede teenoor hul name gemeld, en (*b*) die persone genoem in Deel II van die Bylae, as kommissarisse van ede aangestel het vir die tydperke en gebiede teenoor hul name gemeld.

BYLAE.

DEEL I.

Naam.	*Adres.*	*Gebied.*
Sarel Johannes Eloff	Roperstraat 10, Hatfield, Pretoria Besigheidsadres: Transvaliagebou, Sentraalstraat, Pretoria	Distrik Pretoria.
Diederik Johannes van der Walt	Wessels, Ps. Selsplaas, Kuruman	Distrik Kuruman.

DEEL II.

Naam.	*Tydperk.*	*Gebied.*
Albertus Christiaan de Beer	Solank Organiserende Sekretaris van die Verenigde Suid-Afrikaanse Nasionale Party, Bredasdorp	Distrik Bredasdorp.
Andries Jakobus Steenkamp	Solank Organiserende Sekretaris van die Verenigde Suid-Afrikaanse Nasionale Party, Malmesbury	Distrik Malmesbury.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✱ No. 1939.] [27 July 1951.

SOUTH AFRICAN POLICE.—RETIREMENT OF OFFICER.

It is hereby notified for general information that Major-General Robert John Palmer, C.V.O., D.S.O., the Commissioner of the South African Police, is retiring upon superannuation with effect from the 1st August, 1951, and, in terms of South African Police Regulation No. 3 (7), he has been granted permission to retain his rank on retirement.

✱ No. 1940.] [27 July 1951.

SOUTH AFRICAN POLICE.—PROMOTION.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *five* of Act No. 14 of 1912, the undermentioned appointments in the South African Police with effect from the 1st August, 1951:—

As Deputy-Commissioner.
Chief Inspector William Thompson.
As Chief Inspector.
Inspector Petrus Johannes Strauss.

✱ No. 1941.] [27 July 1951.

SOUTH AFRICAN POLICE.—PROMOTION.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *five* of Act No. 14 of 1912, the undermentioned appointment in the South African Police with effect from the 1st August, 1951:—

As Assistant Commissioner.
Deputy Commissioner Johannes Petrus Coetzee, D.S.O.

✱ No. 1942.] [27 July 1951.

SOUTH AFRICAN POLICE.—PROMOTION.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *five* of the Police Act, 1912, of the appointment of Assistant Commissioner Johannes Andreas Brink as Commissioner of the South African Police with effect from the 1st August, 1951.

✱ No. 1943.] [27 July 1951.

APPOINTMENT OF COMMISSIONERS OF OATHS.

In terms of sub-section (1) of section *six* of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that the Minister of Justice has appointed (*a*) the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the area set opposite their names, and (*b*) the persons mentioned in Part II of the Schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names.

SCHEDULE.

PART I.

Name.	*Address.*	*Area.*
Sarel Johannes Eloff	10 Roper Street, Hatfield, Pretoria Business Address: Transvalia Buildings, Central Street, Pretoria	District of Pretoria.
Diederik Johannes van der Walt	Wessels, P.B. Selsplaas, Kuruman	District of Kuruman.

PART II.

Name.	*Period.*	*Area.*
Albertus Christiaan de Beer	Whilst Organising Secretary of the United South African National Party, Bredasdorp	District of Bredasdorp.
Andries Jakobus Steenkamp	Whilst Organising Secretary of the United South African National Party, Malmesbury	District of Malmesbury.

In Goewermentskennisgewing No. 1463 gepubliseer in *Staatskoerant* No. 4628 van 15 Junie 1951, is die distrikte waarvoor mnr. Frederick Hildreth Ledger as kommissaris van ede aangestel is, foutief as Port Elizabeth, Grahamstad en Humansdorp in plaas van Port Elizabeth, Uitenhage, Grahamstad en Humansdorp in die Afrikaanse lesing van die genoemde Goewermentskennisgewing gepubliseer.

✱ No. 1944.] [27 Julie 1951.

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS VAN VREDEREGTERS.

Hierby word ingevolge subartikel (2) van artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak (1) dat die Minister van Justisie, kragtens subartikel (1) van artikel *twee* van genoemde Wet, die persone genoem in Deel I van onderstaande Bylae, as vrederegters vir solank dit hom behaag, vir die wyke teenoor hulle name gemeld, aangestel het, en (2) dat die aanstellings as vrederegters van die persone genoem in Deel II van genoemde Bylae, ingetrek is.

BYLAE.

DEEL I.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Adres.*
Barkly-Wes	Barkly-Wes	William Raymond Law	Pk. Klipdam.
Barkly-Wes	Barkly-Wes	Johannes Jacobus Steyn	Pk. Windsorton.
Beaufort-Wes	Nieuwveldt No. 2	Robert Falck de Villiers	Matjeskloof, Pk. Beaufort-Wes.
Bronkhorst-spruit	Elandsrivier	John Harrower Coaten	Rooikop No. 31, Pk. Rust-der-Winter.
Fraserburg	Rietrivier	Francois Albertus Smit	Vlieëkraal, Pk. Leenderts-plaas.
Fraserburg	Rietrivier	Gerrit Matthys Jacobus Tromp	De Puts, Pk. Leenderts-plaas.
Kenhardt	Springbok	Nicolaas Daniel Burger	Karreeboom-dam, Distrik Kenhardt.
Standerton	Kliprivier	David Jacobus de Villiers	Diepspruit No. 81, Pk. Standerton.
Sutherland	Tafelberg	Nicolaas Petrus van Wyk (Jr.)	Helpmekaar, Ps. Help-mekaar.
Willowmore	Baviaans-kloof	Renier Gerhardus van Rooyen	Kruisrivier, Pk. Smitskraal.

DEEL II.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Rede.*
Barkly-Wes	Hebron	Christiaan Johannes Claassens	Wyk afgeskaf.
Beaufort-Wes	Gouph No. 4	Douglas Mont-gomery Truter	Distrik verlaat.
Beaufort-Wes	Nieuwveldt No. 2	Victor de Villiers	Wyk verlaat.
Bronkhorst-spruit	Rust-der-Winter	John Harrower Coaten	Wyk afgeskaf.
Kenhardt	Springbok	Jacobus Adriaan Vlok Louw	Bedank.
Willowmore	Baviaans-kloof	Christiaan Adriaan Louwrens Lamprecht	Bedank.

✱ No. 1945.] [27 Julie 1951.

INSTELLING VAN MAGISTRAATSDISTRIK VILJOENSKROON.

Ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by paragrawe (*a*), (*b*), (*d*) en (*e*) van artikel *twee* van die Magistraatshowewet, 1944 (Wet No. 32 van 1944), en ooreenkomstig die verslag van die Staatsdienskommissie ingevolge subartikel (3) van artikel *drie* van genoemde Wet, en met ingang van 1 Augustus 1951—

(1) stel 'n magistraatsdistrik in wat as die distrik Viljoenskroon, Provinsie Oranje-Vrystaat, bekend sal staan;
(2) verklaar dat die plaaslike grense van genoemde distrik is soos in die Bylae van hierdie kennisgewing omskryf;
(3) stel 'n hof vir genoemde distrik in;
(4) wys Viljoenskroon aan as 'n plek binne daardie distrik waar hofsittings gehou kan word; en

In Government Notice No. 1463, published in *Government Gazette* No. 4628 of the 15th June, 1951, the districts for which Mr. Frederick Hildreth Ledger was appointed as Commissioner of Oaths, were erroneously published as Port Elizabeth, Grahamstown and Humansdorp instead of Port Elizabeth, Uitenhage, Grahamstown and Humansdorp in the Afrikaans version of the said Government Notice.

✱ No. 1944.] [27 July 1951.

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS OF JUSTICES OF THE PEACE.

In terms of sub-section (2) of section *two* of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that (1) the Minister of Justice has, in terms of sub-section (1) of section *two* of the said Act, appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names and (2) that the appointments as Justices of the Peace of the persons mentioned in Part II of the said Schedule have been cancelled.

SCHEDULE.

PART I.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Address.*
Barkly West	Barkly West	William Raymond Law	P.O. Klipdam.
Barkly West	Barkly West	Johannes Jacobus Steyn	P.O. Windsorton.
Beaufort West	Nieuwveldt No. 2	Robert Falck de Villiers	Matjeskloof, P.O. Beaufort West.
Bronkhorst-spruit	Elands River	John Harrower Coaten	Rooikop No. 31, P.O. Rust-der-Winter.
Fraserburg	Riet River	Francois Albertus Smit	Vlieëkraal, P.O. Leenderts-plaas.
Fraserburg	Riet River	Gerrit Matthys Jacobus Tromp	De Puts, P.O. Leenderts-plaas.
Kenhardt	Springbok	Nicolaas Daniel Burger	Karreeboom-dam, Kenhardt District.
Standerton	Klip River	David Jacobus de Villiers	Diepspruit No. 81, P.O. Standerton.
Sutherland	Tafelberg	Nicolaas Petrus van Wyk (Jnr.)	Helpmekaar, P.B. Help-mekaar.
Willowmore	Baviaans-kloof	Renier Gerhardus van Rooyen	Kruisrivier, P.O. Smits-kraal.

PART II.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Reason.*
Barkly West	Hebron	Christiaan Johannes Claassens	Ward abolished.
Beaufort West	Gouph No. 4	Douglas Mont-gomery Truter	Left district.
Beaufort West	Nieuwveldt No. 2	Victor de Villiers	Left ward.
Bronkhorst-spruit	Rust-der-Winter	John Harrower Coaten	Ward abolished.
Kenhardt	Springbok	Jacobus Adriaan Vlok Louw	Resigned.
Willowmore	Baviaanskloof kloof	Christiaan Adriaan Louwrens Lamprecht	Resigned.

✱ No. 1945.] [27 July 1951.

ESTABLISHMENT OF MAGISTERIAL DISTRICT OF VILJOENSKROON.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraphs (*a*), (*b*), (*d*) and (*e*) of section *two* of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), and upon the report of the Public Service Commission in terms of sub-section (3) of section *three* of the said Act, I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice, with effect from the 1st August, 1951—

(1) create a magisterial district to be known as the District of Viljoenskroon, Province of the Orange Free State;
(2) declare that the local limits of the said district shall be as defined in the Schedule to this notice;
(3) establish a court for such district;
(4) appoint Viljoenskroon as a place within that district for the holding of a court; and

(5) wys Vierfontein in genoemde distrik aan as 'n plek waar daar, benewens die hofsittings op Viljoenskroon, die magistraatsetel, ook hofsittings gehou kan word.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

BYLAE.

MAGISTRAATSDISTRIK VILJOENSKROON.—OMSKRYWING VAN PLAASLIKE GRENSE.

Begin by 'n punt op die Vaalrivier gemeen aan die plase Sligo No. 214 en Limerick No. 211, distrik Vredefort; daarvandaan in die algemeen suidwaarts langs die grense van en insluitende die plase Limerick No. 211, distrik Vredefort; Mielieland No. 1001, De Bosch No. 1000, Mimosa Dale No. 1010, van Kollersfontein No. 988, distrik Bothaville; Balvenie No. 785, Goede Hoop No. 512, distrik Vredefort; Cronjes Drift No. 720, Riviergesig No. 921, Klipdrift West No. 657, Skoolkopje No. 918, Duikersvlei No. 920, Rooibult No. 919, Doornhoek No. 719, Esperanza No. 718, Schietlaagte No. A. 647, Schietlaagte No. 155, Modderdam No. 1042, Roodepoort No. 1027, Rondevallei No. 1024, Leyden No. 1030, Junction No. 1072, Gelukkopje No. 1094, Geluk No. 1080, Westdene No. 1141, Geluk No. 1080, Jacobsville No. 1071, Rosmead No. 1089, Rooidam No. 1056, Blesboklaagte No. 1048, Doornhoek No. 1100, Eenzaam No. 1101, Klein Blesboklaagte No. 1077, Pandam No. 1134, Pandam No. 1133, Eensgevonden No. 1091, Passie Halt No. 1107, Passie Halt No. 1122, Roma No. 1079, Zwartpan No. 1049, Fairview No. 1061, Fraaiuitzicht No. 1128, Frost No. 1139, Schikspruit No. 1065, Inkeer No. 1132, Jaskraal No. 1064, Besterskraal Noord No. 1036, Exploration No. 1063, Besterskraal Noord No. 1036, almal in die distrik Bothaville; tot by 'n punt gemeen aan die plase Besterskraal Noord No. 1036, distrik Bothaville; Langverwag No. 2195 en Grootbosch No. 1790, distrik Kroonstad; daarvandaan in die algemeen noordweswaarts langs die grense van en insluitende die plase Besterskraal Noord No. 1036, Welkom No. 1066, Braklaagte No. 1095, Vaalpan No. 1130, Kedron No. 1129, Blesboklaagte No. 1034, Utrecht No. 1083, Blesboklaagte No. 1034, Weltevreden No. 1033, Thornvale No. 1047, Doorndraai East No. 1035, almal in die distrik Bothaville; Doorndraai West No. 154, distrik Kroonstad; Doorndraai East No. 1035, Thornvale No. 1047, Blesboklaagte No. 1050, Vergenoeg No. 89, Lekkerleven No. 308, Eden No. 454, Taljaard No. 300, Vlakpan No. 453, Niekerks Rust No. 298, Groot Constantia No. 360, Graspan No. 616, Groot Constantia No. 360, Klein Constantia No. 698, Felicia No. 972, Richlands No. 756, Rooihoek No. 959, Redhill No. 584, Martinswood No. 612, Maizefield No. 753, Pampas No. 849, Elandskuil No. 824, Eastbourne No. 826, Vergenoeg No. 606, Karokom No. 480, Kameelfontein No. 404, Kameelfontein No. 1144, Vooruitzicht No. 931, Marya No. 885, Moira No. 119, Susannasdal No. 467, Mine View No. 201, Samara No. 856, Welverdiend No. 216, Sterkfontein No. 474, Kafferfontein No. 469, Boshoek No. 466, almal in die distrik Bothaville; tot by 'n punt op die Vaalrivier gemeen aan die plase Jonkers Kraal No. 475 en Boshoek No. 466, distrik Bothaville; daarvandaan in die algemeen noordooswaarts langs die Vaalrivier tot by die beginpunt.

✱ No. 1946.] [27 Julie 1951.

MAGISTRAATSDISTRIK KROONSTAD.—VERANDERING VAN PLAASLIKE GRENSE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragrawe (*b*) en (*h*) van artikel *twee* van die Magistraatshowewet, 1944 (Wet No. 32 van 1944), kort ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie, met ingang van 1 Augustus 1951 die plaaslike grense van die magistraatsdistrik Kroonstad, Provinsie Oranje-Vrystaat, in deur die uitsluiting daarvan van die plaas Doorndraai West No. 154 wat by die magistraatsdistrik Viljoenskroon ingesluit is.

Goewermentskennisgewing No. 2792 van 1949 word hierby dienooreenkomstig gewysig.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

(5) appoint Vierfontein in the said district as a place for the holding of a court in addition to Viljoenskroon, the seat of the magistracy.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

SCHEDULE.

MAGISTERIAL DISTRICT OF VILJOENSKROON.—DEFINITION OF LOCAL LIMITS.

From a point on the Vaal River common to the farms Sligo No. 214 and Limerick No. 211 district Vredefort; thence generally southwards along the boundaries of and including the farms Limerick No. 211, district Vredefort; Mielieland No. 1001, De Bosch No. 1000, Mimosa Dale No. 1010, Van Kollersfontein No. 988, district Bothaville; Balvenie No. 785, Goede Hoop No. 512, district Vredefort; Cronjes Drift No. 720, Riviergesig No. 921, Klipdrift West No. 657, Skoolkopje No. 918, Duikersvlei No. 920, Rooibult No. 919, Doornhoek No. 719, Esperanza No. 718, Schietlaagte No. A. 647, Schietlaagte No. 155, Modderdam No. 1042, Roodepoort No. 1027, Rondevallei No. 1024, Leyden No. 1030, Junction No. 1072, Gelukkopje No. 1094, Geluk No. 1080, Westdene No. 1141, Geluk No. 1080, Jacobsville No. 1071, Rosmead No. 1089, Rooidam No. 1056, Blesboklaagte No. 1048, Doornhoek No. 1100, Eenzaam No. 1101, Klein Blesboklaagte No. 1077, Pandam No. 1134, Pandam No. 1133, Eensgevonden No. 1091, Passie Halt No. 1107, Passie Halt No. 1122, Roma No. 1079, Zwartpan No. 1049, Fairview No. 1061, Fraaiuitzicht No. 1128, Frost No. 1139, Schikspruit No. 1065, Inkeer No. 1132, Jaskraal No. 1064, Besterskraal Noord No. 1036, Exploration No. 1063, Besterskraal Noord No. 1036, all in the district of Bothaville; to a point common to the farms Besterskraal Noord No. 1036, district Bothaville; Langverwag No. 2195 and Grootbosch No. 1790, district Kroonstad; thence generally north-westwards along the boundaries of and including the farms Besterskraal Noord No. 1036, Welkom No. 1066, Braklaagte No. 1095, Vaalpan No. 1130, Kedron No. 1129, Blesboklaagte No. 1034, Utrecht No. 1083, Blesboklaagte No. 1034, Weltevreden No. 1033, Thornvale No. 1047, Doorndraai East No. 1035, all in the district of Bothaville; Doorndraai West No. 154, district Kroonstad; Doorndraai East No. 1035, Thornvale No. 1047, Blesboklaagte No. 1050, Vergenoeg No. 89, Lekkerleven No. 308, Eden No. 454, Taljaard No. 300, Vlakpan No. 453, Niekerks Rust No. 298, Groot Constantia No. 360, Graspan No. 616, Groot Constantia No. 360, Klein Constantia No. 698, Felicia No. 972, Richlands No. 756, Rooihoek No. 959, Redhill No. 584, Martinswood No. 612, Maizefield No. 753, Pampas No. 849, Elandskuil No. 824, Eastbourne No. 826, Vergenoeg No. 606, Karokom No. 480, Kameelfontein No. 404, Kameelfontein No. 1144, Vooruitzicht No. 931, Marya No. 885, Moira No. 119, Susannasdal No. 467, Mine View No. 201, Samara No. 856, Welverdiend No. 216, Sterkfontein No. 474, Kafferfontein No. 469, Boshoek No. 466, all in the district of Bothaville; to a point on the Vaal River common to the farms Jonkers Kraal No. 475 and Boshoek No. 466, district Bothaville; thence generally north-eastwards along the Vaal River to the point of beginning.

✱ No. 1946.] [27 July 1951.

MAGISTERIAL DISTRICT OF KROONSTAD.—VARIATION OF LOCAL LIMITS.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraphs (*b*) and (*h*) of section *two* of the Magistrate's Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice, with effect from the 1st August, 1951, decrease the local limits of the Magisterial District of Kroonstad, Province of the Orange Free State, by the exclusion therefrom of the farm Doorndraai West No. 154 which has been included in the Magisterial District of Viljoenskroon.

Government Notice No. 2792 of 1949 is hereby varied accordingly.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

✱ No. 1947.] [27 Julie 1951.

INSTELLING VAN MAGISTRAATSDISTRIK PARYS.

Ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by paragrawe (*a*), (*b*), (*d*) en (*e*) van artikel *twee* van die Magistraatshowewet, 1944 (Wet No. 32 van 1944), en ooreenkomstig die verslag van die Staatsdienskommissie ingevolge subartikel (3) van artikel *drie* van genoemde Wet, en met ingang van 1 Augustus 1951—

(1) stel 'n magistraatsdistrik in wat as die distrik Parys, Provinsie Oranje-Vrystaat, bekend sal staan;
(2) verklaar dat die plaaslike grense van genoemde distrik is soos in die Bylae van hierdie kennisgewing omskryf;
(3) stel 'n hof vir daardie distrik in; en
(4) wys Parys aan as 'n plek binne daardie distrik waar hofsitting gehou kan word.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

BYLAE.

MAGISTRAATSDISTRIK PARYS.—OMSKRYWING VAN PLAASLIKE GRENSE.

Begin by 'n punt op die Vaalrivier gemeen aan die plase Rand Water Board 28 No. 890, distrik Vredefort; en Rietfontein No. 152, distrik Heilbron; daarvandaan in die algemeen suidweswaarts langs die grense van en insluitende die plase Rand Water Board 28 No. 890, Voorspoed No. 861, Welgelegen No. 181, Montrose No. 213, Zevenfontein No. 193, Saltberry Plain No. 137, Gysbert No. 1161, Gysbertshoek No. 1155, Zwanenberg No. 1156, Peetershoogte No. 1154, Dorking No. 206, Thor No. 142, Odin No. 93, Langverwacht No. 252, Kitty No. 786, Moll's Rust No. 779, Doctor No. 63, Grootvlei No. 41, Somerset No. 138, Driehoek No. 1041, Geduld No. 1145, Highlands No. A. 1010, Leeuwkuil No. 80, Rietspruit No. 1074, Marulaslaagte No. 995, Hendrina No. 994, Springfield No. 783, Essex No. 207, Arcadia No. 759, Thoresby No. 215, Inhoek No. 773, tot by 'n punt gemeen aan die plase Inhoek No. 773, Buitenaf No. 610, distrik Vredefort; Uitval No. 77 en Springbokvlakte No. 140, distrik Koppies; daarvandaan in die algemeen noordweswaarts langs die grense van en insluitende die plase Inhoek No. 773, Kromdraai No. 51, Inlandsche Zee No. 48, Beta No. 561, Niekerks Rust No. 359, Onverwacht No. 578, Hoogbult No. 588, Rust en Vrede No. 616, Diamant No. 20, Ontevreden No. 360, Steynskraal No. 129, Jagers Vrede No. 445, Visagies Draai No. 393, Kafferkop No. 858, Tweespruit No. 1068, Schulp Spruit No. 540, Tweespruit No. 1068, almal in die distrik Vredefort, tot by 'n punt op die Vaalrivier gemeen aan die plase Daskop No. 1103 en Tweespruit No. 1068; daarvandaan in die algemeen noordooswaarts langs die Vaalrivier tot by die beginpunt.

✱ No. 1948.] [27 Julie 1951.

MAGISTRAATSDISTRIK VREDEFORT.—INSTELLING VAN 'N HOF VIR DIE DISTRIK, BEPALING VAN VREDEFORT AS DIE PLEK WAAR SITTINGS VAN SODANIGE HOF GEHOU SAL WORD EN DIE HEROMSKRYWING VAN DIE PLAASLIKE GRENSE AS GEVOLG VAN DIE INSTELLING VAN DIE DISTRIK PARYS.

Ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by paragrawe (*b*), (*d*), (*e*) en (*h*) van artikel *twee* van die Magistraatshowewet, 1944 (Wet No. 32 van 1944), en met ingang van 1 Augustus 1951—

(1) heromskryf die plaaslike grense van die magstraatsdistrik Vredefort, Provinsie Oranje-Vrystaat, soos in die Bylae van hierdie kennisgewing beskryf;

✱ No. 1947.] [27 July 1951.

ESTABLISHMENT OF MAGISTERIAL DISTRICT OF PARYS.

Under and by virute of the powers vested in me by paragraphs (*a*), (*b*), (*d*) and (*e*) of section *two* of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), and upon the report of the Public Service Commission in terms of sub-section (3) of section *three* of the said Act, I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice, with effect from the 1st August, 1951—

(1) create a Magisterial District to be known as the District of Parys, Province of the Orange Free State;
(2) declare that the local limits of the said District shall be as defined in the Schedule to this notice;
(3) establish a court for such district; and
(4) appoint Parys as a place within that district for the holding of a court.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

SCHEDULE.

MAGISTERIAL DISTRICT OF PARYS.—DEFINITION OF LOCAL LIMITS.

From a point on the Vaal River common to the farms Rand Water Board 28 No. 890, District Vredefort; and Rietfontein No. 152, District Heilbron; thence generally south-westwards along the boundaries of and including the farms Rand Water Board 28 No. 890, Voorspoed No. 861, Welgelegen No. 181, Montrose No. 213, Zevenfontein No. 193, Saltberry Plain No. 137, Gysbert No. 1161, Gysbertshoek No. 1155, Zwanenberg No. 1156, Peetershoogte No. 1154, Dorking No. 206, Thor No. 142, Odin No. 93, Langverwacht No. 252, Kitty No. 786, Moll's Rust No. 779, Doctor No. 63, Grootvlei No. 41, Somerset No. 138, Driehoek No. 1041, Geduld No. 1145, Highlands No. A. 1010, Leeuwkuil No. 80, Rietspruit No. 1074, Marulaslaagte No. 995, Hendrina No. 994, Springfield No. 783, Essex No. 207, Arcadia No. 759, Thoresby No. 215, Inhoek No. 773, to a point common to the farms Inhoek No. 773, Buitenaf No. 610, District Vredefort: Uitval No. 77 and Springbokvlakte No. 140, District Koppies; thence generally north-westwards along the boundaries of and including the farms Inhoek No. 773, Kromdraai No. 51, Inlandsche Zee No. 48, Beta No. 561, Niekerks Rust No. 359, Onverwacht No. 578, Hoogbult No. 588, Rust en Vrede No. 616, Diamant No. 20, Ontevreden No. 360, Steynskraal No. 129, Jagers Vrede No. 445, Visagies Draai No. 393, Kafferkop No. 858, Tweespruit No. 1068, Schulp Spruit No. 540, Tweespruit No. 1068, all in the District of Vredefort; to a point on the Vaal River common to the farms Daskop No. 1103 and Tweespruit No. 1068; thence generally north-eastwards along the Vaal River to the point of beginning.

✱ No. 1948.] [27 July 1951.

MAGISTERIAL DISTRICT OF VREDEFORT.—ESTABLISHMENT OF A COURT FOR THE DISTRICT, APPOINTMENT OF VREDEFORT AS THE PLACE FOR HOLDING SUCH COURT AND THE REDEFINITION OF THE LOCAL LIMITS AS A RESULT OF THE ESTABLISHMENT OF THE DISTRICT OF PARYS.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraphs (*b*), (*d*), (*e*) and (*h*) of section *two* of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice, with effect from the 1st August, 1951—

(1) redefine the local limits of the Magisterial District of Vredefort, Province of the Orange Free State, as set out in the Schedule to this notice;

(2) stel 'n hof vir genoemde distrik in; en
(3) wys Vredefort aan as die plek binne daardie distrik waar hofsittings gehou kan word.

Goewermentskennisgewing No. 1469 van 1946, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1034 van 1947, word hierby dienooreenkomstig gewysig.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

BYLAE.

MAGISTRAATSDISTRIK VREDEFORT.—HEROMSKRYWING VAN PLAASLIKE GRENSE.

Begin by 'n punt op die Vaalrivier gemeen aan die plase Daskop No. 1103 en Tweespruit No. 1068, distrik Vredefort; daarvandaan in die algemeen suidwaarts langs die grense van en insluitende die plase Daskop No. 1103, Lesutoskraal No. 72, Vredefort No. 148, Lincoln No. 541, Rushton No. 670, Avonduur No. 2, Lincoln No. 541, Tevreden No. 609, Aankom No. 95, Glenlivet No. 208, Cradock No. 16, Welgerust No. 485, Klipkraal No. 49, Fairview No. 1051, Mydeel No. 1052, Blinkwater No. 311, Ems No. 452, Buitenaf No. 610, Orangia No. 881, Shepstone No. 130, Shepstone No. 701, Klipdam No. 52, Inhoek No. 1081, Inhoek No. 1080, Ralie No. 1086, Bethesda No. 1087, Klipplaat No. 53, Weltevreden No. 167, De Weltevreden No. 571, Paradijs No. 691, Paradys No. 981, Stillewoning No. 980, Eleventh Street No. B 985, Eleventh Street No. A 984, Ignorant No. 982, Roberts Pan No. 265, Gansvley No. 1179, Grootkuil No. 239, Groenhof No. 240, tot by 'n punt gemeen aan die plase Groenhof No. 240, distrik Vredefort; Mooiwater No. 93 en Armistice No. 185, distrik Koppies; daarvandaan in die algemeen noordweswaarts langs die grense van en insluitende die plase Groenhof No. 240, Kroonheuwel No. 590, Middelplaats No. 84, Oranje No. 1053, Goedehoop No. 621, Vlaklaagte No. 280, Kinderbewys No. B 1045, Mara No. B 855, Mara No. A 854, Verheugd No. 851, Potsdam No. 1030, Uniondale No. 144, Vrolykheid No. 155, Klipfontein No. 1106, Baltespoort No. 998, Winkeldrift No. 171, Welverdiend No. 526, Hendrina No. 568, Annas Rust No. 525, Brakfontein No. 8, Spes Bona No. 567, Geluksfontein No. A 1009, Geluksfontein No. 443, Gelukfontein No. B 991, Gelukshoop No. 544, Oskraal No. 92, Klipdrift No. 58, Klipdrift Noord No. 56, Midden In No. 356, Buitenkant No. 219, Randhoek No. 664, Lelieshoek No. 778, Leeuwkop No. 351, Tweelingkop No. 388, The Bluff No. 836, Modderfontein No. 81, France No. 671, Sligo No. 214, almal in die distrik Vredefort; tot by 'n punt op die Vaalrivier gemeen aan die plase Sligo No. 214 en Limerick No. 211, distrik Vredefort; daarvandaan in die algemeen noordooswaarts lang die Vaalrivier tot by die beginpunt.

✱ No. 1949.] [27 Julie 1951.

MAGISTRAATSDISTRIK BOTHAVILLE.—HEROMSKRYWING VAN PLAASLIKE GRENSE AS GEVOLG VAN DIE INSTELLING VAN DIE DISTRIK VILJOENSKROON.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragrawe (*b*) en (*h*) van artikel *twee* van die Magistraatshowewet, 1944 (Wet No. 32 van 1944), heromskryf ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie, met ingang van 1 Augustus 1951, die plaaslike grense van die magistraatsdistrik Bothaville, Provinsie Oranje-Vrystaat, soos in die Bylae van hierdie kennisgewing beskryf.

Proklamasie No. 181 van 1939 word hierby ingetrek.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

(2) establish a court for the said district; and
(3) appoint Vredefort as the place within that district for the holding of such court.

Government Notice No. 1469 of 1946, as amended by Government Notice No. 1034 of 1947, is hereby varied accordingly.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

SCHEDULE.

MAGISTERIAL DISTRICT OF VREDEFORT.—REDEFINITION OF LOCAL LIMITS.

From a point on the Vaal River common to the farms Daskop No. 1103 and Tweespruit No. 1068, District Vredefort; thence generally southwards along the boundaries of and including the farms Daskop No. 1103, Lesutoskraal No. 72, Vredefort No. 148, Lincoln No. 541, Rushton No. 670, Avonduur No. 2, Lincoln No. 541, Tevreden No. 609, Aankom No. 95, Glenlivet No. 208, Cradock No. 16, Welgerust No. 485, Klipkraal No. 49, Fairview No. 1051, Mydeel No. 1052, Blinkwater No. 311, Ems No. 452, Buitenaf No. 610, Orangia No. 881, Shepstone No. 130, Shepstone No. 701, Klipdam No. 52, Inhoek No. 1081, Inhoek No. 1080, Ralie No. 1086, Bethesda No. 1087, Klipplaat No. 53, Weltevreden No. 167, De Weltevreden No. 571, Paradijs No. 691, Paradys No. 981, Stillewoning No. 980, Eleventh Street No. B 985, Eleventh Street No. A 984, Ignorant No. 982, Roberts Pan No. 265, Gansvley No. 1179, Grootkuil No. 239, Groenhof No. 240, to a point common to the farms Groenhof No. 240, District Vredefort; Mooiwater No. 93 and Armistice No. 185, District Koppies; thence genrally north-westwards along the boundaries of and including the farms Groenhof No. 240, Kroonheuwel No. 590, Middelplaats No. 84, Oranje No. 1053, Goedehoop No. 621, Vlaklaagte No. 280, Kinderbewys No. B 1045, Mara No. B 855, Mara No. A 854, Verheugd No. 851, Potsdam No. 1030, Uniondale No. 144, Vrolykheid No. 155, Klipfontein No. 1106, Baltespoort No. 998, Winkeldrift No. 171, Welverdiend No. 526, Hendrina No. 568, Annas Rust No. 525, Brakfontein No. 8, Spes Bona No. 567, Geluksfontein No. A 1009, Geluksfontein No. 443, Gelukfontein No. B 991, Gelukshoop No. 544, Oskraal No. 92, Klipdrift No. 58, Klipdrift Noord No. 56, Midden In No. 356, Buitenkant No. 219, Randhoek No. 664, Lelieshoek No. 778, Leeuwkop No. 351, Tweelingkop No. 388, The Bluff No. 836, Modderfontein No. 81, France No. 671, Sligo No. 214, all in the District of Vredefort; to a point on the Vaal River common to the farms Sligo No. 214 and Limerick No. 211, District Vredefort; thence generally north-eastwards along the Vaal River to the point of beginning.

✱ No. 1949.] [27 July 1951.

MAGISTERIAL DISTRICT OF BOTHAVILLE.—REDEFINITION OF LOCAL LIMITS AS A RESULT OF THE ESTABLISHMENT OF THE DISTRICT OF VILJOENSKROON.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraphs (*b*) and (*h*) of section *two* of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice, with effect from the 1st August, 1951, redefine the local limits of the Magisterial District of Bothaville, Province of the Orange Free State, as set out in the Schedule to this notice.

Proclamation No. 181 of 1939 is hereby withdrawn.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

BYLAE.

MAGISTRAATSDISTRIK BOTHAVILLE.—HEROMSKRYWING VAN PLAASLIKE GRENSE.

Begin by 'n punt op die Vaalrivier gemeen aan die plase Boshoek No. 466 en Jonkers Kraal No. 475, distrik Bothaville; daarvandaan in die algemeen suidooswaarts langs die grense van en insluitende die plase Jonkers Kraal No. 475, Klein Jonkers Kraal No. 551, Doornhoek No. 501, Evelyn No. 546, Waterloo No. 759, Kameelvlakte No. 494, Casetta No. 231, Gelykvlakte No. 142, Doornpan Oost No. 853, Tarantaalbosch No. 577, Troy No. 854, Doornpan No. 481, Hilton No. 139, Alicedale No. 169, Middel Punt No. 691, Geluksfontein No. 484, Leonberg No. 840, Ontario No. 832, Mayo No. 807, Fanie No. 876, Fortuna No. 159, Kingston No. 607, Paynesvale No. 608, Koeberg No. 228, Uitkyk No. 107, Palmietfontein No. 108, The Willows No. 239, Concord No. 392, Stukpan No. 435, Zoetlaagte No. 194, Devon No. 78, Taljaards Rust No. 149, Zoetlaagte No. 194, Rustpan No. 1147, Uitkyk No. 147, Klip Kraal No. 53 tot by 'n punt gemeen aan die plase Klip Kraal No. 53, distrik Bothaville; Doorndraai No. 730 en Grasmere No. 1316, distrik Kroonstad; daarvandaan in die algemeen suidweswaarts en dan noordweswaarts langs die grense van en insluitende die plase Klip Kraal No. 53, Bonake No. 104, Carlsbad No. 337, Landdrost Robertson No. 73, Swaartlaagte No. 58, Belvidere No. 381, Rietkuil No. 62, Richmond No. 68, Losvlei No. 664, Richmond West No. 135, Smithsdal No. 523, Historia No. 172, Driehoek No. 330, Middelplaats No. 283, Kingswood No. 629, Zoetendals Valley No. 5, Taljaards Dam No. 86, Zand Spruit No. 646, Sophies Gift No. 347, Doornknop No. 380, Zandspruit No. 665, Mariasdal No. 497, Uitenhaag No. 656, Fairplay No. 333, Alice No. 716, Vischkuil No. 69, Good Hope No. 714, Vreemdelings Rust No. 41, 33 M Siding No. A. 873, 33 M Siding No. B. 874, Boschrand No. 715, Vreemdelings Rust No. 41, Hugenoot No. 167, Koopmansdal No. 712, Vrede No. 711, Tweepan No. 101, Zaaibult No. 650, Katbosch No. 158, Groot Britannie No. 114, Braklaagte No. 112, Kaalplaats No. 90, Ladiesrequest No. 46, Jessie Dale No. 879, Kransfontein No. 652, almal in die distrik Bothaville; tot by 'n punt op die Vaalrivier gemeen aan die plase Willows 611, distrik Hoopstad; en Kransfontein No. 652, distrik Bothaville; daarvandaan in die algemeen noordooswaarts langs die Vaalrivier tot by die beginpunt.

SCHEDULE.

MAGISTERIAL DISTRICT OF BOTHAVILLE.—REDEFINITION OF LOCAL LIMITS.

From a point on the Vaal River common to the farms Boshoek No. 466 and Jonkers Kraal No. 475, District Bothaville; thence generally south-eastwards along the boundaries of and including the farms Jonkers Kraal No. 475, Klein Jonkers Kraal No. 551, Doornhoek No. 501, Evelyn No. 546, Waterloo No. 759, Kameelvlakte No. 494, Casetta No. 231, Gelykvlakte No. 142, Doornpan Oost No. 853, Tarantaalbosch No. 577, Troy No. 854, Doornpan No. 481, Hilton No. 139, Alicedale No. 169, Middel Punt No. 691, Geluksfontein No. 484, Leonberg No. 840, Ontario No. 832, Mayo No. 807, Fanie No. 876, Fortuna No. 159, Kingston No. 607, Paynesvale No. 608, Koeberg No. 228, Uitkyk No. 107, Palmietfontein No. 108, The Willows No. 239, Concord No. 392, Stukpan No. 435, Zoetlaagte No. 194, Devon No. 78, Taljaards Rust No. 149, Zoetlaagte No. 194, Rustpan No. 1147, Uitkyk No. 147, Klip Kraal No. 53, to a point common to the farms Klip Kraal No. 53, District Bothaville; Doorndraai No 730 and Grasmere No.1316, District Kroonstad; thence generally south-westwards and then north-westwards along the boundaries of and including the farms Klip Kraal No. 53, Bonake No. 104, Carlsbad No. 337, Landdrost Robertson No. 73, Swaartlaagte No. 58, Belvidere No. 381, Rietkuil No. 62, Richmond No. 68, Losvlei No. 664, Richmond West No. 135, Smithsdal No. 523, Historia No. 172, Driehoek No. 330, Middelplaats No. 283, Kingswood No. 629, Zoetendals Valley No. 5, Taljaards Dam No. 86, Zand Spruit No. 646, Sophies Gift No. 347, Doornknop No. 380, Zandspruit No. 665, Mariasdal No. 497, Uitenhaag No. 656, Fairplay No. 333, Alice No. 716, Vischkuil No. 69, Good Hope No. 714, Vreemdelings Rust No. 41, 33 M Siding No. A. 873, 33 M Siding No. B 874, Boschrand No. 715, Vreemdelings Rust No. 41, Hugenoot No. 167, Koopmansdal No. 712, Vrede No. 711, Tweepan No. 101, Zaaibult No. 650, Katbosch No. 158, Groot Britannie No. 114, Braklaagte No. 112, Kaalplaats No. 90, Ladiesrequest No. 46, Jessie Dale No. 879, Kransfontein No. 652, all in the District of Bothaville; to a point on the Vaal River common to the farms Willows 611, District Hoopstad; and Kransfontein No. 652, District Bothaville; thence generally north-eastwards along the Vaal River to the point of beginning.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

✱ No. 1905.] [27 Julie 1951.

RAAD VAN TOESIG OP DIE SUIWELNYWERHEID. —AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 3 van die Suiwelproduktebemarkingskema, afgekondig by Proklamasie No. 199 van 1940, soos gewysig, die aanstelling van ondergenoemde persone as lede van die Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid vir 'n tydperk van twee jaar, met ingang 10 Junie 1951, goedgekeur het:—

Kaptein B. H. Ryder.....	Wat roomprodusente in Transvaal verteenwoordig.
Mnr. A. V. Allan.....	Wat roomprodusente in Natal verteenwoordig.
Mnr. K. de J. Hofmeyr, Mnr. S. Michelson....	Wat bottervervaardigers verteenwoordig.
Mnr. E. Jay.....	Wat kaasmelkprodusente verteenwoordig.
Mnr. J. W. Lobban.....	Wat kaasvervaardigers verteenwoordig.
Mnr. M. A. P. Schiever..	Wat kondenseermelkverskaffers verteenwoordig.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

✱ No. 1905.] [27 July 1951.

DAIRY INDUSTRY CONTROL BOARD.— APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has, by virtue of the powers vested in him by section 3 of the Dairy Products Marketing Scheme, published by Proclamation No. 199 of 1940, as amended, approved of the appointment of the undermentioned persons as members of the Dairy Industry Control Board for a period of two years, with effect from the 10th June, 1951:—

Captain B. H. Ryder.....	Representing producers of cream in Transvaal.
Mr. A. V. Allan.....	Representing producers of cream in Natal.
Mr. K. de J. Hofmeyr.. Mr. S. Michelson.....	Representing producers of butter.
Mr. E. Jay.....	Representing producers of cheese milk.
Mr. J. W. Lobban.....	Representing manufacturers of cheese.
Mr. M. A. P. Schiever...	Representing suppliers of condensing milk.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 1884.] [27 Julie 1951.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word ter algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde op sy vyf-en-sestigste vergadering gehou op 18 Junie 1951, onderstaande spesifikasie gewysig het:—

No. S.A.B.S. SV 103-1949: Elektriese Stralingsverwarmers.

Hierdie spesifikasie is verander met betrekking tot die vereistes in verband met die beskerming van die verwarmingselemente en stroomdraende dele en die toetsmetodes vir brandgevaar en stewigheid.

Persone wat eksemplare van die oorspronklike spesifikasie No. S.A.B.S. SV 103-1941 besit, kan op aanvraag, kosteloos en posvry, afskrifte van die wysigingstrokie by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, kry.

✱ No. 1929.] [27 Julie 1951.

RAAD VIR STANDAARDE.

Hierby word ter algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *veertien* (1) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig by die Wysigingswet op Standaarde, 1948 (Wet No. 19 van 1948), sy goedkeuring te heg aan die verklaring deur die Raad vir Standaarde van die merk hieronder aangetoon, tot standaardmerk ten opsigte van seeppoeier of seepstukkies.

Hierdie merk is deur die Raad vir Standaarde op sy 60ste vergadering, gehou op 18 Desember 1950, aangeneem ten opsigte van die spesifikasie deur hom opgestel vir seeppoeier of seep-stukkies S.A.B.S. No. 245—1950.

Die spesifikasie dek drie tipes seep vir gebruik in wasserye.

Eksemplare van die betrokke spesifikasie waarin volle besonderhede verstrek word, is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, teen 5s. elk, posvry.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

✱ No. 1910.] [27 Julie 1951.

AANSTELLING.—KOMANI-HOSPITAALRAAD.

Die Minister van Gesondheid het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier-en-vyftig* van die Wet op Geestesgebreken, 1916 (Wet No. 38 van 1916), soos gewysig by Wet No. 7 van 1944, mnr. F. L. Green en dr. E. W. Louw van Queenstown as lede van die Komani-hospitaalraad vir die onverstreke gedeelte van die tydperk van drie jaar eindigende 30 April 1952, aangestel in die plek van mnr. A. K. McPherson en dr. W. Paisley wat bedank het.

Die Minister van Gesondheid het verder mnr. J. D. L. Kruger as voorsitter van bogenoemde Raad aangewys.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 1884.] [27 July 1951.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards, at its sixty-fifth meeting held on the 18th of June, 1951, amended the following specification:—

No. S.A.B.S. SV 103-1949: Electric radiators.

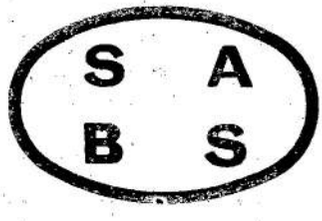
This specification has been amended in respect of the requirements for the protection of the heating elements and current carrying parts and the method of test for fire risk and stability.

Persons in possession of copies of the original specification No. S.A.B.S. SV 103-1949 may, on application, obtain gratis copies of the amendment slip, post free, from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria.

✱ No. 1929.] [27 July 1951.

STANDARDS COUNCIL.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Economic Affairs, under and by virtue of the powers vested in him in terms of section *fourteen* (1) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended by the Standards Amendment Act, 1948 (Act No. 19 of 1948), has been pleased to approve the declaration by the Standards Council of the mark illustrated below to be the standardization mark in respect of soap powder or chips which mark the Standards Council at its 60th meeting, held on the 18th December, 1950, adopted in respect of the specification framed by it for soap powder or chips S.A.B.S. No. 245—1950.



The specification covers three types of soaps for use in laundries.

Copies of the relevant specification, containing full particulars, are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, at 5s. each, post free.

DEPARTMENT OF HEALTH.

✱ No. 1910.] [27 July 1951.

APPOINTMENT.—KOMANI HOSPITAL BOARD.

The Minister of Health has, under the powers conferred on him by section *fifty-four* of the Mental Disorders Act, 1916 (Act No. 38 of 1916) as amended by Act No. 7 of 1944, appointed Mr. F. L. Green and Dr. E. W. Louw of Queenstown as members of the Komani Hospital Board for the unexpired portion of the period of three years ending 30th April, 1952, vice Mr. A. K. McPherson and Dr. W. Paisley, resigned.

The Minister of Health has further designated Mr. J. D. L. Kruger to be chairman of the above-mentioned Board.

✱ No. 1950.] [27 Julie 1951.

DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERSRAAD.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE OPLEIDING EN EKSAMINEER VAN VROEDVROUE, UITGEVAARDIG INGEVOLGE ARTIKEL *VIER* VAN WET No. 45 VAN 1944, SOOS GEWYSIG BY WET No. 12 VAN 1946.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel *vier* van die Wet op Verpleegsters, 1944 (Wet No. 45 van 1944), sy goedkeuring geheg aan die wysiging van die Regulasies vir die opleiding en Eksamineer van Vroedvroue, wat deur die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad ingevolge subartikel (1) van genoemde artikel van genoemde Wet, soos gewysig, opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 676 van 8 April 1949, soos gewysig by Kennisgewings Nos. 533 van 10 Maart 1950, 1925 van 11 Augustus 1950, en 93 van 12 Januarie 1951, gepubliseer is, deur paragraaf (*c*) van regulasie 5 deur die volgende paragraaf te vervang:—

„(*c*) 'n Leerlingvroedvrou mag gedurende haar opleidingstydperk nie meer as sewe dae siekteverlof toegestaan word nie en sy moet alle ekstra siekteverlof aan haar toegestaan, bywerk; met dien verstande dat indien die siekteverlof 38 dae in die geval van 'n leerling van wie die opleidingstydperk 9 maande is, of 77 dae in die geval van 'n leerling van wie die opleidingstydperk 18 maande is, te bowe gaan, sy daarbenewens 'n verdere tydperk van opleiding gelykstaande met die helfte van die tydperk van siekteverlof aan haar toegestaan, moet ondergaan, tensy die Raad anders besluit."

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

✱ No. 1885.] [27 Julie 1951.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ingevolge die bepalings van artikel *twee* van die Staatsdienst Wet, 1923 (Wet No. 27 van 1923), soos gewysig, die aanstelling van ondergenoemde here as lede van die Staatsdienskommissie, vir 'n tydperk van vyf jaar met ingang van die datums soos teenoor hul onderskeie name uiteengesit, goed te keur:—

Naam.	*Vanaf.*
Mnr. J. A. J. Kachelhoffer	2 Augustus 1951.
Mnr. J. T. Bubb	2 Augustus 1951.
Mnr. H. S. van der Walt	17 Oktober 1951.

Verder het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal goedgekeur dat—

(*a*) die heer J. A. J. Kachelhoffer aangewys word om op te tree as Voorsitter van die Staatsdienskommissie; en

(*b*) die heer H. S. van der Walt aangestel word as 'n waarnemende lid van die Staatsdienskommissie vir die tydperk 2 Augustus tot 16 Oktober 1951, gedurende die afwesigheid met verlof van die heer Menzies Murray.

✱ No. 1886.] [27 Julie 1951.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ingevolge die bepalings van artikel *agt-en-sestig* van die Zuid Afrika Wet, 1909, die weledele heer Philippus Jacobus Olivier vir 'n termyn van vyf jaar, met ingang van 1 Augustus 1951, as Administrateur van die Provinsie Kaap de Goede Hoop, aan te stel.

✱ No. 1950.] [27 July 1951.

SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL.

AMENDMENT OF THE REGULATIONS FOR THE TRAINING AND EXAMINATION OF MIDWIVES MADE UNDER SECTION *FOUR* OF ACT No. 45 OF 1944, AS AMENDED BY ACT No. 12 OF 1946.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (2) of section *four* of the Nursing Act, 1944 (Act No. 45 of 1944), has approved of the amendment of the Regulations for the Training and Examination of Midwives, made by the South African Nursing Council under sub-section (1) of the said section of the said Act, as amended, and published under Government Notice No. 676 of the 8th April, 1949, as amended by Notices Nos. 533 of the 10th March, 1950, 1925 of the 11th August, 1950, and 93 of the 12th January, 1951, by the substitution for paragraph (*c*) of regulation 5 of the following paragraph:—

"(*c*) During her period of training a student may be granted sick leave for a period not exceeding seven days and she shall be required to make up any sick leave in excess thereof; provided that if the period of sick leave exceeds 38 days in the case of a student whose period of training is 9 months, or 77 days in the case of a student whose period of training is 18 months, she must, in addition, undergo an extension of training equal to one-half of the period of sick leave granted unless the Council determines otherwise."

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

✱ No. 1885.] [27 July 1951.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, under the provisions of section *two* of the Public Service Act, 1923 (Act No. 27 of 1923), as amended, the appointment of the undermentioned gentlemen as members of the Public Service Commission, for a period of five years having effect from the dates indicated opposite their respective names:—

Name	*With effect from*
Mr. J. A. J. Kachelhoffer	2nd August, 1951.
Mr. J. T. Bubb	2nd August, 1951.
Mr. H. S. van der Walt	17th October, 1951.

His Excellency the Governor-General has further approved that—

(*a*) Mr. J. A. J. Kachelhoffer be designated as Chairman of the Public Service Commission; and

(*b*) Mr. H. S. van der Walt be appointed to act as a member of the Public Service Commission for the period 2nd August to 16th October, 1951, during the absence on leave of Mr. Menzies Murray.

✱ No. 1886.] [27 July 1951.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *sixty-eight* of the South Africa Act, 1909, to appoint Philippus Jacobus Olivier, Esquire, to be Administrator of the Province of the Cape of Good Hope, for a term of five years with effect from the 1st August, 1951.

✱ No. 1887.] [13 Julie 1951.

AANSOEK OM REGISTRASIE OOREENKOMSTIG DIE BEPALINGS VAN DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—UNIVERSITEIT VAN DIE ORANJE-VRYSTAAT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel *vyf* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die naam, uniform en wapen van die Universiteit van die Oranje-Vrystaat, Bloemfontein, soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 494 van 2 Maart 1951, geregistreer het.

✱ No. 1911.] [17 Julie 1951.

NUUSBLAD- EN DRUKKERSNAAMWET, 1934.—AFKORTING VAN DRUKKERSNAME GEREGISTREER INGEVOLGE ARTIKEL *AGT*—AFKORTING OP GEDRUKTE STUKKE.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *sewe* en *agt* van die Nuusblad- en Drukkersnaamwet (Wet No. 14 van 1934), onderstaande drukkers te magtig om die afkortings teenoor hul name vermeld, as drukkersname benewens of in plaas van hul volledige name te gebruik:—

Naam van persoon of firma. *Name of Person or Firm.*	Adres. *Address.*	Goedgekeurde afkortings. *Abbreviations Authorised.*
Die Prinsipaal / *The Principal*, The Shanks Typing Bureau	52 Steytlersgebou / Building, h.v. / *cor. of* Mark- / *Market* en/*and* Lovedaystraat/*Streets*, Johannesburg	SHANKS.
The Metal Box Company of South Africa, Bpk./*Ltd.*	Agtste Verdieping/*Eighth Floor*, Liberal-gebou/*House*, 56 Marshallstraat/*Street*	(MB) (1) (MB) (2) (MB) (3) (MB) (4).
Gerod (Edms.)/(*Pty.*), Bpk./*Ltd.*	Santa Barbara-gebou/*Buildings*, Hoofweg/*Main Road*, Claremont, K.P./*C.P.*	GEROD.
The Weldon Printing Works	Country Club, Wetton-weg/*Road*, Wynberg, K.P./*C.P.*	C.V.R.
A. Gamied Toffah	65 Chiapinistraat/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*	BUFF PRESS.
Stellenbosch Printing Works	13 Andringastraat/*Street*, Stellenbosch	S.P.W.S.
Durban Litho (Edms.)/(*Pty.*), Bpk./*Ltd.*	63 Teignmouth-weg/*Road*, Durban	" D.L.L.".
Hind Bros. & Kie/*Co.*, Bpk./*Ltd.*	Umbilo, Natal	H.
A. van Wyk	28 White Hall-straat/*Street*, Hursthill, Johannesburg	SUCCESS PRINTERS.
Natal Printers & Lithographers (Edms.) (*Pty.*), Bpk./*Ltd.*	124A Berea-weg/*Road*, Durban	N.P.L. Dbn.
O. E. & A. K. Docrat	16A Twintigstestraat/*Twentieth Street*, Vrededorp, Johannesburg	DOCBRO.
W. E. Robertson (Edms.)/(*Pty.*), Bpk./*Ltd.*	10 Lesliestraat/*Street*, Durban	W.E.R.
P. Louw	Glen Eagles, Kruger- en/*and* Delki-weg/*Roads*, Landsdowne, K.P./*C.P.*	P.L. . . . Landsdowne.
1. (Mev./*Mrs.*) A. M. Michael 2. (Mev./*Mrs.*) F. D. Smith	8 Andriestraat/*Street*, Pretoria 335 Bloedstraat/*Street*, Pretoria	" PRINTO " PRETORIA.
(Mev./*Mrs.*) D. F. Scheepers, Doray Copying Office	136 de Kortestraat/*Street*, Wanderers View, Johannesburg	DORAY.
The Todwill Company of South Africa (Edms.)/(*Pty.*), Bpk./*Ltd.*	144A Langmarkstraat/*Longmarket Street*, Kaapstad/*Cape Town*	TODWIL.
Summit Printing & Duplicating Services	Stal Pleingebou/*Buildings*, 151 Pleinstraat/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*	SUMMIT.
B. J. January	7 Kusweg/*Beach Road*, Maitland, K.P./*C.P.*	SPEEDY.
Henry Burgess	74 Jorissonstraat/*Street*, Braamfontein, Johannesburg	H.B.
H. L. Snow	" Protem ", Woolsack-weg/*Road*, Rosebank, K.P./*C.P.*	DGMTM.
Mevv./*Mesdames* Halkett & Ball	19 Victory-laan/*Avenue*, Pinelands, K.P./*C.P.*	BH.
E.S. & A. Robinson (Edms.)/(*Pty.*), Bpk./*Ltd.*	Osborne- en/*and* Liverpool-weg/*Roads*, Wadeville, Germiston	R.B.
Bellgraphic Press	Tiende-laan/*Tenth Avenue*, Boston-landgoed/*Estate*, Bellville	BELLGRAPHIC.
Geo. Constable, Bpk./*Ltd.*	Hoek van/*cor. of* Leeuwpoortstraat/*Street* en/*and* Rondebult-weg/*Road*, Boksburg	CONSTABLE.
W. E. Hull Printers	60 Eloffstraatuitbreiding/*Extension*	HULL.
(Mev./*Mrs.*) T. E. van Heerden	Posbus/*P.O. Box* 42, Boons	MINUTUS DRUKKERS-MINUTUS PRINTERS.
J. C. de Bruyn, „ Die Drif Drukkery "	Viljoensdrift, O.V.S./*O.F.S.*	DRIF.
Manure Distributors	Posbus/*P.O. Box* 1200, Port Elizabeth	TMD-PE.

✱ No. 1887.] [13 July 1951.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—UNIVERSITY OF THE ORANGE FREE STATE.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section *five* of Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the name, uniform and badge of the University of the Orange Free State, Bloemfontein, as described in Government Notice No. 494 of the 2nd March, 1951.

✱ No. 1911.] [17 July 1951.

NEWSPAPER AND IMPRINT ACT, 1934.—IMPRINT ABBREVIATIONS REGISTERED UNDER SECTION *EIGHT*—IMPRINTS ON PRINTED MATTER.

The Minister of the Interior has been pleased under the powers vested in him by sections *seven* and *eight* of the Newspaper and Imprint Act (Act No. 14 of 1934), to authorise thee printers mentioned hereunder to use the abbreviations set opposite their names in lieu of, or in addition to their full names and addresses:—

Name of Person or Firm.	Address.	Abbreviations Authorised.
The Principal / *The Principal*, The Shanks Typing Bureau	52 Steytlersgebou / Building, h.v. / *cor. of* Mark- / *Market* en/*and* Lovedaystraat/*Streets*, Johannesburg	SHANKS.
The Metal Box Company of South Africa, Bpk./*Ltd.*	Agtste Verdieping/*Eighth Floor*, Liberal-gebou/*House*, 56 Marshallstraat/*Street*	(MB) (1) (MB) (2) (MB) (3) (MB) (4).
Gerod (Edms.)/(*Pty.*), Bpk./*Ltd.*	Santa Barbara-gebou/*Buildings*, Hoofweg/*Main Road*, Claremont, K.P./*C.P.*	GEROD.
The Weldon Printing Works	Country Club, Wetton-weg/*Road*, Wynberg, K.P./*C.P.*	C.V.R.
A. Gamied Toffah	65 Chiapinistraat/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*	BUFF PRESS.
Stellenbosch Printing Works	13 Andringastraat/*Street*, Stellenbosch	S.P.W.S.
Durban Litho (Edms.)/(*Pty.*), Bpk./*Ltd.*	63 Teignmouth-weg/*Road*, Durban	" D.L.L.".
Hind Bros. & Kie/*Co.*, Bpk./*Ltd.*	Umbilo, Natal	H.
A. van Wyk	28 White Hall-straat/*Street*, Hursthill, Johannesburg	SUCCESS PRINTERS.
Natal Printers & Lithographers (Edms.) (*Pty.*), Bpk./*Ltd.*	124A Berea-weg/*Road*, Durban	N.P.L. Dbn.
O. E. & A. K. Docrat	16A Twintigstestraat/*Twentieth Street*, Vrededorp, Johannesburg	DOCBRO.
W. E. Robertson (Edms.)/(*Pty.*), Bpk./*Ltd.*	10 Lesliestraat/*Street*, Durban	W.E.R.
P. Louw	Glen Eagles, Kruger- en/*and* Delki-weg/*Roads*, Landsdowne, K.P./*C.P.*	P.L. . . . Landsdowne.
1. (Mev./*Mrs.*) A. M. Michael 2. (Mev./*Mrs.*) F. D. Smith	8 Andriestraat/*Street*, Pretoria 335 Bloedstraat/*Street*, Pretoria	" PRINTO " PRETORIA.
(Mev./*Mrs.*) D. F. Scheepers, Doray Copying Office	136 de Kortestraat/*Street*, Wanderers View, Johannesburg	DORAY.
The Todwill Company of South Africa (Edms.)/(*Pty.*), Bpk./*Ltd.*	144A Langmarkstraat/*Longmarket Street*, Kaapstad/*Cape Town*	TODWIL.
Summit Printing & Duplicating Services	Stal Pleingebou/*Buildings*, 151 Pleinstraat/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*	SUMMIT.
B. J. January	7 Kusweg/*Beach Road*, Maitland, K.P./*C.P.*	SPEEDY.
Henry Burgess	74 Jorissonstraat/*Street*, Braamfontein, Johannesburg	H.B.
H. L. Snow	" Protem ", Woolsack-weg/*Road*, Rosebank, K.P./*C.P.*	DGMTM.
Mevv./*Mesdames* Halkett & Ball	19 Victory-laan/*Avenue*, Pinelands, K.P./*C.P.*	BH.
E.S. & A. Robinson (Edms.)/(*Pty.*), Bpk./*Ltd.*	Osborne- en/*and* Liverpool-weg/*Roads*, Wadeville, Germiston	R.B.
Bellgraphic Press	Tiende-laan/*Tenth Avenue*, Boston-landgoed/*Estate*, Bellville	BELLGRAPHIC.
Geo. Constable, Bpk./*Ltd.*	Hoek van/*cor. of* Leeuwpoortstraat/*Street* en/*and* Rondebult-weg/*Road*, Boksburg	CONSTABLE.
W. E. Hull Printers	60 Eloffstraatuitbreiding/*Extension*	HULL.
(Mev./*Mrs.*) T. E. van Heerden	Posbus/*P.O. Box* 42, Boons	MINUTUS DRUKKERS-MINUTUS PRINTERS.
J. C. de Bruyn, „ Die Drif Drukkery "	Viljoensdrift, O.V.S./*O.F.S.*	DRIF.
Manure Distributors	Posbus/*P.O. Box* 1200, Port Elizabeth	TMD-PE.

✱ No. 1912.] [17 Julie 1951.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—SMITH NA DEELEY-SMITH.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Douglas Robert Smith en sy vrou, Thelma Muriel Smith, woonagtig te Royal Hotel, Newcastle, Natal, te magtig om die van Deeley-Smith aan te neem.

✱ No. 1912.] [17 July 1951.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—SMITH TO DEELEY-SMITH.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937) to authorise Douglas Robert Smith and his wife Thelma Muriel Smith, residing at Royal Hotel, Newcastle, Natal, to assume the surname Deeley-Smith.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✱ No. 1930.] [27 Julie 1951.

INTREKKING VAN KOMMISSIE VAN OFFISIERE VAN DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, die kommissie van luitenant Jacob Jacobus de Klerk, Regiment President Steyn, Aktiewe Burgermag, vanaf 22 Mei 1951, ingetrek het.

[A.G. 372/1B/2.]

✱ No. 1931.] [27 Julie 1951.

INTREKKING VAN KOMMISSIE VAN OFFISIERE VAN DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, die kommissie van ondergenoemde offisiere van die Unie Verdedigingsmag ingetrek het, met ingang van die vermelde datums:—

Kaptein Philipus Marthinus Erasmus, Administratiewe Dienskorps, Staande Mag, 9 Februarie 1951.

Tweede luitenant Vernon Leonard Karstell, Suid-Afrikaanse Pantserkorps (P), Staande Mag, 6 Februarie 1951.

[A.G. 372/1B/1.]

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✱ No. 1930.] [27 July 1951.

CANCELLATION OF COMMISSIONS OF OFFICERS OF THE UNION DEFENCE FORCES.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General, in terms of section *thirty-two* of the South Africa Defence Act, 1912, has cancelled the commission of Lieutenant Jacob Jacobus de Klerk, Regiment President Steyn, Active Citizen Force, 22nd May, 1951.

[A.G. 372/1B/2.]

✱ No. 1931.] [27 July 1951.

CANCELLATION OF COMMISSIONS OF OFFICERS OF THE UNION DEFENCE FORCES.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General, in terms of section *thirty-two* of the South Africa Defence Act, 1912, has cancelled the commissions of the following officers of the Union Defence Forces, with effect from the dates stated:—

Captain Philipus Marthinus Erasmus, Administrative Services Corps, Permanent Force, 9th February, 1951.

Second Lieutenant Vernon Leonard Karstell, South African Armoured Corps (A), Permanent Force, 6th February, 1951.

[A.G. 372/1B/1.]

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 1888.] [27 Julie 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944 (SOOS GEWYSIG).

INDIENSNEMING EN BEËINDIGING VAN DIENSTE VAN MINDERJARIGES.—MEUBELNYWERHEID, TRANSVAAL.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *negentien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Meubelnywerheid in die Provinsie Transvaal ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 2295 van 7 November 1947, gee hierby kennis dat ek met ingang van die datum van hierdie kennisgewing ten opsigte van die bedryf „meubelmakery" soos deur my in die meubelnywerheid aangewys by Goewermentskennisgewing No. 1304 van 1 Junie 1951, die bepalings toepas van subartikel (2) van artikel *negentien* van die genoemde Wet, wat lui as volg:—

„2. (*a*) Na die publikasie van die toepaslike kennisgewing ingevolge subartikel (1), mag niemand 'n minderjarige behalwe 'n minderjarige wat die leertyd kragtens artikel *sestien* voorgeskryf ten opsigte van die bedryf en gebied waarop die kennisgewing betrekking het, voltooi het, in daardie bedryf en gebied sonder die skriftelike toestemming van die registrateur anders dan as 'n leerling in sy diens neem nie.

„(*b*) Die Registrateur kan sy toestemming verleen of weier indien hy, na raadpleging met die betrokke komitee, van mening is dat dit in belang van die minderjarige sou wees sulks te doen.

„(*c*) Indien die diens van 'n ander minderjarige dan 'n vakleerling om enige rede eindig, moet die werkgewer die betrokke komitee binne sewe dae daarna in die voorgeskrewe vorm, daarvan in kennis stel."

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 1888.] [27 July 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944 (AS AMENDED).

ENGAGEMENT AND TERMINATION OF SERVICES OF MINORS.—FURNITURE INDUSTRY, TRANSVAAL.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *nineteen* of the Apprenticeship Act, 1944 as amended by Act No. 28 of 1951 on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee, established for the Furniture Industry in the Province of the Transvaal by Government Notice No. 2295 of the 7th November, 1947, hereby give notice that with the effect from the date of this notice in respect of the trade "cabinetmaking" designated by me in the Furniture Industry by Government Notice No. 1304 of the 1st June, 1951, in the Province of the Transvaal, I apply the provisions of sub-section (2) of section *nineteen* of the said Act which reads as follows:—

"2. (*a*) After publication of the relevant notice under sub-section (1) no person shall take into his employment (otherwise than as an apprentice) in the trade and area to which the notice relates any minor other than a minor who has completed the period of apprentice prescribed under section *sixteen* in respect of that trade and area without the written consent of the registrar.

"(*b*) The registrar may grant or refuse his consent if after consultation with the Committee concerned, he is of opinion that it would be in the interest of the minor to do so.

"(*c*) If the employment of any minor (other than an apprentice) terminates for any reason, the employer shall notify the Committee concerned thereof in the prescribed form within seven days thereafter."

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

✱ No. 1889.] [27 Julie 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORGENOME AANWYSING VAN BEDRYWE EN VOORGENOME VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES. — BOUNYWERHEID, PRETORIA.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat by Goewermentskennisgewing No. 1366 van 13 Augustus 1923, soos gewysig by Goewermentskennisgewings No. 1048 van 25 Junie 1926, No. 1615 van 11 September 1926, No. 532 van 19 Maart 1943 en No. 979 van 27 April 1951, vir die Bounywerheid in ondergenoemde gebiede ingestel is, gee hierby kennis dat ek van voorneme is om—

(i) die bedrywe „Metaalplaatwerk" en „Muurteël- en Marmerwerk", kragtens subartikel (1) van artikel *sestien* van die genoemde Wet in die bounywerheid in ondergenoemde gebiede aan te wys as bedrywe waarop die bepalings van die genoemde Wet ten opsigte van vakleerlingskap van toepassing moet wees; en

(ii) die voorwaardes bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1169 van 18 Mei 1951 betreffende—

(*a*) leertyd;

(*b*) loonskaal;

(*c*) vereistes om met vakleerlingskap te begin;

(*d*) onderwysklasse wat bygewoon moet word;

(*e*) betaling van klas- of kursusgeld en eksamengeld;

(*f*) verlof vir vakleerlinge;

kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet in die ondergenoemde gebiede voor te skryf as leervoorwaardes in die genoemde bedrywe „Metaalplaatwerk" en „Muurteël- en Marmerwerk".

GEBIEDE.

Magistraatsdistrikte Pretoria (behalwe die myngebied Premier-myn), en die munisipale gebiede Middelburg (Transvaal), Witbank, Brits, Rustenburg, Pietersburg en Nelspruit.

Besware teen bovermelde voorneme moet, kragtens subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Vakleerlingkomitee, Posbus 393, Pretoria, ingedien word.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

✱ No. 1890.] [27 Julie 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORGENOME AANWYSING VAN BEDRYWE EN VOORGENOME VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES. — BOUNYWERHEID, OOS-LONDEN EN KINGWILLIAMSTOWN.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakeerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee

✱ No. 1889.] [27 July 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PROPOSED DESIGNATION OF TRADES AND PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY, PRETORIA.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the undermentioned areas by Government Notice No. 1366 of 13th August, 1923, as amended by Government Notices No. 1048 of 25th June, 1926, No. 1615 of 11th September, 1926, No. 532 of 19th March, 1943, and No. 979 of 27th April, 1951, hereby give notice that I propose to—

(i) designate, in terms of sub-section (1) of section *sixteen* of the said Act, the trades "Sheetmetal Working" and "Wall Tiling and Marble Fixing" as trades, in the Building Industry in the undermentioned areas to which the provisions of the said Act in respect of apprenticeship shall apply; and

(ii) prescribe, in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, in the undermentioned areas conditions set out in Government Notice No. 1169 of 18th May, 1951, relating to—

(*a*) period of apprenticeship;

(*b*) rates of wages;

(*c*) qualifications for commencing apprenticeship;

(*d*) educational classes to be attended;

(*e*) payment of class or course and examination fees;

(*f*) leave for apprentices;

as conditions of apprenticeship in the said proposed trades of "Sheetmetal Working" and "Wall Tiling and Marble Fixing".

AREAS.

Magisterial District of Pretoria (excluding the mining area of Premier Mine), and the Municipal areas of Middelburg (Tvl.), Witbank, Brits, Rustenburg, Pietersburg and Nelspruit.

Objections to the above proposal should, in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, be lodged within 30 days of the date of this Notice with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 393, Pretoria.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

✱ No. 1890.] [27 July 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PROPOSED DESIGNATION OF TRADES AND PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY, EAST LONDON AND KINGWILLIAMSTOWN.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the

vir Vakleerlinge wat by Goewermentskennisgewing No. 876 van 25 Maart 1924, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1061 van 25 Junie 1926 vir die Bounywerheid in die magistraatsdistrikte Oos-Londen en Kingwilliamstown ingestel is, gee hierby kennis dat ek van voorneme is om—

(i) die bedrywe „Metaalplaatwerk" en „Muurteël- en marmerwerk", kragtens subartikel (1) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, in die Bounywerheid in die magistraatsdistrikte Oos-Londen en Kingwilliamstown aan te wys as bedrywe waarop die bepalings van die genoemde Wet ten opsigte van vakleerlingskap van toepassing moet wees; en

(ii) die voorwaardes bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1165 van 18 Mei 1951, betreffende—

(*a*) leertyd;

(*b*) loonskaal;

(*c*) vereistes om met vakleerlingskap te begin;

(*d*) onderwysklasse wat bygewoon moet word;

(*e*) betaling van klas- of kursusgeld en eksamengeld;

(*f*) verlof vir vakleerlinge;

kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet in die magistraatsdistrikte Oos-Londen en Kingwilliamstown voor te skryf as leervoorwaardes in die genoemde bedrywe „Metaalplaatwerk" en „Muurteël- en Marmerwerk".

Besware teen bovermelde voorneme moet, kragtens subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Vakleerlingkomitee, Posbus 312, Oos-Londen, ingedien word.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

---

* No. 1891.] [27 Julie 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORGENOME AANWYSING VAN BEDRYWE EN VOORGENOME VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES. — BOUNYWERHEID, KROONSTAD.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakeerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat by Goewermentskennisgewings No. 56 van 10 Januarie 1947 en 346 van 17 Februarie 1950 vir die Bounywerheid in die munisipale gebied Kroonstad en die gebied binne 'n straal van 20 myl van die Welkom-spoorwegstasie af in die Provinsie Oranje-Vrystaat ingestel is, gee hierby kennis dat ek van voorneme is om—

(i) die bedrywe „Metaalplaatwerk" en „Muurteël- en marmerwerk", kragtens subartikel (1) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, in die Bounywerheid in die munisipale gebied van Kroonstad en die gebied binne 'n straal van 20 myl van die Welkom-spoorwegstasie in die Provinsie Oranje-Vrystaat aan te wys as bedrywe waarop die bepalings van die genoemde Wet ten opsigte van vakleerlingskap van toepassing moet wees; en

(ii) die voorwaardes bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1166 van 18 Mei 1951 betreffende—

Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the Magisterial Districts of East London and Kingwilliamstown by Government Notice No. 876 of 25th March, 1924, as amended by Government Notice No. 1061 of 25th June, 1926, hereby give notice that I propose to—

(i) designate in terms of sub-section (1) of section *sixteen* of the said Act the trades "Sheetmetal Working" and "Wall Tiling and Marble Fixing" as trades in the Building Industry in the Magisterial Districts of East London and Kingwilliamstown to which the provisions of the said Act in respect of apprenticeship shall apply; and

(ii) prescribe, in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, in the Magisterial Districts of East London and Kingwilliamstown the conditions set out in Government Notice No. 1165 of 18th May, 1951, relating to—

(*a*) period of apprenticeship;

(*b*) rates of wages;

(*c*) qualifications for commencing apprenticeship;

(*d*) educational classes to be attended;

(*e*) payment of class or course fees and examination fees;

(*f*) leave for apprentices;

as conditions of apprenticeship in the said proposed trades "Sheetmetal Working" and "Wall Tiling and Marble Fixing".

Objections to the above proposals should, in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 312, East London.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

---

* No. 1891.] [27 July 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PROPOSED DESIGNATION OF TRADES AND PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY, KROONSTAD.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the municipal area of Kroonstad and the area covering a 20-mile radius from the Welkom Railway Station in the Province of the Orange Free State, by Government Notices No. 56 of 10th January, 1947, and No. 346 of the 17th February, 1950, hereby give notice that I propose to—

(i) designate in terms of sub-section (1) of section *sixteen* of the said Act the trades "Sheetmetal Working" and "Wall Tiling and Marble Fixing" as trades in the Building Industry in the municipal area of Kroonstad and the area covering a 20-mile radius from the Welkom Railway Station in the Province of the Orange Free State to which the provisions of the said Act in respect of apprenticeship shall apply; and

(ii) prescribe, in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act in the municipal area of Kroonstad and the area covering a 20-mile radius from the Welkom Railway Station in the Province of the Orange Free State the conditions set out in Government Notice No. 1166 of 18th May, 1951, relating to—

(*a*) vereistes om met vakleerlingskap te begin;
(*b*) leertyd;
(*c*) loonskaal;
(*d*) onderwysklasse wat bygewoon moet word;
(*e*) betaling van klas- of kursusgeld en eksamengeld;
(*f*) verlof vir vakleerlinge;

kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet in die munisipale gebied van Kroonstad en die gebied binne 'n straal van 20 myl van die Welkom-spoorwegstasie in die Provinsie Oranje-Vrystaat voor te skryf as leervoorwaardes in die genoemde bedrywe „ Metaalplaatwerk " en „ Muurteël- en marmerwerk ".

Besware teen bovermelde voorneme moet, kragtens subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Vakleerlingkomitee, Posbus 522, Bloemfontein, ingedien word.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

✱ No. 1892.] [27 Julie 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORGENOME AANWYSING VAN BEDRYWE EN VOORGENOME VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES. — BOUNYWERHEID, BLOEMFONTEIN.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakeerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat by Goewermentskennisgewing No. 128 van 18 Januarie 1946 vir die Bounywerheid in die gebied binne 'n straal van vyftien myl van die Hoofposkantoor, Bloemfontein, ingestel is, gee hierby kennis dat ek van voorneme is om—

(i) die bedrywe „ Metaalplaatwerk " en „ Muurteël- en marmerwerk ", kragtens subartikel (1) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, in die Bounywerheid in die gebied binne 'n straal van 15 myl van die Hoofposkantoor, Bloemfontein, aan te wys as bedrywe waarop die bepalings van die genoemde Wet ten opsigte van Vakleerlingskap van toepassing moet wees; en

(ii) die voorwaardes bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1162 van 18 Mei 1941 betreffende—

(*a*) vereistes om met vakleerlingskap te begin;
(*b*) leertyd;
(*c*) loonskaal;
(*d*) onderwysklasse wat bygewoon moet word;
(*e*) betaling van klas- of kursusgeld en eksamengeld;
(*f*) verlof van vakleerlinge;

kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet in die gebied binne 'n straal van 15 myl van die Hoofposkantoor, Bloemfontein, voor te skryf as leervoorwaardes in die genoemde bedrywe „ Metaalplaatwerk " en „ Muurteël- en Marmerwerk ".

Besware teen bovermelde voorneme moet, kragtens subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Vakleerlingkomitee, Posbus 522, Bloemfontein, ingedien word.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

(*a*) qualifications for commencing apprenticeship;
(*b*) period of apprenticeship;
(*c*) rates of wages;
(*d*) educational classes to be attended;
(*e*) payment of class or course fees and examination fees;
(*f*) leave for apprentices;

as conditions of apprenticeship in the said proposed trades " Sheetmetal Working " and " Wall Tiling and Marble Fixing ".

Objections to the above proposals should, in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 522, Bloemfontein.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

✱ No. 1892.] [27 July 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PROPOSED DESIGNATION OF TRADES AND PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY, BLOEMFONTEIN.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the area within fifteen miles radius from the General Post Office, Bloemfontein, by Government Notice No. 128 of 18th January, 1946, hereby give notice that I propose to—

(i) designate in terms of sub-section (1) of section *sixteen* of the said Act the trades " Sheetmetal Working " and " Wall Tiling and Marble Fixing " as trades in the Building Industry in the area within fifteen miles radius from the General Post Office, Bloemfontein, to which the provisions of the said Act in respect of apprenticeship shall apply; and

(ii) prescribe, in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, in the area within fifteen miles radius from the General Post Office, Bloemfontein, the conditions set out in Government Notice No. 1162 of 18th May, 1951, relating to—

(*a*) qualifications for commencing apprenticeship;
(*b*) period of apprenticeship;
(*c*) rates of wages;
(*d*) educational classes to be attended;
(*e*) payment of class or course fees and examination fees;
(*f*) leave for apprentices;

as conditions of apprenticeship in the said proposed trades of " Sheetmetal Working " and " Wall Tiling and Marble Fixing ".

Objections to the above proposals should, in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 522, Bloemfontein.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

✱ No. 1893.] [27 Julie 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORGENOME AANWYSING VAN BEDRYWE EN VOORGENOME VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES. — BOUNYWERHEID, KAAPSE AFDELING.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakeerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat by Goewermentskennisgewing No. 1147 van 11 Julie 1923, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 275 van 15 Februarie 1926, en No. 417 van 22 Februarie 1946, vir die Bounywerheid in ondergenoemde gebiede ingestel is, gee hierby kennis dat ek van voorneme is om—

(i) die bedrywe „Metaalplaatwerk" en „Muurteël- en Marmerwerk", kragtens subartikel (1) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, in die Bounywerheid in die ondergenoemde gebiede aan te wys as bedrywe waarop die bepalings van die genoemde Wet ten opsigte van vakleerlingskap van toepassing moet wees; en

(ii) die voorwaardes bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1163 van 18 Mei 1951, betreffende—

(*a*) leertyd;
(*b*) loonskaal;
(*c*) vereistes om met vakleerlingskap te begin;
(*d*) onderwysklasse wat bygewoon moet word;
(*e*) ander vakleerlingskapvoorwaardes;
(*f*) betaling van klas- of kursusgeld en eksamengeld;

en daarbenewens die ondergenoemde voorwaarde, kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet in die ondergenoemde gebiede voor te skryf as leervoorwaardes in die genoemde bedrywe „Metaalplaatwerk" en „Muurteël- en Marmerwerk":—

„VAKANSIEVERLOF VIR VAKLEERLINGE.

(*a*) 'n Vakleerling het reg op en moet minstens twee agtereenvolgende weke verlof met volle betaling toegestaan word in elke jaar van vakleerlingskap en moet ten opsigte van die verloftydperk sy volle besoldiging betaal word. Die verlof moet toegestaan word binne twee maande na voltooiing van die jaar van leerlingskap waarop dit betrekking het as dit nie reeds eerder toegestaan is nie; met dien verstande dat as dit in die betrokke nywerheid en gebied gebruiklik is om alle werknemers in die nywerheid gedurende 'n bepaalde tydperk in elke jaar verlof toe te staan, die verlof wat aan 'n vakleerling verskuldig is gedurende daardie bepaalde tydperk toegestaan en geneem moet word.

(*b*) As Goeie-Vrydag, Dingaansdag, Kersdag of Nuwejaarsdag binne die tydperk van verlof wat in subklousule (*a*) voorgeskryf word, val, moet elke sodanige dag aan die genoemde tydperk toegevoeg word as 'n verdere tydperk van verlof en die vakleerling moet ten opsigte van sodanige dag sy volle besoldiging betaal word.

(*c*) Die besoldiging ten opsigte van die tydperk van verlof wat in subklousule (*a*) voorgeskryf word moet uiterlik op die laaste werkdag voor die datum waarop sodanige verlof begin vooruit betaal word.

(*d*) 'n Vakleerling wie se leerkontrak eindig in die eerste, of 'n volgende jaar van leerlingskap by dieselfde werkgewer voordat die tydperk van verlof wat in subklousule (*a*) voorgeskryf word, verskuldig geword het, of toegestaan is, moet by daardie beëindiging een dag se loon betaal word vir elke volle maand van leerlingskap by die werkgewer, na die datum waarop hy laas kragtens subklousule (*a*) op verlof geregtig geword het of, in die geval van 'n vakleerling wat minder as twaalf maande gedien het, na die datum van aanvang van sy vakleerlingskap."

GEBIEDE.

Kaapse afdeling van die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, munisipale gebiede Strand, Somerset-Wes, met inbegrip van die gebied wat deur die Somerset-Wes-dinamietfabriek geokkupeer word en die magistraatsdistrikte Paarl, Stellenbosch en Wellington.

Besware teen bovermelde voorneme moet, kragtens subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Vakleerlingkomitee, Posbus 872, Kaapstad, ingedien word.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

✱ No. 1893.] [27 July 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PROPOSED DESIGNATION OF TRADES AND PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY, CAPE DIVISION.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the undermentioned areas by Government Notice No. 1147 of 11th July, 1923, as amended by Government Notices No. 275 of 15th February, 1926, and No. 417 of 22nd February, 1946, hereby give notice that I propose to—

(i) designate in terms of sub-section (1) of section *sixteen* of the said Act the trades "Sheetmetal Working" and "Wall Tiling and Marble Fixing" as trades in the Building Industry in the undermentioned areas to which the provisions of the said Act in respect of Apprenticeship shall apply; and

(ii) prescribe, in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, in the undermentioned areas, the conditions set out in Government Notice No. 1163 of 18th May, 1951, relating to—

(*a*) period of apprenticeship;
(*b*) rates of wages;
(*c*) qualifications for commencing apprenticeship;
(*d*) educational classes to be attended;
(*e*) other conditions of apprenticeship;
(*f*) payment of class or course fees and examination fees;

and in addition thereto the undermentioned conditions, as conditions of apprenticeship in the said proposed trades "Sheetmetal Working" and "Wall Tiling and Marble Fixing":—

"LEAVE FOR APPRENTICES.

(*a*) An apprentice shall be entitled to and granted not less than two consecutive weeks' leave on full pay during any year of apprenticeship and shall in respect of such period of leave be paid his full remuneration. Such leave shall be granted within two months after completion of the year of apprenticeship to which it relates if it has not been granted earlier; provided that if it is customary in the industry and area concerned to grant all employees in the industry leave during any specified period in any year, the leave due to an apprentice shall be granted and taken during any such specified period.

(*b*) If Good Friday, Dingaans Day, Christmas Day or New Years Day fall within the period of leave referred to in sub-clause (*a*), any such day shall be added to the said period as a further period of leave and the apprentice shall be paid his full remuneration in respect of such day.

(*c*) The remuneration in respect of the period of leave referred to in sub-clause (*a*) shall be paid in advance not later than the last working day before the date of the commencement of such leave.

(*d*) An apprentice whose contract of apprenticeship terminates in the first or any subsequent year of apprenticeship with the same employer before the period of leave referred to in sub-clause (*a*) has accrued or been granted, shall upon such termination be paid one day's pay in respect of each completed month of apprenticeship with the employer after the date on which he last became entitled to leave in terms of sub-clause (*a*) or in the case of an apprentice who has served less than twelve months after the date of commencement of his apprenticeship."

AREAS.

Cape Division of the Province of the Cape of Good Hope, Municipal Areas Strand, Somerset West, including the area occupied by Somerset West Dynamite Factory and the Magisterial Districts of Paarl, Stellenbosch and Wellington.

Objections to the above proposals should, in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 872, Cape Town.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

✱ No. 1894.] [27 Julie 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORGENOME AANWYSING VAN BEDRYWE EN VOORGENOME VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES. — BOUNYWERHEID, DURBAN.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat by Goewermentskennisgewing No. 5 van 31 Desember 1923, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1812 van 15 November 1940, vir die Bounywerheid in die magistraatsdistrikte Durban en Pinetown ingestel is, gee hierby kennis dat ek van voorneme is om—

(i) die bedrywe „Metaalplaatwerk" en „Muurteël- en Marmerwerk", kragtens subartikel (1) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, in die Bounywerheid in die magistraatsdistrikte Durban en Pinetown aan te wys as bedrywe waarop die bepalings van die genoemde Wet ten opsigte van vakleerlingskap van toepassing moet wees; en

(ii) die voorwaardes bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1164 van 18 Mei 1951 betreffende—

(*a*) leertyd;
(*b*) loonskaal;
(*c*) vereistes om met vakleerlingskap te begin;
(*d*) onderwysklasse wat bygewoon moet word;
(*e*) betaling van klas- of kursusgeld en eksamengeld;

en daarbenewens die ondergenoemde voorwaarde, kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet in die magistraatsdistrikte Durban en Pinetown voor te skryf as leervoorwaardes in die genoemde bedrywe „Metaalplaatwerk" en „Muurteël- en Marmerwerk":—

„VAKANSIEVERLOF VIR VAKLEERLINGE.

(*a*) 'n Vakleerling het reg op en moet minstens twee agtereenvolgende weke verlof met volle betaling toegestaan word in elke jaar van vakleerlingskap en moet ten opsigte van die verloftydperk sy volle besoldiging betaal word. Die verlof moet toegestaan word binne twee maande na voltooiing van die jaar van leerlingskap waarop dit betrekking het as dit nie reeds eerder toegestaan is nie; met dien verstande dat as dit in die betrokke nywerheid en gebied gebruiklik is om alle werknemers in die nywerheid gedurende 'n bepaalde tydperk in elke jaar verlof toe te staan, die verlof wat aan 'n vakleerling verskuldig is gedurende daardie bepaalde tydperk toegestaan en geneem moet word.

(*b*) As Goeie-Vrydag, Dingaansdag, Kersdag of Nuwejaarsdag binne die tydperk van verlof wat in subklousule (*a*) voorgeskryf word, val, moet elke sodanige dag aan die genoemde tydperk toegevoeg word as 'n verdere tydperk van verlof en die vakleerling moet ten opsigte van sodanige dag sy volle besoldiging betaal word.

(*c*) Die besoldiging ten opsigte van die tydperk van verlof wat in subklousule (*a*) voorgeskryf word moet uiterlik op die laaste werkdag voor die datum waarop sodanige verlof begin vooruit betaal word.

(*d*) 'n Vakleerling wie se leerkontrak eindig in die eerste of 'n volgende jaar van leerlingskap by dieselfde werkgewer voordat die tydperk van verlof wat in subklousule (*a*) voorgeskryf word, verskuldig geword het, of toegestaan is, moet by daardie beëindiging een dag se loon betaal word vir elke volle maand van leerlingskap by die werkgewer, na die datum waarop hy laas kragtens subklousule (*a*) op verlof geregtig geword het of, in die geval van 'n vakleerling wat minder as twaalf maande gedien het, na die datum van aanvang van sy vakleerlingskap."

Besware teen bovermelde voorneme moet, kragtens subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Vakleerlingkomitee, Posbus 940, Durban, ingedien word.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

✱ No. 1894.] [27 July 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PROPOSED DESIGNATION OF TRADES AND PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY, DURBAN.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the Magisterial Districts of Durban and Pinetown by Government Notice No. 5 of 31st December, 1923, as amended by Government Notice No. 1812 of 15th November, 1940, hereby give notice that I propose to—

(i) designate in terms of sub-section (1) of section *sixteen* of the said Act the trades "Sheetmetal Working" and "Wall Tiling and Marble Fixing" as trades in the Building Industry in the Migisterial Districts of Durban and Pinetown to which the provisions of the said Act in respect of apprenticeship shall apply; and

(ii) prescribe, in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act in the Magisterial Districts of Durban and Pinetown the conditions set out in Government Notice No. 1164 of 18th May, 1951, relating to—

(*a*) period of apprenticeship;
(*b*) rates of wages;
(*c*) qualifications for commencing apprenticeship;
(*d*) educational classes to be attended;
(*e*) payment of class or course fees and examination fees;

and in addition thereto the undermentioned condition, as conditions of apprenticeship in the said proposed trades of "Sheetmetal Working" and "Wall Tiling and Marble Fixing":—

"LEAVE FOR APPRENTICES.

(*a*) An apprentice shall be entitled to and granted not less than two consecutive weeks' leave on full pay during any year of apprenticeship and shall in respect of such period of leave be paid his full remuneration. Such leave shall be granted within two months after completion of the year of apprenticeship to which it relates if it has not been granted earlier; provided that if it is customary in the industry and area concerned to grant all employees in the industry leave during any specified period in any year, the leave due to an apprentice shall be granted and taken during any such specified period.

(*b*) If Good Friday, Dingaans Day, Christmas Day or New Years Day fall within the period of leave referred to in sub-clause (*a*), any such day shall be added to the said period as a further period of leave and the apprentice shall be paid his full remuneration in respect of such day.

(*c*) The remuneration in respect of the period of leave referred to in sub-clause (*a*) shall be paid in advance not later than the last working day before the date of the commencement of such leave.

(*d*) An apprentice whose contract of apprenticeship terminates in the first or any subsequent year of apprenticeship with the same employer before the period of leave referred to in sub-clause (*a*) has accrued or been granted, shall upon such termination be paid one day's pay in respect of each completed month of apprenticeship with the employer after the date on which he last became entitled to leave in terms of sub-clause (*a*) or in the case of an apprentice who has served less than twelve months after the date of commencement of his apprenticeship."

Objections to the above proposals should, in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 940, Durban.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

✱ No. 1895.] [27 Julie 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORGENOME AANWYSING VAN BEDRYWE EN VOORGENOME VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES. — BOUNYWERHEID, KIMBERLEY.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakeerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat by Goewermentskennisgewing No. 2044 van 11 Desember 1923, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1834 van 15 November 1940, vir die Bounywerheid in die magistraatsdistrik Kimberley ingestel is, gee hierby kennis dat ek van voorneme is om—

(i) die bedrywe „Metaalplaatwerk" en „Muurteël- en marmerwerk", kragtens subartikel (1) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, in die Bounywerheid in die magistraatsdistrik Kimberley aan te wys as bedrywe waarop die bepalings van die genoemde Wet ten opsigte van vakleerlingskap van toepassing moet wees; en

(ii) die voorwaardes bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1161 van 18 Mei 1951 betreffende—

(*a*) leertyd;
(*b*) getal leerlinge;
(*c*) vereistes om met vakleerlingskap te begin;
(*d*) onderwysklasse wat bygewoon moet word;
(*e*) loonskaal;
(*f*) betaling van klas- of kursusgeld en eksamengeld;
(*g*) verlof vir vakleerlinge;

kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet in die magistraatsdistrik Kimberley voor te skryf as leervoorwaardes in die genoemde bedrywe „Metaalplaatwerk" en „Muurteël- en Marmerwerk".

Besware teen bovermelde voorneme moet, kragtens subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Vakleerlingkomitee, Posbus 332, Kimberley, ingedien word.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

✱ No. 1896.] [27 Julie 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORGENOME AANWYSING VAN BEDRYWE EN VOORGENOME VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES. — BOUNYWERHEID, PIETERMARITZBURG.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakeerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat by Goewermentskennisgewing No. 477 van 19 Maart 1924 vir die Bounywerheid in die magistraatsdistrik Pietermaritzburg ingestel is, gee hierby kennis dat ek van voorneme is om—

(i) die bedrywe „Metaalplaatwerk" en „Muurteël- en Marmerwerk", kragtens subartikel (1) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, in die Bounywerheid in die magistraatsdistrik Pitermaritzburg aan te wys as bedrywe waarop die bepalings van die genoemde Wet ten opsigte van Vakleerlinge van toepassing moet wees; en

✱ No. 1895.] [27 July 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PROPOSED DESIGNATION OF TRADES AND PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY, KIMBERLEY.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the Magisterial District of Kimberley by Government Notice No. 2044 of 11th December, 1923, as amended by Government Notice No. 1834 of 15th November, 1940, hereby give notice that I propose to—

(i) designate in terms of sub-section (1) of section *sixteen* of the said Act the trades "Sheetmetal Working" and "Wall Tiling and Marble Fixing" as trades in the Building Industry in the Magisterial District of Kimberley to which the provisions of the said Act in respect of apprenticeship shall apply; and

(ii) prescribe, in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, in the Magisterial District of Kimberley, the conditions set out in Government Notice No. 1161 of 18th May, 1951, relating to—

(*a*) period of apprenticeship;
(*b*) number of apprentices;
(*c*) qualifications for commencing apprenticeship;
(*d*) educational classes to be attended;
(*e*) rates of wages;
(*f*) payment of class or course fees and examination fees;
(*g*) leave for apprentices;

as conditions of apprenticeship in the said proposed trades of "Sheetmetal Working" and "Wall Tiling and Marble Fixing".

Objections to the above proposals should, in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 332, Kimberley.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

✱ No. 1896.] [27 July 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PROPOSED DESIGNATION OF TRADES AND PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY, PIETERMARITZBURG.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the Magisterial District of Pietermaritzburg by Government Notice No. 477 of 19th March, 1924, hereby give notice that I propose to—

(i) designate in terms of sub-section (1) of section *sixteen* of the said Act the trades "Sheetmetal Working" and "Wall Tiling and Marble Fixing" as trades in the Building Industry in the Magisterial District of Pietermaritzburg to which the provisions of the said Act in respect of apprenticeship shall apply; and

(ii) die voorwaardes bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1167 van 18 Mei 1951 betreffende—

(*a*) leertyd;
(*b*) loonskaal;
(*c*) vereistes om met vakleerlingskap te begin;
(*d*) onderwysklasse wat bygewoon moet word;
(*e*) betaling van klas- of kursusgeld en eksamengeld;
(*f*) verlof vir vakleerlinge;

kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet in die magistraatsdistrik Pietermaritzburg voor te skryf as leervoorwaardes in die genoemde bedrywe „Metaalplaatwerk" en „Muurteël- en Marmerwerk".

Besware teen bovermelde voorneme moet, kragtens subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Vakleerlingkomitee, Posbus 355, Pietermaritzburg, ingedien word.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

✱ No. 1897.] [27 Julie 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORGENOME AANWYSING VAN BEDRYWE EN VOORGENOME VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES. — BOUNYWERHEID, PORT ELIZABETH EN UITENHAGE.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakeerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat by Goewermentskennisgewing No. 927 van 6 Junie 1924, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 621 van 28 Maart 1947, vir die Bounywerheid van die Magistraatsdistrikte Port Elizabeth en Uitenhage ingestel is, gee hierby kennis dat ek van voorneme is om—

(i) die bedrywe „Metaalplaatwerk" en „Muurteël- en marmerwerk", kragtens subartikel (1) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, in die Bounywerheid in die Magistraatsdistrikte Port Elizabeth en Uitenhage aan te wys as bedrywe waarop die bepalings van genoemde Wet ten opsigte van vakleerlingskap van toepassing moet wees;

(ii) die voorwaardes bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1168 van 18 Mei 1951 betreffende—

(*a*) leertyd;
(*b*) loonskaal;
(*c*) vereistes om met vakleerlingskap te begin;
(*d*) onderwysklasse wat bygewoon moet word;
(*e*) betaling van klas- of kursusgeld en eksamengeld;
(*f*) verlof vir vakleerlinge;

kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet in die Magistraatsdistrikte Port Elizabeth en Uitenhage voor te skryf as leervoorwaardes in die genoemde bedrywe „Metaalplaatwerk" en „Muurteël- en Marmerwerk".

Besware teen bovermelde voorneme moet, kragtens subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Vakleerlingkomitee, Posbus 3029, Port Elizabeth, ingedien word.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

✱ No. 1897.] [27 July 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PROPOSED DESIGNATION OF TRADES AND PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY, PORT ELIZABETH AND UITENHAGE.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the Magisterial Districts of Port Elizabeth and Uitenhage by Government Notice No. 927 of 6th June, 1924, as amended by Government Notice No. 621 of 28th March, 1947, hereby give notice that I propose to—

(i) designate in terms of sub-section (1) of section *sixteen* of the said Act the trades "Sheetmetal Working" and "Wall Tiling and Marble Fixing" as trades in the Building Industry in the Magisterial Districts of Port Elizabeth and Uitenhage to which the provisions of the said Act in respect of apprenticeship shall apply; and

(ii) prescribe, in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act in the Magisterial Districts of Port Elizabeth and Uitenhage, the conditions set out in Government Notice No. 1168 of 18th May, 1951, relating to—

(*a*) period of apprenticeship;
(*b*) rates of wages;
(*c*) quaifications for commencing apprenticeship;
(*d*) educational classes to be attended;
(*e*) payment of class or course fees and examination fees;
(*f*) leave for apprentices;

as conditions of apprenticeship in the said proposed trades "Sheetmetal Working" and "Wall Tiling and Marble Fixing".

(ii) prescribe, in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, in the Magisterial District of Pietermaritzburg the conditions set out in Government Notice No. 1167 of 18th May, 1951, relating to—

(*a*) period of apprenticeship;
(*b*) rates of wages;
(*c*) qualifications for commencing apprenticeship;
(*d*) educational classes to be attended;
(*e*) payment of class or course fees and examination fees;
(*f*) leave for apprentices;

as conditions of apprenticeship in the said proposed trades of "Sheetmetal Working" and "Wall Tiling and Marble Fixing".

Objections to the above proposals should, in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 355, Pietermaritzburg.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

Objections to the above proposals should, in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 3029, Port Elizabeth.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

✱ No. 1898.] [27 Julie 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORGENOME AANWYSING VAN BEDRYWE EN VOORGENOME VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES. — BOUNYWERHEID, QUEENSTOWN.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakeerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat by Goewermentskennisgewing No. 670 van 24 April 1925 vir die Bounywerheid in die munisipale gebied Queenstown ingestel is, gee hierby kennis dat ek van voorneme is om—

(i) die bedrywe „Metaalplaatwerk" en „Muurteël- en marmerwerk", kragtens subartikel (1) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, in die Bounywerheid in die munisipale gebied van Queenstown aan te wys as bedrywe waarop die bepalings van die genoemde Wet ten opsigte van vakleerlingskap van toepassing moet wees; en

(ii) die voorwaardes bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1170 van 18 Mei 1951 betreffende—

(*a*) leertyd;
(*b*) getal leerlinge;
(*c*) vereistes om met vakleerlingskap te begin;
(*d*) onderwysklasse wat bygewoon moet word;
(*e*) loonskaal;
(*f*) betaling van klas- of kursusgeld en eksamengeld;
(*g*) verlof vir vakleerlinge;

kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet in die munisipale gebied van Queenstown voor te skryf as leervoorwaardes in die genoemde bedrywe „Metaalplaatwerk" en „Muurteël- en Marmerwerk".

Besware teen bovermelde voorneme moet, kragtens subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Vakleerlingkomitee, Posbus 312, Oos-Londen, ingedien word.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

✱ No. 1899.] [27 Julie 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORGENOME AANWYSING VAN BEDRYWE EN VOORGENOME VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES. — BOUNYWERHEID, WITWATERSRAND.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakeerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat by Goewermentskennisgewing No. 967 van 12 Junie 1923, soos gewysig by Goewermentskennisgewings No. 1722 van 15 Oktober 1924, No. 628 van 18 Mei 1934, No. 841 van 12 Junie 1936, No. 1768 van 1 November 1940 en No. 1389 van 3 Oktober 1941, vir die Bounywerheid in ondergenoemde magistraatsdistrikte ingestel is, gee hierby kennis dat ek van voorneme is om—

(i) die bedrywe „Metaalplaatwerk" en „Muurteël- en Marmerwerk", kragtens subartikel (1) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, in die Bounywerheid in die ondergenoemde magistraatsdistrikte aan te wys as bedrywe waarop die bepalings van die genoemde Wet ten opsigte van vakleerlingskap van toepassing moet wees; en

✱ No. 1898.] [27 July 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PROPOSED DESIGNATION OF TRADES AND PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY, QUEENSTOWN.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the Municipal Area of Queenstown by Government Notice No. 670 of 24th April, 1925, hereby give notice that I propose to—

(i) designate in terms of sub-section (1) of section *sixteen* of the said Act the trades "Sheetmetal Working" and "Wall Tiling and Marble Fixing" as trades in the Building Industry in the Municipal Area of Queenstown to which provisions of the said Act in respect of Apprenticeship shall apply; and

(ii) prescribe, in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, in the Municipal Area of Queenstown the conditions set out in Government notice No. 1170 of 18th May, 1951, relating to—

(*a*) period of apprenticeship;
(*b*) number of apprentices;
(*c*) qualifications for commencing apprenticeship;
(*d*) educational classes to be attended;
(*e*) rates of wages;
(*f*) payment of class or course fees and examination fees;
(*g*) leave for apprentices;

as conditions of apprenticeship in the said proposed trades "Sheetmetal Working" and "Wall Tiling and Marble Fixing".

Objections to the above proposals should, in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 312, East London.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

✱ No. 1899.] [27 July 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PROPOSED DESIGNATION OF TRADES AND PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY, WITWATERSRAND.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the undermentioned Magisterial Districts by Government Notice No. 967 of 12th June, 1923, as amended by Government Notices No. 1722 of 15th October, 1924, No. 628 of 18th May, 1934, No. 841 of 12th June, 1936, No. 1768 of 1st November, 1940, and No. 1389 of 3rd October, 1941, hereby give notice that I propose to—

(i) designate in terms of sub-section (1) of section *sixteen* of the said Act the trades "Sheetmetal Working" and "Wall Tiling and Marble Fixing" as trades in the Building Industry in the undermentioned magisterial districts to which the provisions of the said Act in respect of Apprenticeship shall apply; and

(ii) die voorwaardes bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1171 van 18 Mei 1951 betreffende—

(*a*) leertyd;
(*b*) getal leerlinge;
(*c*) vereistes om met vakleerlingskap te begin;
(*d*) onderwysklasse wat bygewoon moet word;
(*e*) loonskaal;
(*f*) betaling van klas- of kursusgeld en eksamengeld;

en daarbenewens die ondergenoemde voorwaarde, kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet in die ondergenoemde magistraatsdistrikte voor te skryf as leervoorwaardes in die genoemde bedrywe „Metaalplaatwerk" en „Muurteël- en Marmerwerk":—

„VAKANSIEVERLOF VIR VAKLEERLINGE.

(*a*) 'n Vakleerling het reg op en moet minstens twee agtereenvolgende weke verlof met volle betaling toegestaan word in elke jaar van vakleerlingskap en moet ten opsigte van die verloftydperk sy volle besoldiging betaal word. Die verlof moet toegestaan word binne twee maande na voltooiing van die jaar van leerlingskap waarop dit betrekking het as dit nie reeds eerder toegestaan is nie; met dien verstande dat as dit nie in die betrokke nywerheid en gebied gebruiklik is om alle werknemers in die nywerheid gedurende 'n bepaalde tydperk in elke jaar verlof toe te staan, die verlof wat aan 'n vakleerling verskuldig is gedurende daardie bepaalde tydperk toegestaan en geneem moet word.

(*b*) As Goeie-Vrydag, Dingaansdag, Kersdag of Nuwejaarsdag binne die tydperk van verlof wat in subklousule (*a*) voorgeskryf word, val, moet elke sodanige dag aan die genoemde tydperk toegevoeg word as 'n verdere tydperk van verlof en die vakleerlinge moet ten opsigte van sodanige dag sy volle besoldiging betaal word.

(*c*) Die besoldiging ten opsigte van die tydperk van verlof wat in subklousule (*a*) voorgeskryf word moet uiterlik op die laaste werkdag voor die datum waarop sodanige verlof begin vooruit betaal word.

(*d*) 'n Vakleerling wie se leerkontrak eindig in die eerste of 'n volgende jaar van leerlingskap by dieselfde werkgewer voordat die tydperk van verlof wat in subklousule (*a*) voorgeskryf word, verskuldig geword het, of toegestaan is, moet by daardie beëindiging een dag se loon betaal word vir elke volle maand van leerlingskap by die werkgewer, na die datum waarop hy laas kragtens subklousule (*a*) op verlof geregtig geword het of, in die geval van 'n vakleerling wat minder as twaalf maande gedien het, na die datum van aanvang van sy vakleerlingskap."

MAGISTRAATSDISTRIKTE.

Johannesburg, Krugersdorp, Germiston, Boksburg, Benoni, Springs, Roodepoort, Brakpan, Heidelberg, Klerksdorp, Vereeniging, Potchefstroom, Randfontein, Nigel.

Besware teen bovermelde voorneme moet, kragtens subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Vakleerlingkomitee, Posbus 4560, Johannesburg, ingedien word.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

✱ No. 1900.] [27 Julie 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

INTREKKING VAN BEDRYWE, WYSIGING VAN LEERVOORWAARDES EN VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES, MOTORINGENIEURSNYWERHEID, PRETORIA.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende ingevolge die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Vakleerlingkomitee wat vir die Motoringenieursnywerheid in die ondergenoemde gebiede ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 1105 van 28 Mei 1948, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1983 van 23 September 1949:—

(i) wysig hierby Goewermentskennisgewing No. 1077 van 10 Junie 1949, No. 392 van 24 Februarie 1950, No. 1914 van 16 September 1949 en No. 1782 van

(ii) prescribe, in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, in the undermentioned magisterial districts, the conditions as set out in Government Notice No. 1171 of 18th May, 1951, relating to—

(*a*) period of apprenticeship;
(*b*) number of apprentices;
(*c*) qualifications for commencing apprenticeship;
(*d*) educational classes to be attended;
(*e*) rates of wages;
(*f*) payment of class or course fees and examination fees;

and in addition thereto the undermentioned condition as conditions of apprenticeship in the said proposed trades of "Sheetmetal Working" and "Wall Tiling and Marble Fixing":—

"LEAVE FOR APPRENTICES.

(*a*) An apprentice shall be entitled to and granted not less than two consecutive weeks' leave on full pay during any year of apprenticeship and shall in respect of such period of leave be paid his full remuneration. Such leave shall be granted within two months after completion of the year of apprenticeship to which it relates if it has not been granted earlier; provided that if it is customary in the industry and area concerned to grant all employees in the industry leave during any specified period in any year, the leave due to an apprentice shall be granted and taken during any such specified period.

(*b*) If Good Friday, Dingaan's Day, Christmas Day or New Year's Day fall within the period of leave referred to in sub-clause (*a*), any such day shall be added to the said period as a further period of leave and the apprentice shall be paid his full remuneration in respect of such day.

(*c*) The remuneration in respect of the period of leave referred to in sub-clause (*a*) shall be paid in advance not later than the last working day before the date of the commencement of such leave.

(*d*) An apprentice whose contract of apprenticeship terminates in the first or any subsequent year of apprenticeship with the same employer before the period of leave referred to in sub-clause (*a*) has accrued or been granted, shall upon such termination be paid one day's pay in respect of each completed month of apprenticeship with the employer after the date on which he last became entitled to leave in terms of sub-clause (*a*) or in the case of an apprentice who has served less than twelve months after the date of commencement of his apprenticeship."

MAGISTERIAL DISTRICTS.

Johannesburg, Krugersdorp, Germiston, Boksburg, Benoni, Springs, Roodepoort, Brakpan, Heidelberg, Klerksdorp, Vereeniging, Potchefstroom, Randfontein, Nigel.

Objections to the above proposals should, in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 4560, Johannesburg.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

✱ No. 1900.] [27 July 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

WITHDRAWAL OF TRADES, AMENDMENT OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP AND PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP, MOTOR ENGINEERING INDUSTRY, PRETORIA.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Motor Engineering Industry in the undermentioned areas by Government Notice No. 1105, dated 28th May, 1948, as amended by Government Notice No. 1983 of the 23rd September, 1949, hereby—

(i) amend Government Notices No. 1077, dated 10th June, 1949, No. 392, dated 24th February, 1950, No. 1914, dated 16th September, 1949, and No.

21 Julie 1950, kragtens subartikel (3) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, deur die bedrywe „ grofsmid, smidswerk en veermakery ", „ asetileen- en elektriese sweiswerk en sny " en „ bakmakery " te skrap;

(ii) wysig hierby Goewermentskennisgewings No. 1914 van 16 September 1949 en No. 1782 van 21 Julie 1950, ingevolge subartikel (3) van artikel *sestien* van die genoemde Wet deur klousules (2), (4) en (5) betreffende onderskeidelik, *leertyd, opvoedkundige klasse wat bygewoon moet word, en betaling van klas- of kursus- en eksamengeld, te skrap:* en

(iii) skryf kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet onderstaande voorwaardes voor as voorwaardes ten opsigte van vakleerlingskap, benewens die voorwaardes wat by Goewermentskennisgewings No. 1914 van 16 September 1949 en No. 1782 van 21 Julie 1950, voorgeskryf is in die ondergenoemde bedrywe wat deur my in die Motoringenieursnywerheid in die ondergenoemde gebiede by Goewermentskennisgewings No. 1077 van 10 Junie 1949 en No. 392 van 24 Februarie 1950 aangewys is:—

GEBIEDE.

Die magistraatsdistrikte Bronkhorstspruit, Barberton, Belfast, Brits, Carolina, Groblersdal, Letaba, Lydenburg, Middelburg (Transvaal), Nelspruit, Pietersburg, Potgietersrust, Pretoria, Rustenburg, Sabie, Waterberg, Zoutpansberg, Witbank en Marico.

BEDRYWE.

1. Motorwerktuigkundige.
2. Motormonteer- en draaiwerk.
3. Motorelektrisiën.
4. Verfsproeier.
5. Paneelmaker.
6. Motorbekleër.
7. Motorfietswerktuigkundige.

VOORWAARDES.

LEERTYD.

Die leertyd is vier jaar in die bedrywe „ verfsproeier ", „ motorbekleër " en „ motorfietswerktuigkundige " en vyf jaar in al die orige bedrywe; met dien verstande dat ondergenoemde afwykings toegelaat mag word onder die omstandighede hieronder uiteengesit:—

(i) In die geval van 'n voornemende vakleerling wat enigeen van die tegniese sertifikate verwerf het in vakke wat verwant is aan die bedryf waarin hy ingeboek moet word of enigeen van die akademiese sertifikate, met wiskunde as vak, wat hieronder genoem word, mag die leertyd verkort word met die tyd teenoor daardie sertifikaat aangedui wat deur hom verwerf is en wat hom die langste vryskeldingstyd sou gee.

SERTIFIKATE.

(*Tegniese.*)

Nasionale Tegniese Std. VII-sertifikaat: 3 maande.
Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel I: 5 maande.
Nasionale Ambagskoolsertifikaat: 6 maande.
Nasionale Junior Tegniese Sertifikaat: 7 maande.
Nasionale Intermediêre Sertifikaat (Tegnologie): 9 maande.
Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel III: 10 maande.
Nasionale Senior Sertifikaat (Tegnologie) of Nasionale Senior Sertifikaat (Matriekvrystelling): 12 maande.

(*Akademiese.*)

Standerd IX of gelykstaande sertifikaat: 4 maande.
Matriek of gelykstaande sertifikaat: 6 maande.

(ii) In die geval van 'n voornemende vakleerling wat opleiding ondergaan het in werkswinkelpraktyk wat verwant is aan die bedryf waarvoor hy ingeboek is, moet die leertyd, benewens enige vermindering van die tyd ingevolge (1) hierbo toegestaan, met een maand verminder word ten opsigte van elke 60 uur, deur 'n tegniese inrigting gesertifiseer dat dit bevredigend voltooi is, tot hoogstens 12 maande.

(iii) In die geval van 'n vakleerling wat toegelaat word om vir die eindbekwaamheidstoets na voltooiing van die voorlaaste leerjaar ingevolge die verdere voorbehoud van klousule 4 (2) hiervan op te gaan en daarin slaag, moet die leertyd verminder word met 'n tyd gelyk aan die tydperk bereken van die datum waarop die bekwaamheidstoets afgeneem word tot die datum waarop sy kontrak gewoonweg sou eindig.

1782, dated 21st July, 1950, in terms of sub-section (3) of section *sixteen* of the said Act, by deleting the trades " Blacksmithing, forging and springmaking ", " Acetylene and electrical welding and cutting " and " Bodymaking ";

(ii) amend Government Notices No. 1914, dated 16th September, 1949, and No. 1782, dated 21st July, 1950, in terms of sub-section (3) of section *sixteen* of the said Act, by deleting clauses (2), (4) and (5) relating to *period of apprenticeship, educational classes to be attended, and payment of class or course and examination fees, respectively*; and

(iii) prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act the undermentioned conditions as conditions in respect of apprenticeship in addition to the conditions prescribed by Government Notices No. 1914 of 16th September, 1949 and No. 1782 of 21st July, 1950, in the undermentioned trades designated by me in the Motor Engineering Industry in the undermentioned areas by Government Notices No. 1077 of 10th June, 1949, and No. 392 of 24th February, 1950:—

AREAS.

The Magisterial Districts of Bronkhorstspruit, Barberton, Belfast, Brits, Carolina, Groblersdal, Letaba, Lydenburg, Middelburg (Transvaal), Nelspruit, Pietersburg, Potgietersrust, Pretoria, Rustenburg, Sabie, Waterberg, Zoutpansberg, Witbank and Marico.

TRADES.

1. Motor Mechanic.
2. Motor Fitting and Turning.
3. Automobile Electrician.
4. Spray Painting.
5. Panelbeating.
6. Motor Trimming.
7. Motor Cycle Mechanic.

CONDITIONS.

PERIOD OF APPRENTICESHIP.

The period of apprenticeship shall be four years in the trades "Spray Painting", "Motor Trimming" and "Motor Cycle Mechanic" and five years in all the remaining trades; provided that the following variations may be allowed in the circumstances set out below:—

(i) In the case of a prospective apprentice who has attained any of the technical certificates in subjects related to the trade in which he is to be indentured or any of the academical certificates with mathematics as a subject, specified hereunder, the period of apprenticeship may be reduced by the period shown opposite that certificate attained by him which would afford him the highest period of remission.

CERTIFICATES.

(*Technical.*)

National Technical Std VII Certificate: 3 months.
National Technical Certificate, Part I: 5 months.
National Trade School Certificate: 6 months.
National Junior Technical Certificate: 7 months.
National Intermediate Certificate (Technology): 9 months.
National Technical Certificate Part III: 10 months.
National Senior Certificate (Technology) or National Senior Certificate (Matriculation Exemption): 12 months.

(*Academical.*)

Standard IX or equivalent certificate: 4 months.
Matriculation or equivalent certificate: 6 months.

(ii) In the case of a prospective apprentice who has undergone training in workshop practice related to the trade in which he is to be indentured, the period of apprenticeship shall, in addition to any reduction in the period allowed under (i) above, be reduced by one month in respect of every 60 hours certified by a technical institution as having been satisfactorily completed up to a maximum of 12 months.

(iii) In the case of an apprentice who is allowed to enter for and passes the final proficiency test after completion of the penultimate year of apprenticeship in terms of the further proviso to clause 4 (2) hereof, the period of apprenticeship shall be reduced by a period equivalent to the period calculated from the date on which the proficiency test is taken to the date on which his contract would normally terminate.

2. ONDERWYSKLASSE WAT BYGEWOON MOET WORD.

Behalwe in die gevalle waarin vrystelling deur die Minister verleen is, moet vakleerlinge, waar daar geriewe bestaan, tegniese klasse in motoringenieurswerk bywoon wat lei na die Nasionale Tegniese en meer gevorderde Sertifikate, deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap uitgereik. Bywoning van dié klasse moet 6 uur per week vir die volle leertyd wees of totdat die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II, verkry is, watter ook al die kortste tydperk is, maar vir minstens 2 jaar. Gedurende die eerste drie leerjare moet die helfte van die klasbywoning binne gewone werkure val.

Waar daar geen geriewe vir klasbywoning is nie, moet vakleerlinge 'n korrespondensiekursus in motoringenieurswerk volg, deur die Witwatersrandse Tegniese Kollege aangebied, wat lei na die bogenoemde Sertifikate, vir die volle leertyd of totdat die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II, behaal is, watter tyd ook al die kortste is, maar vir minstens 2 jaar.

3. BETALING VAN KLAS- OF KURSUSGELD EN EKSAMENGELD.

Elke vakleerling van wie dit vereis word om voorgeskrewe klasse by te woon of kursusse te volg, is verantwoordelik vir die betaling van die geld daarvoor aan die betrokke inrigting, met dien verstande dat—

(*a*) in die geval van klas- of kursusgeld die werkgewer die geld aan die begin van elke halfjaarlikse tydperk van die betrokke inrigting voorskiet en die bedrae van die loon van die vakleerling in paaiemente van hoogstens 4s. per week aftrek, met dien verstande dat as die vakleerling 'n sertifikaat van die betrokke inrigting voorlê dat hy 'n bevredigende simbool vir vlyt en vordering behaal sowel as in sy eie tyd as gedurende gewone werkure minstens 75 persent van die moontlike aantal klasse bygewoon het, of in die geval van 'n korrespondensiekursus minstens 75 persent van die volle aantal vraestelle gedurende daardie kalenderjaar bevredigend beantwoord het, die bedrag wat aldus afgetrek is, deur die werkgewer aan die vakleerling terugbetaal moet word;

(*b*) die werkgewer moet die geld vir die genoemde eksamen op of voor 6 Maart en 1 Julie voorskiet ten opsigte van eksamens wat onderskeidelik in Junie en November elke jaar gehou word, vir inskrywing vir die eksamens wat die vakleerling moet aflê, en die bedrag van die eksamengeld wat voorgeskiet is, verhaal deur middel van 'n aftrekking van die vakleerling se loon ten opsigte van elke vak in die genoemde eksamen waarin die vakleerling gedruip het; die balans is nie deur die werkgewer verhaalbaar nie, en word beskou as betaling ten behoewe van die vakleerling om sy aanspreeklikheid vir die genoemde eksamengeld kwyt te skeld.

4. BEKWAAMHEIDSTOETSE.

'n Vakleerling moet bekwaamheidstoetse aflê wat deur die Vakleerlingskapkomitee vir die Motornywerheid, in oorleg met die Pretoriase Tegniese Kollege voorgeskryf word op die opleiding ontvang ingevolge kolom B, soos bepaal in die opleidingskursusse vir die bedryf waarvoor hy ingeboek is, in ondergenoemde stadiums gedurende sy leertyd:—

(1) Aan die einde van die eerste leerjaar of so spoedig moontlik daarna—

(*a*) 'n skriftelike teoretiese toets van die standaard van die Elementêre Tegniese Sertifikaat;

(*b*) 'n praktiese bekwaamheidstoets op die opleiding ontvang ingevolge kolom B soos bepaal in die opleidingskursusse vir die bedryf waarvoor hy ingeboek is.

Met dien verstande dat 'n vakleerling wat in minstens twee vakke van die Elementêre Tegniese Sertifikaat geslaag het, waarvan een vak die betrokke bedryfsteorie moet wees, vrystelling verleen word van die skriftelike teoretiese toets voorgeskryf kragtens paragraaf (*a*) hierbo.

(2) Aan die einde van die laaste leerjaar of op die vroeër datum waarop die bekwaamheidstoets, naaste aan die datum waarop die kontrak eindig afgeneem word—

(*a*) 'n skriftelike teoretiese toets van die standaard van die Nasionale Tegniese Sertifikaat Deel II.

(*b*) 'n praktiese bekwaamheidstoets op die volledige opleidingskursus gevolg kragtens kolom B in die bedryf waarin hy ingeboek is.

Met dien verstande dat 'n vakleerling wat die Nasionale Tegniese Sertifikaat Deel II met die betrokke bedryfsteorie as een van die vakke behaal het, vrystelling verleen word van die skriftelike toets voorgeskryf kragtens paragraaf (2) (*a*) hierbo.

Voorts met dien verstande dat 'n vakleerling wat minstens die Nasionale Tegniese Sertifikaat Deel II verwerf het, toegelaat mag word om vir die finale bekwaamheidstoets in te skryf na voltooiing van sy voorlaaste leerjaar.

5. PLEK EN TYD VAN TOETSE.

Bekwaamheidstoetse moet gedurende die maand Julie en die maande Desember-Januarie iedere jaar gevoer word op die plekke of in inrigtings bepaal of benoem deur die Vakleerlingkomitee vir die Motornywerheid in oorleg met die Pretoriase Tegniese Kollege.

6. BETALING VAN GELDE TEN OPSIGTE VAN TOETSE.

Elke werkgewer van 'n vakleerling wat verplig is om die praktiese bekwaamheidstoets te onderneem wat by klousule 4 (1) (*b*) hiervan voorgeskryf is, is verantwoordelik vir die betaling van

2. EDUCATIONAL CLASSES TO BE ATTENDED.

Except in cases where exemption is granted by the Minister apprentices shall, where facilities exist, attend technical classes in motor engineering leading, to the National Technical and more advanced certificates issued by the Department of Education, Arts and Science. Attendance at classes shall be for 6 hours per week for the full period of apprenticeship or until the National Technical Certificate, Part II, is passed, whichever period is the shorter but for not less than 2 years. For the first three years of apprenticeship half of the attendance at classes shall fall within ordinary working hours.

Where no class facilities exist, apprentices shall take correspondence courses conducted by the Witwatersrand Technical College leading to the certificates mentioned above for the full period of apprenticeship or until the National Technical Certificate, Part II, is passed, whichever period is the shorter but for not less than 2 years.

3. PAYMENT OF CLASS OR COURSE AND EXAMINATION FEES.

Every apprentice who is required to attend or take any prescribed classes or courses, shall be liable to pay the fees therefor to the institution concerned, provided that—

(*a*) in the case of class or course fees, the employer shall advance such fees at the beginning of each half-yearly session to the institution concerned and shall deduct such amount from the wages of the apprentice in instalments not exceeding 4s. per week; provided that if the apprentice produces a certificate from the institution concerned that he had obtained a satisfactory mark in deligence and progress and attended both in his own time and ordinary working hours at least 75 per cent. of the possible number of classes, or in the case of a correspondence course, satisfactorily completed at least 75 per cent. of the full number of papers during the calendar year, the sum so deducted shall be refunded to the apprentice by the employer;

(*b*) the employer shall advance the fees for the said examination not later than 6th March and the 1st July in respect of the examinations conducted in June and November respectively each year, for entries for the examinations which the apprentice is required to undergo and shall recover the amount of fees advanced in respect of any subject in the said examination in which the apprentice failed to pass, by means of deduction from the wages of the apprentice, the balance being not recoverable by the employer and being regarded as payment on behalf of the apprentice to discharge his liability to pay the said fees.

4. PROFICIENCY TESTS.

An apprentice, shall undergo proficiency tests conducted by the Motor Industry Apprenticeship Committee in consultation with the Pretoria Technical College on the training received under column B as provided in the courses of training for the trade to which he is indentured, at the following stages during his period of apprenticeship:—

(1) At the end of the first year of apprenticeship or as soon as possible thereafter—

(*a*) a written theoretical test of the Elementary Technical Certificate standard;

(*b*) a practical proficiency test on the training received under column B as prescribed in the courses of training for the trade to which he is indentured.

Provided that an apprentice who has passed at least two subjects of the Elementary Technical Certificate, one subject of which must be the relevant Trade Theory, shall be exempt from the written theoretical test prescribed under paragraph (*a*) above.

(2) At the end of the final year of apprenticeship or on the earlier date on which the proficiency test nearest to the date on which his contract terminates, is conducted—

(*a*) a written theoretical test of the National Technical Certificate, Part II standard;

(*b*) a particular proficiency test on the full course of training received under column B in the trade to which he is indentured.

Provided that an apprentice who has obtained the National Technical Certificate Part II with the relevant Trade Theory as one of the subjects shall be exempt from the written test prescribed under paragraph (2) (*a*) above.

Provided, further, that an apprentice who has obtained at least the National Technical Certificate, Part II, may apply to be allowed to enter for the final proficiency test after completion of his penultimate year of apprenticeship.

5. PLACE AND TIME OF TESTS.

Proficiency test shall be conducted during the month of July and the months of December-January each year at places or institutions fixed by or designated by the Motor Industry Apprenticeship Committee in consultation with the Pretoria Technical College.

6. PAYMENT OF FEES IN RESPECT OF TESTS.

Eevery employer of an apprentice who is required to undergo the practical proficiency test prescribed under clause 4 (1) (*b*) hereof shall be responsible for payment of the fees in respect of

die gelde ten opsigte van die toets. Die vakleerling is verantwoordelik vir die betaling van die gelde ten opsigte van alle ander toetse wat by klousule 4 hiervan voorgeskryf word.

Die geld moet op of voor 30 April en 30 September ten opsigte van die toetse wat onderskeidelik in Julie en Desember-Januarie afgeneem word, aan die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, betaal word.

7. HERTOETSE EN BETALING VAN GELDE IN VERBAND DAARMEE.

Ingeval die vakleerling nie daarin slaag om die bekwaamheidstoets aan die einde van sy eerste leerjaar, soos voorgeskryf by klousule 4 (1) hiervan, met sukses af te lê nie, moet hy weer 'n toets by die volgende eksamen aflê. Die rede waarom hy gedruip het, moet deur die Vakleerlingkomitee vir die Motorbedryf ondersoek word en as gevind word dat dit aan onbevredigende opleiding aan die kant van die werkgewer te wyte was, moet laasgenoemde die gelde ten opsigte van dié eksamen betaal.

Indien die vakleerling by 'n hertoets in die bekwaamheidstoets druip, is dit grond vir die intrekking van die kontrak.

OPMERKING:—Ingeval 'n vakleerling nie in die finale bekwaamheidstoets slaag nie, mag hy aansoek om 'n hereksamen by 'n daaropvolgende bekwaamheidstoets doen.

Die vakleerlingkontrakte ten opsigte van vakleerlinge wat in die finale bekwaamheidstoets slaag, sal dienooreenkomstig deur die Registrateur van Vakleerlinge geëndosseer word.

8. OPLEIDINGSKURSUSSE.

Elke werkgewer wat 'n vakleerling in die bogenoemde magistraatsdistrikte in diens het in enigeen van die bedrywe in kolom A hieronder genoem, deur my by Goewermentskennisgewings No. 1077 van 10 Junie 1949 en No. 392 van 24 Februarie 1950, aangewys moet—

(i) die vakleerling die praktiese opleiding gee wat in kolom B hieronder genoem word; teenoor die bedryf waarvoor hy ingeboek is; en

(ii) die vakleerling, benewens enige opleiding gegee ingevolge subparagraaf (i) hierbo, opleiding gee in die grondbeginsels van die werksaamhede in kolom C hieronder genoem, teenoor die bedryf waarvoor hy ingeboek is, in die mate waarin geriewe in die werkgewer se inrigting bestaan, vir 'n tydperk van hoogstens een-vyfde van die totale leertyd.

such test. The apprentice shall be responsible for payment of the fees in respect of all other tests prescribed under clause 4 hereof.

The fees shall be paid to the Divisional Inspector, Department of Labour not later than the 30th April and the 30th September in respect of the tests conducted in July and December-January, respectively.

7. RE-TESTING AND PAYMENT OF FEES IN CONNECTION THEREWITH.

In the event of the apprentice failing to pass the proficiency test at the end of his first year of apprenticeship as prescribed by clause 4 (1) hereof shall be re-examined at the next examination. The reasons for failure shall be investigated by the Motor Industry Apprenticeship Committee and if such failure is found to be due to unsatisfactory training on the part of the employer, the latter shall pay the fees in respect of such examination.

If, on re-examination the apprentice fails to pass the proficiency test it shall form grounds for cancelling the contract.

NOTE.—In the event of an apprentice failing to pass the final proficiency test he may apply for re-examination at any subsequent proficiency test.

The contracts of apprenticeship in respect of apprentices who pass the final proficiency test will be endorsed accordingly by the Registrar of Apprenticeship.

8. COURSES OF TRAINING.

Every employer who employs an apprentice in the above-mentioned Magisterial Districts in any of the trades designated by me by Government Notice No. 1077 dated 10th June, 1949, and Government Notice No. 392 dated 24th February, 1950; referred to in column A below shall—

(i) give such apprentice such practical training as indicated in column B below, opposite the trade to which he is apprenticed; and

(ii) give such apprentice, in addition to any training given in terms of sub-paragraph (i) above, training in the basic principles of the operations listed in column C below, opposite the trade to which the apprentice is apprenticed to the extent to which facilities in such employer's establishment exist for a period not exceeding one-fifth of the total period of apprenticeship.

Kolom A.	Kolom B.	Kolom C.
Motorwerktuigkundige.....	*Eerste jaar* (*moet saam met vakman werk*).—Hanteer van en sorg vir voertuie tydens herstelwerk. Algemene veiligheidsmaatreëls wat in werkswinkel nagekom moet word. Voorsorg teen brand en gebruik van brandblussers. Sorg vir en werk met werkswinkeluitrusting (hand of masjien) by smeer van motorvoertuie. Basiese monteerwerk met handgereedskap gewoonlik in die motorhandel gebruik, met inbegrip van vyl, meet en berekening van slytasie. Elementêre gebruik van skroefsnygereedskap. Verwydering van minder belangrike onderdele van motorvoertuie om vertroue te skep in hantering van gereedskap en uitmekaarhaal. Gebruik van die regte gereedskap in alle soorte werk, veral met betrekking tot wiel- en rattrekkers, briekbloktange en batterygereedskap. Sterk klem op sindelikheid in werkswinkel, die regte bewaring van onderdele tydens herstelwerk. Noodsaaklikheid om onderdele te merk na gelang hulle uitmekaar gehaal word. Regte metodes om buitebande en wiele te verander, volgorde van buitebande om maksimum gebruik te verseker. Soorte olie en ghries en die gebruik daarvan met verwysing na fabrikante se aanwysings. Elementêre instruksies oor hantering van batterye.	—
	Tweede tot vierde jaar (*moet onder toesig van of saam met vakman werk*).—Uitmekaarhaal van masjien, ratkas en agterasinrigting, met aandag gevestig op defekte of uitermatige slytasie. Vasstelling van slytasie en nagaan van speelruimtes voordat eenhede heeltemal uitmekaargehaal is. Verwydering van silinderkoppe en klepinrigtings, ontkoling en slyp van kleppe, met inbegrip van nuwe klepbeddings en rekondisionering van beddings, verwydering en vervanging van klepleiers. Afhaal van oliebakke, oliepype en filtreerinrigtings, dryfstangkopdoppe en uittrek van suiers. Eenvoudige inmekaarsit met onderrig oor voorsorgsmaatreëls wat nagekom moet word, metodes wat aangewend en die regte gereedskap wat gebruik moet word. Remvoerings insit en die gebruik van remvoeringmasjiene. Grondidees van inmekaarsit en opstel van remtoestelle. Vonkproppe toets, skoonmaak en stel. Die regte vonkprop insit met verwysing na fabrikant se aanwysings. Afhaal van verkoelers, noodsaaklikheid om uit te spoel, sorg by terugsit met nuwe waterpype en kramme, as dit nodig is.	Elementêre sweiswerk met oksi-asetileen.
	Meet en vasstelling van silinderslytasie. Riwwe van silinderboorwerk verwyder, oppervlakteglasuur verwyder en gereedmaak om nuwe ringe in te sit. Suierringe aan suiers en suiers in silinders insit. Gebruik van ringafhaalgereedskap en suierringklampe, gereedskap om groewe skoon te maak en ringe te meet. Eenvoudige insit van laers, met inbegrip van verstelling met gelamelleerde en soliede tussenplaatjies. Nasien van ratkas, agteras- en stuurinrigtings, insit van busse en laers, eenvoudige belyning van hulsels gedurende insit, korrekte rig van ruimers en skroefsnygereedskap gedurende herstelwerk. Eenvoudige elektriese werk met inbegrip van herstel van ontstekingstelsel, nasien van vonkverdeler en tydreëling van ontsteking. Opspoor van eenvoudige defekte en herstelwerk (meganies en elektries), nasien van vergasser en verstelwerk, toets van klep- en koppelaarvere, stel van koppelaar, grondslag van wiele spoor. Aste reguitmaak.	Basiese masjienwerk. Elementêre boogsweiswerk van laekoolstof- en laagallooistaal.

Kolom A.	Kolom B.	Kolom C.
Motorwerktuigkundige (*vervolg*).	Masjien nasien, met inbegrip van aansit van krukas en dryfstangkop van skulp-, strook- en witmetaalsoorte, oliegleuwe sny- en tussenplaatjies insit. Vernuwing van silinderkoppe, nuwe klepbeddings, beddings slyp, vernuwing van leiers en insit van nokaslaers. Oorgrootte-suierpenne insit, nuwe busse insit, ruim en insit van suierpenbusse. Nasien van oliedrukstelsels, oliepompe, sagmaak van oliepype, nasien en stel van oordrukkleppe Algehele nasien van remstelsels, met inbegrip van lug- en vakuumsoorte, vernuwing van alle hidrouliese stelsels met inbegrip van servo-eenhede. Opspoor van defekte, gebruik van saampers- en vakuumtoetssers. Algemene bediening en instel van masjiene Nasien van onderstel en wielsporing as bron van stuur- of buitebandmoeilikheid. Gebruik van remtoetsers en wielbalanseerders in verband met bogenoemde	Meer gevorderde masjienwerk. Vernuwing van vakuum-uitlaat toestelle en lugsaampersers, met inbegrip van banktoetse. Elementêre herstelwerk aan ontwikkelaars en aansitters tot en met insit van nuwe busse en vervanging van borsels, en toets.
	Nasien en onderhoud van alle soorte motorvoertuie en toebehore. Opstel en verstel van agteraste, reserwekragaandrywing, tweesnelheidsaste en hulpratkaste	Regmaak van skeefgetrekte en gedraaide silinderkoppe met hand of masjien. Gevorderde masjienwerk.
	Inmekaarsit en stel van voorwielaandrywing, regulateur-kruiskoppelings en krinkhulsels. Regmaak van stuur- en nasien van voorwielhanginrigting met inbegrip van regte rigmetode met hand of masjien. Gebruik van instellers en ontleders by opspoor van defekte. Finale instel en stel van masjiene, toets op pad en kontroleer van werkverrigting. Remme op pad toets. Gebruik van wielbalanseerders om buitebandslytasie uit te skakel. Vertolking van bandslytasie ten opsigte van stuurmoeilikheid. As dit moontlik is ondervinding in herstel van defekte op pad, en ongevalle diens	Gebruik van motorinstellers en ontleders by opspoor van defekte. Gebruik van remtoestelle. Verdere opleiding in herstel van elektriese onderdele van motor. Nagaan en toets, kalibreer en fases reguleer van brandstofspuituitrustings, insit en toets van injekteurs, naaldklepbeddings slyp en veerdruk stel. Gebruik van masjiengereedskap waar dit by nasienwerk gebruik kan word. Banktoetse in verband met alle soorte masjiene.
	Vyfde jaar.—Hersiening.....	Hersiening.
Motormonteer- en draaiwerk	*Eerste jaar* (*moet saam met vakman werk*).—Algemene veiligheidsmaatreëls aangaande alle soorte hand- en ondergenoemde masjiengereedskap: Bore, vormmasjiene, amarilwiele, kragsaag en -draaibanke. Sorg vir en gebruik van bogenoemde, met spesiale verwysing na veiligheidsmaatreëls in verband met dryfbande en oop skagte. Versorging van werkswinkeluitrusting, sterk nadruk op sindelikheid in werkswinkel en die regte bewaring van onderdele tydens herstelwerk. Algemene basiese idees oor monteerwerk, met inbegrip van kap, veil, met ystersaag saag, afmerk, boor, elementêre skroefsny met die hand en ruim. Uithaal van stukkende boute, tappe en bore, sorg vir en regte gebruik van meetinstrumente, silinderspeermate, mikrometers, Vernier-silinderspeermate en meters. Elementêre ru-draaiwerk en opstel tussen middelpunte.	—
	Tweede tot vierde jaar (*moet onder toesig van of saam met vakman werk*).—Eenvoudige draaioefening op minder belangrike werk om vertroue te wek in hantering van gereedskap Elementêre opstel van en bewerking van hoekwerk in grondvorm. Eenvoudigde setmate en skoorstukke op opgemaklike werk. Eenvoudige slyp van gereedskap en gereedskaphouers opstel. Gebruik van klouplate, klampsetmate en klampe. Nasien van silinderkoppe, nuwe oppervlaktes vir kleppe en beddings vervanging van klepleiers en kleppe, vir gasdigtheidstoets. Eenvoudige skroefsny op draaibank. Busse insit en ruim. Tin voorberei en giet op suierstanglaers. Eenvoudige fynwerk vir oefening van vakleerlinge in die gebruik van mikrometer of Vernier-silinderspeermaat.	—
	Nuwe metaal op laers, met inbegrip van hoof- en suierstangtipes. Lynboor van krukkaste, dop- en strooklaers aan hulsels en laers aan aste voeg, suierstanglaers opstel en boor. Suierstange toets en instel, rig en verbeter voor en na metaal gegiet is. Herboor van silinders en hulse insit, silinderblokke met masjien bewerk om flenshulsels te neem, berekening van boorwerk en hulseltoleransies. Gebruik van hidrouliese pers om hulsels in te sit. Silinders slyp na vernuwing. Gevorderde skroefsny en draai van koniese skroefdraad.	Vervaardiging van setmate en toebehore om nie-standaardwerk te doen.
	Opleiding in die gebruik van horisontale slyper. Slyp van krukas- en nokashalsstappe en suiers draai en nokdraai van suiers, suiers lap en ringe aansit. Klepspeelnisse en suierstanguitskulpings in hulsels sny. Silinderkoppe en -blokke met die hand regstel. Masjienwerk op suierringe en ringgroewe, met inbegrip van koniese ringe. Masjiene inmekaarsit, krukaste en hoof- en dryfstangkoplaers in beddings lê en klein dryfstangkoppe insit. Verdere oefening in lynboorwerk. Kleppe draai en set, nasien van kettingspantoestelle. Silinderkoppe met masjien bewerk om inlaatklepbeddings te neem, beddings draai, en op plek sit. Hulsels draai en slyp, *in situ* herboor van groef- en koniese aste met masjien bewerk, vernuwing, nuwe busse insit en algemene herstelwerk aan motortoebehore. Finale inmekaarsit van masjiene, ratkaste, dryfaste en onderdele tydens herstelwerk. Berekening en stel van finale speelruimte	Gevorderde masjien- en slypwerk.
	Vyfde jaar.—Hersiening.....	
Motorelektrisiën.....	*Eerste jaar* (*moet saam met vakman werk*).—Algemene veiligheidsmaatreëls in werkswinkels, met spesiale klem op gevaar van ringe dra en polshorlosies met bande slegs van metaal gemaak, wanneer met elektriese stelsels gewerk word. Sorg vir werkswinkeluitrusting en sterk klem op sindelikheid in werkswinkels en regte bewaring van onderdele tydens herstelwerk. Sorg vir en onderhoud van werkswinkeluitrustingregulasies en spesiale voorsorg wanneer elektriese masjinerie gebruik word	—

Kolom A.	Kolom B.	Kolom C.
Motorelektrisiën (*vervolg*)...	Grondkursus in gebruik van handgereedskap, bv. vyle, ystersae en bore; elementêre gebruik van skroefsnygereedskap. Gebruik van regte handgereedskap by verwydering en aansit van elektriese onderdele. Vervoer en bewaring van batterye uit oogpunt van veiligheid. Onderrig in die regte maniere om loodsuurbatterye vol te maak, te toets en te laai, met inbegrip van die regte manier om suur en water vir die nodige soortlike gewig te meng. Gevare van brand in laaikamer of -gebied, die dra van geskikte klere. Die regte manier om ontwikkelaars, aansitters, toeters en paneelinstrumente van voertuig te verwyder	
	Tweede tot vierde jaar (*moet onder toesig van of saam met vakman werk*).—Selle van batterykaste verwyder, kaste vir barste en beskadiging nagaan. Plate uitmekaarhaal en nagaan vir defekte en oorsake hiervan. Regte beskikking oor gebruikte suur en loodplate, gebruik van regte gereedskap en werkswyse by uitmekaarhaal van batterye. Elektriese onderdele uit motorvoertuie verwyder en uitmekaarhaal, skoonmaak en vir defekte ondersoek en oorsake hiervan vasstel. Ondersoek van bedrading en verbindings aan voertuig. Eenvoudige herstelwerk en vervangings	Onderhoud en laai van alkaliese selle.
	Algemene monteeroefening in werkswinkel, met inbegrip van afmerk, tap, boor, ruim en handskroefsny. Sagte soldeerwerk en soldeermiddels. Kommutator-mika ondersny. Gloeilampe en lense insit. Vonkproppe skoonmaak en stel. Regte vonkproppe vir masjiene insit met verwysing na fabrikant se aanwysings	
	Belangrikheid van aarding en verbinding van masjiene en onderstel, ens. en „ Aardketting " vir voertuie wat petrol vervoer	
	Belangrikheid van bandspoor en spanning ten opsigte van installering van ontwikkelaars, ens. aan masjien.	
	Belangrikheid van gebruik van sekerings, en regte sterkte vir spesifieke doeleindes. Beklemtoon en wys op moontlike gevare van nie sekerings te gebruik nie	
	Uitmekaarhaal, toets en eenvoudige nasien van aansitters, ontwikkelaars, vervanging van onderdele soos veldspeele en plate, borselinrigtings en verbindings. Kommutators draai, mika ondersny, ankers op ankerklostoetser toets en onderbreekte stroombane nagaan. Defekte opspoor in onderdele van voertuie toetse in verband met regte werking van uitskakelaars, wipskakelaars, windskermfeërs en ligstroombane. Herstelwerk aan bedrading en lampinrigtings, nuwe bedrading van eenvoudige stroombane, en eenvoudige inrigtings insit. Batteryselgroepe bou, met inbegrip van die stel van setmate en loodsweiswerk. Selle inmekaarsit, met pik verseël en verbindingstawe op hul plekke inbrand. Batterye, met nuwe plate volmaak en laai. Vernuwing van ontstekingsonderdele, met inbegrip van die stel en toets van vonkverdelers. Eenvoudige draaiwerk aan busse en isolators vir herstelwerk aan ontwikkelaars en aansitters. Rig van koplampe	Eenvoudige draaioefening nodig vir regte gebruik van masjiene en om vakleerling in staat te stel om vertroud te wees met die set van gereedskap en slyp vir gewone doeleindes.
	Gevorderde nasien van elektriese onderdele, met inbegrip van magneto's, aansitters, ontwikkelaars, uitskakelaars en stroomspannings- en stroomreguleerders, ontstekingstelsels, lig, en radiostroombane, en batterye. Banktoetse aan en stel van eenhede, gebruik van toetsmeters by opspoor van defekte, toets van ontwikkelaarankers (ankerklostoetser en ankerklosverminderingstoetse). Masjienwerk aan dele vir onderdele wat herstel word, laerhulsels instel, laerhulsels van hulse voorsien en gebuigde aste reguit maak. Skroefsnyoefening soos op die bedryf van toepassing. Wikkeling van ankers en veldspeele	Sweis met oksi-asetileen en elektriese boog. Uitmekaarhaal en inmekaarsit van brandstofspuitpompe, vernuwing van injekteurpype, met inbegrip van lap van naaldklep beddings, stel van drukking en toets van injekteurs. Toets en nagaan van elektriese uitrusting met groot stroomspanning soos gebruik in busse en vragmotors.
	Herstelwerk aan stroomspanningreguleerders, toets, set en stel van reguleerders op toetsbank. Torsie-toetse op aansitters, toetse op ontwikkelaarspanning, doelmatigheidstoetse op spoele, kondensators, vonkverdelers en draadweerstand. Herstel, nagaan en kalibreer van elektriese drukking, temperatuur en tenkeenhede. Toets- en kalibreerinstrumente, herstel van snelheidsmeters. Herbedrading van kontroleborde en regulatoreenhede op installasies, voertuie volgens diagram bedraad, met inbegrip van vernuwing van gedeeltes van bestaande bedrading, en aansit van geleipype soos op sekere soorte voertuie. Opspoor van defekte, en herstelwerk, met inbegrip van gebruik van spesiale toetsmeters. Nasien en onderhoud van alle soorte petrol- en brandstofhyspompe. Uitskakeling van radiosteurings, van elektriese onderdele soos meters, ontwikkelaars, ontsteking, ens. Onderhoud van elektriese uitrusting in werkswinkel insluitende aansitters en motors vir een- en drie-fasestroom	Algehele nasien van brandstofspuituitrusting met inbegrip van banktoetse op pompe en injekteurs soos in alle soorte masjiene in gewone motors gebruik. Herstel en toets van meganiese petrol en brandolietoevoerpompe. Gebruik van motorinstellers in finale set van onderdele en opspoor van defekte. Herstelwerk aan elektriese klokke en waaiers, onderhoud en herstel van motor-radios. Herbou van kommutators met vernuwing van mika daaraan. Herstel en kalibreer van ontleder en toetseenhede in die motornywerheid gebruik. Onderhoud van elektriese uitrusting van batteryvoertuie.
	Vyfde jaar.—Hersiening.....	Hersiening.
Paneelmaker.....	*Eerste jaar* (*moet saam met vakman werk*).—Hantering en sorg vir voertuie tydens herstelwerk. Algemene veiligheidsmaatreëls wat in werkswinkel nag kom moet word. Sorg vir werkswinkeluitrusting. Sterk nadruk op sindelikheid in werkswinkel. Ervaring met hanteer van alle handgereedskap nodig vir panele maak. Redes vir keuse van materiaal nodig om sekere soorte herstelwerk te doen. Eienskappe en gebruik van verskillende soorte materiaal en legerings gebruik in bou van motorbakke. Eenvoudige paneelherstelwerk en regte hantering van gereedskap. Werkswyse wat in alle paneelwerk gevolg moet word. Basiese monteeroefening. Elementêre gebruik van skroefsnygereedskap	—

Kolom A.	Kolom B.	Kolom C.
Paneelmaker (*vervolg*).....	*Tweede tot vierde jaar* (*moet saam met of onder toesig van vakman werk*).—Paneelherstelwerk van meer ingewikkelde aard. Vul en afvee met kennis van verskillende soldeermiddels vir hierdie doel gebruik. Kennis van sweiswerk insluitende die uitrusting wat gebruik word en die voorsorgsmaatreëls by die hantering van hierdie uitrusting, soos hoogdruksilinders, reguleerders, meters en blaaspype. Voorsorgsmaatreëls by sweiswerk, uitgloeiing en krimp van metale. Onderhoud van werkswinkelgereedskap	Laagdruksweiswerk en sorg vir gasgenerators. Opleiding in verwydering en vervanging van meganiese en ander eenhede om herstelwerk aan beskadigde voertuie te vergemaklik.
	Paneelherstelwerk van ingewikkelde aard. Kennis van en ervaring in hanteer van masjiengereedskap en toestelle soos hidrouliese drukgereedskap (porto-krag), perse, skuurmasjiene. Hand- of masjienmetodes om panele te vorm, af te merk, hard soldeer en eenvoudige sweiswerk. Herstelwerk aan deurslotte en vensterreëlaars.	Herstelwerk aan verkoelers en petroltenks, voorsorgsmaatreëls by dié soort herstelwerk. Soldeermiddels gebruik
	Paneel- en metaalplaatwerk, reguit en gevormde panele. Bakbou, insluitende modderskerms, buitebandtroë en tenks. Metodes om patrone te maak. Gevorderde gaslaswerk. Vretende en nie-vretende soldeermiddels: Ysterhoudende metale en legerings en nie-ysterhoudende metale en legerings	Metaalboogsweis van laekoolstof op laaglegeringstaal. (Eksemplare van modelopleidingskema verkrygbaar van die Sekretaris, Vakleerlingkommitees, Pretoria.
	Ingewikkelde bakherstelwerk. Onderstelle reguit maak, onderstelle las, wiele en onderstelle spoor. Bakke rig in verhouding met onderstel. Groot sweisherstelwerk. Algemene kennis van motorvoertuig bou, en elektriese eenhede. Dele en onderdele, windskerms en vensterruite opstel	Gereedmaak van bak vir herstelwerk. Kennis van die verwydering en vervanging van onderdele soos dakvoerings, ontvlambare materiaal en bedrading.
	Vyfde jaar.—Hersiening.....	Hersiening.
Motorbekleër.....	*Eerste jaar* (*moet onder toesig van vakman werk*).—Hanteer van en sorg vir voertuie tydens herstelwerk. Algemene veiligheidsmaatreëls in die werkswinkel met spesiale nadruk op gevaar van brand. Sorg vir werkswinkeluitrusting. Ervaring en gebruik van alle handgereedskap wat in die bedryf gebruik word. Sterk nadruk op sindelikheid in werkswinkels	—
	Kappe, sitplekke, dakvoerings, deur en bakpanele uitmekaarhaal. Sit plekvere insit. Naaimasjiene skoonmaak en olie, en garing insteek	
	Tweede tot Derde jaar (*moet onder toesig van of saam met vakman werk*).—Kennis van verskillende soorte materiaal gebruik, soos leer, kunsleer, rexine, fluweel, ,, hidem-welt ", ,, wire-on-welt ", watte en kunsharsmateriaal	—
	Met naaimasjien werk; inmekaarsit van werk deur vakman herstel. Knope aan gordyne en kappe vaswerk. Sydraad aan werk vasspyker. Deur- en keerpanele uitsny, inpas en bedek	
	Sitplekke en rugleunings herstel en herbou. Patrone maak vir sitplekke en panele. Sitplekoortrekke maak en insit. Sedankappe en waterkeerstroke maak en aansit. Selluloïed aan kappe en kantgordyne sit. Toermodelkappe maak en insit. Rubber- en haarvloermatte uitsny en inpas	
	Deurslotte en ruitreëlaers herstel. Vensters en windskerms insit. Sedandakvoerings maak en aansit. Binnewerk van motor met leer of ander materiaal oortrek. Elektriese drade in dak verwyder en vervang	Besigheidskopee aan operakopee verander. Elementêre gassweiswerk.
	Vierde jaar.—Hersiening.....	Hersiening.
Verfsproeier.....	*Eerste jaar* (*moet saam met vakman werk*).—Hantering en sorg vir voertuie tydens herstelwerk. Algemene veiligheidsmaatreëls in werkswinkel met spesiale nadruk op gevaar van brand. Sorg vir werkswinkeluitrusting. Sterk klem op sindelikheid in werkswinkel. Ervaring in hantering van alle gereedskap in die bedryf gebruik. Motors vir verfsproei uitmekaarhaal. Motor of onderdeel skuur en vir sproei gereedmaak. Maskering van motor en onderdele. Oefening in hantering van verfsproeier en die regte gebruik en drukking vir die verskillende sproeiers. Onderstel skoonmaak en/of met Bitumen-verf verf, of sproei. Wiele afhaal en terugsit	—
	Tweede tot derde jaar (*moet saam met of onder toesig van 'n vakman werk*).—Grondlae, en grondbolae en vulstopverf aansit. Skuur vir sproei en elementêre kleursproei. Skoonmaak en bediening van verfsproeiers. Lugsuiweraar en saamperser skoonmaak. Sierbeslag en paneelbord vir sproei en greineer afhaal en gereed maak. Beskadigde plekke aan voertuie gereedmaak vir sproeiwerk	—
	Meng van kleure en kleure onder toesig aansit. Maskering vir tweekleurwerke. Bak en wiele uitmekaarhaal	Elementêre onderrig in die beginsels van letterskilder.
	Kleure meng en algehele afwerk van motorvoertuig. Sproei van sintetiese verf. Onderlaag aansit. Greineer van paneelbord en sierbeslag. Toets van lugsaamperser-ontvangers	Bykomende opleiding in letterskilder.
	Vierde jaar.—Hersiening.....	Hersiening.
Motorfietswerktuigkundige..	*Eerste jaar* (*moet saam met vakman werk*).—Hantering en sorg vir motorfietse en syspanne tydens herstelwerk. Algemene veiligheidsmaatreëls in werkswinkel. Sorg vir en onderhoud van werkswinkeluitrusting (hand en masjien) vir smeerdoeleindes gebruik. Basiese monteerwerk wat die gebruik van handgereedskap in die motorfietshandel meebring, met inbegrip van vyl, meet, en vasstelling van slytasie. Elementêre gebruik van skroefsnygereedskap. Regte gebruik van spesiale gereedskap by uitmekaarhaal, soos kettingrat- en rattrekkers, remtange. Sterk nadruk op sindelikheid in werkswinkel en regte stelselmatige bewaring van onderdele tydens herstelwerk. Noodsaaklikheid om onderdele, af te merk by uitmekaarhaal van voertuig. Minder belangrike onderdele van motorfietse uitmekaarhaal om vertroue te wek in die gebruik van gereedskap en uitrusting. Wiele en buitebande afhaal, regte metodes om olie en ghriessoorte te identifiseer, regte aanwending en gebruik van fabrikante se aanwysings vir regte tipe smeermiddel vir elke voertuig. Smeer van motorfietsinrigtings, verskeie hoogtes nagaan	—

Kolom A.	Kolom B	Kolom C:
Motorfietswerktuigkundige (*vervolg*)	*Tweede tot derde jaar* (*moet onder toesig van 'n vakman werk*).—Masjien- en ratkasinrigtings uitmekaarhaal, nasien vir defekte of aanduidings van uitermatige slytasie	Batterye laai en toets gedurende laaiwerk.
	Vasstelling van slytasie en speelruimte meet, voordat eenhede geheel-en-al uitmekaargehaal word. Verwydering van silinderkoppe en klepinrigtings, ontkoling en slyp van kleppe, met inbegrip van nuwe klepbeddings, vernuwing van klepbeddings, verwydering en vervanging van klepleiers. Eenvoudige inmekaarsit van bogenoemde onderdele, met voorsorgsmaatreëls wat nagekom moet word en die gebruik van regte gereedskap. Verwydering en vervanging van tuimelaarinrigting, busse, toestelle om klepligters te stel en stootstanginrigtings, met spesiale verwysing na dryfinrigting van kopnokasinrigtings. Voorsorgsmaatreëls wat nagekom moet word by gebruik van perse. Skoonmaak en stel van vonkproppe. Noodsaaklikheid om regte vonkprop volgens fabrikant se aanwysings aan masjien te sit en die redes daarvoor. Verwydering en vernuwing van remvoerings, nuwe voerings en stel daarvan. Vergassers aan masjiene sit, met inagneming van spesifieke voorsorgsmaatreëls, beheerkabels aanmekaarsit en stel. Volledige eenhede aan raam monteer, bv. tenks, ratkas of subinrigtings. Basiese onderrig oor belangrikheid van regte stroomonderbreker, vonkpropspasies, stel van klepligters en klepbeddings. Sagte soldeerwerk soos van toepassing op kabelnippels, pypnippels en elektriese herstelwerk. Wiele reguitmaak en speke vervang.	Gebruik van elektriese of lugmeters by vasstelling van slytasie van eenhede. Basiese onderrig in draai soos van toepassing op motorfietswerk.
	Nasien van masjien en ratkaseenhede, wurm- en koniese aandrywing op egterwiel en koppelaars en koppelinrigtings. Meet en bepaling van silinderslytasie, verwydering van riwwe van silinders, verwydering van glasuur voordat nuwe ringe ingesit word, suiers en suierringe reg insit, gebruik van spesiale gereedskap en nakoming van spesiale voorsorgsmaatreëls vir motorfietswerk, veral in verband met tweetakinrigtings. Busse en laers in hulsels sit, voorsorgsmaatreëls wanneer dit ingesluit en geruim word. Keuse en regte gebruik van ruimers. Regte metodes om laers in te sit, met inbegrip van verbetering van defekte hulsels. In regte volgorde inmekaarsit en vliegwiel eenhede rig en instel. Tydreëling van kleppe. Algehele nasien van silinderinrigtings, silinderkopinrigtings, kleppe en laers. Inmekaarsit en aansit van ratkasonderdele, ratuitsoekers, koppelaarinrigtings en metodes om hulle te monteer en te stel. Algehele nasien van stel van remmeganisme. Vernuwing van as- en laerinrigtings. Gebuigde rame reguit maak, wiele en rame rig. Vernuwing van voor- en agtervurkdemperinrigtings. Stel van koplampe, herstelwerk aan bedrading. Nasien en stel van vergassers. Hardsoldeer soos van toepassing op die bedryf.	Bykomende masjienwerk. Algemene nasien en toets van generators en reguleerders. Toets van vergassers op spesiale uitrusting, vloeitoetse en spesiale inrigtings vir beddings.
	Algehele vernuwing van alle motorfietseenhede (behalwe elektries). Rame aansit en rig, algehele nasien en herbouing van rame. Wiele opbou. Syspan aan motorfietse aansit en rig. Nasien van alle soorte vurkinrigtings en raameenhede op vere, en eenhede met agterwielasaandrywing. Alle asverstellings. Motorfietsmasjiene instel en stel. Remverstellings om by spesifieke toestande aan te pas. Dempers balanseer en stel. Algehele nasien van alle ontstekings en beligtingstelsels met spesiale verwysing na tydreëling vir alle soorte masjiene volgens gebruik. Gebruik van toetsinstrumente om defekte op te spoor	Gebruik van motorfietsinstellers om defekte op te spoor. Gebruik van remtoetsmeters en wielbalanseerders.
	Vierde jaar.—Hersiening.....	Hersiening.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

Column A.	Column B.	Column C.
Motor Mechanic.....	*First Year* (*must work with journeyman*).—Handling and care of vehicles while under repair. General safety measures to be observed in the workshop. Fire precautions and use of fire extinguishers. Care and operation of workshop equipment (hand or machine) used in lubrication of the motor vehicle. Basic fitting incorporating the use of hand tools normally used in the motor trade, including filing, measurement and assessment of wear; elementary use of taps and dies. Removal of less important parts of the motor vehicle to give confidence in tool handling and dismantling procedure. Use of correct tools in all aspects of the work, especially with reference to wheel and gear pullers, brake shoe pliers, and battery tools. Strong emphasis on workshop cleanliness, correct storage of parts during repair, necessity of marking parts as they are dismantled. Correct methods of tyre and wheel changing, order of wheel disposition to ensure maximum tyre wear. Types of oils and greases and their uses with reference to manufacturers specifications. Elementary instruction on handling of batteries	—

Column A.	Column B.	Column C.
Motor Mechanic (*contd.*)....	*Second to Fourth Year* (*must work under supervision of or with a journeyman*).—Stripping down engine, gearbox and rear axle assemblies, indication of points to watch for failure or excessive wear. Assessment of wear and checking of clearances before total dismantling of units. Removal of cylinder heads and valve gear assemblies, decarbonising and valve grinding procedure, including valve re-facing and seat reconditioning, removal and replacement of valve guides. Removal of sumps, oil pipes, and filter assemblies, big end bearing caps and withdrawal of pistons. Simple assembly work, with instruction on precautions to observe, methods to adopt, and correct tools to use. Lining of brakes, and use of brake lining machines. Basic assembly and setting up of brake mechanisms. Spark plug testing, cleaning and adjusting. Fitting of correct plug for engine with reference to makers chart. Removal of radiators, need of flushing out, care in replacing with new nose and clips, if necessary	Elementary oxy-acetylene welding.
	Measurement and assessment of cylinder wear. Removing ridges from cylinder bores, removing surface glaze and preparation for re-ringing. Fitting piston rings to pistons and to cylinders. Use of ring removing tools and piston ring clamps, groove cleaning tools and ring measurement devices. Simple bearing fitting, including adjustment by laminated and solid shims. Overhaul of gearbox, rear axle, and steering assemblies, fitting of bushes and bearings, simple alignment of casings during fitting, correct alignment of reamers, taps and dies during repair work. Simple electrical work, including ignition system repair, distributor overhaul and ignition timing. Simple fault finding and repair (mechanical and electrical), carburettor overhaul and adjustment, testing of valve and clutch springs, adjustment of clutches, wheel alignment in its basic form. Axle straightening	Basic machine work. Elementary Arc Welding of low-carbon and low-alloy steels.
	Engine overhaul, including fitting crankshaft and big end bearings of shell, strip and babitted types, cutting oilways and fitting shims. Reconditioning cylinder heads, valve refacing, seat grinding, guide renewal, fitting camshaft bearings. Fitting oversize piston pins, rebushing, reaming and fitting small end bushes. Overhaul of oil pressure systems, oil pumps, annealing oil pipes, checking and setting of pressure relief valves	More advanced machine work. Reconditioning of vacuum exhausters and air compressors, including bench testing. Elementary repair of generators and starters, up to rebushing and brush replacement and testing.
	Complete overhaul of motor vehicle brake systems, including air and vacuum operated types, reconditioning of all hydraulic systems including servo-assisted units	
	Detection of faults, use of compression and vacuum testers. General servicing and tuning of engines	
	Checking of chassis and wheel alignment as a source of steering or tyre troubles. Use of brake testers and wheel balancers in conjunction with above	
	Overhaul and maintenance of all types of motor vehicles and accessories. Setting up and adjustment of rear axles, overdrives, two speed axles, and auxiliary gearboxes	Correction of warped and twisted cylinder heads by hand or machine methods.
	Assembly and adjustment of front wheel drives, constant velocity univeral joints and swivel casings. Correction of steering and overhaul of front wheel suspension including setting up to correct alignment by hand or machine methods. Use of motor tuners and analysers in detection of faults. Final tuning and adjusting of engines, road testing and performance checking. Road testing of brakes. Use of wheel balancers to correct tyre wear. Interpretation of tyre wear in regard to steering troubles. If possible, give experience in road breakdown and accident service	Advanced machine work. Use of motor tuners and analysers in detection of faults. Use of brake testers. Further training in the repair of electrical components of motor vehicles. Overhaul and testing, calibration and phasing of Fuel Injection Equipment, setting and testing injectors, grinding needle valve seats and adjusting spring pressures. Use of machine tools where they can be applied to motor fitting during overhaul. Bench testing of all types of engines.
	Fifth Year.—Revision.....	Revision.
Motor Fitting and Turning...	*First Year* (*must work with journeyman*).—General safety precautions concerning all types of hand and the following machine tools; drilling, shaping, emery wheel, power saw and lathe. Care and use of the above, with special reference to belting and open shafting safety precautions. Care of workshop equipment, strong emphasis on workshop cleanliness and correct storage of parts during repair. General basic fitting practice, including chipping, filing, hack-sawing, marking off, drilling, elementary screw cutting by hand and reaming. Extraction of broken studs, taps and drills, care and correct use of measuring instruments, calipers, micrometers, Vernier calipers and gauges. Elementary rough turning and setting up between centres	—
	Second to Fourth Year (*must work under supervision of or with a journeyman*).—Simple turning practice on less important work, to give confidence in tool operation. Elementary setting up and machining angle work in its basic form. Simple jigs and fixtures for working on awkward jobs. Simple tool grinding setting up toolholders. Use of face plates, clamping jigs and cleats. Cylinder head overhaul, refacing valves and seats, replacing valve guides and testing valve for gas-tight seating. Simple screw cutting on lathe. Fitting and reaming of bushes. Preparing, tinning and pouring of connecting rod bearings. Simple precision work to enable apprentice to gain practice in use of micrometer or vernier caliper	—
	Remetalling bearings, including main and connecting rod types. Line boring crank cases, fitting shell and strip bearings to housings, fitting bearings to shafts, setting up and boring connecting rod bearings. Testing and truing connecting rods, aligning and correcting, before and after remetalling	Manufacture of jigs and fitments to enable non standard work to be done.

Column A.	Column B.	Column C.
Motor Fitting and Turning (*contd.*).	Cylinder reboring and sleeving procedure, machining cylinder blocks to take flanged sleeves, calculations of boring and sleeving tolerances. Use of hydraulic press in fitting sleeves. Cylinder honing after reconditioning. Advanced screw cutting practice and taper turning	
	Training in the use of horizontal grinder. Crankshaft and camshaft journal grinding and piston turning and cam grinding of pistons, lapping pistons and fitting rings. Cutting valve clearing recesses and con rod scallops in sleeves. Truing cylinder heads and blocks by hand. Piston ring and ring groove machining, including tapered rings. Assembling engines, bedding crankshafts, main and big end bearings and fitting small ends. Further practice in line boring. Valve turning and setting, overhaul of chain tensioning devices	Advanced machining and grinding.
	Machining cylinder heads to take valve seat inserts, turning inserts, and fitting into position. Turning and griding sleeves reboring *in situ* machining of splined and tapered shafts, reconditioning, rebushing and general repair of motor accessories. Final assembly of engines, gearboxes, driving axles, and components under repair. Assessment and adjustment of final clearances	
	Fifth Year.—Revision.....	
Automobile Electrician.....	*First Year* (*must work with journeyman*).—General safety precautions to be observed in the workshop, with special emphasis on the danger of wearing rings and wristlet watches having all-metal bands when working with electrical systems. Care of workshop equipment and strong emphasis on workshop cleanliness and correct storage of parts during repair. Care and maintenance of workshop equipment, regulations and special precautions to be observed while using electrical machinery	—
	Basic course in the use of hand tools, e.g. files, hack-saws, drills; elementary use of taps and dies. Use of correct hand tools in removal and fitting of electrical components. Transport and storage of batteries from the safety point of view. Instruction in the correct methods of filling, testing and charging of lead acid batteries, including correct method of mixing acid and water for desired specific gravity. Dangers of fire in the charging room or area, wearing of the appropriate clothing. Correct method of removal of generators, starters, hooters, and panel instruments from vehicle	
	Second to Fourth Year (*must work under supervision of or with a journeyman*).—Stripping and removing cells from battery cases, checking cases for cracks, and damage. Separation of plates and examination for faults and causes of failure. Correct disposal of used acid and lead plates, use of correct tools and procedures in batteries. Removal and dismantling of electrical components from motor vehicles, cleaning and examining for faults and causes of failure in use. Examination of wiring and connections on the vehicle. Simple repairs and replacements	Maintenance and charging of Alkaline Cells.
	General fitting practice in the workshop, including marking out, tapping, drilling, reaming, and hand screw cutting. Soft soldering and fluxes. Undercutting of commutator mica. Fitting of globes and lenses. Spark plug cleaning and adjusting. Fitting of correct plug for engine with reference to makers' chart	
	Importance of earthing and bonding of engine and chassis, etc. "Earth Chain" for petrol carrying vehicles	
	Stress importance of belt alignment and tension with regard to installing of generators, etc. on engine	
	Importance of use of fuses—correct rating for specific requirements. Stress and show possible dangers of not using fuses	
	Dismantling, testing and simple overhaul of starters, generators, replacement of such components as field coils, and plates, brush gear and connections. Turning commutators, undercutting mica, testing of armatures on growler and location of broken circuits. Checking for the locating of faults in components on the vehicle, testing for correct operation of cutouts, dipper switches, screen wipers and lighting circuits. Repairs to wiring and lamp assemblies, re-wiring simple circuits, and fitting simple assemblies. Building battery cell groups, including jig setting and lead burning. Assembling cells into position, pit on sealing and burning connector bars in position. Filling, settling and charging replated batteries. Reconditioning ignition components, including setting and testing distributors. Simple turning of bushes and insulators for generator and starter repair. Alignment of headlamps.	Simple turning practice as necessary to cover correct use of machines and to enable apprentice to become familiar with tool setting and grinding for normal purposes.
	Major overhaul of electrical components, including magnetos, starters, generators, cut-outs, voltage and current regulators, ignition systems, lighting and radio circuits, and batteries. Bench testing and adjusting of units, use of testing meters in location of faults, generator armature testing (growler and drop tests). Machining of parts for components under repair, truing up of bearing housings, sleeving bearing housings and straightening of bent shafts. Screw cutting practice as applied to the trade. Armature and field coil winding	Oxy-acetylene and electric arc welding as necessary. Dismantling and assembling Fuel Injection Pumps, reconditioning of injector nozzles, including lapping needle valve seats, pressure adjusting, and testing of injectors. Testing and overhaul of heavy duty electrical equipment as used in bus and truck work.

Column A.	Column B.	Column C.
Automobile Electrician (*contd.*).	Repair of voltage regulators, testing, setting and adjusting of regulators on a test bench. Starter motor torque tests, generator load tests, coil, condenser, distributor and wiring resistance and efficiency tests. Repair, checking and calibrating of electrical pressure, temperature and tank units. Testing and calibrating instruments, repair of speedometers, Rewiring of control boards and regulator units on installations, wiring vehicles per wiring diagram, including renewal of portions of existing wiring, and running of conduit as on certain types of vehicles. Trouble tracing and repair, including use of special testing meters. Overhaul and maintenance of all types of petrol and full lift pumps. Elimination of radio interference from electrical components such as gauges, generators, ignition, etc. Maintenance of workshop electrical equipment, including starters and motors for single and three-phase supply	Complete overhaul of Fuel Injection Equipment including bench testing of pumps and injectors, as used in all the popular types of engines. Repair and test of mechanical type petrol and fuel oil feed pumps. Use of motor tuners in final setting of components, and location of faults. Repair of electric clocks and fans, maintenance and repair of motor vehicle radio equipment. Rebuilding of commutators, including re-mica of same. Repair and calibration of analyser and test units used in the Motor Trade. Maintenance of electrical equipment of battery-driven vehicles.
	Fifth Year.—Revision.....	Revision.
Panel Beating.....	*First Year* (*must work with a journeyman*).—Handling and care of vehicles while under repair. General safety measures to be observed in the workshop. Care of workshop equipment. Strong emphasis on workshop cleanliness. Practical experience in handling all hand tools essential to panel beating. Reasons for choice of materials used to effect certain classes of repair work. Properties and uses of various sheetmetals and alloys used in motor vehicle body construction. Simple panel beating repairs and correct handling of tools. Procedure to be observed in all panel beating work. Basic fitting practice. Elementary use of taps and dies	—
	Second to Fourth Year (*must work under supervision of or with a journeyman*).—Panel beating repairs of a more complex nature. Filling and wiping with knowledge of various solders used for these purposes. Knowledge of welding, including the equipment used and precautions necessary when handling this equipment, such as high pressure cylinders, regulators, gauges, blow pipes. Precautions to be observed when welding, annealing and shrinking metals. Workshop tool maintenance	Low pressure welding and care of gas generators. Training in removal and replacement of mechanical and other units to facilitate the repair of damaged vehicles.
	Panel beating repairs of complex nature. Knowledge of and practical experience in handling machine tools and appliances, such as hydraulic pressure tools (porto power), presses, sanding machines. Hand or machine methods of forming panels, marking out, brazing and simple welding. Door lock and window regulator repairs	Radiator and petrol tank repairs—precautions to be observed when effecting such repairs. Fluxes used.
	Panel beating and sheetmetal work, straight and formed panels. Body construction work including fenders, tyre wells and tanks. Methods of making templates. Advanced gas welding. Corrosive and non-corrosive fluxes: Ferrous metals and alloys, and non-ferrous metals and alloys	Metallic arc welding of low-carbon on low-alloy steels. (Copies of a model scheme of training are obtainable from the Secretary, Apprenticeship Committees, Pretoria.) Preparation of body for repairs. Knowledge of the removal and replaceing of parts, such as: Dome linings, inflammable materials and wirings.
	Complex body repairs. Chassis straightening, chassis welding, wheel track and chassis alignment. Body alignment in relation to chassis. Major welding repairs. General knowledge of motor vehicle construction, and electrical units. Set up of doors and auxiliary parts, windscreen and window panes	
	Fifth Year.—Revision.....	Revision.
Motor Trimming.....	*First Year* (*must work under supervision of a journeyman*).—Handling and care of vehicles while under repair. General safety measures to be observed in the workshop with special emphasis on fire hazards. Care of workshop equipment. Practical experience in handling all hand tools used in the trade. Strong emphasis on workshop cleanliness	—
	Stripping hoods, seats, dome linings, door and body trim panels. Fitting of seat springs. Cleaning, oiling and threading sewing machines	
	Second to Third Year (*must work under supervision of or with a journeyman*).—Knowledge of different types of materials used, such as—leather, pegamoid, rexine, plush, hidem-welt, wire-on-welt, wadding and plastic materials	
	Operation of sewing machines, assembling jobs repaired by journeyman. Fitting buttons to curtains and hoods. Tacking gimp to jobs, cut, fit and cover door trim panels and kick panels	
	Repairing and rebuilding seats and backrests. Pattern making for seat covers and panels. Making and fitting seat covers. Making and fitting sedan hoods and weather hose. Fitting celluloid to hoods and side curtains. Making and fitting tourer hoods. Cutting and fitting rubber and hair floor mats	
	Repairing door locks and window winders. Fitting windows and windscreens. Making and fitting sedan dome linings. Re-covering interior of car in leather or other materials. Removing and replacing electrical wiring in dome	Converting business-coupé into opera-coupé. Elementary gas welding.
	Fourth Year.—Revision.....	Revision.
Spray Painting.....	*First Year* (*must work with a journeyman*).—Handling and care of vehicles while under repair. General safety measures to be observed in the workshop with special emphasis on fire hazards. Care of workshop equipment. Strong emphasis on workshop cleanliness. Practical experience in handling all tools used in the trade. Stripping car for spraypainting. Sandpapering car or article and preparing same for spraying. Masking car and parts. Practice in handling the spray gun and the correct pressure for various types of guns. Cleaning and painting or spraying undercarriage with Bitumen paints. Removing and replacing wheels	—

Column A.	Column B.	Column C.
Spray Painting (*contd.*).....	*Second to Third Year* (*must work with or under supervision of a journeyman*).—Applying primers, primer surfacer and glazing putty. Sanding down for spraying and elementary colour spraying. Cleaning and servicing of sprayguns. Draining air purifier and compressor. Removing and preparing garnish moulds and dashboard for spraying or graining. Preparing damaged places on motor vehicles for touching up	—
	Colour mixing and applying colour under supervision. Masking for 2-tone jobs. Stripping body and wheels	Elementary instructions in the principles of sign-writing.
	Colouring, mixing and complete refinishing of motor vehicle. Synthetic paint spraying. Applying underseal. Dashboard and garnish mould graining. Testing of air compressor receivers	Additional training in sign-writing.
	Fourth Year.—Revision.....	Revision.
Motor Cycle Mechanic.....	*First Year* (*must work with a journeyman*).—Handling and care of motor cycles and combinations while under repair. General safety precautions to be observed in the workshops. Care and maintenance of workshop equipment (hand and machine) used for lubrication purposes. Basic fitting incorporating use of hand tools used in motor cycle trade, including filing, measurement and assessment of wear. Elementary use of taps and dies. Correct use of special tools used in dismantling procedure such as sprocket and gear pullers—brake pliers. Strong emphasis on workshop cleanliness and correct systematic storage of parts during repair. Necessity of marking and identifying parts on disassembly from vehicle. Dismantling of motor cycle parts of a less important nature to give confidence in use of tools and equipment. Changing of wheels and tyres—correct methods in identification of oils and greases —correct application and use of maker's specification for correct type lubricant for each vehicle. Lubrication of motor cycle assemblies—checking various levels.	—
	Second to Third Year (*must work under supervision of a journeyman*).—Stripping down engines and gearboxes assemblies, checking for indications of failure or excessive wear. Assessment of wear and checking clearances before total dismantling of units. Removal of cylinder heads and valve gear assemblies, decarbonising and valve grinding procedure, including valve refacing, valve seat reconditioning, removal and replacement of valve guides. Simple assembly work of foregoing components, with precautions to be observed and use of correct tools. Removal and renewal of rocker assembly, bushings, tappet adjustment devices and push rod assemblies, with special reference to overhead camshaft driving gear. Precautions to be observed when using a press. Spark plug cleaning and adjusting. Necessity for fitting correct plug to engine according to maker's specification and the reasons therefor. Removing and relining of brake assemblies—refitting and adjusting of same. Fitting carburettors to engines, observing specific precautions—coupling and setting control cables. Fitting complete units to frame—e.g. tanks, gearbox, or sub-assemblies. Basic instructions on importance of correct contact breaker, spark plug gaps, adjustment of tappets and valve settings. Soft soldering as applied to cable nipples, pipe nipples and electrical repairs. Straightening wheels and replacing spokes	Charging and testing batteries during charge.
		Use of electrical or air measurement gauges in assessment of wear of units.
		Basic turning instruction as applied to motor cycle work.
	Overhaul of engine and gearbox units, rear wheel worm and bevel drives and chain assemblies, clutches and clutch operating gear. Measurement and assessment of cylinder wear, ridge removal from cylinders, glaze removal prior to re-ringing, fitting pistons and piston rings correctly, using the special tools provided and observing special precautions for motor cycle work—particularly for two stroke assembly procedure. Fitting bushes and bearing races into housings—precautions to be observed when fitting and reaming same. Choice and correct use of reamers. Correct methods of fitting bearings, including correction of faulty housings. Assembly in correct order, and lining and truing up of fly wheel units. Valve timing. Complete overhaul of cylinder assemblies, cylinder head assemblies, valve gear and bearings. Assembly and fitting of gear box parts, gear selectors, clutch mechanisms and methods of setting and adjusting same. Complete overhaul and resetting brake mechanism. Reconditioning axle and bearing assemblies. Straightening bent frame members, aligning wheels and frames. Reconditioning front and rear fork damper assemblies. Adjusting head lamps—repairs to wiring system. Overhaul and resetting of carburettors. Brazing and hard soldering as applied to the trade	Addition machine work.
		General overhaul and testing of generators and regulators.
		Testing of carburettors on special equipment—flow tests and special settings for facing conditions.
	Complete reconditioning procedure on all motor cycle units (excepting electrical). Fitting and aligning frames—complete overhaul and rebuilding frames. Building wheels. Fitting and aligning side car to motor cycle. Overhaul of all types of fork assemblies and sprung frame units, and rear wheel shaft drive units. All axle adjustments. Tuning and resetting motor cycle engines. Brake adjustments to suit specific conditions. Balancing and adjusting dampers. Complete overhaul of all ignition and lighting systems with particular reference to timing for all types of machines according to use. Use of test instruments to locate faults.	Use of motor tuners for detecting faults.
		Use of brake test meters and wheel balancers.
	Fourth Year.—Revision.....	Revision.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

✱ No. 1917.] [27 Julie 1951.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN TERMYNE VAN TOEPASSING VAN DIE OOREENKOMSTE VIR DIE WASSERY-, DROOGSKOONMAAK- EN KLEURBEDRYF, TRANSVAAL.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, verleng hiermee kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, tot die 1ste dag van Oktober 1951, die termyne vermeld in Goewermentskennisgewing No. 2359 van 22 September 1950 en Goewermentskennisgewing No. 1445 van 15 Junie 1951, soos verleng by Goewermentskennisgewing No. 1641 van 29 Junie 1951.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

✱ No. 1918.] [27 Julie 1951.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN TERMYNE VAN TOEPASSING VAN DIE OOREENKOMSTE VIR DIE ELEKTROTEGNIESE NYWERHEDE.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, verleng hiermee kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, tot 17 Oktober 1951, die termyne vermeld in Goewermentskennisgewing No. 78 van 21 Januarie 1949, soos verleng by Goewermentskennisgewing No. 233 van 26 Januarie 1951, en die termyn vermeld in Goewermentskennisgewing No. 1873 van 20 Julie 1951.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

✱ No. 1923.] [27 Julie 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944 (SOOS GEWYSIG).

VOORGENOME VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDE. — MEUBELNYWERHEID, OOS-LONDEN.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende ingevolge die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Vakleerlingkomitee wat vir die Meubelnywerheid in die magistraatsdistrikte Oos-Londen, Queenstown, Kingwilliamstown, Cathcart, Umtata en Aliwal-Noord, ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 1292 van 23 Julie 1926, en Goewermentskennisgewing No. 1833 van 3 November 1944, maak bekend dat ek van voorneme is om Goeweremente kennisgewing No. 1629 van 9 Oktober 1931, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 833 van 13 Junie 1941, te wysig deur klousule 5 daarvan wat betrekking op lone het, te skrap en dit deur die volgende nuwe klousule te vervang:—

5. LOONSKALE.

Lone teen onderstaande skale is weekliks betaalbaar aan vakleerlinge gedurende die jare genoem terwyl hulle hul vakleerlingskap dien:—

1. In die magistraatsdistrikte Oos-Londen, Queenstown en Kingwilliamstown:—

	£	s.	d.
1ste jaar	1	10	0
2de jaar	2	10	0
3de jaar	3	5	0
4de jaar	4	5	0

2. In die magistraatsdistrikte Cathcart, Aliwal-Noord en Umtata:—

	£	s.	d.
1ste jaar	1	0	0
2de jaar	2	0	0
3de jaar	3	0	0
4de jaar	4	0	0

✱ No. 1917.] [27 July 1951.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF PERIODS OF OPERATION OF AGREEMENTS FOR THE LAUNDRY, DRY CLEANING AND DYEING TRADE, TRANSVAAL.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, hereby in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 1st day of October, 1951, the periods referred to in Government Notice No. 2359 of the 22nd September, 1950, and Government Notice No. 1445 of the 15th June, 1951, as extended by Government Notice No. 1641 of the 29th June, 1951.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

✱ No. 1918.] [27 July 1951.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF THE PERIODS OF OPERATION OF THE AGREEMENTS FOR THE ELECTRICAL INDUSTRIES.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, hereby in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 17th October, 1951, the periods referred to in Government Notice No. 78 of the 21st January, 1949, as extended by Government Notice No. 233 of the 26th January, 1951, and the periods referred to in Government Notice No. 1873 of the 20th July, 1951.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

✱ No. 1923.] [27 July 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944 (AS AMENDED).

PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITION OF APPRENTICESHIP.—FURNITURE INDUSTRY, EAST LONDON.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Furniture Industry for the Magisterial Districts of East London, Queenstown, Kingwilliamstown, Cathcart, Umtata and Aliwal North by Government Notice No. 1292 of 23rd July, 1926, and Government Notice No. 1833 of 3rd November, 1944, hereby give notice that I propose to amend in terms of sub-section (3) of section *sixteen* of the said Act, Government Notice No. 1629, dated 9th October, 1931, as amended by Government Notice No. 833 of 13th June, 1941, by deleting clause 5 thereof, relating to rates of wages, and substituting therefor the following new clause:—

5. RATES OF WAGES.

Wages at the following rates shall be payable weekly to apprentices during the years specified while serving their apprenticeship:—

1. In the Magisterial Districts of East London, Queenstown and Kingwilliamstown:—

	£	s.	d.
1st year	1	10	0
2nd year	2	10	0
3rd year	3	5	0
4th year	4	5	0

2. In the Magisterial Districts of Cathcart, Aliwal North and Umtata:—

	£	s.	d.
1st year	1	0	0
2nd year	2	0	0
3rd year	3	0	0
4th year	4	0	0

Besware teen bovermelde voorneme moet ingevolge subartikel (4) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, binne 30 dae na die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Vakleerlingkomitees, Posbus 312, Oos-Londen, ingedien word.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

✱ No. 1924.] [27 Julie 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944 (SOOS GEWYSIG).

VOORGENOME VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDE. — MEUBELNYWERHEID, TRANSVAAL.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende ingevolge die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Vakleerlingkomitee wat vir die Meubelnywerheid in die Provinsie Transvaal ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 2295 van 7 November 1947, maak hierby bekend dat ek van voorneme is om Goewermentskennisgewing No. 1744 van 21 Julie 1950 kragtens subartikel (3) van artikel *sestien* van die genoemde Wet te wysig, deur klousule 3 daarvan wat betrekking op lone het, te skrap, en dit deur die volgende nuwe klousule te vervang:—

3. LOONSKALE.

Lone teen onderstaande skale is weekliks betaalbaar aan vakleerlinge gedurende die jare genoem terwyl hulle hul vakleerlingskap dien:—

1. In die magistraatsdistrikte Krugersdorps, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Benoni, Boksburg, Brakpan, Springs, Pretoria en Witbank:—

	£	s.	d.
1ste jaar	1	10	0
2de jaar	2	10	0
3de jaar	3	5	0
4de jaar	4	5	0

2. In die Provinsie Transvaal, behalwe die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Benoni, Boksburg, Brakpan, Springs, Pretoria en Witbank:—

	£	s.	d.
1ste jaar	1	0	0
2de jaar	2	0	0
3de jaar	3	0	0
4de jaar	4	0	0

Besware teen bovermelde voorneme moet ingevolge subartikel (4) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, binne 30 dae na die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van Vakleerlingskomitees, Posbus 4560, Johannesburg, ingedien word.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

✱ No. 1925.] [27 Julie 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944 (SOOS GEWYSIG).

VOORGENOME VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDE. — MEUBELNYWERHEID, KAAPSE AFDELING.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende ingevolge die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Vakleerlingkomitee wat vir die Meubelnywerheid in die Kaapse Afdeling van die Provinsie Kaap die Goeie Hoop ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 334 van 20 Februarie 1925, maak hierby bekend dat ek van voorneme is om Goewermentskennisgewing No. 346 van 3 Maart 1944 kragtens subartikel (3) van artikel *sestien* van die

Objections to the above proposal should in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the said Act, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 312, East London.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

✱ No. 1924.] [27 July 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944 (AS AMENDED).

PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITION OF APPRENTICESHIP.—FURNITURE INDUSTRY, TRANSVAAL.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Furniture Industry in the Province of the Transvaal by Government Notice No. 2295 of 7th November, 1947, hereby give notice that I propose to amend in terms of sub-section (3) of section *sixteen* of the said Act, Government Notice 1744 dated 21st July 1950, by deleting clause 3 thereof relating to wages, and substituting therefor, the following new clause:—

3. RATES OF WAGES.

Wages at the following rates shall be payable weekly to apprentices during the years specified while serving their apprenticeship:—

1. In the Magisterial Districts of Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Benoni, Boksburg, Brakpan, Springs, Pretoria and Witbank:—

	£	s.	d.
1st year	1	10	0
2nd year	2	10	0
3rd year	3	5	0
4th year	4	5	0

2. In the Province of the Transvaal excluding the Magisterial Districts of Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Benoni, Boksburg, Brakpan, Springs, Pretoria and Witbank:—

	£	s.	d.
1st year	1	0	0
2nd year	2	0	0
3rd year	3	0	0
4th year	4	0	0

Objections to the above proposal should in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the said Act, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 4560, Johannesburg.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

✱ No. 1925.] [27 July 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944 (AS AMENDED).

PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITION OF APPRENTICESHIP.—FURNITURE INDUSTRY, CAPE DIVISION.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Furniture Industry in the Cape Division of the Province of the Cape of Good Hope by Government Notice No. 334 of 20th February, 1925, hereby give notice that I propose to amend in terms of sub-section (3) of section *sixteen* of

genoemde Wet te wysig deur klousule 3 daarvan wat betrekking op lone het, te skrap, en dit deur die volgende nuwe klousule te vervang:—

3. LOONSKALE.

Lone teen onderstaande skale is weekliks betaalbaar aan vakleerlinge gedurende die jare genoem terwyl hulle hul vakleerlingskap dien:—

1. In die magistraatsdistrikte Die Kaap, Wynberg, Bellville en Simonstad:—

	£	s.	d.
1ste jaar	1	10	0
2de jaar	2	10	0
3de jaar	3	5	0
4de jaar	4	5	0

2. In die Kaapse Afdeling van die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, behalwe die magistraatsdistrikte Die Kaap, Wynberg, Bellville en Simonstad:—

	£	s.	d.
1ste jaar	1	0	0
2de jaar	2	0	0
3de jaar	3	0	0
4de jaar	4	0	0

Besware teen bovermelde voorneme moet ingevolge subartikel (4) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, binne 30 dae na die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Vakleerlingkomitees, Posbus 872, Kaapstad, ingedien word.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

✱ No. 1926.] [27 Julie 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944 (SOOS GEWYSIG).

VOORGENOME VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDE. — MEUBELNYWERHEID, DURBAN.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende ingevolge die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Vakleerlingkomitee wat vir die Meubelnywerheid in die magistraatsdistrikte Durban, Pinetown, Pietermaritzburg en Camperdown ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 1614 van 8 November 1935, maak hierby bekend dat ek van voorneme is om Goewermentskennisegewing No. 1612 van 30 Oktober 1936 kragtens subartikel (3) van artikel *sestien* van die genoemde Wet te wysig deur klousule 5 daarvan, wat betrekking op lone het, te skrap en dit deur die volgende nuwe klousule te vervang:—

5. LOONSKALE.

Lone teen onderstaande skale is weekliks betaalbaar aan vakleerlinge gedurende die jare genoem terwyl hulle hul vakleerlingskap dien:—

1. In die gebied binne 'n straal van 20 myl van die Hoofposkantoor, Durban, en die gebied binne 'n straal van 20 myl van die Hoofposkantoor, Pietermaritzburg:—

	£	s.	d.
1ste jaar	1	10	0
2de jaar	2	10	0
3de jaar	3	5	0
4de jaar	4	5	0

2. In die gebiede waarvoor die komitee ingestel is behalwe die gebied binne 'n straal van 20 myl van die Hoofposkantoor, Durban, en die gebied binne 'n straal van 20 myl van die Hoofposkantoor, Pietermaritzburg:—

	£	s.	d.
1ste jaar	1	0	0
2de jaar	2	0	0
3de jaar	3	0	0
4de jaar	4	0	0

Besware teen bovermelde voorneme moet ingevolge subartikel (4) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, binne 30 dae na die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Vakleerlingkomitees, Posbus 940, Durban ingedien word.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

---

the said Act, Government Notice No. 346 of 3rd March, 1944, by deleting clause 3 thereof relating to wages, and substituting therefor the following new clause:—

3. RATES OF WAGES.

Wages at the following rates shall be payable weekly to apprentices during the years specified while serving their apprenticeship:—

1. In the Magisterial Districts of The Cape, Wynberg, Bellville and Simonstown:—

	£	s.	d.
1st year	1	10	0
2nd year	2	10	0
3rd year	3	5	0
4th year	4	5	0

2. In the Cape Division of the Province of the Cape of Good Hope, excluding the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, Bellville and Simonstown:—

	£	s.	d.
1st year	1	0	0
2nd year	2	0	0
3rd year	3	0	0
4th year	4	0	0

Objections to the above proposal should in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the said Act, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 872, Cape Town.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

✱ No. 1926.] [27 July 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944 (AS AMENDED).

PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITION OF APPRENTICESHIP.—FURNITURE INDUSTRY, DURBAN.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Furniture Industry in the Magisterial Districts of Durban, Pinetown, Pietermaritzburg and Camperdown by Government Notice No. 1614 of 8th November, 1935, hereby give notice that I propose to amend, in terms of sub-section (3) of section *sixteen* of the said Act, Government Notice No. 1612 of 30th October, 1936, by deleting clause 5 thereof relating to rates of wages and substituting therefor the following new clause:—

5. RATES OF WAGES.

Wages at the following rates shall be payable weekly to apprentices during the years specified while serving their apprenticeship:—

1. In the area within a radius of 20 miles from the Main Post Office, Durban, and in the area within a radius of 20 miles from the Main Post Office, Pietermaritzburg:—

	£	s.	d.
1st year	1	10	0
2nd year	2	10	0
3rd year	3	5	0
4th year	4	5	0

2. In the areas for which the committee was established excluding the area within a radius of 20 miles from the Main Post Office, Durban, and the area within a radius of 20 miles from the Main Post Office, Pietermaritzburg:—

	£	s.	d.
1st year	1	0	0
2nd year	2	0	0
3rd year	3	0	0
4th year	4	0	0

Objections to the above proposal should in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the said Act, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 940, Durban.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

✱ No. 1927.] [27 Julie 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944 (SOOS GEWYSIG).

VOORGENOME VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDE. — MEUBELNYWERHEID, PORT ELIZABETH.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende ingevolge die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Vakleerlingkomitee wat vir die Meubelnywerheid in die magistraatsdistrikte Port Elizabeth en Uitenhage ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 1444 van 16 Augustus 1926, maak hierby bekend dat ek van voorneme is om Goewermentskennisgewing No. 834 van 13 Junie 1941 kragtens subartikel (3) van artikel *sestien* van die genoemde Wet te wysig deur klousule 5 daarvan wat betrekking op lone het, te skrap, en dit deur die volgende nuwe klousule te vervang:—

5. LOONSKALE.

Lone teen onderstaande skale moet weekliks aan vakleerlinge betaal word gedurende die jare genoem waarin hulle hul leerlingskap dien:—

	£	s.	d.
1ste jaar	1	10	0
2de jaar	2	10	0
3de jaar	3	5	0
4de jaar	4	5	0

Besware teen bovermelde voorneme moet ingevolge subartikel (4) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, binne 30 dae na die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Vakleerlingkomitees, Posbus 3029, Port Elizabeth, ingedien word.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

✱ No. 1928.] [27 Julie 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944 (SOOS GEWYSIG).

VOORGENOME VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDE. — MEUBELNYWERHEID, BLOEMFONTEIN.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende ingevolge die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Vakleerlingkomitee wat vir die Meubelnywerheid in die Provinsie Oranje-Vrystaat, ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 1 van 2 Januarie 1948, maak hierby bekend dat ek van voorneme is om Goewermentskennisgewing No. 1865 van 9 September 1949 kragtens subartikel (3) van artikel *sestien* van die genoemde Wet te wysig deur subklousule (*b*) van klousule 3 daarvan wat betrekking op lone het, te skrap, en dit deur die volgende nuwe subklousule te vervang:—

(*b*) LOONSKALE.

Lone teen onderstaande skale is weekliks betaalbaar aan vakleerlinge gedurende die jare genoem terwyl hulle hul vakleerlingskap dien:—

1. In die magistraatsdistrikte Bloemfontein en Bethlehem:—

	£	s.	d.
1ste jaar	1	10	0
2de jaar	2	10	0
3de jaar	3	5	0
4de jaar	4	5	0

2. In die Provinsie Oranje-Vrystaat, behalwe in die magistraatsdistrikte Bloemfontein en Bethlehem:—

	£	s.	d.
1ste jaar	1	0	0
2de jaar	2	0	0
3de jaar	3	0	0
4de jaar	4	0	0

Besware teen bovermelde voorneme moet ingevolge subartikel (4) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, binne 30 dae na die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Vakleerlingkomitee, Posbus 522, Bloemfontein, ingedien word.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

✱ No. 1927.] [27 July 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944 (AS AMENDED).

PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITION OF APPRENTICESHIP.—FURNITURE INDUSTRY, PORT ELIZABETH.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Furniture Industry in the Magisterial Districts of Port Elizabeth and Uitenhage by Government Notice No. 1444 of 16th August 1926, hereby give notice that I propose to amend in terms of sub-section (3) of section *sixteen* of the said Act, Government Notice No. 834 of 13th June 1941, by deleting clause 5 thereof relating to wages, and substituting therefor the following new clause:—

5. RATES OF WAGES.

Wages at the following rates shall be payable weekly to apprentices during the years specified while serving their apprenticeship:—

	£	s.	d.
1st year	1	10	0
2nd year	2	10	0
3rd year	3	5	0
4th year	4	5	0

Objections to the above proposal should in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the said Act, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 3029, Port Elizabeth.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

✱ No. 1928.] [27 July 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944 (AS AMENDED).

PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITION OF APPRENTICESHIP.—FURNITURE INDUSTRY, BLOEMFONTEIN.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Furniture Industry in the Province of the Orange Free State by Government Notice No. 1 of 2nd January, 1948, hereby give notice that I propose to amend in terms of sub-section (3) of section *sixteen* of the said Act, Government Notice No. 1865 of 9th September, 1949, by deleting sub-clause (*b*) of clause 3 thereof, relating to wages, and substituting therefor the following new sub-clause:—

(*b*) RATES OF WAGES.

Wages at the following rates shall be payable weekly to apprentices during the years specified while serving their apprenticeship:—

1. In the Magisterial Districts of Bloemfontein and Bethlehem:—

	£	s.	d.
1st year	1	10	0
2nd year	2	10	0
3rd year	3	5	0
4th year	4	5	0

2. In the Province of the Orange Free State, excluding the Magisterial Districts of Bloemfontein and Bethlehem:—

	£	s.	d.
1st year	1	0	0
2nd year	2	0	0
3rd year	3	0	0
4th year	4	0	0

Objections to the above proposal should in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the said Act, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 522, Bloemfontein.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

✱ No. 1901.] [27 Julie 1951.

UITHOU VAN TRUSTGROND VIR BOSDOEL-EINDES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake ooreenkomstig die bepalings van regulasie No. 74 van die regulasies opgestel kragtens die Naturelletrust en -grond Wet, No. 18 van 1936, en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 494 van 2 April 1937, soos gewysig, goedkeuring geheg het aan die uithou, vir bosdoeleindes, van sekere trustgrond wat bestaan uit die gebied wat in bygaande Bylae beskryf word en in die distrik Qumbu geleë is.

BYLAE.

RESERWE NO. T.1 A NQWHANQWHA-TRUSTBOS, LOKASIE NO. 20 C, NOBAMBA, DISTRIK QUMBU.

Van Baken No. T.1, geleë teen die hang van 'n heuwel naby 'n fontein, af in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 80 jaarts tot by Baken No. T.2; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 60 jaarts tot by Baken No. T.3; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 75 jaarts tot by Baken No. T.4; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 80 jaarts tot by Baken No. T.5; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suid-suidwestelike rigting vir 70 jaarts tot by Baken No. T.6; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 190 jaarts tot by Baken No. T.7; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suid-suidwestelike rigting vir 120 jaarts tot by Baken No. T.8; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suid-suidoostelike rigting vir 60 jaarts tot by Baken No. T.9; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 200 jaarts tot by Baken No. T.10; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 140 jaarts tot by Baken No. T.11, geleë op die oostelike wal van 'n stroom; daarvaandaan in 'n reguit lyn en in 'n wes-noordwestelike rigting, oor 'n stroom, vir 200 jaarts tot by Baken No. T.12; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 60 jaarts tot by Baken No. T.13; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting, oor 'n stroom, vir 50 jaarts tot by Baken No. T.14; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noorwestelike rigting vir 200 jaarts tot by Baken No. T.15; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n wes-noordwestelike rigting vir 80 jaarts tot by Baken No. T.16; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 70 jaarts tot by Baken No. T.17, geleë op 'n rif; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 200 jaarts tot by Baken No. T.18; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 100 jaarts tot by Baken No. T.19; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 260 jaarts tot by Baken No. T.20, geleë naby 'n fontein; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 60 jaarts tot by Baken No. T.21; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 40 jaarts tot by Baken No. T.1, die beginpunt.

Grootte, ongeveer 23 morg 410 vierkante roedes.

✱ No. 1902.] [27 Julie 1951.

UITHOU VAN TRUSTGROND VIR BOSDOEL-EINDES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake ooreenkomstig die bepalings van regulasie 74 van die regulasies wat kragtens die Naturelletrust en -grondwet, No. 18 van 1936, opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 494 van 2 April 1937, soos gewysig, afgekondig is, goedkeuring daaraan geheg het dat sekere trustgrond in die distrik Ngqeleni wat die gebiede beslaan wat in bygaande Bylaes beskryf word, vir bosdoeleindes uitgehou word.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

✱ No. 1901.] [27 July 1951.

RESERVATION OF TRUST LAND FOR FOREST PURPOSES.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of regulation 74 of the regulations framed under the Native Trust and Land Act, No. 18 of 1936, and published under Government Notice No. 494, dated the 2nd April, 1937, as amended, of the reservation for forest purposes of certain Trust land, comprising the area described in the accompanying Schedule, situated in the District of Qumbu.

SCHEDULE.

RESERVE NO. T.1 A NQWHANQWHA TRUST FOREST, LOCATION NO. 20 C, NOBAMBA, QUMBU DISTRICT.

From Beacon No. T.1 situated on the slope of a hill near a spring in a straight line and southerly direction for 80 yards to Beacon No. T.2; thence in a straight line and south-easterly direction for 60 yards to Beacon No. T.3; thence in a straight line and the same direction for 75 yards to Beacon No. T.4; thence in a straight line and east-south-easterly direction for 80 yards to Beacon No. T.5; thence in a straight line and south-south-westerly direction for 70 yards to Beacon No. T.6; thence in a straight line and south-easterly direction for 190 yards to Beacon No. T.7; thence in a straight line and south-south-westerly direction for 120 yards to Beacon No. T.8; thence in a straight line and south-south-easterly direction for 60 yards to Beacon No. T.9; thence in a straight line and the same direction for 200 yards to Beacon No. T.10; thence in a straight line and south-westerly direction for 140 yards to Beacon No. T.11, situated on the east bank of a stream; thence in a straight line and west-north-westerly direction across a stream for 200 yards to Beacon No. T.12; thence in a straight line and north-westerly direction for 60 yards to Beacon No. T.13; thence in a straight line and north-easterly direction across a stream for 50 yards to Beacon No. T.14; thence in a straight line and north-westerly direction for 200 yards to Beacon No. T.15; thence in a straight line and west-north-westerly direction for 80 yard to Beacon No. T.16; thence in a straight line and north-westerly direction for 70 yards to Beacon No. T.17, situated on a ridge; thence in a straight line and similar direction for 200 yards to Beacon No. T.18; thence in a straight line and northerly direction for 100 yards to Beacon No. T.19; thence in a straight line and north-easterly direction for 260 yards to Beacon No. T.20 situated near a spring; thence in a straight line and an easterly direction for 60 yards to Beacon No. T.21; thence in a straight line and similar direction for 40 yards to Beacon No. T.1, the point of commencement.

Approximate extent: 23 morgen 410 square roods.

✱ No. 1902.] [27 July 1951.

RESERVATION OF TRUST LAND FOR FOREST PURPOSES.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of regulation 74 of the regulations framed under the Native Trust and Land Act, No. 18 of 1936, and published under Government Notice No. 494, dated the 2nd April, 1937, as amended, of the reservation for forest purposes of certain Trust land, situated in the District of Ngqeleni comprising the areas described in the accompanying Schedules.

BYLAE A.

RESERWE NO. T. 53, NATURELLETRUST-BOS, MGODO.

Begin by Baken No. N.T. 1 (op die regterwal van die Mnenurivier geleë), in 'n reguit lyn en 'n suidwestelike rigting vir 105 jaarts tot by Baken No. N.T. 2; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 40 jaarts tot by Baken No. N.T. 3; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidelike rigting vir 50 jaarts tot by Baken No. N.T. 4; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidoostelike rigting vir 50 jaarts tot by Baken No. N.T. 5; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidwestelike rigting vir 76 jaarts tot by Baken No. N.T. 6; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidoostelike rigting vir 40 jaarts tot by Baken No. N.T. 7; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 73 jaarts tot by Baken No. N.T. 8; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n westelike rigting vir 52 jaarts tot by Baken No. N.T. 9; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordwestelike rigting vir 92 jaarts tot by Baken No. N.T. 10; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidwestelike rigting vir 45 jaarts tot by Baken No. N.T. 11; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 70 jaarts tot by Baken No. N.T. 12; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n westelike rigting vir 33 jaarts tot by Baken No. N.T. 13; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordelike rigting vir 44 jaarts tot by Baken No. N.T. 14; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 80 jaarts tot by Baken No. N.T. 15; daarvandaan in 'n algemeen noordwestelike rigting langs die loop van die Mafinye-stroom vir 128 jaarts tot by Baken No. N.T. 16; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordoostelike rigting vir 52 jaarts tot by Baken No. N.T. 17; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidoostelike rigting vir 162 jaarts tot by Baken No. N.T. 18; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordoostelike rigting vir 32 jaarts tot by Baken No. N.T. 19; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 182 jaarts tot by Baken No. N.T. 20; daarvandaan in 'n algemene oostelike rigting langs die loop van die Mnenurivier vir 125 jaarts tot by Baken No. N.T. 1, die beginpunt.

Grootte van reserwe ongeveer 5 morg.

BYLAE B.

RESERWE NO. T. 55, MANXELE-GROEP NATURELLETRUST-BOS.

Subreserwe No. T. 55 A, Manxele-Zisundu-bos.

Begin by Baken No. N.T. 1, in 'n reguit lyn in 'n suidwestelike rigting vir 762 jaarts tot by Baken No. N.T. 2; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n westelike rigting vir 190 jaarts tot by Baken No. N.T. 3; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidwestelike rigting vir 483 jaarts tot by Baken No. N.T. 4; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordwestelike rigting vir 57 jaarts tot by Baken No. N.T. 5; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordelike rigting vir 190 jaarts tot by Baken No. N.T. 6; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordoostelike rigting vir 318 jaarts tot by Baken No. N.T. 7; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n oostelike rigting vir 60 jaarts tot by Baken No. N.T. 8; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordelike rigting vir 117 jaarts tot by Baken No. N.T. 9; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordoostelike rigting vir 153 jaarts tot by Baken No. N.T. 10; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 148 jaarts tot by Baken No. N.T. 11; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordwestelike rigting vir 383 jaarts tot by Baken No. N.T. 12; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 30 jaarts tot by Baken No. N.T. 13; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidwestelike rigting vir 55 jaarts tot by Baken No. N.T. 14; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordwestelike rigting vir 220 jaarts tot by Baken No. N.T. 15; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordelike rigting vir 33 jaarts tot by Baken No. N.T. 16; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordwestelike rigting vir 35 jaarts tot by Baken No. N.T. 17; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordelike rigting vir 183 jaarts

SCHEDULE A.

RESERVE NO. T. 53, MGODO NATIVE TRUST FOREST.

Commencing from Beacon No. N.T. 1 (situated on the right bank of the Mnenu River) in a straight line and a south-westerly direction for 105 yards to Beacon No. N.T. 2; thence in a straight line and a similar direction for 40 yards to Beacon No. N.T. 3; thence in a straight line and a southerly direction for 50 yards to Beacon No. N.T. 4; thence in a straight line and a south-easterly direction for 50 yards to Beacon No. N.T. 5; thence in a straight line and a south-westerly direction for 76 yards to Beacon No. N.T. 6; thence in a straight line and a south-easterly direction for 40 yards to Beacon No. N.T. 7; thence in a straight line and a similar direction for 73 yards to Beacon No. N.T. 8; thence in a straight line and a westerly direction for 52 yards to Beacon No. N.T. 9; thence in a straight line and a north-westerly direction for 92 yards to Beacon No. N.T. 10; thence in a straight line and a south-westerly direction for 45 yards to Beacon No. N.T. 11; thence in a straight line and a similar direction for 70 yards to Beacon No. N.T. 12; thence in a straight line and a westerly direction for 33 yards to Beacon No. N.T. 13; thence in a straight line and a northerly direction for 44 yards to Beacon No. N.T. 14; thence in a straight line and a similar direction for 80 yards to Beacon No. N.T. 15; thence in a general north-westerly direction following the course of the Mafinye Stream for 128 yards to Beacon No. N.T. 16; thence in a straight line and a north-easterly direction for 52 yards to Beacon No. N.T. 17; thence in a straight line and a south-easterly direction for 162 yards to Beacon No. N.T. 18; thence in a straight line and a north-easterly direction for 32 yards to Beacon No. N.T. 19; thence in a straight line and a similar direction for 182 yards to Beacon No. N.T. 20; thence in a general easterly direction following the course of the Mnenu River for 125 yards to Beacon No. N.T. 1—the point of commencement.

Approximate extent of Reserve: 5 morgen.

SCHEDULE B.

RESERVE NO. T. 55, MANXELE GROUP NATIVE TRUST FOREST.

Sub-reserve No. T. 55 A, Manxele-Zisundu Forest.

Commencing from Beacon No. N.T. 1 in a straight line and a south-westerly direction for 762 yards to Beacon No. N.T. 2; thence in a straight line and a westerly direction for 190 yards to beacon No. N.T. 3; thence in a straight line and a south-westerly direction for 483 yards to Beacon No. N.T. 4; thence in a straight line and a north-westerly direction for 57 yards to Beacon No. N.T. 5; thence in a straight line and a northerly direction for 190 yards to Beacon No. N.T. 6; thence in a straight line and a north-easterly direction for 318 yards to Beacon No. N.T. 7; thence in a straight line and an easterly direction for 60 yards to Beacon No. N.T. 8; thence in a straight line and a northerly direction for 117 yards to Beacon No. N.T. 9; thence in a straight line and a north-easterly direction for 153 yards to Beacon No. N.T. 10; thence in a straight line and a similar direction for 148 yards to Beacon No. N.T. 11; thence in a straight line and a north-westerly direction for 383 yards to Beacon No. N.T. 12; thence in a straight line and a similar direction for 30 yards to Beacon No. N.T. 13; thence in a straight line and a south-westerly direction for 55 yards to Beacon No. N.T. 14; thence in a straight line and a north-westerly direction for 220 yards to Beacon No. N.T. 15; thence in a straight line and a northerly direction for 33 yards to Beacon No. N.T. 16; thence in a straight line and a north-westerly direction for 35 yards to Beacon No. N.T. 17; thence in a straight line and a northerly direction for 183 yards to Beacon No. N.T. 18; thence in a straight line and a north-easterly direction for 50 yards to Beacon No. N.T. 19; thence in a straight line and a similar direction for 62 yards to Beacon No. N.T. 20; thence in a straight line and a south-easterly direction for 70 yards to Beacon No. N.T. 21; thence in a

tot by Baken No. N.T. 18; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordoostelike rigting vir 50 jaarts tot by Baken No. N.T. 19; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 62 jaarts tot by Baken No. N.T. 20; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidoostelike rigting vir 70 jaarts tot by Baken No. N.T. 21; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidelike rigting vir 357 jaarts tot by Baken No. N.T. 22; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordoostelike rigting vir 662 jaarts tot by Baken No. N.T. 23; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidoostelike rigting vir 467 jaarts tot by Baken No. N.T. 1, die beginpunt.

Grootte van subreserwe ongeveer 59 morg 469 vierkante roedes.

Subreserwe No. T. 55 B, Nontsikana-Matusana-bos.

Begin by Baken No. N.T. 1 (op die regterwal van die Matusana-stroom geleë) in 'n reguit lyn en 'n suidwestelike rigting vir 150 jaarts tot by Baken No. N.T. 2; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n westelike rigting vir 52 jaarts tot by Baken No. N.T. 3; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordwestelike rigting vir 218 jaarts tot by Baken No. N.T. 4; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n westelike rigting vir 198 jaarts tot by Baken No. N.T. 5; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordwestelike rigting vir 322 jaarts tot by Baken No. N.T. 6; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidwestelike rigting vir 113 jaarts tot by Baken No. N.T. 7; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n westelike rigting vir 754 jaarts tot by Baken No. N.T. 8; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordwestelike rigting vir 637 jaarts tot by Baken No. N.T. 9; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 285 jaarts tot by Baken No. N.T. 10; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordoostelike rigting vir 398 jaarts tot by Baken No. N.T. 11; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidoostelike rigting vir 235 jaarts tot by Baken No. N.T. 12; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordoostelike rigting vir 127 jaarts tot by Baken No. N.T. 13; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidoostelike rigting vir 277 jaarts tot by Baken No. N.T. 14; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 90 jaarts tot by Baken No. N.T. 15; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidelike rigting vir 143 jaarts tot by Baken No. N.T. 16; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n oostelike rigting vir 65 jaarts tot by Baken No. 17; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordoostelike rigting vir 87 jaarts tot by Baken No. N.T. 18; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n oostelike rigting vir 62 jaarts tot by Baken No. N.T. 19; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 50 jaarts tot by Baken No. N.T. 20; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordoostelike rigting vir 55 jaarts tot by Baken No. N.T. 21; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n oostelike rigting vir 223 jaarts tot by Baken No. N.T. 22; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordoostelike rigting vir 78 jaarts tot by Baken No. N.T. 23; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 112 jaarts tot by Baken No. N.T. 24; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n oostelike rigting vir 287 jaarts tot by Baken No. N.T. 25; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidelike rigting vir 57 jaarts tot by Baken No. N.T. 26; daarvandaan in 'n algemeen suidelike rigting langs die loop van die Matusana-stroom vir 258 jaarts tot by Baken No. N.T. 27; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n oostelike rigting vir 98 jaarts tot by Baken No. N.T. 28; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidoostelike rigting vir 73 jaarts tot by Baken No. N.T. 29; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n oostelike rigting vir 53 jaarts tot by Baken No. N.T. 30; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidelike rigting vir 185 jaarts tot by Baken No. N.T. 31; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordoostelike rigting vir 48 jaarts tot by Baken No. N.T. 32; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 158 jaarts tot by Baken No. N.T. 33; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n oostelike rigting vir 233 jaarts tot by Baken No. N.T. 34; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordwestelike rigting vir 220 jaarts tot by Baken No. N.T. 35; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordoostelike rigting vir 733 jaarts tot by Baken No. N.T. 36; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordoostelike rigting vir 75 jaarts tot by Baken No. N.T. 37; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n oostelike rigting vir 187 jaarts tot by Baken No. N.T. 38; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidwestelike rigting vir straight line and a southerly direction for 357 yards to Beacon No. N.T. 22; thence in a straight line and a north-easterly direction for 662 yards to Beacon No. N.T. 23; thence in a straight line and a south-easterly direction for 467 yards to Beacon No. N.T. 1, the point of commencement.

Approximate extent of Sub-reserve: 59 morgen 469 square roods.

Sub-reserve No. T. 55 B. Nontsikana-Matusana Forest.

Commencing from Beacon No. N.T. 1 (situated on the right bank of the Matusana Stream) in a straight line and a south-westerly direction for 150 yards to Beacon No. N.T. 2; thence in a straight line and a westerly direction for 52 yards to Beacon No. N.T. 3; thence in a straight line and a north-westerly direction for 218 yards to Beacon No. N.T. 4; thence in a straight line and a westerly direction for 198 yards to Beacon No. N.T. 5; thence in a straight line and a north-westerly direction for 322 yards to Beacon No. N.T. 6; thence in a straight line and a south-westerly direction for 113 yards to Beacon No. N.T. 7; thence in a straight line and a westerly direction for 745 yards to beacon No. N.T. 8; thence in a straight line and a north-westerly direction for 637 yards to Beacon No. N.T. 9; thence in a straight line and a similar direction for 285 yards to Beacon No. N.T. 10; thence in a straight line and a north-easterly direction for 398 yards to Beacon No. N.T. 11; thence in a straight line and a south-easterly direction for 235 yards to Beacon No. N.T. 12; thence in a straight line and a north-easterly direction for 127 yards to Beacon No. N.T. 13; thence in a straight line and a south-easterly direction for 277 yards to Beacon No. N.T. 14; thence in a straight line and a similar direction for 90 yards to Beacon No. N.T. 15; thence in a straight line and a southerly direction for 143 yards to Beacon No. N.T. 16; thence in a straight line and an easterly direction for 65 yards to Beacon No. N.T. 17; thence in a straight line and a north-easterly direction for 87 yards to Beacon No. N.T. 18; thence in a straight line and an easterly direction for 62 yards to Beacon No. N.T. 19; thence in a straight line and a similar direction for 50 yards to Beacon No. N.T. 20; thence in a straight line and a north-easterly direction for 55 yards to Beacon No. N.T. 21; thence in a straight line and an easterly direction for 223 yards to Beacon No. N.T. 22; thence in a straight line and a north-easterly direction for 78 yards to Beacon No. N.T. 23; thence in a straight line and a similar direction for 112 yards to Beacon No. N.T. 24; thence in a straight line and an easterly direction for 287 yards to Beacon No. N.T. 25; thence in a straight line and a southerly direction for 57 yards to Beacon No. N.T. 26; thence in a general southerly direction following the course of the Matusana Stream for 258 yards to Beacon No. N.T. 27; thence in a straight line and an easterly direction for 98 yards to Beacon No. N.T. 28; thence in a straight line and a south-easterly direction for 73 yards to Beacon No. N.T. 29; thence in a straight line and an easterly direction for 53 yards to Beacon No. N.T. 30; thence in a straight line and a similar direction for 185 yards to Beacon No. N.T. 31; thence in a straight line and a north-easterly direction for 48 yards to Beacon No. N.T. 32; thence in a straight line and a similar direction for 158 yards to Beacon No. N.T. 33; thence in a straight line and an easterly direction for 233 yards to Beacon No. N.T. 34; thence in a straight line and a north-westerly direction for 220 yards to Beacon No. N.T. 35; thence in a straight line and a north-easterly direction for 733 yards to Beacon No. N.T. 36; thence in a straight line and a north-easterly direction for 75 yards to Beacon No. N.T. 37; thence in a straight line and an easterly direction for 187 yards to Beacon No. N.T. 38; thence in a straight line and a south-westerly direction for 138

138 jaarts tot by Baken No. N.T. 39; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 53 jaarts tot by Baken No. N.T. 40; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suid-oostelike rigting vir 38 jaarts tot by Baken No. N.T. 41; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordoostelike rigting vir 52 jaarts tot by Baken No. N.T. 42; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 35 jaarts tot by Baken No. N.T. 43; daarvandaan in 'n algemeen suidwestelike rigting al langs die loop van die Matusana-stroom (wat ook die grens van die distrik is) vir 1,573 jaarts tot by die samevloeiing van 'n stroom, ook as Matusana-stroom bekend; daarvandaan al langs die loop van hierdie stroom in 'n algemeen noordwestelike rigting vir 87 jaarts tot by Baken No. N.T. 1, die beginpunt.

Grootte van reserwe ongeveer 85 morg 522 vierkante roedes.

BYLAE C.

RESERWE NO. T. 56, NATURELLETRUST-BOS SILINDINI.

Begin by Baken No. N.T. 1, in 'n reguit lyn en 'n noordoostelike rigting vir 248 jaarts tot by Baken No. N.T. 2; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordwestelike rigting vir 138 jaarts tot by Baken No. N.T. 3; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordoostelike rigting vir 253 jaarts tot by baken No. N.T. 4; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 85 jaarts tot by Baken No. N.T. 5; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n oostelike rigting vir 218 jaarts tot by Baken No. N.T. 6; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidelike rigting vir 179 jaarts tot by Baken No. N.T. 7; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n westelike rigting vir 93 jaarts tot by Baken No. N.T. 8; daarvandaan in 'n algemeen suidwestelike rigting al langs die loop van die Silindini-stroom vir 538 jaarts tot by Baken No. N.T. 9; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordwestelike rigting vir 56 jaarts tot by Baken No. N.T. 1, die beginpunt.

Grootte van reserwe ongeveer 14 morg 285 vierkante roedes.

BYLAE D.

RESERWE NO. T. 57, NATURELLETRUST-BOS BAMBIMENYO.

Begin by Baken No. N.T. 1 (op die linkerwal van die Bambimenyo-stroom geleë), in 'n reguit lyn en 'n oostelike rigting vir 101 jaarts tot by Baken No. N.T. 2; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidelike rigting vir 48 jaarts tot by baken No. N.T. 3; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidoostelike rigting vir 33 jaarts tot by Baken No. N.T. 4; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidelike rigting vir 57 jaarts tot by Baken No. N.T. 5; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidoostelike rigting vir 73 jaarts tot by Baken No. N.T. 6; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidwestelike rigting vir 138 jaarts tot by Baken No. N.T. 7; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidoostelike rigting vir 85 jaarts tot by Baken No. N.T. 8; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidelike rigting vir 68 jaarts tot by Baken No. N.T. 9; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidwestelike rigting vir 195 jaarts tot by Baken No. N.T. 10; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordwestelike rigting vir 264 jaarts tot by baken No. N.T. 11; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordoostelike rigting vir 103 jaarts tot by Baken No. N.T. 12; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n oostelike rigting vir 132 jaarts tot by Baken No. N.T. 13; daarvandaan in 'n algemeen noordelike rigting al langs die loop van die Bambimenyo-stroom vir 305 jaarts tot by Baken No. N.T. 1, die beginpunt.

Grootte van reserwe ongeveer 8 morg 297 vierkante roedes.

BYLAE E.

RESERWE NO. T. 49 NATURELLETRUST-BOS MNENURIVIER-GROEP.

Subreserwe No. T. 49 A, Magaba-bos.

Begin by Monolietbaken No. F.D. 127 van die Gedemarkeerde bos Magaba, in 'n reguit lyn en 'n noordelike rigting vir 68 jaarts tot by Baken No. N.T. 1; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordoostelike rigting vir 38 jaarts tot by Baken No. N.T. 2; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordwestelike rigting vir 52 jaarts tot by Baken No. N.T. 3; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordoostelike rigting vir 85 jaarts tot by Baken No. N.T. 4; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n oostelike rigting vir 218 jaarts tot by Baken No. N.T. 5; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidelike rigting vir 179 jaarts tot by Baken No. N.T. 6; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n westelike rigting vir 93 jaarts tot by Baken No. N.T. 7; daarvandaan in 'n algemeen suidwestelike rigting al langs die loop van die Silindini-stroom vir 538 jaarts tot by Baken No. N.T. 8; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordwestelike rigting vir 56 jaarts tot by Baken No. N.T. 1, die beginpunt.

Grootte van reserwe ongeveer 14 morg 285 vierkante roedes.

yards to Beacon No. N.T. 39; thence in a straight line and a similar direction for 53 yards to Beacon No. N.T. 40; thence in a straight line and a south-easterly direction for 38 yards to Beacon No. N.T. 41; thence in a straight line and a north-easterly direction for 52 yards to Beacon No. N.T. 42; thence in a straight line and a similar direction for 35 yards to Beacon No. N.T. 43; thence in a general south-westerly direction following the course of the Matusana Stream (which is also the boundary of the district) for 1,573 yards to the junction of a stream also known as Matusana Stream, thence following the course of this stream in a general north-westerly direction for 87 yards to Beacon No. N.T. 1, the point of commencement.

Approximate extent of Reserve: 85 morgen 522 square roods.

SCHEDULE C.

RESERVE NO. T. 56, SILINDINI NATIVE TRUST FOREST.

Commencing from Beacon No. N.T. 1 in a straight line and a north-westerly direction for 248 yards to Beacon No. N.T. 2; thence in a straight line and a north-westerly direction for 138 yards to Beacon No. N.T. 3; thence in a straight line and a north-easterly direction for 253 yards to Beacon No. N.T. 4; thence in a straight line and a similar direction for 85 yards to Beacon No. N.T. 5; thence in a straight line and an easterly direction for 218 yards to Beacon No. N.T. 6; thence in a straight line and a southerly direction for 179 yards to Beacon No. N.T. 7; thence in a straight line and a westerly direction for 93 yards to Beacon No. N.T. 8; thence in a general south-westerly direction following the course of the Silindini Stream for 538 yards to Beacon No. N.T. 9; thence in a straight line and a north-westerly direction for 56 yards to Beacon No. N.T. 1, the point of commencement.

Approximate extent of Reserve: 14 morgen 285 square roods.

SCHEDULE D.

RESERVE NO. T. 57, BAMBIMENYO NATIVE TRUST FOREST.

Commencing from Beacon No. N.T. 1 (situated on the left bank of the Bambimenyo Stream) in a straight line and an easterly direction for 101 yards to Beacon No. N.T. 2; thence in a straight line and a southerly direction for 48 yards to Beacon No. N.T. 3; thence in a straight line and south-easterly direction for 33 yards to Beacon No. N.T. 4; thence in a straight line and a southerly direction for 57 yards to Beacon No. N.T. 5; thence in a straight line and a south-easterly direction for 73 yards to Beacon No. N.T. 6; thence in a straight line and a south-westerly direction for 138 yards to Beacon No. N.T. 7; thence in a straight line and a south-easterly direction for 85 yards to Beacon No. N.T. 8; thence in a straight line and a southerly direction for 68 yards to Beacon No. N.T. 9; thence in a straight line and a south-westerly direction for 195 yards to Beacon No. N.T. 10; thence in a straight line and a north-westerly direction for 264 yards to Beacon No. N.T. 11; thence in a straight line and a north-easterly direction for 103 yards to Beacon No. N.T. 12; thence in a straight line and an easterly direction for 132 yards to Beacon No. N.T. 13; thence in a general northerly direction following the course of the Bambimenyo Stream for 305 yards to Beacon No. N.T. 1, the point of commencement.

Approximate extent of Reserve: 8 morgen 297 square roods.

SCHEDULE E.

RESERVE NO. T. 49, MNENU RIVER GROUP NATIVE TRUST FOREST.

Sub-reserve No. T. 49 A, Magaba Forest.

Commencing from Monolith Beacon No. F.D. 127 of the Magaba Demarcated Forest, in a straight line and a northerly direction for 68 yards to Beacon No. N.T. 1;

daan in 'n reguit lyn en 'n oostelike rigting vir 108 jaarts tot by Baken No. N.T. 2; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordelike rigting vir 60 jaarts tot by Baken No. N.T. 3; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n oostelike rigting vir 125 jaarts tot by Baken No. N.T. 4; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidoostelike rigting vir 150 jaarts tot by Baken No. N.T. 5; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n oostelike rigting vir 175 jaarts tot by Baken No. N.T. 6; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordoostelike rigting vir 100 jaarts tot by Baken No. N.T. 7; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n oostelike rigting vir 95 jaarts tot by Baken No. N.T. 8; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidoostelike rigting vir 113 jaarts tot by Baken No. N.T. 9; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 80 jaarts tot by Baken No. N.T. 10; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n oostelike rigting vir 33 jaarts tot by Baken No. N.T. 11; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordoostelike rigting vir 55 jaarts tot by Baken No. N.T. 12; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidoostelike rigting vir 78 jaarts tot by Baken No. N.T. 13; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 43 jaarts tot by Baken No. N.T. 14; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordoostelike rigting vir 45 jaarts tot by Baken No. N.T. 15; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n oostelike rigting vir 67 jaarts tot by Baken No. N.T. 16; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidoostelike rigting vir 32 jaarts tot by Baken No. N.T. 17; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordelike rigting vir 30 jaarts tot by Baken No. N.T. 18; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordoostelike rigting vir 105 jaarts tot by Baken No. N.T. 19; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordelike rigting vir 57 jaarts tot by Baken No. N.T. 20; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n oostelike rigting vir 57 jaarts tot by Baken No. N.T. 21; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordoostelike rigting vir 45 jaarts tot by Baken No. N.T. 22; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordelike rigting vir 27 jaarts tot by Baken No. N.T. 23; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n oostelike rigting vir 27 jaarts tot by Baken No. N.T. 24; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordelike rigting vir 42 jaarts tot by Baken No. N.T. 25; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 33 jaarts tot by Baken No. N.T. 26; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 68 jaarts tot by Baken No. N.T. 27; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordoostelike rigting vir 113 jaarts tot by Baken No. N.T. 28; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidelike rigting vir 185 jaarts tot by Baken No. N.T. 29; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 112 jaarts tot by Baken No. N.T. 30; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidwestelike rigting vir 53 jaarts tot by Baken No. N.T. 31; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n westelike rigting vir 55 jaarts tot by Baken No. N.T. 32; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidwestelike rigting vir 78 jaarts tot by Baken No. N.T. 33; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 40 jaarts tot by Baken No. N.T. 34; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidoostelike rigting vir 53 jaarts tot by Baken No. N.T. 35; daarvandaan in 'n algemeen suidwestelike rigting al langs die loop van die Magabastroom vir 218 jaarts tot by Baken No. N.T. 36; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n westelike rigting vir 40 jaarts tot by Baken No. N.T. 37; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidelike rigting vir 47 jaarts tot by Baken No. N.T. 38; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 45 jaarts tot by Baken No. N.T. 39; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidwestelike rigting vir 70 jaarts tot by Baken No. N.T. 40; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordwestelike rigting vir 57 jaarts tot by Baken No. N.T. 41; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidwestelike rigting vir 47 jaarts tot by Baken No. N.T. 42; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidelike rigting vir 48 jaarts tot by Baken No. N.T. 43; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 68 jaarts tot by Baken No. N.T. 44; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n westelike rigting vir 50 jaarts tot by Baken No. N.T. 45; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordelike rigting vir 90 jaarts tot by Baken No. N.T. 46; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordwestelike rigting vir 108 jaarts tot by Baken No. N.T. 47; thence in a straight line and an easterly direction for 108 yards to Beacon No. N.T. 2; thence in a straight line and a northerly direction for 60 yards to Beacon No. N.T. 3; thence in a straight line and an easterly direction for 125 yards to Beacon No. N.T. 4; thence in a straight line and a south-easterly direction for 150 yards to Beacon No. N.T. 5; thence in a straight line and an easterly direction for 175 yards to Beacon No. N.T. 6; thence in a straight line and a north-easterly direction for 100 yards to Beacon No. N.T. 7; thence in a straight line and an easterly direction for 95 yards to Beacon No. N.T. 8; thence in a straight line and a south-easterly direction for 113 yards to Beacon No. N.T. 9; thence in a straight line and similar direction for 80 yards to Beacon No. N.T. 10; thence in a straight line and an easterly direction for 33 yards to Beacon No. N.T. 11; thence in a straight line and north-easterly direction for 55 yards to Beacon No. N.T. 12; thence in a straight line and a south-easterly direction for 78 yards to Beacon No. N.T. 13; thence in a straight line and a similar direction for 43 yards to Beacon No. N.T. 14; thence in a straight line and a north-easterly direction for 45 yards to Beacon No. N.T. 15; thence in a straight line and an easterly direction for 67 yards to Beacon No. N.T. 16; thence in a straight line and a south-easterly direction for 32 yards to Beacon No. N.T. 17; thence in a straight line and a northerly direction for 30 yards to Beacon No. N.T. 18; thence in a straight line and a north-easterly direction for 105 yards to Beacon No. N.T. 19; thence in a straight line and a northerly direction for 57 yards to Beacon No. N.T. 20; thence in a straight line and an easterly direction for 57 yards to Beacon No. N.T. 21; thence in a straight line and a north-easterly direction for 45 yards to Beacon No. N.T. 22; thence in a straight line and a northerly direction for 27 yards to Beacon No. N.T. 23; thence in a straight line and an easterly direction for 27 yards to Beacon No. N.T. 24; thence in a straight line and northerly direction for 42 yards to Beacon No. N.T. 25; thence in a straight line and a similar direction for 33 yards to Beacon No. N.T. 26; thence in a straight line and similar direction for 68 yards to Beacon No. N.T. 27; thence in a straight line and a north-easterly direction for 113 yards to Beacon No. N.T. 28; thence in a straight line and a southerly direction for 185 yards to Beacon No. N.T. 29; thence in a straight line and similar direction for 112 yards to Beacon No. N.T. 30; thence in a straight line and a south-westerly direction for 53 yards to Beacon No. N.T. 31; thence in a straight line and a westerly direction for 55 yards to Beacon No. N.T. 32; thence in a straight line and a south-westerly direction for 78 yards to Beacon No. N.T. 33; thence in a straight line and similar direction for 40 yards to Beacon No. N.T. 34; thence in a straight line and a south-easterly direction for 53 yards to Beacon No. N.T. 35; thence in a general south-westerly direction following the course of the Magaba Stream for 218 yards, to Beacon No. N.T. 36; thence in a straight line and a westerly direction for 40 yards to Beacon No. N.T. 37; thence in a straight line and a southerly direction for 47 yards to Beacon No. N.T. 38; thence in a straight line and a similar direction for 45 yards to Beacon No. N.T. 39; thence in a straight line and south-westerly direction for 70 yards to Beacon No. N.T. 40; thence in a straight line and a north-westerly direction for 57 yards to Beacon No. N.T. 41; thence in a straight line and a south-westerly direction for 47 yards to Beacon No. N.T. 42; thence in a straight line and a southerly direction for 48 yards to Beacon No. N.T. 43; thence in a straight line and a similar direction for 68 yards to Beacon No. N.T. 27; thence in a straight line and a westerly direction for 50 yards to Beacon No. N.T. 45; thence in a straight line and a northerly direction for 90 yards to Beacon No. N.T. 46; thence in a straight line and a north-westerly direction for 108 yards to Beacon No. N.T. 47; thence in a straight line

daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidelike rigting vir 50 jaarts tot by Baken No. N.T. 48; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidoostelike rigting vir 92 jaarts tot by Baken No. N.T. 49; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidwestelike rigting vir 32 jaarts tot by Baken No. N.T. 50; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidelike rigting vir 47 jaarts tot by Baken No. N.T. 51; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidoostelike rigting vir 40 jaarts tot by Baken No. N.T. 52; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidelike rigting vir 33 jaarts tot by Baken No. N.T. 53; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidoostelike rigting vir 47 jaarts tot by Baken No. N.T. 54; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n oostelike rigting vir 120 jaarts tot by Baken No. N.T. 55; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidwestelike rigting vir 47 jaarts tot by Baken No. N.T. 56; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n westelike rigting vir 63 jaarts tot by Baken No. N.T. 57; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidelike rigting vir 40 jaarts tot by Baken No. N.T. 58; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 45 jaarts tot by Baken No. N.T. 59; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 67 jaarts tot by Baken No. N.T. 60; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidoostelike rigting vir 77 jaarts tot by Baken No. N.T. 61; daavandaan in 'n reguit lyn en 'n suidelike rigting vir 90 jaarts tot by Baken No. N.T. 62; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordwestelike rigting vir 240 jaarts tot by Baken No. N.T. 63; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n westelike rigting vir 150 jaarts tot by Baken No. N.T. 64; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordwestelike rigting vir 263 jaarts tot by Baken No. N.T. 65; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordoostelike rigting vir 203 jaarts tot by Baken No. N.T. 66; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 153 jaarts tot by Baken No. N.T. 67; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n oostelike rigting vir 35 jaarts tot by Baken No. N.T. 68; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordelike rigting vir 33 jaarts tot by Baken No. N.T. 69; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n oostelike rigting vir 32 jaarts tot by Baken No. N.T. 70; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordelike rigting vir 33 jaarts tot by Baken No. N.T. 71; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 25 jaarts tot by Baken No. 72; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordwestelike rigting vir 37 jaarts tot by Baken No. N.T. 73; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n westelike rigting vir 30 jaarts tot by Baken No. N.T. 74; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 37 jaarts tot by Baken No. N.T. 75; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidwestelike rigting vir 30 jaarts tot by Baken No. N.T. 76; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n westelike rigting vir 63 jaarts tot by Baken No. N.T. 77; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordoostelike rigting vir 122 jaarts tot by Baken No. N.T. 78; daarvandaan in 'n algemeen noordwestelike rigting al langs die loop van die Magaba-stroom vir 57 jaarts tot by Baken No. N.T. 79; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordoostelike rigting vir 47 jaarts tot by Baken No. N.T. 80; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 42 jaarts tot by Baken No. N.T. 81; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidelike rigting vir 47 jaarts tot by Baken No. N.T. 82; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidoostelike rigting vir 50 jaarts tot by Baken No. N.T. 83; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordelike rigting vir 48 jaarts tot by Baken No. N.T. 84; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordoostelike rigting vir 37 jaarts tot by Baken No. N.T. 85; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n oostelike rigting vir 33 jaarts tot by Baken No. N.T. 86; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordoostelike rigting vir 53 jaarts tot by Baken No. N.T. 87; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordwestelike rigting vir 68 jaarts tot by Baken No. N.T. 88; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 163 jaarts tot by Baken No. N.T. 89; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidelike rigting vir 52 jaarts tot by Baken No. N.T. 90; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidwestelike rigting vir 75 jaarts tot by Baken No. N.T. 91; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 27 jaarts tot by Baken No. N.T. 92; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidelike rigting vir 37 jaarts tot by Baken

and a southerly direction for 50 yards to Beacon No. N.T. 48; thence in a straight line and a south-easterly direction for 92 yards to Beacon No. N.T. 49; thence in a straight line and a south-westerly direction for 32 yards to Beacon No. N.T. 50; thence in a straight line and a southerly direction for 47 yards to Beacon No. N.T. 51; thence in a straight line and a south-easterly direction for 40 yards to Beacon No. N.T. 52; thence in a straight line and a southerly direction for 33 yards to Beacon No. N.T. 53; thence in a straight line and a south-easterly direction for 47 yards to Beacon No. N.T. 54; thence in a straight line and an easterly direction for 120 yards to Beacon No. N.T. 55; thence in a straight line and a south-westerly direction for 47 yards to Beacon No. N.T. 56; thence in a straight line and a westerly direction for 63 yards to Beacon No. N.T. 57; thence in a straight line and a southerly direction for 40 yards to Beacon No. N.T. 58; thence in a straight line and similar direction for 45 yards to Beacon No. N.T. 59; thence in a straight line and a similar direction for 67 yards to Beacon No. N.T. 60; thence in a straight line and a south-easterly direction for 77 yards to Beacon No. N.T. 61; thence in a straight line and a southerly direction for 90 yards to Beacon No. N.T. 62; thence in a straight line and a north-westerly direction for 240 yards to Beacon No. N.T. 63; thence in a straight line and westerly direction for 150 yards to Beacon No. N.T. 64; thence in a straight line and a north-westerly direction for 263 yards to Beacon No. N.T. 65; thence in a straight line and a north-easterly direction for 203 yards to Beacon No. N.T. 66; thence in a straight line and a similar direction for 153 yards to Beacon No. N.T. 67; thence in a straight line and an easterly direction for 35 yards to Beacon No. N.T. 68; thence in a straight line and a northerly direction for 33 yards to Beacon No. N.T. 69; thence in a straight line and an easterly direction for 32 yards to Beacon No. N.T. 70; thence in a straight line and a northerly direction for 33 yards to Beacon No. N.T. 71; thence in a straight line and a similar direction for 25 yards to Beacon No. N.T. 72; thence in a straight line and a north-westerly direction for 37 yards to Beacon No. N.T. 73; thence in a straight line and a westerly direction for 30 yards to Beacon No. N.T. 74; thence in a straight line and a similar direction for 37 yards to Beacon No. N.T. 75; thence in a straight line and a south-westerly direction for 30 yards to Beacon No. N.T. 76; thence in a straight line and a westerly direction for 63 yards to Beacon No. N.T. 77; thence in a straight line and a north-easterly direction for 122 yards to Beacon No. N.T. 78; thence in a general north-westerly direction following the course of the Magaba stream for 57 yards to Beacon No. N.T. 79; thence in a straight line and a north-easterly direction for 47 yards to Beacon No. N.T. 80; thence in a straight line and a similar direction for 42 yards to Beacon No. N.T. 81; thence in a straight line and a southerly direction for 47 yards to Beacon No. N.T. 82; thence in a straight line and a south-easterly direction for 50 yards to Beacon No. N.T. 83; thence in a straight line and a northerly direction for 48 yards to Beacon No. N.T. 84; thence in a straight line and a north-easterly direction for 37 yards to Beacon No. N.T. 85; thence in a straight line and an easterly direction for 33 yards to Beacon No. N.T. 86; thence in a straight line and a north-easterly direction for 53 yards to Beacon No. N.T. 87; thence in a straight line and a north-westerly direction for 68 yards to Beacon No. N.T. 88; thence in a straight line and a similar direction for 163 yards to Beacon No. N.T. 89; thence in a straight line and a southerly direction for 52 yards to Beacon No. N.T. 90; thence in a straight line and a south-westerly direction for 75 yards to Beacon No. N.T. 91; thence in a straight line and a similar direction for 27 yards to Beacon No. N.T. 92; thence in a straight line and a southerly direction for 37 yards to Beacon No. N.T. 93;

No. N.T. 93; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidwestelike rigting vir 42 jaarts tot by Baken No. N.T. 94; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordelike rigting vir 57 jaarts tot by Baken No. N.T. 95; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidwestelike rigting vir 32 jaarts tot by Baken No. N.T. 96; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n westelike rigting vir 78 jaarts tot by Baken No. N.T. 97; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidelike rigting vir 53 jaarts tot by Baken No. N.T. 98; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidwestelike rigting vir 70 jaarts tot by Baken No. N.T. 99; daarvandaan in 'n algemeen westelike rigting al langs die loop van die Magaba-stroom vir 128 jaarts tot by Baken No. N.T. 100; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidelike rigting vir 37 jaarts tot by Baken No. N.T. 101; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidoostelike rigting vir 50 jaarts tot by Baken No. N.T. 102; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting tot by Baken No. N.T. 102; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 122 jaarts tot by Baken No. N.T. 103; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidelike rigting vir 158 jaarts tot by Baken No. N.T. 104; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidwestelike rigting vir 155 jaarts tot by Baken No. N.T. 105; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordwestelike rigting vir 130 jaarts tot by Baken No. N.T. 106; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n westelike rigting vir 68 jaarts tot by Baken No. N.T. 107; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordoostelike rigting vir 97 jaarts tot by Baken No. N.T. 108; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n oostelike rigting vir 122 jaarts tot by Baken No. N.T. 109; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordwestelike rigting vir 103 jaarts tot by Baken No. N.T. 110; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordelike rigting vir 72 jaarts tot by Baken No. 111; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidwestelike rigting vir 132 jaarts tot by Baken No. F.D. 128; van die Gedemarkeerde bos Magaba; daarvandaan al langs die grens van hierdie gedemarkeerde bos; Baken No. F.D. 127, die beginpunt.

Grootte van subreserwe ongeveer 57 morg 271 vierkante roedes.

Subreserwe No. T. 49 B, Urelabos.

Begin by Baken No. N.T. 1, in 'n reguit lyn en 'n noordoostelike rigting vir 133 jaarts tot by Baken No. N.T. 2; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n oostelike rigting vir 85 jaarts tot by Baken No. N.T. 3; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 63 jaarts tot by Baken No. N.T. 4; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordoostelike rigting vir 42 jaarts tot by Baken No. N.T. 5; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordelike rigting vir 48 jaarts tot by Baken No. N.T. 6; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 57 jaarts tot by Baken No. N.T. 7; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 70 jaarts tot by Baken No. N.T. 8; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordwestelike rigting vir 100 jaarts tot by Baken No. N.T. 9; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordoostelike rigting vir 6 jaarts tot by Baken No. N.T. 10; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 35 jaarts tot by Baken No. N.T. 11; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n oostelike rigting vir 40 jaarts tot by Baken No. N.T. 12; daarvandaan in 'n algemeen noordelike rigting al langs die loop van die Urelastroom vir 128 jaarts tot by Baken No. N.T. 13; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidoostelike rigting vir 27 jaarts tot by Baken No. N.T. 14; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidelike rigting vir 58 jaarts tot by Baken No. N.T. 15; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 55 jaarts tot by Baken No. N.T. 16; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 43 jaarts tot by Baken No. N.T. 17; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 43 jaarts tot by Baken No. N.T. 18; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidoostelike rigting vir 128 jaarts tot by Baken No. N.T. 19; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n westelike rigting vir 77 jaarts tot by Baken No. N.T. 20; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordwestelike rigting vir 47 jaarts tot by Baken No. N.T. 21; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidelike rigting vir 35 jaarts tot by Baken No. N.T. 22; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidwestelike rigting vir 57 jaarts tot by Baken No. N.T. 23; daarvandaan in 'n thence in a straight line and a south-westerly direction for 42 yards to Beacon No. N.T. 94; thence in a straight line and a northerly direction for 57 yards to Beacon No. N.T. 95; thence in a straight line and a south-westerly direction for 32 yards to Beacon No. N.T. 96; thence in a straight line and westerly direction for 78 yards to Beacon No. N.T. 97; thence in a straight line and a southerly direction for 53 yards to Beacon No. N.T. 98; thence in a straight line and a south-easterly direction for 70 yards to Beacon No. N.T. 99; thence in a general westerly direction following the course of the Magaba Stream for 128 yards to Beacon No. N.T. 100; thence in a straight line and a southerly direction for 37 yards to Beacon No. N.T. 101; thence in a straight line and a south-easterly direction for 50 yards to Beacon No. N.T. 102; thence in a straight line and a similar direction for 122 yards to Beacon No. N.T. 103; thence in a straight line and southerly direction for 158 yards to Beacon No. N.T. 104; thence in a straight line and south-westerly direction for 155 yards to Beacon No. N.T. 105; thence in a straight line and a north-westerly direction for 130 yards to Beacon No. N.T. 106; thence in a straight line and a westerly direction for 68 yards to Beacon No. N.T. 107; thence in a straight line and a north-easterly direction for 97 yards to Beacon No. N.T. 108; thence in a straight line and an easterly direction for 122 yards to Beacon No. N.T. 109; thence in a straight line and a north-westerly direction for 103 yards to Beacon No. N.T. 110; thence in a straight line and a northerly direction for 72 yards to Beacon No. N.T. 111; thence in a straight line and a south-westerly direction for 132 yards to Beacon No. F.D. 128, of the Magaba Demarcated Forest; thence along the boundary of this Demarcated Forest, the Beacon No. F.D. 127, the point of commencement.

Approximate extent of Sub-reserve: 57 morgen 271 square roods.

Sub-reserve No. T. 49 B, Urela Forest.

Commencing from Beacon No. N.T. 1, in a straight line and a north-easterly direction for 133 yards to Beacon No. N.T. 2; thence in a straight line and an easterly direction for 85 yards to Beacon No. N.T. 3; thence in a straight line and similar direction for 63 yards to Beacon No. N.T. 4; thence in a straight line and a north-easterly direction for 42 yards to Beacon No. N.T. 5; thence in a straight line and a northerly direction for 48 yards to Beacon No. N.T. 6; thence in a straight line and a similar direction for 57 yards to Beacon No. N.T. 7; thence in a straight line and a similar direction for 70 yards to Beacon No. N.T. 8; thence in a straight line and a north-westerly direction for 100 yards to Beacon No. N.T. 9; thence in a straight line and a north-easterly direction for 6 yards to Beacon No. N.T. 10; thence in a straight line and a similar direction for 35 yards to Beacon No. N.T. 11; thence in a straight line and an easterly direction for 40 yards to Beacon No. N.T. 12; thence in a general northerly direction following the course of the Urela Stream for 128 yards to Beacon No. N.T. 13; thence in a straight line and a south-easterly directon for 27 yards to Beacon No. N.T. 14; thence in a straight line and a southerly direction for 58 yards to Beacon No. N.T. 15; thence in a straight line and similar direction for 55 yards to Beacon No. N.T. 16; thence in a straight line and a similar direction for 43 yards to Beacon No. N.T. 17; thence in a straight line and a similar direction for 43 yards to Beacon No. N.T. 18; thence in a straight line and a south-easterly direction for 128 yards to Beacon No. N.T. 19; thence in a straight line and a westerly direction for 77 yards to Beacon No. N.T. 20; thence in a straight line and a north-westerly direction for 47 yards to Beacon No. N.T. 21; thence in a straight line and a southerly direction for 35 yards to Beacon No. N.T. 22; thence in a straight line and south-westerly direction for 57 yards to Beacon No. N.T. 23; thence in a straight line and a

reguit lyn en 'n suidoostelike rigting vir 102 jaarts tot by Baken No. N.T. 24; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidelike rigting vir 97 jaarts tot by Baken No. N.T. 25; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidwestelike rigting vir 98 jaarts tot by Baken No. N.T. 26; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordwestelike rigting vir 123 jaarts tot by Baken No. N.T. 27; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidelike rigting vir 100 jaarts tot by Baken No. N.T. 28; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidwestelike rigting vir 120 jaarts tot by Baken No. N.T. 29; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordwestelike rigting vir 65 jaarts tot by Baken No. N.T. 30; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n westelike rigting vir 168 jaarts tot by Baken No. N.T. 31; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordelike rigting vir 118 jaarts tot by Baken No. N.T. 1, die beginpunt.

Grootte van subreserwe ongeveer 12 morg 284 vierkante roedes.

Subreserwe No. T. 49 C, Mazungulwa-Magoqabanebos.

Begin by Baken No. N.T. 1 wat op die grensheining van „Strachen's Grant" geleë is, in 'n reguit lyn en 'n noordelike rigting vir 73 jaarts tot by Baken No. N.T. 2; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordwestelike rigting vir 63 jaarts tot by Baken No. N.T. 3; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 37 jaarts tot by Baken No. F.D. 164 van die gedemarkeerde bos Hluleka; daarvandaan al langs die grens van hierdie gedemarkeerde bos tot by Baken No. F.D. 163; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordelike rigting vir 90 jaarts tot by Baken No. N.T. 4; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n oostelike rigting vir 88 jaarts tot by Baken No. N.T. 5; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 98 jaarts tot by Baken No. N.T. 6; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidoostelike rigting vir 97 jaarts tot by Baken No. N.T. 7; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordoostelike rigting vir 45 jaarts tot by Baken No. N.T. 8; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordwestelike rigting vir 72 jaarts tot by Baken No. N.T. 9; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n westelike rigting vir 70 jaarts tot by Baken No. N.T. 10; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordwestelike rigting vir 63 jaarts tot by Baken No. N.T. 11; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidelike rigting vir 42 jaarts tot by Baken No. N.T. 12; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordwestelike rigting vir 130 jaarts tot by Baken No. N.T. 13; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordoostelike rigting vir 120 jaarts tot by Baken No. N.T. 14; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordwestelike rigting vir 90 jaarts tot by Baken No. N.T. 15; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordelike rigting vir 176 jaarts tot by Baken No. N.T. 16; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n westelike rigting vir 38 jaarts tot by Baken No. N.T. 17; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidelike rigting vir 93 jaarts tot by Baken No. N.T. 18; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidoostelike rigting vir 93 jaarts tot by Baken No. N.T. 19; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidwestelike rigting vir 88 jaarts tot by Baken No. N.T. 20; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n westelike rigting vir 57 jaarts tot by Baken No. N.T. 21; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 47 jaarts tot by Baken No. N.T. 22; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordelike rigting vir 162 jaarts tot by Baken No. N.T. 23; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 120 jaarts tot by Baken No. N.T. 24; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 60 jaarts tot by Baken No. N.T. 25; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordoostelike rigting vir 100 jaarts tot by Baken No. N.T. 26; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 73 jaarts tot by Baken No. N.T. 27; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n westelike rigting vir 58 jaarts tot by Baken No. N.T. 28; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordwestelike rigting vir 77 jaarts tot by Baken No. N.T. 29; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordoostelike rigting vir 95 jaarts tot by Baken No. N.T. 30; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n oostelike rigting vir 243 jaarts tot by Baken No. N.T. 31; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordelike rigting vir 68 jaarts tot by Baken No. N.T. 32; daarvandaan in 'n reguit lyn south-easterly direction for 102 yards to Beacon No. N.T. 24; thence in a straight line and a southerly direction for 97 yards to Beacon No. N.T. 25; thence in a straight line and a south-westerly direction for 98 yards to Beacon No. N.T. 26; thence in a straight line and a north-westerly direction for 123 yards to Beacon No. N.T. 27; thence in a straight line and a southerly direction for 100 yards to Beacon No. N.T. 28; thence in a straight line and a south-westerly direction for 120 yards to Beacon No. N.T. 29; thence in a straight line and a north-westerly direction for 65 yards to Beacon No. N.T. 30; thence in a straight line and a westerly direction for 168 yards to Beacon No. N.T. 31; thence in a straight line and a northerly direction for 118 yards to Beacon No. N.T. 1, the point of commencement.

Approximate extent of Sub-reserve: 12 morgen 284 square roods.

Sub-reserve No. T. 49 C, Mazungulwa-Magoqabane Forest.

Commencing from Beacon No. N.T. 1 which is situated on the boundary fence of "Strachen's Grant" in a straight line and a northerly direction for 73 yards to Beacon No. N.T.2; thence in a straight line and a north-westerly direction for 63 yards to Beacon No. N.T. 3; thence in a straight line and a similar direction for 37 yards to Beacon No. F.D. 164 of the Hluleka Demarcated Forest; thence along the boundary of this demarcated forest to Beacon No. F.D. 163; thence in a straight line and a northerly direction for 90 yards to Beacon No. N.T. 4; thence in a straight line and an easterly direction for 88 yards to Beacon No. N.T. 5; thence in a straight line and a similar direction for 98 yards to Beacon No. N.T. 6; thence in a straight line and a south-easterly direction for 97 yards to Beacon No. N.T. 7; thence in a straight line and a north-easterly direction for 45 yards to Beacon No. N.T. 8; thence in a straight line and a north-westerly direction for 72 yards to Beacon No. N.T. 9; thence in a straight line and a westerly direction for 70 yards to Beacon No. N.T. 10; thence in a straight line and a north-westerly direction for 63 yards to Beacon No. N.T. 11; thence in a straight line and a southerly direction for 42 yards to Beacon No. N.T. 12; thence in a straight line and a north-westerly direction for 130 yards to Beacon No. N.T. 13; thence in a straight line and a north-easterly direction for 120 yards to Beacon No. N.T. 14; thence in a straight line and a north-westerly direction for 90 yards to Beacon No. N.T. 15; thence in a straight line and a northerly direction for 176 yards to Beacon No. N.T. 16; thence in a straight line and a westerly direction for 38 yards to Beacon No. N.T. 17; thence in a straight line and a southerly direction for 93 yards to Beacon No. N.T. 18; thence in a straight line and a south-easterly direction for 93 yards to Beacon No. N.T. 19; thence in a straight line and a south-westerly direction for 88 yards to Beacon No. N.T. 20; thence in a straight line and a westerly direction for 57 yards to Beacon No. N.T. 21; thence in a straight line and a similar direction for 47 yards to Beacon No. N.T. 22; thence in a straight line and a northerly direction for 162 yards to Beacon No. N.T. 23; thence in a straight line and a similar direction for 120 yards to Beacon No. N.T. 24; thence in a straight line and a similar direction for 60 yards to Beacon No. N.T. 25; thence in a straight line and a north-easterly direction for 100 yards to Beacon No. N.T. 26; thence in a straight line and a similar direction for 73 yards to Beacon No. N.T. 27; thence in a straight line and westerly direction for 58 yards to Beacon No. N.T. 28; thence in a straight line and a north-westerly direction for 77 yards to Beacon No. N.T. 29; thence in a straight line and a north-easterly direction for 95 yards to Beacon No. N.T. 30; thence in a straight line and an easterly direction for 243 yards to Beacon No. N.T. 31; thence in a straight line and a northerly direction for 68 yards to Beacon No. N.T. 32; thence in a straight line

en 'n noordoostelike rigting vir 168 jaarts tot by Baken No. N.T. 33; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordelike rigting vir 153 jaarts tot by Baken No. N.T. 34; daarvandaan in 'n algemeen suidoostelike rigting al langs die loop van die Mnenurivier vir 430 jaarts tot by Baken No. N.T. 35; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n westelike rigting vir 28 jaarts tot by Baken No. N.T. 36; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidwestelike rigting vir 65 jaarts tot by Baken No. N.T. 37; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidelike rigting vir 62 jaarts tot by Baken No. N.T. 38; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidoostelike rigting vir 27 jaarts tot by Baken No. N.T. 39; daarvandaan in 'n algemeen noordoostelike rigting al langs die loop van die Mzungulwa-stroom vir 103 jaarts tot by Baken No. N.T. 40; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidelike rigting vir 157 jaarts tot by Baken No. N.T. 41; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 38 jaarts tot by Baken No. N.T. 42; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidwestelike rigting vir 138 jaarts tot by Baken No. N.T. 43; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidelike rigting vir 58 jaarts tot by Baken No. N.T. 44; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidelike rigting vir 88 jaarts tot by Baken No. N.T. 45; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidwestelike rigting vir 100 jaarts tot by Baken No. N.T. 46; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordwestelike rigting vir 152 jaarts tot by Baken No. N.T. 47; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidelike rigting vir 145 jaarts tot by Baken No. N.T. 48; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidwestelike rigting vir 48 jaarts tot by Baken No. N.T. 49; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordwestelike rigting vir 173 jaarts tot by Baken No. N.T. 50; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 63 jaarts tot by Baken No. N.T. 51; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidelike rigting vir 125 jaarts tot by Baken No. N.T. 52; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 123 jaarts tot by Baken No. N.T. 53; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n oostelike rigting vir 148 jaarts tot by Baken No. N.T. 54; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 68 jaarts tot by Baken No. N.T. 55; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordoostelike rigting vir 340 jaarts tot by Baken No. N.T. 56; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidoostelike rigting vir 38 jaarts tot by Baken No. N.T. 57; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidelike rigting vir 77 jaarts tot by Baken No. N.T. 58; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidoostelike rigting vir 260 jaarts tot by Baken No. N.T. 59; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 72 jaarts tot by Baken No. N.T. 60; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n oostelike rigting vir 72 jaarts tot by Baken No. N.T. 61; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidoostelike rigting vir 80 jaarts tot by Baken No. N.T. 62; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidwestelike rigting vir 52 jaarts tot by Baken No. N.T. 63; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordwestelike rigting vir 78 jaarts tot by Baken No. N.T. 64; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidwestelike rigting vir 53 jaarts tot by Baken No. N.T. 65; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n westelike rigting vir 37 jaarts tot by Baken No. N.T. 66; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n noordwestelike rigting vir 88 jaarts tot by Baken No. N.T. 67; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 82 jaarts tot by Baken No. N.T. 68; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidwestelike rigting vir 92 jaarts tot by Baken No. N.T. 69; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidoostelike rigting vir 55 jaarts tot by Baken No. N.T. 70; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidwestelike rigting vir 43 jaarts tot by Baken No. N.T. 71; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidelike rigting vir 28 jaarts tot by Baken No. N.T. 72; daarvandaan in 'n reguit lyn in dieselfde rigting vir 35 jaarts tot by Baken No. N.T. 73; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n westelike rigting vir 192 jaarts tot by Baken No. N.T. 74; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidelike rigting vir 30 jaarts tot by Baken No. N.T. 75; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidwestelike rigting vir 187 jaarts tot by Baken No. N.T. 76; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n westelike rigting vir 83 jaarts tot by Baken No. N.T. 77; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidwestelike rigting vir 40 jaarts tot

and a north-easterly direction for 168 yards to Beacon No. N.T. 33; thence in a straight line and a northerly direction for 153 yards to Beacon No. N.T. 34; thence in a general south-easterly direction following the course of the Mnenu River for 430 yards to Beacon No. N.T. 35; thence in a straight line and a westerly direction for 28 yards to Beacon No. N.T. 36; thence in a straight line and a south-westerly direction for 65 yards to Beacon No. N.T. 37; thence in a straight line and a southerly direction for 62 yards to Beacon No. N.T. 38; thence in a straight line and south-easterly direction for 27 yards to Beacon No. N.T. 39; thence in a general north-easterly direction following the course of the Mzungulwa Stream for 103 yards to Beacon No. N.T. 40; thence in a straight line and a southerly direction for 157 yards to Beacon No. N.T. 41; thence in a straight line and a similar direction for 38 yards to Beacon No. N.T. 42; thence in a straight line and south-westerly direction for 138 yards to Beacon No. N.T. 43; thence in a straight line and a southerly direction for 58 yards to Beacon No. N.T. 44; thence in a straight line and a southerly direction for 88 yards to Beacon No. N.T. 45; thence in a straight line and a south-westerly direction for 100 yards to Beacon No. N.T. 46; thence in a straight line and north-westerly direction for 152 yards to Beacon No. N.T. 47; thence in a straight line and southerly direction for 145 yards to Beacon No. N.T. 48; thence in a straight line and south-westerly direction for 48 yards to Beacon No. N.T. 49; thence in a straight line and a north-westerly direction for 173 yards to Beacon No. N.T. 50; thence in a straight line and a similar direction for 63 yards to Beacon No. N.T. 51; thence in a straight line and a southerly direction for 125 yards to Beacon No. N.T. 52; thence in a straight line and a similar direction for 123 yards to Beacon No. N.T. 53; thence in a straight line and an easterly direction for 148 yards to Beacon No. N.T. 54; thence in a straight line and in a similar direction for 68 yards to Beacon No. N.T. 55; thence in a straight line and a north-easterly direction for 340 yards to Beacon No. N.T. 56; thence in a straight line and a south-easterly direction for 38 yards to Beacon No. N.T. 57; thence in a straight line and a southerly direction for 77 yards to Beacon No. N.T. 58; thence in a straight line and a south-easterly direction for 260 yards to Beacon No. N.T. 59; thence in a straight line and a similar direction for 72 yards to Beacon No. N.T. 60; thence in a straight line and an easterly direction for 72 yards to Beacon No. N.T. 61; thence in a straight line and a south-easterly direction for 80 yards to Beacon No. N.T. 62; thence in a straight line and a south-westerly direction for 52 yards to Beacon No. N.T. 63; thence in a straight line and a north-westerly direction for 78 yards to Beacon No. N.T. 64; thence in a straight line and a south-westerly direction for 53 yards to Beacon No. N.T. 65; thence in a straight line and a westerly direction for 37 yards to Beacon No. N.T. 66; thence in a straight line and north-westerly direction for 88 yards to Beacon No. N.T. 67; thence in a straight line and a similar direction for 82 yards to Beacon No. N.T. 68; thence in a straight line and a south-westerly direction for 92 yards to Beacon No. N.T. 69; thence in a straight line and a south-easterly direction for 55 yards to Beacon No. N.T. 70; thence in a straight line and south-westerly direction for 43 yards to Beacon No. N.T. 71; thence in a straight line and a southerly direction for 28 yards to Beacon No. 72; thence in a straight line and a similar direction for 35 yards to Beacon No. N.T. 73; thence in a straight line and a westerly direction for 192 yards to Beacon No. N.T. 74; thence in a straight line and a southerly direction for 30 yards to Beacon No. N.T. 75; thence in a straight line and a south-westerly direction for 187 yards to Beacon No. N.T. 76; thence in a straight line and a westerly direction for 83 yards to Beacon No. N.T. 77; thence in a straight line and a south-westerly direction for 40 yards to Beacon No. N.T. 78; thence in

by Baken No. N.T. 78; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n suidoostelike rigting vir 197 jaarts tot by Baken No. N.T. 79; daarvandaan al langs die grens van Strachen's Grant tot by Baken No. N.T. 1, die beginpunt.

Grootte van subreserwe ongeveer 69 morg 350 vierkante roedes.

✱ No. 1913.] [27 Julie 1951.

VEEBEPERKING OP TRUSTPLASE EN VASSTELLING VAN DRAKRAG, DISTRIK LYDENBURG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Hoofnaturellekommissaris, Noordelike Gebiede, Pietersburg, kragtens artikel *vyf* (1) van Proklamasie No. 116 van 1949, die getal vee-eenhede wat die verbeteringsgebied in bygaande Bylae genoem, kan dra, op die getal wat daarin gemeld word, vasgestel het.

BYLAE.

Verbeteringsgebied.	*Getal vee-eenhede.*
Klipfontein No. 43	508.

✱ No. 1919.] [27 Julie 1951.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.—ARBEIDSDISTRIK BRAKPAN.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *sewentien* van die Naturellearbeid Regelingswet, 1911 (No. 15 van 1911), soos gewysig, verklaar ek, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, dat die Bylae by Proklamasie No. 133 van 1928, soos van tyd tot tyd gewysig, hierby met ingang van 1 Julie 1951 verder gewysig word deur ondergenoemde na Deel XII van genoemde Bylae in te voeg:—

„ XIII. Arbeidsdistrik Brakpan.

Die stadsgebied, Brakpan.
Die plaas Vlakfontein No. 1, distrik Nigel."

✱ No. 1920.] [27 Julie 1951.

GOEWERMENTSKENNISGEWING. — WYSIGING VAN DIE OMSKRYWING VAN DIE ARBEIDSDISTRIK SPRINGS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *sewentien* van die Naturellearbeid Regelingswet, 1911 (Wet No. 15 van 1911), soos gewysig, verklaar ek, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, dat die Bylae by Proklamasie No. 133 van 1928, soos gewysig, met ingang van 1 Julie 1951 verder gewysig word deurdat die gedeelte van die plaas Vlakfontein No. 8 wat deel van die stadsgebied Springs uitmaak aan die arbeidsdistrik Springs soos omskryf in Deel VII van genoemde Bylae, toegevoeg word.

✱ No. 1921.] [27 Julie 1951.

WYSIGING VAN DIE OMSKRYWING VAN DIE ARBEIDSDISTRIK BENONI.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *sewentien* van die Naturellearbeid Regelingswet, 1911 (No. 15 van 1911), soos gewysig, verklaar ek, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, dat die omskrywing van die arbeidsdistrik Benoni wat verskyn in deel VIII van die Bylae by Proklamasie No. 133 van 1928, soos by Proklamasies Nos. 39 van 1929, 165 van 1935 en 24 van 1948 gewysig, hierby met ingang van 1 Julie 1951 ingetrek word en vervang word deur die omskrywing wat in die Bylae hierby vervat is:—

BYLAE.

Die stadsgebied Benoni (met uitsondering van die gedeelte van die plaas Cloverfield No. 12 wat binne genoemde stadsgebied val) en die plase Rietpan No. 1, distrik Benoni; Vlakfontein No. 8, distrik Benoni, Petit No. 9, distrik Benoni.

a straight line and a south-easterly direction for 197 yards to Beacon No. N.T. 79; thence along the boundary of " Strachen's Grant " to Beacon No. N.T. 1, the point of commencement.

Approximate extent of Sub-reserve: 69 morgen 350 square roods.

✱ No. 1913.] [27 July 1951.

STOCK LIMITATION ON TRUST FARMS AND ASSESSMENT OF CARRYING CAPACITY.—LYDENBURG DISTRICT.

It is hereby notified for general information that, in terms of section *five* (1) of Proclamation No. 116 of 1949, the Chief Native Commissioner, Northern Areas, Pietersburg, has assessed at the figure appearing in the accompanying Schedule, the number of cattle units which the Betterment Area, indicated therein, can carry.

SCHEDULE.

Betterment Area.	*Number of Cattle Units.*
Klipfontein No. 43	508.

✱ No. 1919.] [27 July 1951.

GOVERNMENT NOTICE.—BRAKPAN LABOUR DISTRICT.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *seventeen* of the Native Labour Regulation Act, 1911 (No. 15 of 1911), as amended, I, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, declare that with effect from the 1st day of July, 1951, the Schedule to Proclamation No. 133 of 1928, as amended from time to time, is hereby further amended by the addition after Part XII of the said Schedule of the following:—

The Urban Area of Brakpan.
The farm Vlakfontein No. 1, District of Nigel."

✱ No. 1920.] [27 July 1951.

GOVERNMENT NOTICE.—AMENDMENT OF SPRINGS LABOUR DISTRICT.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *seventeen* of the Native Labour Regulation Act, 1911 (Act No. 15 of 1911), as amended, I, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, declare that with effect from the 1st day of July, 1951, the Schedule to Proclamation No. 133 of 1928, as amended, is further amended by the addition to the Labour District of Springs as defined in Part VII of the said Schedule, of that portion of the farm Vlakfontein No. 8 which forms part of the Urban Area of Springs.

✱ No. 1921.] [27 July 1951.

AMENDMENT OF BENONI LABOUR DISTRICT.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *seventeen* of the Native Labour Regulation Act 1911 (No. 15 of 1911), as amended, I, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, declare that with effect from the 1st day of July, 1951, the definition of the Benoni Labour District appearing in Part VIII of the Schedule to Proclamation No. 133 of 1928, as amended by Proclamations Nos. 39 of 1929, 165 of 1935 and 24 of 1948, is hereby withdrawn and the definition contained in the Schedule hereto substituted therefor:—

SCHEDULE.

The Urban Area of Benoni (with the exception of that portion of the Farm Cloverfield No. 12 which falls within the said Urban Area) and the farms Rietpan No. 1, District Benoni; Vlakfontein No. 8, District Benoni; Petit No. 9, District Benoni.

✱ No. 1951.] [27 Julie 1951.

OPSKORTING VAN VRYSTELLING VAN DIE PASWETTE.—JOSEPH CHAKANE.

Kragtens subartikel (2) van artikel *veertien* van Proklamasie No. 150 van 1934, gelas ek, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, dat die vrystelling wat op 16 Julie 1937 kragtens Proklamasie No. 150 van 1934 by Vrystellingsertifikaat No. 4735 aan Joseph Chakane verleen is, hierby met ingang van 12 Julie 1951 vir 'n tydperk van twaalf maande opgeskort word.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

✱ No. 1882.] [27 Julie 1951.

UNIVERSITEIT VAN SUID-AFRIKA.—GOEDKEURING VAN STATUTE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) van artikel *twintig* van die Universiteit van Zuid Afrika Wet, 1916 (Wet No. 12 van 1916), sy goedkeuring te heg aan die statute van vermelde Universiteit soos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1144 van 15 Mei 1951 met die wysigings wat in Goewermentskennisgewing No. 1504 van 21 Junie 1951 vervat word.

✱ No. 1883.] [27 Julie 1951.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

UNIVERSITEIT VAN DIE WITWATERSRAND, JOHANNESBURG.—WYSIGING VAN STATUUT I.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) van artikel *twee-en-twintig* van die Universiteit van die Witwatersrand, Johannesburg (Private), Wet, 1921 (Wet No. 15 van 1921), sy goedkeuring te heg aan die wysigings van Statuut I van vermelde Universiteit soos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1145 van 15 Mei 1951, met die wysigings wat in Goewermentskennisgewing No. 1504 van 21 Junie 1951, vervat word.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

✱ No. 1922.] [27 Julie 1951.

VOORGENOME PROKLAMASIE VAN SEKERE GEDEELTES VAN DIE PLASE HARMONY FARM No. 222 en LA RIVIERA No. 289, DISTRIK VENTERSBURG, MYNDISTRIK EN PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses-en-twintig* van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos op die Provinsie Oranje-Vrystaat toegepas by die Oranje-Vrystaatse Metaal-myn Wet, 1936 (Wet No. 13 van 1936), sekere gedeeltes van die plase Harmony Farm No. 222 en La Riviera No. 289, distrik Ventersburg, myndistrik Oranje-Vrystaat, Provinsie Oranje-Vrystaat, altesaam ongeveer 29·8198 morg groot, op naam van die Middle Witwatersrand (Western Areas), Limited, en andere geregistreer en soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Bloemfontein, onder R.M.T. No. 28 bewaar word, tot 'n publieke delwery vir edele metale ooreenkomstig hoofstuk IV van gemelde Wet, soos aldus toegepas, te proklameer. M.M. 35/259

✱ No. 1951.] [27 July 1951.

SUSPENSION OF EXEMPTION FROM THE PASS LAWS.—JOSEPH CHAKANE.

Under sub-section (2) of section *fourteen* of Proclamation No. 150 of 1934, I, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, order that the exemption granted on the 16th July, 1937, under Proclamation No. 150 of 1934 to Joseph Chakane by Exemption Certificate No. 4735 shall be and is hereby suspended for a period of twelve months with effect from the 12th July, 1951.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

✱ No. 1882.] [27 July 1951.

UNIVERSITY OF SOUTH AFRICA.—APPROVAL OF STATUTES.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of section *twenty* of the University of South Africa Act, 1916 (Act No. 12 of 1916), of the statutes of the said University, as published by Government Notice No. 1144 of the 15th May, 1951, with the amendments contained in Government Notice No. 1504 of the 21st June, 1951.

✱ No. 1883.] [27 July 1951.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

UNIVERSITY OF THE WITWATERSRAND, JOHANNESBURG.—AMENDMENT OF STATUTE I.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of section *twenty-two* of the University of the Witwatersrand, Johannesburg (Private) Act, 1921 (Act No. 15 of 1921), of the amendments to Statute I of the said University, as published by Government Notice No. 1145 of the 15th May, 1951, with the amendments contained in Government Notice No. 1504 of the 21st June, 1951.

DEPARTMENT OF MINES.

✱ No. 1922.] [27 July 1951.

PROPOSED PROCLAMATION OF CERTAIN PORTIONS OF THE FARMS HARMONY FARM No. 222 AND LA RIVIERA No. 289, DISTRICT VENTERSBURG, MINING DISTRICT AND PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), as applied to the Province of the Orange Free State by the Orange Free State Metals Mining Act, 1936 (Act No. 13 of 1936), it is the intention of His Excellency the Governor-General to proclaim as a public digging for precious metals in terms of Chapter IV of the said Act, as so applied, certain portions of the farms Harmony Farm No. 222 and La Riviera No. 289, District Ventersburg, Mining District of the Orange Free State, Province of the Orange Free State, together in extent approximately 29·8198 morgen, registered in the name of Middle Witwatersrand (Western Areas), Limited, and others, and as shown on a sketch plan copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Bloemfontein, under R.M.T. No. 28. M.M. 35/259

27-3-10-17

✱ No. 1952.] [27 Julie 1951.

UITHOU VAN GROND VIR DORPSDOELEINDES.—GEDEELTE VAN DIE PLAAS VLAKPLAATS No. 267, DISTRIK ODENDAALSRUS, MYNDISTRIK ORANJE-VRYSTAAT.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien* van die Oranje-Vrystaatse Metaalmyn Wet, 1936 (Wet No. 13 van 1936), 'n sekere stuk geproklameerde grond, ongeveer 91·675 morg groot, geleë op Onderverdeling 1 en die Restant van die plaas Vlakplaats No. 267, distrik Odendaalsrus, myndistrik Oranje-Vrystaat, Provinsie Oranje-Vrystaat, geregistreer op naam van menere David Frederick Naude en Andries Jacobus Naude onderskeidelik, soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Bloemfontein, onder R.M.T. No. 27 bewaar word, vir dorpsdoeleindes uitgehou het. M.M. 17/1634.

✱ No. 1953.] [27 Julie 1951.

UITHOU VAN GROND VIR DORPSDOELEINDES.—GEDEELTE VAN DIE PLAAS KALKKUIL No. 153, DISTRIK ODENDAALSRUS, MYNDISTRIK ORANJE-VRYSTAAT.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien* van die Oranje-Vrystaatse Metaalmyn Wet, 1936 (Wet No. 13 van 1936), 'n sekere gedeelte geproklameerde grond, 19·2707 morg groot, geleë op die plaas Kalkkuil No. 153, distrik Odendaalsrus, myndistrik en Provinsie Oranje-Vrystaat, geregistreer op naam van die Munisipaliteit van Odendaalsrus en soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Bloemfontein, onder R.M.T. No. 24 bewaar word, vir dorpsdoeleindes uitgehou het. M.M. 253/1/37.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✱ No. 1967.] [27 Julie 1951.

RONDGAANDE HOF, SPRINGS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *drie* en *vier* van die „Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance", 1903 (Ordonnansie No. 10 van 1903, Transvaal), soos gewysig by artikel *agt* (4) van Wet No. 54 van 1949, maak ek hierby bekend dat 'n sitting van die rondgaande hof vir die distrikte Springs, Nigel, Brakpan, Benoni en Heidelberg om 9.30 vm. op Woensdag, 1 Augustus 1951, te Springs in die Provinsie Transvaal 'n aanvang sal neem.

G. J. MARITZ,
Regter-President,
(Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika.)

Pretoria, 24 Julie 1951.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

✱ KENNISGEWING No. 676 VAN 1951.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van koöperatiewe lanbouverenigings word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (3) van artikel *agt-en-veertig* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, No. 29 van 1939.

Pretoria.

✱ No. 1952.] [27 July 1951.

RESERVATION OF GROUND FOR TOWNSHIP PURPOSES.—PORTION OF THE FARM VLAKPLAATS No. 267, DISTRICT ODENDAALSRUS, MINING DISTRICT OF THE ORANGE FREE STATE.

Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section *sixteen* of the Orange Free State Metals Mining Act, 1936 (Act No. 13 of 1936), has reserved for township purposes a certain portion of proclaimed land in extent approximately 91·675 morgen, situate on Subdivision 1 and the Remaining Extent of the farm Vlakplaats No. 267, District Odendaalsrus, Mining District of the Orange Free State, Province of the Orange Free State, registered in the names of Messrs. David Frederick Naude and Andries Jacobus Naude, respectively, as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Bloemfontein, under R.M.T. No. 27. M.M. 17/1634.

✱ No. 1953.] [27 July 1951.

RESERVATION OF GROUND FOR TOWNSHIP PURPOSES.—PORTION OF THE FARM KALKKUIL No. 153, DISTRICT ODENDAALSRUS, MINING DISTRICT OF THE ORANGE FREE STATE.

Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section *sixteen* of the Orange Free State Metals Mining Act, 1936 (Act No. 13 of 1936), has reserved for township purposes a certain portion of proclaimed land, in extent 19·2707 morgen, situate on the farm Kalkkuil No. 153, District Odendaalsrus, Mining District and Province of the Orange Free State, registered in the name of the Odendaalsrus Municipality, and as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Bloemfontein, under R.M.T. No. 24. M.M. 253/1/37.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✱ No. 1967.] [27 July 1951.

CIRCUIT COURT, SPRINGS.

Under and by virtue of the powers in me vested by sections *three* and *four* of the Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), as amended by section *eight* (4) of Act No. 54 of 1949, I do hereby give notice that a Circuit Court will be held at Springs, in the Province of the Transvaal, for the Districts of Springs, Nigel, Brakpan, Benoni and Heidelberg, commencing on Wednesday, 1st August, 1951, at 9.30 a.m.

G. J. MARITZ,
Judge-President,
(Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.)

Pretoria, 24th July, 1951.

GENERAL NOTICES.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

✱ NOTICE No. 676 OF 1951.

The following particulars in regard to the membership of co-operative agricultural societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in acordance with the provisions of subsection (3) of section *forty-eight* of the Co-operative Societies Act, No. 29 of 1939.

Pretoria.

SUID-WESTELIKE TRANSVAALSE KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGING.

LYS VAN BEDANKINGS.
LIST OF RESIGNATIONS.

No. *No.*	Naam en Adres. *Name and Address.*	Datum waarop bedanking van krag word. *Date upon which Resignation takes Effect.*
3942	S. J. D. van Rooyen, Soetvlei, Pk. Stella.....	31/5/51
5220	L. J. Rothman, Posbus 161, N'Kana, Noord-Rhodesië	31/5/51
5893	C. P. du Plessis, Uitkyk, Boshof.....	31/5/51
2239	L. C. Jonker, Calvyn Singel No. 32, Bloemfontein	31/5/51
5067	J. H. Groenewald, Volstruisvlakte, Ps. Meyerslaagte, oor Vryburg	31/5/51
5528	J. S. Campher, Wildebeeskuil, Leeuwdoornsstad	31/5/51
2466	P. J. Jonker, Volgelstruiskuil, Pk. Strydpoort..	31/5/51
5424	W. J. van Vuuren, Soutpan, Pk. Maquassi.....	31/5/51
2470	G. de Kock, Wildealskraal, Roadside, O.V.S...	31/5/51
5446	C. A. Halliday, Soutpan, Pk. Maquassi.....	31/5/51
2979	Mev. D. J. J. Basson, Pk. Strydpoort.....	31/5/51
3611	G. W. Fouche, Roosdoorns, Schweizer Reneke.	31/5/51
5741	J. van Aswegen, Christiana.....	31/5/51
2004	F. C. Coetzer, Losasa, Pk. Verplig, oor Vryburg	31/5/51
3608	J. T. Ferreira, Plot No. 9, Ladybrand.....	31/5/51
4450	P. J. Smith, Posbus 115, Germiston.....	31/5/51
2340	M. P. Botes, Perseel 4 J 10, Pokwani.....	31/5/51
2639	D. S. van der Merwe, Glen No. 81, Ps. Myra, oor Pudimoe	31/5/51
5852	A. J. du Plessis, Kareehoek, Pk. Boshof.....	31/5/51
5100	J. J. A. Keller, Haarkapper, Maquassi.....	31/5/51
5510	M. J. Koekemoer, Rietkuil, Leeuwdoornsstad..	31/5/51
3451	N. E. van Wyk, Katboschfontein, Pk. Husfeldt, oor Wolmaransstad	31/5/51
4531	G. Heyns, Maquassi.....	31/5/51
4509	A. F. van Dyk, Suid-Sandfort, Ps. Atabes, Vryburg	31/5/51
4676	D. S. Victor, Noord-Sandfort, Ps. Atabes, oor Vryburg	31/5/51
5385	J. H. Fourie, Excelsior, Ps. Eldora, oor Vryburg	31/5/51
5725	P. J. Roux, Jaagpan, Boshof.....	31/5/51
5903	C. G. Swart, Winkelhaak, Boshof.....	31/5/51
6059	N. J. B. du Plessis, Plessisrust, Pk. Gannavlakte, oor Kimberley	31/5/51
5687	O. J. Claassen, Posbus 10, Boshof.....	31/5/51
5852	A. J. du Plessis, Kareehoek.....	31/5/51
2436	K. J. Botha, Springbokpan, Pk. Broedersput, oor Vryburg	31/5/51
3189	J. J. Wessels, Wilgerboom, Posbus 10, Hertzogville	31/5/51
4797	C. H. van Wyk, Theronskop, Ps. Theronskop, oor Vryburg	31/5/51
2324	F. J. Venter, Irvine Laan 382, Mountainview, oor Pretoria	31/5/51
5857	N. J. Swanepoel, Suffolk, Pk. Devondale.....	31/5/51
4120	D. S. Snyders, Bloemhof.....	31/5/51
3492	W. J. Pieterse, Hartbeespan, Leeuwdoornsstad..	31/5/51
4853	M. W. Pretorius, Poste Restante, Kimberley....	31/5/51
6004	I. P. du Preez, Posbus 12, Breyten.....	31/5/51
5357	M. P. Marais, Posbus 45, Hoopstad.....	31/5/51
3418	J. A. Louw, Kleinbroekmansfontein, Pk. Mirage, Bothaville	31/5/51
4283	H. P. J. Lyell, Railcol, Kroonstad.....	31/5/51
5982	Mev. H. D. Ehlers, Fonteinstraat, Boshof.....	31/5/51
2780	G. S. Conradie, Landhoek, Hertzogville.....	31/5/51
5493	A. A. Botes, Perseel 4 J 10, Pokwani.....	31/5/51
5866	F. Young, Merrimanstraat 51, De Beers, Kimberley	31/5/51
3281	C. J. Terblanche, Jnr., Merrimanlaan 49A, Vereeniging	31/5/51
4950	J. F. J. Scheepers, Nooitgedacht, Pk. Stella, oor Kameel	31/5/51
4353	J. F. Smit, Beststraat, Christiana.....	31/5/51
4592	G. C. Olivier, Hopefield, Pk. Devondale, oor Vryburg	31/5/51
4876	S. H. Keyser, Cawoods Hope, Camelford....	31/5/51
2195	J. G. Leeuwner, p/a Store, Posbus 92, Klerksdorp	31/5/51
5141	G. J. Lubbe, Losasa, Ps. Verplig, oor Vryburg	31/5/51
3222	J. L. J. Fourie, Pk. Nietverdiend, oor Zeerust	31/5/51
4073	P. R. Gauche, Konigstraat 15, Wolmaransstad.	31/5/51
3226	A. C. F. Griesel, Ellen, Pk. Bloemhof.....	31/5/51
3961	C. F. Venter, Cronjestraat, Schweizer Reneke..	31/5/51
3176	J. C. Swanepoel, Houwater, Leeuwdoornsstad..	31/5/51
5799	J. F. Seyffert, Soetendal, Pk. Husfeldt.....	31/5/51
5226	H. J. Schlebusch, Bloubos, Pos Dryharts, oor Kimberley	31/5/51
5239	N. J. Smit, Potsdam, Pk. Devondale, Vryburg	31/5/51
1982	D. P. Read, Pk. Strydpoort, oor Wolmaransstad	31/5/51
4773	D. J. Rossouw, Katdoornplaat, Pk. Strydpoort, oor Wolmaransstad	31/5/51
3318	R. L. Prinsloo, Spreeufontein, Pk. Amalia.....	31/5/51
5892	P. F. Opperman, Vlakkraal, Kingswood.....	31/5/51
4033	Mev. S. J. M. Bothma, Nelspan, Hertzogville...	31/5/51
5316	C. R. van der Merwe, Posbus 4, Kingswood....	31/5/51
3044	A. P. Louw, Rusthof, Pk. Uitvalskop.....	31/5/51
2725	J. P. Lourens, Stella.....	31/5/51
2467	J. M. Jooste, 41 Lichtenburgweg, Klerksdorp...	31/5/51
2618	Mev. J. C. Haasbroek, Posbus 20, Leeuwdoornsstad	31/5/51
5339	J. Hauptflush, Paardeberg, O.V.S.....	31/5/51
5685	A. S. M. Christie, Graspan, Pk. Delarey.....	31/5/51
1007	B. J. E. Badenhorst, Kampsgrond, Pk. Reivilo, oor Taungs	31/5/51
2986	F. H. Fourie, Danielskraal, Maquassi.....	31/5/51
2714	C. A. Groenewald, Heuningkop, De Brug-stasie	31/5/51
2683	H. J. Grobler, Van Tonder, Pk. Verplig, oor Vryburg	31/5/51
5391	W. J. L. Jooste, Leeufontein, Posbus 1, Coligny	31/5/51
6071	G. M. Oates, Sunnyside, Boshof.....	31/5/51
2574	G. F. J. van Rensburg, Tonnel, Posbus 13, Hertzogville	31/5/51
3718	C. D. P. Alberts, 2 G 6, Pokwani.....	31/5/51
4144	M. J. van Dyk, Klein Westenford, Pk. Kapsteel, Lichtenburg	31/5/51
5909	A. B. van der Spuy, Hartlip, Posbus 125, Vryburg	31/5/51
2958	J. J. van Tonder, Platrug, Ps. Witaar, oor Vryburg	31/5/51
4079	E. C. Botma, Bosmanstraat 1, Wolmaransstad	31/5/51
3107	D. J. Botha, S.A.S. en Hawens, Ottosdal.....	31/5/51
1935	G. C. M. L. Burger, Plot 24, Bredell.....	31/5/51
3595	A. de W. van Breda, Mooifontein, Pk. Westhuizen	31/5/51
3104	J. C. A. Booyens, Bergplaas No. 41, Pk. Kafferskraal, oor Zeerust	31/5/51
5001	W. N. Beetge, Bultfontein, Pos Erma, distrik Klerksdorp	31/5/51
2983	A. C. M. J. Erasmus, Hertzogville.....	31/5/51
843	J. C. Els, Snr., Spruitplaas, Strydpoort.....	31/5/51
4012	H. C. J. Flemming, 7 I 11, Pokwani.....	31/5/51
3558	J. G. van Heerden, Perdeplaas No. 196, Maquassi	31/5/51
869	J. H. Homan, Spoorweghuis, Potchefstroom....	31/5/51
4892	J. A. A. Lazenby, Riverview, Christiana.....	31/5/51
3917	B. J. J. van der Merwe, Waterpas, Vlieëkraal...	31/5/51
3014	J. W. Meyer, Livingstonelaan 64A, Vereeniging.	31/5/51
4588	G. S. Nieuwoudt, Mooiwater, Pk. Bainsvlei, Bloemfontein	31/5/51
4309	A. E. Nieuwoudt, Lugskool 64, 596c, Tempe, Bloemfontein	31/5/51
5199	P. G. Pretorius, Uitval, Pk. Klipspruit, oor Leeuwdoornsstad	31/5/51
2761	F. J. D. Theyse, Uitsien, Bloemhof.....	31/5/51
4176	T. S. Labuschagne, Christianastraat, Christiana.	31/5/51
4153	P. F. Pieterse, Vlakfontein, Hertzogville.....	31/5/51
2919	L. P. Pieterse, Rusfontein, Leeuwdoornsstad....	31/5/51
3493	F. J. J. van Rensburg, Kareeboskuil, Leeuwdoornsstad	31/5/51
4195	J. H. Scheepers, Skeerkraal, Pk. Lykso, oor Vryburg	31/5/51
5910	L. H. Strydom, Matjiesspruit, Harrisburg.....	31/5/51
5264	D. J. de Villiers, Panvlakte, Wesselsbron.....	31/5/51
4794	J. M. J. van Vuuren, De Villierslaan 75, Vereeniging	31/5/51
5429	S. P. van Wyk, Kameelboom, Wolmaransstad..	31/5/51
3713	W. J. van Zyl, Malepansie, Pk. Britten.....	31/5/51
4529	T. J. van den Heever, Brakpan, Hertzogville....	31/5/51
5664	F. C. Rosslee, Excelsior, Vryburg.....	31/5/51
2904	P. J. Magnus, Posbus 100, Bloemhof.....	31/5/51
3425	J. P. Moller, Kalkfontein, Posbus 76, Bloemhof	31/5/51
5287	J. P. van Wyngaardt, Wilkoppies No. 35, Pk. Klerksdorp	35/5/51
5965	D. A. Terblanche, Erfenis, Pk. Hertzogville...	31/5/51
6041	J. P. A. Cordier, Grootdoorns, Pk. Koosfontein, oor Bloemhof	31/5/51
1322	B. H. J. Heymans, Daniesrust, Pk. Broedersput, oor Vryburg	31/5/51
1607	H. J. le Roux, Brandstraat 8, Wolmaransstad	31/5/51
3185	J. G. Waldeck, Wilgerboor No. 38, Pk. Potchefstroom	31/5/51
4242	W. S. Erasmus, Erf No. 180, Schweizer Reneke	31/5/51
5023	J. S. Burger, Vleeskraal, Glaudina.....	31/5/51
5916	H. A. van der Watt, Vrede, Hertzogville.....	31/5/51
4193	L. D. van der Watt, Vrede, Hertzogville.....	31/5/51
5885	C. A. Kidson, Hoofweg 3, Pk. Middelvlei, oor Randfontein	31/5/51
5973	W. L. Lemmer, Posbus 15, Barberspan.....	31/5/51
2381	S. J. Myburgh, Doornbult, Schweizer Reneke..	31/5/51
2205	P. N. J. van Rensburg, Witpoort, Pk. Bosmansrust	31/5/51
4069	P. J. Erasmus, Bloemhof.....	31/5/51
1879	F. J. Reyneke, Posbus 15, Rysmierbult.....	31/5/51

MOORREESBURG KORINGBOERE KOÖPERATIEWE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
1438	Carstens, Jacobus Everhardus	Darmstad, Pk. Ruststasie.
1439	Coetzee, Johannes Jacobus Gideon	Vaalwater, Pk. Schurfkop.
1440	Voges, Frederick Wilhelm	Matroosfontein, Pk. Redelinghuys.

MOORREESBURG KORINGBOERE KOÖPERATIEWE VERENIGING.

LYS VAN STERFGEVALLE.
LIST OF DEATHS.

No. *No.*	Naam en Adres. *Name and Address.*	Datum waarop sterfgeval van krag word. *Date upon which Death takes Effect.*
654	Truter, M. C., Koperfontein, Pk. Hopefield...	30/6/51
25	Heerden, van, J. E., Dicksedam, Pk. Moorreesburg	30/6/51
441	Lategan, Willem Adriaan, Vondeling, Pk. Piketberg	30/6/51
541	Brand, E. S. G. (Mev.), Malgasberg, Pk. Goergap	30/6/51
95	Kotze, J. C., Alexandershoek, Pk. Moorreesburg	30/6/51
47	Warnich, P. G., Rhenosterrug, Moorreesburg..	30/6/51
1090	Kitshoff, A. C., Steynsburg, Moorreesburg....	30/6/51
335	Kotze, W. A., Langrietvlei, Bergrivierstasie...	30/6/51
599	Melck, T. L., Klipfontein, Bergrivier.....	30/6/51
61	Merwe, van der, M. M., De Bron, Darling.....	30/6/51
1342	Melck, A. A., Doornfontein, Bergrivier.....	30/6/51

MOORREESBURG KORINGBOERE KOÖPERATIEWE VERENIGING.

LYS VAN BEDANKINGS.
LIST OF RESIGNATIONS.

No. *No.*	Naam en Adres. *Name and Address.*	Datum waarop bedanking van krag word. *Date upon which Resignation takes Effect.*
638	Zyl, van, H. J. P., Goeie Hoop Losieshuis, Pk. Paleisheuwel	30/6/51

SUID-WESTELIKE TRANSVAALSE KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
6639	Boonzaaier, Frederick Christoffel Johannes	Doornfontein, Pk. Maquassi.
6640	Grove, Jan Sigusmendus de Bruin	Nooitgedag, Pk. Broedersput.
6641	Pfahl, Willem Johannes Matthee	Klipkuil, Pk. Maquassi.
6642	Roux, Willem Hendrik	Doornbult, Pk. Rostrataville.
6643	Wyngaardt, van, Jacob Johannes	Duikerskraal, Ps. Duikerskraal, oor Vryburg.

STORMBERG KO-OPERATIEWE KAASFABRIEK.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
166	Scott, Augustus Alfred	Driefontein, Pk. Witkop.
167	Venter, Michael Johannes	Spitskop, Pk. Jamestown.
168	Vries, de, Michiel Otto	Wolwefontein, Ps. Laggendewater, oor Molteno.

SUID-WESTELIKE TRANSVAALSE KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGING.

LYS VAN STERFGEVALLE.
LIST OF DEATHS.

No. *No.*	Naam en Adres. *Name and Address.*	Datum waarop sterfgeval van krag word. *Date upon which Death takes Effect.*
2026	Pieterse, F, Diepkuil, Posbus 12, Leeuwdoornstad	31/5/51
4684	Wessels, J. H. J., Rooilaagte, Ps. Rooilaagte, oor Vryburg	31/5/51
4163	Blake, E. (Mev.), Nooitgedacht No. 16, Pk. Talsen, oor Christiana	31/5/51
4248	Greyling, A. J., Fraaivooruitzicht, Pk. Alettasrust, oor Vryburg	31/5/51
1264	Steyn, P. D. G., Nooitgedacht, Pk. Migdol...	31/5/51

✱ KENNISGEWING No. 677 VAN 1951.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 318 van 13 April 1951 word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van Lid No. 18625, Barnard, Tjaart Johannes, T/Sn., in die aanvullingslys van lede van „Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging" deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer:—

No.	*Naam.*	*Adres.*
18625	Barnard, Tjaart Johannes T/sn. Jnr.	Elandsdrift, Pk. Mooinooi.

Departement van Landbou,
Pretoria.

✱ NOTICE No. 677 OF 1951.

With reference to Notice No. 318 of the 13th April, 1951, the following amended particulars in regard to the registered name of Member No. 18625, Barnard, Tjaart Johannes, T/Sn., in the additional list of members of "Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging" are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information:—

No.	*Name.*	*Address.*
18625	Barnard, Tjaart Johannes, T/Sn. Jnr.	Elandsdrift, Pk. Mooinooi.

Department of Agriculture,
Pretoria.

✱ KENNISGEWING No. 678 VAN 1951.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 369 van 27 April 1951 word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van Lid No. 18738, Rooyen, van, Johannes Michael, in die aanvullingslys van lede van „Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging" deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer:—

No.	*Naam.*	*Adres.*
18738	Rooyen, van, Johannes Michael, G/Sn.	Kromrivier, Pk. Sterkoog.

Departement van Landbou,
Pretoria.

✱ NOTICE No. 678 OF 1951.

With reference to Notice No. 369 of the 27th April, 1951, the following amended particulars in regard to the registered name of Member No. 18738, Rooyen, van, Johannes Michael, in the additional list of members of "Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging" are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information:—

No.	*Name.*	*Address.*
18738	Rooyen, van, Johannes Michael, G/Sn.	Kromrivier, Pk. Sterkoog.

Department of Agriculture,
Pretoria.

✱ KENNISGEWING No. 679 VAN 1951.

Met betrekking tot kennisgewing No. 394 van 29 April 1949 word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van Lid No. 14302, Coetzer, Sussara Johanna, in die aanvullingslys van lede van „Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging" deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer:—

No.	*Naam.*	*Adres.*
14302	Venter, Sussara Johanna	Mamagalieskraal, Pk. Mamagalieskraal.

Departement van Landbou,
Pretoria.

✱ KENNISGEWING No. 680 VAN 1951.

Met betrekking tot Kennisgewing No: 597 van 12 Julie 1946 word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van Lid No. 15347, Plessis, du, Jacobus Lodewikus, in die aanvullingslys van lede van „Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging" deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer:—

No.	*Naam.*	*Adres.*
15347	Plessis, du, Jacobus Lodewikus, Jnr.	Kareepoort, Pk. Reddingshoop.

Departement van Landbou,
Pretoria.

✱ KENNISGEWING No. 681 VAN 1951.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 543 van 20 Julie 1945 word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van Lid No. 14571, Isel, Jacobus Willem, in die aanvullingslys van lede van „Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging" deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer:—

No.	*Naam.*	*Adres.*
14571	Yzel, Jacobus Willem	Nooitgedacht, Pk. Hekpoort.

Departement van Landbou,
Pretoria.

✱ NOTICE No. 679 OF 1951.

With reference to Notice No. 394 of the 29th April, 1949, the following amended particulars in regard to the registered name of Member No. 14302, Coetzer, Sussara Johanna, in the additional list of members of "Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging" are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information:—

No.	*Name.*	*Address.*
14302	Venter, Sussara Johanna	Mamagalieskraal, Pk. Mamagalieskraal.

Department of Agriculture,
Pretoria.

✱ NOTICE No. 680 OF 1951.

With reference to Notice No. 597 of the 12th July, 1946, the following amended particulars in regard to the registered name of Member No. 15347, Plessis, du, Jacobus Lodewikus, in the additional list of members of "Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging" are published by the Registrar of Co-operatiewe Societies for general information:—

No.	*Name.*	*Address.*
15347	Plessis, du, Jacobus Lodewikus, Jnr.	Kareepoort, Pk. Reddingshoop.

Department of Agriculture,
Pretoria.

✱ NOTICE No. 681 OF 1951.

With reference to Notice No. 543 of the 20th July, 1945, the following amended particulars in regard to the registered name of Member No. 14571, Isel, Jacobus Willem, in the additional list of members of "Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging" are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information:—

No.	*Name.*	*Address.*
14571	Yzel, Jacobus Willem	Nooitgedacht, Pk. Hekpoort.

Department of Agriculture,
Pretoria.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✱ KENNISGEWING No. 675 VAN 1951.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

C. J. WRIGHT,
Waarnemende Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pretoria, Julie 1951.

Hierby word bekendgemaak dat die kaarte van onderstaande myneiendomme, ens., aan die Landmeter-generaal gestuur is vir goedkeuring ooreenkomstig subartikel (2) van artikel *vyf-en-dertig* van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908, Transvaal), en dat, ooreenkomstig die bepalings van regulasie 37 van die Derde Bylae van genoemde Wet, hierdie kaarte vir 'n tydperk van een maand met ingang van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, in die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, en in die kantoor van die Mynkommissaris in wie se distrik die eiendom geleë is, ter insae sal lê en dat, indien geen beswaar voor of op die laaste dag van hierdie tydperk by genoemde Landmeter-generaal of Mynkommissaris ingedien word nie, genoemde kaarte goedgekeur sal word.

Vir die gerief van die publiek sal 'n kopie van genoemde kaarte ook in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, ter insae lê.

DEPARTMENT OF LANDS.

✱ NOTICE No. 675 OF 1951.

The following notice is published for general information:—

C. J. WRIGHT,
Acting Surveyor-General.

Office of the Surveyor-General,
Pretoria, July, 1951.

Notice is hereby given that the diagrams of the undermentioned mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for confirmation in terms of sub-section (2) of section *thirty-five* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908, Transvaal), and that under the provisions of regulation 37 of the Third Schedule of the said Act these diagrams will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, and at the office of the Mining Commissioner, in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice and should no objection be lodged with the said Surveyor-General or Mining Commissioner on or before the date of expiration, the said diagrams will be confirmed.

For the convenience of the public a copy of the said diagram will also lie for inspection at the Mining Titles Office, Johannesburg.

Kaart. *Diagram.* S.G. No.	Aard en Nommer van Myneiendom, ens. *Nature and Number of Mining Property, etc.*	Naam en Nommer van plaas waarop geleë en Distrik. *Name and Number of Farm. whereon situated and District.*	Myndistrik. *Mining District.*	Eienaar. *Owner.*	Grootte. *Area.*
B 14/51.....	Onedele metaalkleims/ *Base Metal Claims* 152	Persele/*Lots* Nos. 192, 193, 196, 197 en/*and* 198 Seksie/*Section* D Kaapblok/*Block* Distrik/*District* Barberton	Barberton..	Eastern Transvaal Consolidated Mines, Ltd.	104·6440 morg/ *morgen.*

27–3–10

✱ KENNISGEWING No. 661 VAN 1951.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

OPMETING VAN KROONGROND (KAAP).

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaart van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaart ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaart of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor 24 September, 1951, ontvang word nie.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van Grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
3915/50.....	Perseel/*Lot* S.A.R.....	Begrens deur die Restant van Wellingtonmeent Anneks en Persele Nos. 10–15, Blok K/ *Bounded by the Remainder of Wellington Commonage Annex and Lots Nos.* 10–15, *Block K*	Paarl.....	16,762 vk. vt./*sq. ft.*

27-3-10-17

✱ NOTICE No. 661 OF 1951.

The following notice is published for general information.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

CROWN LAND SURVEY (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 24th September, 1951, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the Act.

S.975/15/1.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van Grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
3915/50.....	Perseel/*Lot* S.A.R.....	Begrens deur die Restant van Wellingtonmeent Anneks en Persele Nos. 10–15, Blok K/ *Bounded by the Remainder of Wellington Commonage Annex and Lots Nos.* 10–15, *Block K*	Paarl.....	16,762 vk. vt./*sq. ft.*

27-3-10-17

DIVERSE.

✱ KENNISGEWING No. 657 VAN 1951.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word ooreenkomstig artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, No. 30 van 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Johannesburg om 10-uur vm. op Vrydag, 17 Augustus 1951, in die Magistraatshof, Johannesburg, gehou sal word vir die oorweging van die volgende aansoek:—

'n Aansoek van die Senior Polisiebeampte onder wie se polisietoesig die distrik Johannesburg staan, om die intrekking, ingevolge artikel *eenhonderd agt-en-dertig* van genoemde Wet, van die hoteldranklisensie wat Leonard Michels, as Bestuurder vir Hotel Sydney (Pty.), Ltd., hou ten opsigte van die perseel bekend as Hotel Sydney, geleë op Standplaas No.1428, Kerkstraat 18, Johannesburg.

C. A. BACKEBERG,
Magistraat.

Johannesburg, 14 Julie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 658 VAN 1951.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK HOOPSTAD.—TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ooreenkomstig artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Hoopstad om 10-uur vm. op die 3de dag van Augustus 1951, in die Magistraatshof, Hoopstad, gehou sal word vir die oorweging van die nie-nakoming, deur die Lisensiehouer van die Hoopstad-hotel, van sekere voorwaardes wat in verband met die voorlegging van planne vir 'n nuwe gebou deur die Raad opgelê is.

J. G. LOUW,
Magistraat.

Hoopstad,
13 Julie 1951.

MISCELLANEOUS.

✱ NOTICE No. 657 OF 1951.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended, that an Interim Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Johannesburg will be held at 10 a.m. on Friday, the 17th August, 1951, in the Magistrate's Court, Johannesburg, for consideration of the following application:—

An application made by the Senior Police Officer in charge of the Johannesburg District for the cancellation in terms of section *one hundred and thirty-eight* of the aforesaid Act, of the Hotel Liquor Licence, held by Leonard Michels as Manager for Hotel Sydney (Pty.), Ltd., in respect of the premises known as Hotel Sydney, situate at Stand No. 1428, 18 Kerk Street, Johannesburg.

C. A. BACKEBERG,
Magistrate.

Johannesburg, 14th July, 1951.

✱ NOTICE No. 658 OF 1951.

LIQUOR LICENSING BOARD, DISTRICT HOOPSTAD.—INTERIM MEETING.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, that an interim meeting of the Licensing Board for the District of Hoopstad will be held at the Magistrate's Court at 10 o'clock a.m. on the 3rd day of August, 1951, for the consideration of the non-compliance by the licensee of the Hoopstad Hotel, with certain conditions imposed by the Board concerning the rendering of plans for a new building.

J. G. LOUW,
Magistrate.

Hoopstad,
13th July, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 659 VAN 1951.

MIELIEREËLINGSKEMA.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die ondergenoemde persone kragtens artikel 28 (1) (*a*) van die Mielieregelingskema gepubliseer by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig, geregistreer is om mielies en mielieprodukte van produsente gedurende die tydperk 1 Mei 1951, tot 30 April 1952, te koop of andersins te verkry.

Op las van die Raad.

J. TROMP,
Bestuurder.

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

✱ NOTICE No. 659 OF 1951.

MEALIE CONTROL SCHEME.

It is hereby notified for general information that the undermentioned persons have been registered in terms of section 28 (1) (*a*) of the Mealie Control Scheme published under Proclamation No. 77 of 1939, as amended, to purchase or otherwise acquire mealies or mealie products from producers during the period 1st May, 1951 to 30th April, 1952.

By Order of the Board.

J. TROMP,
Manager.

Mealie Industry Control Board.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Naam. *Name.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres. *Address.*
M.T. 4544	1	Alexander's Trading Co. (Pty.), Ltd.	Alexander's Trading Co. (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 26, Qumbu.
M.T. 6836	2	S. M. en/*and* F. M. Allison....	Allison Brothers.....	Posbus/*P,O, Box* 35, Lusikisiki.
M.T. 6222	3	S. Q. Baxter.....	S. Q. Baxter.....	Pk./*P.O.* Askeaton, oor/*via* Lady Frere.
M.T. 3522	4	Bathurst Farmers' Union, Ltd.	Bathurst Farmers' Union, Ltd..	Posbus/*P.O. Box* 90, Grahamstown.
M.T. 3946	5	W. H. Baisley.....	W. H. Baisley.....	Rwantsana, Pk./*P.O.* Butterworth.
M.T. 1196	6	S. W. and A. J. K. Barry.....	Barry & Co.....	Sutherlandstraat/*Street*, Umtata.
M.T. 6252	7	A. N. Baisley.....	A. N. Baisley.....	Qora, Pk./*P.O.* Butterworth.
M.T. 4116	8	Eric Baisley.....	Eric Baisley.....	Nyulula, Pk./*P.O.* Tsomo.
M.T. 974	9	J. A. Forbes.....	Bergville Milling Co.....	Posbus/*P.O. Box* 19, Bergville, Natal.
M.T. 6409	10	J. C. Bennett.....	J. C. Bennett.....	Posbus /*P.O. Box* 13, Bizana, Pondoland-Oos/*East.*
M.T. 6755	11	W. F. Gebers.....	Boston Cash Store and Butchery	Normanhurst, Ps./*P.B.* Elandskop, Natal.
M.T. 6617	12	I. A. and/*en* G. M. A. Moola..	Biggarsberg Trading Co.....	Pk./*P.O.* Biggarsberg, Natal.
M.T. 6479	13	L. J. Breetzke.....	L. J. Breetzke.....	Pk./*P.O.* Tabankulu.
M.T. 568	14	D. M. Paterson.....	Bredasfontein Store.....	Pk./*P.O.* Eston, Natal.
M.T. 5949	15	J. G. Durrheim.....	J. G. Durrheim.....	Mkwenkwana, Pk./*P.O.* Clarkebury.
M.T. 1536	16	W. T. Botha.....	W. T. Botha.....	Hota, Pk./*P.O.* Cala.
M.T. 6503	17	W. E. Bouwer.....	W. E. Bouwer.....	Pinevale, Pk./*P.O.* Ida.
M.T. 6504	18	W. Bryden.....	W. Bryden.....	Posbus/*P.O. Box* 1, Cato Ridge.
M.T. 2098	19	M. C. Blumrick.....	M. C. Blumrick.....	Pk./*P.O.* Kentani, Transkei.
M.T. 6721	20	E. H. P. Brown.....	D. M. Brown.....	Pk./*P.O.* Flagstaff, Pondoland.
M.T. 1445	21	E. F. Bohling.....	E. F. Bohling.....	Lurwayzo, Pk./*P.O.* Idutywa.
M.T. 3760	22	H. D. Booth.....	H. D. Booth.....	Pk./*P.O.* Ndabakazi.
M.T. 1378	23	Blumrick Bros. (Pty.), Ltd.....	Blumrick Bros. (Pty.), Ltd.....	Posbus/*P.O. Box* 7, Willowvale.
M.T. 2621	24	O. T. Bowles.....	O. T. Bowles.....	Posbus/*P.O. Box* 17, Harding.
M.T. 6288	25	Mev./*Mrs.* S. Bheekie.....	S. Bheekie.....	Posbus/*P.O. Box* 80, Greytown, Natal.
M.T. 2471	26	Mev./*Mrs.* M. M. E. Ehlers....	Buluwane Trading Store.....	Pk./*P.O.* Mahashine, oor/*via* Nongoma, Zululand.
M.T. 6347	27	S. A. Camroodeen.....	S. A. Camroodeen.....	Pk./*P.O.* Ennersdale, Natal.
M.T. 6431	28	A. D. Carlton.....	A. D. Carlton & Co.....	Posbus/*P.O. Box* 686, Oos-Londen/*East London.*
M.T. 1433	29	C. P. R. Cole.....	C. P. R. Cole.....	Ardee, Ps./*P.B.*, Umzinto.
M.T. 6819	30	G. C., G. L. en/and D. J. Coley	G. C. Coley & Sons.....	Pk./*P.O.* Bloedrivier, oor/*via* Dundee.
M.T. 935	31	M. P. en/*and* M. P. Chetty.....	Clermount Trading Store.....	Dicks Post, Dickshalte/*Halt*, oor/*via* Newcastle.
M.T. 2051	32	James Cole (Pty.), Ltd.....	James Cole (Pty.), Ltd.....	Belfort, Pk./*P.O.* Mafube, Griekwaland-Oos/*East Griqualand.*
M.T. 2597	33	James Cole (Pty.), Ltd.....	James Cole (Pty.), Ltd.....	Pk./*P.O.* Riverside, Griekwaland-Oos/*East Griqualand.*
M.T. 2241	34	James Cole (Pty.), Ltd.....	James Cole (Pty.), Ltd.....	P.k/*P.O.* Riverside, Griekwaland-Oos/*East Griqualand.*
M.T. 2492	35	James Cole (Pty.), Ltd.....	James Cole (Pty.), Ltd.....	Pk./*P.O.* Riverside, Griekwaland-Oos/*East Griqualand.*
M.T. 2242	36	James Cole (Pty.), Ltd.....	James Cole (Pty.), Ltd.....	Pk./*P.O.* Riverside, Griekwaland-Oos/*East Griqualand.*
M.T. 1335	37	James Cole (Pty.), Ltd.....	James Cole (Pty.), Ltd.....	Pk./*P.O.* Riverside, Griekwaland-Oos/*East Griqualand.*
M.T. 1548	38	James Cole (Pty.), Ltd.....	James Cole (Pty.), Ltd.....	Pk./*P.O.* Riverside, Griekwaland-Oos/*East Griqualand.*
M.T. 6204	39	James Cole (Pty.), Ltd.....	James Cole (Pty.), Ltd.....	Pk./*P.O.* Riverside, Griekwaland-Oos/*East Griqualand.*
M.T. 6419	40	James Cole (Pty.), Ltd.....	James Cole (Pty.), Ltd.....	Pk./*P.O.* Riverside, Griekwaland-Oos/*East Griqualand.*
M.T. 2240	41	James Cole (Pty.), Ltd.....	James Cole (Pty.), Ltd.....	Pk./*P.O.* Riverside, Griekwaland-Oos/*East Griqualand.*
M.T. 1318	42	A. W. Bode.....	A. W. Bode.....	Posbus/*P.O. Box* 23, Idutywa, Transkei.
M.T. 6777	43	M. A. en/*and* A. H. A. Bassa..	M. A. Bassa & Co.....	Pk./*P.O.* Bothas Pass, oor/*via* Newcastle.
M.T. 5502	44	Iron Latch Ranching Co., Ltd.	Bonnyridge Store.....	Pk./*P.O.* Umzimkulu.
M.T. 3099	45	De Boeren Ko-operatieve Moelen Maatschappy Beperkt	Bokomo Border Roller Mills..	Posbus/*P.O. Box* 81, Aliwal-Noord/*North.*
M.T. 2418	46	J. H. Cloete.....	J. H. Cloete.....	Ncolosi, Pk./*P.O.* Tsolo.
M.T. 3184	47	V. G. Clarke.....	V. G. Clarke.....	Posbus/*P.O. Box* 8, Willowvale.
M.T. 573	48	G. Cohen en/*and* H. Jaye.....	G. Cohen.....	Posbus/*P.O. Box* 11, Dannhauser, Natal.
M.T. 2304	49	G. J. Coetzer.....	G. J. Coetzer.....	Posbus/*P.O. Box* 10, Lady Frere, K.P./*C.P.*
M.T. 2316	50	H. D. Davis.....	H. D. Davis.....	Wilo, Pk./*P.O.* Mqanduli, Transkei.
M.T. 744	51	J. J. Devitt.....	J. J. Devitt.....	Mabehana, Ps./*P.B.* Mqanduli.
M.T. 1670	52	G. L. Deutschmann.....	G. L. Deutschmann.....	Mafini, Pk./*P.O.* Libode.
M.T. 1273	53	Herbert Dickin (Pty.), Ltd.....	Herbert Dickin (Pty.), Ltd.....	Posbus/*P.O. Box* 212, Queenstown.
M.T. 6599	54	E. E. Thompson.....	Drycut Trading Store.....	Pk./*P.O.* Cavan, Newcastle.
M.T. 1285	55	H. G. Durrheim.....	H. G. Durrheim.....	Kwanyana, Pk./*P.O.* Willowvale.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Naam. *Name.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres. *Address.*
M.T. 1675	56	E. E. Muller	E. E. Muller	Tyinira, Pk./*P.O.* Ndabakazi.
M.T. 6641	57	F. B. Eberhardt	F. B. Eberhardt	Pk./*P.O.* Libode, Transkei.
M.T. 6335	58	F. B. Eberhardt	F. B. Eberhardt	Pk./*P.O.* Libode, Transkei.
M.T. 400	59	J. W. Schwikkard	The Ellensdale Store	Ps./*P.B.* Newcastle.
M.T. 6723	60	Eldorado Engineers (Pty.), Ltd.	Eldorado Engineers (Pty.), Ltd.	Durbaanstraat/*Street*, Greytown.
M.T. 6213	61	R. V. en/*and* S. V. Ramiah	Emangweni Supply Store	Pk./*P.O.* Loskop.
M.T. 6747	62	Martha Elizabeth Henderson	Excelsior Trading Store	Excelsior Trading Store, Pk./*P.O.* Kingsley, Natal.
M.T. 5544	63	T. W. H. Ewels	T. W. Ewels	Posbus/*P.O. Box* 7, Kentani.
M.T. 2166	64	W. C. Burrow	J. C. Brown & Sons	Posbus/*P.O. Box* 24, Komgha.
M.T. 6384	65	A. Fernandes	A. Fernandes	Kanye, Pk./*P.O.* Engcobo, Transkei.
M.T. 212	66	C. James	H. C. Foss & Co	Posbus/*P.O. Box* 2, Ladysmith.
M.T. 2901	67	Mev./*Mrs.* I. G. Coomer, Mev./*Mrs.* E. M. Whatley en/*and* Mej./*Miss* D. C. Gallon	Gallon & Co	Posbus/*P.O. Box* 114, Zastron.
M.T. 2902	68	Mev./*Mrs.* I. G. Coomer, Mev./*Mrs.* E. M. Whatley en/*and* Mej./*Miss* D. C. Gallon	Gallon & Co	Posbus/*P.O. Box* 114, Zastron.
M.T. 5530	69	Mev./*Mrs.* I. G. Coomer, Mev./*Mrs.* E. M. Whatley en/*and* Mej./*Miss* D. C. Gallon	Gallon & Co	Posbus/*P.O. Box* 114, Zastron.
M.T. 5531	70	Mev./*Mrs.* I. G. Coomer, Mev./*Mrs.* E. M. Whatley en/*and* Mej./*Miss* D. C. Gallon	Gallon & Co	Posbus/*P.O. Box* 114, Zastron.
M.T. 5369	71	A. A. Gaylard	A. A. Gaylard	Posbus/*P.O. Box* 45, Butterworth.
M.T. 6255	72	A. A. Gaylard	A. A. Gaylard	Posbus/*P.O. Box* 45, Butterworth.
M.T. 5370	73	L. C. Gaylard	L. C. Gaylard	Posbus/*P.O. Box* 45, Butterworth.
M.T. 786	74	L. C. Gaylard	L. C. Gaylard	Posbus/*P.O. Box* 45, Butterworth.
M.T. 5633	75	Jean Gaylard	J. Gaylard	Posbus/*P.O. Box* 45, Butterworth.
M.T. 6215	76	G. L. Geach	G. L. Geach	Pk./*P.O.* Butterworth, Transkei.
M.T. 1508	77	E. M. Giese	E. M. Giese	Ncuncuzo, Pk./*P.O.* Cofimvaba.
M.T. 2976	78	J. E. Giese	J. E. Giese	Driftstasie/*Station*, Pk./*P.O.* Butterworth.
M.T. 5981	79	B. A. Goetsch	B. A. Goetsch	Ps./*P.B.* Engcobo.
M.T. 2126	80	V. E. R. Gottsch	V. E. R. Gottsch	Mbalukweza, Pk./*P.O.* Bolo.
M.T. 6771	81	H. W. H. Lilje	Golden Valley Supply Stores	Pk./*P.O.* Muden.
M.T. 6558	82	J. J. Gouws	J. J. Gouws	The Falls, Pk./*P.O.* Ida.
M.T. 5519	83	J. C. B. Goetsch	J. C. B. Goetsch	Ps./*P.B.* Gqunqe, Butterworth.
M.T. 5937	84	Martha Sophia Goetsch	M. S. Goetsch	Sitebe, Pk./*P.O.* Clarkebury.
M.T. 6718	85	W. J. van den Berg	Groenvlei Kontant Winkel	Pk./*P.O.* Groenvlei, oor/*via* Wakkerstroom
M.T. 1408	86	A. M. Hartmann	A. M. Hartmann	Ncizele, Pk./*P.O.* Willowvale.
M.T. 1826	87	S. Harrison	S. Harrison	Ntywenka, Pk./*P.O.* Maclear.
M.T. 1207	88	S. S. Harrison	S. S. Harrison	Pk./*P.O.* Ngcwanguba, Mqanduli.
M.T. 6789	89	W. M. Haselau	W. M. Haselau	Pk./*P.O.* Rabula, oor/*via* Kingwilliamstown.
M.T. 6387	90	Maud Muriel Harris	M. M. Harris	Pk./*P.O.* Notinsila, oor/*via* Ngqeleni, Transkei.
M.T. 5039	91	A. I. Harvey	Estate Late H. D. Harvey	Hopedale, Maclear.
M.T. 6384	92	A. D. Neumann	A. D. Neumann	Posbus/*P.O.* Box 177, Umtata.
M.T. 1635	93	W. H. Hall	W. H. Hall	Lower Nqamakwe, Pk./*P.O.* Nqamakwe.
M.T. 3750	94	F. N. Hatley	F. N. Hatley	234 Victoriastraat/*Street*, Pk./*P.O.* Charlestown, Natal.
M.T. 1123	95	Essop Cassim Hansa	E. C. Hansa	Posbus/*P.O. Box* 6, Ixopo.
M.R. 456	96	A. M. Hansa	A. M. Hansa	Posbus/*P.O. Box* 18, Newcastle, Natal.
M.T. 6473	97	M. L. Woolridge	Harding Millers	Posbus/*P.O. Box* 24, Harding, Natal.
M.T. 1671	98	A. C. Harris	A. C. Harris	Baca, Pk./*P.O.* Ngqeleni.
M.T. 1056	99	R. R. M. Hawkes	R. R. M. Hawkes	Posbus/*P.O.* Box 44, Idutywa.
M.T. 377	100	Hayne & Company (Pty.), Ltd.	Hayne & Company (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 160, Durban.
M.T. 372	101	W. H. George Wholesale (Pty.), Ltd.	W. H. George Wholesale (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 222, Queenstown.
M.T. 1137	102	W. W. Lindsay	Dududu Trading Store	Posbus/*P.O. Box* 13, Umkomaas.
M.T. 6722	103	Ethel Linda Kanise	Ethembeni Cash Store	Posbus/*P.O. Box* 52, Idutywa.
M.T. 6460	104	A. E. J. Hill	A. E. J. Hill	Posbus/*P.O. Box* 16, Lusikisiki.
M.T. 5550	105	Roy Howe	Roy Howe	Ntabaduli, Qumbu.
M.T. 6342	106	C. Hoosen & Sons (Pty.), Ltd.	C. Hoosen & Sons (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 4, New Hanover.
M.T. 6808	107	N. G. Hinds	N. G. Hinds	Pk./*P.O.* Flagstaff.
M.T. 3870	108	W. G. Hughes	W. G. Hughes & Co	Pk./*P.O.* Hankey, K.P./*C.P.*
M.T. 6775	109	A. B. Human	A. B. Human	Colworth B, Pk./*P.O.* Besters, Natal.
M.T. 1899	110	W. J. Hartley	W. J. Hartley	Dallas, Pk./*P.O.* Komgha.
M.T. 208	111	M. A. Long (sole proprietor)	Inman & Co	303 Kerkstraat/*Church Street*, Pietermaritzburg.
M.T. 6594	112	A. Jacobson (Sterkstroom) (Pty.), Ltd.	A. Jacobson (Sterkstroom) (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 2, Sterkstroom.
M.T. 447	113	Indwe Coop. Trading Society, Ltd.	Indwe Coop. Trading Society, Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 17, Indwe.
M.T. 6379	114	Phineas Jafta	Phineas Jafta	Nxotwe, Pk./*P.O.* Qumbu.
M.T. 734	115	H. S. J. Jarman	H. Jarman	Pk./*P.O.* Rode, oor/*via* Mount Ayliff.
M.T. 4651	116	E. I. Kajee	E. I. Kajee	Pk./*P.O.* Ngisana, oor/*via* Dundee.
M.T. 2713	117	M. S. Kelly	P. E. Kelly	Mount Blazes, Pk./*P.O.* Old Morley.
M.T. 783	118	A. C. Kretschmer	A. C. Kretschmer	Mahlubini, Pk./*P.O.* Tsomo, Transkei.
M.T. 5975	119	L. B. Krebs	L. B. Krebs	Luqoqweni, Ps./*P.B.* Port St. Johns.
M.T. 1242	120	H. F. C., E. F. J. en/*and* W. A. Kusel	H. F. C. Kusel & Sons	Pk./*P.O.* Harburg, oor/*via* Dalton, Natal.
M.T. 1243	121	H. F. C. Kusel, E. F. J. Kusel en/*and* W. A. Kusel	H. F. C. Kusel & Sons	Pk./*P.O.* Harburg, oor/*via* Dalton, Natal.
M.T. 5506	122	S. I. en/*and* H. I. Ally	Kismet Trading Co	Posbus/*P.O. Box* 11, Umzinto.
M.T. 6386	123	C. W. Kirk	C. W. Kirk	Posbus/*P.O. Box* 44, Cala.
M.T. 1161	124	A. W. Köpke	A. W. Köpke	Posbus/*P.O. Box* 8, Keiskamahoek.
M.T. 6467	125	M. W. Kennedy	M. W. Kennedy	Sharrow, Richmond, Natal.
M.T. 5926	126	D. Kruger	D. Kruger	Pk./*P.O.* Cala.
M.T. 2187	127	G. A. Kreusch	G. A. Kreusch	Mount Pleasant, Pk./*P.O.* Elliotdale.
M.T. 6519	128	G. M., S. J. en/*and* E. Delport	Kirkwood Meulenaars	Posbus/*P.O. Box* 54, Kirkwood.
M.T. 6653	129	L. H. Klopper	L. H. Klopper	Bloemstraat/*Street*, Utrecht.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Naam. *Name.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres. *Address.*
M.T. 1906	130	A. J. Lawlor	A. J. Lawlor	Nkanya, Pk./*P.O.* Elliotdale.
M.T. 665	131	J. Langley	J. Langley	Posbus/*P.O. Box* 27, Maclear.
M.T. 2426	132	F. T. Leach (Pty.), Ltd.	F. T. Leach (Pty.), Ltd.	Kingstraat/*Street*, Butterworth.
M.T. 3969	133	K. W. Tessendorf	K. W. Tessendorf	Nthlonyana, Pk./*P.O.* Elliotdale.
M.T. 5974	134	E. C. Lindhorst	E. C. Lindhorst	Mzonga, Pk./*P.O.* Willowvale.
M.T. 2287	135	W. G. Lindhorst	W. G. Lindhorst	Pk./*P.O.* Idutywa.
M.T. 1593	136	A. E. Lindemann	A. E. Lindemann	Posbus/*P.O. Box* 23, Willowvale.
M.T. 702	137	Lockie Bros. (S.A.), Ltd.	Lockie Bros. (S.A.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 1576, Durban.
M.T. 5464	138	G. Luffingham	G. Luffingham	Pk./*P.O.* Winterton, Natal.
M.T. 1380	139	J. Lindemann	J. Lindemann	Posbus/*P.O. Box* 16, Willowvale.
M.T. 1478	140	J. A. Lucas	J. A. Lucas	Toleni, Pk./*P.O.* Ndabakazi.
M.T. 1117	141	C. M. D. Macdonald	C. M. D. Macdonald	St. Augustines, Pk./*P.O.* Tsolo.
M.T. 6321	142	Maclear Ko-operatief Bpk	Maclear Ko-operatief Beperk	Posbus/*P.O. Box* 18, Maclear.
M.T. 3374	143	M. Brummer	Mbongolwane Mission	Ps./*P.B.* Eshowe.
M.T. 1688	144	L. A. McGill	L. A. McGill	Mahlungulu, Pk./*P.O.* Cala.
M.T. 1381	145	C. M. H. Meggersee	C. M. H. Meggersee	Pk./*P.O.* Willowvale.
M.T. 1208	146	E. Muller	E. Muller	Posbus/*P.O. Box* 7, Butterworth.
M.T. 1367	147	A. J. A. en/*and* G. P. McGregor	McGregor Bros.	Posbus/*P.O. Box* 5, Qumbu.
M.T. 5523	148	R. Mink	R. Mink	Pk./*P.O.* Stilwaterspoor/*Rail.*
M.T. 6773	149	T. F. M. Johnson	Mkonjane Trading Co.	Pk./*P.O.* Mkonjane, oor/*via* Dundee.
M.T. 6371	150	D. C. Muller	D. C. Muller	Ngwalana, Pk./*P.O.* Engcobo.
M.T. 1440	151	E. J. D. Murray	E. J. D. Murray	Centuli, Pk./*P.O.* Butterworth.
M.T. 1423	152	J. D. en/*and* D. D. W. Mac Donald	MacDonald & Son	Pk./*P.O.* Umgazana, oor/*via* Umtata.
M.T. 6809	153	H. M. en/*and* E. C. Powell en/*and* T. E. Ross	Mahlaba Trading Co.	Posbus/*P.O. Box* 4, Bizana.
M.T. 1464	154	N. en/*and* E. Mills	Mills Brothers	Nyutura, Kentani.
M.T. 6337	155	T. C. J. I. Bromwich	Mazabeko Trading Store	Pk./*P.O.* Whoza, oor/*via* Dundee.
M.T. 2679	156	John Mack	J. Mack	Weza, Pk./*P.O.* Idutywa.
M.T. 2174	157	D. W. McGill	D. W. McGill	Enyameni, Pk./*P.O.* Butterworth.
M.T. 800	158	W. H. en/*and* L. A. M. Holdenhauer en/*and* J. A. Brent	W. H. Holdenhauer & Co.	Centani Hill, Ps./*P.B.* Butterworth.
M.T. 6578	159	R. Martin	R. Martin	Petersvale, Pk./*P.O.* Inhlazatjé.
M.T. 6561	160	Sandile Myataza	Sandile Myataza	P/a—*C/o* M. M. Myataza, Msendo, Ps./*P.B.* Idutywa.
M.T. 1199	161	J. G. Morris	J. G. Morris	Posbus/*P.O. Box* 2, Indwe.
M.T. 6575	162	R. K. Francis	Mbono Store	Pk./*P.O.* Tugela Ferry, oor/*via* Greytown.
M.T. 3933	163	Alfred Muller (Secretary)	The Monastery Mill	The Monastery, Pk./*P.O.* Mariannhill, Natal.
M.T. 6443	164	Milling & Trading (East London), Ltd.	Milling and Trading (East London), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 737, Oos-Londen/*East London.*
M.T. 4112	165	W. L. H. H. Mereis	W. Mereis	Posbus/*P.O. Box* 23, Wartburg, Natal.
M.T. 6539	166	R. E. C. Rowley	Msinga Mills	Pk./*P.O.* Tugela Ferry, Natal.
M.T. 6805	167	H. H. Handley	Ngqeleni Cash Store	Posbus/*P.O. Box* 11, Ngqeleni.
M.T. 5384	168	H. E. Nash	Nenga Trading Station	Pk./*P.O.* Mqanduli, Transkei.
M.T. 1168	169	National Supply Stores (Pty.), Ltd.	National Supply Stores (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 27, Utrecht.
M.T. 5379	170	M. S. Ferreira	Nyalisa Trading Store	Pk./*P.O.* Nyalisa, oor/*via* Vryheid.
M.T. 58	171	M. McIntosh	Newcastle Mills & Produce Store	Posbus/*P.O. Box* 58, Newcastle.
M.T. 6456	172	Oranje Ko-operasie Beperk	Oranje Ko-operasie Beperk	Posbus/*P.O. Box* 49, Upington.
M.T. 3827	173	T. W. O. Pagel	T. W. O. Pagel	Nquqe, Pk./*P.O.* Cofimvaba.
M.T. 550	174	E. F. J. Peter	E. F. J. Peter	Posbus/*P.O. Box* 13, Keiskamahoek.
M.T. 6774	175	A. C. Pike (Pty.), Ltd.	A. C. Pike (Pty.), Ltd.	Paballong, Pk./*P.O.* Bertie Vale, oor/*via* Matatiele.
M.T. 3796	176	R. R. Phillips	R. R. Phillips	Lower Elucwecwe, Pk./*P.O.* Engcobo.
M.T. 6194	177	P. W. Pretorius	P. W. Pretorius	Phillipsdale, Pk./*P.O.* Idutywa.
M.T. 2605	178	F. J. Pretorius	F. J. Pretorius	Posbus/*P.O. Box* 12, Butterworth.
M.T. 5729	179	R. D. Chowthee	Pilgrim Cash Supply Store	Posbus/*P.O. Box* 4, Park Rynie, Natal
M.T. 378	180	Ivor Pullin (Pty.), Ltd.	Ivor Pullin (Pty.), Ltd.	Posbus/P.O. *Box* 165, Oos-Londen/*East London.*
M.T. 6768	181	F. G. W. Beneke	Pongolo Store	Pk./*P.O.* Luneberg, oor/*via* Paulpietersburg.
M.T. 4368	182	Ismail Essop Pandor	I. E. Pandor	Pk./P.O. Tayside.
M.T. 2623	183	Moosa Essop Pandor	M. E. Pandor	Posbus/*P.O. Box* 3, De Jagersdrift.
M.T. 898	184	H. Portsmount	H. Portsmount	Pk./*P.O.* Wyford, oor/*via* van Reenen.
M.T. 6831	185	The Queenstown Farmers' Co-operative Co., Ltd.	The Queenstown Farmers' Co-operative Company, Limited	Bellsweg/*Road*, Queenstown.
M.T. 2055	186	F. A. Raasch	F. A. Raasch	Kwanyana, Pk./*P.O.* Ngqeleni.
M.T. 1672	187	F. Rayment	F. Rayment & Co.	Posbus/*P.O. Box* 17, Idutywa.
M.T. 1377	188	Arthur Rayment	A. Rayment	Dwesa, Pk./*P.O.* Idutywa, Transkei.
M.T. 6828	189	M. C. Raasch	M. C. Raasch	Posbus/*P.O. Box* 199, Umtata.
M.T. 2454	190	F. A. Ratcliffe	F. A. Ratcliffe	Pk./*P.O.* Inandi, oor/*via* Greytown.
M.T. 6297	191	F. C. A. Redinger	F. Redinger	Posbus/*P.O. Box* 11, Dalton, Natal.
M.T. 3215	192	Aaron Rotfus	A. Rotfus	Posbus/*P.O. Box* 71, Umtata.
M.T. 1574	193	E. W. Rusteberg	E. W. Rusteberg	Ps./*P.B.* Holela, Butterworth.
M.T. 2954	194	G. V. Roberts	W. A. Roberts & Son	Mxambuli, Pk./*P.O.* Mqanduli, Transkei.
M.T. 2577	195	Emily Rock	E. Rock	Rockville, Ps./*P.B.* Kokstad.
M.T. 2576	196	R. E. Rock	R. E. Rock	Swani Ridge, Ps./*P.B.* Kokstad.
M.T. 807	197	S. S. Robbins	S. S. Robbins	Posbus/*P.O. Box* 2, Babanango.
M.T. 4753	198	L. J. M. J. Macquet	Santombe Store	Pk./*P.O.* Santombe, oor/*via* Harding.
M.T. 6568	199	Estate Late W. F. Schenk	Estate Late W. F. Schenk	Ngqwashu, Ps./*P.B.* Qumbu.
M.T. 1389	200	F. J. Saunders	F. J. Saunders	Pk./*P.O.* Mpofana, oor/*via* Greytown, Natal.
M.T. 6713	201	L. A. Green	Shenstone Supply Store	Posbus/*P.O. Box* 22, Alexandria, K.P./*C.P.*
M.T. 2706	202	V. W. Smith	O. E. Smith	Mbaxa Winkel/*Store*, Pk./*P.O.* Ncora.
M.T. 3967	203	E. Spilkin	E. Spilkin	Pk./*P.O.* Nkanqa, oor/*via* Libode.
M.T. 6200	204	R. C. Stone	R. C. Stone	Mbekeni, Pk./*P.O.* Engcobo.
M.T. 6761	205	J. G. Shembe	J. G. Shembe	Posbus/*P.O. Box* 20, Umzinto.
M.T. 2469	206	A. E. Spalding	A. E. Spalding	Zibungu, Libode.
M.T. 5077	207	J. H. J. Schonknecht	J. H. J. Schonknecht	Hange, Ps./*P.B.* Imvani.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Naam. *Name.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres. *Address.*
M.T. 4470	208	G. Smith	G. Smith	Pine Grove, Pk./*P.O.* Cofimvaba.
M.T. 6235	209	E. A. Sparg	E. Sparg	Pk./*P.O.* Ncise, Selborne, Umtata.
M.T. 2412	210	J. A. Sparg	J. A. Sparg	Makwababa, Pk./*P.O.* Tsomo.
M.T. 1241	211	G. W. Sparg	G. W. Sparg	Gqogqora, Pk./*P.O.* Tsomo.
M.T. 2269	212	O. F. K. Sutton	Sutton Bros	Pk./*P.O.* Darabe, Transkei.
M.T. 5067	213	D. D. Sparg	D. Sparg	Posbus/*P.O. Box* 15, Tsolo.
M.T. 6354	214	D. G. Strachan	D. G. Strachan	Posbus/*P.O. Box* 30, Lusikisiki.
M.T. 2579	215	R. B. Stuart	R. B. Stuart	Pk./*P.O.* Emfundisweni, Oos-/*Eastern* Pondoland.
M.T. 713	216	N. R. Sparg	N. R. Sparg	Pk./*P.O.* Baziya, Umtata.
M.T. 1866	217	G. A. Sutton	G. A. Sutton	Posbus/*P.O. Box* 205, Umtata.
M.T. 2538	218	S. S. Sparg	S. S. Sparg	Pk./*P.O.* Misty Mount, oor/*via* Libode.
M.T. 2265	219	Strachan & Co., Ltd.	Strachan & Co., Ltd.	Pk./*P.O.* Umzimkulu.
M.T. 6701	220	Strachan & Co., Ltd.	Strachan & Co., Ltd.	Pk./*P.O.* Glengarry.
M.T. 1282	221	A., L. L. en/*and* G. D. Gammie	Siqungweni Trading Store	Posbus/*P.O. Box* 2, Tsolo.
M.T. 777	222	D. en/*and* M. Smulowitz	Smulowitz Bros	Posbus/*P.O. Box* 14, Tsolo.
M.T. 2491	223	Strachan & Co., Ltd.	Strachan & Co., Ltd.	Pk./*P.O.* Umzimkulu.
M.T. 4318	224	H. A .B. Schutte	A. Schutte	Pk./*P.O.* Luneburg, Natal.
M.T. 6842	225	A. A., E. A. en/*and* C. A. Surtie	A. A. Surtie & Sons	Pk./*P.O.* Normandien, oor/*via* Newcastle.
M.T. 2232	226	John Spink & Company (Pty.), Ltd.	John Spink & Company (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 20, Port Shepstone.
M.T. 6083	227	Elias Titlestad	E. Titlestad	Pk./*P.O.* Ntingwe, oor/*via* Kranskop, Natal.
M.T. 2291	228	C. H. Thornton	C. H. Thornton	Marubeni, Pk./*P.O.* Libode.
M.T. 2550	229	V. Thornton	V. Thornton	Pk./*P.O.* Ida, K.P./*C.P.*
M.T. 3004	230	Mev./*Mrs.* R. M. Tweedie en/*and* Mev./*Mrs.* E. M. Dixon	Guy Tweedie	Pk./*P.O.* Donald Drift, Matatiele.
M.T. 2502	231	Jno. G. Teale & Sons (Pty.), Ltd.	Jno. G. Teale & Sons (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 20, Estcourt, Natal.
M.T. 3498	232	Universal Produce Co. (Pty.), Ltd.	Universal Produce Co. (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 2413, Durban.
M.T. 74	233	D. Cilevitz, B. Skuy en/*and* G. Abelansky	Union Mills	Posbus/*P.O. Box* 19, Vryheid.
M.T. 2085	234	Errol Vincent	E. Vincent	Tubeni, Pk./*P.O.* Elliotdale.
M.T. 6667	235	A. T. Cooper	Valley Supply Store	Pk./*P.O.* Tugela Ferry, oor/*via* Dundee, Natal.
M.T. 2877	236	B. D. van Niekerk	B. D. van Niekerk	Ps./*P.B.* Kokstad.
M.T. 2602	237	H. J. Peattie	Veronique Store	Ps./*P.B.* Pietermaritzburg.
M.T. 6631	238	G. H. Veldman en/*and* R. T. J. van Rooyen	Veldman & van Rooyen	Pk./*P.O.* De Jagersdrif, Natal.
M.T. 6757	239	J. A. van Zyl	J. A. van Zyl	Erf No. 3, Pk./*P.O.* Kingsley.
M.T. 6275	240	E. A. Warner	E. A. Warner	Pk./*P.O.* Nqamakwe, Transkei.
M.T. 6801	241	C. M. Wakeford	C. M. Wakeford	Posbus/*P.O. Box* 74, Idutywa.
M.T. 4077	242	C. E. J. Wade	C. E. J. Wade	Pk./*P.O.* Ngqeleni, oor/*via* Umtata.
M.T. 1365	243	W. S. Wicks	W. S. Wicks	Gqwesa, Pk./*P.O.* Qumbu.
M.T. 6848	244	B. B. Griffin	Welcomewood Stores	Posbus/*P.O. Box* 128, Kingwilliamstown.
M.T. 3261	245	G. W. Whitfield	G. W. Whitfield	Ntsito, Pk./P.O. Bolo Reserwe/*Reserve*, oor/*via* Stutterheim.
M.T. 745	246	M. Whitfield	M. Whitfield	Xorana-handelsstasie/*Trading Station*, Pk./*P.O.* Elliotdale, Transkei.
M.T. 1819	247	Oscar Eli Wood	O. E. Wood	Posbus/*P.O. Box* 5, Willowvale.
M.T. 872	248	L. L. F. Wood	L. L. F. Wood	Pk./*P.O.* Badi, Willowvale.
M.T. 2284	249	A. L. G. Wood	A. L. G. Wood	Beechamwood, Pk./*P.O.* Willowvale.
M.T. 654	250	E. J. T. Whitfield	E. J. T. Whitfield	Posbus/*P.O. Box* 3, Idutywa.
M.T. 1442	251	J. B. Weber	J. B. Weber	Ludiza, Pk./*P.O.* Idutywa.
M.T. 4024	252	H. A. Wood	H. A. Wood	Mgwenyana, Ps./*P.P* 901, Umtata.
M.T. 1409	253	G. L. Wood	G. L. Wood	Gwadana, Idutywa.
M.T. 653	254	A. T. Wood	A. T. Wood	Posbus/*P.O. Box* 45, Idutywa.
M.T. 1530	255	B. H. Whitfield	B. H. Whitfield	Pk./*P.O.* Mfula, oor/*via* Stutterheim.
M.T. 2175	256	E. A. Williams	A. H. Williams	Posbus/*P.O. Box* 97, Kokstad.
M.T. 1210	257	S. S. Wigley	S. S. Wigley	Teko Springs, Pk./*P.O.* Butterworth.
M.T. 6607	258	Jack Yudelman & Sons, Wholesalers (Pty.), Ltd.	Jack Yudelman & Sons, Wholesalers (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 84, Matatiele.
M.T. 1239	259	A. E. Slater	Alfred Trading Co	Posbus/*P.O. Box* 15, Harding.
M.T. 6582	260	G. N. Jonsson	Anne-Marie Trading Station	Qandu, Pk./*P.O.* Sinangwana, oor/*via* Umtata.
M.T. 1556	261	Phyllis Maud Baisley	A. B. Baisley	Ibeka, Pk./*P.O.*, Butterworth.
M.T. 1476	262	M. R. Bruessow	M. R. Bruessow	Posbus/*P.O. Box* 37, Cala.
M.T. 6488	263	J. H. Bouwer	J. H. Bouwer	Isilindini, Pk./*P.O.* Mount Frere.
M.T. 1774	264	W. H. Bray	W. M. Bray	Majola, Ps./*P.B.* 907, Umtata.
M.T. 3945	265	W. H. Baisley	W. H. Baisley & Co	Rwantsana, Pk./*P.O.* Butterworth.
M.T. 1978	266	H. H. H. Wood	The Bikana Trading Store	Bikana, Pk./*P.O.* Willowvale.
M.T. 2023	267	C. C. Clarke	C. C. Clarke	Mvume Springs, Ps./*P.B.* Umtata, K.P./*C.P.*
M.T. 6217	268	A. A. Ciampa	A. A. Ciampa	Posbus/*P.O. Box* 67, Lusikisiki.
M.T. 2749	269	L. V. Curnick	L. V. Curnick	Thornville, Idutywa, Transkei.
M.T. 2539	270	D. M. Clarke	D. M. Clarke	Pk./*P.O.* Libode, Transkei.
M.T. 815	271	Herbert St. Vincent Clarke	H. V. Clarke	Kohlo, Pk./*P.O.* Big Umgazi.
M.T. 6790	272	W. C. Dovey	W. C. Dovey	Pk./*P.O.* Bizana, Oos-/*East* Pondoland.
M.T. 2413	273	C. J. de Wet	C. J. de Wet	Pk./*P.O.* Ncora, oor/*via* Sterkstroom, Transkei.
M.T. 6547	274	Hans J. Dahl	Hans J. Dahl	Pk./*P.O.* Ntshiza, oor/*via* Kranskop.
M.T. 1469	275	G. Egelhof	G. Egelhof	Emgcwe, Pk./*P.O.* Idutywa.
M.T. 6413	276	C. Davey	Elanga Store	Elanga, Pk./*P.O.* Zwartberg.
M.T. 1479	277	G. C. Geach	G. C. Geach	Pk./*P.O.* Clarkebury.
M.T. 624	278	Estate M. M. Govender	Estate M. M. Govender	Posbus/*P.O. Box* 29, Umzinto.
M.T. 6700	279	K. O. L. Schroeder	Goeder-Hoop Store	Pk./*P.O.* Bloodriver.
M.T. 6573	280	J. J. Greyvenstein	J. J. Greyvenstein	Posbus/*P.O. Box* 5, Indwe, K.P./*C.P.*
M.T. 6845	281	K. Borland	Glen Maye Trading Store	Pk./*P.O.* Upper Tsitsana, oor/*via* Maclear.
M.T. 2494	282	Harding Trading Co. (Pty.), Ltd.	Harding Trading Co. (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 28, Harding.
M.T. 6449	283	L. R. C. Hardwich	L. Hardwich	Ps./*P.B.* 913, Umtata.
M.T. 4603	284	V. H. Hagan	V. H. Hagan	Qombolo, Pk./*P.O.* Kentani.
M.T. 1522	285	W. N. Hall	W. N. Hall	Isityam, Pk./*P.O.* Butterworth.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Naam. *Name.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres. *Address.*
M.T. 1535	286	J. D. Harris	J. D. Harris	Pk./*P.O.* Lafuta, oor/*via* Cala.
M.T. 6727	287	L. E. Hart	L. E. Hart	Kwanyana, Pk./*P.O.* Redoubt.
M.T. 3972	288	D. W. Herbert	D. W. Herbert	Malepelepe, Tsolo.
M.T. 6580	289	H. Hamann	H. Hamann	Nkwenkwezi, Pk./*P.O.* Cala.
M.T. 3228	290	W. Johns, F. J. Mallet, C. A. McGillivray, E. Hart en/*and* H. M. Giles	C. A. Hart	Posbus/*P.O. Box* 4, Flagstaff.
M.T. 1867	291	W. Johns, F. J. Mallett, C. A. McGillivray, E. Hart en/*and* H. M. Giles	J. H. Hart & Sons	Posbus/*P.O. Box* 4, Flagstaff.
M.T. 3229	292	W. Johns, F. J. Mallett, C. A. McGillivray, E. Hart en/*and* H. M. Giles	F. J. Hart	Posbus/*P.O. Box* 4, Flagstaff.
M.T. 1366	293	H. C. Howe	H. C. Howe	Qanqu, Pk./*P.O.* Qumbu.
M.T. 1492	294	J. H. F. Hohls	J. H. F. Hohls	Pk./*P.O.* Fort Emtombeni, Kranskop, Natal.
M.T. 1707	295	J. E. Hoft	J. E. Hoft	Posbus/*P.O. Box* 17, Elliotdale.
M.T. 2340	296	Mev./*Mrs.* M. Hillhouse	Indwe Roller Mills	Posbus/*P.O. Box* 41, Indwe.
M.T. 4311	297	T. H. Joyner en/*and* W. D. Strachan	Joyner & Strachan	Pk./*P.O.* Taylerville.
M.T. 5357	298	D. P. Kirk	D. P. Kirk	Posbus/*P.O. Box* 42, Engcobo.
M.T. 2822	299	A. E. V. Krebs	A. E. V. Krebs	Pk./*P.O.* Big Umgazi.
M.T. 5347	300	V. B. Krebs	V. B. Krebs	Ludalasi, Pk./*P.O.* Big Umgazi.
M.T. 6749	301	B., A. en/*and* N. Khan	B. A. Khan & Co	Dingley Dale, Pk./*P.O.* Waschbank.
M.T. 4667	302	G. J. Koch	G. J. Koch	Posbus/*P.O. Box* 24, Ramra, Idutywa.
M.T. 1552	304	G. Lindemann	G. Lindemann	Qolora, Pk./*P.O.* Kentani.
M.T. 6446	305	P. J. Louw	P. J. Louw	Posbus/*P.O. Box* 56, Elliot.
M.T. 6838	306	M. G. Magadla	M. G. Magadla	Nomhala Stoor/*Store*, Tsolo.
M.T. 6720	307	D. F. Manthe	D. F. Manthe	Posbus/*P.O. Box* 59, Idutywa.
M.T. 1518	308	A. A. Manthe	A. A. Manthe	Ncora Flats, Pk./*P.O.* Ncora.
M.T. 6235	309	E. A. Moldenhauer	E. A. Moldenhauer	Sihlabeni, Pk./*P.O.* Nqamakwe.
M.T. 1537	310	M. L. en/*and* L. B. Moore	L. P. Moore & Sons	Tyira, Pk./*P.O.* Qumbu.
M.T. 1368	311	L. B. Moore en/*and* M. L. Moore	L. P. Moore & Sons	Blackhill, Pk./*P.O.* Mhlabamnyama Qumbu.
M.T. 4278	312	L. B. Moore en/*and* M. L. Moore	L. P. Moore & Sons	Moore's Pos/*Post*, Qumbu.
M.T. 4180	313	B. Meth	B. Meth	Posbus/*P.O. Box* 25, Lusikisiki.
M.T. 2073	314	W. B. Matthews	W. B. Matthews	Ngadla, Willowvale.
M.T. 1934	315	B. L. Stirling	Mid Illovo Stores	Mid Illovo Sentraal/*Central*, Natal.
M.T. 6570	316	E. G. Oosthuizen	Mowbray Winkel	Posbus/*P.O. Box* 51, Utrecht.
M.T. 6452	317	L. W. Moldenhauer	L. W. Moldenhauer	Posbus/*P.O. Box* 5, Nqamakwe.
M.T. 6270	318	C. O. F. Moldenhauer	C. Moldenahuer	Ngqokoto, Clarkebury.
M.T. 46	319	Chas. W. Mackay	Chas. W. Mackay	Posbus/*P.O. Box* 3, Dundee.
M.T. 6658	320	P. J. Gunter	Idhlebe Trading Store	Pk./*P.O.* Ndlebe, oor/*via* Vryheid.
M.T. 6735	321	D. A. F. O'Reilly	R. A. Peach & Company	Pk./*P.O.* Taungs, K.P./*C.P.*
M.T. 6211	322	C. W. en/*and* C. W. H. Peach	C. W. Peach & Son	New Mabetsha, Pk./*P.O.* Ngqeleni.
M.T. 1749	323	F. L. B. en/*and* F. R. B. Payn	P. B. Payn & Co	Posbus/*P.O. Box* 5, Tsolo.
M.T. 6441	324	R. A. Patteson	R. A. Patteson	Pk./*P.O.* Umlaasweg/*Road.*
M.T. 6244	325	R. Levin en/*and* B. Strauss	Queenstown Roller Mills	77 Robinsonweg/*Road*, Queenstown.
M.T. 2177	326	J. Pougnet (alleen vennoot/*sole partner*)	Qumbu Cash Stores	Posbus/*P.O. Box* 11, Qumbu.
M.T. 6793	327	G. R. Rawlins	G. R. Rawlins	Posbus/*P.O. Box* 1, Nqabeni, Natal.
M.T. 3211	328	S. V. en/*and* R. V. Ramiah	Ramiah Brothers	Pk./*P.O.* Loskop, Natal.
M.T. 1931	329	M. R. Raw	M. R. Raw	Posbus/*P.O. Box* 72, Harding, Natal.
M.T. 4172	330	Reynolds Brothers, Limited	Reynolds Brothers, Limited	Pk./*P.O.* Esperanza, Natal.
M.T. 3019	331	H. A. Rock	H. A. Rock	Aloekop, Pk./*P.O.* Kokstad.
M.T. 3516	332	D. Parr en/*and* L. Ross	A. Ross & Co	Posbus/*P.O. Box* 10, Dalton.
M.T. 6459	333	F. W. Rutters	F. W. Rutters	Posbus/*P.O. Box* 10, Qumbu.
M.T. 6268	334	R. D. F. Rogers	R. D. F. Rogers	Noxova, Pk./*P.O.* Ngqeleni.
M.T. 3048	335	H., R. en/*and* E. J. Sparg	Hugo Sparg & Sons	Posbus/*P.O. Box* 265, Umtata.
M.T. 6352	336	C. T. Sparg	C. T. Sparg	Posbus/*P.O. Box* 48, Idutywa.
M.T. 1773	337	E. A. Sparg	E. A. Sparg	Pk./*P.O.* Lota, oor/*via* Idutywa.
M.T. 6676	338	K. W. Stronach	K. W. Stronach	Pk./*P.O.* De Jagersdrift, Natal.
M.T. 6048	339	D. Sparg	D. Sparg	Glengazi, Pk./*P.O.* Tombo, Port St. John
M.T. 1660	340	R. L. Schroeder	R. L. Schroeder	Posbus/*P.O. Box* 17, Cofimvaba.
M.T. 6346	341	A. A. F. C. Seele	Seeleswold Store	Pk./*P.O.* New Hanover.
M.T. 5330	342	R. R. en/*and* E. J. Sparg	Sparg Bros	Posbus/*P.O. Box* 265, Umtata.
M.T. 1420	343	A. Schwulst	A. Schwulst	Posbus/*P.O. Box* 19, Keiskamahoek.
M.T. 1661	344	L. L. Sawyer	L. L. Sawyer	Oaklands, Pk./*P.O.* Ncora.
M.T. 6822	345	H. D. Stone	H. D. Stone	Posbus/*P.O. Box* 15, Mount Ayliff.
M.T. 2396	346	W. H. Sparg	W. H. Sparg	Posbus/*P.O. Box* 39, Butterworth.
M.T. 6776	347	E. Rhynes	Sea View Trading Store	Pk./*P.O.* Port Edward, Natal.
M.T. 1136	348	S. Stafford	S. Stafford	Pk./*P.O.* Ngqeleni.
M.T. 6203	349	W. R. en/*and* R. G. Sparg	W. R. Sparg	Posbus/*P.O. Box* 16, Tsomo.
M.T. 6821	350	Mev./*Mrs.* H. D. Stone	H. D. Stone	Posbus/*P.O. Box* 33, Mount Frere.
M.T. 1097	351	W. C. Mackay	Tshani Trading Store	Posbus/*P.O. Box* 40, Umtata, Transkei.
M.T. 1375	352	V. Tomes	V. Tomes	Mendu, Pk./*P.O.* Willowvale.
M.T. 701	353	Union Four Mills, Limited	Union Four Mills, Limited	Posbus/*P.O. Box* 1010, Durban.
M.T. 2511	354	Umvoti Mills (Pty.), Ltd.	Umvoti Mills (Pty.), Ltd	Durbanstraat/*Street*, Greytown.
M.T. 6340	355	A. L. A. J. van Rensburg	A. L. A. J. van Rensburg	Bittern Stoor/*Store*, Matatiele.
M.T. 1792	356	P. W. J. Behrens	Wartburg Grain & Saw Mills	Pk./*P.O.* Wartburg, Natal.
M.T. 2096	357	M. K. Winter	M. K. Winter	Qumanco, Pk./*P.O.* Engcobo.
M.T. 6318	358	L. D. Whitfield	L. D. Whitfield	Xolobe, Pk./*P.O.* Cofimvaba.
M.T. 6306	359	R. H. C. Wood	R. H. C. Wood	Pk./*P.O.* Egoso, Engcobo.
M.T. 1822	360	A. W. B. Whitfield	Whitfield & Son	Lusize, Pk./*P.O.* Butterworth.
M.T. 6563	362	W. A. Weber	W. A. Weber	Pk./*P.O.* Willowvale.
M.T. 2429	363	K. J. G. Winter	G. Winter	Ngqwaru, Pk./*P.O.* Ncora, oor/*via* Sterkstroom.
M.T. 2924	364	A. White	A. White	Posbus/*P.O. Box* 5, Elliotdale.
M.T. 5424	365	L. J. G. Wheeldon	L. J. G. Wheeldon	Posbus/*P.O. Box* 51, Umtata.
M.T. 2540	366	Boedel/*Estate* Late F. C. D. Altenkirch	Boedel/*Estate Late* F. C. D. Altenkirch	Crocodile Vlei, Mqanduli.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Naam. *Name.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres. *Address.*
M.T. 6295	367	M. E. Acton	M. E. Acton	The Wattles, Pk./*P.O.* Cofimvaba.
M.T. 5311	368	H. Acton	H. Acton	Camama, Pk./*P.O.* Cofimvaba.
M.T. 5385	369	H. N. E. S. en/*and* G. R. Adkins	Adkins Bros	Jenca, Pk./*P.O.* Cuthberts, Tsolo.
M.T. 5451	370	A. V. Allan	A. V. Allan	Longlands, Ixopo.
M.T. 390	371	W. Adkins	W. Adkins	Jenca, Pk./*P.O.* St. Cuthberts.
M.T. 391	372	W. Adkins	W. Adkins	Jenca, Pk./*P.O.* St. Cuthberts.
M.T. 1376	373	M. Beattie	M. Beattie	Posbus/*P.O. Box* 16, Idutywa.
M.T. 6652	374	H. P. Burl	H. P. Burl	Qokama, Pk./*P.O.* Ngqeleni.
M.T. 1847	375	Beardalls Mills (Pty.), Ltd.	Beardalls Mills (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 34, Newcastle.
M.T. 6081	376	E. K. Brent	E. K. Brent	Ncerana, Pk./*P.O.* Kentani.
M.T. 2657	377	D. W. Bond	D. W. Bond	Posbus/*P.O.* Box 247, Umtata.
M.T. 5231	378	D. W. Bruce	D. W. Bruce	Ps./*P.B.* 9, Imvani.
M.T. 6620	379	F. L. Bode	F. L. Bode	Lower Bolotwa, Pk./*P.O.* Idutywa.
M.T. 1214	380	E. K. B. Buss	E. K. B. Buss	Esinxago, Pk./*P.O.* Tsolo.
M.T. 2993	381	G. S. Bruton	G. S. Bruton	Majuba Nek, Pk./*P.O.* Sterkspruit.
M.T. 1681	382	L. F. W. Breetzke	L. F. W. Breetzke	Pk./*P.O.* Qunu, oor/*via* Bityistasie/*Station*, Transkei.
M.T. 2183	383	Boedel/*Estate* H. W. Cousins	Boedel/*Estate* H. W. Cousins	Mbozisa, Mqanduli.
M.T. 1516	384	E. Conacher	E. Conacher	Qitsi, Pk./*P.O.* Main, oor/*via* Tsomo.
M.T. 6315	385	D. E. Cusens	D. E. Cusens	Pk./*P.O.* Sterkspruit.
M.T. 2121	386	A. H. Meyer	Coffee Bay Winkel	Pk./*P.O.* Coffee Bay, Transkei.
M.T. 2004	387	H. J. Clur	H. J. Clur	Ngunduza, Pk./*P.O.* Butterworth.
M.T. 2542	388	F. L. Clarke	F. Clarke	Posbus/*P.O. Box* 22, Willowvale.
M.T. 1222	389	A. E. Cocks	A. E. Cocks	Nqutura Stoor/*Store*, Pk./*P.O.* Idutywa.
M.T. 6341	390	J. N. Coetser	J. N. Coetser	Posbus/*P.O. Box* 10, Izingolweni.
M.T. 2959	391	C. H. Evans	Dromore Store	Dromore, Pk./*P.O.* Mid-Illovo, Natal.
M.T. 6646	392	L. L. Du'Bois	Du'Bois Garage & Service Station	Pk./*P.O.* Mid-Illovo Sentraal/*Central.*
M.T. 6109	393	D. D. Dewing	D. D. Dewing	Mjaliswa, Pk./*P.O.* Libode.
M.T. 6712	394	F. G. Denman	F. G. Denman	Posbus/*P.O. Box* 38, Lusikisiki.
M.T. 2668	395	I. M. Dinath	I. M. Dinath	Ps./*P.B.* Clontarf, oor/*via* Newcastle.
M.T. 5425	396	W. A. Wilson	Denny Dalton Supply Store	Pk./*P.O.* Denny Dalton, oor/*via* Melmoth.
M.T. 3231	397	F. R. Daniel	F. R. Daniel	Ntile, Ps./*P.B.* Port St. Johns.
M.T. 1156	398	D. E. Durrheim	D. E. Durrheim	Zimbane, Pk./*P.O.* Umtata.
M.T. 5329	399	A. G. Deutschmann	A. G. Deutschmann	Mtakatyi, Pk./*P.O.* Ngqeleni.
M.T. 1668	400	Lisette Mathilde Deutschmann.	L. M. Deutschmann	Qiti, Pk./*P.O.* Libode.

✱ KENNISGEWING No. 660 VAN 1951.

GEKONFISKEERDE DIAMANTE.

Hierby word ingevolge artikel *vier-en-dertig* van Wet No. 14 van 1885 (Kaap) bekendgemaak dat die volgende diamant deur die Magistraat, Barkly-Wes, gekonfiskeer is:—

Een ruwe en ongeslypte diamant van ongeveer 2½ karaat.

Persone wat daarop aanspraak maak dat hulle die eienaars van hierdie diamant is, moet sodanige aanspraak binne 21 dae na publikasie hiervan tot bevrediging van die ondergetekende bewys.

J. P. VAN DER WALT,
Magistraat.

Barkly-Wes, 25 Junie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 662 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN MARLOW.

Hierby word ooreenkomstig paragrawe 9 en 10 van deel IV van die Regulasies wat kragtens die Besproeiings-Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, soos gewysig, uitgevaardig is, bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. G. J. Muller as lid van die Besproeiingsraad van Marlow op 20 Februarie 1950 verstryk het.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Saterdag, 18 Augustus 1951, in die Magistraatskantoor, Cradock, gehou word om 'n lid in die plek van die uittredende lid te kies.

J. J. DE JAGER,
Waarnemende Magistraat.

Cradock, 11 Julie 1951.

✱ NOTICE No. 660 OF 1951.

CONFISCATED DIAMONDS.

In terms of section *thirty-four* of Act No. 14 of 1885 (Cape), it is hereby notified that the following diamond was confiscated by the Magistrate, Barkly West:—

One rough and uncut diamond of approximate weight of 2½ carat.

Any person claiming ownership of this diamond shall, within 21 days of publication hereof, prove to the satisfaction of the undersigned his claim to such right thereto.

J. P. VAN DER WALT,
Magistrate.

Barkly-West, 25th June, 1951.

✱ NOTICE No. 662 OF 1951.

MARLOW IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given in terms of paragraphs 9 and 10 of part IV of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, as amended, that the period of office of Mr. G. J. Muller, as member of the Marlow Irrigation Board, expired on the 20th February, 1950.

A public court will be held on Saturday, 18th August, 1951, at 10 a.m. at the Magistrate's Office, Cradock, for the election of a member to replace the outgoing member.

J. J. DE JAGER,
Acting Magistrate.

Cradock, 11th July, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 663 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN HOOPSRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat mnre. C. W. P. Swart en D. J. Colyn tot lede van bogemelde Raad gekies is in die plek van mnre. E. G. H. Barry en D. J. Colyn, wie se ampstermyn op 10.1.1949 verstryk het, en dat mnre. A. P. S. Colyn en R. E. le Roux behoorlik tot lede van bogemelde Raad herkies is vir 'n tydperk van drie jaar.

D. J. GELDENHUYS,
Waarnemende Magistraat.

Robertson, 7 Julie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 664 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN FRIERSDALE.

Hierby word bekendgmaak dat die ampstemryn van die here J. P. de Wet, J. D. Moller en G. P. Stemmet as lede van bogenoemde raad op 7 September 1951 verstryk en dat mnr. D. van der Merwe as lid van die raad bedank het.

'n Openbare hofsitting sal om 3.30 nm. op Vrydag, 17 Augustus 1951, by die woning van mnr. J. P. de Wet te Friersdale gehou word om vier lede in die plek van bogenoemde lede te kies.

C. B. EKSTEEN,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Upington, 11 Julie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 665 VAN 1951.

RIVIERRAAD VAN SCHOONSPRUIT.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende persone vir 'n tydperk van drie jaar, met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing tot lede van bogenoemde Raad gekies is:—

S. G. Yssel (S.-seun), Wyk I.
W. de W. Badenhorst, Wyk IV.
P. C. de Villiers, Wyk III.
C. A. Terreblanche, Wyk II.
P. F. Visser, Wyk V.

K. MAHONY,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Ventersdorp, Transvaal, 16 Julie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 666 VAN 1951.

VERKIESING.—BESPROEIINGSRAAD VAN ONSEEPKANS.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. C. P. Cornelissen as lid van die Besproeiingsraad van Onseepkans beëindig is, omdat sy naam nie as 'n kieser op die jongst kieserslys voorkom nie.

'n Openbare hofsitting sal om 11 vm., op 15 Augustus 1951, in die Polisiekantoor te Onseepkans gehou word om een lid in die plek van mnr. C. P. Cornelissen te nomineer.

J. P. VAN NIEKERK,
Magistraat.

Kenhardt, 9 Julie 1951.

✱ KENNISGEWING No. 667 VAN 1951.

Ingevolge artikel *dertien* van die Handelswaremerkewet, 1941 (Wet No. 17 van 1941), word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Departement van Buitelandse Sake aansoek gedoen het om die plasing van 'n verbod, kragtens artikel *vyftien* (1) van genoemde Wet op die gebruik, behalwe deur of op gesag van die Departement van Buitelandse Sake, van die merk bestaande uit die protea- of suikerbosblom in verband met enige handel, besigheid, beroep of bedryf ten opsigte van glasware.

✱ NOTICE No. 663 OF 1951.

HOOPS RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. C. W. P. Swart and D. J. Colyn have been elected as members of the above-mentioned Board to replace Messrs. E. G. H. Barry and D. J. Colyn, whose periods of office have expired on 10.1.1949 and Messrs. A. P. S. Colyn and R. E. le Roux have been duly re-elected as members of the above-mentioned Board for a further period of three years.

D. J. GELDENHUYS,
Acting Magistrate.

Robertson, 7th July, 1951.

✱ NOTICE No. 664 OF 1951.

FRIERSDALE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. J. P. de Wet, J. D. Moller and G. P. Stemmet as members of the above-mentioned board will expire on the 7th September, 1951, and that Mr. D. van der Merwe has resigned as a member of the board.

A public court will be held at the residence of Mr. J. P. de Wet at Friersdale at 3.30 p.m. on Friday the 17th August 1951, for the election of four members to replace the above-mentioned members.

C. B. EKSTEEN,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Upington, 11th July, 1951.

✱ NOTICE No. 665 OF 1951.

SCHOONSPRUIT RIVER BOARD.

It is hereby notified that the following persons have been elected as members of the above-mentioned Board for the period of three years, from the dat of publication of this notice.

S. G. Yssel (S.-son), Ward I.
W. de W. Badenhorst, Ward IV.
P. C. de Villiers, Ward III.
C. A. Terreblanche, Ward II.
P. F. Visser, Ward V.

K. MAHONY,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Ventersdorp, Transvaal, 16th July, 1951.

✱ NOTICE No. 666 OF 1951.

ELECTION.—ONSEEPKANS IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. C. P. Cornelissen as a member of the Onseepkans Irrigation Board has terminated because his name does not appear as a voter on the latest Voters' List.

A public court will be held at the Police Station at Onseepkans, on the 15th August, 1951, at 11 a.m., for the purpose of nominating one member in the place of Mr. C. P. Cornelissen.

J. P. VAN NIEKERK,
Magistrate.

Kenhardt, 9th July, 1951.

✱ NOTICE No. 667 OF 1951.

In pursuance of the requirements of section *thirteen* of the Merchandise Marks Act, 1941 (Act No. 17 of 1941), it is hereby notified for general information that the Department of External Affairs has applied for the prohibition, in terms of section *fifteen* (1) of the said Act, of the use of the mark consisting of the protea flower in connection with any trade, business, profession or occupation in respect of glass ware, except by or under the authority of the Department of External Affairs.

Belanghebbendes word versoek om vertoë wat hulle miskien in hierdie verband wil rig, aan die Sekretaris, Departement van Handel en Nywerheid, Privaatsak 84, Pretoria, voor te lê, sodat dit hom voor of op 31 Augustus 1951 bereik.

Interested parties are invited to submit such representations as they may care to make in the matter to the Secretary, Department of Commerce and Industries, Private Bag 84, Pretoria, to reach him on or before 31st August, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 668 VAN 1951.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22/1916 kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet, No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, en kragtens die volgende voorwaarde vervat in kroongrondbrief Umtata Freeholds Volume 2 No. 5, gedateer 4 April 1923:—

„ That the Government shall have the right at all times of resuming for public purposes such portion or portions of the land hereby granted as may not have been alienated by the Town Council. In the event of resumption as aforesaid no compensation shall be payable by the Government except in respect of substantial improvements of a permanent nature erected or made on the land resumed whether by the Town Council or by any other person or body acting under the express authority of the said Council."

ingevolge Kennisgewing van Onteiening No. C. 3530, gedateer 27 November 1950, en op 10 Januarie 1951, op die Stadsklerk, Umtata, gedien, sekere grond groot ongeveer 6·78 morg synde gedeelte van die restant van die Umtata-dorpsgrond-wes en Umtata-dorpsgrond-oos wat saam die Umtata-dorpsgrond in die afdeling Umtata, Kaapprovinsie, uitmaak, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig Kaart No. 8895/48, sonder enige voorwaardes, te registreer op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens, met uitsondering van die volgende voorwaardes:—

„ The Council of the Municipality of Umtata shall, free of compensation, have the right in perpetuity of the passage of water from the Owen Reservoir over the land hereby expropriated, such Reservoir being situate on higher ground to the West of the said land, and the said Council shall not be liable for any damage caused, directly or indirectly, in the exercise of such right. Such surface water as may be passed over the said land, whether from the Owen Reservoir or any other source, shall belong to and be at the sole and entire disposal of the Council, and neither the Administration or its successors-in-title shall be entitled to restrict the flow of such water. The said Council should it so deem fit, may from time to time allocate all or any portion of such surface water to the Administration or its successors-in-title in such manner and upon such conditions as it may consider just and equitable, and such allocation shall be considered final and binding as between the Administration or its successors-in-title and the said Council, provided that nothing in these conditions contained shall be construed as giving the Administration or its successors-in-title any claim as of right to use of all or any portion of such surface water."

Gedateer te Johannesburg op hede die 16de dag van Julie 1951.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder van die
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw: LXA. 173/1/4.

✱ NOTICE No. 668 OF 1951.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof and in terms of the following condition as contained in Crown Grant Umtata Freeholds, Volume 2, No. 5, dated 4th April, 1923:—

"That the Government shall have the right at all times of resuming for public purposes such portion or portions of the land hereby granted as may not have been alienated by the Town Council. In the event of resumption as aforesaid no compensation shall be payable by the Government except in respect of substantial improvements of a permanent nature erected or made on the land resumed whether by the Town Council or by any other person or body acting under the express authority of the said Council."

the "Administration" as defined in section *two* of the said Act, No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation No. C. 3530, dated 27th November, 1950, served on 10th January, 1951, on The Town Clerk, Umtata, expropriated certain land, in extent approximately 6·78 morgen, being portion of the remainder of the Umtata Town Commonage West and Umtata Town Commonage East together representing Umtata Town Commonage, Division of Umtata, Province of the Cape, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagram No. 8895/48 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions, with the exception of the following reservations:—

"The Council of the Municipality of Umtata shall, free of compensation, have the right in perpetuity of the passage of water from the Owen Reservoir over the land hereby expropriated, such Reservoir being situate on higher ground to the West of the said land, and the said Council shall not be liable for any damage caused, directly or indirectly, in the exercise of such right. Such surface water as may be passed over the said land, whether from the Owen Reservoir or any other source, shall belong to and be at the sole and entire disposal of the Council, and neither the Administration or its successors-in-title shall be entitled to restrict the flow of such water. The said Council should it so deem fit, may from time to time allocate all or any portion of such surface water to the Administration or its successors-in-title in such manner and upon such conditions as it may consider just and equitable, and such allocation shall be considered final and binding as between the Administration or its successors-in-title and the said Council, provided that nothing in these conditions contained shall be construed as giving the Administration or its successors-in-title any claim as of right to use of all or any portion of such surface water."

Dated at Johannesburg this 16th day of July, 1951.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager,
South African Railways and Harbours.

Ref. LXA. 173/1/4.

✱ KENNISGEWING No. 669 VAN 1951.

MIELIEREËLINGSKEMA.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die ondergenoemde persone kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel 28 van die Mielieregelingskema wat by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig, gepubliseer is, geregistreer is om gedurende die tydperk 1 Mei 1951 tot 30 April 1952, mielies ten behoewe van ander te maal, te breek, tot gruis te maak of andersins te verwerk.

Op las van die Raad.

J. J. DE BEER,
namens Bestuurder.
Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

✱ NOTICE No. 669 OF 1951.

MEALIE CONTROL SCHEME.

It is hereby notified for general information that the undermentioned persons have been registered in terms of paragraph (*b*) of sub-section (1) of section 28 of the Mealie Control Scheme Published by Proclamation No. 77 of 1939, as amended, to grind, crush, grist or otherwise process mealies on behalf of other persons during the period 1st May, 1951, to 30th April, 1952.

By Order of the Board.

J. J. DE BEER,
for Manager.
Mealie Industry Control Board.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres van Perseel. *Address of Premises.*	Posadres. *Postal Address.*
M.M. 17	1	Bader & Co., Ltd.	Perseel/*Stand* No. 2816, Industriële Persele/*Industrial Sites*, Benoni	Posbus/*P.O. Box* 276, Benoni.
M.M. 19	2	Balfour Milling & Trading Co.	Balfour, Dist. Heidelberg, Tvl.	Posbus/*P.O. Box* 42, Balfour.
M.M. 28	3	Belfast Meule	Voortrekkerstraat/*Street*, Belfast	Posbus/*P.O. Box* 36, Belfast.
M.M. 953	4	Bergville Milling Co.	Lot No. 59, Broadway, Bergville	Posbus/*P.O. Box* 19, Bergville.
M.M. 566	5	Berman's Water Mills	Erf No. 300, Orangestraat/*Street*, Parys, Dist. Vredefort	Posbus/*P.O. Box* 16, Parys.
M.M. 247	6	Die Boeremuele	President Krugerstraat/*Street* 68, Middelburg, Tvl.	President Krugerstraat/*Street* 68, Middelburg, Tvl.
M.M. 1206	7	Bokomo Border Roller Mills	Greystraat/*Street* 1, Aliwal-Noord/*North*	Posbus/*P.O. Box* 81, Aliwal-Noord/*North*.
M.M. 4732	8	Boschfontein Meule	Boschfontein No. 249, Dist. Lydenburg	Pk./*P.O.* Boschfontein.
M.M. 52	9	Boshoek Milling & Malt Manufacturers	Boschoek No. 268, Dist. Rustenburg	Pk./*P.O.* Boshoek.
M.M. 1250	10	Caledon Roller Flour Mills	Nuwestraat/*New Street*, Caledon	Posbus/*P.O. Box* 92, Caledon.
M.M. 975	11	G. Cohen	Lot No. 8, Palmietfontein, Dist. Newcastle	Posbus/*P.O. Box* 11, Dannhasuer.
M.M. 1273	12	James Cole (Pty.), Ltd.	Franklin, Dist. Mount Currie	Posbus/*P.O. Box* 2, Franklin.
M.M. 95	13	W. W. Cooke & Son (Pty.), Ltd.	Vogelfontein No. 4, Dist. Ermelo	Pk./*P.O.* Estantia.
M.M. 102	14	Davel Steam Mill	Davel, Dist. Ermelo	Posbus/*P.O. Box* 70, Davel.
M.M. 3680	15	Devonia Rollermeule	Devonia No. 1010, Dist. Pietersburg	Pk./*P.O.* Bochem, oor/*via* Pietersburg.
M.M. 114	16	Dison Brothers	Piet Retiefstraat/*Street* 11, en/*and* Burgerstraat/*Street* 24, Standerton	Posbus/*P.O. Box* 46, Standerton.
M.M. 630	17	Donegan's Mills	Murraystraat/*Street* 23, Kroonstad	Posbus/*P.O. Box* 100, Kroonstad.
M.M. 1050	18	Dududu Mill	Lokasie/*Location* No. 1, Dist. Umzinto	Posbus/*P.O. Box* 13, Umkomaas.
M.M. 991	19	A. & E. Dykes & Co.	Richardsweg/*Road* 44, Durban	Posbus/*P.O. Box* 1328, Durban.
M.M. 992	20	Boedel/*Estate* A. H. Dykes	Wieksstraat/*Street* 100, Verulam, Dist. Inanda	Posbus/*P.O. Box* 39, Verulam.
M.M. 5221	21	Eldorado Engineers (Pty.), Ltd.	Voortrekkerstraat/*Street*, Greytown, Dist. Umvoti	Durbanstraat/*Street*, Greytown.
M.M. 4180	22	The Ellensdale Store	Onderverdeling/*Subdivision* Torrington 7386, Dist. Newcastle	P/sak—*P/Bag*, Newcastle.
M.M. 691	23	Excelsior Meule	Perseel/*Site* No. 11, Pastoriestraat/*Street*, Boshof	Markstraat/*Street*, Boshof.
M.M. 3573	24	Fick se Meule	Erf No. 398, Hoofdstraat/*Street*, Christiana	Posbus/*P.O. Box* 14, Christiana.
M.M. 138	25	Flats Milling Co. (Pty.), Ltd.	Potgieterstraat/*Street* 71, Erf No. 168, Potgietersrust.	Posbus/*P.O. Box* 76, Potgietersrust.
M.M. 1045	26	H. C. Foss & Co.	Murchisonstraat/*Street* 260, Ladysmith, Dist. Klipriver/*River*	Posbus/*P.O. Box* 2, Ladysmith, Natal.
M.M. 157	27	Godrich Flour Mills (Pty.), Ltd.	Bronkhorstspruit	Posbus/*P.O. Box* 25, Bronkhorstspruit.
M.M. 2270	28	Graan Meule	Lot No. 38, Groot Marico, Dist. Marico	Posbus/*P.O. Box* 14, Groot Marico.
M.M. 2644	29	Greylingstad Meule	Erf No. 487, Mainstraat/*Street*, Greylingstad, Dist. Heidelberg, Tvl.	Posbus/*P.O. Box* 26, Greylingstad.
M.M. 1131	30	Harding Millers	Moodiestraat/*Street*, Harding, Dist. Alfred	Posbus/*P.O. Box* 24, Harding.
M.M. 813	31	Harrismith Roller Mills	Erwe/*Erven* Nos. 172 & 173, Besterstraat/*Street* 18, Harrismith	Posbus/*P.O. Box* 97, Harrismith.
M.M. 2484	32	F. N. Hatley	Carrstraat/*Street* 236, Charlestown, Dist. Newcastle	Victoriastraat/*Street* 234, Pk./*P.O.* Charlestown.
M.M. 1016	33	Hayne & Co. (Pty.), Ltd.	Albertweg/*Road*, Point, Dist. Durban	Posbus/*P.O. Box* 160, Durban.
M.M. 685	34	Heilbron Roller Mills	Heilbron	Posbus/*P.O. Box* 99, Heilbron.
M.M. 1850	35	Hoek Meule	Hoek van/*Cor. of* Eerstelaan/*First Avenue* en/*and* Eerstestraat/*First Street*, Koppies	Posbus/*P.O. Box* 39, Koppies.
M.M. 3620	36	Immigrant Meule	Doornkop No. 412, Dist. Bloemfontein	Pk./*P.O.* Immigrant.
M.M. 704	37	F. J. O. Jensen	Brandsdrift No. 10, Dist. Lady-Ladybrand	Pk./*P.O.* Brandsdrift, Westminster, O.V.S./*O.F.S.*

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres van Perseel. *Address of Premises.*	Posadres. *Postal Address.*
M.M. 4087	38	Kimberley Roller Mills.....	Sylyn/*Siding* No. 728, Beaconsfield, Dist. Kimberley	Posbus/*P.O. Box* 279, Kimberley.
M.M. 232	39	Koster Roller Mills.....	Erf No. 414, Railwaystraat/*Street*, Koster, Dist. Rustenburg	Posbus/*P.O. Box* 63, Koster.
M.M. 722	40	Ladybrand Mills.....	Erf No. 542, Lilyhoeklaan/*Avenue*, Ladybrand	Posbus/*P.O. Box* 139, Ladybrand.
M.M. 1987	41	Leheou Rollermeule.....	Zoetdoornlaagte No. 1188, Dist. Warmbad	Pk./*P.O.* Leheou.
M.M. 251	42	Leslie Milling Co. (Pty.), Ltd...	Erwe/*Erven* Nos. 60 en/*and* 61, Leslie, Dist. Bethal	Posbus/*P.O. Box* 62, Leslie.
M.M. 3086	43	Lion Milling & Malt Manufacturing Co.	Makokskraal No. 58, Dist. Ventersdorp	Pk./*P.O.* Makokskraal.
M.M. 2842	44	Magaliesberg Milling Co. (Pty.), Ltd.	Vaalbank No. 98, Dist. Krugersdorp	Posbus/*P.O. Box* 27, Magaliesburg.
M.M. 5291	45	Mbono Store.....	Mbono, Dist. Msinga.....	Pk./*P.O.* Tugela Ferry, oor/*via* Greytown.
M.M. 1060	46	The Monastery Mill.....	Mariannhill Plaas/*Farm*, Dist. Pinetown	Pk./*P.O.* Mariannhill, Natal.
M.M. 297	47	Morgenzon Grain Mills (Pty.), Ltd.	Erwe/*Erven* Nos. 260 en/*and* 262, Morgenzon, Dist. Ermelo	Posbus/*P.O. Box* 17, Morgenzon.
M.M. 298	48	Morgenzonse Boeremeule.....	De Jagerstraat/*Street*, Morgenzon, Dist. Ermelo	Posbus/*P.O. Box* 68, Morgenzon.
M.M. 3958	49	Msinga Mills.....	Tugela Ferry, Dist. Msinga....	Pk./*P.O.* Tugela Ferry, Natal.
M.M. 1075	50	Newcastle Mills & Produce Store	Allenstraat/*Street* 261, Newcastle	Posbus/*P.O. Box* 58, Newcastle.
M.M. 4683	51	Newstead Mill.....	Newstead Plaas/*Farm*, Dist. Umzinto	Posbus/*P.O. Box* 13, Umkomaas.
M.M. 4684	52	Oranje Ko-operasie, Beperk...	Ou Hospitaalterrein/*Old Hospital Site*, Swartmodderstraat/*Street*, Upington, Dist. Gordonia	Posbus/*P.O. Box* 49, Upington.
M.M. 341	53	Pietersburg Milling Co. (Pty.), Ltd.	Erf No. 162, Jorissenstraat/*Street*, Pietersburg	Posbus/*P.O. Box* 198, Pietersburg.
M.M. 3740	54	P.M. Rollermeule.....	Neethlingstraat/*Street* 35, Amersfoort	Neethlingstraat/*Street* 35, Amersfoort.
M.M. 364	55	The Pretoria West Flour Milling Co., Ltd.	Carlstraat/*Street* 145, Pretoria West, Dist. Pretoria	Posbus/*P.O. Box* 348, Pretoria.
M.M. 1649	56	F. J. Pretorius.....	Ceqcuana Handelstasie/*Trading Station*, Dist. Butterworth	Posbus/*P.O. Box* 12, Butterworth.
M.M. 2960	57	Progress Mills & Malt Manufacturers	Delystraat/*Street* 301, Pietersburg	P/sak—*P/Bag* 1333, Pietersburg.
M.M. 1367	59	Radue's Roller Mills (Pty.), Ltd.	Victoriastraat/*Street*, Kingwilliamstown	Posbus/*P.O. Box* 127, Kingwilliamstown.
M.M. 319	60	Radium Milling Co. (Pty.), Ltd.	Blouboskuil No. 749, Dist. Warmbad/*Warmbaths*	Pk./*P.O.* Radium.
M.M. 2276	61	Rankinspass Rollermeule.....	Rhenosterfontein No. 544, Dist. Waterberg	Pk./*P.O.* Rankinspass.
M.M. 1105	62	F. A. Ratcliffe.....	Inadi, Dist. Msinga.....	Pk./*P.O.* Inadi, oor/*via* Greytown.
M.M. 5379	63	Roller Meule.....	Broodsnyersplaas No. 216, Dist. Middelburg, Tvl.	Pk./*P.O.* Hendrina.
M.M. 641	64	Louis Rosing (Pty.), Ltd.....	McKechniestraat/*Street* 40, Harrismith	Posbus/*P.O. Box* 23, Harrismith.
M.M. 3100	65	Salem Roller Meule.....	Salem, Dist. Potgietersrust....	Pk./*P.O.* Asleegte, oor/*via* Potgietersrust.
M.M. 657	66	Sasko/Ficksburg Meule/*Mills*..	Veldstraat/*Street* 3, Ficksburg.	Posbus/*P.O. Box* 190, Ficksburg.
M.M. 822	67	Sasko/Rundic Mills.....	Erf No. 621, Clocolan.....	Posbus/*P.O. Box* 8, Clocolan.
M.M. 3060	68	Saulspoort Cash Store.....	Saulspoort No. 269, Dist. Rustenburg	Pk./*P.O.* Saulspoort.
M.M. 2686	69	Senekal Stasiemeule.....	Erf No. 603, Senekal.....	Posbus/*P.O. Box* 174, Senekal.
M.M. 430	70	Smyth's Mills.....	Schoemanstraat/*Street* 54, Pietersburg	Posbus/*P.O. Box* 24, Pietersburg.
M.M. 3838	71	S.A. Lucerne Industries, Ltd..	Perseel/*Site* No. 2, Uitbreiding/*Extention* 13, Upington, Dist. Gordonia	Posbus/*P.O. Box* 3006, Johannesburg.
M.M. 1128	72	Strachan & Co., Ltd.....	Lot No. 23c, Umzimkulu.....	Pk./*P.O.* Umzimkulu.
M.M. 4917	73	G. A. Lindhorst.....	Ndibela, Dist. Umtata.....	Ndibela, Pk./*P.O.* Bashee, oor/*via* Idutywa.
M.M. 2823	74	Superme Produce Supply (Pty.), Ltd.	Erwe/*Erven* Nos. 111 en/*and* 112, Schweizer Reneke	Posbus/*P.O. Box* 47, Schweizer Reneke.
M.M. 4719	75	A. R. Brunsdon & Seun.....	Leliefontein No. 351, Dist. Harrismith	Pk./*P.O.* Groothoek.
M.M. 1137	76	Umvoti Mills (Pty.), Ltd.....	Durbanstraat/*Street*, Greytown, Dist. Umvoti	Durbanstraat/*Street*, Greytown.
M.M. 1141	77	Union Mills.....	Presidentstraat/*Street* 117, Vryheid	Posbus/*P.O. Box* 19, Vryheid.
M.M. 3269	78	United Oil & Cake Mills, Ltd.	Pointweg/*Road* 437–439, Durban	Posbus/*P.O. Box* 2430, Durban.
M.M. 4637	79	J. A. van Zyl.....	Erf No. 3, Kingsley, Dist. Utrecht	Pk./*P.O.* Kingsley.
M.M. 713	80	Ventersburg Roller Meule.....	Caschetstraat/*Street* 412, Ventersburg	Posbus/*P.O. Box* 61, Ventersburg.
M.M. 2521	81	Voortrekker Meule.....	Kerkstraat/*Street* 296, Hendrina, Dist. Middelburg, Tvl.	Pk./*P.O.* Hendrina.
M.M. 358	82	The Warmbaths Milling Co. (Pty.), Ltd.	Gedeelte/*Portion* D, Het Bad, Warmbad/*Warmbaths*	Posbus/*P.O. Box* 93,, Warmbad/*Warmbaths.*
M.M. 862	83	Wenhold & Botha.....	Erwe/*Erven* Bos. 160 en/*and* 161, Kestell, Dist. Bethlehem	Blignautstraat/*Street*, Kestell.
M.M. 1828	84	W. F. Wessels & Seuns.....	Goschen, Dist. Mafeking.....	Pk./*P.O.* Mareetsane.
M.M. 934	85	Wolwehoek Milling Co.....	Wolwehoek, Dist. Heilbron....	Pk./*P.O.* Wolwehoek.
M.M. 3031	86	Wonderfontein Mill.....	Wonderfontein No. 120, Dist. Belfast	Pk./*P.O.* Wonderfontein.
M.M. 1161	87	Adelaide Steam Mills.....	Blok/*Block* No. 2, Erf No. 510, Adelaide	Pk./*P.O.* Adelaide.
M.M. 5	88	Alderton (Potgietersrust) (Pty.), Ltd.	Erf No. 598, Rabestraat/*Street*, Potgietersrust	Posbus/*P.O. Box* 84, Potgietersrust.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres van Perseel. *Address of Premises.*	Posadres. *Postal Address.*
M.M. 5355	89	J. W. Anderson.....	Dover Court, Dist. Newcastle.	Dover Court, Pk./*P.O.* Mossdale.
M.M. 13	90	G. Anthony.....	Krugerstraat/*Street* 5, Geysdorp, Dist. Delareyville	Pk./*P.O.* Geysdorp.
M.M. 3933	91	Ardé Bros. & Jackson.....	Pumula, Dist. Umzinto.....	Pk./*P.O.* Glen Echo, Umtwalumi, Suidkus/*South Coast.*
M.M. 14	92	D. J. Arkell.....	Diasy Kopje No. 264, Dist. Barberton	Posbus/*P.O. Box* 80, Barberton.
M.M. 2890	93	Atkins & Sons.....	Stanley Vale, Dist. Harrismith.	Stanley Vale, Pk./*P.O.* Aberfeldy, O.V.S./*O.F.S.*
M.M. 2945	94	Avanti Roller Mills.....	Avanti No. 365, Dist. Fouriesburg	Pk./*P.O.* Sheridan Halte/*Halt.*
M.M. 1172	95	R. Ballantine & Co.....	Lotte/*Lots* Nos. 1, 2 en/*and* 3, Blok/*Block* F.F., Keiskamahoek	Posbus/*P.O. Box* 11, Keiskamahoek.
M.M. 2923	96	Hector Boardman (Pty.), Ltd..	Kenegha Drift, Dist. Mount Fletcher	Pk./*P.O.* Kenegha Drift.
M.M. 2835	97	Die Boerehandelshuis.....	Uitsicht No. 390, Dist. Fouriesburg	Posbus/*P.O. Box* 25, Fouriesburg.
M.M. 5116	98	Bossies Meule.....	Panfontein No. 424, Dist. Rustenburg	Posbus/*P.O. Box* 42, Koster.
M.M. 4310	99	J. F. Bostock.....	Eerstegeluk No. 348, Dist. Lydenburg	Eerstegeluk, Pk./*P.O.* Steelpoort.
M.M. 1213	100	J. C. Bottcher.....	Lot No. 1, Blok/*Block* T2, Peelton, Dist. Kingwilliamstown.	Pk./*P.O.* Peelton.
M.M. 8	101	Boyne Roller Mills.....	McLean Plaas/*Farm* No. 657, Dist. Pietersburg	Pk./*P.O.* Boyne, oor/*via* Pietersburg.
M.M. 588	102	E. & G. Brand.....	Matsoakeng, Dist. Harrismith.	Matsoakeng, Pk./*P.O.* Witzieshoek, O.V.S./*O.F.S.*
M.M. 2570	103	Broadmoor Cash Store (Pty.), Ltd.	Broadmoor, Dist. New Hanover	P/sak—*P/Bag* Wartburg, Natal.
M.M. 4734	104	Brookleigh Plaas Meule.....	Brookleigh No. 9246, Dist. Newcastle	Brookleigh, Pk./*P.O.* Ellensdale.
M.M. 4165	105	Bultfontein Roller Mills.....	Bultfontein No. 1522, Dist. Pietersburg	Pk./*P.O.* Boyne, oor/*via* Pietersburg.
M.M. 2839	106	Cash Mills.....	Westwood No. 2598, Dist. Pietersburg	Westwood, Pk./*P.O.* Haenertsburg.
M.M. 4776	107	Charl Cilliers Rollermeule.....	Charl Cilliers, Dist. Standerton	Posbus/*P.O. Box* 13, Charl Cilliers.
M.M. 5009	108	J. Claasen.....	Tweekoppiesfontein No. 198, Dist. Marico	Tweekoppiesfontein, P/sak—*P/Bag* 313, oor/*via* Zeerust.
M.M. 606	109	Cliff's Bargain House.....	Erwe/*Erven* Nos. 176 en/*and* 188, Petrusburg, Dist. Fauresmith	Posbus/*P.O. Box* 5, Petrusburg.
M.M. 604	110	L. Coetzee & Seuns.....	Toggekry, Dist. Dewetsdorp...	Toggekry, Pk./*P.O.* Dewetsdorp.
M.M. 1270	111	G. J. Coetzer.....	Erf No. 43, Lady Frere, Dist. Glen Grey	Posbus/*P.O. Box* 10, Lady Frere.
M.M. 613	112	Danielsrust Trading Store & Mill	Danielsrust, Dist. Bethlehem...	Posbus/*P.O. Box* 7, Danielsrust.
M.M. 1541	113	De Aar Roller Mills (Pty.), Ltd.	Friedlanderstraat/*Street* 15, De Aar, Dist. De Aar	Posbus/*P.O. Box* 64, De Aar.
M.M. 4742	114	M. J. de Wet.....	Skuinshoogte No. 2250, Dist. Newcastle	Skuinshoogte, Newcastle.
M.M. 116	115	Doornkraal Graan Meule.....	Doornkraal No. 134, Dist. Bronkhorstspruit	Posbus/*P.O. Box* 55, Cullinan.
M.M. 2027	116	Dullstroom Roller Meule.....	Erf No. 517, Dullstroom, Dist. Belfast	Pk./*P.O.* Dullstroom.
M.M. 1332	117	Duo Roller Meule.....	Stockenstroomstraat / *Street*, Dordrecht, Dist. Wodehouse	Pk./*P.O.* Dordrecht.
M.M. 4472	118	Duo Roller Meule.....	Klipkraal, Dist. Wodehouse...	Klipkraal, Dordrecht.
M.M. 99	121	E. F. Earl.....	St. Paul, Dist. New Hanover..	Pk./*P.O.* Wartburg.
M.M. 2755	122	Elands Kraal Store.....	Elands Kraal, Dist. Helpmekaar	Pk./*P.O.* Elandskraal, oor/*via* Dundee.
M.M. 5293	124	E. T. R. Ferrier.....	Henley Plaas/*Farm* No. 7465, Dist. Newcastle	Posbus/*P.O. Box* 80, Newcastle.
M.M. 1365	125	Gallon & Co.....	Palmietfontein, Dist. Herschel.	Posbus/*P.O. Box* 114, Zastron.
M.M. 1640	126	George Rollermeule.....	Industriële Perseel/*Industrial Site* Albertstraat/*Street* 1, George, Dist. George	Albertstraat/*Street* 3, George.
M.M. 156	127	Glenfield Stoor.....	Koornpunt, Zebediela Lok./*Loc.*, Dist. Potgietersrust	Pk./*P.O.* Koornpunt, oor/*via* Naboomspruit.
M.M. 5109	128	Golden Valley Supply Stores..	Res. v. Onderv. 11 en 12 van Onderv. E. van/*Rem. of Sub. Div.* 11 *and* 12 of *Sub. E* of Nietgedocht No. 1192, Dist. Weenen	Pk./*P.O.* Muden.
M.M. 5110	129	P. N. U. Groenewald.....	Vaalspruit No. 115, Dist. Utrecht	Posbus/*P.O. Box* 18, Newcastle.
M.M. 3354	130	Grootrivier Meulens.....	Grootrivier No. 989, Dist. Potgietersrust	Pk./*P.O.* Sterkwater.
M.M. 1394	131	W. H. Hall.....	Lower Nqamakwe, Dist. Nqamakwe	Lower Nqamakwe, Pk./*P.O.* Nqamakwe.
M.M. 5170	132	J. E. M. Hammond.....	Emerald Hill No. 409, Dist. Camperdown	Emerald Hill, Pk./*P.O.* Inchanga.
M.M. 1471	133	Hanover Flour Mills.....	Erf No. 193, Dist. Hanover....	Pk./*P.O.* Hanover, K.P./*C.P.*
M.M. 2395	134	Harding Bros.....	Sandvallei No. 254, Dist. Fouriesburg	Pk./*P.O.* Slabberts.
M.M. 3035	135	C. W. Haselau & Son.....	Nocwane, Dist. Willowvale....	Nocwane, Pk./*P.O.* Willowvale.
M.M. 694	136	Hoopstad Rollermeule.....	Erf No. 43, Dist. Hoopstad..	Pk./*P.O.* Hoopstad.
M.M. 2783	137	C. Hoosen & Sons (Pty.), Ltd.	Erf No. 9, New Hanover, Dist. New Hanover	Posbus/*P.O. Box* 4, New Hanover.
M.M. 5495	138	A. D. Heijdenreich.....	Tepelkop No. 349, Dist. Fouriesburg	Tepelkop, Pk./*P.O.* Sheridan Halt.
M.M. 4547	139	Highlands Store.....	Highlands No. 78, Dist. Piet Retief	P/sak—*P/Bag* 62, Piet Retief.
M.M. 5328	140	Hostel Mill.....	The Brook No. 202, Dist. Ermelo	Pk./*P.O.* The Brook, oor/*via* Breyten.
M.M. 1028	141	Isandhlwana Trading Store....	Glen Cairn, Dist. Ngutu.....	Pk./*P.O.* Isandhlwana, oor/*via* Dundee.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres van Perseel. *Address of Premises.*	Posadres. *Postal Address.*
M.M. 1440	142	J. Janneman	Erf No. 23, Bizana, Dist. Bizana	Posbus/*P.O. Box* 22, Bizana.
M.M. 2130	143	A. P. R. Kellerman	Welverdiend, Dist. Wolmaransstad	Posbus/*P.O. Box* 81, Wolmaransstad.
M.M. 4416	144	Kern Meule	Singapore No. 959, Dist. Potgietersrust	Pk./*P.O.* Immerpan.
M.M. 5143	145	Kings Store	Nooitgedacht No. 188, Dist. Carolina	Posbus/*P.O. Box* 146, Carolina.
M.M. 3045	146	C. W. Kirk	Manzimdaka Handelstasie/*Trading Station*, Dist. Xalanga	Posbus/*P.O. Box* 44, Cala.
M.M. 223	147	W. D. Kirstein	Yzerspruit No. 65, Dist. Klerksdorp	Yzerspruit, Pk./*P.O.* Regina.
M.M. 323	148	Klipplaatdrift Rollermeul	Klipplaatdrift No. 52, Dist. Middelburg, Tvl.	P/sak—*P/Bag* M. 551, Middelburg, Tvl.
M.M. 2690	149	L. H. Klopper	Bloemstraat/*Street* 255, Utrecht	Bloemstraat/*Street*, Utrecht.
M.M. 4512	150	P. C. Koen	Voorspoed No. 96, Dist. Senekal	Pk./*P.O.* Cecilia, oor/*via* Ficksburg.
M.M. 5187	151	T. G. Korte	Lot No. 2, Blok/*Block* P, Macleantown, Dist. Oos-Londen/*East London*	Pk./*P.O.* Macleantown.
M.M. 4270	152	A. F. W. Kusel	Jachtdrift No. 41, Dist. Paulpietersburg	Pk./*P.O.* Paulpietersburg.
M.M. 5420	153	Laerweg Meule	Langgewacht, Dist. Vryheid	Holmesweg/*Road* 8, Umbilo, Durban.
M.M. 2746	154	Lamprecht's Rollermeule	Ou Kerkplein/*Old Church Square*, Amersfoort, Dist. Amersfoort	Posbus/*P.O. Box* 16, Amersfoort.
M.M. 2054	155	A. Lapidus	Mahamba No. 193, Dist. Piet Retief	Pk./*P.O.* Mahamba, oor/*via* Piet Retief.
M.M. 4492	156	Leeuwfontein Hamermeul	Leeuwfontein No. 143, Dist. Wolmaransstad	Leeuwfontein, Wolmaransstad.
M.M. 1513	157	A. N. Loest	Gwali-plaas/*Farm*, Dist. Victoria-Oos/*East*	Gwali-plaas/*Farm*, Pk./*P.O.* Alice.
M.M. 3766	158	Luhana Grinding Mill	Luhana, Dist. Polela	Pk./*P.O.* Sizanenjana.
M.M. 5002	159	Lunsklip Trading Store Mill	Lunsklip, Dist, Potgietersrust	Pk./*P.O.* Lunsklip.
M.M. 4603	160	Mbodleni Store	Lok./*Loc.* No. 14, Mpendla, Dist. Mount Frere.	Posbus/*P.O. Box* 41, Mt. Frere.
M.M. 1651	161	McGregor Bros	Qumbu, Dist. Qumbu	Posbus/*P.O. Box* 5, Qumbu.
M.M. 5302	162	Meanderthal Winkel	Meanderthal No. 763, Dist. Pietersburg	Pk./*P.O.* Meanderthal, oor/*via* Pietersburg.
M.M. 764	163	Middletons Mill	Erf No. 51, Reitz, Dist. Reitz	Theronstraat/*Street*, Reitz.
M.M. 949	164	Benedictine Mission Cassino	Lot No. 18, Nqutu, Dist. Nqutu	Pk./*P.O.* Nqutu, oor/*via* Dundee.
M.M. 2290	165	Holy Cross Mission	Holy Cross Mission, Dist. Mtunzini	Holy Cross Mission, Pk./*P.O.* Gingindlovu, Zululand.
M.M. 3364	166	Benedictine Mission	Benedictine Mission, Nkandhla, Dist. Nkandhla	Benedictine Mission, Pk./*P.O.* Nkandhla.
M.M. 2345	167	Mkonjane Trading Co	Mkonjane Handelsperseel/*Trading Site*, Dist. Ngutu	Pk./*P.O.* Mkonjane, oor/*via* Dundee.
M.M. 1416	168	L. H. Moss	Kromspruit Handelstasie/*Trading Station* No. 18, Dist. Herschel	Kromspruit, Pk./*P.O.* Sterkspruit.
M.M. 5329	169	Mount Ayliff Mill	Erf No. 77, Sportsstraat/*Street*, Mount Ayliff, Dist. Mount Ayliff	Pk./*P.O.* Mount Ayliff.
M.M. 5305	170	C. Mountjoy	Nkantsweni, Dist. Bizana	Pk./*P.O.* Nkantsweni, oor/*via* Bizana.
M.M. 2273	171	E. Muller	Qora, Dist. Kentani	Posbus/*P.O. Box* 7, Butterworth.
M.M. 2379	172	E. J. D. Murray	Centuli, Dist. Kentani	Centuli, Pk./*P.O.* Butterworth.
M.M. 5392	174	Nooitgedacht Meule	Nooitgedacht No. 18, Dist. Lichtenburg	P/sak—*P/Bag* Nooitgedacht, oor/*via* Biesjesvlei.
M.M. 4405	175	O. A. L. Oellermann	Gegund No. 21, Dist. Vryheid	Posbus/*P.O. Box* 234, Vryheid.
M.M. 3305	176	L. T. E. van Heerden	Alderley, Dist. Elliotdale	Alderley, Pk./*P.O.* Elliotdale.
M.M. 2425	177	A. E. Payn	Lot No. 2, Flagstaff, Dist. Flagstaff	Posbus/*P.O. Box* 23, Flagstaff.
M.M. 4183	178	A. C. Pike (Pty.), Ltd.	Paballong No. 30, Mount Fletcher	Paballong, Pk./*P.O.* Bertievale.
M.M. 5358	179	Pongola Meule	Uitvlucht No. 23, Dist. Paulpietersburg	Pk./*P.O.* Lüneburg, oor/*via* Paulpietersburg.
M.M. 4554	180	W. Posselt	Fairland No. 70, Dist. Piet Retief	Pk./*P.O.* Commondale, Tvl.
M.M. 3474	181	Randjies Trading Co	Randjies No. 1635, Dist. Pietersburg	P/sak—*P/Bag* 907, Pietersburg.
M.M. 2579	182	S. J. Ras	Uitval No. 452, Dist. Pietersburg	Uitval, Pk./*P.O.* Munnik.
M.M. 3013	183	R. W. Rawlins	Sigoga, Dist. Matatiele	Pk./*P.O.* Sigoga, oor/*via* Matatiele.
M.M. 1662	184	E. Rock	Rockville, Dist. Flagstaff	Rockville, P/sak—*P/Bag*, Kokstad.
M.M. 3737	185	Roller Mills	Hooggelegen No. 1219, Dist. Harrismith	Posbus/*P.O. Box* 111, Warden.
M.M. 5103	186	K. K. Rottcher	Golden Valley, Dist. Weenen	Pk./*P.O.* Muden.
M.M. 1127	187	St. Isidore Farm	St. Isidore-plaas/*Farm*, Dist. Ixopo	St. Isidore-plaas/*Farm*, Pk./*P.O.* Ixopo.
M.M. 5515	188	R. Sandrock	Bosrand No. A 405, Dist. Bethulie	Gondangdia, Pk./*P.O.* Priors.
M.M. 5124	189	Santombe Store	Bedford, Dist. Alfred	Pk./*P.O.* Santombe, oor/*via* Harding.
M.M. 406	190	Schildpadfontein Trading Store	Schildpadfontein Lok./*Loc.* Dist. Bronkhorstspruit	Pk./*P.O.* Schildpadfontein.
M.M. 5324	191	K. J. Schneider	Hillside, Dist. Matatiele	Hillside Stoor/*Store*, Pk./*P.O.* Nyanisos.
M.M. 2917	192	E. E. W. Schroeter	Goodhope, Dist. Mount Fletcher	Goodhope, Pk./*P.O.* Kenegha Drift.
M.M. 4202	193	C. J. Schutte	Oshoek No. 120D, Dist. Delareyville	Oshoek, Pk./*P.O.* Rostrataville.
M.M. 4393	194	J. H. Schutte	The Mine No. 315, Dist. Marquard	Posbus/*P.O. Box* 57, Marquard.
M.M. 4619	195	Sentrale Handelaar	Graspan No. 110, Dist. Delareyville	Graspan, Pk./*P.O.* Delareyville.
M.M. 2654	196	Setlagoli Trading Co	Maribogo, Dist. Mafeking	Pk./*P.O.* Maribogo.
M.M. 4109	197	Shamrock Roller Mill	Leeukuil No. 1020, Dist. Warmbaths	Posbus/*P.O. Box* 97, Warmbaths.
M.M. 4576	198	Siqungweni Trading Store	Siqungweni Lok./*Loc.* No. 35, Dist. Tsolo	Posbus/*P.O. Box* 2, Tsolo.
M.M. 2865	199	J. M. Smith	Driefontein No. 436, Dist. Zastron	Posbus/*P.O. Box* 139, Zastron, O.V.S./*O.F.S.*
M.M. 853	200	Sorour's Mills	Barrystraat/*Street* 1, Ficksburg	Posbus/*P.O. Box* 25, Ficksburg.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres van Perseel. *Address of Premises.*	Posadres. *Postal Address.*
M.M. 4632	201	Spitskop Store	Spitskop No. 68, Dist. Volksrust	Posbus/*P.O. Box* 190, Volksrust.
M.M. 1705	202	Standard Roller Mills	Millstraat/*Street*, Caledon	Posbus/*P.O. Box* 18, Caledon.
M.M. 5549	203	A. Stein	Rietfontein, Dist. Mafeking	Posbus/*P.O. Box* 13, Mafeking.
M.M. 4499	204	Strachan & Co., Ltd.	Taylerville, Dist. Matatiele	Pk./*P.O.* Umzimkulu.
M.M. 4500	205	Strachan & Co., Ltd.	Kromdraai, Dist. Umzimkulu	Pk./*P.O.* Umzimkulu.
M.M. 3115	206	Strachan & Co., Ltd.	Bont Rand, Dist. Umzimkulu	Pk./*P.O.* Bont Rand.
M.M. 5511	207	J. J. G. Strydom	Hillside No. 617, Dist. Thaba 'Nchu	Posbus/*P.O. Box* 18, Tweespruit.
M.M. 3059	208	Suid Holland Meule	Suid Holland, Dist. Potgietersrust	Pk./*P.O.* Limburg.
M.M. 3823	209	H. Swanepoel	Bonnydoone A, Dist. Dundee	Pk./*P.O.* Bonnydoone, oor/*via* Dundee.
M.M. 3640	210	Swartkoppies Meule	Swartkoppies, Dist. Harrismith	Pk./*P.O.* Verkykerskop, oor/*via* Harrismith.

✱ KENNISGEWING No. 670 VAN 1951.

Hierby word ooreenkomstig artikel 6 van Goewermentskennisgewing No. 897 van 2 Junie 1911 bekendgemaak dat die ondergetekende 'n vergadering om 11 vm. op Maandag, 20 Augustus 1951, te Kuboos in die Richtersveld, distrik van Namakwaland, sal hou sodat enigeen wat deur die toepassing van die Mission Stations and Communal Reserves Act, No. 29 van 1909 (Kaap), soos gewysig, op die Richtersveldse Gemeenskaplike Reservaat geraak word, vertoë, eise of besware teen die voorlopige lyste van okkupeerders of teen die ontwerp-skema wat vir die oplossing en reëling van die sake genoem in artikel *vier* van bogenoemde Wet, opgestel is, aan my kan rig.

Afskrifte van die voorlopige lyste van okkupeerders en van die ontwerp-skema sal vir 'n tydperk van drie weke voor die vergadering by my kantoor en te Kuboos en Lekkersing in die Richtersveld, distrik Namakwaland, vir algemene insae beskikbaar wees.

Gedateer te Springbok op hede die 2de dag van Julie 1951.

R. N. FULLER,
Magistraat.

✱ NOTICE No. 670 OF 1951.

Notice is hereby given in terms of section 6 of Government Notice No. 897 of the 2nd June, 1911 that the undersigned will hold a meeting at Kuboos in the Richtersveld, District of Namaqualand at 11 a.m. on Monday the 20th August, 1951, in order that any persons effected by the application of the Mission Stations and Communal Reserves Act, No. 29 of 1909 (Cape), as amended, to the Richtersveld Communal Reserve may submit to me any representations, claims or objections to the preliminary lists of occupiers or to the draft scheme prepared for the settlement and regulation of the matters referred to in the *fourth* section of the above-mentioned Act.

Copies of the preliminary lists of occupiers and of the draft scheme will lie for general inspection at my office and at Kuboos and Lekkersing in the Richtersveld in the district of Namaqualand for a period of three weeks prior to the meeting.

Dated at Springbok this 2nd day of July, 1951.

R. N. FULLER,
Magistrate.

✱ KENNISGEWING No. 671 VAN 1951.

DOEANETARIEFGIDS.

Die volgende wysigings van en byvoegings by die Doeanetariefgids, 1937, word hierby vir algemene inligting gepubliseer:—

✱ NOTICE No. 671 OF 1951.

CUSTOMS TARIFF GUIDE.

The following amendments and additions to the 1950 Tariff Guide are hereby published for general information:—

TARIEFKLASSIFIKASIELYS No. 3.

WYSIGINGS.

Bladsy No.	Besonderhede.	Tariefnommers.	Statistiese vereistes.
38	Skrap—		
	,,Basol-kristalle en -pasta, vir die verwydering van ghries, ens."	—	—
172	**Geldlaaie:**		
	Alarm-, vir kontant	335	Aantal.
	Skrap	,,335"	—
	Voeg in	,,269 (*g*)"	—
198	**Hakies en Ogies,** van yster, vir die vasmaak van broeke	113 (1), 378 (1)	—
	Skrap	113 (1), 378 (1)	—
	Voeg in, na ,,broeke", die woorde (sien kramery)		
488	**Seepsoorte:**		
	Skrap: Basol, kristalle en pasta, vir die verwydering van ghries, ens.	206 (*c*)	lb.
552	**Stange**	,,252 (*a*)"	—
	Toom-	Voeg by ,,348 (1)"	—
560	**Stiebeuels**	,,252"	—
	Voeg by	,,348 (1)"	—
568	**Stukgoedere:**		
	Handdoekgoed, Turkse ferweel, ens.	76 (*a*) of 76 (*c*) (iii)	— Jaarts.
	Skrap	,,76 (*c*) (iii)"	—
	Voeg in	,,76 (*c*) (iv)"	—
628	**Urinale:**		
	Mans-, rubbersak met gordinrigting	259	—
	Skrap	,,259"	—
	Voeg in	,,329 (1)"	—
	BYVOEGINGS.		
38	**Basolkristalle,** ,, 77 "	335	—
86	**Butiellaktaat** (*sien* oliesoorte)		
272	**Klokke: Elektriese**	335	—
296	**Kramery:** Hakies en ogies, van yster, vir die vasmaak van broeke	73 (1) (*b*)	—
384	**Oliesoorte:**		
	Butiellaktaat	197 (*b*)	—

TARIFF CLASSIFICATION LIST No. 3.

AMENDMENTS.

Page No.	Particulars.		Tariff Number.	Statistical Requirements.
40	Delete—			
	Basol Crystals and paste for degreasing, etc.		—	—
52	**Bits:**			
	Harness		252 (*a*)	—
	Insert (bridle) after Harness and add, 348 (1)			
138	Delete—			
	Cleaners—(Continued)			
	Insert: Cleaning Machines (see also washing machines) (continued)		—	—
232	**Films:**			
	Delete " blank, 35 m.m." after the word cinematograph where it appears for the first time. Substitute for the words " Cinematograph, blank—" the following " Cinematograph, blank, 35 m.m."		—	—
316	**Hooks and Eyes:**			
	iron, for fastening trousers		113 (1), 378 (1)	—
	delete		113 (1), 378 (1)	—
	Insert the words (see haberdashery) after trousers			
420	**Nests:**			
	Crayfish, etc.			
	Delete " Nests "			
	Insert " Nets "			
470	**Piece Goods (continued):**			
	Towelling, Turkish terry, etc.		76 (*a*) or 76 (*c*) (iii)	Yards.
		Delete	"76 (*c*) (iii)"	
		Insert	"76 (*c*) (iv)"	
582	**Soap:**			
	Delete—			
	" Basol Crystals and paste, etc.		206 (*c*)	lb."
612	**Stirrup irons**		252	—
	Add		", 348 (1)"	
654	**Tills, alarm, containers for cash**		335	No.
	Delete		"335"	
	Insert		"269 (*g*)"	
682	**Urinals:**			
	Male, rubber bag with belt attachment		259	—
	Delete		"259"	
	Insert		"329 (1)"	
	ADDITIONS.			
40	**Basol "77" crystals**		335	—
46	**Bells:**			
	Electric		335	—
90	**Butyl Lactate** (see oils)			
298	**Haberdashery:**			
	Hooks and Eyes, iron for fastening trousers		73 (1) (*b*)	—
426	**Oils:**			
	Butyl Lactate		197 (*b*)	lb.

✱ KENNISGEWING No. 672 VAN 1951.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK LICHTENBURG.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ooreenkomstig artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, No. 30 van 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Drankliesensieraad vir die distrik Lichtenburg om 9.30 vm. op Woensdag, 12 September 1951, in die Magistraatshof, Lichtenburg, gehou sal word vir die oorweging van die volgende aansoeke:—

Voorwaardelike magtiging kragtens artikel twee-en-dertig *van Wet No.* 30 *van* 1928, *soos gewysig.*

(1) Meintjies, Jacobus Herculas, Gedeelte 1 van Erf No. 67, Melvillestraat, Lichtenburg. (C) (D) (E).

(2) Van Tonder, Daniel Jacobus, Gedeelte van Erf No. 104, Buchanan- en Scholtzstraat, Lichtenburg.

(3) Basson, Gert Christoffel, Resterende gedeelte van Gedeelte A van Erf No. 106, Melvillestraat, Lichtenburg. (C) (D) (E).

VERWYSINGS.

(C) Reg om ander besigheid op perseel te dryf—artikel *nege-en-sestig.*

(D) Reg om sterk drank op geslote dae te verskaf—artikel *vyf-en-sewentig* (1) (*b*).

(E) Loseerders- en gastevoorregte—artikel *vyf-en-sewentig* (2).

S. C. ALLEN,
Magistraat.

Lichtenburg, 18 Julie 1951.

✱ NOTICE No. 672 OF 1951.

LIQUOR LICENSING BOARD, DISTRICT OF LICHTENBURG.

INTERIM MEETING.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended, that an interim meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Lichtenburg will be held at 9.30 a.m. on Wednesday, the 12th September, 1951, in the Magistrate's Court, Lichtenburg, for the consideration of the following applications:—

Conditional authority in terms of section thirty-two *of Act No.* 30 *of* 1928 *as amended.*

(1) Meintjies, Jacobus Herculas, Portion 1 of Erf No. 67, Melville Street, Lichtenburg. (C) (D) (E).

(2) Van Tonder, Daniel Jacobus, Portion of Erf No. 104, Buchanan and Scholtz Streets, Lichtenburg.

(3) Basson, Gert Christoffel, Remaining extent of Portion A of Erf No. 106, Melville Street, Lichtenburg. (C) (D) (E).

REFERENCES.

(C) Right to conduct other business on premises—section *sixty-nine.*

(D) Right to serve liquor on closed days—section *seventy-five* (1) (*b*).

(E) Lodger and guest privileges—section *seventy-five* (2).

S. C. ALLEN,
Magistrate.

Lichtenburg, 18th July, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 673 VAN 1951.

DRANKWET, 1928.

LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK BENONI.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, No. 30 van 1928, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Benoni om 10-uur voormiddag op die 17de dag van September 1951 in die Magistraatshof te Benoni gehou sal word om die volgende aansoek te oorweeg:—

Voorwaardelike magtiging kragtens artikel twee-en-dertig *van Wet No.* 30 *van* 1928, *soos gewysig.*

Aansoek van Thorwald Douglas Thomson, namens Farrarmere Hotels (Proprietary) Limited, om die oprigting van 'n hotel op standplaas 3916, Farrarmere, Benoni, op die hoek van Windermere-sylaan en Pretoriaweg, Benoni. (C) (D) (E) (I).

VERWYSINGS.

(C) Reg om ander besigheid op perseel te dryf—artikel *nege-en-sestig.*
(D) Reg om sterk drank op geslote dae te verskaf—artikel *vyf-en-sewentig* (1) (*b*).
(E) Loseerders- en gastevoorregte—artikel *vyf-en-sewentig* (2).
(I) Verlengde ure—artikel *vyf-en-sewentig* (7).

V. A. WILMOT,
Magistraat.

Benoni, 17 Julie 1951.

✱ NOTICE No. 673 OF 1951.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF BENONI.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, No. 30 of 1928, that an interim meeting of the Licensing Board for the District of Benoni will be held at the Magistrate's Court at Benoni at 10 o'clock a.m. on the 17th day of September, 1951, for the consideration of the following application:—

Conditional Authority, in terms of section thirty-two *of Act No.* 30 *of* 1928, *as amended.*

Application by Thorwald Douglas Thomson, on behalf of Farrarmere Hotels (Proprietary), Limited, for the erection of a hotel on stand 3916, Farrarmere, Benoni, on the corner of Windermere Drive and Pretoria Road, Benoni. (C) (D) (E) (I).

REFERENCES.

(C) Right to conduct other business on premises, section *sixty-nine.*
(D) Right to serve liquor on closed days, section *seventy-five* (1) (*b*).
(E) Lodgers' and guests' privileges, section *seventy-five* (2).
(I) Extended hours, section *seventy-five* (7).

V. A. WILMOT,
Magistrate.

Benoni, 17th July, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 674 VAN 1951.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 29 VAN 1951, VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 19 JULIE 1951.

PES.

Geen.

POKKIES.

Munisipale gebied Roodepoort; Doornkop, distrik Ventersdorp (Transvaal).

TIFUSKOORS.

Hopewell, distrik Umzimkulu; Mnxesha, distrik Kingwilliamstown (Kaapland).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes: Geen.
Cholera in Calcutta, Madras (Indië); Mergiu, Rangoon (Birma).
Pokkies in Hamadan, Ispahan, Koshan (Iran); Allahabad, Bombaai, Calcutta, Kakinada, Kanpur, Madras, Mangalore, Masulipatnam, Tiruchirappalli, Visakhapatnam (Indië); Karachi, Lahore (Pakistan); Moulmein, Rangoon (Birma); Haipong, Hanoi (Vietnam).
Tifuskoors in Meshed, Zandjan (Iran).

G. W. GALE,
Sekretaris van Gesondheid.

✱ NOTICE No. 674 OF 1951.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 29 OF 1951, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 19TH JULY, 1951.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Municipal area Roodepoort; Doornkop, Ventersdorp District (Transvaal).

TYPHUS FEVER.

Hopewell, Umzimkulu District; Mnxesha, Kingwilliamstown District (Cape).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague: Nil.
Cholera in Calcutta, Madras (India); Mergiu, Rangoon (Burma).
Smallpox in Hamadan, Ispahan, Koshan (Iran); Allahabad, Bombay, Calcutta, Kakinada, Kanpur, Madras, Mangalore, Masulipatnam, Tiruchirappalli, Visakhapatnam (India); Karachi, Lahore (Pakistan); Moulmein, Rangoon (Burma); Haiphong, Hanoi (Vietnam).
Typhus in Meshed, Zandjan (Iran).

G. W. GALE,
Secretary for Health.

TENDERS.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit volgende tenders aangeneem is vir die verskillende dienste hieronder genoem:—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
		Departement van Besproeiing/*Department of Irrigation*—	
Irrig. 18–1951/52...	E. W. Naude & Sons, Kingwilliamstown	George, K.P./*C.P.*—	
		Boor na water by die Industriële Skool/*Boring for water at the Industrial School*—	
		0–250 voet/*feet*.....	£1. 14s. per vt./*ft.*
		Lewering en insit van 6 dm.-voering/*Supply and insertion of 6-in. casing*	10s. per vt./*ft.*
		Toets van boorgat/*Testing of borehole*..	£1 per uur/*hour.*
		Vervoer van boormasjien/*Transport of machine*	£20.
Irrig. 19–1951/52...	E. W. Naude & Sons, Kingwilliamstown	Knysna—	
		Boor na water by die Huishoudskool en Gesondheidssentrum/*Boring for water at the Housecraft School and Health Centre*—	
		0–200 voet/*feet*.....	£1. 14s. per vt./*ft.*
		Lewering en insit van 6 dm.-voering/*Supply and insertion of 6-in. casing*	10s. per vt./*ft.*
		Toets van boorgat/*Testing of borehole*....	£1 per uur/*hour.*
		Vervoer van boormasjien/*Transport of boring machine*	£20.
		Leweransiekantoor/*Supplies Office*—	
S.O. 1436/51.....	Modern Home Supplies, Pretoria	Diskobolos—	
		Lewering van 200 vloermatte aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supply of* 200 *bedside mats to the Department of Education, Arts and Science*	£2. 2s. 3. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Pretoria.
S.O. 1456/51.....	Workwear (S.A.) (Pty.), Limited, Woodstock, Kaap/*Cape*	Pretoria—	
		Lewering van 5,000 jaarts blou drilmateriaal aan die Departement van Gesondheid/*Supply of* 5,000 *yards blue drill to the Department of Health*	47·7292d. per jaart/*yard*, v.o.s./*f.o.r.*, Woodstock.
S.O. 4687.....	Rogers-Jenkins & Co. (Pty.), Limited, Johannesburg	Pretoria—	
		Lewering van 'n private outomatiese taksentrale aan die Departement van Arbeid/*Supply of a private automatic branch exchange to the Department of Labour*	£3,159. 6s. v.o.s./*f.o.r.*, Johannesburg.
S.O. 4785.....	Holman Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Pretoria—	
		Lewering van 6 lugdrukbetonbrekers aan die Direkteur-generaal van die Landmagte/*Supply of* 6 *pneumatic concrete breakers to the Director-General of Land Forces*	£47. 5s. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.*, Johannesburg.
S.O. 4796.....	Vereeniging Brick & Tile Co., Ltd., Vereeniging	Pretoria—	
		Lewering van 200 sakke vuurvaste klei aan die S.A. Munt/*Supply of* 200 *bags fireclay to the S.A. Mint*	£2. 12s. per 2,000 lb., v.o.s./*f.o.r.*, Vereeniging
S.O. 4798.....	Broom & Wade (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg	Voortrekkerhoogte—	
		Lewering van 25 lugaangedrewe boormasjiene aan die Lugdireksie/*Supply of* 25 *pneumatic drilling machines to the Air Directorate*	£18. 15s. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.*, Johannesburg.
S.O. 4835.....	Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein	Pretoria—	
		Lewering van 88 stalvurke aan die Departement van Bosbou/*Supply of* 88 *stable forks to the Department of Forestry*	19s. 3d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.*, Johannesburg.
S.O. 4865.....	Arc Engineering Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg...	Cedara—	
		Lewering van 'n sweismasjien van die transformatortipe aan die Landboukollege/*Supply of a transformer type arc welding plant to the College of Agriculture*	£87. 14s. min/*less* 7½ persent/*per cent.*, v.o.s./*f.o.r.*, Johannesburg.
S.O. 4873.....	Orb Industrial (Pty.), Limited, Pretoria	Pretoria—	
		Lewering van 'n vervoerbare sandstraaltoestel aan die Suid-Afrikaanse Vlootmagte/*Supply of a portable sand blasting plant to the S.A. Naval Forces*	£160 v.o.s./*f.o.r.*, Pretoria.

Aangesien ondergenoemde dienste talryke items omvat, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verywsings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaars. *Service and Successful Tenderers.*
D.P.W./*P.W.D.* S. 537.....	Pretoria—
	Departement van Publieke Werke/*Department of Public Works*—
	Lewering van los onderdele vir druklampe en Millerlampe/*Supply of spares for pressure and Miller lamps*—
	Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. J. Allen & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Harold Webb, Kaapstad/*Cape Town.*
D.P.W./*P.W.D.* S. 578.....	Lewering van draai-leuningstoele van buisvormige staal/*Supply of tubular steel revolving arm chairs*—
	African Steel Furniture Manufacturers, Ltd., Johannesburg.
Irrig. 447–1950/51.....	Pretoria—
	Lewering van gesweiste staalpype en ekstra stukke of pype van gietyster en ekstra stukke van gietyster en gietstaal aan die Departement van Besproeiing/*Supply of welded steel piping and specials, alternatively cast iron pipes and cast iron and cast steel specials to the Department of Irrigation*—
	Hume Steel (Pty.), Ltd., Germiston. Austral Iron Works, Ltd., Boksburg.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaars. *Service and Successful Tenderers.*
P.O. 1292	Pretoria— Lewering van sakhouers aan die Departement van Pos- en Telegraafwese/*Supply of bag holders to the Department of Posts and Telegraphs*— F. A. Poole (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 280/51	Lewering van kraalmis, ens., aan inrigtings in die Kaapprovinsie gedurende die tydperk 1 Julie 1951 tot 30 Junie 1952/*Supply of kraal manure, etc., to institutions in the Cape Province during the period 1st July, 1951, to 30th June, 1952*— P. J. van der Berg, Port Elizabeth. H. Ross & Son, Maitland.
S.O. 600/51	Pretoria— Lewering van drogerye, chemikalieë en diverse artikels aan die Sentrale Mediese en Artsenymagasyn/*Supply of drugs, chemicals and sundries to the Central Medical and Veterinary Stores*— Stuart M. L. Hatrick (Pty.), Ltd., Johannesburg. Biddle Sawyer & Co. (Africa) (Pty.). Ltd., Johannesburg. R. M. Salters (Pty.), Ltd., Johannesburg. I.C.I. S.A. (Pharmaceuticals), Ltd., Johannesburg. MacDonald, Adams & Co., Johannesburg. Lennon, Ltd., Johannesburg. French Distributing Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. B. Owen Jones, Ltd., Boksburg. Smith & Nephew (Pty.), Ltd., Durban.
S.O. 1419/51	Pretoria— Lewering van akkumulators aan die Suid-Afrikaanse Lugmag/*Supply of accumulators to the South African Air Force*— Power Electric, Johannesburg.
S.O. 1444/51	Lewering van nuwe batterye van die loodsuurtipe aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Julie 1951 tot 30 Junie 1952/*Supply of new lead acid type batteries to the Union Government during tne period 1st July, 1951, to 30th June, 1952*— Barkhan & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. First National Battery Co., Ltd., Oos-Londen/*East London.* Newmans Batteries (Pty.), Ltd., Maitland, K.P./*C.P.* S.A. Battery Manufacturers Association, Johannesburg.
S.O. 4666	Pretoria— Vervaardiging van verf vir die Departement van Verdediging/*Manufacture of paint for the Department of Defence*— Plascon Paint & Chemical Industries, Ltd., Luipaardsvlei.
S.O. 4752	Lewering van stawe van nikkel-mangaanstaal en sweis-elektrodes aan die Sabie-bosboudistrik/*Supply of nickel-manganese steel bars and welding electrodes to the Sabie Forestal District*— Arc Engineering Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 4753	Middelburg— Lewering van timmerhout aan die Tegniese Hoër Skool/*Supply of timber to the Technical High School*— Geo. Parkes & Sons, Ltd., Knysna. A. Blaike & Co., Ltd., Durban. S.A. Timber & Joinery Works (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 4771	Pretoria— Lewering van kwartskristalle aan die Departement van Vervoer/*Supply of quartz crystals to the Department of Transport*— Intras (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 4786	Pretoria— Lewering van staalkabel aan die Staatsaagmeul/*Supply of steel wire rope to the State Sawmill*— Rand Ropes, Ltd., Germiston.
S.O. 4804	Pretoria— Lewering van kleingereedskap, metale, ens., aan die Departement van Vervoer/*Supply of small tools, metals, etc., to the Department of Transport*— Halsted & Co., Johannesburg. H. Norris & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Rand Hardware & Eng. Supply Co,. Ltd., Johannesburg. E. S. Mowat & Sons (Pty.), Ltd., Durban. Thos. Firth & John Brown (S.A.) (Pty.)., Ltd., Johannesburg. Henwoods, Ltd., Johannesburg. Greatrex, Ltd., Pretoria. Rowse & Simpson, Johannesburg. J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Fedlers, Ltd., Randfontein. D. Drury & Co., Ltd., Johannesburg. Thos. Barlow & Sons (Natal), Ltd., Durban. General Spares & Accessories Wholesale (Pty.), Ltd., Pretoria. Magnet Tools & Hardware (Pty.), Ltd., Pretoria. Reid Bros. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Union Eng. Supply Co., Ltd., Durban. F. A. Droste & Co., Ltd., Johannesburg. V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria. Bartle & Co., Johannesburg. Sanderson Newbould (Pty.), Ltd., Johannesburg. Ferguson Industrial Equipment Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 4811	Pretoria— Lewering van omheiningsdraad aan die Departement van Bosbou/*Supply of fencing wire to the Department of Forestry*— Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein.
S.O. 4813	Kimberley— Lewering van X-straalbenodigdhede aan die Weseindehospitaal/*Supply of X-ray equipment to the West End Hospital*— African Oxygen & Acetylene (Pty.), Ltd., Germiston. Kodak (S.A.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 4816	Pretoria— Lewering van weegskale aan die Departement van Bosbou/*Supply of weighing scales to the Department of Forestry*— S.A. Scale Co., Ltd., Johannesburg. H. W. Wedderburn (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 4842	Voortrekkerhoogte— Lewering van handgereedskap aan die Lugdireksie/*Supply of hand tools to the Air Directorate*— Bartle & Co., Johannesburg. General Spares & Accessories Wholesale (Pty.), Ltd., Pretoria. Automotive Equipment Co., Ltd., Johannesburg. Jules Moëd (Pty.), Ltd., Johannesburg. The Ferguson Industrial Equipment Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 4845	Saldanhabaai/*Bay*— Lewering van timmerhout aan die S.A. Seemag/*Supply of timber to the S.A. Naval Forces*— E. R. Pollak, Ltd., Johannesburg. P.E. Timber Co. (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Hillman Bros., Ltd., Durban.
S.O. 4846	Pretoria— Lewering van handystersae en ystersaaglemme aan die Departement van Bosbou/*Supply of hand hacksaws and hacksaw blades to the Department of Forestry*— Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Sanderson Newbould (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Henwoods, Ltd., Johannesburg. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 4867	Pretoria— Lewering van elektriese uitrusting aan die Departement van Vervoer/*Supply of electrical equipment to the Department of Transport*— Associated Engineers Co., Ltd., Johannesburg. Griffin Engineering Co., Ltd., Johannesburg. African Electric Props N.M.K. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 4874	Diskobolos— Lewering van geelkoper-, brons- en koperstawe en -plate aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supply of brass, bronze and copper rods and sheets to the Department of Education, Arts and Science*— Victor Kent (Transvaal) (Pty.), Ltd., Johannesburg McKechnie Bros. (S.A.) (Pty.), Ltd., Germiston.

✱ OPSTEL DEUR DIE UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES VAN 'N GOEDGEKEURDE LYS VAN TENDERAARS VIR DIE LEWERING VAN FILMPROJEKTORS AAN DIE DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

Hierby word ooreenkomstig artikel 61 van die regulasies van die Unieraad vir Tenders en Lewerансies bekendgemaak dat die Raad voornemens is om 'n goedgekeurde lys op te stel van firmas wat in staat is om 16 mm.- en 35 mm.-filmprojektors en -strokiesfilmprojektors te lewer wat aan die vereistes van die departementstoetse voldoen.

Firmas wat op die goedgekeurde lys ingeskryf wil word, moet so gou moontlik aansoek doen by die Hoof, Filmdiens, Posbus 1146, of Kamer 13, Impalagebou, Prinsloostraat, Pretoria, wat besonderhede van die benodigdhede sal verstrek en ook die prosedure wat gevolg moet word, sal verduidelik.

Nadat die goedgekeurde lys opgestel is, sal tenders vir die Departement se benodigdhede ten opsigte van filmprojektors beperk word tot firmas wat op die lys voorkom. Firmas wat in aanmerking wil kom, word dus aangeraai om vroegtydig aansoek te doen.

✱ PREPARATION BY THE UNION TENDER AND SUPLIES BOARD OF AN APPROVED LIST OF TENDERERS FOR THE SUPPLY OF FILM PROJECTORS TO THE DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

It is hereby notified in terms of section 61 of the Union Tender and Supplies Board Regulations that it is intended to frame an approved list of firms which are in a position to supply 16 mm. and 35 mm. film projectors and strip film projectors which have satisfactorily passed the departmental test.

Firms desirous of being included in the approved list should apply as soon as possible, to the Chief, Film Services, P.O. Box 1146, or Room 13, Impala Building, Prinsloo Street, Pretoria, who will furnish details of requirements and also indicate the procedure to be observed.

After the framing of the approved list, tenders for the Department's requirements of film projectors will be confined to firms included in the list. It is therefore, advisable that firms wishing to participate should make early application.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1951.		1951.
Klipheuvel (K.P.) Draadloosstasie : Teer van pad. Tender No. D.P.W. 534	Tendervorms, tekeninge, en gekombineerde spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W. Kaapstad	27 Julie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordigers, D.P.W. Kaapstad en Johannesburg	16 Aug.
Johannesburg Stadsentrale: Sloping van geboue, koop van materiaal en opruiming van terrein. Tender No. D.P.W. 535	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	27 Julie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	16 Aug.
Pretoria, Laboriagebou vir die Departement van Arbeid: Kontrak No. 2. Bobou en voltooiing van kelder. Tender No. D.P.W. 536	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	27 Julie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	16 Aug.
✱Pietermaritzburg, Hiltonweg: Polisiestasie en wonings. Tender No. D.P.W. 538	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	10 Aug.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg; Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	30 Aug.
✱Port Elizabeth, Walmer: Poskantoor en afleweringsdépôt. Tender No. D.P.W. 539	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	10 Aug.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth; Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	6 Sept.
✱Grootfontein (K.P.), Landboukollege: Aanlê van waterriolering en rioolslykwerke. Tender No. D.P.W. 540	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	10 Aug.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth; Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	6 Sept.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter Unieraad vir Tenders en Lewerансies, Posbus 371, Pretoria.
Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantebetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1951.		1951.
Klipheuvel (C.P.) Wireless Station: Tarmacadamising of road. Tender No. P.W.D. 534	Tender forms, drawings and combined specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Cape Town	27th July	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representatives, P.W.D., Cape Town and Johannesburg	16th Aug.
Johannesburg City Exchange: Demolition of buildings, purchase of materials and clearing of site. Tender No. P.W.D. 535	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Johannesburg	27th July	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Johannesburg	16th Aug.
Pretoria, Laboria. Building for the Department of Labour: Contract No. 2. Superstructure and completion of basement. Tender No. P.W.D. 536	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	27th July	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Johannesburg	16th Aug.
*Pietermaritzburg, Hilton Road: Police Station and quarters. Tender No. P.W.D. 538	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45) and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	10th Aug.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg; District Representative, P.W.D., Johannesburg	30th Aug.
*Port Elizabeth, Walmer: Post Office and delivery depot. Tender No. P.W.D. 539	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45) and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	10th Aug.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45) and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth; District Representative, P.W.D., Johannesburg	6th Sept.
*Grootfontein (C.P.) College of Agriculture: Installation of waterborne drainage and sewage disposal works. Tender No. P.W.D. 540	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45) and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	10th Aug.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45) and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth; District Representative, P.W.D., Johannesburg	6th Sept.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.
On request, documents are obtainable in either of the official languages.
A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bone fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.
Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.
All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulrs. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

Verkoop van ondienstige buitebande, Voorraadedépôt No. 81, Lyttelton. Tender No. S.O. 153/51.

Lewering van bunkersteenkool aan die Ambalagi-, die Casino- en die Hereford–El-Alamein-nedersetting, Groblersdal. Tender No. S.O. 303/51.

Lewering van tou aan die Loskop-nedersetting, Groblersdal. Tender No. S.O. 304/51.

Lewering van kombuisgereedskap, ens., aan die Departement van Volkswelsyn. Tender No. S.O. 651/51.

Lewering van spuitstowwe aan die S.E. Landboukollege, Stellenbosch. Tender No. S.O. 653/51.

Lewering van elektriese opwasmasjien aan die Nywerheidskool, Queenstown. Tender No. S.O. 654/51.

Lewering van kaliumjodied aan die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 655/51.

Lewering van manssokkies aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1506/51.

Sny, maak en afwerk van aanmekaarpakke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1507/51.

Sny, maak en afwerk van hemde vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1508/51.

Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1509/51.

Lewering van flanelet aan die Suid-Afrikaanse Lugmag. Tender No. S.O. 1510/51.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

Sale of unserviceable tyres at the No. 81 Stores Depot, Lyttelton. Tender No. S.O. 153/51.

Supply of bunker coal to the Ambalagi, Casino and Hereford–El-Alamein Settlements, Groblersdal. Tender No. S.O. 303/51.

Supply of twine to the Loskop Settlement, Groblersdal. Tender No. S.O. 304/51.

Supply of kitchen utensils, etc., to the Department of Social Welfare. Tender No. S.O. 651/51.

Supply of spraying materials to the Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture, Stellenbosch. Tender No. S.O. 653/51.

Supply of electrical dishwashing machine to the School of Industries, Queenstown. Tender No. S.O. 654/51.

Supply of potassium iodide to the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 655/51.

Supply of men's stockings to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1506/51.

Cut, make and trim of combination suits for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1507/51.

Cut, make and trim of shirts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1508/51.

Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1509/51.

Supply of flannelette to the South African Air Force. Tender No. S.O. 1510/51.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van buitebande vir vliegtuie aan die Suid-Afrikaanse Lugmag. Tender No. S.O. 1511/51.

Sny, maak en afwerk van bosbaadjies, hemde en broeke vir die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 1512/51.

Lewering van bedspreie, gordynmateriaal, sportbaadjies, dasse, ens., aan die Departement van Volkswelsyn. Tender No. S.O. 1513/51.

Lewering van knope en materiaal vir verpleegstersuniforms aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1514/51.

Lewering van gladdedraad aan die Landbounavorsingstasie, Border. Tender No. S.O. 6021.

Lewering van yskaste aan die Nywerheidskool, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 6022.

Herstel van soeklig-sleepwaens vir die Suid-Afrikaanse Lugmag te Lyttelton. Tender No. S.O. 6023.

Lewering van masjiengereedskap, slypskywe, dryfriemkoppelaars, brandblussers, betonmengers, garagemasjiene, ens., aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 6024.

Lewering van soldeersel aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 6025.

Lewering van dekriet aan die Sentrale Tabaknavorsingstasie, Rustenburg. Tender No. S.O. 6027.

Lewering van timmerhout en wa-onderdele aan die Loskop-nedersetting, P.M.D. Groblersdal. Tender No. S.O. 6034.

Lewering van sleepwa aan die Landboukollege, Glen, O.V.S. Tender No. S.O. 6035.

Lewering van sweismateriaal, kleingereedskap, ens., aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 6036.

Lewering van dekskropborsels aan die Suid-Afrikaanse Vlootmagte, Durban. Tender No. S.O. 6037.

Lewering van metaaldraaibank aan die Hoërskool vir Liggaamlike Afwykendes, Pk. Diskobolos. Tender No. S.O. 6038.

Lewering van landbougereedskap aan die Rietrivier-nedersetting, Modderrivier. Tender No. S.O. 6039.

Lewering van verf aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 6040.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 2 *Augustus* 1951.

Lewering van chirurgiese instrumente en hospitaaluitrusting aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 649/51.

Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Sentrale Tabaknavorsingstasie, Rustenburg. Tender No. S.O. 652/51.

Lewering en montering van een staaltenk (30,000 gellings) aan die Departement van Bosbou, Bellville, K.P. Tender No. S.O. 6028.

Lewering van masjiengereedskap aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Pretoria. Tender No. S.O. 6029.

Lewering van grofsmidsmasjiengereedskap aan die Nywerheidskool, Queenstown. Tender No. S.O. 6030.

Lewering van wetenskaplike instrumente aan die Departement van Arbeid, Pretoria. Tender No. S.O. 6032.

Lewering van timmerhout aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 6033.

Lewering van fynsout, v.o.s. tenderaar se stasie, gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1952. Tender No. S.O. 306/51.

Lewering van mis, ens., afgelewer aan inrigtings in Transvaal gedurende die tydperk 1 Oktober 1951 tot 30 September 1952. Tender No. S.O. 307/51.

Lewering van Bromotox of ekwivalent aan die Onderstepoortlaboratorium. Tender No. S.O. 659/51.

Lewering van staalkaste aan die Nywerheidskool, Ottery, Kaap. Tender No. S.O. 660/51.

Lewering van watte aan die Onderstepoortlaboratorium. Tender No. S.O. 661/51.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

Supply of aircraft tyres to the South African Air Force. Tender No. S.O. 1511/51.

Cut, make and trim of bushshirts, shirts and trousers for the Department of Forestry. Tender No. S.O. 1512/51.

Supply of bedspreads, curtaining, sports coats, ties, etc., to the Department of Social Welfare. Tender No. S.O. 1513/51.

Supply of buttons and nurses' cloth to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1514/51.

Supply of plain wire to the Vaal Hartz Agricultural Research Station, Border. Tender No. S.O. 6021.

Supply of refrigerators to the School of Industries, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 6022.

Repair of floodlight trailers for the South African Air Force at Lyttelton. Tender No. S.O. 6023.

Supply of machine tools, emery wheels, belt fasteners, fire extinguishers, concrete mixers, garage machines, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 6024.

Supply of solder to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 6025.

Supply of thatching grass to the Central Tobacco Research Station, Rustenburg. Tender No. S.O. 6027.

Supply of timber and wagon parts to the Loskop Settlements, R.M.S., Groblersdal. Tender No. S.O. 6034.

Supply of trailer to the College of Agriculture, Glen, O.F.S. Tender No. S.O. 6035.

Supply of welding material, small tools, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 6036.

Supply of deck scrubber brushes to the South African Naval Forces, Durban. Tender No. S.O. 6037.

Supply of metal turning lathe to the High School of the Physically Handicapped, P.O. Diskobolos. Tender No. S.O. 6038.

Supply of agricultural implements to the Rietrivier Settlement, Modder River Station. Tender No. S.O. 6039.

Supply of paint to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 6040.

Tenders due 9 *a.m.*, 2*nd August*, 1951.

Supply of surgical instruments and hospital equipment to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 649/51.

Supply of laboratory equipment to the Central Tobacco Research Station, Rustenburg. Tender No. S.O. 652/51.

Supply and erection of one 30,000 gallon steel tank to the Department of Forestry, Bellville, C.P. Tender No. S.O. 6028.

Supply of machine tools to the South African Air Force, Pretoria. Tender No. S.O. 6029.

Supply of blacksmith's machine tools to the School of Industries, Queenstown. Tender No. S.O. 6030.

Supply of scientific instruments to the Department of Labour, Pretoria. Tender No. S.O. 6032.

Supply of timber to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 6033.

Supply of fine salt, f.o.r. tenderer's station, during the period ending 30th June, 1952. Tender No. S.O. 306/51.

Supply of manure, etc., delivered to institutions in the Transvaal during the period 1st October, 1951, to 30th September, 1952. Tender No. S.O. 307/51.

Supply of Bromotox or equal to the Onderstepoort Laboratories. Tender No. S.O. 659/51.

Supply of steel lockers to the School of Industries, Ottery, Cape. Tender No. S.O. 660/51.

Supply of cotton wool to the Onderstepoort Laboratories. Tender No. S.O. 661/51.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

Lewering van selfaangedrewe siekestoele aan die Departement van Gesondheid, Pretoria. Tender No. S.O. 663/51.

Lewering van enemmelkastrolle aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Diskobolos. Tender No. S.O. 666/51.

Lewering van sanitêre papier aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1515/51.

Lewering van stoflappe aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. S.O. 1516/51.

Herstel van biljarttafels by die Valkenberg-hospitaal (Departement van Gesondheid). Tender No. S.O. 1517/51.

Lewering van stewels aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1518/51.

Lewering van garagetoebehore aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 6042.

Lewering van „B.A."-skroewe, -moere en -wasters aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 6044.

Lewering van masjiengereedskap, lugperspompe, ens., aan die Tegniese Hoërskool, Middelburg, Transvaal. Tender No. S.O. 6045.

Lewering van omheiningsdraad aan die Afdeling Tuinbou, Pretoria. Tender No. S.O. 6046.

Lewering van elektriese materiaal en toebehore aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 6047.

Lewering van saadplanters aan die Landboukollege, Potchefstroom. Tender No. S.O. 6049.

Lewering van melkery-uitrusting aan die Afdeling Suiwelbereiding, Pretoria. Tender No. S.O. 6051.

Lewering van draaibank, sweistoestel en garagegereedskap aan die Tegniese Hoërskool, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 6052.

Lewering van omheinings- en sifdraad aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 6053.

Lewering van koper- en geelkoperplate aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Diskobolos, oor Kimberley. Tender No. S.O. 6054.

Lewering van wetenskaplike instrumente, elektriese benodigdhede, gereedskap, ens., aan die Afdeling Geologiese Opname, Pretoria. Tender No. S.O. 6055.

✱ Lewering van sokkies vir meisies aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1529/51.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Augustus 1951.

Lewering van drogerye en chemikalieë aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 650/51.

Lewering van chirurgiese instrumente en hospitaaluitrusting aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 656/51.

Lewering van arseenverbindings, drogerye en penisillin aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 657/51.

Lewering van spuite en naalde aan die Onderstepoortlaboratorium. Tender No. S.O. 658/51.

Lewering van timmerhout en metaalonderdele vir waens aan die Vaalhartz-nedersetting, Pokwanistasie. Tender No. S.O. 6048.

Lewering van dryfkatrolle, hyserbakkies, metaalonderdele, rolklipbreker, ens., aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 6050.

Lewering van metaal skyframe aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 6056.

Lewering van materiaal vir die maak van waens aan die Witrand-inrigting, Potchefstroom. Tender No. S.O. 6058.

✱ Lewering van papiersakke aan die Landboukollege en Proefplaas, Potchefstroom. Tender No. S.O. 308/51.

✱ Lewering van brille gedurende die tydperk 1 Oktober 1951 tot 30 September 1952. Tender No. S.O. 309/51.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

Supply of self-propelled invalid chairs to the Department of Health, Pretoria. Tender No. S.O. 663/51.

Supply of enamel saucepans to the Department of Education, Arts and Science, Diskobolos. Tender No. S.O. 666/51.

Supply of sanitary paper to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1515/51.

Supply of dusters to the Department of Public Works. Tender No. S.O. 1516/51.

Repair of billiard tables at the Valkenberg Hospital (Department of Health). Tender No. S.O. 1517/51.

Supply of boots to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1518/51.

Supply of garage accessories to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 6042.

Supply of B.A. screws, nuts and washers to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 6044.

Supply of machine tools, air compressors, etc., to the Technical High School, Middelburg, Transvaal. Tender No. S.O. 6045.

Supply of fencing wire to the Division of Horticulture, Pretoria. Tender No. S.O. 6046.

Supply of electrical material and fittings to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 6047.

Supply of seed drills to the College of Agriculture, Potchefstroom. Tender No. S.O. 6049.

Supply of dairy equipment to the Division of Dairying, Pretoria. Tender No. S.O. 6051.

Supply of lathe, welding set and garage tools to the Technical High School, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 6052.

Supply of fencing and screening wire to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 6053.

Supply of brass and copper sheets to the Department of Education, Arts and Science, Diskobolos, via Kimberley. Tender No. S.O. 6054.

Supply of scientific instruments, electrical material, tools, etc., to the Division of Geological Survey, Pretoria. Tender No. S.O. 6055.

✱ Supply of girls' socks to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1529/51.

Tenders due 9 a.m., 9th August, 1951.

Supply of drugs and chemicals to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 650/51.

Supply of surgical instruments and hospital equipment to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 656/51.

Supply of arsenicals, drugs and penicillin to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 657/51.

Supply of syringes and needles to the Onderstepoort Laboratories. Tender No. S.O. 658/51.

Supply of timber and metal parts for wagons to the Vaalhartz Settlement, Pokwani Station. Tender No. S.O. 6048.

Supply of pulleys, elevator buckets, metal parts, roll crusher, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 6050.

Supply of metal target frames to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 6056.

Supply of wagon building material to the Witrand Institution, Potchefstroom. Tender No. S.O. 6058.

✱ Supply of paper bags to the College of Agriculture and Experiment Station, Potchefstroom. Tender No. S.O. 308/51.

✱ Supply of spectacles during the period 1st October, 1951, to 30th September, 1952. Tender No. S.O. 309/51.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

✱ Lewering van goiing aan die Departement van Volkswelsyn, Pretoria. Tender No. S.O. 310/51.

✱ Lewering van „ Lionhead "-materiaal aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1520/51.

✱ Lewering van tapyte aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1521/51.

✱ Lewering van kentekens aan die Suid-Afrikaanse Seemag. Tender No. S.O. 1522/51.

✱ Lewering van kentekens aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1523/51.

✱ Lewering van kampuitrusting aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting. Tender No. S.O. 1524/51.

✱ Lewering van seildoek en katoenstof in stroke aan die S.A.L.M. Tender No. S.O. 1526/51.

✱ Lewering van flennie-, molvel- en „ Zephyr "-materiaal aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1527/51.

✱ Lewering van baaipakke vir dames aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1528/51.

✱ Lewering van manskouse aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1530/51.

✱ Lewering van moesselien-materiaal aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1531/51.

✱ Lewering van omheiningsdraad en pale aan die Departement van Lande op verskeie nedersettings. Tender No. S.O. 6061.

✱ Lewering van projektorlampe aan die Afdeling Filmdiens, Pretoria. Tender No. S.O. 6062.

✱ Lewering van 30 binneverbrandingsmotore aan die Departement van Naturellesake, Pretoria. Tender No. S.O. 6063.

✱ Lewering van grassnyers aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 6064.

✱ Lewering van graanselfbinders aan die Loskop-nedersetting, Marble Hall-stasie. Tender No. S.O. 6065.

✱ Lewering van krag-ystersaag aan die Witrand-inrigting, Potchefstroom. Tender No. S.O. 6066.

✱ Lewering van boumateriaal, ens., aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 6067.

✱ Lewering van geriffelde asbessementplate aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 6068.

✱ Lewering van hangslotte aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pk. Diskobolos, oor Kimberley. Tender No. S.O. 6069.

✱ Lewering van landbougereedskap en kleingereedskap aan die Tuinboukundige Navorsingstasie, Nelspruit. Tender No. S.O. 6070.

✱ Lewering van ligte spoorwegbenodigdhede aan die Staatsaagmeule, Elandshoek. Tender No. S.O. 6071.

✱ Lewering van rolsaagmasjien aan die Landboukollege, Glen, O.V.S. Tender No. S.O. 6072.

✱ Lewering van vyle, bore, skroefdraadsnyers, ystersaaglemme, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pk. Diskobolos, oor Kimberley. Tender No. S.O. 6073.

✱ Lewering van elektriese stowe, waterverwarmers en yskaste aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 6074.

✱ Lewering van kaarthouers van plaatmetaal aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 6075.

✱ Lewering van voer gedurende die tydperk 1 November 1951 tot 31 Oktober 1952. Tender No. S.O. 311/51.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 *Augustus* 1951.

Lewering van rolprentfilm aan die Afdeling Filmdiens, Pretoria. Tender No. S.O. 6031.

Lewering van laboratoriumapparaat en chemikalieë aan die Afdeling Tuinbou, Pretoria. Tender No. S.O. 662/51.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

✱ Supply of hessian to the Department of Social Welfare, Pretoria. Tender No. S.O. 310/51.

✱ Supply of Lionhead cloth to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1520/51.

✱ Supply of carpets to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1521/51.

✱ Supply of badges to the South African Naval Forces. Tender No. S.O. 1522/51.

✱ Supply of badges to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1523/51.

✱ Supply of camping equipment to the Division of Soil Conservation and Extension. Tender No. S.O. 1524/51.

✱ Supply of canvas and cotton fabric strip to the S.A.A.F. Tender No. S.O. 1526/51.

✱ Supply of flannel, moleskin and Zephyr materials to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1527/51.

✱ Supply of women's bathing costumes to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1528/51.

✱ Supply of men's socks to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1530/51.

✱ Supply of muslin cloth to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1531/51.

✱ Supply of fencing wire and standards to the Department of Lands at various settlements. Tender No. S.O. 6061.

✱ Supply of projector lamps to the Division of Film Services, Pretoria. Tender No. S.O. 6062.

✱ Supply of 30 internal combustion engines to the Department of Native Affairs, Pretoria. Tender No. S.O. 6063.

✱ Supply of lawn mowers to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 6064.

✱ Supply of grain selfbinders to the Loskop Settlement, Marble Hall Station. Tender No. S.O. 6065.

✱ Supply of power hacksaw to the Witrand Institution, Potchefstroom. Tender No. S.O. 6066.

✱ Supply of building material, etc., to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 6067.

✱ Supply of corrugated asbestos-cement sheets to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 6068.

✱ Supply of padlocks to the Department of Education, Arts and Science, P.O. Diskobolos, via Kimberley. Tender No. S.O. 6069.

✱ Supply of agricultural implements and small tools to the Horticultural Research Station, Nelspruit. Tender No. S.O. 6070.

✱ Supply of light railway material to the State Sawmill, Elandshoek. Tender No. S.O. 6071.

✱ Supply of circular sawing machine to the College of Agriculture, Glen, O.F.S. Tender No. S.O. 6072.

✱ Supply of files, drills, dies, hacksaw blades, etc., to the Department of Education, Arts and Science, P.O. Diskobolos, via Kimberley. Tender No. S.O. 6073.

✱ Supply of electric stoves, geysers and refrigerators to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 6074.

✱ Supply of sheet metal card holders to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 6075.

✱ Supply of forage during the period 1st November, 1951, to 31st October, 1952. Tender No. S.O. 311/51.

Tenders due 9 a.m., 16*th August,* 1951.

Supply of cine film to the Division of Film Services, Pretoria. Tender No. S.O. 6031.

Supply of laboratory apparatus and chemicals to the Division of Horticulture, Pretoria. Tender No. S.O. 662/51.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van sulphanilamied aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 664/51.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 23 *Augustus* 1951.

Lewering van ankerwikkelingsuitrusting aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 6057.

✱ Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Sentrale Mediese en Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 667/51.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 30 *Augustus* 1951.

✱ Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Sentrale Mediese en Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 668/51.

✱ Lewering van chirurgiese instrumente en hospitaaluitrusting aan die Sentrale Mediese en Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 669/51.

✱ Lewering van laboratoriumapparaat aan die Onderstepoortlaboratorium. Tender No. S.O. 670/51.

✱ Lewering van kookpotte aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Diskobolos. Tender No. S.O. 671/51.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 6 *September* 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van gietyster-uitlaatpype en -klokbekke. Besproeiings Tender No. 91.

Boor na water by die padkamp, Rust-der-Winter, distrik Bronkhorstspruit. Besproeiings Tender No. 147.

Boor na water te Doornpoortskool, distrik Rustenburg. Besproeiings Tender No. 148.

Boor na water by Messina-skool, distrik Soutpansberg. Besproeiings Tender No. 149.

Boor na water by die magistraatswoning, Winburg. Besproeiings Tender No. 150.

Boor na water by die Hoërskool, Alexandria. Besproeiings Tender No. 151.

Boor na water by die Highlands-bosboureservaat, distrik Caledon. Besproeiings Tender No. 152.

Boor na water by Eendracht-skool en -koshuis, Nigel. Besproeiings Tender No. 153.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 9 *Augustus* 1951.

Lewering van boorpunte—wolframkarbied-draaibankgereedskap. Besproeiings Tender No. 129.

Lewering van Torusplate, gidsleunings, lere en dekplate van sagte staal. Besproeiings Tender No. 137.

Lewering van dwarsbewegingsdomkragte. Besproeiings Tender No. 145.

Lewering van oppervlaktekaste vir dubbele ontladingskleppe van 2 en 3 duim. Besproeiings Tender No. 154.

Lewering van witmetaal. Besproeiings Tender No. 155.

Boor na water vir Departement van Bosbou en Departement van Verdediging te Dukuduku en Mtubatuba. Besproeiings Tender No. 157.

Lewering van sagte soldeersel. Besproeiings Tender No. 162.

✱ Lewering van gomlastiekdigtings verbindings ringe. Besproeiings Tender No. 159.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 16 *Augustus* 1951.

✱ Boor na water vir Departement van Naturellesake, distrik Barberton. Besproeiings Tender No. 172.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 23 *Augustus* 1951.

✱ Boor na water vir Departement van Naturellesake, distrik Zoutpansberg. Besproeiings Tender No. 175.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 30 *Augustus* 1951.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

Supply of sulphanilamid to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 664/51.

Tenders due 9 *a.m.*, 23*rd August*, 1951.

Supply of armature winding equipment to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 6057.

✱ Supply of laboratory equipment to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 667/51.

Tenders due 9 *a.m.*, 30*th August*, 1951.

✱ Supply of laboratory equipment to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 668/51.

✱ Supply of surgical instruments and hospital equipment to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 669/51.

✱ Supply of laboratory apparatus to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 670/51.

✱ Supply of boilers to the Department of Education, Arts and Science, Diskobolos. Tender No. S.O. 671/51.

Tenders due 9 *a.m.. 6th September*, 1951.

Tender forms obtainable from:

Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, *Pretoria.*

Services:

Supply of cast iron outlet pipes and bellmouths. Irrigation Tender No. 91.

Boring for water at roadcamp, Rust-der-Winter, Bronkhorstspruit District. Irrigation Tender No. 147.

Boring for water at Doornpoort School, Rustenburg District. Irrigation Tender No. 148.

Boring for water at Messina School, Zoutpansberg District. Irrigation Tender No. 149.

Boring for water at The Residency, Winburg. Irrigation Tender No. 150.

Boring for water at Alexandria High School, Alexandria. Irrigation Tender No. 151.

Boring for water at Highlands Forest Reserve, Caledon District. Irrigation Tender No. 152.

Boring for water at Eendracht School and Hostel, Nigel. Irrigation Tender No. 153.

Tenders due 9 *a.m.*, 9*th August*, 1951.

Supply of bits—tungsten carbide lathe tools. Irrigation Tender No. 129.

Supply of mild steel brest plates, guide rails, ladders and cover plates. Irrigation Tender No. 137.

Supply of jacks traversing. Irrigation Tender No. 145.

Supply of surface boxes for 2 and 3 inches double discharge valves. Irrigation Tender No. 154.

Supply of white metal. Irrigation Tender No. 155.

Boring for water for Forestry and Defence Departments at Dukuduku and Mtubatuba. Irrigation Tender No. 157.

Supply of soft solder. Irrigation Tender No. 162.

✱ Supply of rubber insertion joint rings. Irrigation Tender No. 159.

Tenders due 9 *a.m.*, 16*th August*, 1951.

✱ Boring for water for Native Affairs Department, Barberton District. Irrigation Tender No. 172.

Tenders due 9 *a.m.*, 23*rd August*, 1951.

✱ Boring for water for the Department of Native Affairs, Zoutpansberg District. Irrigation Tender No. 175.

Tenders due 9 *a.m.*, 30*th August*, 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:
Johannesburgse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, Johannesburg.
Kaapstadse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, Kaapstad.
Durbanse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Merebank.
Kimberleyse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.
Port Elizabethse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, Port Elizabeth.
Oos-Londense Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.
Pretoriase Gebied.
Die Kontroleur van Voorrade, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is, verkry.

Dienste:

Lewering van poswaentjies. Poskantoor Tender No. 1322.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 Julie 1951.

Lewering van posstootwaentjies. Poskantoor Tender No. 1313.
Lewering van helms. Poskantoor Tender No. 1321.
Lewering van private posbusse van staal. Poskantoor Tender No. 1323.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Augustus 1951.

Lewering van waterdigte klere. Poskantoor Tender No. 1320.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Augustus 1951.

Lewering van kramme van staal en geïsoleerde staal. Poskantoor Tender No. 1314.
Lewering van skuurlap. Poskantoor Tender No. 1315.
Lewering van „Rawl"-stekers. Poskantoor Tender No. 1316.
Lewering van kontakstekers en kontaksokke vir telefoonverbindings. Poskantoor Tender No. 1317.
Lewering van knieskakelaars. Poskantoor Tender No. 1318.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 Augustus 1951.

Lewering van pette en petoortreksels vir motorbestuurders. Poskantoor Tender No. 1319.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Augustus 1951.

✱ Lewering van radiotelegraafontvangers. Poskantoor Tender No. 1324.
✱ Lewering van binnenshuise kabel met P.V.C. geïsoleer en met P.V.C.-omhulsel. Poskantoor Tender No. 1325.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 Augustus 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.
Dienste:

Lewering van vloeipapier. Tender No. S.D./G.P.-S. 129.
Lewering van boekbindersmateriaal. Tender No. S.D./G.P.W. 154.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Augustus 1951.

Tender forms obtainable from:
Johannesburg Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, Johannesburg.
Cape Town Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, Cape Town.
Durban Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.
Kimberley Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Kimberley.
Port Elizabeth Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, Port Elizabeth.
East London Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.
Pretoria Area.
Controller of Stores, G.P.O. Annexe, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of barrows. Post Office Tender No. 1322.
Tenders due 9 a.m., 26th July, 1951.

Supply of postal trucks. Post Office Tender No. 1313.
Supply of helmets. Post Office Tender No. 1321.
Supply of steel private boxes. Post Office Tender No. 1323.
Tenders due 9 a.m., 2nd August, 1951.

Supply of waterproof clothing. Post Office Tender No. 1320.
Tenders due 9 a.m., 9th August, 1951.

Supply of steel and insulated steel staples. Post Office Tender No. 1314.
Supply of abrasive cloth. Post Office Tender No. 1315.
Supply of Rawl plugs. Post Office Tender No. 1316.
Supply of plugs and sockets for telephone connections. Post Office Tender No. 1317.
Supply of toggle switches. Post Office Tender No. 1318.
Tenders due 9 a.m., 16th August, 1951.

Supply of motor drivers' caps and cap covers. Post Office Tender No. 1319.
Tenders due 9 a.m., 23rd August, 1951.

✱ Supply of radio telegraph receivers. Post Office Tender No. 1324.
✱ Supply of indoor cable, P.V.C. insulated and P.V.C. sheathed. Post Office Tender No. 1325.
Tenders due 9 a.m., 30th August, 1951.

Tender forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.
Services:

Supply of blotting paper. Tender No. S.D./G.P.-S. 129.
Supply of bookbinders' material. Tender No. S.D./G.P.W. 154.
Tenders due 9 a.m., 23rd August, 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (*Bosmanstraat* 149), *Pretoria.*

Dienste:
Lewering van gordynmateriaal, onderhemde en sny, maak en afwerk van petoortreksels. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 501.
Lewering van draagbare stoomreiniger en proseshitte-ontwikkelaar. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 504.
Lewering en montering van nuwe romp op motorvervoerwa (S.A.P. 1712) wat gebruik word vir die vervoer van prisoniers. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 505.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 *Augustus* 1951.

Lewering van musiekinstrumente en toebehore. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 502.
Verskaffing van fietse, fietsonderdele, naaimasjiene, grassnyers en diverse voorrade. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 503.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 *Augustus* 1951.

✱ Lewering van klankfilmprojektor, strookfilm- en skyfprojektor en toebehore. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 506.
✱ Lewering van filmpakkies. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 507.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 *Augustus* 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:
Sekretaris, D.P.W., Pretoria (*Kamer* 628a, *Foon* 2-1181 *Uitbr.* 64).

Dienste:
Lewering van elektriese lampe benodig deur die Departement van Publieke Werke, gedurende die tydperk 1 September 1951 tot 31 Augustus 1952. Tender No. D.P.W. S.600.
Lewering van stembusse benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.603.
Lewering van temperatuur- en vogtigheidsregistreertoestelle benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.608.
Lewering van kantoorbrandkaste benodig deur die Departement van Publieke Werke (Unie-verdedigingsmag). Tender No. D.P.W. S.611.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 *Augustus* 1951.

Lewering van diverse ysterware (vir bouwerke), benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.585.
✱ Lewering van meubels van standaardtipe nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.602.
✱ Lewering van sifdraad wat die Departement van Publieke Werke nodig het vir die Dieretuin te Pretoria. Tender No. D.P.W. S.610.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 *Augustus* 1951.

Lewering van stoomontsmetters benodig vir Onderstepoortlaboratorium. Tender No. D.P.W. S.581.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 *Augustus* 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:
Sekretaris, D.P.W., Pretoria (*Kamer* 510, *Foon* 2-1181, *Bylyn* 45).

Dienste:
Lewering en aanbring van gordyne (vervanging) by Victorygebou, Pretoria. Tender No. D.P.W. 537.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 *Augustus* 1951.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tender forms obtainable from:
The Quartermaster, South African Police, 149 *Bosman Street* (*P.O. Box* 449), *Pretoria.*

Services:
Supply of casement cloth, vests and cut, make and trim of cap covers. South African Police Formal Tender No. 501.
Supply of portable steam cleaner and process heat generator. South African Police Formal Tender No. 504.
Supply and fitting of a new body on motor van S.A.P. 1712, used for the conveyance of prisoners. South African Police Formal Tender No. 505.

Tenders due 9 *a.m.,* 2*nd August,* 1951.

Supply of band instruments and accessories. South African Police Formal Tender No. 502.
Supply of bicycles, bicycle accessories, sewing machines, lawn mowers and sundry stores. South African Police Formal Tender No. 503.

Tenders due 9 *a.m.,* 9*th August,* 1951.

✱ Supply of sound film projector, strip and slide projector and accessories. South African Police Formal Tender No. 506.
✱ Supply of film packs. South African Police Formal Tender No. 507.

Tenders due 9 *a.m.,* 16*th August,* 1951.

Tender forms obtainable from:
Secretary, P.W.D., Pretoria (*Room* 628a. *Phone* 2-1181, *Ext.* 64).

Services:
Supply of electric lamps required by Public Works Department during the period 1st September, 1951, to 31st August, 1952. Tender No. P.W.D. S.600.
Supply of ballot boxes, required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.603.
Supply of temperature and humidity recorders required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.608.
Supply of office safes required by Public Works Department (Union Defence Force). Tender No. P.W.D. S.611.

Tenders due 9 *a.m.,* 9*th August,* 1951.

Supply of miscellaneous builders' hardware required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.585.
✱ Supply of standard type furniture required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.602.
✱ Supply of screening wire required by Public Works Department for the Zoological Gardens, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.610.

Tenders due 9 *a.m.,* 16*th August,* 1951.

Supply of steam disinfectors required for the Onderstepoort Laboratory. Tender No. P.W.D. S.581.

Tenders due 9 *a.m.,* 23*rd August,* 1951.

Tender forms obtainable from:
Secretary, P.W.D., Pretoria (*Room* 510, *Phone* 2-1181, *Ext.* 45).

Services:
Supply and fixing of curtains as replacement at Victory Buildings, Pretoria. Tender No. P.W.D. 537.

Tenders due 9 *a.m.,* 9*th August,* 1951.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

✱ TENDER No. C.C.E. 305.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.—STASIEGEBOU EN VIER HUISE.

Tenders word ingewag vir die oprig en voltooi van 'n stasiegebou en vier huise by Brandfort, Oranje-Vrystaat.

Op en na 27 Julie 1951 sal die tenderdokumente in die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Bloemfontein, en die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 500, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg ter insae lê.

Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Bloemfontein.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan Aannemers" wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 30 Augustus 1951.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.
9075—27

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Kookolie vir Indiërrantsoene: Afdeling Natal. Tender No. E. 3278. Sluitingsdatum 16 Augustus 1951.
2. Asbesplate. Tender No. D. 3210. Sluitingsdatum 23 Augustus 1951.
3. Asbesplate. Tender No. D. 3304. Sluitingsdatum 23 Augustus 1951.
4. Ongesweisde staalpype. Tender No. A. 2946. Sluitingsdatum 6 September 1951.
5. Sinjaalkabel. Tender No. C. 3139. Sluitingsdatum 6 September 1951.
6. Elektriese materiaal. Tender No. C. 3188. Sluitingsdatum 6 September 1951.
7. Omheiningsmateriaal. Tender No. D. 3189. Sluitingsdatum 6 September 1951.
8. Elektriese draad. Tender No. C. 3191. Sluitingsdatum 6 September 1951.
9. Asfalt. Tender No. D. 3237. Sluitingsdatum 6 September 1951.
10. Geïsoleerde stanglasstukke. Tender No. C. 3247. Suitingsdatum 6 September 1951.
11. Koperdraad. Tender No. C. 3069. Sluitingsdatum 27 September 1951.
12. Elektriese sinjaalkabel. Tender No. C. 3190. Sluitingsdatum 27 September 1951.
13. Elektriese kabel. Tender No. 3193. Sluitingsdatum 27 September 1951.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums nie.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissiksstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

Johannesburg.

9076—27

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

✱ TENDER No. C.C.E. 305.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.—STATION BUILDING AND FOUR HOUSES.

Tenders are invited for the erection and completion of station building and four houses at Brandfort, Orange Free State.

On and after 27th July, 1951, tender documents may be insptected at the office of the Resident Engineer, Construction, Bloemfontein, and the office of the Chief Civil Engineer, Room 500, Railway Headquarters, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained from the office of the Resident Engineer, Construction, Bloemfontein.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 30th August, 1951.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Cooking oil for Indian rations: Natal System. Tender No. E. 3278. Closing date 16th August, 1951.
2. Asbestos sheets. Tender No. D. 3210. Closing date 23rd August, 1951.
3. Asbestos sheets. Tender No. D. 3304. Closing date 23rd August, 1951.
4. Weldless steel tubing. Tender No. A. 2946. Closing date 6th September, 1951.
5. Signalling cable. Tender No. C. 3139. Closing date 6th September, 1951.
6. Electrical material. Tender No. C. 3188. Closing date 6th September, 1951.
7. Fencing material. Tender No. D. 3189. Closing date 6th September, 1951.
8. Electrical wire. Tender No. C. 3191. Closing date 6th September, 1951.
9. Bitumen. Tender No. D. 3237. Closing date 6th September, 1951.
10. Insulated rod joints. Tender No. C. 3247. Closing date 6th September, 1951.
11. Copper wire. Tender No. C. 3069. Closing date 27th September, 1951.
12. Electrical signalling cable. Tender No. C. 3190. Closing date 27th September, 1951.
13. Electric cable. Tender No. C. 3193. Closing date 27th September, 1951.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.

Johannesburg.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die huur van die konsessie vir die verkoop van ligte verversings, ens., op Phomolong vanaf 'n datum wat deur die Administrasie vasgestel sal word. Handeldryf in hierdie gebied is tot nie-blankes beperk.

Tenders moet aan die Voorsitter van die Tenderraad gerig word soos in die tenderdokument aangetoon.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 16 Augustus 1951.

Tendervorms met volledige inligting insake die huurvoorwaardes kan verkry word van die kantoor van die Verversingsbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Posbus 6140, Johannesburg, en die Stasiemeester, New Canada.

Die Administrasie verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie en verstrek geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

✱ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. G. 2737. Wysiging No. 1. Saalsmeemasjien: Tender gekanselleer.

Tender No. C. 3080. Wysiging No. 1. Kabelverbindingskaste: Wysiging in lys van benodigdhede.

Tender No. A. 2599. Wysiging No. 1. Platboomspoorstawe en lasplate: Wysiging in spesifikasie en sluitingsdatum verleng tot 9 Augustus 1951.

As tenders gewysig word nadat tenderaars getender het, kan sodanige tenders gewysig of tenders opnuut ingedien word voor die sluitingsdatum van so'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders wat reeds ingedien is gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

Johannesburg.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

✱ VAKATURES VIR AMBAGSINSTRUKTEUR (GROFSMID).

1. Aansoeke om aanstelling in 'n vakante pos van ambagsinstrukteur (grofsmid) in die personeel van die Alexandra-inrigting, Maitland, word van behoorlik gekwalifiseerde blanke kandidate ingewag.

2. Die salarisskaal aan die pos verbonde, is £275 × £25—£550. Die suksesvolle kandidaat sal vir vorige ondervinding erkenning kry op grondslag van een kerf op die skaal vir elke voltooide twee jaar toepaslike ondervinding wat hy na sy leertyd opgedoen het.

3. Benewens die salaris hierbo gemeld, word 'n lewenskostetoelae betaal wat tans as volg is:—

Getroude werknemers wat oor £200 tot £300 per jaar verdien: £192 per jaar.
Getroude werknemers wat oor £300 tot £350 per jaar verdien: £224 per jaar.
Ongetroude werknemers: £80 per jaar.

4. Kandidate moet vir vyf jaar as vakleerling in die betrokke ambag gedien het en moet hul vakleerlingkontrakte kan toon.

5. Die suksesvolle kandidaat moet daartoe in staat wees om beheer oor die werkwinkel uit te oefen en hy sal ook verantwoordelik wees vir die registers wat in die afdeling gehou word.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the lease of the concession for the sale of light refreshments, etc., at Phomolong to commence from a date to be decided by the Administration. Trading in this area is restricted to non-Europeans only.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board, as indicated on the tender form.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, the 16th August, 1951.

Tender forms with full information regarding the conditions of lease may be obtained from the office of the Catering Manager, S.A.R. Catering Department, P.O. Box 6140, Johannesburg, and the station master, New Canada.

The Administration does not bind itself to accept the highest or any tender nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.
9074—27

✱ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. G. 2737. Amendment No. 1. Swaging machine: Tender cancelled.

Tender No. C. 3080. Amendment No. 1. Cable end boxes: Amendment to schedule of requirements.

Tender No. A. 2599. Amendment No. 1. Flat bottom rails and fishplates: Amendment to specification and closing date extended to 9th August, 1951.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing dates of the tenders concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.

Johannesburg.

9077—27

DEPARTMENT OF HEALTH.

✱ VACANCY FOR ARTISAN INSTRUCTOR (BLACKSMITH).

1. Applications are invited from suitably qualified European candidates for appointment to a vacant post of artisan instructor (blacksmith) on the staff of the Alexandra Institution, Maitland.

2. The salary scale attaching to the post is £275 × £25—£550. The successful candidate will be granted recognition on the basis of one notch on the scale for every completed two years' previous appropriate experience gained after completion of his apprenticeship.

3. In addition to the salary indicated above, a cost of living allowance is paid at rates which at present amount to:—

Married employees earning over £200 to £300 per annum: £192 p.a.
Married employees earning over £300 to £350 per annum: £224 p.a.
Single employees: £80 per annum.

4. Candidates must have served an apprenticeship of five years in their respective trades and must be able to produce their contracts of apprenticeship.

5. The successful candidate must be able to take charge of the workshop and he will also be responsible for the maintenance of the records of this section.

6. Hy moet daartoe in staat wees om op doeltreffende wyse met swaksinnige pasiënte te handel en om hulle in hierdie ambag te onderrig. 'n Redelike kennis van sweiswerk, die onderhoud van 'n automatiese grassnyer en 'n algemene werktuigkundige aanleg sal 'n aanbeveling wees.

7. Aanstelling in bogenoemde pos is onderworpe aan die bepalings van die Staatsdienswet, die Regulasies wat daarkragtens uitgevaardig is en aan die voorlegging van 'n bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikaat.

8. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of die Republiek Ierland en tweetalig wees en hulle moet minstens 3 jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.

9. Die suksesvolle kandidaat sal tot die Unie-staatsdienspensioenfonds moet bydra.

10. Kandidate moet dokumentêre bewys lewer van vorige toepaslike ondervinding en van tegniese eksamens waarin hulle geslaag het (oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet voorlopig nie ingedien word nie) en hulle moet ook die registrasienommer van hul vakleerlingkontrakte meld.

11. Aansoeke moet op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat van die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, verkrygbaar is, gedoen word en moet die kantoor van laasgenoemde voor of op 31 Augustus 1951, bereik.

6. He must be able to deal effectively with feebleminded patients and give instructions in this trade to such patients. A reasonable knowledge of welding, the maintenance of an automatic lawn mower and an aptitude for general mechanical work, will be a recommendation.

7. Appointments to the above-mentioned posts will be subject to the provisions of the Public Service Act and the regulations published thereunder and to the production of satisfactory birth and health certificates.

8. Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.

9. The successful candidates will be required to contribute to the Union Public Service Pension Fund.

10. Candidates must produce documentary evidence of previous appropriate experience and of any technical examinations passed (original certificates and testimonials must not, however, be submitted in the first instance), and must also quote the registration number of their apprenticeship contracts.

11. Applications should be made on the prescribed form (Z. 83) which is obtainable from the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, and must reach the office of the latter on or before the 31st August, 1951.

27-3-10

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE. Staf 2/9/23/80.

* VAKATURES VIR TYDELIKE INGENIEURS.

Aansoeke om die betrekkings in die Transvaalse Provinsiale Administrasie soos in bygaande skedule vermeld, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland wees, tweetalig, en woonagtig gewees het vir minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika, of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika.

Die suksesvolle kandidate sal onderworpe wees aan oorplasing na gelang die behoeftes van die diens.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83). Vorms is verkrygbaar van die Provinsiale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, aan wie alle aansoeke gerig moet word. Volle besonderhede van kwalifikasies en ondervinding moet vermeld word. Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

Besonderhede van vakatures.	Besoldiging.	Opmerkings.	Sluitingsdatum.
Tydelike Ingenieur (2 poste).....	£840 × £30–£1,080, plus lewenskostetoelae teen voorgeskrewe tarief	Applikante moet in besit wees van 'n B.Sc. (Siviele Ingenieurswese) graad sertifikaat of 'n erkende gelykwaardige sertifikaat en moet ten minste ses jaar vorige toepaslike ondervinding gehad het. Aanvangsalarisse sal bepaal word ooreenkomstig vorige toepaslike ondervinding	28/8/51

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

Staff 2/9/23/80.

* VACANCIES FOR TEMPORARY ENGINEERS.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the posts specified in the appended schedule, in the Transvaal Provincial Administration.

Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

The successful candidates will be subject to transfer as the exigencies of the service may demand.

Application must be made on the prescribed form (Z. 83), obtainable from the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, to whom all applications must be addressed. Full particulars regarding qualifications and experience must be stated.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

Particulars of Vacancy.	Emoluments.	Remarks.	Closing Date.
Temporary Engineer (2 posts)...	£840 × £30–£1,080, plus cost of living allowance at the prescribed rate	Applicants must be in possession of a B.Sc. (Civil Engineering) degree certificate or an acknowledged equivalent certificate and must have had at least six years' previous appropriate experience. Commencing salary will be determined in accordance with previous appropriate experience	28/8/51

20—27—3

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde vakante poste in die Nasionale Behuisingskantoor te Pretoria en Johannesburg word ingewag:—

Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Kwalifikasies vereis en opmerkings.
Tydelike Tegniese Beampte (Pretoria)	£720 × £30–£840 per jaar....	Kandidate moet 'n grondige kennis, sowel teoreties as prakties, van die verskillende takke van die boubedryf hê en moes senior betrekkings in 'n bou-opmetingskantoor beklee het of verantwoordelik gewees het vir die toesig oor groot huisbouskemas. Van suksesvolle kandidate sal verlang word om verslae en ramings op te stel, planne krities na te gaan en spesifikasies en kontrakdokumente in beide amptelike tale te kontroleer. Daarenbowe moet hulle terreine en geboue inspekteer, waarderings van bouwerk opstel, toesig hou oor die oprigting, onderhoud en herstel daarvan en in die algemeen leiding gee ten opsigte van alle bedrywighede in verband met 'n bou-inspektoraat van 'n groot organisasie. Vorige ondervinding opgedoen in staatsdepartemente of munisipaliteite, sal 'n aanbeveling wees en 'n vermoë om mense te beheer, met applikante en boukontrakteurs te handel en ondervinding van die hantering van korrespondensie is noodsaaklik.
Tydelike Bou-inspekteur, Graad I (Johannesburg en Pretoria) Tydelike Bou-inspekteur, Graad II (Johannesburg en Pretoria)	£600 × £30–£720 per jaar.... £480 × £20–£600 per jaar	Kandidate moet opgeleide bou-ambagsmanne wees, ondervinding as algemene bou-voorman, bou-oprigter of bou-inspekteur hê en moet in besit wees van opvoedkundige kwalifikasies wat ten minste met die Juniorsertifikaat gelykwaardig is. Van suksesvolle kandidate sal verlang word om beknopte verslae te skryf, spesifikasies en hoeveelhede ten opsigte van kleiner werke op te stel en na te gaan. Hulle moet 'n grondige kennis van pryse, koste en ramings besit. 'n Vermoë om hoeveelheidslyste te vertolk, toesig oor die herstel en onderhoud van geboue te hou en om toetse op materiaal op die terrein uit te voer, is noodsaaklik. Praktiese ondervinding van organisasiewerk en 'n vermoë om met applikante en bou-kontrakteurs te handel, is 'n noodsaaklike vereiste.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of die Republiek van Ierland wees, moet tweetalig wees en vir 'n tydperk van minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika woonagtig gewees het.

Benewens die salaris hierbo aangedui, sal daar aan suksesvolle kandidate 'n lewenskostetoelae betaal word teen die tarief wat op werknemers in die Staatsdiens van toepassing is en tans £256 per jaar in die geval van getroude en £80 per jaar in die geval van ongetroude beamptes bedra.

Applikante moet volledige besonderhede betreffende hul vorige ondervinding en gewaarmerkte afskrifte van hul kwalifikasies verstrek, sowel as ten minste drie onlangse getuigskrifte, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vir eers nie ingedien word nie.

Aansoeke moet op die voorgeskrewe vorms Z. 83 en S.D.K. 8 (*a*) gedoen word wat by die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor, Privaatsak 149, Pretoria, verkrygbaar is, en moet die kantoor van bogenoemde voor of op 10 Augustus 1951 bereik.

NATIONAL HOUSING OFFICE.

Applications are invited for appointment to the undermentioned vacant posts in the National Housing Office in Pretoria and Johannesburg:—

Post to be Filled.	Salary Scale.	Qualifications required and Remarks.
Temporary Technical Officer (Pretoria)	£720 × £30–£840 per annum.	Candidates must have a full knowledge of the various building trades, both theoretically and practically and must have held senior positions in a building survey office or have been responsible for the supervision of large housing projects. Successful candidates will be required to prepare reports and estimates, criticise plans and check specifications and contract documents in both official languages. They will furthermore be required to inspect sites and buildings, prepare valuations of structures, supervise the creation, maintenance and repair thereof and generally direct all the activities connected with a building inspectorate of a large organisation. Previous Municipal or Government experience will be a recommendation and ability in controlling men, dealing with applicants and building contractors, and experience in handling correspondence, is essential.
Temporary Building Inspector, Grade I (Johannesburg and Pretoria) Temporary Building Inspector, Grade II (Johannesburg and Pretoria)	£600 × £30–£720 per annum.. £480 × £20–£600 per annum	Candidates must be qualified building artisans, have experience as builder's general foreman, clerks of works or building inspectors and have educational qualifications at least equivalent to the Junior certificate. Successful candidates will be required to write concise reports, check specifications and quantities for minor works. They should have a competent knowledge of prices, costs and estimating. Ability to interpret bills of quantities, supervise the repair and maintenance of buildings and carrying out field tests of materials is essential. Practical experience in organisation and the ability to deal with applicants or building contractors is essential.

Applicants must be South African citizens, or citizens of a commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

In addition to the salary indicated above successful candidates will be paid a cost of living allowance at the rate applicable to employees in the Public Service and which at present amounts to £256 per annum in the case of married and £80 per annum in the case of single officials.

Applicants must submit full details of their previous experience, furnish certified copies of their qualifications and at least three recent testimonials, but original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

Applications should be made on the prescribed forms Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*) which are obtainable from the Secretary, National Housing Office, Private Bag 149, Pretoria and must reach the office of the above on or before the 10th August, 1951.

✱ VAKATURES.—OFFISIERSBETREKKINGS VAN INSTRUKTEURS IN KRYGSKUNDE, S.A. STAANDE MAG.

1. Daar bestaan vakatures by die S.A. Staande Mag vir offisierinstrukteurs in militêre krygskunde by die S.A. Militêre Kollege, Voortrekkerhoogte, en aansoeke word van geskikte gekwalifiseerde kandidate ingewag.

2. Suksesvolle kandidate sal, volgens kwalifikasies en ondervinding òf as tweede luitenant òf as luitenant aangestel word, en die soldy en toelaes verbonde aan hierdie range is op die oomblik soos volg:—

TWEEDE LUITENANT.

	Getroud. Per dag. s. d.	*Ongetroud. Per dag.* s. d.
Basissoldy	*21 0	*21 0
Toelaes—		
Rantsoen	2 0	2 0
Huisvesting	4 6	2 0
Brandstof en lig	1 0	0 6
Bediende	1 0	1 0
Huwelik	3 0	—
TOTAAL	32 6	26 6

* Word uiteindelik tot 27s. per dag verhoog.

LUITENANT.

	Getroud. Per dag. s. d.	*Ongetroud. Per dag.* s. d.
Basissoldy	*24 0	*24 0
Toelaes—		
Rantsoen, Huisvesting, Brandstof en lig, Bediende, Huwelik	Soos vir tweede luitenant.	
TOTAAL	35 6	29 6

* Word uiteindelik tot 27s. per dag verhoog.

Bowendien is die lid (en indien getroud, sy gesin) geregtig tot kostelose geneeskundige behandeling ooreenkomstig die bepalings van die regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag.

3. 'n Uitrustingstoelae van £40 word by aanstelling en 'n verdere £40 na bekragtiging van die aanstelling betaal.

4. 'n Tydelike lewenskostetoelae word ook betaal teen die tariewe en ooreenkomstig die voorwaardes deur die Tesourie goedgekeur.

5. Kandidate moet—

(*a*) burgers van die Unie van Suid-Afrika wees, tussen die ouderdomme van 18 en 30 jaar, en ongetroud indien onder 25 jaar;

(*b*) tweetalig wees.

6. Die volgende minimum kwalifikasies word vereis:—

(*a*) B.Sc. in werktuigkundige ingenieurswese.

(*b*) B.Sc. in skeikundige ingenieurswese of M.Sc. in skeikunde.

(*c*) B.Sc. in elektrotegniese ingenieurswese *of* M.Sc. in fisika.

7. Kandidate moet in die voorgeskrewe geneeskundige ondersoek slaag.

8. Aansoeke met volledige besonderhede van kwalifikasies en vergesel van gewaarmerkte afskrifte van graadsertifikate, moet die Adjudant-generaal, Groothoofkwartier, Pretoria, voor of op 15 Augustus 1951 bereik.

✱ VACANCIES IN COMMISSIONED POSTS OF INSTRUCTORS IN MILITARY SCIENCE, S.A. PERMANENT FORCE.

1. Vacancies exist in the S.A. Permanent Force for Officer Instructors in Military Science at the S.A. Military College, Voortrekkerhoogte, for which applications are invited from suitably qualified candidates.

2. Successful applicants will be appointed, depending on qualifications and experience, as either a Second Lieutenant or Lieutenant and the pay and allowances attached to these ranks are at present as follows: —

SECOND LIEUTENANT.

	Married. Per Diem. s. d.	*Single. Per Diem.* s. d.
Basic Pay	*21 0	*21 0
Allowances—		
Rations	2 0	2 0
Lodging	4 6	2 0
Fuel and Light	1 0	0 6
Servant	1 0	1 0
Marriage	3 0	—
TOTAL	32 6	26 6

* Rising ultimately to 27s. per diem.

LIEUTENANT.

	Married. Per Diem. s. d.	*Single. Per Diem.* s. d.
Basic Pay	*24 0	*24 0
Allowances—		
Rations, Lodging, Fuel and Light, Servant, Marriage	as for Second Lieutenant	
TOTAL	35 6	29 6

* Rising ultimately to 27s. per diem.

In addition free medical attendance for the member (and, if married, his family) is provided in accordance with the Regulations for the S.A. Permanent Force.

3. An outfit allowance of £40 is payable on appointment and a further amount of £40 is payable after confirmation of appointment.

4. A temporary cost of living allowance is also payable at rates and in terms of conditions approved by the Treasury.

5. Applicants must be—

(*a*) citizens of the Union of South Africa between the ages of 18 and 30 years and unmarried if under 25 years of age;

(*b*) bilingual.

6. The following minimum qualifications are required:—

(*a*) B.Sc. in Mechanical Engineering.

(*b*) B.Sc. in Chemical Engineering *or* M.Sc. in Chemistry.

(*c*) B.Sc. in Electrical Engineering *or* M.Sc. in Physics.

7. Applicants will be required to pass the prescribed medical examination.

8. Applications containing full particulars of qualifications, accompanied by certified true copies of degree certificates, should be submitted so as to reach the Adjutant-General, General Headquarters, Potgieter Street, Pretoria, not later than 15th August, 1951.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

* VAKATURES.

1. Aansoeke word ingewag vir aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse Burgers of Burgers van 'n Statebondsland of Burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.
4. Die Wet op Staatsamptenare (Militêre Diens) nr. 27 van 1944, verleen sekere voordele aan oud-vrywilligers wat binne die bestek van die wet val.
5. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(*a*) *Lewenskostetoelae* (Unie en Suidwes-Afrika):—

Salarisgroep.	*Getroude amptenare.*	*Ongetroude amptenare.*
Oor £100 tot £150 per jaar	£128 per jaar.	£64 per jaar.
Oor £150 tot £200 per jaar	£160 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £200 tot £300 per jaar	£192 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £300 tot £350 per jaar	£224 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £350 per jaar	£256 per jaar.	£80 per jaar.

(*b*) *Spesiale agterstandstoelae* (slegs sekere gebiede).—'n Tydelike agterstandstoelae van £60 per jaar (vir getroudes) en £30 per jaar (vir ongetroudes) aan amptenare op die vaste diensstaat wat in Pretoria, op die Witwatersrand en in Vereeniging gestasioneer is; mits die basiese salaris (lewenskostetoelae uitgesluit) plus agterstandstoelae in die geval van getroude amptenare nie £660 per jaar oorskry nie, en in geval van ongetroude amptenare hoogstens £330 per jaar beloop.

(*c*) *Gebiedstoelae* (alleen Suidwes-Afrika).—In die Suidwes-Afrika Administrasie 'n gebiedstoelae teen die koers van £60 per jaar in die geval van getroudes en £30 per jaar in die geval van ongetroudes.

6. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding (met inbegrip van enige tydperk van militêre diens verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie. Suksesvolle* applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde opvoedkundige vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.
7. Aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. (*a*)*] wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir *elke vakature* en kandidate moet duidelik meld vir welke pos hulle in aanmerking wil kom. *Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word.*

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak).

8. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 18 Augustus 1951.
9. Telefoniese navrae kan aan Pretoria, nr. 2-6751, gerig word.

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/242..	Distriksgeneesheer.....	£960 × £40–£1,120..	Gesondheid (Durban en Bloemfontein)	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—
81/20/270..	Distriksgeneesheer.....	£720 × £30–£900 × £40–£1,020	Gesondheid (Oos-Londen en Aflospersoneel, Pretoria)	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Aan suksesvolle kandidate sal hoër aanvangsalarisse toegeken word op die grondslag van een kerf op die betrokke skaal ten opsigte van elke jaar van toepaslike na-graadse ondervinding opgedoen na voltooiing van die verpligte dienstyd as inwonende geneesheer (12 maande) tot 'n maksimum van ses kerwe. Die bekleër van die pos in Pretoria sal bo en behalwe sy salaris en lewenskostetoelae 'n omgesette verblyfstoelae van £100 per jaar in die geval van 'n getroude en £60 per jaar in die geval van 'n ongetroude amptenaar ontvang.
81/20/239..	Tandarts.....	£840 × £30–£960....	Gesondheid (Hoofkantoor)	Registrasie as tandarts by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Die suksesvolle kandidaat sal die tandheelkundige dienste by die Weskoppies-hospitaal en aan die Westfort-inrigting te Pretoria, sowel as by die Sonderwater-werkkolonie van die Departement van Volkswelsyn moet waarneem.
81/24/83...	Senior Assistentargitek....	£840 × £30–£960....	Kaapse Provinsiale Administrasie (Argiteks-afdeling)	Applikante moet lede van die Suid-Afrikaanse Instituut van Argitekte wees of moet as argitekte kragtens die Argitekte en Hoeveelheidsopnemers (Privaat) Wet van 1927 registreerbaar wees en moet ten minste agt jaar praktiese ondervinding in argitektuur, na kwalifikasie, opgedoen het. Kandidate moet ook in staat wees om beheer oor die werk van die argitekspersoneel uit te oefen en leiding te gee.	Ondervinding in die ontwerp van skole en/of hospitale sal 'n aanbeveling wees.
81/20/252..	Assistent-patoloog.....	£780 × £30–£900....	Gesondheid (Patologiese Laboratorium, Durban)	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Ondervinding in en kennis van patologiese werk sal 'n aanbeveling wees.
81/20/262..	Mediese Beampte.....	£600 × £30–£840, plus voorregte van inwoning, rantsoene, brandstof, lig en was	Gesondheid (Koning George V-hospitaal, Durban, Nelspoort-sanatorium, Pk. Restvale en Westlake-hospitaal, Retreat)	Registrasie by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad as algemene praktisyn	—
81/5/20....	Vakkundige Beampte (Skeikundige)	£600 × £30–£840....	Finansies (S.A. Munt)	'n Universiteitsgraad in wetenskap met skeikunde of metalurgie as 'n hoofvak en laboratorium- en fabrieksondervinding in die essaiering van goud en silwer en ander metale	Bykomende kwalifikasies in metallurgie sal 'n aanbeveling wees.
81/21/56...	Ingenieur, Graad IV.....	£375–£425–£475–£600 × £30–£840	Publieke Werke (Ingenieursafdeling—Boukundige, Elektrotegniese en Werktuigkundige Onderafdeling)	Applikante moet ten minste in besit wees van 'n B.Sc. (Ingenieurswese)-graad in Siviele, Werktuigkundige of Elektrotegniese Ingenieurswese	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/1/424...	Assistent-vakkundige Beampte (Akkerbou)	*£350 × £25–£600...	Landbou (Landbounavorsingsinstituut, Pretoria)	B.Sc. (Landbou) graad met Erflikheidsleer as hoofvak, of 'n kursus wat gelykstaande is daaraan	Die suksesvolle kandidaat sal met navorsingswerk in planteteelt op die Universiteitsproefplaas, Pretoria behulpsaam moet wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/23/96...	Assistent-argivaris (manlik of vroulik)	*£350 × £25–£600...	Onderwys, Kuns en Wetenskap (Pretoria en Pietermaritzburg)	'n Universiteitsgraad met Geskiedenis as 'n hoofvak	Geskiedkundige navorsingsondervinding en/of die besit van 'n meer gevorderde graad in Geskiedenis, en/of 'n graad in die Regte sal 'n aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

* Waar die besit van 'n universiteitsgraad 'n vereiste vir aanstelling in die junior vakkundige grade is (salarisskaal £350 × £25–£600) kan aan suksesvolle kandidate 'n hoër aanvangsalaris as die minimum kerf van die skaal toegestaan word as hulle 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hulle sal moet verrig, deurgemaak het, of ter erkenning van 'n meesters- of doktorsgraad wat ook met genoemde werk verband hou.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/15/35...	Klerk van Werke.....	£480 × £20–£600....	Naturellesake (Kingwilliamstown, Pietermaritzburg en Pietersburg	Suksesvolle voltooiing van 'n vyfjarige vakleerlingskap in een van die hoofambagte van die boubedryf en minstens drie jaar ondervinding as vakman in algemene bouwerk. Kandidate moet ten minste 'n Standerd VI-sertifikaat besit	Voorkeur sal gegee word aan kandidate wat in besit is van 'n diploma in 'n goedgekeurde studiekursus van Klerk van Werke en 'n Junior (of gelykwaardige) sertifikaat.
81/20/266..	Apteker, Graad VII.....	£400 × £25–£600....	Gesondheid (Westlakehospitaal, Retreat, Weskoppies-hospitaal, Pretoria en Koning George V-hospitaal, Durban)	Registrasie as apteker en drogis by die Aptekersraad van Suid-Afrika	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/26/42...	Tekenaar, Graad I.....	£400 × £25–£600....	Provinsiale Administrasie van die Oranje-Vrystaat	(i) Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat (ii) Kandidate moet minstens sewe jaar ondervinding van tekenkantoorwerk, veral in verband met opmetingswerk en die opstel van brugplanne opgedoen het	Die pligte aan die pos verbonde is die opstel van opmetings- en brugplanne, sketskaarte in verband met verleggings en die sluit van paaie asook vorderingskaarte. Die bevoegdheid om hoeveelhede te bepaal sal 'n aanbeveling wees.
81/20/256..	Radiografis, Graad II.....	£400 × £20–£500....	Gesondheid (Weseindehospitaal, Kimberley en Koning George V-hospitaal, Durban)	Registrasie as lid van die Vereniging van Radiografiste	—
81/29/78...	Argiteks-assistent, Graad II	£180 × £20–£200 × £25–£475	Administrasie van Suidwes-Afrika (Werke-afdeling, Windhoek)	Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat	Vorige ondervinding sal 'n aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/26/37...	Ingenieursopmetingsassistent, Graad II.	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	Provinsiale Administrasie van die Oranje-Vrystaat	Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat met Wiskunde as vak	Algemene ondervinding van opmetingswerk sal 'n aanbeveling wees. Aanvangsalarisse ooreenkomstig op voedkundige kwalifikasies sal aan suksesvolle kandidate as volg betaal word:— (*a*) Juniorsertifikaat, £150 per jaar. (*b*) Standerd IX-sertifikaat, £165 per jaar. (*c*) Matrikulasiesertifikaat, £180 per jaar. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/9/64....	Tekenaar, Graad II.....	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	Binnelandse Sake (Adviserende Raad vir Grondbesit, Pietermaritzburg)	Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat	Aanvangsalarisse ooreenkomstig op voedkundige kwalifikasies sal as volg aan suksesvolle kandidate betaal word:— (*a*) Juniorsertifikaat, £150 per jaar. (*b*) Standerd IX-sertifikaat, £165 per jaar. (*c*) Matrikulasiesertifikaat, £180 per jaar. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/29/87...	Tekenaar, Graad II.....	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	Administrasie van Suidwes-Afrika (Werke-afdeling)	Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat	Aanvangsalarisse ooreenkomstig op voedkundige kwalifikasies sal aan suksesvolle kandidate as volg betaal word:— (*a*) Juniorsertifikaat, £150 per jaar. (*b*) Standerd IX-sertifikaat, £165 per jaar. (*c*) Matrikulasiesertifikaat, £180 per jaar. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/33/60...	Tegniese assistent, Graad II	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	Vervoer (Weerburo)..	Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat met Wiskunde as 'n vak	Aan 'n suksesvolle kandidaat sal 'n aanvangsalaris van £180 per jaar betaal word. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/20/267..	Vroulike Fisioterapeut, Graad II	£300 × £20–£440....	Gesondheid (Westlakehospitaal, Pk. Retreat)	Registrasie as 'n fisioterapeut by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—

ALGEMENE AFDELING (VOORGESKREWE).

81/5/19....	Skoeiselinspekteur.....	£660 × £30–£780....	Tesourie (Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Pretoria)	(i) Junior (of gelykwaardige) sertifikaat (ii) Kandidate moet 'n deeglike kennis van skoeisel en leerwerk besit	Daar sal van die suksesvolle applikant verwag word dat hy skoeisel en leerwerk by die verskillende fabrieke en Staatsinrigtings dwarsdeur die Unie moet ondersoek.
81/25/167..	Matrone, Graad III.....	£450 × £25–£550, plus voorregte van inwoning, rantsoene, brandstof, lig, wasgoed en uniform	Natalse Provinsiale Administrasie (Greyhospitaal, Pietermaritzburg)	(i) Sertifikaat in Algemene Verpleging, (ii) Vroedvrousertifikaat	—
81/9/59....	Buitebeampte, Graad II...	£260 × £20–£480....	Binnelandse Sake (Verkiesingskantore)	Kandidate moet tussen 21 en 35 jaar oud wees en moet die Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat besit	Voorkeur sal aan applikante gegee word wat hoër onderwyskwalifikasies as die Juniorsertifikaat besit. Kandidate moet bereid wees om by enige van die Departemente se Verkiesingskantore diens te doen. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding na die ouderdom na 21 opgedoen erken.
81/9/60....	Immigrasie-ondersoekbeampte, Graad II	£260 × £20–£480....	Binnelandse Sake (Immigrasiekantore)	Kandidate moet tussen 21 en 35 jaar oud wees en die Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat besit)	Voorkeur sal aan applikante gegee word wat hoër onderwyskwalifikasies as die Juniorsertifikaat besit. Na goeddunke van die Kommissie, kan toepaslike ondervinding na die ouderdom van 21 jaar opgedoen by die vasstelling van die aanvangsalaris erken word.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

✱ VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.
2. Candidates must be South African Citizens or citizens of a commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
4. The Public Servants (Military Service) Act No. 27 of 1944, confers certain benefits on ex-volunteers falling within the scope of the Act.
5. In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(*a*) *Cost of Living Allowance* (Union and South West Africa):—

Salary Group.	*Married Officers.*	*Unmarried Officers.*
Over £100 to £150 per annum	£128 per annum.	£64 per annum.
Over £150 to £200 per annum	£160 per annum.	£80 per annum.
Over £200 to £300 per annum	£192 per annum.	£80 per annum.
Over £300 to £350 per annum	£224 per annum.	£80 per annum.
Over £350 per annum	£256 per annum.	£80 per annum.

(*b*) *Special Disability Allowance* (certain areas only).—A temporary disability allowance of £60 per annum (for married persons) and £30 per annum (for unmarried persons) to officers on the permanent staff stationed in Pretoria, on the Witwatersrand and in Vereeniging, provided the basic salary (excluding cost of living allowance) plus disability allowance in the case of married officers does not exceed £660 per annum and in the case of unmarried officers, £330 per annum.

(*c*) *Territorial Allowance* (South West Africa only).—In the South West Africa Administration a territorial allowance at the rate of £60 per annum in the case of married officers and £30 per annum in the case of single officers.

6. *Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience (including any period of military service), but original certificates and testimonials should not be submitted. Successful* applicants however will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.

7. Applications must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)*] which are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom filled in forms must be addressed. A separate application form must be submitted in *respect of each vacancy*, and candidates must indicate clearly the post for which they wish to be considered—*the reference number of the vacancy shewn in the first column hereunder should be quoted.*

* Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch).

8. The closing date for the receipt of applications is the 18th August, 1951.
9. Telephone enquiries may be made to Pretoria No. 2-6751.

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/20/242..	District Surgeon.....	£960 × £40–£1,120..	Health (Durban and Bloemfontein)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	—
81/20/270..	District Surgeon.....	£720 × £30–£900 × £40–£1,020	Health (East London and Relief Staff, Pretoria)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	Successful applicants will be granted higher commencing salaries on the basis of one notch of the relative scale in respect of each year of appropriate post graduate experience gained after completion of the compulsory period of internship (12 months) up to a maximum of six notches. The incumbent of the Pretoria post will receive a commuted subsistence allowance of £100 per annum in the case of a married officer and £60 per annum in the case of an unmarried officer, in addition to salary and cost of living allowance.
81/20/239..	Dentist.....	£840 × £30–£960.....	Health (Head Office)..	Registration with the South African Medical and Dental Council as a dentist	The successful applicant will be required to carry out dentistry services at the Weskoppies Hospital and Westfort Institution at Pretoria and also at the Sonderwater Work Colony of the Department of Social Welfare.
81/24/83...	Senior Assistant Architect.	£840 × £30–£960....	Cape Provincial Administration (Architectural Branch)	Applicants must be members of the South African Institute of Architects or be eligible for registration as an architect, in terms of the Architects and Quantity Surveyors (Private) Act of 1927 and must have had at least eight years' practical experience in Architecture after having qualified as an Architect. Candidates must also be capable of controlling and directing the work of an Architectural Staff	Experience in the design of schools and/or hospitals will be a recommendation.
81/20/252..	Assistant Pathologist.....	£78[illegible] × £30–£900....	Health (Pathological Laboratory, Durban)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	Experience in and knowledge of pathological work will be a recommendation.
81/20/262..	Medical Officer.....	£600 × £30–£840, plus privileges of quarters, rations, fuel, light and laundry	Health (King George V Hospital, Durban, Nelspoort Sanatorium, P.O. Restvale and Westlake Hospital, Retreat)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	—
81/5/20....	Professional Officer (Chemist)	£600 × £30–£840....	Finance (S.A. Mint)..	A university degree in science with chemistry or metallurgy, as a major subject and laboratory and factory experience of the assaying of gold and silver and other metals	Additional qualifications in metallurgy will be a recommendation.
81/21/56...	Engineer, Grade IV.....	£375–£425–£475–£600 × £30–£840	Public Works (Engineering Division—Structural, Electrical and Mechanical Sections)	Applicants must be in possession of a B.Sc. (Eng.) degree in Civil, Mechanical or Electrical Engineering	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/1/424...	Assistant Professional Officer (Field Husbandry)	*£350 × £25–£600...	Agriculture (Agricultural Research Institute, Pretoria)	B.Sc. (Agric.) degree with Genetics as a major subject or a course equivalent thereto	The successful applicant will be required to assist with research work in plant breeding at the University Experimental Farm, Pretoria. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/23/96...	Assistant Archivist (Male or Female)	*£350 × £25–£600...	Education, Arts and Science (Pretoria and Pietermaritzburg)	A university degree with History as a major subject	Historical research experience and/or the possession of a more advanced degree in History and/or a degree in Law will be a recommendation. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

* Where possession of a university degree is a requirement for appointment to the junior professional grades (salary scale, £350 × £25–£600) successful candidates may also be granted commencing salaries in excess of the minimum notch of the scale in consideration of their having successfully undertaken a four years' or longer course for a degree which is appropriate to the work they will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

eference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/15/35...	Clerk of Works.....	£480 × £20–£600....	Native Affairs (Kingwilliamstown, Pietermaritzburg and Pietersburg)	Successful completion of a five year apprenticeship in one of the major trades of the building industry and not less than three years experience as journeyman in general building construction. Candidates must be in possession of at least a Standerd VI Certificate	Preference will be given to candidates who hold a diploma in an approved Clerk of Works course of study and a Junior (or equivalent) certificate.
81/20/266..	Pharmacist, Grade VII....	£400 × £25–£600....	Health (Westlake Hospital, Retreat, Weskoppies Hospital, Pretoria and King George V Hospital, Durban)	Registration as a Chemist and Druggist with the Pharmacy Board of South Africa	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/26/42...	Draughtsman, Grade I....	£400 × £25–£600....	Orange Free State Provincial Administration	(i) Junior (or equivalent) Certificate (ii) Candidates must have had at least seven years' experience of drawing office work, especially in connection with surveying and the preparation of bridge plans	The duties attached to the post are the preparation of survey and bridge plans, diagrams in connection with deviations and closing of roads and progress diagrams. The ability to determine quantities will be a recommendation.
81/20/256..	Radiographer, Grade II...	£400 × £20–£500....	Health (West End Hospital, Kimberley and King George V Hospital, Durban)	Registration as a member of the Society of Radiographers	—
81/29/78...	Architectural Assistant, Grade II	£180 × £20–£200... £25–£475	South West Africa Administration (Works Branch, Windhoek)	Matriculation (or equivalent) Certificate	Previous experience will be a recommendation. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/26/37...	Engineering Surveying Assistant, Grade II	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	Orange Free State Provincial Administration	Junior (or equivalent) certificate with Mathematics as a subject	General surveying experience will be a recommendation. Applicants will be paid commencing salaries in accordance with their educational qualifications:— (*a*) Junior Certificate, £150 per annum. (*b*) Standard IX Certificate, £165 per annum. (*c*) Matriculation Certificate, £180 per annum. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/9/64....	Draughtsman, Grade II...	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	Interior (Land Tenure Advisory Board, Pietermaritzburg)	Junior (or equivalent) certificate....	Candidates will be paid commencing salaries in accordance with their educational qualifications, as follows:— (*a*) Junior Certificate, £150 per annum. (*b*) Standard IX Certificate, £165 per annum. (*c*) Matriculation Certificate, £180 per annum. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/29/87...	Draughtsman, Grade II...	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	South West Africa Administration (Works Branch)	Junior (or equivalent) certificate....	Successful candidates will be paid commencing salaries in accordance with their educational qualifications as follows:— (*a*) Junior Certificate, £150 per annum. (*b*) Standard IX Certificate, £165 per annum. (*c*) Matriculation Certificate, £180 per annum. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/33/60...	Technical Assistant, Grade II	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	Transport (Weather Bureau)	Matriculation (or equivalent) certificate with Mathematics as a subject	A successful candidate will be paid a commencing salary of £180 per annum. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/20/267..	Female Physiotherapist, Grade II	£300 × £20–£440....	Health (Westlake Hospital, P.O. Retreat)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a physiotherapist	—

GENERAL DIVISION (PRESCRIBED).

81/5/19....	Footwear Inspector.....	£660 × £30–£780....	Treasury (Office of the Union Tender and Supplies Board, Pretoria)	(i) Junior (or equivalent) certificate. (ii) Candidates must possess a thorough knowledge of footwear and leather	The successful applicant will be required to undertake inspection duties on footwear and leather at factories and Government institutions throughout the Union.
81/25/167..	Matron, Grade III.....	£450 × £25–£550, plus privileges of quarters, rations, fuel, light, laundry and uniform	Natal Provincial Administration (Grey's Hospital, Pietermaritzburg)	(i) General Nursing Certificate.... (ii) Midwifery Certificate.....	—
81/9/59....	Outdoor Officer, Grade II	£260 × £20–£480....	Interior (Electoral Offices)	Candidates must be between 21 and 35 years of age and possess a Junior (or equivalent) certificate	Preference will be given to applicants with higher educational qualifications than the Junior certificate. Applicants must be prepared to serve at any one of the department's Electoral Offices. In the discretion of the Commission, appropriate experience gained after the age of 21 may be recognised in determining the commencing salary.
81/9/60....	Immigration Examining Officer, Grade II	£260 × £20–£480....	Interior (Immigration Offices)	Candidates must be between 21 and 35 years of age and possess the Junior (or equivalent) certificate	Preference will be given to applicants with higher educational qualifications than the Junior Certificate. In the discretion of the Commission, appropriate experience gained after the age of 21 years will be recognised in determining the commencing salary.

20–27–3

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.—*SOUTH AFRICAN RAILWAYS.*

STAAT VAN UITGAWE, 1 APRIL 1951 TOT 30 APRIL 1951.—*STATEMENT OF EXPENDITURE, 1st APRIL, 1951, TO 30th APRIL, 1951.*

Diens.	Begroting. *Estimates.*	Maand April. *Month of April.*		Service.
	1951–52.	1951.	1950.	
Bedryfsuitgawe (Spoorweë)—	£	£	£	Working Expenditure (Railways)—
Vervoerdienste:				Transportation Services:
Algemene koste	1,565,270	109,282	124,060	General Charges.
Onderhoud van spoorbaan en werke	10,102,193	645,505	669,923	Maintenance of Permanent Way and Works.
Onderhoud van rollende materiaal	11,932,714	945,423	801,732	Maintenance of Rolling Stock.
Treinloopkoste	14,824,251	1,121,735	1,055,128	Running Expenses.
Verkeersuitgawe	14,534,293	1,166,131	1,104,616	Traffic Expenses.
Superannuasie	2,057,000	153,168	159,449	Superannuation.
Besteldienste	1,422,052	120,889	98,531	Cartage Services.
Waardevermindering	5,641,539	462,420	430,274	Depreciation.
Hulpdienste:				Subsidiary Services:
Verversings- en beddegoeddiens	2,342,859	189,630	191,207	Catering and Bedding Services.
Boekwinkels, advertensies en outomate	806,900	68,127	65,646	Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Graansuiers	265,301	18,752	19,152	Grain Elevators.
Padmotordienste	3,315,859	260,834	218,175	Road Motor Services.
Toeristediens	370,700	30,221	27,184	Tourist Service.
Rente op kapitaal	9,037,564	687,054	663,591	Interest on Capital.
Rente op superannuasie- en ander fondse	2,869,000	228,695	212,746	Interest on Superannuation and other Funds.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	20,309,505	1,571,819	1,334,620	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—SPOORWEË £	101,397,000	7,779,685	7,176,034	TOTAL—RAILWAYS.
Bedryfsuitgawe (Hawens)—				Working Expenditure (Harbours)—
Vervoerdienste:				Transportation Services:
Onderhoud van bate	922,807	40,564	41,745	Maintenance of Assets.
Bedryfsuitgawe	897,691	68,770	64,983	Operating Expenses.
Algemene koste	98,140	8,381	8,149	General Charges.
Superannuasie	56,900	4,319	4,271	Superannuation.
Waardevermindering	338,403	27,767	26,507	Depreciation.
Hulpdiens:				Subsidiary Service:
Vuurtorings, vuurbakens, sinjaalklokke en seinstasies	152,409	12,283	10,879	Lighthouses, Beacons, Bells and Signal Stations.
Rente op kapitaal	884,513	71,463	74,927	Interest on Capital.
Diverseuitgawe (netto-inkomsterekening)	574,137	44,310	35,461	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—HAWENS £	3,925,000	277,857	266,922	TOTAL.—HARBOURS.
Bedryfsuitgawe (Stoomskepe)—				Working Expenditure (Steamships)—
Vervoerdienste:				Transportation Services:
Eksploitasie en onderhoud	358,500	26,367	14,526	Working and Maintenance.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	8,500	419	381	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—STOOMSKEPE £	367,000	26,786	14,907	TOTAL—STEAMSHIPS.
Bedryfsuitgawe (Lugdiens)—				Working Expenditure (Airways)—
Vervoerdienste:				Transportation Services:
Eksploitasie en onderhoud	3,633,156	261,613	155,519	Working and Maintenance.
Rente op kapitaal	136,285	11,171	2,058	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	528,559	29,905	23,331	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—LUGDIENS £	4,298,000	302,689	180,908	TOTAL AIRWAYS.
Bedryfsuitgawe (Vliegvelde)—				Working Expenditure (Aerodromes)—
Vervoerdienste:				Transportation Services:
Eksploitasie en onderhoud	55,470	3,622	3,529	Working and Maintenance.
Rente op kapitaal	14,154	1,106	1,080	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	10,376	658	549	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—VLIEGVELDE £	80,000	5,386	5,158	TOTAL—AERODROMES.
Spesiale aanwendings—				Special Appropriations—
Verbeteringsfonds	750,000	61,475	82,191	Betterment Fund.
Tekort in pensioen en Superannuasiefondse	461,000	37,786	37,892	Deficiency in Pension and Superannuation Funds.
TOTAAL—SPESIALE AANWENDINGS £	1,211,000	99,261	120,083	TOTAL—SPECIAL APPROPRIATIONS.
TOTAAL UITGAWE £	111,278,000	8,491,664	7,764,012	TOTAL EXPENDITURE.

Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 27 Julie 1951.
Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 27th July, 1951.

W. A. DOBLE { Hoofrekenmeester. / Chief Accountant.

Diens.	Begroting. *Estimates.* 1951–52.	Maand April. *Month of April.* 1951.	1950.	Service.
Inkomste (Spoorweë)—	£	£	£	Revenue (Railways)—
Vervoerdienste:				Transportation Services:
Passasiers	14,483,000	1,198,331	1,250,300	Passengers.
Pakkette	2,353,000	201,927	168,436	Parcels.
Pos	625,000	51,605	19,908	Mails.
Goedere	57,957,000	5,122,936	3,864,292	Goods.
Steenkool	10,172,000	783,629	709,851	Coal.
Lewendehawe	1,513,000	142,934	99,910	Livestock.
Huur- en opslagkoste	1,307,000	112,598	92,058	Rents and Storage.
Diverse	4,179,000	401,168	132,469	Miscellaneous.
Hulpdienste:				Subsidiary Services:
Verversings- en beddegoeddiens	2,146,000	180,555	187,407	Catering and Bedding Services.
Boekwinkels, advertensies en outomate	820,000	78,838	75,251	Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Graansuiers	232,000	17,479	15,936	Grain Elevators.
Padmotordienste	2,907,000	263,280	221,554	Road Motor Services.
Toeristediens	360,000	32,199	25,484	Tourist Service.
Rente op beleggings	2,160,000	222,981	173,613	Interest on Investments.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	236,000	9,446	7,272	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—SPOORWEË £	101,450,000	8,819,906	7,043,741	TOTAL—RAILWAYS.
Inkomste (Hawens)—				Revenue (Harbours)—
Vervoerdienste:				Transportation Services:
Dokgeld vir skepe	313,000	20,563	19,508	Port Dues on Ships.
Kaaigeld vir goedere en lewendehawe	3,700,000	405,720	292,644	Wharfage Dues on Goods and Livestock.
Sleepbote en ligters	235,000	14,845	15,772	Tugs and Lighters.
Krane	418,000	32,264	23,513	Cranes.
Droogdokke en sleephellings	130,000	4,126	4,747	Dry Docks and Slipways.
Steenkooltoestelle	187,000	8,889	12,964	Coaling Apparatus.
Diverse	129,000	9,738	10,798	Miscellaneous.
Hulpdiens—				Subsidiary Service:
Vuurtorings—Liggeld	110,000	8,630	7,559	Lighthouses—Light Dues.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	29,000	—	—	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—HAWENS £	5,251,000	504,775	387,505	TOTAL—HARBOURS.
Inkomste (Stoomskepe)—				Revenue (Steamships)—
Vervoerdienste:				Transportation Services:
Vrag	348,000	33,409	12,571	Freight.
Diverse	1,500	507	—	Miscellaneous.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	3,500	219	92	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—STOOMSKEPE £	353,000	34,135	12,663	TOTAL—STEAMSHIPS.
Inkomste (Lugdiens)—				Revenue (Airways)—
Vervoerdienste:				Transportation Services:
Passasiers	3,153,000	208,254	239,067	Passengers.
Pos	750,000	63,644	14,411	Mails.
Goedere en pakkette	270,000	11,222	14,153	Goods and Parcels.
Oorgewigbagasie	30,000	2,725	2,007	Excess Baggage.
Opslagkoste	600	77	71	Storage Fees.
Herstel- en dienskoste	500	—	—	Repair and Service Fees.
Huur	800	161	1	Rents.
Ander lugdienste	120,000	549	2,752	Other Airway Services.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	100	—	—	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—LUGDIENS £	4,325,000	286,632	272,462	TOTAL—AIRWAYS.
Inkomste (Vliegvelde)—				Revenue (Aerodromes)—
Vervoerdienste:				Transportation Services:
Landingskoste	41,900	3,047	509	Landing Fees.
Loodskoste	—	—	—	Housing Fees.
Parkeerkoste	200	9	46	Parking Fees.
Opslagkoste	300	2	—	Storage Fees.
Herstel- en dienskoste	—	—	—	Repair and Service Fees.
Lughawevoorregte	500	—	—	Airport Privileges.
Huur	16,000	1,327	1,540	Rents.
Ander vliegvelddienste	20,000	1,848	520	Other Aerodrome Services.
Diverse ontvangste (netto inkomsterekening)	100	—	—	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—VLIEGVELDE £	79,000	6,233	2,615	TOTAL—AERODROMES.
TOTAAL—INKOMSTE £	111,458,000	9,651,681	7,718,986	TOTAL—REVENUE.
Bedryfsresultate—				Results of Working—
TOTAAL INKOMSTE—ALLE DIENSTE £	111,458,000	9,651,681	7,718,986	TOTAL REVENUE—ALL SERVICES.
TOTAAL UITGAWE—ALLE DIENSTE £	111,278,000	8,491,664	7,764,012	TOTAL EXPENDITURE—ALL SERVICES.
SURPLUS £	180,000	1,160,017	—	SURPLUS.
TEKORT £	—	—	45,026	DEFICIT.

Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 27 Julie, 1951.
Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 27th July, 1951.

W. A. DOBLE { Hoofrekenmeester. / Chief Accountant.

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem dat my besigheid verplaas is na Ketjenstraat 43: WESSIE'S MELKERY vroeër van Mitchellstraat, 162, Pretoria-Wes.—F. G. v. d. Westhuizen, Maltzenstraat 78, Pretoria-Wes.

7603—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, restaurant keeper, and patent medicine dealer, formerly carried on by VERONICA CATHERINE HOSKING (widow), and ARTHUR WILLIAM DUFFY, in co-partnership under the style of CORNER LOUNGE TEA ROOM, at 26 Church Street, Boksburg, has been sold to WILLY HAMMERSCHMIDT, who will carry on the business under the same style and at the same address with effect from ten (10) days after the last publication hereof.—I. C. Shapiro, Attorney for the Parties, 625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 7648—13-20-27

KENNISGEWING VAN ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP EN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskapsbesigheid van restaurant vantevore gedryf deur WENTZEL CHRISTOFFEL DU PLESSIS en DONALD MACDONALD DU PLESSIS bekend as die HUTSPOT te Sentraalstraat 228, Pretoria, ontbind is, met effek vanaf 1 Julie 1951; dat die besigheid oorgedra is aan WENTZEL CHRISTOFFEL DU PLESSIS, HAZEL ANN REGINA DU PLESSIS, getroud buite gemeenskap van goed met JACOBUS CHRISTOFFEL DU PLESSIS, en JACOBUS CHRISTOFFEL DU PLESSIS met effek vanaf 1 Julie 1951, en dat die genoemde WENTZEL CHRISTOFFEL DU PLESSIS, HAZEL ANN REGINA DU PLESSIS getroud soos voormeld en JACOBUS CHRISTOFFEL DU PLESSIS voortaan die besigheid vir hulle eie voordeel sal dryf met effek vanaf 1 Julie 1951 by dieselfde adres. Pretoria, 10 Julie 1951.—Vorster & Prinsloo, Prokureurs vir die Partye, Permanent-gebou, Posbus 1167, Pretoria. 7755—13-20-27

Notice is hereby given that the partnership between TOBIAS JOHANNES SWART and MARTHINUS FREDERICK GEYSER who carried on business at Stand No. 160, Naboomspruit, under the style or firm of NABOOM SLAGTERY has been dissolved as from the 25th May, 1951. TOBIAS JOHANNES SWART retires from the partnership and the said MARTHINUS FREDERICK GEYSER will continue to carry on the business under the same name at the same address for his own account. Dated at Naboomspruit this 9th day of July, 1951.—A. C. Meyer, Attorney for the Parties, Court Chambers, P.O. Box 21, Naboomspruit. 7759—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by GEORGE IVOR MURRAY as THE LILIAN SNACK BAR at the corner of Lilian and Commercial Roads, Fordsburg, Johannesburg, has been sold and will be transferred to VINCENT TARRINGTON RUTHERFORD with effect from the 6th July, 1951, on the last publication hereof.—Edward Smitheman & Co., Attorneys for the Parties, 20 Balgownie House, 66 Commissioner Street, Johannesburg. 7782—13-20-27

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap wat daar bestaan het tussen FREDERICK SIMON DU PLOOY en ANNA ELIZABETH ESTHER FOUCHE (gebore BIERMAN), weduwee, welke persone besigheid gedryf het onder die naam LICHTENBURG ENGINEERING WERKE te Scholtzstraat, Lichtenburg, ontbind is met effek vanaf 1 Julie 1951. Die gesegde FREDERICK SIMON DU PLOOY het uit die gemelde besigheid uitgetree, en die gemelde ANNA ELIZABETH ESTHER FOUCHE (gebore BIERMAN), weduwee, sal die besigheid onder dieselfde naam en op dieselfde plek voortsit vir haar eie voordeel vanaf gemelde datum. Die gesegde FREDERICK SIMON DU PLOOY behou egter sy half-aandeel in alle gereedskap en masjinerie wat daar tans in gebruik is.—Bosman & Bosman, Prokureurs vir die Partye, Posbus 1, Lichtenburg.

7756—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by MAX SCHWARTZ under the style of J. PEACOCK & COMPANY at 181 Church Street, Petoria, has been transferred to J. PEACOCK & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED with effect from the 1st July, 1951.

The said Company has taken over all the assets and liabilities of the said business and will continue to trade under the same style and at the same address as heretofore. —Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for the Parties, Prudential House, Pretorius Street, Pretoria. 7743—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ABE TEIMAN and MIKE ROGOFF, of wholesale merchants, in co-partnership under the name or style of WHOLESALE BUILDERS AND PLUMBERS SUPPLIERS at Newton Street, Village Main, Johannesburg, has been sold with effect from the 1st day of July, 1951, to WHOLESALE BUILDERS AND PLUMBERS SUPPLIERS (PROPRIETARY), LIMITED, and that upon the third publication of this advertisement, the assets of the said partnership will be transferred to the said Company. Dated at Johannesburg on this the 9th day of July, 1951.—Jack Blumenthal, Esq., Attorney for the Parties, 1/3 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg. 7781—13-20-27

General dealer's business carried on by GAYROON FIELAND under the style of NEWLOOK CASH STORE at 130 Second Avenue, Alexandra, Johannesburg, has been abandoned as from the 18th June, 1951.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 7745—13-20-27

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by WILHELMINA PETRONELLA BOULTARD trading as LONDON & PARIS FASHIONS at 61a Von Brandis Street, Johannesburg, is being transferred to MESSRS. R. COLMAN & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED at the expiry of these advertisements, with effect from the 1st day of July, 1951. —Sloot, Broido & Hoffman, Attorneys for Parties, 24-30 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 7555—13-20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by ANTHEMOS EFSTATHIOU at 9b Webber Road, Germiston, under the style or firm of ARTHUR'S MILK BAR, has been sold to VIENNI EFSTATHIOU, who will now carry on the business at the same address under the same style or firm name for her sole account and benefit.—L. A. Andrew, Attorney for the Parties, Pylon House, Human Street, Germiston.

7809—13-20-27

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The business carried on by DUNCAN MEARNS ABEL and JOE JOHNSTONE COOMBE trading in partnership as general dealers under the style of FERTILIS TRADING STORE on Haenertsburg Lot No. 303, The Downs, District Pietersburg, was dissolved on the 30th June, 1951, and will be carried on as and from the 1st July, 1951, by the said DUNCAN MEARNS ABEL on his own account under the name of FERTILIS TRADING STORE.—Kotze & Gillett, Attorneys for Parties, Empire Buildings, Mare Street, P.O. Box 217, Pietersburg. 7802—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, restaurant and fresh produce dealer carried on by JACOB KANDRALIDES under the style of SPOTLIGHT TEA ROOM at 349 Church Street West, Pretoria, has been sold with effect from the 1st July, 1951, to SAVVAS MONOS, who will carry on the said business at the same address under the same name and style as from the 1st July, 1951.—Schewitz & Hurwitz, Attorneys for Parties, 106/9 Poynton's Buildings, 173 Church Street Central, Pretoria. 7772—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business presently carried on by GEORGE MICHAEL under the style or firm of GEORGE MICHAEL, 259 Pretorius Street, Pretoria, together with all the assets appertaining thereto, has been sold and will be transferred to a Company in the course of formation, to be known as GEORGE MICHAEL (PTY.), LTD., with effect from the 1st July, 1951. Pretoria, 27th June, 1951. 7730—13-20-27

NOTICE OF REMOVAL.

The business of general dealer carried on by HYMAN SINAI under the style of BRAKPAN BAZAAR at 368 Voortrekker Road, Brakpan, will, as and from the 1st August, 1951, be removed to 32b Boundary Road, Brakpan.—Von Broembsen & Gromer, Trust Buildings, Prince George Avenue, Brakpan. 7833—13-20-27

NOTICE OF REMOVAL.

MESSRS. FANCY LEATHER GOODS MANUFACTURING CO. (PTY.), LTD., of 14 Mercantile House, 155 President Street, Johannesburg, have moved to Fine Art House, Sixth Floor, 105 Pritchard Street as from 1st July, 1951.—E. Lang, Director. 7816—13-20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by PINCUS SMITH under the style of PINCUS SMITH (PTY.), LTD., at Proes Street, Pretoria, has been transferred to PRETORIA MUNICIPAL COMPOUND STORES (PTY.), LTD., with effect from the 9th July, 1951.

The said Company has taken over all the assets and liabilities of the said business and will continue to trade under the same style and at the same address as heretofore. —Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for the Parties, Prudential House, Pretorius Street, Pretoria. 7834—13-20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that NICHOLAS JAMES MARINCOWITZ in his capacity as Curator Bonis to Hilda Engel (Estate No. 2393/51), has sold and will transfer the tearoom business known as AMBERS INN, to JOHANNA CATHARINA JONES, born NELSON, a widow, who will continue to carry on the same at present address, 16a Sauer Street Extension, Johannesburg, under the same name. Dated at Johannesburg this 9th day of July, 1951.—Stegmann & Able, Solicitors for the Parties, 210 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

7783—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by H. P. NAGEL & COMPANY at 8 Sheins Buildings, Witbank, has moved to 98 Market Street, Johannesburg, with effect from the 1st July, 1951. Dated at Witbank this 9th day of July, 1951.—De Kock & Duffey, Attorneys for the Parties, Old Standard Bank Buildings, Kitchener Avenue, P.O. Box 204, Witbank. 7807—13-20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by JAN HENDRIK MALAN on the farm Streepfontein No. 65, District Volksrust, under the style or firm of WELTEVREDE HANDELAAR has been sold with all the assets thereof to GERRIT JACOBUS HUGO, who will carry on the said business for his own benefit as from the 1st August, 1951.—Kuit & Mortimer, Attorneys for the Parties, P.O. Box 12, Volksrust.

7813—13-20-27

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of ladies' Hairdresser carried on by DOREEN BERYL ASSAIZKY on Stand No. 409, being 520a Jules Street, Malvern, District Johannesburg, under the style or firm of MAISON RENEE LADIES' HAIRDRESSERS has been sold and will be transferred to MAUDE ESTHER JEFFERY, who will carry on under the same name for her own account and benefit from the 1st day of August, 1951.—H. Davidoff & Herman, Attorneys for the Parties, 2 Provident Buildings, Germiston. 9001—20-27-3

General dealer's business carried on by ESSACK ISMAIL at 185 First Avenue, Wynberg, Johannesburg, will be sold and transferred to MAHOMED EBRAHIM & AHMED EBRAHIM ten days after final publication hereof.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 8009—20-27-3

REMOVAL OF BUSINESS.

Kindly take note that the business known as JEANETTE HEWINGS carried on by MRS. M. LEVIN has been removed from Castle Mansions, Eloff Street, Johannesburg, to 509 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.—Barnabas Plein & Co. (Pty.), Ltd., Sworn Appraisers and Business Consultants, His Majesty's Buildings, Johannesburg. 7831—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ANN DROBIS (married out of community of property to MAX DROBIS), under the style of TEFFNER ET CIE at Pollock Mansions, 172 Jeppe Street, Johannesburg, will, on the 1st August, 1951, be removed to First Floor, Desroy Mansions, 176 Jeppe Street, Johannesburg. 7674—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the butcher businesses conducted by ANDRIES PETRUS VAN WYK at 216 and 245 Kerk Street, Potchefstroom, under the respective style or firm of SUID BUTCHERY and UNION BUTCHERY, together with all assets and equipment appertaining thereto, excluding book debts, have been sold to EDWARD WILLIAM PFISTER, and will subject to the necessary consent being obtained from the Registering Authority, be transferred into his name, and will be conducted by him at the above addresses for his own benefit under the same names as and from the 1st day of August, 1951. Dated at Potchefstroom on the 5th day of July, 1951.—Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for the Parties, 120 Kerk Street, Potchefstroom. 7676—13-20-27

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the fish monger, fresh produce dealer, ice cream vendor and tearoom keeper's business heretofore carried on by W. M. VAN TONDER and J. J. BORNMAN at Orkney Station has been abandoned. Dated at Klerksdorp this 6th day of July, 1951.—Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for the Parties, Couzyn's Buildings, Anderson Street, Klerksdorp. 7701—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of restaurant and tearoom keeper carried on by ANDREAS GRIGORIOU under the style SPRINGBOK TEA ROOM at Kitchener Avenue, Witbank, has been sold as a going concern together with all the assets and goodwill thereof, to JACOBUS DAMIANUS VAN DER HELM, who will carry on the said business at the said address under the style or firm of THE SAVOY CAFÉ. Dated at Witbank this 3rd day of July, 1951.—De Kock & Duffey, Attorneys for the Parties, Old Standard Bank Buildings, Kitchener Avenue, P.O. Box 204, Witbank. 7698—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that JOHN REID NICOL and JOHN STUART SEELEY carrying on the business of general dealers, piano Tuners and repairers at Mine Street, Oberholzer, Transvaal, under the style or firm of NICOL & SEELEY, have sold their said business at Oberholzer, to NICOL AND SEELEY (OBERHOLZER) (PTY.), LIMITED, a Company in the course of registration, which will carry on the said business at the same address for its sole account and benefit with effect from the 1st July, 1951.—Edelstein & Kahn, Attorneys for the Parties, Lewco Buildings, P.O. Box 243, Benoni. 7704—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 3 of Act No. 36 of 1909, Transvaal, that the partnership between PHILLIPUS LODEWYK SMITH and ANNE WAINER trading as SMITH'S STORE on Lot No. 385, situate on Rabie Street, Fontainebleau, has been dissolved, and that the said PHILLIPUS LODEWYK SMITH will carry on the business solely on his own account under the same name and at the same address. Dated at Johannesburg this 9th day of July, 1951.—Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for the Parties, Anglovaal House, Fox Street, Johannesburg. 7814—13-20-27

The business of general dealer, milliner and ladies' dress shop hitherto carried on by RACHEL CATHARINA WESSELS under the style or firm of RICHELIEU at Stand No. 323, being 2 Pretoria Street, Boksburg, has been sold to CLARICE OLIVE ROTHMAN and will be carried on by her under the same name or style as and from the date of the final expiry of this notice.—Massel & Massel, Attorneys for the Parties, 64a Commissioner Street, Boksburg. 7694—13-20-27

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap besigheid gedryf deur ANNA ALETTA SUSANNA CLAASSENS en HESTER HENDRINA ALETHA BOTES te Langstraat 32a en Kerkstraat 14a, Middelburg, onder die naam van JAKARANDA TEEKAMER ontbind is en dat die gesegde HESTER HENDRINA ALETHA BOTES die besigheid te Langstraat 32a, Middelburg, vir haar eie rekening sal dryf onder dieselfde naam vanaf die 1ste Julie 1951. Die besigheid gedryf te Kerkstraat 14a, Middelburg, word opgegee. Middelburg, Transvaal, 6 Julie 1951. 7534—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on as general dealer by J. W. VAN TONDER at 57 First Street, Boksburg North, under the name and style of TRANSVAAL HUISRAAD MEUBEL HANDELAAR has been sold to ADAM ADRIAAN BUYS, of Vastfontein, District Pretoria, who will carry on business at the same address for his own benefit as from the 1st August, 1951. 7636—13-20-27

NOTICE.

The partnership heretofore existing between MORRIS HAKNER and BARNETT LURIE in respect of the general dealer's business (groceries, provisions and hardware) carried on by them under the style VALLEY GROCERY & DAIRY at 111 Kimberley Road, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, has been dissolved as from the 1st July, 1951, from which date the said LURIE has retired from the said business which (assets and liabilities) has been taken over by the said HACKNER who will continue the said business under the same style and at the same address for his own account and benefit.—Max Shainboum, Attorney for the Parties, Dunvegan Chambers, 46 Joubert Street, Johannesburg. 7692—13-20-27

Kindly take notice that the business carried on by ANNA CORNELIA ELIZABETH VAN DER WALT at 137 High Road, Brixton, Johannesburg, under the style or firm of FLORA FISH & CHIP RESTAURANT has been sold and will be transferred to ANNA ARONSTAM, who will carry on the business under the same name and at the same address.—Ben Chimes, Attorney for the Parties, 65 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg. 8040—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business and provision dealer, and patent medicine and licence to deal in methylated spirits hitherto carried on by JOSEPH BENJAMEN VAN ZYL under the style of PRIMROSE SUPPLY STORES at 157 Rietfontein Road, Primrose, has been sold as a going concern, together with stock-in-trade and goodwill thereof, to ABRAHAM KLOMPAS, of 61 West Moreland Road, Kensington, who will carry on the said business under the same address for his own account and benefit with effect as from the final publication hereof.—I. W. van Zyl, Attorney for the Parties, 157 Meyer Street, Germiston.
7529—13-20-27

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ELIZABETH MARGARIETHA BOTES has withdrawn from the business known as KENMARE CASH STORE conducted by HESTER ISABELLA SLABBERT, born BOTES, and ELIZABETH MARGARIETHA BOTES, in partnership at 76 Carrick Street, Kenmare, Krugersdorp, with effect from the 1st day of July, 1951, as from which date the said business will be conducted under the same style and at the same address by HESTER ISABELLA SLABBERT (born BOTES) and JACOBUS JOHANNES PETRUS SLABBERT in partnership for their own account. Dated at Krugersdorp this 3rd day of July, 1951.—A. G. Gladwin, Grand Chambers, Ockerse Street, P.O. Box 154, Krugersdorp. 7616—13-20-27

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 4 of Act No. 36 of 1909 (Transvaal) and Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the retail milk depot business carried on by JOHN VAN NIEKERK under the style of ANTON'S DAIRY at 36b Cason Road, Boksburg North, has been sold and the assets thereof will be transferred to KENNETH GILBERT FISHER, who will carry on the business under the style or firm of KEN'S DAIRY at the aforestated address for his own account and benefit.—Steyn & Roos, Attorneys for the Parties, Progress Buildings, 41 First Street, Boksburg North. 7614—13-20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the eating-house keeper's business carried on by DINAH MABILA under the style of AFRICAN HOTEL at 18 Becker Street, Ferreirastown, Johannesburg, has been sold to ISMAIL AHMED ALLY, who will carry on the said business with effect from the date of final publication hereof.—Rom & Rom, 9-10 Bank Chambers, West and Commissioner Streets, Johannesburg.
7625—13-20-27

Notice is hereby given that WILLIAM HOFFENBERG has sold the business known as THE ROSEBANK BUTCHERY at 75b Seventh Avenue, Rosebank, Johannesburg, to HERBERT and MAURICE PARTRIDGE and FREDERICK BROOKS.—Louis Spitz, P.O. Box 4184, Johannesburg. 7607—13-20-27

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vars produkte handelaarsbesigheid gedryf deur FRANCOIS ABRAHAM BOOYSE te Voortrekkerweg 754a, Brakpan, onder die naam van PROTEA GROENTEMARK verskuif is na Goodsweg 46 vanaf die 1ste Julie 1951.—Horwitz & A. D. Cohen. Prokureurs, Sheffreel House, Prince George-laan 339, Posbus 121, Brakpan.
7735—13-20-27

Take notice that the business of general dealer, formerly carried on by GEORGE KALIL and SAID KALIL, at 38 Mint Road, Fordsburg, Johannesburg, under the style of PARK FRUIT & VEGETABLE MARKET, has been transferred to GEORGE KALIL, who will henceforth carry on the business at the same address under the style of PARK FRUIT MARKET.—Geo. Isserow, Attorney for Parties, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg.
7670—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the advertisement that the business formerly carried on at 205/206, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg, by BENI AMATO and BENJAMIN AMATO in co-partnership, under the style or firm of EQUATORIAL TIMBER & PRODUCE COMPANY, would be carried on by them at the same address under the style of AMATO FRÈRES (S.A.) AGENCY, has been cancelled and notice is hereby given that the business will continue to be carried on by them at the same address under the style of EQUATORIAL TIMBER & PRODUCE COMPANY. Dated at Johannesburg this 4th day of July, 1951.—Steytler Grimmer & Murray, Attorneys for the Parties, 217 Consolidated Building, Fox and Harrison Streets, Johannesburg.
7671—13-20-27

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die kleinhandel-slagtersbesigheid, bekend as PEIRCE BROS., gedrywe te Kotzestraat 63, Hospital Hill, Johannesburg, deur SIMON STEIN, NATHAN SINDER en MICHAEL GLADSTONE, handelende in vennootskap onder die naam UNION FRESH MEAT SUPPLY COMPANY, verplaas sal word na Troyestraat 63 (Cambridge-gebou) op 1 September 1951. Gedateer te Johannesburg hierdie 6de dag van Julie 1951. 7673—13-20-27

SALE OF BUSINESS.

Kindly take notice that WILFRED HAROLD LYONS trading as a chemist and druggist under the name of ORCHARDS PHARMACY at 84 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, has disposed of his business as a going concern (with exception of all liabilities), to LEON JOFFE with effect from the 1st of July, 1951. Dated at Johannesburg this 4th day of July, 1951.—H. W. Chain, Esq., Attorney for Seller, 1105 Lewis & Marks Buildings, President Street, Johannesburg; Jack Blumenthal, Esq., Attorney for Purchaser, 1/3 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg. 7719—13-20-27

Notice is hereby given that the fresh produce dealer's business carried on by MICHEL MANCHERS at 17c Scott Crescent, Brenthurst, Brakpan, under the style of CHEAPSIDE MARKET FRUIT AND VEGETABLE SHOP has been sold and transferred with effect from the 20th April, 1951, to SUSANNA MARIA DU PREEZ, who continues the business at the same address under the style of ANESTA FRUIT AND VEGETABLE MARKET.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for the Parties, Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan.
7734—13-20-27

Hiermee word kennis gegee dat die besigheid van algemene handelaars bekend as REX CAFÉ gedryf deur C. MICHAELIDES te Eerstelaan 20, Alberton, verkoop is aan JOHN ZARADOUKAS met effek vanaf die 1ste Julie 1951.—S. J. Naude, Prokureur vir die Partye, Majuba-huis, Derdelaan, Alberton. 7606—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the mineral water dealer, restaurant and tearoom and fresh produce dealer's businesses carried on by SUSANNA ELIZABETH WILLEMSE on Erf No. 74, Market Street, Piet Retief, under the style of EXCELSIOR VIS WINKEL have been sold and will be transferred to EUSTACE DEVEREUX-QUICKE, who will carry on the said businesses for his own benefit under the style of EXCELSIOR TEA ROOM as from the expiration hereof.—Deas & Ferreira, Attorneys for the Parties, 63 Church Street, P.O. Box 29, Piet Retief. 7853—20-27-3

Notice is hereby given that the Estate late O. E. N. DANIELS intends to dispose of the fish and chips business carried on under the style of NATIONAL FISH AND CHIPS at 300 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, to VALENTIN AUGUST VIEL, who will carry on business at the same address for his own account. Dated at Johannesburg this 9th day of July, 1951.—Philip Hilewitz, Attorney for the Parties, 98/104 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 7839—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the stock-in-trade of the general dealer's business carried on by BLANCHE GLASENBERG under the style of MARTINS at 65 Corlett Drive, Johannesburg, will be sold to the RAND AUCTIONEERING COMPANY on the 30th July, 1951.—Bernard Gering, Gering & Nell, Attorneys for the Parties, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg. 7841—20-27-3

Notice is hereby given that the partnership has been dissolved between MIRA MATUSON and SYLVIA MARKS (neé MATUSON), in the firm CONTINENTAL OIL CO., 5 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, on the 30th June, 1951. The business will be carried on by MIRA MATUSON. 7840—20-27-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by BECHARA BECHARA under the style of HONEYDEW FARM DEPOT at 155 Muldersdrift Road, Northcliff, Johannesburg, has been sold as a going concern to PAUL HARNOLDUS MARAIS who will carry on same for his own benefit and take over ten days after the expiration of this advertisement. Dated at Johannesburg this 20th day of July, 1951.—Sapire & Jacobson, Attorneys for Parties, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 7924—20-27

NOTICE.

The general dealer's business conducted by ISAAC STEIN at 226 Marshall Street has been removed to 398 Main Reef Road, Denver, as from the 1st May, 1951.
7914—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the drapery business carried on by BARNETT SOLOMON KATZ under the style or firm of PAN AFRICA DRAPERS at 2 Pan Africa House, Troye Street, Johannesburg, has been sold to MARGARET OLIPHANT SMITH, who will carry on the business under the same style for her own account and benefit at the same address with effect from the 7th day of August, 1951.—Gratus, Sacks & Bernard Melman, Attorneys for the Parties, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
8028—20-27-3

7

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ERIC MICHAEL GREENBERG has abandoned, with effect from the 30th of June, 1951, the business of a boarding-house and lodging-house keeper formerly carried on by him at LYNGFORD RESIDENTIAL HOTEL, 85 Wolmarans Street, Johannesburg and in portion of Argyle Court, Wolmarans Street, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 10th day of July, 1951. —N. Werksman & Partners, Attorneys for the Party, Loveday House (Fourth Floor), corner Loveday and Marshall Streets, Johannesburg. 7845—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the personnel of the partnership business of general dealers carried on by GEORGE LITTLEWOOD WALKER, ROBERT FINCHAM WALKER, NEWTON KENELEM WALKER and WALTER AHIER under the style of WALKER BROS. on the farm The Gem No. 209, District Ermelo, will be changed as from the 30th June, 1951, by the retirement of WALTER AHIER and NEWTON KENELEM WALKER.

The remaining partners will continue the conduct of the said business at the same place under the same style. Dated at Ermelo this 11th day of July, 1951.—Jackson & Joubert, Attorneys for the Parties, P.O. Box 146, Ermelo.

7910—20-27-3

Notice is hereby given that the business conducted by Mr. JOSEPH SAWITSKY under the style of SAWIK FASHIONS at 479 Church Street, Pretoria, will be abandoned as from 31st July, 1951.—J. Sawitsky, 496 Fehrsen Street, Brooklyn.

7935—20-27-3

TRANSFER OF BUSINESS.

Kindly take notice that the assets only of certain fish frier's and general dealer's business carried on by MATE DOMANDZICH known as PRINCESS FISH AND CHIPS at 77 Princess Street, Mayfair, Johannesburg, has been sold to JOHN FENGARIDES, and the said FENGARIDES will carry on the said business at the same address under the same name or style. —Sasto & Louis, Attorneys for Parties, 90 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 7931—20-27-3

NOTICE.

The general dealer's business carried on by JOSIAS PETRUS VAN TONDER and RACHEL ESTHER KIRK-COHEN under the style or firm of UNITED AGENCIES & CARTAGE COMPANY at 754c Voortrekker Road, Brakpan, has been sold and will be transferred to JOHN GILBERT VORSTER NEL, who will carry on the said business at the same address under the style of GILBERT NEL with effect from the 1st day of August, 1951.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for the Parties, Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan.

7933—20-27-3

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the business conducted by MASHANGANA TRADING AND DEVELOPMENT COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED at 68a Seventh Avenue, Alexandra Township, was abandoned as and from the 31st day of January, 1951. 7943—20-27

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by HAVABOO MAHMOOD under the style of PARK FRUITERERS at the corner of High and Park Roads, Fordsburg, Johannesburg, being Stand No. 108, Burghersdorp, Johannesburg, will be transferred to DAYA JANDA MISTRY with effect from date of final publication hereof. Dated at Johannesburg this 13th day of July, 1951.—Oshry & Edward Lazar, Attorneys for the Parties, 123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

7944—20-27-3

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by ST. BERNARD MODERN STORE (PROPRIETARY), LIMITED, under the style or firm of ST. BERNARD MODERN STORE (PTY.), LTD., at 9 Market Avenue, Vereeniging, has been sold with effect from the 5th July, 1951, to SAMUEL LEEB and JANE LEEB, who will carry on the said business at the same address and under the style or firm of MARCELLE'S for their own account and benefit as from that date, but will not be liable for any debts or other liabilities of the Seller. Dated at Vereeniging this 13th day of July, 1951.—Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, Attorneys for the Parties, Unitas Chambers, Market Avenue (P.O. Box 38), Vereeniging.

7950—20-27

General dealer's business carried on by MAHOMED ALLY AHMED at Stand No. 0142, 142 Price Street, Newclare, Johannesburg, has been abandoned as from the 7th June, 1951.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg.

8008—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the restaurant business heretofore carried on by LOIS GUSS WALLACE under the style of the NEW YORKER RESTAURANT at 49 Fox Street, Johannesburg, has, together with the goodwill, fixtures, fittings and assets, been sold and will as and from the 4th day of July, 1951, be transferred to LESLIE JOHN MACKAY, acting in his capacity as Trustee of a Company about to be registered, which will carry on the same business at the same address under the style of NEW YORKER (PROPRIETARY), LIMITED, for its sole account and benefit.—Ernest Beder, Attorney for the Parties, 201 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg.

7948—20-27

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership formerly existing between PIETER CORNELIS VAN WYK and IZAK JAKOB JOUBERT carrying on business under the style of COMET ELECTRICAL COMPANY at Stand No. 742, Ferndale, has been dissolved and the said PIETER CORNELIS VAN WYK is now carrying on the business for his own account. Dated at Johannesburg this 10th day of July, 1951.—Le Sueur, De Jager & Barker, Attorneys for the Parties, 401-2 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

7949—20-27

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by JOHN EMORFOPOULOS under the style of TRAMBRIDGE FISH AND CHIPS at 349 Du Toit Street, Pretoria, has been transferred to NICK KARANTGIS, who will carry on the said business under the same style and at the same address for his own account with effect from the 1st July, 1951.—Resnik & Bothma, Attorneys for the Parties, 23 Bank Lane, Pretoria. 8021—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that BALKIND'S AGENCIES (PTY.), LTD., of Muti House, 217 Commissioner Street, Johannesburg, is moving to Hartley House (Fourth Floor), 112 President Street, Johannesburg, from 31st July, 1951. 8038—20-27-3

NOTICE.

The partnership between GRACE LUNN and DOREEN ANNIE FRIEDLANDER in the general dealer's business known as TREASURE TROVE, 24 Old Pretoria Road, Craighall Park, Johannesburg, has been dissolved by the retirement of the said DOREEN ANNIE FRIEDLANDER. The said GRACE LUNN has admitted IVY MAY GREASLEY as a partner, and will continue the said business under the same style at the same address. The changes of the said business will take effect on the date of expiration of this notice.—Bernard Gering, Gering and Nell, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.

8034—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on in partnership by FELIX FEINSTEIN and BEINISH YUDELOWITZ under the style of SNAPPY SNACKS AND MILK BAR, Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg, has been sold to ABRAHAM STROUS with effect from the 1st day of July, 1951.—Sydney S. Hoffmann, Attorney for the Parties, Winchester House (Eighth Floor), Loveday Street, Johannesburg.

8084—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by DORA ROSENZWEIG (married out of community of property to PHILIP ROSENZWEIG), under the style or firm of PHILDORA TRADING STORE at 47 Bezuidenhout Street, being Stand No. 508, Bertrams, Johannesburg, has been sold and will be transferred, with effect from the date of transfer of the licences, to JACOB SNEIDER, who will carry on the business under the same style of PHILDORA TRADING STORE at the same address.

8085—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that MAHOMED AHMED SALEJEE COOVADIA has under and by virtue of Notarial Bond No. 3423/1951, assumed possession of the assets of SULIMAN BHAYAT and notice is further given that the said MAHOMED AHMED SALEJEE COOVADIA has sold the business formerly carried on by the said SULIMAN BHAYAT at Stand No. 107, Kliptown, to ADAM AHMED PATEL and that transfer of the said business will be effected to the said ADAM AHMED PATEL on the expiry of these notices. Dated at Johannesburg this 10th day of July, 1951.—D. R. Snaier, Attorney for the Parties, 513-516 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 8086—20-27-3

NOTICE.

General dealer's business carried on by AMINA ESSOP GANGAT under the style of GANGAT BAZAAR at 49b Beacon Road, Kliptown, Johannesburg, has been sold and transferred to GOVAN NANA PATEL as from 18th July, 1951.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 9095—27-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that AARON REES trading as REES PAINT AND HARDWARE STORE at 38 Delarey Street, Vrededorp, has sold his business to STEPHANUS GIDEON JACOBUS GROVE, who, in co-partnership with MIRIAM VAN DER WALT (born GROVE), married in community of property to BAREND JOHANNES VAN DER WALT, will carry on the said business at the same address under the style or firm of S. & M. PAINT & HARDWARE and or S. & M. VERF & UYSTERWARE. Dated at Johannesburg this 10th day of July, 1951.—A. Hirsch, of Morris Alexander, Hirsch & Adler, Attorneys for Parties, 12/15 New Kempsey Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg. 8041—20-27-3

NOTICE.

The second-hand clothing and general dealer's business carried on by MRS. R. MERLIN, widow, at 350 Commissioner Street, Johannesburg, will be sold to BENJAMIN ALTSHULER on the day of the expiration of this notice.—Bernard Gering, Gering and Nell, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg. 8035—20-27

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of garage keeper and general dealer heretofore carried on by GIDEON PETRUS SCHOEMAN YSSEL on Erf No. 239, Power Street, Germiston, under the name of POWER FILLING STATION, has, as from 1st July, 1951, been sold to JACK LIMBERIS, who will from that date carry on the said business at the same address under the same name for his own benefit. Dated at Germiston this 16th day of July, 1951.—J. C. de Wet, Attorney for the Parties, 1-2 Kerk House, 221 President Street, Germiston. 8036—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that SENEVASSA PADIACHEY carrying on the business of general dealer under the style or firm of PEOPLE'S BAZAAR, Stand No. 14, Asiatic Bazaar, Witbank, has been disposed of as a going concern to LALLOO RAMA, who will carry on the said business for his own benefit under the same name and style at the same address. Dated at Witbank this 16th day of July, 1951.—De Kock & Duffey, Attorneys for the Parties, Old Standard Bank Buildings, Kitchener Avenue, P.O. Box 204, Witbank.

8088—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the drapery and outfitting business carried on by JOSEPH NAGLE under the style of MODERN DRAPERS at Erf No. 294, Third Avenue, Alberton, has been sold together with the stock-in-trade, fixtures, fittings and goodwill, with effect from the 16th July, 1951, to HUGO SCHWABACHER, who will carry on the said business at the same address under the same name for his sole account and benefit.—H. Lewis, Attorney for the Parties, 201/3 United Buildings, President Street, Germiston.

8087—20-27-3

REMOVAL NOTICE.

The business carried on by ANNO CLOTHING (PROPRIETARY), LIMITED at 35 Commissioner Street, Johannesburg, has been removed to 3 Sols Buildings, corner Mooi and Fox Street, Johannesburg, from the 18th day of June, 1951.

8082—20-27-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JAMES ALEXANDER LOW trading as DIERING STORES at 28 Diering Street, Kenilworth, Johannesburg, intends disposing of the said business to PETER CAWOOD GOODES, who will carry on the said business at the same address and under the same style, for his own account. Dated at Johannesburg this 12th day of July, 1951.—Bregman & Van der Watt, Attorneys for the Parties, 202-3 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg. 8079—20-27

Notice is hereby given that the business of general dealer, confectioner, patent medicine dealer and ice cream vendor carried on by DEMETRIUS DAMASCUS at 120b Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been sold to JOHN GERRY LECATSAS to whom it is intended to transfer all the assets of such business on the 1st August, 1951. The said JOHN GERRY LECATSAS will continue to carry on the said business at the same address under the style or firm of HOLLYWOOD SWEET SHOP.—B. Guinsberg & Myers, Solicitors to the Parties, Washington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg.

8080—20-27

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of fish frier carried on by GEORGE ABRAHAM MORRIS under the style of GOODWILL FISH AND CHIPS SHOP at Stand No. 51 R.E., Beacon Road, Kliptown, Johannesburg, will be transferred ten (10) days after the expiration of the last publication hereof to KADIJA KHAN, who will carry on the same business under the same style at the same address for her own benefit and account.—Lipkin, Jankelowitz & Stein, Attorneys for the Parties, 18-19 Yorkshire House, Marshall Street, P.O. Box 7807, Johannesburg. 8081—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that MASSING & INGHAM, LIMITED carrying on business as manufacturers of furniture and office equipment at 10 Industrial Sites, in the Township of Alberton, in the District of Germiston, sold the major portion of its machinery and equipment in the said factory to THE TRADE AND INDUSTRIES ACCEPTANCE CORPORATION, LIMITED on the 22nd June, 1951. The said Purchaser is to take possession of the said machinery from the Seller for its own account on the 15th July, 1951.

Notice is hereby further given that the factory premises of the said MASSING & INGHAM, LIMITED at the above address, will be taken over on the 15th July, 1951, by S.A. WOOD TURNING MILLS (PTY.), LIMITED, manufacturers of household furniture and office equipment, hitherto carrying on business as such at 47/49 Van Beek Street, Doornfontein, Johannesburg, and that the said S.A. WOOD TURNING MILLS (PTY.), LIMITED, will transfer to and carry on their business as manufacturers aforesaid, at 10 Industrial Sites, in the Township of Alberton, in the District of Germiston, as and from the 15th July, 1951. Dated at Johannesburg this 11th day of July, 1951.—Dudley Kark, Attorney for the Seller and the Lessor, 308 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg; Raubenheimer & Donen, Attorneys for the Purchaser and the Lessee, 731 S.A. Mutual Building, corner Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg.

8083—20-27-3

NOTICE.

The business conducted by LINKS LEATHERWARE PROPRIETARY), LIMITED at 643 Voortrekker Road, Brakpan, under the style of POST OFFICE BOOT REPAIRS has been sold and will be transferred with its goodwill, fixtures, fittings and stock, to DAVID LOUIS KANTOR, who will conduct the business under the same style at the same address.—B. D. Selvan & Kalk, Solicitors for the Parties, 103 Sheffreel House, Prince George Avenue, P.O. Box 134, Brakpan.

9091—27-3

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die slaghuisbesigheid tot nog toe gedryf deur DANIEL STEPHANUS GOOSEN onder die naam van QUEENSWEG KONTANT SLAGHUIS te Queensweg 42, Mayfair, Johannesburg, tesame met die bates daarvan (maar uitsluitend die uitstaande rekenings), verkoop is aan NICOLAAS JACOBUS CAMPHER, wat vanaf 1 Julie 1951, gesegde besigheid onder dieselfde naam en op dieselfde adres sal voortdryf vir sy eie voordeel en wins.—Sapire & Jacobson, Prokureurs vir Partye, Symons-gebou, Sentraallaan 174, Mayfair, Johannesburg.

9108—27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery heretofore carried on by SIMON MASONDO at 64 Mbelle Street, Bantule, has been transferred to FLAVIUS JOSEPHUS MAREKA as from the 20th July, 1951.

The said FLAVIUS JOSEPHUS MAREKA will henceforth carry on the said business for his sole account and business.—Burg & Bresler, P.O. Box 735, Pretoria. 9100—27

NOTICE.

General dealer's business carried on by ISMAIL HASSIN WADEE trading as I. H. WADEE at 55 Avenue Road, Fordsburg, Johannesburg, will be sold and transferred to MAHOMED SULIMAN BULBULIA ten days after final publication hereof.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg.

9087—27-3-10

VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid bekend as LUCILLE'S KUNS, KUNSVLYT EN KLEREMAKERY gedrywe te Lesliestraat 17, Vereeniging, deur ALICE ANNIE DE WIT en HENDRINA CECILIA DE LA PORTE verkoop is aan PIETER JOHANNES DE LA PORTE wat die besigheid vanaf 1 Julie 1951 onder dieselfde naam en by dieselfde adres vir laasgenoemde se eie voordeel sal voortsit.—Brits en Potgieter, Prokureurs vir Partye, Posbus 274, Vereeniging.

9007—27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business of VENTERSDORP BRICK WORKS, formerly conducted by NICOLAAS FRANCOIS MOLL at the Brick Yards, Town Lands, Ventersdorp, has, with effect from 1st July, 1951, been sold to PETRUS JACOBUS FOURIE, who will conduct the same for his own account and benefit under the same style and name. Ventersdorp, 16th July, 1951.—J. Blumberg, Agent for the Parties, P.O. Box 34, Ventersdorp. 9011—27-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and garage business hitherto carried on by MICHIEL ADRIAAN PETRUS OBERHOLZER under the style of GERMISTON MOTOR GRAVEYARD at 83a Oosthuizen Street, Germiston, has been sold as a going concern, together with stock-in-trade and goodwill thereof, to ANDRIES STEPHANUS STEYN, of 12 Churchill Avenue, Primrose, who will carry on the said business under the same style and at the same address for his own account and benefit with effect as from the final publication hereof.—I. W. van Zyl, Attorney for Parties, 157 Meyer Street, Germiston. 9002—27-3-10

Notice is hereby given that MISS MARIA CORNELIA GERTRUIDA VISSER has been taken in as a partner, with effect from 1st July, 1951, in the business of general dealer carried on by MRS. LEVINA CATHRINA HENDRINA VENTER, in Carmichael Street, Ventersdorp, and the business will be carried on as heretofore under the name of "DIE FLEUR". Ventersdorp, 13th July, 1951.—J. Blumberg, Agent for the Parties, P.O. Box 34, Ventersdorp. 9010—27-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and garage business previously conducted by ELWYN DESMOND HAYWARD at 8 Freda Avenue, Homelake, under the style or firm of MAITLAND MOTORS has been sold with effect from the 1st day of July, 1951, together with certain assets but not the liabilities, to ROBERT EDMUND BRADFIELD, who will continue to conduct the said business for his own account and benefit under the same style. Dated at Randfontein on the 16th day of July, 1951.—Miller & Wright, Attorneys for Parties, 45 Village Street, Randfontein. 9008—27-3-10

NOTICE.

The general dealer's business known as TONY'S MARKET conducted by ANTONIO DA MATA at 31c Bezuidenhout Street, Troyeville, has been sold to MARCIAL DE FREITAS as from 1st August, 1951. 9072—27-3-10

The business of dressmaking and selling of ready-made dresses carried on by SUSANNA ALBERTHA PIENAAR at 25a Sterkfontein Road, District Township, Krugersdorp, has been sold and will be transferred to CORNELIA MODES (PROPRIETARY), LIMITED, which will carry it on at the same address with effect from the 16th day of August, 1951. Krugersdorp, 18th July, 1951.—Phillips & Osmond, Attorneys for the Parties, 45a Ockerse Street, Krugersdorp. 9078—27-3

SAFARI EXPLORATION COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF CHANGE OF REGISTERED OFFICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 57 (3) of Act No. 46 of 1926 (as amended), that the registered office of the above Company will be changed from 701-704 Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg, to care of the O'OKiep Copper Company, Limited, Nababeep, Cape Province, with effect from 31st July, 1951. Dated at Johannesburg this 27th day of July, 1951.—Safari Exploration Company, Limited, P. C. Benedict, Managing Director. 9099—27

NOTICE.

Notice is hereby given that SAMUEL RUDOLPH who carried on the businesses of general dealers at 86b Prince's Avenue, Benoni, under the style of AFRICAN FURNITURE FACTORY SUPPLY COMPANY and at 88b Prince's Avenue, Benoni, under the style of FRED OSBORN AND COMPANY has changed the style of both of the said businesses to RUDOLPH'S STORES. 9096—27-3-10

NOTICE OF REMOVAL.

The butchery business conducted by CORNELIS JACOBUS VOGEL under the style of DALVIEW KONTANT SLAGHUIS at 27 Siding Avenue, Brakpan, will, with effect as and from the 13th August, 1951, be removed to 3 Craigholm Avenue (Stand No. 413), Dalview, Brakpan.—Von Broembsen & Gromer, Attorneys for the Party, Trust Buildings, Prince George Avenue, Brakpan. 9141—27-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by BENJAMIN GINSBERG under the name of GAIN'S ELECTRICIANS at 6 Becker Street, Yeoville, Johannesburg, will be sold and transferred to DAVID GENN (who will continue to carry on the said business under the same name and at the same address) on the expiration of twelve (12) days from the last publication of this notice. 9138—27-3

Notice is hereby given that the hairdressing and general dealers business, carried on by GEORGE CHRISTODOULOU at 18a Pritchard Street, Johannesburg, and known as STAR HAIRDRESSING SALOON, will be removed to 43 Simmonds Street, Johannesburg, as and from the 10th August, 1951. 9137—27-3

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee dat die aptekersbesigheid gedryf deur PAUL FRANZ RUDOLPH BECK te Kerkstraat 87, Wakkerstroom, verkoop word aan NINA LYDIA SMUTS (gebore SCHUMANN) met effek vanaf datum van verstryking van die wetlike kennisgewing, vanaf welke datum die genoemde koper die besigheid op dieselfde perseel sal dryf vir haar eie rekening.—Inid Schumann, Prokureur vir die Partye, 1-3 Ebena-gebou, Weststraat 35, Posbus 67, Kempton Park. 9133—27-3

Algemene handelaars besigheid, gedryf deur F. MULLER, onder die naam STEIN'S FRUIT MARKET, te 17b Rockeystraat, Bellevue, Johannesburg, is opgegee vanaf die 30ste Junie 1951.—R. S. Myers, V.R., Agent vir die Partye, Mutualgebou 210, Harrisonstraat 37, Johannesburg. 9134—27-3

Notice is hereby given that the partnership existing between MAURICE CHATKIN and LAZER CHATKIN in respect of the general dealer's and provision dealer's business conducted by them at 41 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, under the style of FURMAN'S STORE has been dissolved with effect from the 1st July, 1951.

The said MAURICE CHATKIN has retired from the said partnership and the said business, together with the assets and liabilities attaching thereto, has been taken over and assumed by the said LAZER CHATKIN, who will continue carrying on the said business on his own account and under the existing style.—L. Friedman, Attorney for Parties, 68/70 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg. 9150—27-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business known as SAAMWERK WINKEL, situate at 13 von Weilligh Street, Potchefstroom, has been transferred from CHRISTOFFEL JOHANNES DU PLOOY to CORNELIUS JOHANNES VAN TONDER with effect from the 13th July, 1951. 9132—27-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of MARY LEWITTON to dispose of the fresh produce dealer's business heretofore carried on by her at Oberholzer to LUIZ DE PONTE, who will in future carry on the business at the same address for his own account under the style or firm of DE PONTE'S FRESH PRODUCE STORE. Dated at Potchefstroom this 20th day of July, 1951.—A. R. Fleischack & Co., Attorneys for Parties, 149 Kerk Street, P.O. Box 64, Potchefstroom. 9151—27-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that HECTOR CHARLES LE ROUX has disposed of his restaurant and fresh produce dealer's business carried on by him under the style of HECTOR'S CAFÉ at 21 Laingsnek Street, Volksrust, to JOSEPH JACOBUS MATTHYSEN with effect as from the 11th July, 1951. The said MATTHYSEN has taken over all the assets and liabilities of the said business and will continue to trade under the same style and at the same address for his sole account and benefit. Dated at Volksrust this 19th day of July, 1951.—B. Nathan, Attorney for the Parties, 22 Laingsnek Street, Volksrust. 9155—27-3-10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that MARTHA MAGDALENA POYURS has disposed of her boarding-house business conducted by her at 79 Louis Trichardt Street, Volksrust, under the style of STATION PRIVATE HOTEL with effect as from the 1st July, 1951, to ALDERT CORNELIUS LOUW, who will continue to carry on the said business under the same style and at the same address for his sole account and benefit. The disposal of the said business is subject to the granting of the licence. Dated at Volksrust this 19th day of July, 1951.—B. Nathan, Attorney for the Parties, 22 Laingsnek Street, Volksrust. 9154—27-3-10

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Geliewe kennis te neem dat die vennootskap tussen CORNELIUS JOHANNES VAN DER WAT en ERIC BARRETT handelende as garage en algemene handelaars te Erf No. 456, Ottosdal, onder die naam en style van WESTVAAL AUTO AND ELECTRICAL SERVICES ontbind is op die 1ste dag van Desember 1950, vanaf welke datum die genoemde ERIC BARRETT al die bates, skulde en verpligtinge oorgeneem het, en die gesegde ERIC BARRETT sal die genoemde besigheid vir sy eie voordeel dryf op die genoemde adres en onder die naam en style van WESTVAAL AUTO & ELECTRICAL SERVICES.—R. W. E. van der Wal, Prokureur vir Partye, Voortrekkerstraat, Posbus 32, Ottosdal. 9157—27-3-10

SALE OF BUSINESS.

Notice is herey given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GERT JOHANNES JACOBUS DE BRUYN carrying on business as a restaurant owner and general dealer at Kocksoord, Randfontein, under the name of DE BRUYNS RESTAURANT, intends to dispose of the said business to HESTER OTTO, who will continue to carry on under the same name at the above address for her own account from the 1st day of August, 1951. Dated at Randfontein this 18th day of July, 1951.—Couzyn & Van den Bergh, Attorneys for the Parties, 1 Fifth Street, P.O. Box 144, Randfontein.

9176—27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the tearoom and general dealer's business carried on by SOTIRIOS PANAGIDES at 176 Rietfontein Road, Primrose, Germiston, under the style of SPRINGBOK CAFÉ, has been sold and will be transferred to ANDREWS KATSARAS with effect from 1st July, 1951.—Sacke, Sacks & Co., Agents for the Parties, 77 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 9185—27

The business known as ANITA FLORIST at 292 Jules Street, Malvern, owned by ANITA LYNETTE SIMPSON has been sold to PETAL BEATRICE FUCHS and ROSE MARTHA HARRISON with effect from the 1st August, 1951.

9234—27-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that OWSIEJ KAGAN, LOUIS KAGAN and PHILIP ROBERT SWERDLOW carrying on business in partnership under the style of KAGAN DIAMONDS at 10 Amsterdam House, corner of Bree and Quartz Streets, Johannesburg, have sold and will deliver after expiry of these advertisements all the assets of the partnership to KAGAN DIAMONDS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company incorporated with limited liability according to the laws of the Union of South Africa but with effect from the 1st July, 1951, from which date the Company will carry on business on its own account and which Company has assumed all the liabilities of the partnership. Dated at Johannesburg this 24th day of July, 1951.—Philip Hilewitz, Solicitor for the Parties, 98-104 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.

9235—27-3-10

KENNISGEWING.

Die besigheid behorende aan PIETER CORNELIUS MUNNIK bekend as HALFWEG SLAGHUIS in die distrik Randfontein, is oorgeneem deur FREDERIK COENRAAD MUNNIK vanaf 1 Mei 1951.

9193—27-3-10

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership carried on by ALMA WILLIAMS and MARJORIE DOROTHY EMME HUSSEY under the style or firm of NORTONS, general dealers, at 64a Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 30th day of June, 1951. The said ALMA WILLIAMS will carry on the business for her own account as from the 1st day of July, 1951, and at the same address.—Cottrill, Mundel & Cumming, Attorneys for the Parties, 806/810 Loveday House, corner Loveday and Marshall Streets, Johannesburg. 9208—27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a tearoom and fish and chips shop which is at present carried on by WILLIAM JOEL VAN WYK under the style of ELECTRON CAFÉ at Stand No. 71, Southern Klipriviersberg Road, Electron Township, Electron, Johannesburg, has been sold with effect from the 15th day of August, 1951, to HAZEL MAY DIX, who will continue to carry on the said business for her own account and under the same style at the said address.—Hayman, Godfrey and Sanderson, Attorneys for Parties, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, P.O. Box 2439, Johannesburg.

9237—27-3

KENNISGEWING.

Die portretmakersbesigheid wat deur HELENA DOROTHEA COETZER en HELGARD PETRUS DE WET onder die naam van EXCELSIOR ATELJEES, van Steytler-geboue, Lovedaystraat, Johannesburg, gedryf word, is nou ontbind en gemelde HELENA DOROTHEA COETZER sal in die toekoms gemelde besigheid onder dieselfde naam en by dieselfde adres vir haar eie voordeel dryf. Gedateer te Johannesburg hierdie 23ste dag van Julie 1951.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Partye, 1-12 Sauer's-geboue, Lovedaystraat, Johannesburg.

9243—27-3

Notice is hereby given that the business of general dealer, eating-house keeper and retail butcher carried on by MINE COLLIERY STORE (PTY.), LTD., under the style MINE COLLIERY STORE (PTY.), LTD., at Landau No. 3 Colliery, District Witbank, has been sold as a going concern together with all assets and goodwill thereof, to SAM SWILLING and BENJAMIN FONN who will carry on the said business at the same address under the style or firm of GREENSIDE TRADING STORES. Dated at Witbank this 24th day of July, 1951.—De Kock & Duffey, Attorneys for the Parties, Old Standard Bank Buildings, Kitchener Avenue, P.O. Box 204, Witbank. 9245—27-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that BECHARA BECHARA formerly trading as SANDSPRUIT MOTORS at the 14 Mile Post on the Muldersdrift Road, District Krugersdorp, has admitted ANTHONY BECHARA and WILLIAM JOHN SWANEVELDER into co-partnership with him for the conduct of such business. Dated at Johannesburg this 27th day of July, 1951.—Sapire & Jacobson, Attorneys for Parties, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 9191—27-3-10

NOTICE.

General dealer and fresh produce business carried on by ROSIE THOMAS at 7 Ampthill Avenue, Benoni, trading under her own name has been abandoned as from 30th June, 1951. 9202—27-3-10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by JACOBUS VELDSMAN under the style of VICTORY FRESH PRODUCE STORE at 105 Oak Avenue, Cullinan, District Bronkhorstspruit, has been sold to ARCHIBALD ARNOLDUS McLAREN, by whom the said business will be carried on under the same name and address as from 11th July, 1951.—Bindon & Cronje, Agents for the Parties, 280 Church Street, Pretoria. 9195—27-3

SALE OF BUSINESS.

The business heretofore carried on by JULIA GARFINKEL as a milliner under the style of JULIA LAIN at 1 Academy House, Plein Street, Johannesburg, has been sold with effect from the 1st day of August, 1951, to ROSALIE ELLEN TOWNSHEND who will, with effect from that date, carry on the said business on her own behalf under the same style at the same address. Dated at Johannesburg this 19th day of July, 1951.—Singer, Horwitz & Baker, Attorneys for the Parties, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

9207—27-3

Notice is hereby given that the cinema and café businesses carried on by LEEM KEE under the style of the VICTORY CINEMA and VICTORY CINEMA CAFÉ at 231 Kerk Street, Eersterust, District Pretoria, will be sold and will be transferred to AU KEONG after the expiration of the last notice and subject to the necessary Control Certificates and Licences being granted in favour of the Purchaser. Dated at Pretoria this 23rd day of July, 1951.—Sapirstein & Kuyper, Attorneys for Parties, P.O. Box 196, Pretoria. 9204—27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by MANUEL SALDSMAN under the style of RADIO-MANNIE at 56 Edith Cavell Street, Hillbrow, Johannesburg, has been removed to 42 Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg.—L. W. Ritch & Burland, Attorneys, 12 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.

9194—27-3-10

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Boedel van wyle MACHIEL COENRAAD VAN DER WALT die slaghuis wat deur die oorledene gedurende sy leeftyd gedryf was onder die naam en styl van WELKOM SLAGHUIS te Unitas Park, in die distrik Vereeniging, verkoop is aan JULIUS MATTES met effek vanaf 1 Augustus 1951, vanaf welke datum die gesegde MATTES die besigheid sal voortsit onder dieselfde naam en styl vir sy eie voordeel.

Uitstaande skulde word nie met die besigheid oorgedra nie. Gedateer te Vereeniging hierdie 23ste dag van Julie 1951.—H. B. Coetzer, Prokureur vir die Partye, Trevor-gebou, Voortrekkerstraat, Posbus 309, Vereeniging. 9247—27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and tearoom business carried on in partnership by ARCHIBALD BEAKE and JOHN STANLEY GARNER under the style of ATLAS TEA ROOM at 143 Rissik Street, Johannesburg, together with all the assets thereof, has been sold to ERMA MARGARETHE SOPHIE YAMMIN, who will carry on the said business under the same style for her own account as from the 7th day of August, 1951.—Bedford Trust Company, Limited, Agents for the Parties, Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg. 9210—27-3

NOTICE.

We herewith give notice that the general dealer's business carried on by us under the style of CINDERELLA DISTRIBUTORS at 69 Montanne House, Joubert Street, will be removed on the 1st of August, 1951, to 86 End Street, Third Floor, Johannesburg. Johannesburg, 20th July, 1951.—Columbia Distributors.

9232—27-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that EDNA CAPCAN has sold her interest in the business of MAIN SALES HOUSE, carried on at 272b Main Road, Fordsburg, Johannesburg, to JULIUS SHER with effect from 1st July, 1951. The business will be carried on at the same address and under the same style by BENNY IMINITOFF and JULIUS SHER. Johannesburg, this 27th day of July, 1951.—Charles Tobias & Co., Agents for the Parties, 47-50 Alliance Building, Rissik Street, Johannesburg. 9233—27-3-10

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that ISAKOFF RUBIN and POLLY HARRIS have as and at the 30th day of June, 1951, dissolved the partnership business heretofore carried on by them under the style of BERYLS DRESS ET CIE at 122a Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, and that POLLY HARRIS will henceforth carry on such business for her own account. Dated at Johannesburg this 27th day of July, 1951.—Sapire & Jacobson, Attorneys for Parties, 1-5 Symons Buildings, 174, Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 9129—27-3-10

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Transvaal Provinsiale Afdeling.)
Meesterskantoor,
Pretoria,
24 Julie 1951.

In die saak tussen JAN CHRISTIAAN EVERTSE, Applikant, en LEO MEIJER, 'n handelaar, van hotel Maria Christina Lerma No. 31, Mexico, was voorheen woonagtig te Jamesonlaan 39, Melrose, Johannesburg, en werksaam te 28 Standard Bank Chambers, Commissionerstraat, Johannesburg, Verweerder.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak verleen op die 29ste Junie 1951, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrandse Plaaslike Afdeling) tersyde gesit en die petisie geweier is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 17de Julie 1951.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof. 9214—27

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)
Master's Office,
Pretoria,
24th July, 1951.

In the matter between ABDOOL CARRIM CHAND, Applicant, and CASSIM MOOSA AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 23rd day of May, 1951, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 17th day of July, 1951.—P. Roux, Master of the Supreme Court. 9213—27

SELECTED INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (C.A. 4405).

Notice is hereby given, pursuant to Section 139 (2) of the Companies Act, 1926 (as amended), that the Seventh Liquidation Account was confirmed by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on 17th July, 1951.—G. K. Tucker & Wilson, Secretaries to Liquidators, 601-604 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg. 9230—27

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Roper.

Johannesburg, Tuesday, the 17th day of July, 1951.

In the matter between JAMES ROSS MACDONALD, Applicant, and MACDONALD & MORRISON (PTY.), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. J. M. Nathan, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 26th day of June, 1951, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 17th day of July, 1951, why a final winding-up order should not be granted against the above-named Respondent Company; duly served and published as directed; and no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company, be, and is hereby placed under final winding-up order. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (D. M. Selby.) 9216—27

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE OOREENKOMSTIG ARTIKEL 125 VAN DIE MAATSKAPPY WET VAN 1926.

In sake MACDONALD AND MORRISON (PROPRIETARY), LIMITED (in likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante van die MacDonald and Morrison (Proprietary), Limited, dat afsonderlike vergaderings vir Krediteure en Kontribuante sal gehou word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 8ste dag van Augustus 1951, die vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en
(*b*) om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as Likwidateur of Likwidateure.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesters Kantoor, 23 Julie 1951.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)
Master's Office,
Pretoria,
24th July, 1951.

In the matter between RABKA'S AUTO AND ENGINEERING SUPPLIES (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and DAWSON'S CARTAGE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 19th day of June, 1951, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 17th day of July, 1951.—P. Roux, Master of the Supreme Court. 9215—27

THE LANGLAAGTE ESTATE AND GOLD MINING COMPANY, LIMITED (in Voluntary Liquidation).
(Incorporated in the Union of South Africa.)

FOURTH LIQUIDATION DISTRIBUTION.

Notice is hereby given that a Fourth Liquidation Distribution, at the rate of three shillings and sixpence (3s. 6d.) per Share, has been declared in the currency of the Union of South Africa, payable to all Shareholders of the Company.

Cheques in payment will be posted on the 24th August, 1951, from the head office in Johannesburg or from the office of the London Secretaries to the Liquidators to Shareholders who have surrendered their share certificates by the 23rd August, 1951. Payments in respect of share warrants surrendered on or before the 16th August, 1951, will be made from the office of the London Secretaries to the Liquidators on the 24th August, 1951.

Shareholders who desire to have their cheques despatched to addresses other than the address at which they are registered must notify the Company to that effect on or before the 10th August, 1951.

Payments from the London Office will be in British currency at par of exchange provided that should there be any difference that may be regarded by the Liquidators as material between the two currencies on the 25th July, 1951, payment will be made on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

The Non-resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. imposed on all Dividends declared (including any portion of a liquidation distribution paid out of non-capital profits) will be deducted when making payment to persons whose registered addresses are outside the Union of South Africa. All payments in respect of share warrants will be subject to deduction of Non-resident Shareholders' Tax. The effective rate of tax for this liquidation distribution is 0·3 per cent.

Shareholders to whom a sterling payment of £5 or over is to be made from the office of the London Secretaries to the Liquidators, will be required to complete a Declaration in compliance with the Regulations issued under the Exchange Control Act, 1947. The appropriate form of Declaration will be posted to Shareholders where applicable and should be returned to the London Secretaries to the Liquidators promptly as payment cannot be made until the Declaration is received. In cases where the Declaration cannot be made, the form should be returned to the London Secretaries to the Liquidators marked "Non-Resident" and in such cases the Company will be required to make payment by cheque crossed "Payable to a Blocked Sterling Account Only".

Holders of share certificates or share warrants who have not yet surrendered their share certificates or warrants are requested to do so as soon as possible in order to facilitate the payment of liquidation distributions. By Order of the Liquidators.—Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries to Liquidators, per A. C. Simpson; Head Office: Consolidated Building (P.O. Box 590), Johannesburg, 21st July, 1951. 9206—27

MIDDELBURG STEAM, COAL AND COKE COMPANY, LIMITED (in Voluntary Liquidation) (C.A. 4315).

Notice is hereby given, pursuant to Section 139 (2) of the Companies Act, 1926 (as amended), that the Ninth Liquidation Account was confirmed by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on 17th July, 1951, and that a distribution will be paid on 27th July, 1951, to Shareholders on the Register of Contributories.—G. K. Tucker & Wilson, Secretaries to Liquidators, 601-604 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg. 9231—27

Insolvent Estate JAN ALBERT GILLIAUME BOTES, trading as DIE GOEIE HOOP KONTANT WINKEL (C. 22936).

Duly instructed by the Trustee in the above Estate we will sell by public auction the assets comprising:—

Certain Lot No. 872, situate in Pretoria Avenue and Dover Street, in the Township of Ferndale, situate in the District of Johannesburg, on which is erected two dwelling-houses; quantity assorted grocery; haberdashery; fancy goods; clothing; soft goods; fixtures and fittings, etc., etc.

Sale takes place in our Mart, 127 Fox Street, Johannesburg, on Tuesday, 7th August, 1951. Property at 11 a.m. Stock at 2.30 p.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 127 Fox Street, Johannesburg. Phones 22-7858/9.

9088—27

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 22nd day of May, 1951.

Before the Hon. Mr. Justice Millin.

In the matter of BENNIE KATZENELLENBOGEN, N.O., in his capacity as Liquidator of GOLDEN TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. A. Mendelow, Counsel for the Applicant, and upon reading the petitiion and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 12th day of June, 1951, at 10 a.m.—

(*a*) Why an Order should not be granted sanctioning the Offer of Compromise which was duly accepted by the Creditors on 30th April, 1951, at a Meeting of Creditors.

(*b*) Why an Order should not be granted discharging the existing Order of Liquidation of the said Company.

(*c*) Why an Order should not be granted accepting the Minutes of the said Meeting as well as the Petition in this matter as the report required to be made by the Applicant in terms of the said Order of Court.

(*d*) Why an Order should not be granted directing that the costs of this application and the application of the 27th March, 1951, be deemed part of the costs of Liquidation.

2. That this rule be served on the Creditors who did not approve of the Compromise, by registered post, and be published once in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Mendelow & B.)

POSTEA:

At Johannesburg, Tuesday, the 12th day of June, 1951.

Before the Hon. Mr. Acting Justice Grindley-Ferris.

Upon the motion of Mr. Lichtenstein, Counsel for the Applicant, and upon reading the aforegoing rule *nisi* and the other documents filed of record;

It is Ordered:

That the aforegoing rule *nisi* be and it is hereby made absolute. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Mendelow & B.) 9212—27

In the Estate of the late ROBERT FREEMAN (No. 3812/51), of Cambridgeshire, England, being at the time of his death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any property therein save and except the following shares in companies chargeable with duty:—

1,800 Aurochs Investment Company (S.A.), Ltd., Ord.

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) three weeks after the date of the publication of this notice for authority to effect transfer of such shares, and all persons claiming to be Creditors, heirs or legatees of the deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid the particulars of such their claim or objections as aforesaid before the expiration of this notice. Dated at Pretoria this 19th day of July, 1951.—Henry Stephen Philip Curlewis, c/o Standard Bank of South Africa, Limited (Registered as a Commercial Bank), Pretoria, Agent for Executor of the late Robert Freeman, appointed in the Union. 9159—27

SALAMANDER WHALING AND INDUSTRIES, LIMITED.
(Under Provisional Judicial Management.)

NOTICE OF DISCLAIMER AND OF MEETING OF SHAREHOLDERS.

In view of the fact that numerous Shareholders appear to be under the erroneous impression that I am connected with the recently formed Shareholders' Protection Association and the proxies issued by the Committee of this Association, I hereby disclaim any association therewith.

I wish to advise all Shareholders that, pursuant to Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act, a full report showing the assets and liabilities of the Company, its debts and obligations, the circumstances surrounding the allotment of the Shares of the Company, the negotiations for the sale of certain of the assets of the Company and all such other information as may be necessary to enable the Master and the Shareholders and the Creditors to become fully acquainted with the Company's position will be submitted to a Meeting of Shareholders of the Company which I have convened to take place in the Auditorium, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, on Thursday, the 9th August, 1951, at 11 a.m.

As this report can be circulated to registered Shareholders only and as the Companies Act confers on registered Shareholders other rights, Shareholders are advised to register their shares without delay and to attend the Meeting in person if possible.

Any further information that any Shareholder may require will gladly be furnished by me on application.—J. N. Benjamin, Sole Provisional Judicial Manager, Salamander Whaling and Industries, Limited (under Provisional Judicial Management), 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg, Telephones 33-1244/8, 19th July, 1951. 9112—27

Insolvent Estate of the late THOMAS WILLIAM SEYMOUR NAGEL (No. C. 21992).

All Creditors in the above Estate are hereby advised that the First Interim Liquidation and Distribution Account will lie open for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the office of the Magistrate of Johannesburg, for a period of fourteen days as from publication hereof. Should no objection be lodged to the said account, the Trustee will proceed with payments in terms thereof.—Couzyn & Van den Bergh, Attorneys for Trustee, 1 Fifth Street, P.O. Box 144, Randfontein. 9179—27-3

Insolvent Estate G. E. W. CHURR. (No. C 22654.)

Duly instructed by the Trustee in the above insolvent estate, we will sell by public auction the following farm and mineral rights at 11 a.m., on Tuesday, 14th August, 1951, at our property salerooms, 101 Fox Street, Johannesburg:—

(1) Certain Portion No. 17 (a portion of Portion No. 3 of Portion L) of the farm Weltevreden No. 61, District Ventersdorp, measuring approx. 200 morgen.

(2) Certain ¼ share of the Rights to Minerals except Lime on the following farms:—

(*a*) Certain Portion H, certain Portion K, and certain Portion No. 3 of Portion L, all of the farm Weltevreden No. 61, District Ventersdorp.

(*b*) Farm Rali No. 210, District Rustenburg.

(*c*) Portion No. 26 of Portion of the farm Zandfontein No. 250, District Rustenburg.

(*d*) Remaining extent (marked C) of the Portion marked B & C of Portion called "de Groot Afdeling" of the farm Bronkhorstfontein No. 33, District Marico.

Arthur Meikle & Co., Ltd., 101 Fox Street, Johannesburg, Phone 33-5616.

9169—27

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of SLABBER & SOUTHWARD (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation) (C.A. 5069).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master at Pretoria at his office on Friday, the 17th August, 1951, at 10 a.m. for:—

(*a*) The proof of debts by Creditors.

(*b*) To receive the Liquidator's Report.

(*c*) To give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all Powers of Attorney or Proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—Albert Ruskin, Liquidator, care of Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg (Telephone 22-4964). 9198—27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a copy of Deed of Transfer No. 34059/1944, and passed in favour of the late Daniel Modubu, a Native male, in respect of certain Holding No. 401, situate on Main Road, on that Portion No. 14, known as Dennilton Agricultural Holdings of the farm Uitspanning No. 9, situate in the District of Groblersdal (formerly Pretoria), measuring five morgen.

All persons having objections to the issue of such copies are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 2nd day of July, 1951.—Johanna Musi, c/o Attorney H. W. Chain, P.O. Box 9729, Johannesburg.

7720—13-20-27

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD., P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: MALCOLM IAN MAC FARLANE.
Policy No. 189803.
Date of Policy: 1st July, 1937.
Sum Insured: £1,500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the appearance of the advertisement in the *Government Gazette*, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary. 9080—27

O.K. BAZAARS (1929), LIMITED.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of duplicate of Certificate No. 3834 for 100 6 Per Cent. Cumulative Preference Shares (Nos. 97923-98022), registered in the name of Max Gutmann, of Keizersgracht, 213, Amsterdam, Holland, on the grounds that it has been lost, stolen or mislaid, and unless objection be received within 30 days from date of publication hereof the Directors will proceed to issue duplicate of the said Certificate. By Order of the Board.—V. J. Hughes, Secretary, O.K. Buildings, Johannesburg, 16th July, 1951. 9006—27

LOST MORTGAGE BOND.

This is to notify that we intend applying for the issuing of a certified copy of Mortgage Bond No. 2725/1945, dated the 6th February, 1945, passed by Petrus Matheus le Roux (born on the 7th March, 1922), in favour of Marthinus Wessel Vorster (born on the 7th September, 1875), for the sum of £200 (two hundred pounds) over certain Lot No. 378, situate on Annie Road and Gertrude Street, in the Township of Fontainebleau, District of Johannesburg, measuring 125 square roods.

All persons wishing to object against the issuing of such copy, are hereby requested to lodge it, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three (3) weeks after the publication of this notice. Signed at Pretoria on this 17th day of July, 1951.—Couzyn & Hertzog, Applicant's Attorneys, De Villiers Building, Pretoria. 9102—27

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 4870, Johannesburg.

Life Policy No. A.F. 25797, on the life of THOMAS VIVIAN BAINES, present owner THOMAS VIVIAN BAINES, dated the 1st February, 1946, for the sum of £500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—D. C. Kemp, Manager for Southern Africa, Johannesburg, 17th July, 1951. 9228—27

LOST DEED.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Certificate of Registered Title No. 23615/1936, dated the 28th December, 1936, registered in the name of (1) Jacobus Johannes Petrus op 't Hof; (2) Jan Andries op 't Hof; (3) Abel Jakobus op 't Hof in respect of—

(1) certain 3/5ths share in Portion C of the farm Nooitgedacht No. 99 (formerly No. 142), District Lydenburg, measuring 413 morgen 58 square roods;
(2) certain 3/5ths share in Portion named Hollandia of Portion known as Doornfontein of the farm Boschfontein No. 249 (formerly No. 1064), District Lydenburg, measuring 21 morgen 225 square roods;
(3) certain 3/5ths share in Portion named Annex Hollandia of Portion named Doornfontein of the farm Boschfontein No. 249 (formerly No. 1064), District Lydenburg, measuring 16 morgen 13 square roods;
(4) certain 3/5ths share in portion of Portion named Weltevreden of the farm Boschfontein No. 249 (formerly No. 1064), District Lydenburg, measuring 627 morgen 81 square roods;
(5) certain 3/5ths share in Portion named Erasmusdal of portion of the farm Rooikrans No. 320, District Lydenburg, measuring 156 morgen 196 square roods;
(6) certain 3/5ths share in Portion B of the farm Belvedere No. 215 (formerly No. 1181), District of Lydenburg, measuring 90 morgen 271 square roods;
(7) certain 3/5ths share in Portion D of the farm Belvedere No. 215 (formerly No. 1181), District Lydenburg, measuring 462 morgen 294 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 27th day of July, 1951.—Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Church Square, Pretoria. 9180—27

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Kennis word hiermee gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 8765/1939, gegee deur Boedel Marthinus Jacobus Dewald Steyn ten gunste van Maria Jacoba Steyn, gebore Steyn, ten opsigte van die noordelike gedeelte van die plaas Appeldoorn No. 60, distrik Carolina, groot 1,387 morge 394·7 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Carolina op die 16de dag van Julie 1951.—De Villiers & Wessels, Posbus 43, Carolina. 9004—27

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. S.J.12302, in the name of Johnnie Mosepoa, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg, within one month from date hereof. Johannesburg, this 16th day of July, 1951. By Order of the Board. —Chas. T. Hudson, Local Manager. 9238—27

VERLORE AKTES VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van—

(1) Akte van Transport No. 10716/1949, gedateer 5 Mei 1949, gegee deur Boedel wyle Willem Gerhardus Bronkhorst en langslewende eggenote Petronella Wilhelmina Catharina Aletta Bronkhorst (gebore Booyse), ten gunste van Peter Carzis, ten opsigte van sekere Lot No. 35, geleë aan Kerk- en Joubertstraat, in die dorp Erasmus, distrik Bronkhorstspruit, groot 178 vierkante roede 108 vierkante voet; en
(2) Akte van Transport No. 30865/1948, gedateer 18 September 1948, gegee deur Pieter Andries Pretorius ten gunste van Peter Carzis, ten opsigte van sekere Erf No. 327, geleë aan Noord- en Fiddesstraat, in die dorp Erasmus, distrik Bronkhorstspruit, groot 178 vierkante roede 108 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrifte beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria hierdie 27ste dag van Julie 1951.—Swanevelder, Hamersma & Van Zyl, Velrahuis 23-27, Bureaulaan, Pretoria. 9236—27

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 16452/1940, gedateer 6 November 1940, gegee deur Ina Margaret Barrett, gebore Swann, op die 25ste Augustus 1907, getroud buite gemeenskap van goedere met Gordon Barrett, as eienaar, en Helen McClauslan Swann, gebore More, 'n weduwee, gebore 18 Januarie 1877, as vruggebruikster, ten gunste van Jacob Francois Opperman (gebore op 1 Mei 1903) ten aansien van seker Gedeelte No. 1 van Gedeelte „J" van die westelike helfte van die plaas Vlakfontein No. 93, geleë in die distrik Heidelberg, groot eenhonderd en vyftien (115) morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes vir die Transvaal, te Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Pretoria, hierdie 18de dag van Julie 1951. —Metelerkamp, Ritson & Keet, Prokureurs vir Applikant, 29-38 Burlington-gebou, Burlington Deurloop (Posbus 776), Pretoria. 9089—27

LOST TITLE DEED.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 21670/1943, dated the 2nd September, 1943, passed by Capital Suburban Estates (Proprietary), Limited, in favour of Flora Olive Lees-Smith (born Everitt), married out of community of property to Arthur Barron Lees-Smith, in respect of—

1. certain Erf No. 609, situate in Wilge Street, in the Claudius Township, District Pretoria, measuring 20,000 square feet;
2. certain Erf No. 500, situate in De Vries Drive, in the Claudius Township, District Pretoria, measuring 9,759 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 27th day of July, 1951.—Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for Applicant, Prudential House, Pretorius Street, Pretoria. 9205—27

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Notice is hereby given that evidence of the loss of destruction of Policy No. 562225, for £2,000, dated 10th July, 1944, on the lives of JENO EHRLICH and CLAUDINA NICOLINA EHRLICH (born CELLIERS), and being the property of JENO EHRLICH and CLAUDINA NICOLINA EHRLICH (born CELLIERS), has been submitted to the Association. Any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof, 27th July, 1951.—R. M. West, Manager for South Africa, National Mutual Building, Church Square, Cape Town.

9239—27 July-24 Aug.-21-Sept.

AFRICAN GUARANTEE AND INDEMNITY COMPANY, LIMITED.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of a duplicate of Certificate No. 373 for one hundred and fifty (150) Shares of 10s. each in the above Company, numbered from 85449 to 85548 and 250526 to 250575 inclusive, dated the 9th August, 1922, registered in the name of the late Edwin Emmett Keyter, of Kranskop, Natal, on the grounds that it has been lost or mislaid and unless objection be received within thirty days from the date of publication hereof, the Directors will proceed to issue a duplicate of the said Certificate.—African Consolidated Investments Corporation, Ltd., Transfer Secretaries, per J. E. Knos, Palladium Buildings, 71 Commissioner Street (P.O. Box 1182), Johannesburg. 9240—27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6697/31, dated 10th July, 1931, passed by Harry Pilkington Williams in favour of St. Clair Finaughty in respect of certain Lot No. 53, situate on Clarence Street, in the Township of New Pietersburg, District Pietersburg, measuring 178 square roods 108 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 24th day of July, 1951.—Lunnon and Tindall, Standard Bank Chambers, Paul Kruger Street, Pretoria.

9248—27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F1518/44, dated 12th February, 1944, passed by William Alice (born 23rd March, 1893), in favour of Edward George Deeb (born 21st August, 1918), in respect of certain Erf No. 164, situate in Waterfall Road, in the Township of Westcliff, District Johannesburg.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 9th day of July, 1951. 9209—27

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: ALEXANDER JOHN ADAMS.
Policy No. 298458.
Date of Policy: 1st July, 1948.
Sum Insured: £200.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the appearance of the advertisement in the *Government Gazette*, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary.

9203—27

KENNISGEWING.

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK GROBLERSDAL, GEHOU OP GROBLERSDAL.

Tussen G. HARROP-ALLIN & SONS (PTY.), LTD., en ANDERE, Eiser, en D. G. B. O'KELLY, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die magistraat van Groblersdal en lasbriewe tot geregtelike verkoop uitgereik, sal die ondervermelde eiendom op Dinsdag, die 7de dag van Augustus 1951, om 11.15 vm. voor die Magistraatshof, Pretoriusstraat, Pretoria, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Sekere Lot No. 241, geleë aan Van Riebeekstraat, Pretoria-Noord, Pretoria, groot as sulks 178 vierkante roede 108 vierkante voet.

Die volgende verbeterings word beweer op die eiendom te wees, maar niks word gewaarborg nie:—

Sink en steen woonhuis bestaande uit 2 slaapkamers, voorkamer en kombuis.

Die voorwaardes van verkoop wat onmiddellik voor die verkoping gelees sal word, lê ter insae by my kantoor.—L. U. Vorster, Geregsbode, Pretoria, die 10de Julie 1951. 7952—20-27

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 86/51.)

In the matter between PIETER JACOBUS FRANCOIS SCHOOMBEE, Plaintiff, and GEBRECHT ANDRIESINA HENNIG, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, with reserve of £700, will be held in front of the Magistrate's Office, Zeerust, on Saturday, the 4th day of August, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain half share of and in certain Portion C of Portion No. 34 of the farm Wonderfontein No. 41, District Marico, measuring 1 morgen 287 square roods.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a dwelling-house comprising 6 rooms, kitchen and pantry. Outbuildings: 7 rooms, 2 fowl houses, 2 W.C's.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal.

8063—20-27

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 87/51.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and CORNELIUS ALBERTUS VAN NIEKERK, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 28th day of July, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Remaining extent of Lot No. 199, Gezina, and is known as No. 586, 8th Avenue, Gezina, measuring 12,870 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a single-storey dwelling consisting of four rooms, kitchen and bathroom built of brick under iron roof with parquet flooring and rhino board ceilings. There is an electric stove installed. The outbuildings consist of garage, servant's room and two E.C's. The property is enclosed with wire fencing with a brick wall at the front.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 7 days after the date of sale.—A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal.

8061—20-27

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between H. L. MOMBERG, Plaintiff, and P. S. VAN EMMENIS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 7th day of February, 1950, the property listed hereunder will be sold in execution on Friday, the 3rd day of August, 1951, at 11.15 a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 2 of Lot No. 670, situate on Crots Street, Rietfontein, in the City of Pretoria, measuring 18,000 square feet.

The conditions of sale which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale. Pretoria this 9th day of July, 1951.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 7934—20-27

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Plaintiff, and DENIS OSCAR HEES, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—A. Brink, Acting Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 23rd July, 1951.

9218—27

Case No. 602/51.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF RANDFONTEIN, HELD AT RANDFONTEIN.

Between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and FRANS BESTER FERREIRA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate at Randfontein and writ of execution, dated the 20th April, 1951, the following property will be sold in execution on Wednesday, the 15th day of August, 1951, at 2.30 p.m. in front of the Magistrate's Court, Randfontein, to the highest bidder:—

Certain Holding No. 6, situate on First Road on that portion known as the "Tenacre Agricultural Holdings" of Portion A of the eastern portion of the farm Rietfontein No. 25, situate in the District of Randfontein, measuring four (4) morgen, four hundred and forty-seven (447) square roods, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. 21131/1946, dated the 15th day of July, 1946.

The sale shall be subject to the following conditions:—

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and the sale shall be subject to the confirmation of the Magistrate, Randfontein.
2. If any dispute arises about any bid, the property may again be put up for auction.
3. If the Messenger of the Court makes any mistake in selling the property, such mistake shall not be binding upon one side or the other, but may be rectified.
4. The purchaser shall immediately after the sale sign these Conditions of Sale, when requested to do so by the Magistrate and/or the Messenger of the Court and if the purchaser has bought *qua qualitate*, state the name of his principal and exhibit his authority.
5. The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer, transfer duty, any rates and taxes and licences.
6. The purchaser shall be entitled to possession of the property as from the date of the sale.
7. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per centum) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with the interest thereon from date of sale to date of payment at the rate of 6% (six per centum) per annum shall be paid within fourteen (14) days of the date of the sale or secured by an approved bank or building society guarantee, provided that if the property is purchased by the *South African Permanent Mutual Building and Investment Society*, then no deposit or guarantee need be made.
8. In the event of the aforesaid condition not being complied with, the sale shall ipso facto be void and of no effect whatsoever, and the property may again be sold in execution, provided that in this case there shall be deducted from the deposit made by the purchaser the wasted costs and expenses thereby occasioned.
9. Transfer of the property shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these conditions, and shall be passed by Messrs. E. F. K. Tucker, Solicitors, Johannesburg.

Dated at Randfontein on this the 16th day of July, 1951.—J. Momberg, Messenger of the Court, Randfontein. 9009—27-3

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 46/51.)

In the matter between CITY AND REEF BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and MARTHINUS NICOLAAS FRANCOIS VAN LOGGERENBERG, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Brakpan, on Saturday, the 11th day of August, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Freehold Residential Erf, marked No. 70, Lester Road and Anmercosa Place, Brenthurst, Brakpan, measuring 8,970 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a dwelling-house comprising lounge, dining-room, two bedrooms, bathroom, kitchen. Outbuildings: Garage, coal shed, boy's room, 2 E.C's.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal.

9226—27-3

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 80/51.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and MABEL SUSAN MARIA CASH, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, with reserve of £790, will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Saturday, the 4th day of August, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain Freehold Lot No. 436, Turffontein, Johannesburg, measuring 34 square roods, 104 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a dwelling-house comprising 3 bedrooms, dining-room, lounge, kitchen, bathroom and front verandah.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal.

9223—27-3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JAN JOHANNES ANTHONIE BLOEM, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—A. Brink, Acting Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 23rd July, 1951.

9219—27

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 79/51.)

In the matter between TILLY KORB (born SACHS), Plaintiff, and WELCOME TRUST COMPANY (PTY.), LIMITED, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Saturday, the 4th day of August, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Lot No. 467, Edith Street, Sophiatown, Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a dwelling-house comprising 4 rooms and front verandah. Outbuildings: 4 rooms and verandah.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal.

9224—27-3

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 75/51.)

In the matter between BESSIE COWAN, Plaintiff, and JAMES CHARLES KANNEMEYER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Saturday, the 4th day of August, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Lot No. 412, Eighteenth Street, Parkhurst Township, Johannesburg, measuring 34 square roods, 104 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a dwelling-house comprising diningroom, 3 bedrooms, kitchen, scullery, bathroom, front verandah.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal.

9225—27-3

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 172/50.)

In the matter between NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and PHILIP HENRY GORDON and JULIUS DANIEL, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Tuesday, the 7th day of August, 1951, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Residential Erf marked No. 367, Greenwood Road, Homestead Park Township, Johannesburg.

A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 23rd July, 1951. 9222—27

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 76/51.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and FREDERICK JOHANNES KOTZE, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, with reserve of £1,600, will be held in front of the Magistrate's Office, Krugersdorp, on Saturday, the 4th day of August, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Lot No. 898, Gould Street, West Krugersdorp, measuring 41 square roods 96 square feet;

and a sale with reserve of £365 will be held in front of the Magistrate's Office, Rustenburg, on Saturday, 4th August, 1951, at 11 a.m., of Erf No. 704, Leyds Street, Rustenburg, measuring 400 square roods.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the Krugersdorp property is a house, garage and boy's room.

On the Rustenburg property is a dwelling-house.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal.

9227—27-3

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and M. H. MAGXAKA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 21st day of February, 1951, the property listed hereunder will be sold in execution on Friday, the 3rd day of August, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain remaining extent of Portion "A" of Lot No. 95, situate on Magalie Street, Lady Selborne, District Pretoria, measuring as such 10,000 square feet.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed: One dwelling of brick under iron, comprising four rooms.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the sale can be inspected at my office.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 9th July, 1951. 7907—20-27

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between WALKER BROTHERS (LONDON), LIMITED, Plaintiff, and PHILIP IAN PHILLIPS, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—A. Brink, Acting Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 24th July, 1951. 9217—27

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF CHRISTIANA, HELD AT CHRISTIANA.

Between THE MUNICIPALITY OF CHRISTIANA, Plaintiff, and SCHALK LE ROUX KOCH AND OTHERS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court for the Magistrate of Christiana and Writ of Execution, dated 5th March, 1951, the following property will be sold in execution on Saturday, the 4th day of August, 1951, at 10.30 a.m., in front of the Magistrate's Court, Christiana, unless the debts and costs be sooner paid:—

Erf No. 30, situate in Diamant Street, in the town of Christiana, measuring two hundred (200) square roods.

MATERIAL CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Title Deeds, the Magistrates' Court Act, and any law relative thereto, purchaser taking all risks.

2. Purchase price to be paid in cash, to the Messenger of the Court, immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer, transfer duty and other dues. Transfer to be effected by the Plaintiff's Attorney.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, error of description, or pointing out the boundaries, pegs or beacons.—A. W. Bands, Messenger of the Court, Pretorius Street, Christiana.

7936—20-27

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK PRETORIA, GEHOU OP PRETORIA.

Tussen DORPSRAAD VAN PRETORIA-NOORD, Eiser, en D. W. en W. J. HOFFMAN, Verweerders.

Ingevolge uitspraak van die Magistraat van Pretoria en lasbrief tot geregtelike verkoop gedateer die 11de dag van Julie 1950, sal die ondervermelde eiendom op Vrydag, die 10de dag van Augustus 1951, om 11.15-uur vm., voor die Magistraatshof, Pretoriusstraat, Pretoria, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Sekere Erf No. 61, Wolmer, Pretoria-Noord, distrik Pretoria, groot as sulks 178 vierkante roede 108 vierkante voete.

Die voorwaardes van verkoop wat onmiddelik voor die verkoping gelees sal word, lê ter insae by my kantoor.—L. U. Vorster, Geregsbode, Pretoria, die 19de Julie 1951. 9172—27-3

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen WILLY'S TRUST (PROPRIETARY), LIMITED, Eiser, en MARTHA SEAFIELD, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Dinsdag, die 7de dag van Augustus 1951, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.—

Oorblywende gedeelte van Gedeelte No. 76, Mare- en Marketstraat, Pietersburg.

A. Brink, Waarnemende Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 23 Julie 1951. 9221—27

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between SCHWARTZ & GOLDBLATT, Plaintiff, and G. P. SMITH, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 28th day of December, 1950, the property listed hereunder will be sold in execution on Friday, the 10th day of August, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain portion of Erf No. 1654, known as 346 Frederick Street, Pretoria West, Pretoria, measuring 50 square roods.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

1. Dwelling-house of brick under iron, comprising 3 bedrooms, 1 dining-room, kitchen, pantry and bath-room, front and back stoep.
2. Outbuilding, comprising 1 boy's room.

The conditions of sale which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria this 19th day of July, 1951. 9173—27-3

Case No. 38112/50.
NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between UNITED BUILDING SOCIETY (ST. ANDREW'S BRANCH), Plaintiff, and JOHANNES PETRUS COETZEE VENTER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, and writ in execution, dated the 14th December, 1950, the following will be sold in execution on Friday, the 3rd day of August, 1951, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 1042, situate in Tramway Street, Township Turffontein, on the farm Turffontein No. 19, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods, 104 (one hundred and four) square feet.

The following particulars are provided for the information of purchasers, but in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is erected a well built dwelling-house, brick under iron, consisting of 3 rooms, kitchen, pantry, bath-room, native quarters and 2 E.C.'s.

The Conditions of Sale which will be read prior to the sale, may be inspected in my office.—J. A. N. Beyers, Messenger of the Court, Johannesburg, 25th June, 1951. 7518—13-27

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION.

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION 3½ PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, 1965/70 (LOAN No. 12); AND 3 PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, 1967/73 (LOAN No. 13).

Notice is hereby given that the Nominal Registers and the Transfer Books of the above-mentioned Stocks will be closed from the 15th to the 31st August, 1951, both days inclusive, and that the interest payable in respect thereof on the 31st August, 1951, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing the above-mentioned Registers and Transfer Books.—J. van Niekerk, Chief Accountant, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, 27th July, 1951. 9110—27

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 85/51.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and STOLLIE RAUDEISS LIEBENBERG, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 28th day of July, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Remaining extent of Lot No. 313, 19th Avenue, Rietfontein, Pretoria, known as 635 19th Avenue, measuring 12,870 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a single-storey dwelling-house consisting of four rooms, kitchen, pantry and bathroom, built of brick under iron roof, with parquet flooring and rhino board ceilings. There is an electric stove in the house and sewerage is installed. The outbuildings consist of garage, servant's room and two W.C.'s. The property is enclosed by wire fencing.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 7 days after the date of sale.—A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal.

8062—20-27

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 94/51.)

In the matter between MABEL ELEANOR DAVIES, Plaintiff, and JAMES CHARLES KANNEMEYER, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Tuesday, the 7th day of August, 1951, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Lot No. 414, Eighteenth Street, Parkhurst Township, Johannesburg.

A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 19th July, 1951. 9220—27

ELEKTRISITEITVOORSIENINGS-KOMMISSIE.

ELEKTRISITEITVOORSIENINGSKOMMISSIE PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 3¼ PERSENT, 1965/70 (LENING No. 12); EN 3 PERSENT, 1967/73 (LENING No. 13).

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Registers en die Oordragboeke van die bogenoemde Effekte gesluit sal word vanaf 15 tot 31 Augustus 1951, beide dae ingesluit, en dat die betreffende rente tot op 31 Augustus 1951, betaal sal word aan die Effektehouers wat op die datum van sluiting van die bogenoemde Registers en Oordragboeke geregistreer is.—J. van Niekerk, Hoofrekenmeester, Escom-huis, Rissikstraat, Johannesburg, 27 Julie 1951.

9109—27

M.C.A. 35/4997.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

KANTOOR VAN DIE MYNKOMMISSARIS,
JOHANNESBURG.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKREG.

Kennisgewing geskied hiermee dat Jules August Charles Burrus, handelende vir en namens die Stadsraad van Springs, kragtens Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal) aansoek gedoen het om die reg om die oppervlakte van geproklameerde grond wat kragtens myntitel gehou word op die plase Geduld No. 4 en Grootvaly No. 5, distrik Springs, mynditrik Johannesburg, vir hoof-rioolpype te gebruik.

Die reg waarom aansoek gedoen is, sal die volgende regte raak:—

(*a*) Mynpag No. 700, soos omskryf deur Kaart R.M.T. No. 253, geregistreer in die naam van die Grootvlei Proprietary Mines, Limited.
(*b*) Kleims soos omskryf deur Kaart R.M.T. No. 6354.
(*c*) No. 2 skag se toerustingsgebied, omhein—oppervlakreg-permit No. A. 104/33.
(*d*) Pypspoor van 10″ en vloedwaterpype—oppervlakreg-permit No. A. 180/41.
(*e*) Uitbreiding aan No. 2 skag se toerustingsgebied, met omheining—oppervlakreg-permit No. A. 47/43.
(*f*) Herwinbare slikdamgebied, met omheining—oppervlakreg-permit No. A. 47/43. (*b*) tot (*f*) gehou deur East Geduld Mines, Limited.
(*g*) Landbougebied deur Geduld Proprietary Mines, Limited, gehou kragtens oppervlakreg-permit No. A. 32/33.
(*h*) Goewerment se telefoondrade.
(*i*) Spoorwegreserwe—Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens se Administrasie.
(*j*) Lug-kragdrade vir elektrisiteit met ondergrondse elektriese kabels waarom die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie aansoek gedoen het.

(Vry erfpag-eienaars: Geduld Proprietary Mines, Limited, en die African and European Investment Company, Limited.)

Volledige besonderhede van die regte waarom aansoek gedoen is, kan verkry word uit n kaart R.M.T. No. 1417 wat die applikant op my kantoor ingedien het.

Almal wat beswaar het teen die toekenning van hierdie aansoek, word gevra om besonderhede van die besware skriftelik by my in te dien op my kantoor, Nuwe Geregshof, Von Brandis-plein, Johannesburg, en om afskrifte van die besware voor of op die 21*ste* dag van *Augustus* 1951 op die gesegde Jules August Charles Burrus, Stadhuis, Springs, te dien.

Hierdie aansoek en enige beswaar daarteen sal op die 28*ste* dag van *Augustus* 1951, om 10.15 vm., deur my op my kantoor behandel word.

Gedateer te Johannesburg, hierdie 25*ste* dag van *Junie* 1951.

W. L. EALES,
Mynkommissaris.

(Kennisgewing No. 107.)

M.C.A. 35/4997.

MINES DEPARTMENT.

OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER,
JOHANNESBURG.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that Jules August Charles Burrus, acting for and on behalf of the Town Council of Springs, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farms Geduld No. 4 and Grootvaly No. 5, district Springs, mining district of Johannesburg, Transvaal Province, for the purpose of sewer mains.

The right applied for will affect the following rights:—

(*a*) Mynpacht No. 700, as defined by diagram R.M.T. No. 253, registered in the name of The Grootvlei Proprietary Mines, Limited.
(*b*) Claims as defined by diagram R.M.T. No. 6354.
(*c*) No. 2 shaft equipment area, fenced—Surface Right Permit No. A. 104/33.
(*d*) 10″ pipe track and stormwater drains—Surface Right Permit No. A. 180/41.
(*e*) Extension to No. 2 shaft equipment area, with fencing—Surface Right Permit No. A. 47/43.
(*f*) Recoverable slimes dam area, with fencing—Surface Right Permit No. A. 47/43. (*b*) to (*f*) held by East Geduld Mines, Limited.
(*g*) Agricultural area held under Surface Right Permit No. A. 32/33 by Geduld Proprietary Mines, Limited.
(*h*) Government telephone lines.
(*i*) Railway Reserve—South African Railways and Harbours Administration.
(*j*) Overhead electric power lines with underground electric cables applied for by Electricity Supply Commission.

(Freehold owners: Geduld Proprietary Mines, Limited and The African and European Investment Company, Limited.)

Full particulars of the rights applied for may be obtained from a plan R.M.T. No. 1417, lodged in my office by the applicant.

All persons having objections to the granting of this application are required to lodge particulars of the objections, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and to serve copies of the objections on the said Jules August Charles Burrus at the Town Hall, Springs, on or before the 21*st* day of *August*, 1951.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 28*th* day of *August*, 1951, at 10.15 a.m.

Dated at Johannesburg this 25*th* day of *June*, 1951.

W. L. EALES,
Mining Commissioner.

(Notice No. 107.)

7546—13-20-27

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that WILLEM PETRUS BOSHOFF, acting for and on behalf of PRIMROSE GOLD MINING COMPANY (1934), LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Driefontein No. 12, District Germiston, Mining District of Johannesburg, for the purpose of a mine road, 40 Cape feet wide.

The right applied for will affect the following right:—

(*a*) Mynpacht No. 326, as defined by Diagram R.M.T. No. 38, registered in the name of Witwatersrand Gold Mining Company, Limited.

(*b*) European Staff Quarters, held under Surface Right Permit No. A.7/50, by Rose Deep, Limited.
(Freehold owner: Witwatersrand Gold Mining Company, Limited).

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 4479, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the granting of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and to serve a copy of the letter of objection on the applicant at Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg, on or before the 21st day of August, 1951.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 28th day of August, 1951, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg this 1st day of July, 1951.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 7823—13-20-27

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, LOUIS USHPOL, residing at 64 Clovelly Road, Greenside, Johannesburg, and carrying on business as Company Director, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ASHPOL for the reason that I am known as ASHPOL and people find USHPOL difficult to pronounce and spell.

I previously bore the name LOUIS USHPOL.

I also intend to apply for authority to change the name of my wife, RUTH LILIAN USHPOL and minor child, KEITH PHILIP USHPOL to RUTH LILIAN ASHPOL and KEITH PHILIP ASHPOL.

Any person who objects to our assumption of the said name of ASHPOL should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—L. Ushpol, 17th July, 1951.
9211—27-3-10-17

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 1st August to 7th August, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—J. M. Patrick, Local Secretary. 9241—27

TRANSVAAL MATTRESS & FURNISHING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

For the purpose of determining those Shareholders entitled to vote at the Extraordinary General Meeting of Shareholders, to be held on Monday, the 27th day of August, 1951, the Ordinary Share Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 21st to the 27th August, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—F. Melman, Secretary, 2 Wright Boag Road, corner of Eloff Street Extension, Johannesburg, 12th July, 1951. 9136—27

I, ELIZABETH VAN BILJON, residing at 17 O'Reilly Road, Berea, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General on behalf of my minor son, ALAN FRANK HIGGINS, for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, for him to assume the surname of VAN BILJON for the reason that I wish the child to adopt the surname of his stepfather.

Any person who objects to my child's assumption of the said name of VAN BILJON should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate, Johannesburg.—Elizabeth van Biljon, 16th July, 1951. 9139—27-3-10-17

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926, as amended.)

In the matter of SELBY CONSTRUCTION COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation).
(No. C.A. 5019.)

Notice is hereby given that the General Meeting of Creditors and Contributories of the above-mentioned Company, pursuant to Section 129 of the Companies Act (No. 46 of 1926) (as amended), will be held before the Magistrate of Johannesburg, on Wednesday, the 8th August, 1951, at 9.30 a.m.

The purpose of the meeting will be—

(*a*) for the proof of claims;
(*b*) to submit the Liquidator's Report pursuant to the said section of the said Act;
(*c*) to consider such resolution as may be necessary and to instruct the Liquidator in regard to the general administration.

J. Stern, C.A. (S.A.), care of Julius Stern and Company, 301 Manlin House, 17 Harrison Street (P.O. Box 10), Johannesburg. 9161—27

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, VICTOR FRIDMANIS, residing at 40 Webber Road, Germiston, and carrying on business as a jeweller, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of FRIEDMAN for the reason that for the past 15 years I have been known by the surname of FRIEDMAN and only a few documents show my surname as FRIDMANIS.

I previously bore the name VIKTORS FRIDMANIS.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, TEKLA FRIDMANIS (born KREMERS), to FRIEDMAN.

Any person who objects to our assumption of the said name of FRIEDMAN, should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Germiston.—V. Fridmanis, 21st July, 1951. 9153—27-3-10-17

BENMARS HOLDINGS, LIMITED.
(Under Provisional Judicial Management.)
(C.A. 5087.)

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS.

Pursuant to Section 197 (B) (1) (*b*) of the Companies Act, notice is hereby given that I have convened a Meeting of Creditors to take place in the Auditorium, Second Floor, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, at 12.15 p.m., on Thursday, the 16th August, 1951, for the purpose of submitting my First Quarterly Report showing the assets and liabilities of the Company, its debts and obligations, full particulars concerning the claim of the Receiver of Revenue for £68,964 19s. in respect of the Company's 1949/50 Income Tax Assessment and the steps I have taken in regard thereto, the sale of office furniture and equipment of the Company and the proceedings I have instituted for the recovery of moneys due to the Company and all such other information as may be necessary to enable the Master and the Shareholders and the Creditors to become fully acquainted with the Company's position.

At the Meeting I shall also invite the views of Creditors in regard to the administration of the Company and the realization of its assets and shall submit inter alia the following Resolution:—

"That the Judicial Manager be authorized to borrow such funds and make such purchases of essential commodities as are necessary to enable the Company to continue in business and that all liabilities incurred or to be incurred by the Judicial Manager in the conduct of such business shall be paid in preference to all other liabilities of the Company, exclusive of the costs of Judicial Management".

J. N. Benjamin, Sole Provisional Judicial Manager, Benmar Holdings, Limited (Under Provisional Judicial Management), 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg, Telephones: 33-1244/8, 21st July, 1951. 9123—27

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC AFFAIRS.
(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given, in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Affairs for a licence directing an association which has been formed under the name PIETERMARITZBURG FELLOWSHIP RESIDENCE ASSOCIATION to be registered with limited liability without the addition of the word "LIMITED" to its name.

The principal objects of the association is:—

"The main object for which the Association is established is to establish or assist in the establishment of homes for the aged and hostels or the like for housing elderly European persons."

The other objects are set out in extenso in the memorandum of association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Affairs, within one month from the date of the first publication hereof, by letter in duplicate addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Pretoria this 11th day of July, 1951. 7957—20-27-3

SALAMANDER WHALING AND INDUSTRIES, LIMITED.

(Under Provisional Judicial Management.)

(C.A. 5086.)

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS.

Pursuant to Section 197 (B) (1) (*b*) of the Companies Act, notice is hereby given that I have convened a Meeting of Creditors to take place in the Auditorium, Second Floor, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, at 12.15 p.m. on Thursday, the 9th August, 1951, for the purpose of submitting my First Quarterly Report showing the assets and liabilities of the Company, its debts and obligations, the circumstances surrounding the allotment of the Shares of the Company, the negotiations for the sale of certain of the assets of the Company and all such other information as may be necessary to enable the Master and the Shareholders and the Creditors to become fully acquainted with the Company's position.

At the Meeting I shall also invite the views of Creditors in regard to the administration of the Company and the realisation of its assets and shall submit inter alia the following Resolution:—

"That the Judicial Manager be authorised to borrow such funds and make such purchases of essential commodities as are necessary to enable the Company to continue in business and that all liabilities incurred or to be incurred by the Judicial Manager in the conduct of such business shall be paid in preference to all other liabilities of the Company, exclusive of the costs of Judicial Management".

J. N. Benjamin, Sole Provisional Judicial Manager, Salamander Whaling and Industries, Limited (Under Provisional Judicial Management), 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg, Telephones 33—1244/8, 21st July, 1951. 9122—27

GREATERMANS STORES, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DIVIDENDS ON PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that the Preference Share Registers will be closed from the 11th to the 24th August, 1951, both days inclusive, for the purpose of paying Dividends on the Preference Shares. By Order of the Board.—W. A. Powell, Secretary, 164 Market Street, Johannesburg. 9097—27

S.A. MINERALS CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that for the purposes of the Extraordinary General Meeting of Shareholders, to be held on Wednesday, the 15th August, 1951, the Transfer Books and Register of Members of the Corporation will be closed from the 7th to the 15th August, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—C. A. Watt, Secretary, Samfur House, 54 Marshall Street, Johannesburg, 19th July, 1951. 9229—27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that NORMAN GEORGE LIDDIARD intends selling and transferring his business known as N. G. LIDDIARD, situate at 210c Oxford Street, East London, to and in favour of N. G. LIDDIARD (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of formation.—J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Parties, 57 Oxford Street, East London. 7920—20-27

IN FORMA PAUPERIS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between JACOBA ELIZABETH COOKE (formerly JONAS, born VAN ZYL), Plaintiff, and CHARLES GEORGE COOKE, Defendant.

To CHARLES GEORGE COOKE, formerly of Salvation Army Social Farm, Muldersvlei, in the Province of the Cape of Good Hope, whose present whereabouts is unknown.

Take Notice that by Citation and Intendit issued from and filed in the office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 5th day of September, 1951, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 20th September, 1951, in an action in which JACOBA ELIZABETH COOKE, formerly JONAS, born VAN ZYL, claims—

(*a*) restitution of conjugal rights or failing compliance therewith, a decree of divorce on the grounds of desertion;
(*b*) alternative relief.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on 25th September, 1951.

Take notice further that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause on the 5th Setpember, 1951, why the said JACOBA ELIZABETH COOKE, formerly JONAS, born VAN ZYL, shall not be allowed to sue you in the said action, *in forma pauperis*. Dated at Cape Town this 19th day of July, 1951.—P. Smuts, Additional Assistant Registrar of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa. G. D. Macdonald, Plaintiff's Attorney, 118 St. George's Street, Cape Town.

Take notice that the Plaintiff has appointed the offices of G. D. Macdonald, Esq., 118 St. George's Street, Cape Town, at which the Plaintiff will accept notice and service of all process in these proceedings and that you are hereby required, if you wish to defend these proceedings, to appoint an address within three miles of the office of the Registrar of the Supreme Court at which you will accept notice and service of all process in these proceedings.—G. D. Macdonald, B. V. Commins, Plaintiff's Attorney, 118 St. George's Street, Cape Town. 9120—27

CAPE TRUSTEES & EXECUTORS, LIMITED.

(Registered Deposit-Receiving Institution.)

MURRAY IRVING (PTY.), LIMITED (in liquidation) (No. C. 1160).

SALE OF TOOLS (DIES, ETC.), FOR MAKING TOY KITCHEN SETS, POTS AND STOVES, BY PUBLIC TENDER.

Attention is drawn to notices appearing in the Cape Town press advertising the sale of the above assets by public tender.

Tenders must reach the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, before noon on Friday, 3rd August, 1951, and full details are obtainable from the undersigned.—Alex Thal, L. Meyerowitz, Joint Liquidators, Cape Trustees & Executors, Limited, African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town. 9192—27

IN FORMA PAUPERIS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Port Elizabeth Circuit Local Division.)

In the matter between VICTORIA KLUIT (born JESIAH), Plaintiff, and CHARLIE KLUIT, Defendant.

To: CHARLIE KLUIT, formerly of Potchefstroom, Transvaal, but whose present whereabouts are unknown.

Take notiec that by Citation and Intendit issued from and filed in the office of the Assistant Registrar of the Port Elizabeth Circuit Local Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 15th day of August, 1951, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 31st day of August, 1951, in an action in which VICTORIA KLUIT (born JESIAH), claims—

(1) an order for restitution of conjugal rights, failing which;
(2) a decree of divorce;
(3) forfeiture of the benefits arising from marriage in community of property; and
(4) custody of the minor child of the marriage.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on the 4th day of September, 1951, at 10.30 a.m. in the forenoon.

Take notice further that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause on the 1st day of August, 1951, why the said VICTORIA KLUIT, born JESIAH, shall not be allowed to sue you in the said action *in forma pauperis*. Dated at Port Elizabeth this 16th day of July, 1951.—S. B. du Randt, Assistant Registrar, Local Division, Port Elizabeth. 9094—27

UNIONDALE KORING KOÖPERATIEWE VERENIGING.

(In likwidasie.)

Kennis geskied hiermee dat die Eerste en Finale Likwidasie- en Eerste en Finale Distribusierekenings van bovermelde Koöperasie beskikbaar gehou sal word ter insage van belanghebbendes vir 'n tydperk van veertien dae vanaf Maandag, 30 Julie 1951, in die kantoor van die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings, Unie-gebou, Pretoria, en 'n afskrif daarvan in die Magistraatskantoor te Uniondale.

Enige besware wat belanghebbende persone teen hierdie rekenings wil inbring, moet, tesame met die redes daarvoor, deur 'n beëdigde verklaring bevestig word en by die Registrateur van Koöperatiewe Verenigingsingedien word nie later as 20 Augustus 1951 nie.—E. A. Lombard, Likwidateur, Avontuur, 16 Julie 1951. 9098—27

Insolvent Estate F. A. DAIN.

Notice is hereby given to all persons being Creditors of the above-named Estate, that a special Meeting of Creditors will be held in the Magistrate's Office, Tsolo, on Tuesday, 14th August, 1951, at 10 o'clock, for the final proof of debts by Creditors.

All claims not proved before this meeting will be excluded from any distribution under any account lodged with the Master in the above Estate.

It is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said meeting must be lodged with the Magistrate, Tsolo, not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.—L. J. C. Hart, Trustee, P.O. Box 7, Tsolo. 9186—27

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of the UNIE-VOLKSPERS, BEPERK (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, on Friday, 10th August, 1951, at 10 o'clock in the forenoon—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors or Contributories must be lodged with the Master not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Lodewikus Johannes Botha, John Montgomery Borton, Liquidators, 24 Wale Street, Cape Town.

9130—27

CAPE PUBLISHING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the Company was duly confirmed on 9th July, 1951, and that the Dividends in accordance with the Distribution Account are now in course of being paid.—S. H. Jones, Liquidator, Cape Publishing Co. (Pty.), Ltd. (in liquidation). 9101—27

In sake GROOTCHWAING SALTWORKS, LIMITED.

Die Derde en Finale Likwidasie en Distribusierekening in bogemelde Maatskappy wat in vrywillige likwidasie geplaas is deur die lede in terme van Artikel 160 (*bis*) van die Maatskappye Wet, ingevolge 'n spesiale besluit geneem op 24 Junie 1949, sal ter insage lê aan die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof, Bloemfontein, en 'n duplikaat daarvan aan die kantoor van die Magistraat, Jacobsdal, O.V.S., vir alle belanghebbendes vir 'n periode van 14 (veertien) dae bereken vanaf 27 Julie 1951.—Albert W. de Villiers, Likwidateur. 9188—27

DE BEERS CONSOLIDATED MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

LOST SCRIP.

It having been alleged that a certain certificate for 625 Deferred Shares in the name of Abe Gelman, of Bulawayo, the particulars of which are detailed hereunder, has been lost, the public are warned against dealing in the said Shares:—

Date: 12th June, 1947.
Certificate No. K.11641.
Distinctive Nos. 15450712 to 15451336.
No. of Shares: 625.

Notice is hereby given that unless the aforesaid certificate is forthcoming on or before the 10th August, 1951, a duplicate thereof will be issued.—C. H. Beck, Secretary, Kimberley, 13th July, 1951.

7850—20-27-3

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 24th day of August, 1951, at ten-thirty (10,30) in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard for the surrender of the Estate of ERNEST HENRY WOOD, building contractor, of "Vernwood", Syfret Road, Rondebosch, as insolvent and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of fourteen days from the 4th day of Augst, 1951. Dated at Cape Town this 21st day of July, 1951.—Harry Getz and Company, Applicant's Attorneys, General Estate Chambers, Adderley Street, Cape Town. 9200—27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that Charles Cuthbert Stewart and Cecil George William Muggleston in their respective capacities as Vicar-General and Dean, and Registrar, of the Diocese of St. John's, Kaffraria, and as such the duly appointed Trustees of the said Diocese and as such the duly appointed Trustees on behalf of the Provincial Synod of the Church of the Province of South Africa, intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4754, dated 2nd August, 1932, passed by the Bishop, the Archdeacon, the Secretary and the Registrar of the Diocese of St. John's, Kaffraria, as such constituting the Trust Board of the Diocese in favour of the Right Reverend Edward Harold Etheridge, D.D., in his capacity as Bishop, the Very Reverend Lancelot William Hallward, in his capacity as Dean, and George Frederick de Villars Hemming, in his capacity as Diocesan Registrar, for the time being of the Diocese of St. John's, Kaffraria, as duly appointed Trustees on behalf of the Provincial Synod of the Church of the Province of South Africa, in respect of—

(1) certain freehold land, situate in the Municipality and District of Umtata, Tembuland, being Lot No. 392, Block XXXVI, measuring 91 square roods 21 square feet;
(2) certain freehold land, situate as above, being Lot No. 393, Block XXXVI, measuring 91 square roods 21 square feet;
(3) certain freehold land, situate as above, being Lot No. 394, Block XXXVI, measuring 91 square roods 21 square feet;
(4) certain freehold land, situate as above, being Lot No. 395, Block XXXVI, measuring 91 square roods 21 square feet;
(5) certain freehold land, situate as above, being Lot No. 396, Block XXXVI, measuring 91 square roods 21 square feet;
(6) certain freehold land, situate as above, being Lot No. 397, Block XXXVI, measuring 91 square roods 21 square feet;
(7) certain freehold land, situate as above, being Lot No. 398, Block XXXVI, measuring 91 square roods 21 square feet;
(8) certain freehold land, situate as above, being Lot No. 399, Block XXXVI, measuring 91 square roods 21 square feet;
(9) certain freehold land, situate as above, being Lot No. 400, Block XXXVII, measuring 91 square roods 21 square feet;
(10) certain freehold land, situate as above, being Lot No. 401, Block XXXVII, measuring 91 square roods 21 square feet;
(11) certain freehold land, situate as above, being Lot No. 402, Block XXXVII, measuring 91 square roods 21 square feet;
(12) certain freehold land, situate as above, being Lot No. 403, Block XXXVII, measuring 91 square roods 21 square feet;
(13) certain freehold land, situate as above, being Lot No. 404, Block XXXVII, measuring 91 square roods 21 square feet;
(14) certain freehold land, situate as above, being Lot No. 405, Block XXXVII, measuring 91 square roods 21 square feet;
(15) certain freehold land, situate as above, being Lot No. 406, Block XXXVII, measuring 91 square roods 21 square feet;
(16) certain freehold land, situate as above, being Lot No. 407, Block XXXVII, measuring 91 square roods 21 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Umtata this 27th day of July, 1951.—Gush, Muggleston & Heathcote, Attorneys for Applicant, Umtata. 9128—27

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 7118, gedateer die 1ste Mei 1948, gegee deur Salie Jacobz Kritzinger, gebore op die 7de Augustus 1905, ten gunste van Daniel Nicolaas Johannes du Toit, gebore op die 17de Julie 1909, ten aansien van—

1. seker stuk erfpaggrond, geleë in die Munisipaliteit van Bellville, in die Kaapse Afdeling, synde Perseel No. 809, die restant van Persele Nos. 808 en 809, Boston Landgoed, groot volgens restant (5,000) vyfduisend vierkant voet;
2. seker stuk grond, geleë in die Munisipaliteit van Bellville, Kaapse Afdeling, synde Perseel No. 811 van Persele Nos. 810 en 811, Boston Landgoed, groot (5,000) vyfduisend vierkant voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bellville op hede die 19de dag van Julie 1951.—Jan Haak & Marais, Prokureurs vir Aanvraer, Kroningslaan 2, Bellville.

9127—27

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry in the Debt Register, No. S23674, in respect of Mortgage Bond No. 8806, dated 15th October, 1928, passed by Willem Stephanus Smit for £1,000, since reduced to £350, plus £100 to cover costs, in favour of Matthys Johannes de Villiers de Wet and by him ceded to Maria Elizabeth Johanna Myburgh, born Smit, widow, in respect of—

(*a*) piece of land, situate in the Municipality of Hermanus, Division of Caledon, being Lot No. 8, Block IV, measuring 51 square roods 96 square feet;
(*b*) piece of land, situate as above, being Lot No. 9, Block IV, measuring 51 square roods 96 square feet.

All persons having objection to the cancellation of the entry in the Debt Register are hereby required to lodge same, in writing, to the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 19th day of July, 1951.—Jan S. de Villiers & Son, Applicant's Attorneys, 28 Wale Street, Cape Town. 9124—27

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 5930, gedateer 16 Julie 1914, gegee deur Dirk Jacobus Benadie, enigste oorlewende Eksekuteur Testamentêr in die boedel van wyle Marthinus Johannes van Heerden, ten gunste van Johanna Maria Rossouw, ongehuud, ten aansien van—

seker stuk grond, met die geboue daarop, synde Droë Erf, gemerk No. 16, geleë in Sir George Greystraat, in die dorp Murraysburg, groot 69 vierkant roede 64 vierkant voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Murraysburg hierdie 19de Julie 1951.—J. M. Kuhn, Prokureur vir Aanvraer. Posbus 315, Murraysburg. 9164—27

THE CRADOCK BOARD OF EXECUTORS AND TRUST COMPANY, LIMITED.

(Registered Deposit Receiving Institution.)

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that application has been made to the Directors of the above-mentioned Company for the issue of a new Share Certificate in lieu of Share Certificate No. 348, in respect of fifty (50) shares, numbered 31301 to 31350 inclusive, in favour of Maximilian Ferguson de Kock for the reason that the original thereof has been lost or destroyed and that unless objections to the issue of the new Share Certificate are lodged with the undersigned within three (3) weeks of the date of publication hereof the said new Share Certificate will be issued. Dated at Cradock this 13th day of July, 1951.—W. G. Heap, Secretary, P.O. Box 45, Cradock. 9152—27

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

(Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.)

Policy No. 610473 for £600, dated 20th November, 1947, on the life of and the property of TEMLETT ATHOL HOCKEY.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policy has been submitted to the Society and any person in possession of the policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 9144—27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10682, dated the 6th of December, 1935, passed by Benjamin Clouts in favour of John Brown, in respect of certain piece of land, situate in Breda Street, City of Cape Town, Cape Division, being Lots Nos. 17 and 18, "Earl's Court"; measuring 46 square roods, 79 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 18th day of July, 1951.—S. Lazarus & Co., Attorneys for Applicant, 88 St. George's Street, Cape Town. 9190—27

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 18366, gedateer die 24ste Oktober 1946, gegee deur Hester Anna Stegmann, gebore de Villiers, op die 3de Januarie 1889, 'n weduwee ten gunste van Jan Friedrich Wilhelm Haak, gebore op die 20ste April 1917, ten aansien van—

1. seker stuk grond, synde Perseel No. 1341, Boston Landgoed, geleë in die Munisipaliteit van Bellville, Kaapse Afdeling, groot negeduisend tweehonderd vier-en-tagtig (9,284) vierkant voet;
2. seker stuk grond, synde Persele Nos. 1337 en 1339, Boston Landgoed, geleë soos hierbo, groot tienduisend (10,000) vierkant voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes in Kaapstad binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bellville op hede die 19de dag van Julie 1951.—Jan Haak & Marais, Prokureurs vir Aanvraer, Kroningslaan 2, Bellville.

9126—27

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of—

1. Deed of Transfer No. 438, dated 21st January, 1944, passed by Harold Victor Alexander Jones in favour of Dawood Abdul Ganie Tayer, in respect of Lot No. 54, BS portion of Lots Nos. 20, 22, 24 and 26, Section K, "Roodebloem Estate", situate at Woodstock, in the City of Cape Town, Cape Division, measuring ten (10) square roods twenty-two decimal five (22·5) square feet;
2. Deed of Transfer No. 4592, dated 11th April, 1944, passed by Ernest James in favour of Dawood Abdul Ganie Tayer, in respect of certain piece of land, situate at Roodebloem, Woodstock, in the City of Cape Town, Cape Division, being Cottage No. 59, portion of Lots Nos. 11 and 9a, part of Section J of the Estate Roodebloem, measuring ten (10) square roods, sixty-three (63) square feet.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town on this 12th day of July, 1951.—Bloomberg, Baigel & Co., Applicant's Attorneys, 63 Burg Street, Cape Town. 9114—27

LOST POLICY.

Name and address of Insurer: SOUTH AFRICAN NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED, Head Office: 28 Wale Street, Cape Town.

Policy No. 221978, for £200, dated 1st August, 1940, on the life of and the property of HECTOR NOLAN HALL NORTON.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate with the Insurer immediately by registered post. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—A. D. Wassenaar, General Manager.

9103—27

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend to apply for the cancellation of the entry in respect of the Mortgage Bond, No. 5542, dated the 1st July, 1929, passed by Daniel McDiarmid for the sum of three hundred and five pounds (£305) plus £100 to cover costs, etc., in favour of Reginald Edgar Hill, in respect of certain piece of land, situate at Plumstead, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 29 of Hill's Estate, measuring thirty-four (34) square roods and one hundred and four (104) square feet as per transfer passed in favour of the said Daniel McDiarmid on the 13th March, 1929, No. 2365.

All persons having objection to the cancellation of such entry are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Cape Town this 21st July, 1951.—C. H. Brand, Attorney for the Parties. 9174—27

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD., 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 450417.
Date of Policy: 1st February, 1937.
Sum Assured: £300.
Life Assured: PETRUS JOHANNES HENDRIK THOMAS.
Owner: PETRUS JOHANNES HENDRIK THOMAS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 9083—27

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost Fixed Deposit Receipt No. CT 8015B, in the name of ESTATE LATE WALTER DONALD.

A duplicate will be issued unless original is produced at the Society's offices, 118 St. George's Street, within 21 days from the date hereof.—C. R. Cumming, Branch Manager. 9199—27

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 302264, vir £500, gedateer 1 Junie 1945, op die lewe van en die eiendom van GERRET JOHANNES VILJOEN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 9104—27

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 304612, vir £100/£100, gedateer 1 September 1945, op die lewe van en die eiendom van JAN ADRIAAN VENTER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 9105—27

HET ZUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 585862, vir £400, gedateer 8 Mei 1947, op die lewe van en die eiendom van DAWID BENJAMIN MATTHEE.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asseblief dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige mededeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 9013—27

VELORE AKTE VAN VERDELINGSTRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Verdelingstransport No. 5416, gedateer 27 Junie 1930, gegee deur Hermanus Adriaan Nel, Elias Albertus Nel, Willem Abraham Nel, Hendrik Everhardus Nel en Jacobus Johannes Gideon Nel ten gunste van Willem Abraham Nel ten aansien van seker stuk grond geleë in die afdeling Calvinia, synde die restant van die plaas Kluitjeskraal, groot 5,737 morge en 3 vierkant roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad op hede die 20ste dag van Julie 1951.—Proctor de Villiers & Kie., per: W. P. de Villiers, groote Kerk-gebou, Adderleystraat, Kaapstad. 9187—27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ANNA HENDRINA MOSTERT (born CRAFFORD), married out of community of property to PIETRUS GERHARDUS MOSTERT, intends to sell her general dealer's business carried on by her at premises situate on the corner of Lever Street and Rouxville Road, Kalk Bay, Cape Province, to BELLA TWORETZKY (born SCHNEIDER), married out of community of property to MORRIS TWORETZKY, who will continue to conduct the said business at the same address for her own account and benefit. Dated at Muizenberg, Cape Province, this 10th July, 1951.—Walter Block, Attorney for Parties, York Road, Muizenberg. 7937—20-27

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

Case No. 496/51.

In the matter of R. C. HENDRICKS, Plaintiff, versus ADAM McKAY, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Bellville, in the above matter, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Bellville, on Monday, 30th July, at 11 a.m., of the following immovable property of the Defendant to wit:—

Certain piece of land, situate at Tiervlei, in the Municipality of Parow, in the Cape Division, being Lot No. 1772, Tiger Valley Estate, measuring 16,000 square feet with wood and galvanised iron house thereon under pitched roof containing four rooms and kitchen, situate Kingston Road, off Jopie Fourie Street, Tiger Valley.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The sale is subject ot the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, the property being sold voetstoots and as it stands, and subject to the existing title deed.

(2) The auctioneer's charges and one-third (⅓) of the purchase price are to be paid immediately after the sale. The balance of the purchase price to be paid against registration of transfer.

(3) The purchaser to pay all auctioneer's charges, transfer duty, and all costs of transfer, and all rates, charges and dues payable before transfer can be passed as well as any Provincial Sales Tax.

(4) The Messenger shall not be liable for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out of boundaries, pegs or beacons.—C. J. J. van Niekerk, Messenger of the Court, Bellville. (Sydney Daniels & Miller, Auctioneers and Appraisers, 9 Albertus Street, Cape Town.) 7837—20-27

Civil Case No. 7 of 1951.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF CARNARVON, HELD AT CARNARVON.

Between ABRAHAM PETRUS VAN SCHALKWYK, Plaintiff, and A. DE BRUIN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court for the District of Carnarvon and writs of execution, the following property will be sold in front of the Magistrate's Court, at Carnarvon, on the 15th day of August, 1951, at 10 o'clock in the forenoon:—

1. Certain piece of land, situate in the Municipality and Division of Carnarvon, being Erf No. 357, Carnarvon, measuring forty thousand and fifty (40,050) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The purchase price to be paid cash on the date of the sale.

2. The purchaser shall pay all costs of transfer, arrear and current rates, and all costs in connection with summons, writ service and other charges in connection with the above matter.

3. The property will be sold to the highest bidder. Dated at Carnarvon on this 20th day of July, 1951.—P. L. Avenant, Messenger of the Court. 9242—27-3

Koop Unie-leningsertifikate
Buy Union Loan Certificates

Case No. 10121/1950.

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of L. WEINSTEIN, Plaintiff, versus L. J. DE WEE, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Bellville, in the above matter, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Bellville, on Monday, 30th July, at 11 a.m., of the following immovable property of the Defendant to wit:—

Certain piece of redeemed quitrent land being Portion B of Lot No. 5, Block L, Epping Forest Estate, within the Municipality of Goodwood, Cape Division, measuring 10,000 square feet with mud plastered house under iron roof, four rooms and kitchen as well as wood and galvanised iron structure of two rooms situate at No. 39, Sixth Street, Elsies River.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The sale is subject ot the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, the property being sold voetstoots and it stands, and subject to the existing title deed.

(2) The auctioneer's charges and one-third (⅓) of the purchase price are to be paid immediately after the sale. The balance of the purchase price to be paid against registration of transfer.

(3) The purchaser to pay all auctioneer's charges, transfer duty, and all costs of transfer, and all rates, charges and dues payable before transfer can be passed as well as any Provincial Sales Tax.

(4) The Messenger shall not be liable for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out of boundaries, pegs or beacons.—C. J. J. van Niekerk, Messenger of the Court, Bellville. (Sydney Daniels & Miller, Auctioneers and Appraisers, 9 Albertus Street, Cape Town.) 7838—20-27

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF ALEXANDRIA, HELD AT ALEXANDRIA.

Case No. 90/1950.

Between AHMADE BABOO JEFFERIES, Plaintiff, and D. D. EVERTON, Defendant.

Case No. 23/1951.

Between CENTRAL STORE, Plaintiff, and D. D. EVERTON, Defendant.

In pursuance of judgments in the Court of the Magistrate of Alexandria and Writs of Execution issued in the above matters, the property hereunder will be sold in execution on Wednesday, the 8th day of August, 1951, at 11 o'clock a.m. in front of the Magistrate's Court, Alexandria, to the highest bidder by public auction, without reserve, but subject to Section 66 (2) of Act No. 32 of 1944:—

Certain piece of abolished quitrent land, being Lot No. 33, Bakanas Township, situate in the Division of Alexandria, measuring 6,000 square feet.

Certain buildings of rondavel construction are situated on the property, but nothing is guaranteed.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the sale may be inspected at my office. Alexandria, this 19th day of July, 1951.—J. P. Carr, Messenger of the Court. 9121—27-3

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of DE AAR GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, De Aar, at his Office at De Aar on the 10th day of August, 1951, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, De Aar, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Cape Town, 20th July, 1951. 9171—27

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat HERMANN HANS AUGUST WIRTH voornemens is om sy restaurant, algemene handelaars- en spuitwaterbesigheid te Idas Valley, Stellenbosch, oor te maak aan MARIE-MOOTHO VELLOO PILLAY, wat dieselfde besigheid onder die naam van KONTANT WINKEL sal voortsit op die genoemde perseel. Gedateer te Wellington hierdie 11de dag van Julie 1951.—D. L. Perlman & Kie., Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat 38a, Wellington. 7986—20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HASSAN BHAWOODIEN PARKER carrying on business at corner of Stone and McGregor Streets, Cape Town, has disposed of the said business to YACOOB ESSOP BRAY, who will carry on the business at the same address under the style of Y. E. BRAY. Dated at Cape Town this 10th day of July, 1951.—Galloway & Company, Attorneys for the Parties, 85 St. George's Street, Cape Town.

7940—20-27

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat dit die voornemens is van WESSEL JOHANNES KOLESKY wat handel dryf as 'n algemene handelaar onder die naam van W. J. KOLESKY op Lot A, deel van Lotte Nos. 52, 54 en 55, Graslaagte, in die Afdeling van Humansdorp, om die genoemde besigheid te vervreem aan JACOBUS PHILIPPUS KOLESKY, wat die genoemde besigheid sal voortsit op dieselfde adres vir sy eie rekening onder die naam van KOLESKY'S CASH STORE. Gedateer te Humansdorp hierdie 19de dag van Julie 1951.—Watkins, Heyns & Auret, Prokureurs vir die Partye, Bureaustraat, Humansdorp. 9146—27-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SIGMOND HIRSCHSOHN carrying on business as KELLER & CO., general dealer, at portion of Erf No. 12, Church Street, Fraserburg, has disposed of his said business to DIE NUWEVELDSE KO-OPERATIEWE HANDELSVERENIGING, BEPERK, of Fraserburg, which Company will carry on the business for its own account and benefit. Dated at Fraserburg this 10th July, 1951.—W. A. Moodie, Attorney for the Parties. 7932—20-27

THE C.F. BALLY SHOE FACTORY (in association with Cuthberts), LIMITED.

Notice is hereby given that the name of this Company has been changed to THE CUTHBERT-BALLY SHOE FACTORY, LIMITED. By Order of the Board. Registered Office: Ravenscraig Road, Woodstock, Cape Town. 7926—20-27-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that FREDERICK JOHANNES PRETORIUS intends to dispose of the GEGCUANA TRADING STATION in the District of Butterworth together with the business conducted thereat and the goodwill thereof to ANDREW CORNELIUS WESTCOTT and BERNHARD HAMANN on the 8th August, 1951, from which date the said A. C. WESTCOTT and B. HAMANN will trade at Cegcuana aforesaid for their own benefit and on their own account as B. HAMANN & CO.—H. Neethling, Attorney to the Parties, Kentani, C.P., 12th July, 1951. 8022—20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOSEPH ST. CLAIR DA SILVA, ADOLPH HERMAN NEUBERT and JAMES VAN RENSBURG carrying on business as THE OUTSPAN WOOD & COAL AGENCY, Barkly Street, Aliwal North, to sell the said business to GOTTLIEB CHRISTIAN OPPERMAN, who will carry on such business at the same address and under the same name for his own account. Dated at Aliwal North this 12th day of July, 1951.—Douglas & Botha, Attorneys for the Parties, Aliwal North.

7973—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the garage and general dealer's business carried on by FREDERICK WILLEM DEYZEL, at Addo, is being sold as a going concern, together with all the assets and goodwill thereof, to WILLIAM THOMAS HARVEY, who will continue to trade at the same address for his own account under his own name. Dated at Uitenhage this 9th day of July, 1951.—J. S. Levy, Attorney for the Parties, 2 Church Street, Uitenhage.

7851—20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that M. GOLDBLATT (PTY.), LTD., carrying on business at Erf No. 16a (now Erf No. 87), Rossouw Street, Fraserburg, as general dealers, intend disposing of its business to JACOB NICOLAAS BOTMA, of Fraserburg, who will carry on the business in his own name and for his own account from 1st August, 1951. Dated at Fraserburg this 19th July, 1951.—W. A. Moodie, Attorney for Parties. 9145—27-3

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business heretofore conducted by GEORGINA DORIS POTTER (born BROWN), trading under the style or firm of GULU TEAROOM, situate at the Gulu River Mouth, East London District, has been transferred to IRENE OLIVE LEE (born BOWEN), who will continue to trade under the style or firm of GULU TEAROOM, at the same address. Dated at East London this 20th day of July, 1951.—Zackon & Sons, Attorneys for the Parties, 129 Oxford Street, East London.

7958—20-27

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that BASIL E. NANCO has disposed of his business known as BILINGUAL BOOKSELLERS AND NEWSAGENTS of State Buildings, Main Road, Plumstead, to A. D. WOOLLAM (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of registration, which Company will carry on such business for its own account at the same address. Dated at Cape Town this 26th day of June, 1951.—Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for the Parties, 8 Darling Street, Cape Town. 7836—20-27

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat CHRISTIAAN DE WET SNYMAN wat handeldryf as SNYMAN SE SLAGTERY te Hoofstraat 35, Despatch, distrik Uitenhage, van voorneme is om sy besigheid as sulks te verkoop aan MAX EDWARD BIGGS, wat die besigheid as sulks sal oorneem vanaf 1 Augustus 1951 en dit op dieselfde adres vir sy eie rekening sal voortsit. Gedateer te Uitenhage die 7de dag van Julie 1951.—Conradie & Olckers, Prokureurs vir die Partye, Pro-Ecclesiagebou, Posbus 136, Uitenhage.

7854—20-27

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between SAMUEL BURSTEIN and NATHAN GREENSTEIN trading as NATTY NECKWEAR MANUFACTURERS at Burleigh House, 24 Barrack Street, Cape Town, has been dissolved as from the 9th July, 1951, and that the said SAMUEL BURSTEIN will carry on the said business for his sole benefit and account from the said date.—Barnett N. Gurland, Attorney for the Parties, 503 Scotts Building, Plein Street, Cape Town. 7992—20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that RONALD McDONALD trading as THE NAHOON MOUTH TEAROOM, situate at the Nahoon River Mouth, within the Municipal Area of East London, has disposed of the said business together with all stock-in-trade, to MARY ELIZABETH PYE (born JERRAM), a widow, and CONSTANCE BARRY (born SMITH), a widow, who will carry on the said business under the same style or firm for their own account as from the 1st August, 1951. Dated at East London this 27th day of July, 1951.—F. W. Cooper & Rein, Attorneys for the Parties, P.O. Box 136, East London.

9106—27-3

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, LIONEL PINION JAMES HAINS, residing at 7 Derby Street, Queenstown, and carrying on business as a general dealer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of YANKEE LIANG for the reason that my father's surname was LIANG and he and my family have always been known as YANKEE LIANG.

I previously bore the names LIONEL PINION JAMES HAINS.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife JULIET YEEYOWN JAMES HAINS and minor children FRANCIS VINCENT JAMES HAINS and RONALD MICHAEL JAMES HAINS to YANKEE LIANG.

Any person who objects to our assumption of the said name of YANKEE LIANG should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Queenstown.—L. P. J. Hains, 27th June, 1951. 7327—6-13-20-27

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat GERT VAN DEVENTER, W/s, van Kruispad, Montagu, wat besigheid drywe aldaar as algemene handelaar en slagter onder die firmanaam van KRUISPAD WINKEL voornemens is om sy gemelde handelsaak, ingeslote sy handelsregte, voorrade, ameubelment en spykervaste te vervreem aan ALEWYN JACOBUS SWART, van Kruispad, Montagu, as 'n voortgaande saak, wat die besigheid sal voortsit op dieselfde plek onder dieselfde naam met effek na verloop van 10 (tien) dae gereken vanaf datum van laaste publikasie hiervan; en kennisgewing geskied verder dat 14 (veertien) dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Afdelingsraad van Montagu vir 'n sertifikaat wat die oordrag magtig van die algemene handelaars en slagters lisensies bovermeld gehou deur gemelde GERT VAN DEVENTER W/s aan gemelde ALEWYN JACOBUS SWART, handelend as KRUISPAD WINKEL voormeld. Dateerd te Montagu op 11 Julie 1951.—D. Sandler, Prokureur vir die Partye, Badstraat 33, Montagu, K.P. 8011—20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHN FREDERICK BARRON trading as the SUNLIGHT DAIRY, in respect of premises situated at the corner of Ryan Street and Fourth Avenue, Parow, intends disposing of his fresh produce dealer's business to and in favour of FREDERICK ANDREW BARRON and JOHN FREDERICK BARRON, who will trade in partnership as the SUNSHINE DAIRY, Parow, at the same address. Dated at Parow this 13th day of July, 1951.—The Parow General and Estate Agency (Pty.), Ltd., Agents for the Parties, P.O. Box 18, Parow. 8013—20-27

NOTICE OF SALE.

Notice in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, is given of intention to dispose of general dealer's business of DOROTHEA DUSSELDORP to ALETTA J. LOTZ at Plot No. 1905, Table View Township.—Harry Immerman & Co., Attorneys for Parties, 222 Main Road, Maitland.

9170—27-3

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that WILLIAM MILES ROSSOUW intends selling and transferring the general dealer's business carried on by him at 25a Church Street, Wellington, under the style of W. M. ROSSOUW, to UNIVERSAL STORES, LIMITED, whose registered office is situate at 53a Victoria Road, Woodstock. Dated at Paarl this 18th day of July, 1951.—J. Smuts de Villiers, Attorney for the Parties, Board of Executors Building, Main Street, Paarl. 9181—27-3

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JACOBUS JOHANNES NICOLAAS SADIE intends selling and transferring the general dealer's business carried on by him at 25b Church Street, Wellington, under the style of J. J. N. SADIE, to UNIVERSAL STORES, LIMITED, whose registered office is situate at 53a Victoria Road, Woodstock. Dated at Paarl this 18th day of July, 1951.—J. Smuts de Villiers, Attorney for the Parties, Board of Executors Building, Main Street, Paarl. 9182—27-3

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CHISTOFFEL JOHANNES VAN ZYL and KAREL JACOBUS CLOETE trading as DINGLE STORE, P.O. Dingle, in the Postmasburg District, C.P., general dealers and produce buyers, have disposed of their said business at Dingle, as and from 1st May, 1951, to the said KAREL JACOBUS CLOETE, who will continue to carry on the said general dealer's business at Dingle aforesaid from 1st May, 1951, for his own account under the name or style of DINGLE STORE.—V. G. Holmes, Attorney for the Parties, Market Square, Olifantshoek, 20th July, 1951.

7938—20-27

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership subsisting between RONALD HOARE NELL and CHRISTIAN MAURICE DOUTHWAITE who carry on business at the COMMERCIAL HOTEL, Loop Street, Middelburg, C.P., under the style or firm of NELL & DOUTHWAITE will be dissolved on the 17th July, 1951. The said NELL will take over all the assets and liabilities of the partnership and continue to carry on business at the COMMERCIAL HOTEL aforesaid in his own name.—Minnaar & De Kock, Attorneys for the Partners, Middelburg, C.P., 14th July, 1951.

9092—27

SEARLES HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND No. 9.

Notice is hereby given that a Dividend for the six months ending 31st July, 1951, at the rate of 5½ per cent. per annum, has this day been declared payable on or about the 13th August, 1951, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st July, 1951.

The Preference Share Register will be closed from the 1st to the 10th August, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—J. J. Mills, Secretary; Transfer Office: 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 20th July, 1951. 9119—27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by J. F. A. POTGIETER and A. M. S. OLIPHANT trading as OILPOT MOTORS at Lot No. 2, Alexander Park Township, Uitenhage, has been sold as a going concern, together with all the assets and goodwill thereof, to RUSSELL RICHARD COLESKY and WALTER ERICKSON COLESKY who will continue to trade in partnership at the same address for their own account. Dated at Uitenhage this 19th day of July, 1951.—J. S. Levy, Attorney for the Parties, 2 Church Street, Uitenhage. 9125—27-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that BAREND PAUL LAMPRECHT and JAN JOHANNES BOTES trading as LAMPRECHT AND BOTES, intends disposing of their general dealer's and butcher's business, carried on by them at Rondevlei, District George, to BAREND PAUL LAMPRECHT who will carry on the said business for his own account at Rondevlei, District George. Dated at George this 18th day of July, 1951.—G. O'Connell, Attorney for the Parties, Market Street, P.O. Box 73, George, C.P. 9149—27-3

NOTICE OF SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that HYMAN WULF intends to dispose of the business carried on by him under the style of LILLIPUT SWEET WORKS at Modderdam Road, Bellville, to and in favour of GEORGE CAREY, who will continue to trade as aforesaid. Dated at Cape Town this 19th day of July, 1951.—Manuel Kahn & Shorkend, Attorneys for the Parties, 608 Scotts Building, Plein Street, Cape Town. 9163—27-3

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die besigheid bekend as MODDER RIVER CAFÉ AND STORE (DOUG'S CAFÉ) gedryf te Modderrivier, distrik Kimberley, verkoop en oorgedra sal word op die 1ste dag van Augustus 1951 deur DOUGLAS WOOD NIGHTINGALE aan LEONARD JOHANNES MARAIS. Gedateer te Kimberley hierdie 16de dag van Julie 1951.—H. J. Stander, Proureur vir die Partye, S.A. Mutual-gebou, Markplein, Posbus 384, Kimberley. 9012—27-3

DIE VREEMDELINGE WET, 1937.

KENNIS VAN VOORNEME OM NAAM TE VERANDER.

Ek, WILLEM DORNLIS LE ROES, woonagtig te Brandstraat 41, Beaufort Wes, en werksaam as 'n kondukteur by die Suid Afrikaanse Spoorweë en Hawens, te Beaufort Wes, is van voorneme om aansoek te doen aan die Goewerneur-generaal vir magtiging, onder Artikel 9 van die Vreemdelinge Wet, 1937, om die van LE ROUX aan te neem om rede dat ek altyd my van op hierdie manier gespel het en dat my huweliksertifikaat en al my ander dokumente, behalwe my geboortesertifikaat en doopseël, hierdie spelling aangee.

Voorheen het ek die naam WILLEM CORNELIS LE ROES gedra.

Enige persoon wie beswaar het tot my aanname van die gesegde naam LE ROUX moet so spoedig moontlik sy beswaar, in skrif, met 'n verklaring van sy redes daarvoor, inlewer by die Magistraat te Beaufort Wes.—W. C. le Roes, 20 Julie 1951.

9158—27-3-10-17

OORDRAG VAN LISENSIE.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat ROBERT OGILVIE SCOTT voornemens is om sy restaurant en teekamer, varsprodukte- en algemene handelaarsbesigheid gedryf op Erf No. 14, Hoofstraat, Jansenville, oor te maak aan IZAK CHRISTIAAN DELPORT, wat die besigheid sal voortsit vir sy eie voordeel. Gedateer in Jansenville op hierdie 18de dag van Julie 1951.—M. C. Jansen, Prokureur vir die Partye, Posbus 35, Jansenville.

9143—27-3

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the partnership previously carried on between BENNO HOFFMANN and ELAINE VIOLA COLNAGHI, born TREMLETT, under the style or firm of DIRECT HOME SUPPLY COMPANY at Keegan House, 38 Hout Street, Cape Town, has been dissolved by mutual agreement as and from the 1st day of July, 1951, from which date the business will be carried on by the said BENNO HOFFMANN for his own account under the name of DIRECT HOME SUPPLY COMPANY at the same premises. Dated at Cape Town this 19th day of July, 1951.—Adolph Feitelberg, Attorney for the Parties, 88 St. George's Street, Cape Town. 9147—27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between AUBREY RAY THOMSON MUNDELL, GARTH HUGH MUNDELL and VICTOR LIONEL STONE carrying on business in co-partnership under the style of CARLTON STORES in Main Street, Mount Frere, has been dissolved and that the said business will henceforth be carried on in co-partnership under the same style and at the same address by AUBREY RAY THOMSON MUNDELL, GARTH HUGH MUNDELL and VIVIENNE SHIRLEY STONE (born MUNDELL), married out of community of property to VICTOR LIONEL STONE.—Evennett & De Beer, Attorneys for the Parties, P.O. Box 7, Mount Frere. 9113—27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HENRY TEDDY PAUL hitherto carrying on business as general dealer under the name of FOREST VIEW STORE at Kologha, in the Municipality of Stutterheim, in the Division of Stutterheim, has sold his business to ANTHONY KILROE, who will conduct the aforesaid business on his own behalf at the above address with effect from the 1st August, 1951. Dated at Stutterheim this 17th day of July, 1951.—Wylde Brothers, Attorneys for Parties, P.O. Box 11, Stutterheim. 9115—27-3

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that FELIX CLARENCE MIDDLETON has disposed of his general dealer's business in respect of the premises situate in the Mkapusi Location, District of Glen Grey, being Trading Station No. 74, known as "The Rest", to GEORGE ALFRED BRAUN, who will carry on the said business at the said address. Dated at Lady Frere this 16th day of July, 1951.—H. J. C. Kelly, Attorney for Parties, P.O. Box 8, Lady Frere. 9081—27-3

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed EION CHARLES CHISHOLM, Esquire, of Umtata, to act as Sworn Appraiser for the District of Umtata.—C. S. John Thomson, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Cape Town this 5th day of June, 1951. 9082—27

NOTICE OF SALE.

Notice in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, is given of intention to dispose of general dealer's business of DOROTHEA DUSSELDORP to ALETTA J. LOTZ at Plot No. 1905, Table View Township.—Harry Immerman & Co., Attorneys for Parties, 222 Main Road, Maitland.

9118—27-3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that fourteen days after the publication of this Notice, it is the intention of HILTON JOHN WICKS to dispose of all merchandise and stock-in-trade in the ELUTUBENI Trading Station, situate in Location No. 2, called Nyandeni, in the District of Libode, to CHARLES ARTHUR WILLIAM MILLER. Dated at Umtata this 20th day of July, 1951.—Gush, Muggleston & Heathcote, Attorneys for Parties, 58 Owen Street, P.O. Box 4, Umtata. 9167—27-3

NOTICE.

VOLUNTARY LIQUIDATION OF SILGOLD CASTING AND MANUFACTURING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

Pursuant to Section 163 of the Companies Act, notice is hereby given that at a General Meeting of Shareholders held at Durban on the 16th July, 1951, a Special Resolution was passed to place the Company in voluntary liquidation in terms of Section 160 (ter) of the Companies Act, 1926, and appointing Kenneth Douglas McIntyre as sole Liquidator of the Company.—A. Leslie Leon & Wilson, Attorneys for the Company, 25/30 Goodricke's Buildings, Masonic Grove, Durban.

9111—27

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Natal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Tuesday, the 14th day of August, 1951, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the surrender of the Estate of EMAMKHAN ABDOOLA KHAN, of 115 Field Street, Durban, general dealer; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg, Natal, and at the office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days as from the 27th day of July, 1951.—John H. Peycke & Barker, Attorney for Applicant. 9071—27

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 258519, for £1,000, dated 8th December, 1932, on the life and the property of CLAUDE PERMAIN BOND.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager

9135—27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2451/1918, dated 21st August, 1918, passed by William Newton in favour of James Vilakazi, in respect of certain land described as:—

Sub 33 of Lot B of Lot No. 1 of Lot A of Lot C, Klipplaatsfontein, in the County of Klip River, Province of Natal, in extent 34 acres 2 roods 15 perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Ladysmith, Natal, this 18th day of July, 1951.—Benjamin Christopher, Applicant's Attorney, P.O. Box 126, Ladysmith. 9116—27

UNITED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. PMB 167, in the name of Mrs. Ethel Maud Dix, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, Pietermaritzburg, within ten days from the date hereof. By Order of the Local Board.—E. C. Flint, Branch Manager, P.O. Box 489, Pietermaritzburg, 14th July, 1951. 9131—27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that Evan Bernard Harries intends to apply for a certified copy of the following document, namely: Deed of Transfer No. 3348/1934, dated 24th October, 1934, passed by Evan Harries in favour of Evan Bernard Harries, in respect of the following pieces of land, being:—

1. Subdivision F of Schoonzight No. 1095, situate in the County of Umvoti, Province of Natal, in extent nine hundred and eighteen (918) acres two (2) roods thirteen decimal seven (13·7) perches.
2. Subdivision Falkenstein of E of Schoonzight No. 1095, situate in the County of Umvoti, Province of Natal, in extent twenty-one (21) acres twelve decimal eight (12·8) perches.
3. Subdivision Falkenstein of B of Middledrift No. 1098, situate in the County of Umvoti, Province of Natal, in extent one hundred and fifty-eight (158) acres three (3) roods and twenty-seven decimal two (27·2) perches.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge such objections, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 20th day of July, 1951.—Nel & Stevens, Applicant's Attorneys, Pine Street, Greytown. 9148—27

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 4870, Johannesburg.

Life Policy No. AF. 16302, on the life of ADOLPH HENRY YOUNGLESON, present owner ESTATE ADOLPH HENRY YOUNGLESON, dated the 11th November, 1936, for the sum of £500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurer. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract), will be issued to the owner.—D. C. Kemp, Manager for Southern Africa, Durban, 13th July, 1951. 9003—27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7498/1947, dated the 29th August, 1947, passed by the Estate No. 1803/1946 of the late Thomas Henry Dennison in favour of Lily Hermine Henriette Dennison (born Harms, on the 3rd December, 1891), widow, in respect of—

1. Lot E of Lot No. 91 of Puntan's Hill of the farm Springfield No. 802, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent two roods two decimal seven two perches (2 roods 2·72 perches);
2. Remainder of Sub A of Lot No. 8 of Sub B of Sub cdghi of the farm Springfield No. 802, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent thirty-eight thousand four hundred and ninety-four square feet (38,494 square feet).

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, Natal, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 27th day of July, 1951.—L. H. H. Dennison, care of Wm. Palmer & Son, 298 Smith Street, Durban. 9184—27

NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF LOWER TUGELA.

DEONANDUN, DAODARY and RAMKISSOR versus RAMRUP.

In pursuance of a Writ of Execution, dated the 11th day of June, 1951, the undermentioned property will be sold by public auction to the highest bidder for cash, Purchaser taking all risks, at the Court-house, Stanger, on Wednesday, the 8th day of August, 1951, at 11 a.m. in the forenoon, unless the debt and costs be sooner paid, viz.—

A one-sixth share in and to the remainder of Subdivision No. 3 of Lot II No. 1676, situate in the Stanger-New Guelderland Health Committee (Malaria) Area, in the County of Victoria, Province of Natal, in extent 51 acres 2 roods.

CONDITIONS OF SALE.

Purchaser to pay the costs of transfer.

Transfer to be effected by Plaintiff's Attorneys.

Subject to any conditions contained in the Title Deeds, and general conditions to be read out at the sale.—P. J. Rothon, Messenger of the Court, Lower Tugela Division. 9201—27-3

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that—

Certificate No. 2196 for ten shares, numbered 52713 to 52722 inclusive, in favour of A. A. Carter;

Certificate No. 2331 for 25 shares, numbered 11559 to 11583 inclusive, in favour of Mrs. T. L. Hellet;

Certificate No. 3861 for ten shares, numbered 67258 to 67267 inclusive, in favour of H. E. J. Muhl;

are reported to have been lost, and application has been made to the Board of Directors for the issue of duplicate certificates.

Notice is, therefore, given that unless objection is lodged with the undersigned on or before the 31st August, 1951, the applications will be granted and the new certificates issued. By Order of the Board.—W. J. Watling, Secretary. The Farmers' Co-operative Bacon Factory, Ltd., P.O. Box 1, Estcourt, Natal, 16th July, 1951. 9000—20-27

Case No. 439 of 1950.

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF KLIP RIVER, HELD AT LADYSMITH.

In the matter of SEEDATS BAZAAR, Plaintiff, and C. L. ETHERIDGE, Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate of Ladysmith, Natal, District of Klip River, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Court at Ladysmith, Natal, on Wednesday, the 22nd day of August, 1951, at 11 a.m. of the following property:—

A certain piece of land situate and being Lot No. 356, of the Township of Ladysmith, No. 4701, situate in the Borough of Ladysmith, County of Klip River, Province of Natal, in extent 20,110 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve to the highest bidder.

(2) Purchase price to be paid in cash on the day of sale, Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes and licences (if any).

(3) The Purchaser shall be liable for any necessary costs which may be incurred in order to place him/her in possession thereof.

(4) Transfer shall be passed by Plaintiff's Attorney. Dated at Ladysmith, Natal, this 23rd day of July, 1951.—H. de Haan, Messenger of the Court, Ladysmith, Natal. 9246—27-3

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HENRY INEST VAN VUUREN, residing at 4a Vause Road, Durban, and employed as a carpenter, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HARRIS for the reason that my wife is a Jewess and I wish to assume a name more in keeping with her religion.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, SELINA VAN VUUREN, and minor child, RODNEY WINSTON VAN VUUREN, to HARRIS.

Any person who objects to our assumption of the said name of HARRIS should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—H. I. van Vuuren, 27th July, 1951. 9117—27-3-10-17

Case No. 29/1950.

SALE IN EXECUTION, AT HARDING.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF UMZIMKULU, HELD AT UMZIMKULU.

HERBERT KENNELLY DELL, Plaintiff, versus WILLIAM SAVADGE DAVENHILL, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Umzimkulu, in the above matter, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Harding, at 10.30 a.m. on Saturday, 4th August, 1951, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Lots Nos. 428, 429 and 432, situate in the Township of Harding, County of Alfred, Province of Natal, each in extent one (1) acre.

The following information has been given concerning these properties but nothing is guaranteed in these respects. Undeveloped land situate in the Township of Harding, Natal.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Courts Act, and of the Title Deeds in so far as same are applicable.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.
4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.—G. D. M. Bowles, Messenger of the Court, Harding. 7527—13-27

LHC. 5/5/2.

LOCAL HEALTH COMMISSION.

In terms of Section 6 (1) of the Slums Act (No. 53/1934, as amended), it is hereby notified that the Local Health Commission has declared the undermentioned premises to be slums within the meaning of the aforesaid Act.

Description of Premises all of which are situate on Lot No. 21 of the Public Health Area of Edendale and District.

1. Two dwellings on Sub 39, registered in the name of G. Mavundla.
2. Seven dwellings on Sub 11, registered in the name of E. Mbhele.
3. Two dwellings on Sub 35, registered in the name of J. Zondi.
4. Three dwellings on Sub 47, registered in the name of B. Ngubane.
5. Two dwellings on Sub 43, registered in the name of Estate D. N. Bhoola.
6. One dwelling on Sub 41, registered in the name of J. Ngubane.
7. Two dwellings on Sub 38, registered in the name of J. Tobela.
8. Four dwellings on Sub 4, registered in the name of S. Xulu.
9. Six dwellings on Sub 46, registered in the name of A. Ngubane.
10. One dwelling on Sub 12, registered in the name of P. Ndaba.
11. Two dwellings on Sub 48 of A, registered in the name of M. Msibi.

The owners of premises described in numbers 1-9 inclusive in the above schedule have been directed by the Local Health Commission to commence demolition thereof not later than the 9th October, 1951. Demolition of premises described in number 10 must commence not later than the 9th September, 1951, and in the case of premises described in number 11, demolition must commence not later than the 9th January, 1952.—D. R. Donaldson, Secretary, Local Health Commission Offices, 195 Longmarket Street, Pietermaritzburg, 13th July, 1951. 9073—27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ESSOP ISMAIL BADSHA intends disposing of his general dealer's business, conducted by him at 6 Madressa Arcade, Durban, to PARMANAND NATHOO and JAMNADAS NATHOO. Dated at Durban this 17th day of July, 1951.—Cowley & Cowley, Attorneys for the Parties, Greenacre's Buildings, Durban. 9085—27-3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that DANIEL JACQUES BRINK carrying on a restaurant and entertainments business under the style and title of THE OASIS at Lot No. 100, Uvongo Beach, Natal, intends to dispose of his business to HARRY GORDON, who will carry on the said business under the same style upon the same premises. Dated at Margate this 17th day of July, 1951.—P. S. Pugh-Jones, Attorney for the Parties, 128 Margate Court, Marine Drive, Margate. 9090—27-3

RHODESIAN DEVELOPMENT CORPORATION, LIMITED.

(Registered in Southern Rhodesia 5th September, 1946.)

ORDINARY DIVIDEND No. 4.

For the purpose of determining those Shareholders entitled to receive Ordinary Dividend No. 4, the Transfer Register will be closed from the 1st September, 1951, to the 14th September, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Marshall Industrials, Limited, Transfer Secretaries, per E. B. Macpherson. Transfer Office: P.O. Box 455, Durban, 17th July, 1951. 9084—27

NOTICE.

Notice is hereby given that ANNA LE GUILLON has disposed of the ST. LUCIA SUPPLY STORE and the ESTUARY STORE, both situate at St. Lucia Estuary, Zululand, to ARTHUR FRANK WYNNE, who will carry on the said businesses for his own account under the same style.—C. P. Robinson & Goulding, Attorneys for the Parties, National Bank Chambers, West Street, Durban. 9168—27

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, of the intention of AGNES SHAW DICK DE JAGER (formerly MACLEOD), to sell and dispose of the business with hairdresser's and general dealer's licences attached thereto, carried on by her under the name of MAISON NELLA at 36 Scott Street, Newcastle, to EDITH MURIEL SHEARING, who will carry on business under the same name at the same address, subject to the transfer of the aforementioned licences being granted. Dated at Newcastle this 11th day of July, 1951.—Pike, M. B. Shaw & Co., Attorneys for the Parties, 31b Scott Street, P.O. Box 117, Newcastle. 7925—20-27

ENSIGN INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given that the registered office of the above Company has been changed from 401 Garlick House, Harrison Street, Johannesburg, to 123 Margate Court, Marine Drive, Margate.—E. G. A. Rolland, Secretary, 123 Margate Court, Marine Drive, Margate. 9162—27

E. C. B. 109.

ELECTRICITY CONTROL BOARD.

Notice of application by the ZULULAND ELECTRICAL UTILITY COMPANY (PTY.), LIMITED, for a permit under the Electricity Act, 1922, to establish an electricity undertaking at Gingindhlovu, Zululand.

In terms of the Electricity Act, 1922, notice is hereby given that the ZULULAND ELECTRICAL UTILITY COMPANY, LTD., whose head office is situated at Gingindhlovu (Erf No. 11, Main Street), has made application, in terms of the Electricity Act, 1922, for a permit for the establishment of an electricity supply undertaking at Gingindhlovu.

The object of the application is to establish an undertaking for the proposed area of supply.

The area of supply embraces the territory within approximately 18 miles radius from the Power Station at Gingindhlovu.

The Power Station is situated in Gingindhlovu and will have a maximum capacity of 2,500 kw.

Copies of the draft permit and the deposited plan are available for inspection at the Company's head office, and may be obtained therefrom by any person interested.

Copies of the draft permit and deposited plan have been deposited with the Postmaster General and with the General Manager, the South African Railways and Harbours Administration, and with the town clerk of each municipality within the proposed area of supply.

All persons are hereby notified that notice of any objection must be sent to the Board, accompanied by the fees provided for under the Schedule to the Regulations made under Section 53 of the Electricity Act, 1922, not later than the 3rd day of August, 1951, and that copies of any such objections must at the same time be lodged with the applicant.

Any person lodging an objection must deliver the same to the Board and also to the Applicant before the time limit for giving notice of objection. 7911—20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ABDULLA AMOD SARDIWALLA intends selling the business carried on by him as general dealer at 42 Illing Road, Ladysmith, Natal, to ABDUL KADER PARUK, who will carry on the said business under his own name.—Hugh L. Kidman, Attorney for the Parties, P.O. Box 31, Ladysmith. 7844—20-27

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

To: WILLIAM FREDERICK VICTOR DUNDAS, formerly of 18 Meadow Court Road, Lee Green, Blackheath, London, whose present address is unknown.

Take notice that you are hereby cited to cause an appearance to be entered in the above Court on or before the 10th September, 1951, to answer your wife, ROSE BOWIE DUNDAS (born GONCALVES), in an action in which she claims restitution of conjugal rights, failing which a divorce, with custody of the minor child of the marriage and costs, or alternative relief, on the grounds that you have wrongfully and maliciously deserted her. You may sufficiently appear by appointing an Attorney of this Court to act for you but in default of due appearance this action may be proceeded with without further notice to you. Durban, 27th June, 1951.—R. Adie, Registrar. (A. M. Haviland & Howson, Plaintiff's Solicitors, 343 Smith Street, Durban). 7918—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that E. F. KLOPPER (PTY.), LTD., has disposed of its estate agency business carried on at Lot No. 23, Marine Drive, Margate, to JOHN ANDREW KELLY, who will carry on the said business under his own name at the same address. Dated at Margate on this 6th day of July, 1951.—Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for the Parties, P.O. Box 120, Margate. 8023—20-27

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, LESLIE NORTON SPRADBROW, residing at 3 Raleigh Lodge, 160 Currie Road, Durban, and employed as salesman with H. Incledon & Co., Ltd., Hunter Street, Durban, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ROBERTS for the reason that I wish to adopt my stepfather's name.

I previously bore the name LESLIE NORTON SPRADBROW.

Any person who objects to my assumption of the said name of ROBERTS should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—L. N. Spradbrow, 25th June, 1951. 7405—6-13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ALAN GILBERT EYLES, carrying on business under his own name at Southbroom Township, Natal, intends to dispose of his business to A. G. EYLES, HOWARD AND PATRICKS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business at 6 Margate Court, Marine Drive, Margate, Natal. Dated at Margate this 13th day of July, 1951.—P. S. Pugh-Jones, Attorney for the Parties, 128 Margate Court, Marine Drive, Margate. 7976—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that FLORANCE PATRICK COUNIHAN carrying on business under the style and title of PATRICK'S REAL ESTATE COMPANY at Margate, Natal, intends to dispose of his business to A. G. EYLES, HOWARD AND PATRICKS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business at 6 Margate Court, Marine Drive, Margate, Natal. Dated at Margate this 13th day of July, 1951.—P. S. Pugh-Jones, Attorney for the Parties, 128 Margate Court, Marine Drive, Margate. 7977—20-27

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between ALBERT CHARLES PORTER, JACK CARTY and ARNOTT FINCH KEITH BELL carrying on business in the Port Shepstone Magisterial District under the style or title of A. C. PORTER, BELL & CARTY as building contractors, has been dissolved by mutual consent with effect from the 30th day of June, 1951. Dated at Margate this 18th day of July, 1951.—P. S. Pugh-Jones, Attorney for the Parties, 128 Margate Court, Marine Drive, Margate, Natal. 9177—27

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MURIEL MARY PEARSON, residing at 23 Ebor Avenue, Durban, and employed as a typist, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HOWE for the reason that I have no living relatives and wish to adopt the name of my former Guardian.

Any person who objects to my assumption of the said name of HOWE should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—M. M. Pearson, 20th July, 1951.

9166—27-3-10-17

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the partnership carried on between ARTHUR HARGREAVES PRICE, HORACE ALFRED SOUTHWOOD and LEWIS GUY WILLIAMS under the style or firm of POLO TEA ROOM at 7 Innes Road, Durban, has been dissolved by mutual agreement as from the 1st June, 1951, from which date the business will be conducted by the said ARTHUR HARGREAVES PRICE for his own account under the name of POLO TEA ROOM at the same premises. Dated at Durban this 21st day of July, 1951.—Hillier & Co., Attorneys, 1 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban.

9183—27-3

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between NORMAN SUTTIE and JOHN FRANCIS CLARKIN carrying on business at Consolidated Buildings, Margate North, in the District of Port Shepstone, Natal, under the style and title of MANABA PLUMBERS, has been dissolved by mutual consent with effect from the 11th day of July, 1951. Dated at Margate this 18th day of July, 1951.—P. S. Pugh-Jones, Attorney for the Parties, 128 Margate Court, Marine Drive, Margate, Natal. 9178—27

NOTICE.

Notice is hereby given that the livestock dealer's business hitherto carried on at 421 Loop Street, Pietermaritzburg, by FRANCIS HENRY MARAIS and WILLEM BESTER SMIDT, trading in co-partnership, has been dissolved with effect from the 1st day of July, 1951, the said WILLEM BESTER SMIDT having retired from the said business, which will in future be carried on by the said FRANCIS HENRY MARAIS for his own account and benefit. Dated at Pietermaritzburg this 20th day of July, 1951.—Cecil Nathan & Co., Attorneys for the Parties, Change Lane, Pietermaritzburg.

9086—27-3-10

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that PERCY TROLLIP carrying on business as a general dealer under the name of UNDERWOOD DRAPERS at Sarnia Road, Sarnia, intends disposing of the business to and in favour of WILLIAM ASHBOURNE HALL, who will carry on the said business under the same name and at the same address. Dated at Pinetown, Natal, this 21st day of July, 1951.—Willcocks & Le Marchand, Attorneys for the Parties, P.O. Box 4, Pinetown.

9197—27-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is the intention of ALEXANDER NICOL MACMILLAN and ROBERT MACMILLAN carrying on business in partnership under the style of SCOTTBURGH STEAM BAKERY, Scott Street, Scottburgh, to sell the said business as a going concern to SCOTTBURGH STEAM BAKERY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company about to be incorporated and registered with limited liability under the Companies Act of the Union of South Africa, No. 46 of 1926, as amended. Dated at Durban this 27th day of July, 1951.—Thorpe & Hands, Attorneys for Parties, 10 Gardiner Street, Durban. 9165—27-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JACK BAND carrying on business as a refreshment room keeper, mineral water dealer, fresh produce dealer and restricted general dealer under the name of PINETOWN RENDEZVOUS at 154 Main Road, Pinetown, intends disposing of the business to and in favour of JOHN HERBERT DUDLEY LASHBROOKE, who will carry on the said business under the same name and at the same address. Dated at Pinetown, Natal, this 21st day of July, 1951.—Willcocks & Le Marchand, Attorneys for the Parties, P.O. Box 4, Pinetown.

9196—27-3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.)

(Orange Free State Provincial Division.)

In the matter between STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE, Plaintiff, and JAN NEL, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—A. P. Havenga, Sheriff, Sheriff's Office, Bloemfontein, 27th July, 1951. 9156—27

NOTICE.

Kindly take notice that the notice appearing in the *Friend* newspaper and in the *Government Gazette* of Friday, the 6th day of July, 1951, headed Insolvency Notice, and reflecting the position as if PAUL ERNST FISLER of Stand No. T 509, Allanridge, District Odendaalsrus, has disposed of his general dealer's, fresh produce dealer's and tearoom-keeper's business, to OKANA TRADING STORES, LIMITED, is incorrect in that the said PAUL ERNST FISLER at no stage disposed of his entire business to MESSRS. OKANA TRADING STORES, LIMITED, but only sold to this Company certain temporary building and fixtures therein.

The position is that MR. PAUL ERNST FISLER will be transferring his business licences at Allanridge to new premises in Cheerin's Building, the first new business building in the Township of Allanridge, and will, as from the 1st day of August, 1951, continue to carry on business as before in the new building. MR. FISLER has not disposed of any of his stock-in-trade to MESSRS. OKANA TRADING STORES, LIMITED.—J. J. de C. Wessels, Pioneer Buildings, Welkom. 9142—27

PUBLIC SALE IN EXECUTION.

(DISTRICT OF BLOEMFONTEIN.)

In the suit between JACQUELINE MIRIAM SELTZER (born PASCALL), Plaintiff, and GERRIT WYNIA, Defendant.

In execution of the judgment of the Court of the Resident Magistrate at Bloemfontein in the above suit, dated the 15th March, 1950, the following immovable property will be sold in front of the Magistrate's Court, Bloemfontein, in the said District on Saturday, the 11th day of August, 1951, at 11 o'clock a.m., viz.:—

Subdivision No. 1 (Welverdien) of the portion known as Haartebeestfontein No. 2477 of the farm Carolina No. 1525, District Bloemfontein, measuring 15 morgen by virtue of Deed of Transfer No. 153/1948.

F. T. Armstrong, Messenger of the Court, Bloemfontein, 2nd July, 1951.

7982—20-27

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC AFFAIRS.

(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given in pursuance of Companies Registration Regulation 26 as amended, that application has been made to the Minister of Economic Affairs for a licence directing an association which has been formed under the name KROONSTAD NATIVE HOUSING ASSOCIATION to be registered with limited liability without the addition of the word "LIMITED" to its name.

The principal object of the Association is "to provide residential accommodation for natives at Kroonstad and at such other centres as may be decided upon".

The other objects are set out in extenso in the memorandum of association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the Association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Affairs, within one month from the date of the first publication hereof, by letter in duplicate addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Kroonstad this 2nd day of July, 1951.—Du Randt & Louw, P.O. Box 110, Kroonstad. 7699—13-20-27

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, GIDEON JASPER GALLOWITCH, residing at 27 Andries Pretorius Street, Bloemfontein, and employed by General Post Office, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GALLOWAY for the reason that I have always been and am generally known by the name of GALLOWAY and have never been known by any other name.

I previously bore the name GIDEON JASPER GALLOWITCH.

Any person who objects to my assumption of the said name of GALLOWAY should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Bloemfontein.—G. J. Gallowitch, 11th June, 1951. 7856—20-27-3-10

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die saak bekend as MAC'S LARDER, gedryf deur ISABELLA CATHARINA ELIZABETH DU TOIT, 'n weduwee, te St. Andrewstraat 29, Bloemfontein, vervreem is aan CHRISTIAAN HENDRIK NEL met effek vanaf 1ste Augustus 1951.

Die besigheid sal voortaan gedryf word onder dieselfde naam en by dieselfde adres deur die genoemde CHRISTIAAN HENDRIK NEL vir eie voordeel. Gedateer te Bloemfontein hierdie 20ste dag van Julie 1951.—Kalil & Mettz, Prokureurs vir die Partye, Stel 4, Eerste Vloer, Cuthbert's-gebou, Maitlandstraat, Bloemfontein.

7961—20-27

VERKOOP VAN BESIGHEIDS-VOORRAAD.

Kennis geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van Akte No. 24 van 1936, dat dit die voorneme is van MEVR. SUSANNA MARIA POTGIETER (gebore DE VILLIERS) wat handel drywe te Erf No. 335, McKechniestraat, Harrismith, as 'n varsprodukte en algemene handelaar, om die voorraad van genoemde besigheid te verkoop aan THEUNIS DURKSE VAN SCHALKWYK DU PLESSIS wat genoemde besigheid sal drywe onder die naam RAILWAY CASH STORE vir sy eie voordeel. Harrismith, 20 Julie 1951,—Cloete & Neveling, Prokureurs vir die Partye, Posbus 69, Harrismith. 9160—27

NOTICE.

Notice is hereby given that the FARMERS' CATTLE BUREAU, LIMITED has by Special Resolution resolved that the Company be wound up voluntarily, such winding up being a Members' Voluntary Winding Up and that Geoffrey Hutchinson Surtees, of 75 Maitland Street, Bloemfontein, be appointed Liquidator.

9079—27

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat PIETER JOHANNES JACOBUS GREYLING sy houtsaerybesigheid bekend as VAN'S FIREWOOD op Erf No. 266, Heidelberg, verkoop het aan GERT JOHANNES HUMAN met ingang vanaf 1 Julie 1951, en dat die genoemde GERT JOHANNES HUMAN vanaf genoemde datum die besigheid sal voortdryf vir sy eie wins op Erf No. 264, Heidelberg.—A. von Geusau & Joubert, Ueckermannstraat 22, Posbus 25, Heidelberg, Transvaal.

7258—6-13-20-27

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates.

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES

VAN DIE

VOLKSRAAD

is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad teen die volgende pryse—

VERSLAE VAN NIE MEER AS 100 BLADSYE – 1s.
en daarbo 6d. ekstra vir iedere 50 bladsye of gedeelte daarvan

REPORTS OF SELECT COMMITTEES

OF THE

HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town at the following rates—

REPORTS NOT EXCEEDING 100 PAGES – 1s.
and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof

Wapen van die
Unie van Suid-Afrika
In Kleure
Groot 11½ duim by 9 duim
+
Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek
+
PRYS:
2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Union of South Africa
Coat of Arms
In Colours
Size: 11½ inches by 9 inches
+
Reprinted to design prepared by the College of Heralds
+
PRICE:
2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-meester, in Johannesburg voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

SKEDULE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
4338/51	Josias, Abel Hermanus, coach builder	8/7/51, Cape Town.....	7/8/51, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
4473/51	Fisher, William John.....	21/5/48, Cape Town.....	7/8/51, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
30407	Garlick, John, merchant.....	11/6/31, Cape Town.....	7/8/51, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
3507/51	Masterson, Ernest Francis, accountant	9/4/51, Port Elizabeth.....	2/8/51, 11 a.m., Port Elizabeth	Tutor.
3991	Marks, Alfred Edmund, auctioneer	30/11/20, Port Elizabeth.....	2/8/51, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
43741	Reynolds, Elizabeth Ann, farmer...	8/9/34, Kingwilliamstown....	7/8/51, 11 a.m., Kingwilliamstown	Executor Dative.
4504/51	Dorfling, Michael Jacobus, boer....	30/6/51, Uitenhage.....	8/8/51, 10 vm., Uitenhage.....	Eksekuteur Datief.
4263/51	Brooks, Edith Mary.....	19/6/51, Plumstead.....	7/8/51, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
4222/51	Hattingh, Johannes Christoffel, farmer	20/5/51, Kingwilliamstown...	8/8/51, 10 a.m., Peddie.....	Executor.
4284/51	Howie, Denis George, bank clerk...	26/3/51, Mazabuka, Northern Rhodesia	9/8/51, 10 a.m., Cape Town...	Executor.
4469/51	Cutting, Eleanor Aletta Hendrika Johanna	4/7/51, Mowbray, Cape.....	9/8/51, 10 a.m., Cape Town...	Executor.
4434/51	du Preez, Louis Jacobus, duco sprayer	21/4/51, Port Elizabeth.....	8/8/51, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor.
78100	Crooks, William Albert, storekeeper	30/4/41, Mashai, Basutoland	10/8/51, 10 a.m., Matatiele....	Executor.
4219/51	Pienaar, Sara Christina.....	6/6/51, Pretoria.....	8/8/51, 10 vm., Stellenbosch..	Eksekuteur.
4150/51	Palser (born Beaney), Edith Eliza..	22/6/51, Observatory, C.P....	9/8/51, 10 a.m., Cape Town...	Executor.
3829/46	Lones, Maud Geraldine, housewife	22/7/46, East London.....	8/8/51, 10 a.m., East London..	Executor.
6203/47	Ezack, Osman, general dealer.....	30/3/47, India.....	9/8/51, 10 a.m., Cape Town...	Executor.
3619/51	Titus, Frederick.....	12/5/51, Cape Town.....	7/8/51, 10 a.m., Bellville.....	Executor.
4421/51	Nel, Cecilia Johanna Christina, boer	22/6/51, Sutherland.....	7/8/51, 10 vm., Sutherland.....	Eksekuteur.
4368/51	Totman, Miriam, retired housewife	13/5/51, Claremont.....	9/8/51, 10 a.m., Cape Town...	Executor.
4340/51	Wengraf, Erich, clerk.....	6/7/51, Three Anchor Bay....	31/7/51, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
88653	Nel, Elias Johannes Jacobus, boer..	4/10/43, Sutherland.....	7/8/51, 10 vm., Sutherland.....	Eksekuteur.

TRANSVAAL.

3791/51	Posthumus, Matheus Johannes.....	28/5/51, Pretoria.....	31/7/51, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
3671/51	van der Merwe, Hendrina Johanna, eggenoot van garage eienaar	12/4/51, Brits.....	3/8/51, 10 vm., Brits.....	Eksekuteur Datief.
3403/51	Pretorius, Johannes Lodewicus, rangeerder, S.A.S.	30/10/50, distrik Heidelberg..	2/8/51, 10 vm., Heidelberg.....	Eksekuteur Datief.
3737/51	Madjane, Josef, boer.....	28/4/51, Lydenburg.....	3/8/51, 10 vm., Lydenburg.....	Eksekuteur Datief.
3785/51	Maluma, Ben, railway labourer....	2/6/51, Witbank.....	3/8/51, 10 a.m., Witbank.....	Executor Dative.
3790/51	Powell, Johannes Phillipus Cornelius, factory production manager	31/5/51, Germiston.....	3/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3295/51	McColm, Grace Locharton, housewife	11/5/51, Bulawayo, Southern Rhodesia	3/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3779/51	Bam, Johanna Cecilia, weduwee....	11/12/49, Benoni.....	1/8/51, 10 vm., Benoni.....	Eksekuteur Datief.
3741/51	Bull, Edward Reginald, chemist....	21/6/51, Johannesburg.....	3/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3733/51	Burger, Schalk Willem, boer.....	13/1/51, Lydenburg.....	3/8/51, 10 vm., Lydenburg.....	Eksekuteur Datief.
2521/51	de Beer, Jenneke Sophia Clavina...	—	3/8/51, 10 vm., Tzaneen.....	Voog Datief.
3183/51	Beyleveld, Lourens Johannes, boer..	2/6/51, Pretoria.....	3/8/51, 10 vm., Nylstroom.....	Eksekuteur Datief.
3506/51	Krause, Hermanus Lukas, messelaar	16/5/51, Potchefstroom.....	10/8/51, 10 vm., Potchefstroom	Eksekuteur Datief.
3814/51	Labuschagne, Frans Engelbertus, boer	31/5/51, Lichtenburg.....	10/8/51, 10.vm., Ottosdal.....	Eksekuteur Datief.
2835/51	Kaiser, Heinrich August Friedrich, boer	10/5/51, Vereeniging.....	10/8/51, 10 vm., Heilbron.....	Eksekuteur Datief.
1865/51	Leathem, Maud Elizabeth McFarland	3/2/50, Montreal.....	10/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
3031/51	von Huysinga, Martha Emma Clothilde	27/1/50, Amsterdam.....	7/8/51, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
3318/51	Smith, Mary, pensionary.....	13/6/51, Pretoria.....	7/8/51, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
3307/51	Fitzpatrick, Johanna Catharina, housewife	10/6/51, Boksburg.....	3/8/51, 10 a.m., Boksburg.....	Executor Dative.
3783/51	Cumming, Ellen Peace.....	9/2/51, Johannesburg.....	3/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3780/51	Carr, Frederick Gilford, electrician	28/6/51, Johannesburg.....	3/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3752/51	Gordon, Harry David, theatre manager	7/6/51, Boston, U.S.A.....	3/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3875/51	Esterhuyse, Willem Francois, pensioenaris	13/4/51, Pretoria.....	31/7/51, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.

NATAL.

1508/51	Brett, Thomas Edward Hood, taxi driver	2/7/51, Durban.....	2/8/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1115/51	Hyslop, James Black, bookkeeper..	10/5/51, Pietermaritzburg....	1/8/51, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
1541/51	Stalker, John Dryden, advocate....	2/7/51, Pietermaritzburg.....	1/8/51, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
1164/51	Wassung, Adolphina Maria, retired	23/5/51, Pietermaritzburg....	1/8/51, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
1537/51	Pillai, Murga, retired.....	27/5/51, Durban.....	2/8/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1514/51	Pope, Charles John Ecroyd, roads department	16/8/50, Durban.....	2/8/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1515/51	Ray, Lewis Henry, tinner.....	26/6/51, Durban.....	2/8/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1516/51	Stephens, Sidney Albert, salesman..	6/7/51, Durban.....	2/8/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1513/51	Pallamma, housewife.....	26/1/51, Durban.....	2/8/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1505/51	Nihal, taxi driver.....	13/6/51, Pinetown.....	2/8/51, 10 a.m., Pinetown.....	Executor Dative.
1391/51	Mamalas, Panagiotis, seaman, merchant navy	18/1/51, Athens, Greece.....	2/8/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
111/50	Roopin, housewife.....	14/1/49, Durban.....	2/8/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
527/49	Murugan, cane farmer.....	28/11/48, Lower Tugela.....	2/8/51, 10 a.m., Stanger.....	Executor Dative.
20456	Kotze, Dina Maria, boer.....	9/1/34, Newcastle.....	2/8/51, 10 vm., Newcastle.....	Eksekuteur Datief.
1509/51	Clark, Phillip, builder.....	10/6/51, Margate, Natal.....	2/8/51, 10 a.m., Port Shepstone	Executor Dative.
2034/50	Hunter, Johanna Christina, housewife	17/8/51.....	2/8/51, 10 a.m., Stanger.....	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

805/51	Turner, Eric Hoseason, railway employee	5/7/51, Bloemfontein.....	3/8/51, 11 a.m., Bloemfontein	Executor Dative.
224/50	Parkin, Susan Jane, home duties..	20/2/50, Bloemfontein.....	3/8/51, 11 a.m., Bloemfontein	Executor Dative.
754/51	van Niekerk, Rudolf Johannes.....	16/6/51, Edenburg.....	1/8/51, 11 vm., Edenburg.....	Eksekuteur Datief.
749/51	van Tonder, Maria Catharina, huisvrou	13/6/51, Warden.....	31/7/51, 9 vm., Warden.....	Eksekuteur Datief.
742/51	Joubert, Catharina Johanna.....	20/6/51, Maanhaar, distrik Harrismith	1/8/51, 10 vm., Harrismith.....	Eksekuteur Datief.
748/51	Maree, Susanna Francina, boerin..	9/4/51, Thaba 'Nchu.....	3/8/51, 11 vm., Thaba 'Nchu..	Eksekuteur Datief.
792/51	Roodt, Johannes Christiaan Servaas, naturelle kommissaris	21/6/51, Witzieshoek.....	1/8/51, 10 vm., Villiers.....	Eksekuteur Datief.
785/51	Nel, Michael Maree, monsternemer te Welkom myn	1/6/51, Bloemfontein.....	3/8/51, 11 vm., Bloemfontein..	Eksekuteur Datief.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wa daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
326/51/1733	Robert Anthony Keeney, and surviving spouse, Henrietta Ann Keeney, of Sea Point, Cape; First and Final	27/7/51	Cape Town	—	Coulter & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 107 St. George's Street, Cape Town.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
6433/50/ 1742	Johanna Susanna Kotze (gebore Hoffmann), en nagelate eggenoot, Hendrik Jacobus Nicolaas Kotze, rustende boer, van Grootwater, Darling, Distrik Malmesbury, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	27/7/51	Kaapstad..	Malmesbury.	A. A. Smuts, Sekretaris, Die Malmesbury Eksekuteurskamer en Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Bpk., Eksekuteur Datief, Posbus 16, Malmesbury.
312/50	Jacobus Petrus Malan, farmer, and surviving spouse, Huibrecht Saral Malan (born Engelbrecht), of Friersdale, Division of Herbert; First and Final	28/7/51	Kimberley.	Douglas.....	Neethling & Abbott, P.O. Box 9, Douglas.
869/50	Mohamed Salie, general dealer; First and Final	27/7/51	Cape Town	—	G. M. Guthrie & Luttig, 48 St. George's Street, Cape Town.
151/586/ 608	Susanna Maria Steenkamp (gebore Nieuwoudt), en later oorlede eggenoot, Petrus Johannes Abraham Steenkamp, boer, van Keizerfontein, Calvinia; Tweede en Finale	27/7/51	Kaapstad..	Calvinia.....	Nel & Laurence, Calvinia, Prokureurs vir Eksekuteur.
4408/50/ 375	Sydney Denison Clarke, farmer; First and Final	27/7/51	Cape Town	Grahamstown	E. D. Campbell, Secretary, E.P. Guardian L. and I. Co., Guardian Buildings, Grahamstown.
3203/50/ 522	Cornelius Gideon, retired, and surviving spouse, Frances Gideon (born Berries); First and Final	27/7/1	Cape Town	Wynberg.....	C. & A. Friedlander, Attorneys to Executrix Dative, 40 Burg Street, Cape Town.
624/51	Robert Walters, widower, of 9 Dickens Street, Port Elizabeth; First and Final	27/7/51	Cape Town	Port Elizabeth	Luntz & Lifson, Attorneys for Executor Dative, Aegis Buildings, Main Street, Port Elizabeth.
572/51/ 413	Willem Adriaan de Klerk, prokureur, oorlede op die 4de Januarie 1951, en nagelate eggenote, Catharina Wilhelmina de Klerk (gebore Nel); Eerste	27/7/51	Kaapstad..	Adelaide.....	Hendrikz, De Klerk & De Beer, Posbus 20, Adelaide.
112/51	Mathilda Bertha Wayland, retired nurse, of Lovedale Farm, District of Herbert; First and Final	14/7/51	Kimberley.	Douglas.....	Neethling & Abbott, P.O. Box 9, Douglas.
1566/50	Dora Lazarus, retired spinster, of Oudtshoorn, Cape Province; First and Final	30/7/51	Cape Town	Oudtshoorn..	J. F. S. Foster, Attorney for the Executors, 109 Church Street, Oudtshoorn, Cape Province.
4622/50/ 1044	Petronella Sardina Secilia Janse van Rensburg (voorheen Tryfsman, gebore van Tonder), huisvrou), van Meulrivier, Afdeling Uniondale; Eerste en Finale	27/7/51	Kaapstad..	Uniondale...	H. Gerdener, Posbus 12, Uniondale.
4873/50	Neil MacLeod, retired mill manager; First and Final	27/7/51	Cape Town	Prieska.....	(Mrs.) A. J. MacLeod, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 45, Prieska, Cape Province.
2015/51/ 286	Bennet Leopold Mollett, unmarried, retired, who died at Port Elizabeth on the 18th February, 1951; First and Final	30/7/51	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executrix Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
436/50	Shadrach Peachey, retired; First and Final....	27/7/51	Kimberley	—	George Edmund Franklin, as Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Kimberley Branch, Executor Testamentary.
3519/49/ 439	Arnoldus Christiaan Dempers, van De la Reystraat 25, Tiervlei, Bellville; Eerste en Laaste	27/7/51	Kaapstad..	Stellenbosch..	Hofmeyr & Hofmeyr, Posbus 15, Stellenbosch, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr.
2115/51	Edmund (or Edmond) William Scott, retired boilermaker, of 10 King's Road, Sea Point, Cape, and surviving spouse, Agnes Scott; First and Final	27/7/51	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
5855/49/ 620	George Michael, general dealer; Amended First and Final	27/7/51	Cape Town	East London.	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for the Executors Testamentary, 38 Terminus Street, East London.
4233/50/ 298	Augusta Cornelia Johanna van Riet (born Eksteen), widow, housewife, of Douglas Avenue, Maitland East; First and Final	28/7/51	Cape Town	—	Whitehorn & Wilson, P.O. Box 25, Worcester.
3590/50/ 327	Helena Claudia Botha (born Botha), widow, housewife, who died at Umtata on the 30th June, 1950; First and Final	28/7/51	Cape Town	Umtata.....	Gush, Muggleston & Heathcote, Attorneys for Executors Testamentary, 58 Owen Street, P.O. Box 4, Umtata.
136/51	Engela Petronella (of Engela Catharina Petronella) du Plessis (gebore Terblanche), en nagelate eggenoot, Daniel Phillippus du Plessis, winkelier, van Motito, Distrik Vryburg; Eerste en Finale	27/7/51	Kimberley.	Vryburg.....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Kaapprovinsie, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
189/51	Frank Herbert Abell, retired, of Vryburg; First and Final	27/7/51	Kimberley.	Vryburg.....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, P.O. Box 82, Vryburg, Cape Province, Attorneys for Executrix Testamentary.
107/50	Susanna Johanna Hendrika Maria Joubert (gebore Jansen van Vuuren), en nagelate eggenoot, Jacob Johannes Joubert, algemene handelaar, van Stella, Distrik Vryburg; Eerste en Finale	27/7/51	Kimberley.	Vryburg.....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Kaapprovinsie, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
5903/50/ 415	Horace William Lloyd, assistant superintendent, G.P.O., who died on the 4th November, 1950, and surviving spouse, Winifred Evelyn Lloyd (born Johnson), of "Thornleigh", Dudley Road, Sea Point; First and Final	27/7/51	Cape Town	Capetown ...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.
3921/48	Ishverlal (or Isvar) Ranchod (also known as Ishvarlal Ranchhoddus), retired hairdresser, who died at Broach, India, on the 17th June, 1948, and surviving spouse, Bai Parvatiben Ishwarlal Ranchhodbai; First and Final	27/7/51	Cape Town	Port Elizabeth	Alfred Markman & Cohen, Attorneys, 80 Main Street, Port Elizabeth.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
6200/50	Hadje Taliep Solomon, farmer, of Constantia, Cape, and surviving spouse, Hadje Gava Solomon (born Stewart); First and Final	27/7/51	Cape Town	Wynberg.....	M. Engels, R. P. Gain, Secretary, Executors Testamentary, Board of Executors, Cape Town.
5115/50	Henry Allan Fairfax Best Archer, retired British Consul-General, of Newlands, Cape; First and Final	27/7/51	Cape Town	Wynberg.....	R. I. Archer, Executrix Testamentary, The Board of Executors, Cape Town.
2751/51/733	Joseph Croston Knight, retired accountant, of 5 Maisonettes, St. Peter's Road, East London, who died at East London on the 2nd April, 1951; First and Final	27/7/51	Cape Town	East London.	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Executrix Testamentary.
2623/50/354	Kathleen Mary Ann Clement Owen (born Tiddy), widow, housewife; First and Final	27/7/51	Cape Town	Port Elizabeth	Gerald McLoughlin, Secretary, Fidelity Trust and Assurance Co., Mosenthal's Building, Port Elizabeth, Agent for Executors Testamentary.
5112/49	Rosina Elizabeth Hoffmann (gebore Meyer), huisvrou, en nablywende eggenoot, Andries Thomas Hoffmann, van Heidelberg, Kaap; Eerste en Finale	27/7/51	Kaapstad..	Heidelberg...	Powell & Terblanche, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 10, Heidelberg, Kaapprovinsie.
2684/51/5	Sidney George Stickells, retired; First and Final	27/7/51	Cape Town	East London.	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
3695/50	Margaret Anne Steele (born Carruthers), housewife, of Leeuwenbosch, District of Knysna; First	31/7/51	Cape Town	Knysna.....	G. F. Strydom, P.O. Box 6, Knysna, Cape Province, Attorney for Executor Testamentary.
4399/50/472	Martha Magdalena Stanton (born Oosthuizen), housewife; First and Final	27/7/51	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, Perseverance Building, 79 Main Street, Port Elizabeth.
6341/50/448	Rachel Susanna Lotter, vrygesellin, van Oosstraat, Victoria-Wes; Eerste en Finale	30/7/51	Kaapstad..	Victoria-Wes.	Kempen & Kempen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat, Posbus 24, Victoria-Wes.
5568/50/1060	Martha Barendina Visagie (gebore Loock), en nagelate eggenoot, Izak Gerhardus Visagie, boer, van Witteboomen, Prieska; Eerste en Finale	27/7/51	Kaapstad..	Prieska.....	A. H. Abbott, Posbus 34, Hopetown.
2360/51/1154	Louisa Rosana Key; First and Final.....	27/7/51	Cape Town	Queenstown..	Queenstown Loan Trust and Agency, Co., Ltd., P.O. Box 44, Queenstown.
54/51	Charles Alexander Francis Calvert, driver, and surviving spouse, Sophia Marion Calvert (born Samson), of 17 Green Street, Kimberley; First and Final	27/7/51	Kimberley.	—	Moult, Jungnickel & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 30 Stockdale Street, Kimberley.
124/49/899	Aletta Elizabeth van Eeden (gebore Nell), boer; Eerste en Finale	27/7/51	Kaapstad..	Jansenville...	M. C. Jansen, Prokureur vir Boedel, Posbus 35, Jansenville.
1061/51/790	Gideon Jacobus van der Merwe, wewenaar, rustende boer; Eerste en Finale	27/7/51	Kaapstad..	Graaff-Reinet	J. I. Hendrikz, Posbus 88, Graaff-Reinet.
141/363/1723	Ernest Johannes Jansen, and subsequently deceased spouse, Cecilia Anna Jansen; Fifth and Final	27/7/51	Cape Town	Graaff-Reinet	J. I. Hendrikz, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet.
1795/49/687	Johannes Christiaan du Plessis, wewenaar, rustende; Eerste en Finale	27/7/51	Kaapstad..	Philipstown..	S. van Rooyen, Prokureur vir Eksekuteur Posbus 4, Philipstown.
4300/50/858	Wessel Jacobus Rossouw, motor carrier, and surviving spouse, Eliza Anne Rossouw (born Holder; First and Final	27/7/51	Cape Town	Matatiele....	Rogers & Jones, P.O. Box 14, Matatiele.
167/458	Willem Petrus Louw, boer; Supplementêre en Finale	27/7/51	Kaapstad..	Pearston.....	Naude & Naude, Posbus 153, Bloemfontein.
287/50	Johanna Susanna Petronella Kruger (voorheen Pieterse, gebore de Jager), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	27/7/51	Kimberley.	Grikwastad..	J. P. Viljoen, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 37, Prieska.
2586/51	Petronella Susanna Knipe (born Viljoen), housewife; First and Final	27/7/51	Cape Town	De Doorns...	Joseph Castles Knipe, Waltam, De Doorns.
4874/50/989	Anna Fredrika Wilhelmina Mathew (born van Zyl), of Rondebosch, Cape; First and Final	27/7/51	Cape Town	Wynberg.....	Jeffrey, Robertson & Metelerkamp, Attorneys for Executrices, 65 Burg Street, Cape Town.
153/50	Gesamentlike boedel Stephanus Gerhardus Scholtz, boer, en nagelate eggenote, Johanna Maria Scholtz (gebore Jooste); Eerste en Finale	27/7/51	Kimberley.	Griekwastad.	(Mev.) J. M. Scholtz, Pk. Merwehoop, Griekwastad, Eksekutrise Testamentêr.
6823/47/501	Owencroft Gregg Smith, farmer; First and Final	27/7/51	Cape Town	Port Elizabeth	P. W. Harvey & Co., P.O. Box 451, Port Elizabeth.
53/51	George Farnsworth; First and Final.....	27/7/51	Kimberley.	—	Farrelly & Farrelly, Attorneys for the Executor Testamentary, 6 Market Street, Kimberley.
6053/50	Henry Nikolai Anderson, company secretary and accountant; First and Final	30/7/51	Cape Town	Port Elizabeth	William Rigg & Sons, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 288, Port Elizabeth.
661/51/1574	Ivan Cecil Jonck, werknemer van die Poswese Departement; Eerste en Finale	27/7/51	Kaapstad..	Uniondale...	K. D. Haak & Markotter, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 11, Kerkstraat, Prins Albert.
6114/50/960	George Spenceley, retired station master, of 25 Gordon Road, East London, and surviving spouse, Frances Julia Spenceley (born Rice); First and Final	27/7/51	Cape Town	East London.	Frances Julia Spenceley (born Rice), c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., East London, Executrix Testamentary.
97/51/1251	Daniel Gabriel Gerber, engine driver, and surviving spouse, Gertrude Ella Gerber, of 36 Nelson Street, Vasco, Cape; First and Final	27/7/51	Cape Town	Bellville.....	(Mrs.) G. E. Gerber, 36 Nelson Street, Vasco, Cape, Executrix Dative.
4870/50	Minnie Maud Lennon (born Nottage), of Alma Court Flats, High Level Road, Sea Point, Cape Town; First and Final	28/7/51	Cape Town	—	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executor Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
4825/48	Tobias Nicholaas Kok, of Zuurbraak, Cape; First and Final	28/7/51	Cape Town	Swellendam..	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Legal Representative, 37 Castle Street, Cape Town.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2803/51	William Henry Kearley, of Balfour Street, Woodstock, Cape; First and Final	27/7/51	Cape Town	—	David Tennant & Brown, Attorneys for the Executor Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town.
4034/50/1303	William McIllwaine Robinson, of " The Firs ", Queens Road, Simonstown; First and Final	27/7/51	Cape Town	Simonstown..	Ralph Cohen & Lewin, Attorneys for the Executor Testamentary, London House, Simonstown.
2831/50	Adolph Fernandez, hotel proprietor, of 49 Buxton Avenue, Cape Town; First and Final	27/7/51	Cape Town	—	R. Cohen & Perlman, Attorneys for the Executor Dative, 804 Dunbarton House, Church Street, Cape Town.
5490/50/904	Nathan Lemonsky, merchant, of Rondebosch; First and Final	27/7/51	Cape Town	—	Jack Bobrov, Levien & Co., Agents for the Executors Testamentary, 13 St. George's Street, Cape Town.
2125/49/1048	Louisa Letitia Webb; Second and Final.....	27/7/51	Cape Town	East London.	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwilliamstown.
5613/50	Joseph Isaac Anziska, of Cape Town; First and Final	27/7/51	Cape Town	—	Bloomberg, Baigel & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 63 Burg Street, Cape Town.
874/51/58	Lucy Matcham (born Bott), widow; First and Final	27/7/51	Cape Town	Wynberg.....	Cloete, Parker, Botha & McKinnell, P.O. Box 1273, 117 St. George's Street, Cape Town.
748/51/	Catherine Elizabeth Pauls Müller (gebore Hönck), huisvrou; Eerste en Finale	27/7/51	Kaapstad..	Swellendam..	P. E. van Niekerk, Prokureur vir die Eksekuteur Datief, Hoofstraat, Bonnievale.
39/51	Sarah Fernandez (born Gottlieb), housewife, of Buxton Avenue, Cape Town; First and Final	27/7/51	Cape Town	—	R. Cohen & Perlman, Attorneys for the Executor Dative, 804 Dunbarton House, Church Street, Cape Town.
5291/50	Blanche Mabel Ranby, and surviving spouse, William Edmund Ranby; First and Final	27/7/51	Cape Town	—	W. E. Ranby, Bisset Road, Kenilworth,
3982/50/663	William James Hards, retired; First and Final	27/7/51	Cape Town	East London.	Robertson, Wiley & King, Kingwilliamstown.
5387/50/309	Petrus Jacobus Burger, accountant, of Swellendam; First and Final	27/7/51	Cape Town	Swellendam..	E. Burger and A. M. Burger, Executors Testamentary, Church Street, Riversdale.
808/51	Ernest Doidge, cabinet maker, and surviving spouse, Stella Rose Doidge, of Kilrush Farm, District of Umzimkulu; First and Final	27/7/51	Cape Town	Umzimkulu..	Dell & Jennings, Attorneys for Executo Testamentary, P.O. Box 11, Umzimkulu, East Griqualand.
4451/50/956	Willem David Kearney, boer, en oorlewende eggenote, Susanna Maria Kearney, van Ouplaas, Distrik Calvinia; Eerste en Finale	28/7/51	Kaapstad..	Calvinia.....	P. H. Meyer, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, p/a Erlank & Meyer, Durbanweg 45B, Posbus 132, Bellville, Kaapprovinsie.
307/50	Adolph John Hendricks, carpenter, of Kimberley; First and Final	27/7/51	Kimberley.	—	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Executor Dative.
3049/48/1142	Gert Jacobus Olivier, winkelier, van Venterstad; Eerste en Finale	27/7/51	Kaapstad..	Venterstad...	Eben van der Walt, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 22, Venterstad.
2500/51/648	Nico Neville Moore, bachelor, war pensioner; First and Final	27/7/51	Cape Town	Port Elizabeth	Henry Walter Phillipson, Attorney for Executor Testamentary, 6–7 National House, 113 Main Street, Port Elizabeth.
2564/50/889	Sir James Addison, retired Indian civil servant, of Durban, and surviving spouse, Vera Mary Delphine Addison; First and Final	27/7/51	Cape Town	Durban.....	National Bank of India, Ltd., c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
1397/49/737	Philip Alstadt, storekeeper, of Middelburg, Cape, and surviving spouse, Rose Alstadt (born Berghaus); First and Final	27/7/51	Cape Town	Middelburg..	Israel Alstadt and Rose Alstadt, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary.
4186/50/888	Willem Williams, farmer, and surviving spouse, Martina Sofia Williams (born Martin), of Southfield, Cape Town; First and Final	30/7/51	Cape Town	Wynberg.....	Levy, Berman & Boerbaitz, Attorneys for Executrix Testamentary, Alliance House, 48 St. George's Street, Cape Town.
741/51	Bernardus Badenhorst Ganz, onderwyser, en nablywende eggenote, Johanna Elizabeth Ganz (gebore Bonthuys); Eerste en Finale	27/7/51	Kaapstad..	Swellendam..	S. P. le Roux, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Agent vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 26, Swellendam.
2410/51/882	David Anderson, pensionaris, van Somerset-Wes; Eerste en Finale	27/7/51	Kaapstad..	Somerset-Wes	S. D. N. Venter, Sekretaris, Hottentots-Hollandse Trust Mpy., Bpk., Stasieweg 602, Somerset-Wes, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
5131/50/376	Wilhelmina Anna Louw (gebore Bruyns), huisvrou, en nagelate eggenoot, Willem Adriaan Louw, van Sandrivier, Agter-Paarl; Eerste en Finale	27/7/51	Kaapstad..	Paarl.....	N. J. H. Louw, Posbus 280, Kroonstad, Eksekuteur Datief.
4112/50/113	Alice Matilda King, spinster, farmer, of Kingston, P.O. Salem; First and Final	27/7/51	Cape Town	Grahamstown	H. Gordon Levy, Attorney for Executors Testamentary, 111 High Street, Grahamstown.
2508/51/798	Mary Annie Whitehead, widow, housewife; First and Final	27/7/51	Cape Town	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Guardian Building, 30, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary.
3370/50/637	Edith Mary Evans, spinster, of Penzance, Cornwall, England; First and Final	27/7/51	Cape Town	—	National Provincial Bank, Ltd., Executors Testamentary, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town.
97738/	Govinda Coopoo Samy (also known as Moonasamy, Coopoosamy), hawker, of 61 Bullen Street, Port Elizabeth, and surviving spouse, Sinnamal Narayanasamy Coopoosamy (born Padayachy); Amended First and Final	27/7/51	Cape Town	Port Elizabeth	A. W. Pudney & Son, Grace Street, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary.
481/51/509	Joint Estate Hilda Amalia Luise Schade (born Thiele), housewife, and surviving spouse, Christian August Karl Schade; First and Final	27/7/51	Cape Town	East London.	Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executor Testamentary, S.A.N.L.A.M. Buildings, Oxford Street, East London.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2876/51	Haldinstein David Haldin-Davis, medical specialist, of East Grinstead, Sussex; First and Final	27/7/51	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Overseas Executor.
2056/50/773	Anna Maria Elizabeth Maré, afgetrede onderwyseres; Eerste en Finale	27/7/51	Kaapstad..	—	D. P. de Klerk & Van Gend, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Groote Kerkgebou, Adderleystraat, Kaapstad.
3828/50/410	Hanlie Ochse, minor, spinster, of Zeekoegat, Carnarvon; First and Final	27/7/51	Cape Town	Carnarvon...	Carel J. van Zyl, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 18, Grey Street, Carnarvon, Cape Province.
3809/50/670	Jacoba Catharina Louw Nel (gebore Fryer), huisvrou, van Calvinia, en nablywende eggenoot, Johannes Abraham Nel; Eerste en Finale	27/7/51	Kaapstad..	Calvinia.....	Le Roux & Van der Westhuysen, Posbus 33, Calvinia, Kaapprovinsie, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
2073/50/810	Emily Henrietta Rebecca Vintcent (born Kitching), widow, housewife; First and Final	27/7/51	Cape Town	Mossel Bay..	Scholtz & Van Reenen, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 3, Mossel Bay.
84/51	Gilliam Hendrik van Heerden (ook bekend as Giliam Hendrik van Heerden), wewenaar, plaasvoorman; Eerste en Finale	30/7/51	Kaapstad..	Richmond...	A. P. de Villiers, Posbus 9, Richmond, Kaapprovinsie.
5274/50/729	Henry Leemans (also known as Hendricus Leemans), retired fitter, of 9 Buitencingel Street, Cape Town; First	27/7/51	Cape Town	—	John S. Ince & Wood, 117 St. George's Street, Cape Town.
6342/50/20	Willem Johannes Lubbe, afgetrede Vee-inspekteur, van Graaff-Reinet; Eerste en Finale	27/7/51	Kaapstad..	Graaff-Reinet	C. H. Maasdorp, Posbus 28, Graaff-Reinet, Prokureur vir Eksekuteur.
4765/50	Percy Stephen Duffett, retired civil servant; First and Final	27/7/51	Cape Town	—	Paul H. S. van Zijl, Voortrekkerstraat, Ceres.
377/50	John Frank William McCallum, guard, of 4 Hull Street, Kimberley; First and Final	27/7/51	Kimberley.	—	Lezard, Robins & Edmeades, Attorneys for Executors Testamentary, 8 Market Street, Kimberley.
248/50	Cornelius Jacobus Ollewagen, ploegbaas, en nagelate eggenote, Elizabeth Ollewagen, van Stamfordstraat 9, Kimberley; Eerste en Finale	27/7/51	Kimberley.	—	Lezard, Robins & Edmeades, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Markstraat 8, Kimberley.
393/50	Michael Talbot Vigne, farmer, of Dun Murray, District of Hay, Cape Province; First and Final	27/7/51	Kimberley.	Griquatown..	T. E. D. Vigne, c/o H. W. Dickens, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Agents for the Executrix Testamentary, P.O. Box 334, Kimberley.
2763/49	Luise Augusta Wilhelmina Pape (born Behnke), of East London, who died on the 20th May, 1949, and surviving spouse, Samuel Pape; First and Final	27/7/51	Cape Town	East London.	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executrices Testamentary, P.O. Box 44, East London.
5780/50/14	Cornelia Elizabeth Neethling (gebore Germishuys, weduwee, huisvrou, en vooroorlede eggenoot, Jacobus Marthinus Neethling, van Rivierzonderend, Afdeling Caledon; Eerste en Finale	27/7/51	Kaapstad..	Caledon.....	Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Caledon.
5598/50/714	Luitjie Gertruida Lourens (gebore Lourens), weduwee, huisvrou, en vooroorlede eggenoot, Daniel Johannes Lourens, van Stanford, Afdeling Caledon; Eerste en Finale	27/7/51	Kaapstad..	Caledon.....	Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Kaapstad.
6315/50/496	Joe Stanley Page, of Banhoek, Stellenbosch, and formerly of Accra, Gold Coast; First and Final	27/7/51	Cape Town	Stellenbosch..	A. Geffen, Attorney for the Executrix Testamentary, 48 Bird Street, Stellenbosch.
6009/50/745	Reginald Kenneth Turner, apprentice Jockey, of Roamer Lodge, Brooklyn, Cape; First and Final	27/7/51	Cape Town	—	Bloomberg, Baigel & Co., Agents for Executrix Dative, Argus House, 63 Burg Street, Cape Town.
72/51/463	Elizabeth Josephine Jane Kelly, housewife; First and Final	27/7/51	Cape Town	—	K. P. Kelly, Executor Testamentary, 137 Evremonde Road, Naruna Estate, P.O. Southfield.
403/50/99	Jan Johannes van Wyk, and surviving spouse, Rose van Wyk (born McKenzie), of 182 Weiner Street, Vasco; First and Final	28/7/51	Cape Town	Bellville.....	Cecil Rabinowitz & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 132 Voortrekker Road, Goodwood.
3916/51	Salomon Jacobus Visser, cinema operator, of Church Street, Victoria West, Cape Province; First and Final	27/7/51	Cape Town	Victoria West	C. J. Conradie & Co., Attorneys for Executor Dative, Sofandia Buildings, Station Road, Parow.
4993/49	Annie Friedman, of Muizenberg; First and Final	1/8/51	Cape Town	Simonstown..	J. Conradie, Agent for Executor Dative, 810 Atlas Buildings, 52 St. George's Street, Cape Town.
878/51/1573	Matilda Ann Gray (born Noakes), housewife, of Kalk Bay, and surviving spouse, Valentine Edgar Gray; First and Final	27/7/51	Cape Town	—	Findlay & Tait, Attorneys for Executor Testamentary, 140 St. George's Street, Cape Town.
2068/51/154	Marion Sylvia Gladys Moss, spinster, housewife, of Grahamstown; First and Final	27/7/51	Cape Town	Grahamstown	Smit, Wheeldon & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary.
3246/51/638	Johanna Sophia Magdalena Rose (born van Noorden), widow, of Sea Point, Cape, who died on the 9th May, 1951; First and Final	27/7/51	Cape Town	—	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary.
757/51/793	Susanna Francina Johanna van Zyl (gebore Frylinck), huisvrou, van Rivierzonderend, Afdeling Caledon, en nagelate eggenoot, Louis Daniel Francois van Zyl; Eerste en Finale	27/7/51	Kaapstad..	Caledon.....	Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Caledon.
834/51/609	Izak Abraham de Villiers, boer, en nablywende eggenote, Gesie Maria Magritha (of Magrietha) de Villiers (gebore Engelbrecht), van Kameelboom, Namakwaland; Eerste en Finale	27/7/51	Kaapstad..	Springbok...	J. van R. Furter, Posbus 1, Garies, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2626/51/948	Nicolaas Willem Kruger, gepensioneerde, van Elliot; Eerste en Finale	27/7/51	Kaapstad..	Elliot.....	A. P. Kruger, Posbus 77, Elliot.
6705/49/996	Christina Gloudina Susanna Coetzee (gebore du Toit), huisvrou, en nagelate eggenoot, Pieter Andreas Coetzee, van Rietmond, Pk. Kliprand, Afdeling Van Rhynsdorp; Finale	27/7/51	Kaapstad..	Van Rhynsdorp	J. M. de Villiers & Kannenberg, Posbus 19, Van Rhynsdorp, Prokureur vir Eksekuteur Datief.
44/50	John Gill Keown, pensioner, of Frisco, Pokwani; First and Final	27/7/51	Kimberley.	Hartswater...	Lezard, Robins & Edmeades, Attorneys, Notaries and Conveyancers, Attorneys for Executor Dative, 8 Market Street, Kimberley.
9/51/977	Barend Hermanus Esterhuysen, afgetrede spekulant; van Caledon; Eerste en Finale	27/7/51	Kaapstad..	Caledon.....	Guthrie & Theron, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 17, Caledon.
285/50	Christian McKay; First and Final.....	27/7/51	Kimberley.	—	Duncan & Rothman, Attorneys for Executrix Dative, 7 Main Street, Kimberley.
6506/49/32	Dinah Krautz, housewife; First and Final.....	27/7/51	Cape Town	Tsolo.....	N. D. MacKay & Hart, P.O. Box 7, Tsolo.
3867/50/744	Elizabeth Constance Swift (born Hugo), housewife; First and Final	27/7/51	Cape Town	Wynberg.....	Menzies, Birse & Chiddy, 28 Parliament Street, Cape Town.
4210/50/457	Catharina Elizabeth Horn (gebore Pienaar), huisvrou, van Rooidraai, Distrik Riversdal; Eerste en Laaste	27/7/51	Kaapstad..	Riversdal....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 5, Albertinia, Kaapprovinsie, Agent vir die Boedel.
1588/47/67	Margaretha Alberta van Wyk (gebore Horn), huisvrou, en nagelate eggenoot, Johannes van Wyk, van Riversdal; Aanvullende Eerste en Laaste	27/7/51	Kaapstad..	Riversdal....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 5, Albertinia, Agent vir die Boedel.
3781/48/1438	Esau Krautz, builder; First and Final.....	27/7/51	Cape Town	Tsolo.....	M. D. MacKay & Hart, P.O. Box 7, Tsolo.
6360/50/883	Bella Hermann (born Goldschmidt), housewife; First and Final	30 days	Cape Town	—	C. & A. Friedlander, 40 Burg Street, Cape Town.
5303/49/138	Jessie Hunter (born Macgregor) (also known as Jessie Macgregor Hunter), widow, housewife, of Grahamstown; First and Final	27/7/51	Cape Town	Grahamstown	Smit, Wheeldon & Rushmere, Connaught Chambers, High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary.
885/51/1019	Aletta Johanna Blom (born Van Papendorp), and surviving spouse, Daniel Johannes Blom, farmer, of Soutpansvlakte, Division of Bredasdorp; First and Final	28/7/51	Cape Town	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executors Testamentary.
5628/50/962	Charlotte Ada MacIntosh (born Cunningham), housewife, of Uitenhage; First and Final	28/7/51	Cape Town	Uitenhage....	J. S. Levy, Attorney for Executrix Testamentary, 2 Church Street, P.O. Box 10, Uitenhage.
5/51	Edith Smith, widow, of Rondebosch, Cape; First and Final	27/7/51	Kimberley.	Cape Town..	H. W. Dickens, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency, Co., Ltd., Agent for the Executrix Testamentary, P.O. Box 334, Kimberley.

TRANSVAAL.

4838/50	Abraham Johannes West du Plooy, shunter, of 2 Arrarat Street, Westdene, Johannesburg; First and Final	28/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Neethling & Abbott, P.O. Box 9, Douglas.
4000/50/509	Jessie Duff, housewife, of Pretoria; First and Final	27/7/51	Pretoria...	—	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executors Testamentary, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.
1437/50/393	Adam Johannes Botha, boer, en nagelate eggenote, Hester Antoinetta Botha (gebore Ferreira), van Naboomspruit; Eerste en Finale	27/7/51	Pretoria...	Naboomspruit	Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom.
809/50/549	Mary Ann Coetzer, housewife; First and Final	27/7/51	Pretoria...	Krugersdorp.	Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 13, Krugersdorp.
2647/51/289	Willem Lodewyk Meyer, ploegbaas, en nagelate eggenote, Elizabeth Helena Meyer (gebore Coetzer), van Wakkerstroom; Eerste en Finale	27/7/51	Pretoria...	Wakkerstroom	C. K. Barry, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 3, Wakkerstroom.
5596/50/267	Gertruida Sofia (Zachrya) Mare (gebore Botha), huisvrou, en nagelate eggenoot, Philippus Mare; Eerste en Finale	27/7/51	Pretoria...	Belfast.....	Victor D. Weimer, Posbus 11, Belfast, Gemagtigde Agent.
2814/50/264	Miho Pebovac, mynwerker; Eerste en Finale	27/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
2097/50/483	Sawami Padiachy, widow, housewife; First and Final	27/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Oshry & Edward Lazar, 123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
3636/50	Vallima Kamalan Pillay, widow, housewife; First and Final	27/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Oshry & Edward Lazar, Attorneys for Executor Dative, 123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
6061/49/602	Asta Merensky (gebore von Blackenburg), huisvrou; Eerste	27/7/51	Pretoria...	—	Couzyn & Hertzog, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, De Villiersgebou, Pretoria.
5805/49/287	Dawid Johannes Griezel, boer, en nagelate eggenote, Aletha Wilhelmina Griezel (gebore Horn); Eerste en Laaste	27/7/51	Pretoria...	Naboomspruit	A. C. Meyer, Attorney for Executive Dative, P.O. Box 21, Naboomspruit.
4974/50	Walter Edward Chrimes, retired farmer; First and Final	28/7/51	Pretoria...	Witbank.....	Lincoln van Reenen Fraser, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 143, Witbank, Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3236/50/910	Gert Petrus Jacobs, pensionaris, en nagelate eggenote, Wilhelmina Susanna Jacobs (gebore Viljoen), van Rensburg Dorp, Distrik Heidelberg, Transvaal; Eerste en Finale	28/7/51	Pretoria...	Heidelberg...	Viljoen & Meek, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Voortrekkerstraat 29, Posbus 21, Heidelberg, Transvaal.
1744/50/274	Cecil Potter, jeweller; Liquidation and Distribution	29/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Abe Harold Cohen, Attorney for Executors, 38 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
309/50/389	Hendrik Theunis du Bruyn, boer, en nagelate eggenote, Johanna Jacomina du Bruyn (gebore Malan), van Elandskuil, Distrik Ventersdorp; Eerste en Finale	27/7/51	Pretoria...	Ventersdorp..	M. Hyman, Posbus 54, Ventersdorp.
4586/50/855	Petronella (Pieternella) Sophia van Deventer (voorheen van Deventer, gebore Liebenberg), en langslewende eggenoot, Willem Andries van Deventer, boer, van Brakfontein, Potchefstroom; Ammendeerde Eerste en Finale	28/7/51	Pretoria...	Potchefstroom	Wessels & Vorster, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kortstraat, Posbus 5, Parys.
3129/50/774	William Valentine Tabius, electrician, of Daggafontein Mine, Springs; First and Final	27/7/51	Pretoria...	Springs.....	E. de Wet Jooste, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 281, Springs.
2671/50/786	Jubal Webster, widower; First and Final....	27/7/51	Pretoria...	Benoni.....	Hull, Pearson & Taylor, P.O. Box 265, 60 Cranbourne Avenue, Benoni.
411/51/984	David Francis Coetzee, apprentice fitter and turner; First and Final	27/7/51	Pretoria.	Vereeniging..	Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, Market Avenue, P.O. Box 38, Vereeniging.
3845/50/695	Nechame Bay, housewife; First and Final....	27/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Joseph Daleski, Attorney for Executor Dative, 87 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
568/50	Esther Soskolne, housewife, of 31 Seventeenth Street, Orange Grove, Johannesburg; First and Final	27/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Isaac Katz, Attorney for Executor Testamentary, 84 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
191/50/20	Andries Jacobus du Plooy, miner, and surviving spouse, Annie (Anna) Magrita (Margareta) du Plooy (born Vorster); First and Final	27/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Walford, De Jager & J. W. van Tonder, Solicitors for the Executrix Testamentary, 1 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
1050/50	William Brown, retired gardener; First and Final	27/7/51	Pretoria...	Johannesburg	A. Brown, Executor Dative, 91 Roslin Street, Sydenham, Johannesburg.
370/51/924	Elizabeth Rowan Eadie, widow; First and Final	27/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Paul Summerley, Attorney for Executrix Testamentary, 84 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
1948/51/431	James Harris, retired building contractor, and surviving spouse, Florence Nightingale Harris; First and Final	27/7/51	Pretoria...	Johannesburg	James Harris, 168 Tenth Avenue, Sydenham, Johannesburg.
3132/50/377	Arthur William Williams, silikose gepensioeneerde, en nagelate eggenote, Jacomina Jacoba Susanna Emma Williams (gebore Grobbelaar) van Vyfdestraat 84, Northmead, Benoni; Eerste en Finale	27/7/51	Pretoria...	Benoni.....	D. E. Ellis, Algemene Sekretaris, Mynwerkersunie, Posbus 2525, Johannesburg.
656/51/821	Johannes Gerhardus Greyling, silikose gepensioeneerde, en nagelate eggenote, Vemgie Alettha Greyling (gebore Mossison), van Rand Collieries 43, Dalview, Brakpan; Eerste en Finale	27/7/51	Pretoria...	Brakpan.....	D. E. Ellis, Algemene Sekretaris, Mynwerkersunie, Posbus 2525, Johannesburg.
6001/50/467	Christina Wilhelmina Henning (gebore Putter), huisvrou; Eerste en Finale	27/7/51	Pretoria...	Koster.....	Van der Merwe & Jooste, Prokureurs, Posbus 51, Koster, Transvaal.
119/50/738	Jacob Cornelius Lourens, boer; Eerste en Finale	27/7/51	Pretoria...	Koster.....	Van der Merwe & Jooste, Prokureurs, Posbus 51, Koster, Transvaal.
2127/51/369	Hester Gertruida Maria Petronella Erasmus, huisvrou, en nagelate eggenoot, Carl Johannes Wilhelmus Jacobus Erasmus; Eerste en Finale	27/7/51	Pretoria...	—	C. J. W. J. Erasmus, Generaal Beyersstraat 67, Pretoria-Noord.
4769/50/61	Barend Daniel du Toit, boer, en nagelate eggenote, Phillippina Susanna du Toit; Eerste en Finale	27/7/51	Pretoria...	—	E. J. Pretorius, Maltzanstraat 323, Pretoria-Wes.
6029/50/34	Lourenus Martinus Jansen van Rensburg, vervoerkontrakteur, en nagelate eggenote, Beatrix Gezina Susanna Jansen van Rensburg, van Carlstraat 629, Hercules; Gewysigde Eerste en Finale	27/7/51	Pretoria...	—	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
4609/50/319	Matthys Wouter Heyns, apprentice, of Iscor, Vanderbijl Park, Transvaal; First and Final	27/7/51	Pretoria...	Vereeniging..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
23/50/306	Helena (Magdalena) Dorethia (Dorothea) Lindeque (born Bezuidenhout), housewife; First and Final	27/7/51	Pretoria...	—	J. de V. de Beer, 18 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria.
6043/50	William Horton Fletcher, of Bulawayo, Southern Rhodesia; First and Final and Supplementary	27/7/51	Pretoria...	—	Vera Ellen Violet Fletcher, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 802, Pretoria.
5872/50	Elsa Friedlander, of St. Moritz, Switzerland; First and Final	27/7/51	Pretoria...	—	Henry Stephen Philip Curlewis, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 802, Pretoria.
5686/50/185	Petronella Wilhelmina Catharina Aletta Bronkhorst (gebore Booyse), weduwee, huisvrou, van Bronkhorstspruit [Beredder kragtens Artikel 48 (3) (*b*) van Boedelwet No. 24 van 1913]; Eerste en Finale	27/7/51	Pretoria...	Bronkhorstspruit	Brink & Cloete, Permanentgebou, Posbus 794, Pretoria, Prokureurs van Eksekuteur.
1466/50/562	Nicolaas Jacobus Coetzee, rustende boer, van Doornkop; Eerste en Finale	27/7/4	Pretoria...	Roodepoort..	Mort Jooste, Prokureur, Posbus 25, Ventersdorp.
6644/50/767	Maria Cornelia Petronella van Eeden (gebore Boshoff), boervrou, en nagelate eggenoot, Francois Jacobus van Eeden; Eerste en Laaste	27/7/51	Pretoria...	Ventersdorp..	Mort Jooste, Prokureur, Posbus 25, Ventersdorp.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2319/50/ 674	Petrus Willem Jacobus Coetzer, skrynwerker, en nagelate eggenote, Anna Johanna Coetzer; Supplementêre	27/7/51	Pretoria...	Johannesburg	(Mev.) A. J. Coetzer, Eendragstraat 5, Braamfontein, Johannesburg.
4901/50/ 323	Julius Cornelius Alexander Rocher, afgetrede boer; Eerste en Laaste	27/7/51	Pretoria...	Potchefstroom	W. J. Rocher, Posbus 124, Potchefstroom.
427/51/ 426	Sarah Maria Johanna Bergh (born Lombard), housewife; First and Final	27/7/51	Pretoria...	Louis Trichardt	Bergh & Bergh, P.O. Box 116, Krogh Street, Louis Trichardt.
3896/49/ 691	Johannes Willem Jacobus van Wyk, spoorwerker; Eerste en Laaste	27/7/51	Pretoria...	Germiston...	S. J Naude, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Ma ubahuis, Derdelaan, Alberton.
5646/48/ 551	Elizabeth Maria Christina Hepburn (born Goetz), widow, retired; Supplementary	27/7/51	Pretoria...	Potchefstroom	A. R. Fleischack & Co., 149 King Edward Street, Potchefstroom, Attorney for Executors Testamentary.
2305/50/ 832	Muriel Dorothy Campbell, retired teacher; First and Final	27/7/51	Pretoria...	Klerksdorp...	M. E. Rood, P.O. Box 6, Klerksdorp, Attorneys for Executor Testamentary.
1208/49/ 527	Andries Willem de Beer, boer, en nagelate eggenote, Helena Jacoba de Beer (gebore Moller); Eerste en Finale	27/7/51	Pretoria...	Lichtenburg..	H. A. M. du Toit, Prokureur vir Boedel, Coligny.
2729/50/ 93	Ernest Francis Bailey, engine driver, and surviving spouse, Louisa Theresa Bailey (born Melchbeker), of Consort Mine, P.O. Noordkaap, District of Barberton; First and Final	28/7/51	Pretoria...	Barberton...	Webb & Ross, P.O. Box 11, Barberton.
360/51/ 543	Johanna Magdalena Verster (gebore Powell), huisvrou; Eerste en Finale	27/7/51	Pretoria...	Rustenburg..	Penzhorn, Coetsee & Brink, namens Eksekuteur, Steenstraat 44, Posbus 55, Rustenburg.
201/51	Otto Karl Adolf von Oppel, gepensioneerde, getroud buite gemeenskap van goedere met Hyacinth Ann von Oppel, van Brookstraat 319, Menlo Park, Pretoria; Eerste en Finale	27/7/51	Pretoria...	—	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
5523/44	Hendrik Nicolaas Jacobus Swanepoel, retired; Supplementary	27/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
396/51/ 961	Rachel Carina la Grange (gebore Claassens), huisvrou, veearts, van Colbyn, Pretoria; Eerste en Finale	27/7/51	Pretoria...	—	Volkskas, Bpk., Posbus 578, Pretoria.
3230/46	Daniel Gerhardus Knoesen, wewenaar, afgetrede boer, van Nooitgedacht No. 53, Distrik Klerksdorp; Verbeterde Eerste en Finale	27/7/51	Pretoria...	Klerksdorp...	C. H. Horwitz, Western-huis, Boomstraat, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
1153/51/ 231	James Mackie, boiler attendant; First and Final	27/7/51	Pretoria...	Boksburg....	Malherbe, Rigg & Ranwell, P.O. Box 186, Corder's Buildings, Boksburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
5506/50/ 748	Catharina Maria Francina Coetzer (gebore van Wyk), huisvrou, en nagelate eggenoot, Hendrik Jacobus Coetzer; Eerste en Finale	27/7/51	Pretoria...	Boksburg....	Steyn & Roos, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Eerstestraat 41, Boksburg-Noord.
6366/50/ 344	Gilbert Friedrich Heinrich Dietrich, medical practitioner, of Welbeck Farm, Kitwe, Northern Rhodesia; First and Final	27/7/51	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
5147/50/ 412	Pieter Cornelius Bredenhann, boer, en nagelate eggenote, Anna Salomon Bredenhann (gebore van der Merwe); Verbeterde Eerste en Finale	27/7/51	Pretoria...	Brits.....	Johan Erasmus, Murraylaan, Posbus 78, Brits, Prokureur vir Eksekutrise Datief.
4428/50	Anna Susanna Becker, widow, housewife; First and Final	27/7/51	Pretoria...	—	Weavind & Weavind, Executor's Attorneys, 257 Pretorius Street, Pretoria.
4111/50/ 936	Thomas Deacon, laundryman, of 22 Stanmore Road, Kensington, Johannesburg, and surviving spouse, Elizabeth Deacon (born Minnaar); First and Final	27/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
3862/50/ 413	Mary Kypuros, housewife; First and Final..	27/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Max Goodman, Attorney for Executor Testamentary, 32–39 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
1921/50/ 39	Rachel Levin (Levine) (born Hurwitz), housewife; First and Final	27/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Kentridge & Stoloff, Attorneys for Executors Testamentary, 36–39 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
4412/45/ 751	Beryl Doidge (born Rex), divorcée, teacher; Supplementary	27/7/51	Pretoria...	Krugersdorp.	Lotz & De Kock, Attorneys for Executor Testamentary, Grand Chambers, Ockerse Street, Krugersdorp.
5815/50/ 483	Petrus Willem Koekemoer, afleweringswabestuurder; Eerste en Finale	27/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Van den Bergh, Melamed & Nathan, 1–12 Sauer's-geboue, Lovedaystraat, Johannesburg.
1746/50/ 305	Frederick Richard Allen, retired; First and Final	27/7/51	Pretoria...	Vereeniging..	Hayman, Godfrey & Sanderson, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
5874/45/ 165	Paul Heinrich Carl Wilhelm Maria Behncke, company secretary; Third and Final	27/7/51	Pretoria...	Johannesburg	W. Meinke, Executor Testamentary, 607 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, P.O. Box 5876, Johannesburg.
5234/50/ 790	Andries Jacobus van den Berg, pensioner, of Springs, and surviving spouse, Juditha Margaret Sarah van den Berg; First and Final	27/7/51	Pretoria...	Springs.....	Hammerschlag & Frank, Attorneys for Executor Testamentary, Pole's Building, 48 Third Street, P.O. Box 351, Springs.
315/48/ 268	Hermann Bernitz, hotel keeper; First and Final	27/7/51	Pretoria...	Witbank.....	Liesching & Mortimer, P.O. Box 68, Middelburg.
1009/50/ 304	Petronella Elizabeth van Dyk (gebore Pretorius), huisvrou; Eerste en Finale	28/7/51	Pretoria...	Potgietersrust	E. R. Chapman, Posbus 42, Potgietersrust.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
6482/50/809	Hendrik Hermanus Fouche, afgetrede boer, en nagelate eggenote, Catherina Helena Fouche (gebore Kruger), van Von Belkumstraat 38, Rustenburg; Eerste en Finale	28/7/51	Pretoria...	Rustenburg..	Kotze & Duffey, Prokureurs vir Eksekuteurs, Steenstraat 38, Posbus 97, Rustenburg.
6392/50/519	Annie Elizabeth Campbell (born Barkhuizen), housewife, and surviving spouse, Theodore Dugald Campbell, of Johannesburg; First and Final	27/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Solicitors, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
344/51	Frederick Francis Tusting White, retired; First and Final	27/7/51	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executors Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg.
1864/50/356	Edward John Wadley, retired, of Johannesburg; First and Final	27/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Dative, 201-214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.
4214/50/927	Elizabeth Felstead (born Ingram), retired; First and Final	27/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Charles Alfred Bazett Sampson, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 2135, Johannesburg.
321/51/264	Adolf Feinhols, retired musician, and surviving spouse, Schassa Feinhols (also known as Jessie Feinhols) (born Friedlander); First and Final.	27/7/51	Pretoria...	Johannesburg	B. Alexander & Bros., Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.
4872/50/250	Emily Ellen Dalgety (formerly Bishop, born Erk), widow, housewife, of Johannesburg; First and Final	27/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Solicitors, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
3906/50/104	Charles Andrew O'Dell, bus driver; First and Final	27/7/51	Pretoria...	Germiston...	H. P. O'Dell, Executor Dative, P.O. Box 63, Germiston.
2662/50/399	Edward Hart, retired broker, of Johannesburg; First and Final	27/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Weston & Porter, Attorneys to Executors Testamentary, 400 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.
1634/50	Edwin Pheby, and surviving spouse, Harriet Ivy Pheby (born Williams); First and Final	27/7/51	Pretoria...	Roodepoort..	J. Gus Ackerman, Attorney for Executrix Dative, 6 Karl Street, Roodepoort.
2625/50/520	Rudolph Eric Doucha, retired, and surviving spouse, Betty Doucha (born Krain), of Johannesburg; First and Final	27/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Sonnenfeld & Malan, Attorneys for the Executrix Testamentary, 716/718 Loveday House, cor. Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.
1343/51/255	W. J. E. Gordon, retired; First and Final.....	27/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Wertherm, Becker & Leveson, P.O. Box 1847, Johannesburg.
3402/50	Angus McPhail, retired fitter; First and Final..	27/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Albert Edward Phillip Smith, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg, Agent for Executors Testamentary.
1999/49/256	Agnes Lees, housewife, of 10 Armadale Court, Brakpan; First and Final	27/7/51	Pretoria...	Brakpan.....	A. E. P. Smith, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, Executor Dative.
4145/49/385	Alexander Jacobus Fortuine, retired carpenter, of Kliptown, Johannesburg, and surviving spouse, Johanna Elizabeth Fortuine (born Saunders); First and Final	27/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 301 Union Castle Building, Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Dative.
571/51/843	Annie Elizabeth Kelly (born Cringle), widow, housewife; First and Final	27/7/51	Pretoria...	—	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 2103, Johannesburg.
1516/51/317	Kate Blount (born Graves), housewife, and surviving spouse, Frederick Walter Blount; First and Final	27/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Testamentary, Security Buildings, Johannesburg.
2589/50/781	Guy Stanley Hylton-Gardner, retired; First and Final	27/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Gus Friendly, Executor Testamentary, 412/415 Permanent Buildings, cor. Commissioner and Simmonds Streets, P.O. Box 7571, Johannesburg.
524/49/90	Karl Georg Nilsen, retired builder, and surviving spouse, Ragna Nilsen (born Sorensen); First and Final	27/7/51	Pretoria...	Johannesburg	Charles Crook & Stabin, Attorneys for Executrix Testamentary, 713 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg.
1238/51/538	Ocker Barend Jonathan Nell, soldaat; Eerste en Finale	27/7/51	Pretoria...	—	C. N. Nell, Beyers straat 801, Rietfontein, Pretoria.
1502/48/761	Frank Oldrieve, of Pretoria; Supplementary..	27/7/51	Pretoria...	—	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executors Testamentary, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.

NATAL.

2499/51	Boddu Atchanah, Indian immigrant, No. 109355 (also known as B. Atchanah and B. Atachanah), labourer, and surviving spouse, Mariamma, colonial-born Indian woman, No. 52674/109355, of Rossburgh; First and Final	27/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Sevan Chulu, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
89/51/819	Davina Paulina Perkins; First and Final....	27/7/51	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Trotter & Houston, P.O. Box 16, Vryheid.
2440/50/1428	Michael John Paleocrassas, marine engineer, of Stenies, Andros, Greece; First and Final	27/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Goodricke & Son, Agents for Executor Dative, 45 Beach Grove, Durban.
1604/50/1234	Qaqeni Mtalane, labourer; First and Final....	27/7/51	Pietermaritzburg	—	Cecil Nathan & Co., Solicitors, Change Lane, Pietermaritzburg.
2126/49/931	Mahomed Parak, minor; First and Final..	27/7/51	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Macaulay & Riddell, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 107, Ladysmith, Natal.
2151/50/12520	Reethbaran Juggan Aheer, of Dundee, Natal; First and Final	27/7/51	Pietermaritzburg	Dundee.....	Acutt & Worthington, Solicitors to the Estate, Gladstone Street, Dundee.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2421/50/772	Intestate Estate Nagi, Indian immigrant, No. 89478/89479, widow, of Tongaat, Natal; First and Final	27/7/51	Pietermaritzburg	Verulam.....	S. T. Naidoo & Sons, Agents for Executive, P.O. Box 24, Tongaat, Natal.
2274/50	Sackville Lupton, postal agent; First and Final	27/7/51	Pietermaritzburg	—	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
2631/48	Simon Nkabinde, native farmer; First and Final	27/7/51	Pietermaritzburg	Ixopo.....	Gordon S. Clulow, Solicitor to Executor, P.O. Box 21, Ixopo, Natal.
1324/50/143	George Almond, electrician; First and Final..	27/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Goodricke & Son, Attorneys for Executrix Dative, 45 Beach Grove, Durban.
148/51/599	Alexander Clarence Hartlett, electrician, of 7 Kingsway, Athlone Park, Umbogintwini, Natal; First and Final	27/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Darby & Higgs, Attorneys for Executrix Testamentary, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban.
2622/50	Sylvia Mary Geraghty, widow; First and Final	27/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	R. S. Geraghty, c/o (Mrs.) P. S. Cox, 18 Camborne Road, Durban.
1667/50/937	Grey Hutton Norton, gentleman, of Pietermaritzburg, Natal, who died on the 24th July, 1950; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	—	A. J. C. McGibbon & Brokensha, Attorneys for the Executors, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg.
1402/50/1196	Narrainen, Indian Immigrant, No. 5341, retired farmer and contractor; First and Final	27/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Russell, Marshall & Stride, 333 Smith Street, Durban.
226/51/1431	Nellie Wilkie (born McRory), housewife; First and Final	27/7/51	Pietermaritzburg	—	Francis Becker & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Change Lane, Pietermaritzburg.
2605/50	Frances Jane Bradshaw (born Keating), housewife, of Amanzimtoti, and surviving spouse, Leonard Bradshaw; First and Final	27/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	David Calder & Son, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 277, Durban.
2810/49/237	Essack Joosub (also known as Essack Jan Nagariah), passenger Indian, shopkeeper, of 149 Wiggins Road, Mayville, Durban; First and Final	27/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	R. M. Naidoo, Administrator of Estates, Agent for Executrix and Executors Testamentary, 71 Albert Street, Durban.
2011/48	William John Henry, pensioner, of Pietermaritzburg; First and Final	27/7/51	Pietermaritzburg	—	R. H. Mason, Executor Testamentary, P.O. Box 195, Pietermaritzburg.
747/51	Margaret Mason Steele (born Moodie), of Pietermaritzburg, and surviving spouse, John Steele; First and Final	27/7/51	Pietermaritzburg	—	J. Steel, Executor Dative, 38 Temple Street, Pietermaritzburg.
2561/50/1025	Intestate Estate Louis Stephen Moineau, moulder, of Verulam, Natal; First and Final	27/7/51	Pietermaritzburg	Verulam.....	R. L. Hugman, Attorney for Executrix Dative, Court Chambers, Verulam.
582/51/58	William Bunkle, retired engineer; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	A. M. Bunkle, 42 Main Road, Malvern, Natal.
232/51	Walter Atkinson, retired; First and Final....	27/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Stocken & McClean, 392 West Street, Durban, Attorneys for Executor Dative.
136/51	Ruth Sarah Chalsty (born Newland), widow; First and Final	27/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Stocken & McClean, 392 West Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
744/51/1105	Paul Ashton Price, joiner; First and Final....	27/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Thorpe & Hands, 10 Gardiner Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
1300/50/1056	John Taylor, company director; First and Final	27/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Thorpe & Hands, 10 Gardiner Street, Durban, Attorneys for Executors Testamentary.
2281/50	Paindamma, Indian immigrant, No. 23039, widow, retired, of 98 First Avenue, Durban, who died at Durban on the 11th September, 1950; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	G. S. Naidu, Attorneys for Executors Testamentary, 5A Hoosen's Building, 114–116 Queen Street, Durban.
814/51/974	May Gladys North (born Ballinger), widow, of 196 Sydenham Road, Durban; First and Final	27/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
766/51/1192	William Walter Scott, turner, of 162 Benson Road, Montclair, and surviving spouse, Florence Jessie Scott; First and Final	27/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary.
1028/51/1441	Charles Arthur Oliver, bookkeeper, of 184 Montpelier Road, Durban; First and Final	27/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
1737/50/900	Robert McGlew, of Durban; First and Final..	27/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Blamey & Holgate, 378 Smith Street, Durban.
2260/47/1351	George Bower Hotchin, of Durban, Natal; Supplementary	27/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Blamey & Holgate, 378 Smith Street, Durban.
2509/49	Shaik Fareed; First and Final.....	27/7/51	Pietermaritzburg	Durban.....	J. Mountain, 99 Kensington Drive, Durban North, Executor Dative.
1129/50	Hilton Arthur Cowie; First and Final.....	27/7/51	Pietermaritzburg	—	Hilton Richard Cowie, Authorised Agent, 965 Church Street, Arcadia, Pretoria.
1764/50	George Guy Jackson, merchant; First and Final	27/7/51	Pietermaritzburg	—	Russell & Stride, 181 Church Street, Pietermaritzburg.
838/50	Ernst Heinrich Oswald Schirge, minister of religion, and surviving spouse, Marie Dorothee Auguste Schirge (born Peters); First and Final	27/7/51	Pietermaritzburg	Vryheid.....	C. F. Hubrich, 167 Republic Street, Vryheid, Natal, Agent for Executrix Testamentary.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

958/50	Hendrik Gutter, gepensioeneerde, en langslewende eggenote, Margaretha Johanna Gutter (gebore Meyer), van Fouriesburg; Eerste en Finale	27/7/51	Bloemfontein	Fouriesburg..	Grunow & Frost, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 1, Fouriesburg.
871/49	Hester Johanna Kirchner (gebore Smalman), huisvrou, en later oorlede eggenoot, Jacob Gerhard Kirchner, van Bethlehem, Oranje-Vrystaat; Verbeterde Eerste en Finale	27/7/51	Bloemfontein	Bethlehem...	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
1223/50	Fred Black, bachelor, of 46 Victoria Road, Bloemfontein	27/7/51	Bloemfontein	—	Brebner, Reitz & Ross, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 385, Bloemfontein.
1429/50	Albertus Johannes Lombard, myner, en langslewende eggenote, Susanna Catherina Lombard (gebore Meyer); Eerste en Finale	28/7/51	Bloemfontein	Heilbron.....	Wessels & Vorster, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Kortstraat, Posbus 5, Parys.
741/50	Thomas Beckley, rustende, en langslewende eggenote, Susanna Petronella Beckley (gebore Erasmus); Eerste en Finale	28/7/51	Bloemfontein	Parys.....	Wessels & Vorster, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 5, Parys, Oranje-Vrystaat.
1193/50	Susanna Jacoba Botha (gebore Odendaal), en nagelate eggenoot, Christoffel Jacobus Botha, boer, van Maritzstraat 11, Harrismith; Eerste en Finale	27/7/51	Bloemfontein	Harrismith...	H. J. Low, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 15, Dullstroom.
1283/50	Jan Gabriel van der (of den) Berg, boer, van Weltevreden, Pk. Koedoesrand, Distrik Boshof, en nagelate eggenote, Hermina Adriana van der (of den) Berg (gebore Viljoen); Eerste en Finale	27/7/51	Bloemfontein	Boshof.....	F. R. Bock, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 6200, Johannesburg.
1390/50	Anna Catharina van Rooyen (gebore Potgieter), en nagelate eggenoot, Jan Hendrik Erasmus van Rooyen, boer, van Draaihoek, Distrik Zastron; Eerste en Finale	27/7/51	Bloemfontein	Zastron.....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
137/51	Willem Nicolaas Coetzee, wewenaar, afgetrede skoolopsigter, van hoek Beyers- en Pretoriastraat, Bethulie; Eerste	27/7/51	Bloemfontein	Bethulie.....	De Klerk & Louw, Rouxstraat 20, Posbus 27, Bethulie, Prokureur van Eksekuteur Testamentêr.
1246/50	Karel Lodewyk Cronje, boer, van Te Huis, Distrik Senekal, en nagelate eggenote, Jacoba Maria Cronje (gebore van Schalkwyk); Eerste en Finale	27/7/51	Bloemfontein	Senekal.....	Dan. P. van der Merwe, Posbus 1, Rosendal, Prokureur vir die Eksekutrise Testamentêr.
535/50	Ockert Johannes Els, en nagelate eggenote, Hester Maria Els (gebore van Tonder), van Dewetsdorp; Eerste en Finale	27/7/51	Bloemfontein	Dewetsdorp..	C. O. Carroll, Posbus 10, Dewetsdorp.
1184/50	Willem Jacobus McGill, retired builder and contractor; First and Final	27/7/51	Bloemfontein	Koffiefontein.	Dr. D. C. McGill, P.O. Box 20, Koffiefontein.
593/50	Johan Christiaan Lamprecht, rustende, van Landdrosstraat 12A, Bethlehem; Eerste en Laaste	27/7/51	Bloemfontein	Bethlehem...	C. von Hirschberg, Posbus 214, Bethlehem.
93/51	George Edward Joseph White, laaimeester, en nagelate eggenote, Ellen Margarate White (gebore Bessinger); Eerste en Finale	27/7/51	Bloemfontein	—	Chris. de Wet & Seun, Maitlandstraat 73A, Posbus 237, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
77/51	Intestate Boedel Antonie de Beer, jonkman, paaieklerk, van Harrismith, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale	27/7/51	Bloemfontein	Harrismith...	Olivier & Havenga, *q.q.* Posbus 1, Fauresmith, Oranje-Vrystaat.
180/50	Susara Jacoba Muller (gebore van der Walt), huisvrou, en nagelate eggenoot, Hendrik Jonathan Muller; Eerste en Laaste	27/7/51	Bloemfontein	Edenburg....	J. J. C. Kock Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 38, Edenburg.
195/51	Gesamentlike Boedel Maria Elizabeth Lourens (gebore Janse van Rensburg), en nagelate eggenoot, Petrus Christoffel Lourens, boer, van Weinighoop, Distrik Frankfort; Eerste en Finale	28/7/51	Bloemfontein	Frankfort....	P. J. Dietrichsen, Barclays Bankgebou, Posbus 25, Villiers, *q.q.* Eksekuteurs Testamentêr.
86/51	Maria Johanna Naude (gebore Coetzer), en nagelate eggenoot, Jacobus Adriaan Naude, boer, van Driefontein, Distrik Vredefort; Eerste en Finale	28/7/51	Bloemfontein	Parys.....	Wessels & Vorster, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kortstraat, Posbus 5, Parys.
570/50	Willem Johannes Theron, wewenaar, boer, van Leeuw, Pk. Frankfort; Eerste en Finale	27/7/51	Bloemfontein	Frankfort....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), (geregistreerde handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk.,(geregistreerde handelsbank), Trustee-Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
1014/50	Louis Almero Joubert, boer en direkteur van maatskappye, van Rietpan, Distrik Boshof, Oranje-Vrystaat, en nagelate eggenote, Christina Johanna Joubert (gebore Marais); Eerste	27/7/51	Bloemfontein	Boshof.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria.
870/50	Jacob Gerhard Kirchner, wewenaar, magasynassistent, van Bethlehem, Oranje-Vrystaat; Verbeterde Eerste en Finale	27/7/51	Bloemfontein	Bethlehem...	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
1207/50	Joint Estate James Donald McLaren, farmer, and surviving spouse, Earnestine McLaren (born Gebhardt), of Fairview, District of Kroonstad; First and Final	28/7/51	Bloemfontein	Kroonstad...	Lourens R. Botha, P.O. Box 11, Kroonstad, Orange Free State.
142/51	Elizabeth Johanna Kruger (born du Toit), widow, housewife, of Bloemfontein; First and Final	27/7/51	Bloemfontein	—	Goodrick & Franklin, Attorneys for Executor Testamentary, Visser Buildings, P.O. Box 213, Bloemfontein.
59/51	Helena Gertruida Pieterse, huisvrou, en nagelate eggenoot, Hendrik Johannes Daniel Pieterse; Eerste en Finale	27/7/51	Bloemfontein	Marquard....	P. A. S. Euvrard, Posbus 30, Marquard, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
28837	Izak Rossouw Minnaar; Supplementary.....	27/7/51	Bloemfontein	Parys.....	Fred S. Webber & Son, P.O. Box 501, Bloemfontein.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

SKEDULE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2741/51	Jacobus Adam Barnard, 'n afgetrede boer, van Rhodes, Distrik Barkly-Oos	30 dae....	Golightly & Joubert, Prokureurs vir die Eksekuteurs Testamentêr. Posbus 68, Barkly-Oos	Kaap.
3863/51	Dr. Walter Friedrich, a surgeon.....	30 days...	(Miss) Eva Friedrich, Hotel la Rochelle, Sea Point, Cape Town	Cape.
3623/51	Scott Archibald Phillips, a night porter, and surviving spouse, Mary Beatrice Phillips (born Stevens, also known as Susan Phillips), of Lansdowne, Cape	30 days...	S. Bliden, Attorney for the Executor Testamentary, 43 Sir Lowry Road, Cape Town	Cape.
4392/51	Elias Albertus Visser, 'n boer, van Elandsfontein, Kaapprovinsie, en nablywende eggenote Wilhelmina Louisa Visser	30 dae....	(Mev.) W. L. Visser, C. J. Visser en H. S. van Z. Visser, p/a Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (geregistreer as 'n handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk, Trustee Afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
230/51	Earnest Arthur Boreham, a business secretary and bookkeeper, of 55 George Street, Kimberley	30 days...	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley..	Cape.
4278/51	Schalk Willem van Wyk, 'n afgetrede boer, van Vienwoudtville, Calvinia, en Rosa Hermina van Wyk (gebore Moller), wie in gemeenskap van goedere getroud was	30 dae....	Le Roux & Van der Westhuysen, Posbus 33, Calvinia, Kaapprovinsie, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
3992/51	Thomas Reginald Buyskes, an accointant, who died at Rondebosch on 26th May, 1951	30 days...	Friedman & Buyskes, 44 Stockenstrom Street, Worcester, Attorneys for Esecutrix Testamentary	Cape.
4358/51	Isabella Sophia Henneker (born Williams), a widow, housewife, of 83 Constitution Street, Cape Town	30 days...	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executor Testamentary, 100 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4356/51	Herman Henry Otto Abeln, a farmer, of Thomas Kraal, Philippi, Cape	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town	Cape.
3216/51	William John Harper, a cloakroom attendant..	30 days...	(Mrs.) D. Harper, 14 Plein Street, Woodstock, Cape Province	Cape.
4272/51	Annie Chambers (born Rutherford), a widow, housewife, of 2 Hillside Flats, Church Street, Rondebosch, Cape Town	21 days...	D. R. Chambers, Executor Testamentary, P.O. Box 3622, Cape Town	Cape.
6069/49	Andrew Frederic (Frederick) Young, a welder, of Hofmeyr Street, Tiervlei, Cape Province	30 days...	W. L. van Eck, Executor Dative, 103 Pieter Neethling Building, Central Street, Pretoria	Cape.
4221/51	Henry Dodge, a railway pensioner, of Queenstown	30 days...	E. H. McConnell, Attorney for Executrix, P.O. Box 34, Queenstown	Cape.
4198/51	Willem Gabriel Nell, 'n rustende boer, van Bamboeskloof, Afdeling Lady Grey	30 dae....	Douglas & Botha, Posbus 66, Aliwal-Noord....	Kaap.
4143/51	Manuel (also known as Mendel) Maron, a barber, of 203 Upper Buitenkant Street, Cape Town	30 days...	Maunel Kahn & Shorkend, Attorneys for Executrix Testamentary, 608 Scott's Building, Plein Street, Cape Town	Cape.
4139/51	Christiaan Jacobus Johannes van Lill, 'n boer, en Hilletje Aletta Jacoba van Lill (gebore de Villiers)	21 dae....	Hilletje Aletta Jacoba van Lill, Doringboom No. 1, Pk. Spruitdrift, oor Vredendal	Kaap.
228/51	Helena May Gibson (born Thubron), a widow	30 days...	Duncan & Rothman, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 64, Kimberley	Cape.
1386/51	Catherine Fisher, a pensioner, of 5 Essex Road, Durban	21 days...	Ann Elizabeth Heathcote, Port St. Johns.....	Cape.
3580/51	Johan Jacobus Smith, 'n boer, van Mondplaas, Distrik Humansdorp, en nagelate eggenote Catharina Jacomina Smith (gebore Engelbrecht)	30 dae....	Watkins, Heyns & Auret, Bureaustraat, Humansdorp	Kaap.
5376/50	Dorothy Evelyn Murphy (born Wykes), a housewife	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, Perseverance Building, 79 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
4100/51	Enid Burgers (born Paterson, formerly Drennan), a housewife, of Redhouse, Cape Province	30 days...	McWilliams & Elliott, Attorneys for the Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
—	Christina Gladys Scheepers (born van der Merwe), and surviving spouse, Lucas Jacobus Scheepers	21 days...	R. Loon and J. Levinthal, Attorneys for the Executor Dative, Court Chambers, Adderley Street, Port Elizabeth	Cape.
3973/51	Ellen Qoqo (born Faku), a widow, housewife, of 23 Manana Street, Korsten, Port Elizabeth	30 days...	Gerald McLoughlin, Secretary, Fidelity Trust and Assurance Co., Ltd., Mosenthal's Building, Market Square, Port Elizabeth, Executor Testamentary	Cape.
4088/51	Charles Edward Stewart van Rensburg, 'n rustende boer, van Nabasdrift, Namakwaland, en nagelate eggenote Barendina Jacoba van Rensburg (gebore Viljoen)	30 dae....	I. Gordon & Jowell, Posbus 17, Springbok, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
2733/51	George Thomson, a retired builder who died at Butterworth on 27th March, 1951, and surviving spouse, Kathrina Thomson (born Heidtmann)	30 days...	Louis R. P. Fennell, Market Square, P.O. Box 6, Butterworth, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
4203/51	Willem Jacobus Dirkse van Schalkwyk, 'n boer	30 dae....	Joseph Gruss & Kie, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Greystraat, Aberdeen	Kaap.
3854/51	John Hardie, of "Braebank", Third Avenue, Fish Hoek, who died on 8th June, 1951	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, Agents for Executrix Testamentary, 42 Burg Street, Cape Town	Cape.
4227/51	Robert Henry Reynolds, a widower, retired farmer, of Kingwilliamstown	6 weeks...	Robertson Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwilliamstown	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4109/51	George Kirby, of Tiervlei.....	30 days...	M. Kessler & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 111A Voortrekker Road, Parow	Cape.
4105/51	Johanna Margaret Catharine Frans (born van Rooi), of Tiervlei	30 days...	M. Kessler & Co., Attorneys for Executor Testamantary, 111A Voortrekker Road, Parow	Cape.
4099/51	Johannes Adonis, of Tiervlei.....	30 days...	M. Kessler & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 111A Voortrekker Road, Parow	Cape.
3901/51	Willem Lodewyk Roos, 'n gewese boer, en oorblywende eggenote, Theodora Carolina Roos (gebore Liebenberg), van Pienaarstraat, Richmond, Kaapprovinsie	30 dae....	A. P. de Villiers, Posbus 9, Richmond, Kaapprovinsie	Kaap.
4234/51	Percy William Lahee, a butcher, of Kokstad..	30 days...	Elliot & Walker, Attorneys for Executors Testamentary, Kokstad	Cape.
3824/51	Fanny Venning (born Briggs), a housewife, married out of community of property to Walter Alexander Venning late of 7 Tanglin, Thomas Road, Kenilworth, Cape	30 days...	Menzies, Birse & Chiddy, 28 Parliament Street, Cape Town	Cape.
3748/51	Jan Frederick van Niekerk Viljoen, a retired farmer, of Middelburg, Cape Province	30 days...	Minnaar & De Koch, Attorneys for the Executor Dative, P.O. Box 19, Middelberg, Cape Province	Cape.
4282/51	Stephanus Sebastianus Walters, werktuigkundige, van Piet Retiefstraat, Porterville, Afdeling van Piketberg	30 dae....	M. A. Lambrechts, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maaatskappy, Beperk, Posbus 51, Porterville, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
218/51	Albert Harrison Keough, a bookmaker's clerk, of Kimberley	30 days...	Duncan & Rothman, Attorneys for Executor Testamentary, 7 Main Street, Kimberley	Cape.
4257/51	Hendrik Christoffel de Wet, 'n boer, en nagelate eggenote Margaretha Jacoba de Wet (gebore le Roux)	30 dae....	C. Kloppers, Bestuurder en Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Worcester, Kaapprovinsie, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
4226/51	James David McKay, an insurance inspector, and surviving spouse, Kathleen Mary McKay	30 days...	Queenstown Loan Trust and Agency Co., Ltd., P.O. Box 44, Queenstown	Cape.
6360/50/833	Bella Hermann (born Goldschmidt), a housewife, of 3A Clifford Road, Sea Point, Cape Town	30 days...	C. & A. Friedlander, 40 Burg Street, Cape Town	Cape.
4283/51	Isaac Fine, retired, of 2 Meny House, Regent Road, Sea Point	30 days...	Fine & Fine, Attorneys for Executors Testamentary, 36 Burg Street, Cape Town	Cape.
4317/51	Christian Jacobus van Schalkwyk, 'n boer, en nablywende eggenote Marthina Willemina van Schalkwyk (gebore Roodman), van Kleinjongensfontein, Afdeling Riversdal	30 dae....	S. A. Hofmeyr en Seun, Robertsonstraat, Posbus 16, Riversdal, Prokureurs vir Boedel	Kaap.
4370/51	Johanna Magdalena Malan (formerly Luttig, born Lemmer), a housewife, and surviving spouse, Jan Stephanus Malan	30 days...	Muller & Vorster, 4 Wale Street, Cape Town	Cape.
54937	Evelyn Chiappini Peebles, retired, of "Woodlands", Cheltenham, England	30 days...	Harold Douglas Mansfield, Secretary, The General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Cape Town, Agent for Executors	Cape.
3553/51	George Andrewes, a storekeeper, of Kohukohu, New Zealand	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for Executors Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4350/51	Vasilios Demetriou Paizis (also known as Vasilios Dimitrios Paizis, also known as Vassilios Demitrios Paizis), a café proprietor	30 days...	Reginald H. Rogers, 14 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
2771/51	Lillian Frances Adcock (born Forbes), a widow, of East London, who died on 18th February, 1951	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
4312/51	Gladys Jemima Emslie, a spinster, housekeeper, of Stutterheim	30 days...	E. A. Vercueil for Executor Testamentary, Hill Street, P.O. Box 5, Stutterheim	Cape.
4188/51	Anna Catharina Gerber (gebore Swart), en nablywende eggenoot Stephanus Hendrik Gerber, 'n boer, van Yorkstraat, George	30 dae....	G. O'Connell, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 73, George	Kaap.
3858/51	Arnold Robert Shepperson, a carpenter, of P.O. Tsolo	30 days...	N. D. Mackay & Hart, P.O. Box 7, P.O. Tsolo	Cape.
4405/51	Lucy Jemima Rynhoud (born Johnson), a widow, housewife, of 36 Carstens Street, Cape Town	30 days...	Fuller, De Klerk & Osler, Executors Testamentary, 100 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3329/51	Martha Maria Joubert Moller (gebore Carelse), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Harm Nicolaas Moller, Spoorweghuis 2, Aliwal-Noord	30 dae....	Douglas & Botha, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Somersetstraat, Posbus 66, Aliwal-Noord	Kaap.
3967/51	Donald Smith Ross, retired, of Pinelands, Cape	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
3184/51	Robert Edward Grantham, of Woodstock....	30 days...	S. Katz & Partner, Attorneys for Executrix Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4374/51	Mary Ellen Shinns (formerly Canty, born Nolon), a housewife, of De Waal Drive, Cape Town	30 days...	Gordon & Gorohovsky, Attorneys for Executor Testamentary, 122 Adderley Street, Cape Town	Cape.
4253/51	Florence Susan Collins (born Simmonds), of 1 Eikenhof, Main Road, Kenilworth	30 days...	J. C. Louw & Du Plessis, Attorneys for Executor Testamentary, Beach Road, P.O. Box 44, Strand	Cape.
4185/51	Joan Webb Rosenstrauch (born Allen), a housewife, of Paarl	30 days...	A. J. Volks, Attorney for Executor Testamentary, 242 Main Street, Paarl	Cape.
3852/51	Ella Minnie Burnell (born Titterton), a widow, of Kenilworth, Cape	30 days...	Mostert & Bosman, Attorneys for Executor Testamentary, 5 Bureau Street, Cape Town	Cape.
3444/51	Frank Harold van Reenen, a retired farmer, of Goodwood, Cape, who died at Groote Schuur Hospital on 4th May, 1951	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Agent for Executors Testamentary	Cape.
4181/51	George Leemans, a clerk, City of Cape Town Corporation, and surviving spouse, Emily Margaret du Buisson Leemans, of Cape Town	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
4413/51	Jacob Christian David Roberts, a confectioner, and surviving spouse, Magdalene Roberts (born Johnston), of Bellville, Cape	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Dative	Cape.
3988/51	Annie Frame Cuthbert (born Brown), a widow, retired housewife, of Hermanus, Cape Province	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4035/51	Alfred Henry Carter, a clerk, S.A.R. and H., of 23 Roslin Road, Stirling, East London, who died at East London on 4th May, 1951, and surviving spouse, Ida Muriel Carter (born Logan)	30 days...	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Executrix Testamentary	Cape.
4301/51	Kurt Paul Clavier, an interior decorator, of 3 Karatara Avenue, Kenilworth, Cape	30 days...	Syfret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
3608/51	David Hermanus Fourie, a labourer, and surviving spouse, Hester Elizabeth Fourie (born Terblanche), of 113 Merriman Street, George	30 days...	Miller & Roberts, York Street, George.....	Cape.
4236/51	Anna Martha du Plessis (gebore Aucamp), in lewe 'n huisvrou, van Bergplaas, Distrik Albert, en nagelate eggenoot Jan Louis du Plessis	30 dae....	Jas. J. Wardhaugh, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Bethulie	Kaap.
828/51	Gesamentlike Boedel Gileam Johan de Klerk, 'n boer, van Kafferspan, in die Afdeling van Hopetown, en nablywende eggenote Louisa Johanna de Klerk (gebore Kruger)	30 dae....	J. P. Viojoen, Prokureur, Posbus 37, Prieska, Namens Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
3783/51	Maria Elizabeth Stander (born Lamprecht), a widow, housewife, of Gwayang, District George, Cape Province	30 days...	Guillaume Stephanus Stander, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town Executor Testamentary	Cape
3919/51	Albin Walther Fischer, a retired bookkeeper, of Newhaven Nursing Home, Devereux Avenue, Vincent, East London	30 days...	R. G. White, Gillett & McConnachie, 40 Union Street, East London	Cape.
4269/51	Hester Susanna Pienaar (gebore Theron), en nablywende eggenoot Louis Daniel Pienaar, 'n boer, van Middelfontein, Distrik Fraserburg	30 dae....	W. A. Moodie, Posbus 5, Fraserburg.....	Kaap.
4320/51	Susanna Francina Steynberg (gebore Jooste), en langslewende eggenoot Jan Ulrich Steynberg, 'n rustende winkelier, van Van der Stelstraat, Tulbagh, Kaapprovinsie	30 dae....	D. M. de Kock, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 14, Tulbagh, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1085/51	Izak Bartholomeus Nel, 'n pensionaris, en later gestorwe eggenote Maria Magdalena Nel (gebore Oosthuizen), en aparte boedel van wyle	30 dae....	R. v. R. Barry, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 15, Calitzdorp	Kaap.
4592/50	Maria Magdalena Nel (gebore Oosthuizen), albei van Buitenkantstraat, Oudtshoorn			
2772/51	Michael John Agnew, a glasscutter.....	30 days...	Stoffelina Magdalina Agnew (born van Heerden), of 3 Forest Hill Road, Port Elizabeth	Cape.
4126/51	Jan Christoffel Olivier, 'n pensioenaris, en nagelate eggenote Johanna Susanna Olivier (gebore Fourie), van Kamanassie, Distrik Oudtshoorn	30 dae....	Pocock & Bailey, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat 117, Oudtshoorn	Kaap.
2987/51	Thomas Phillippus Riddles, 'n rustende tuinwerker, en nablywende eggenote Anna Maria Riddles (gebore de la Fontein), van Heidelberg, Kaapprovinsie	30 dae....	Powell & Terblanche, Prokureurs vir Eksekuteurs Datief, Posbus 10, Heidelberg, Kaapprovinsie	Kaap.
4238/51	Gesina Catharina Fredrika du Toit (formerly Cilliers, born Gous), a housewife, of De Aar	30 days...	Paul & Blomerus, Attorneys for Executor, P.O. Box 7, De Aar	Cape.
4187/51	Andrew John Welman, a bookkeeper, and surviving spouse, Johanna Sophia Welman (born Brown)	30 days...	J. I. Hendrikz, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors Graaff-Reinet	Cape.
2336/51	Sir Henry Edward ap Rhys Pryce *K.C.B., C.M.G., D.S.O.*, a retired Indian Army General of 27 Marlborough Road, Bournemouth, Hampshire, England, and surviving spouse, Alice Louisa ap Rhys Pryce	30 days...	Grindlays Bank, Limited, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd, Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
778/51	Sir Pomeroy Burton, Knight, a company director, of Rembrandt Hotel, Thurlow Place, Kensington, London, England, and surviving spouse, Dame Barbara Burton	30 days...	Dame Barbara Burton, Frederick Alexander Szarvasy, and Francois Monahan, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department P.O. Box 57 Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
513/51	Charles Gregson, a master builder, of George, Cape Province, and surviving spouse, Jessie Florence Gregson (born Marmoy)	30 days...	Laurie Winifred Groombridge and Roy Frederick Charles Gregson, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town	Cape.
3899/51	Charles Morgan, a tea blender, and surviving spouse, Blanche Morgan, of 24 Sprigg Street, Port Elizabeth	30 days...	Arthur Kennelly, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Company, Ltd., 25 Main Street, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
195/51	Charlotta Dixon (born Hermon), who during her lifetime was a mental patient at Bloemfontein	30 days...	Duncan & Rothman, Attorneys for Executrix Dative, 7 Main Street, Kimberley	Cape.
4237/51	Enock Sombantshi, a native farmer, of Grootverlangen, in the District of Umzimkulu	30 days...	Dell & Jennings, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 11, Umzimkulu, East Griqualand	Cape.
4228/51	Albert Lewis John Wild, a retired farmer, of Peddie, Cape Province, and surviving spouse, Mabel Stewart Wild (born Hindes)	30 days...	William Miles Rennie, in his capacity as Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 10, Peddie, Cape Province	Cape.
4311/51	John Gothard Batting, a chemist and director of companies, of 6 Clevedon Road, East London	30 days...	M. E. Batting, M. Belchers, and J. A. Chubb, Executors Testamentary, c/o Bate, Chubb & Dickson, P.O. Box 387, East London	Cape.
4107/51	Thomas William Harvey-Hulme, a commission agent	30 days...	P. W. Harvey & Co., P.O. Box 451, Port Elizabeth	Cape.
391/51	Dr. Ludwig Jablonski, a research chemist, of 10 Mortimer Road, Port Elizabeth	30 days...	K. W. Brunhuber, Executor Dative, 8 Mortimer Road, Port Elizabeth	Cape.
4147/51	Hubert Hay MacDougall, retired, of " Dunollie ", Eastcliff, Hermanus	30 days...	Miss H. M. H. MacDougall, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Hermanus	Cape.
4297/51	Henry Judah Stodel, retired, of 1 Chartleigh Flats, Three Anchor Bay, Cape Town	30 days...	Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Attorneys for Executors Testamentary, Namaqua House, Burg Street, Cape Town	Cape.
3716/51	Alta Johnson, a pensioner.....	30 days...	Bloomberg, Baigel & Co., Attorneys, 63 Burg Street, Cape Town	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4319/51	Charles Duncan Coxwell Smuts, a retired road inspector, of Joubert Street, Caledon	30 days...	Caledon Trust and Fire Assurance Company, Ltd., P.O. Box 26, Caledon, Agents for the Executrix	Cape.
4274/51	Sophia Rose Kröger-Wood, of Wynberg..	30 days...	M. Smit & Co., Agents for the Executor Testamentary, P.O. Box 199, Cape Town	Cape.
4273/51	Emma Kate Jones (born Rogers), of Cape Town	30 days...	A. A. Balsillie & Watermeyer, Attorneys for the Executor, 49 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2246/51	Johanna Hendrika Voges, a spinster, of Goodwood, Cape	30 days...	Barnard M. Cohen, Attorneys for the Executrix Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
986/51	Irene Wilhelmina Martha Peters, of 210 Flinder Street, Vasco	30 days...	Klosser & Michau, Attorneys for the Executor Dative, 31 Burg Street, Cape Town	Cape.
—	Elsie Sophia Smit (gebore Kok), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Louis Jacobus Smit	30 dae....	P. E. Toerein, Bestuurder, Paarl Afrikaanse Trust Maatskappy, Beperk, Posbus 56, Franschhoek	Kaap.
3700/51	Johanna Mokwena (gebore Titas), 'n huisvrou, van Vogelvlei, Kuilsrivier	30 dae....	Jan Haak en Marais, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 36, Kuilsrivier	Kaap.
4490/51	Margaret Gertrude Samson, a spinster, of Villa Claire, Carnoles, Roqueburne, Cap Martin, France	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for the Overseas Executor	Cape.
3705/51	Elizabeth Anna Catherina Tichy (gebore van Reenen, 'n weduwee, van Stellenbosch	30 dae....	W. A. K. Hofmeyer, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Birdstraat 22, Posbus 109, Stellenbosch	Kaap.
4182/51	William (or Willem) Luther Calvyn Lötter (or Lotter), a shoe factory operative, who died at Uitenhage on 30th May, 1951, and surviving spouse, Maria Magdalena Lötter	30 days...	A. W. Pudney & Son, P.O. Box 253, Grace Street, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
4270/51	Emily Sophia Byrne (born Morham) a widow, of Reitz Street, Somerset West	30 days...	Louw & Key, Attorneys for Executor Testamentary, of 111 Main Street, Somerset West	Cape.
4296/51	David Patton, a retired carpenter, of Fagan Street, Somerset West, Cape Province	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
4138/51	Petrus Coenraad Kirsten, a farmer, of Oakdele, in the district of Stockenstrom, and surviving spouse, Elizabeth Catharina Kirsten (born Strauss)	30 days...	Botha & Botha, P.O. Box 10, Fort Beaufort, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
4223/51	Diana Kaufman (born Kiel), a housewife, of 3 Firmont, Main Road, Kenilworth, District Wynberg, Cape	30 days...	Pincus & Matz, Attorneys for the Executor Testamentary, Duncan Taylor's Chambers, Main Road, Wynberg, Cape	Cape.
562/49	Rosa Hermina Puren (gebore Matthee), 'n huisvrou, van Joubertstraat 38, Vascoe	30 dae....	Jan Haak & Marais, Posbus 50, Bellville.....	Kaap.
3662/51	Pearlamina Emma Barnes (born Elliott), a housewife	30 days...	Zietsman & Eagle, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 11, Main Street, Kokstad	Cape.

TRANSVAAL.

3152/51	Robert James Mitchell, building contractor, of Westaid Mansions, Smit Street, Braamfontein, Johannesburg	30 days....	H. A. Damant, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 6200, Johannesburg	Transvaal.
2848/51	Norman Campbell Macdonald, shipping clerk..	30 days....	G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executor Dative, 308/310 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
3571/51	Louis Lewin, retired, of 18 Eton Road, Parktown, Johannesburg	30 days....	Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys for Executors Testamentary, Meischke's Buildings, cor. of Harrison and Market Streets, Johannesburg	Transvaal.
3151/51	Elizabeth Clark Heggie widow, of 66 Queen Street, Germiston	30 days....	J. Murray, 14 General Mining Buildings, 76 Main Street, Johannesburg	Transvaal.
2539/51	Hendrikus Petrus Kaneman, retired, of 18 Escombe Avenue, Parktown West, Johannesburg	30 days....	J. Murray, 14 General Mining Buildings, 76 Main Street, Johannesburg	Transvaal.
2886/51	James Thompson Muir, fitter, S.A.R., of 430 Retief Street, Pretoria	30 days....	(Mrs.) Maggie Muir, 430 Retief Street, Prtoria..	Transvaal.
3229/51	John David Jones, widower, retired, of 19 Tenth Street, Boksburg North	30 days....	Hull, Pearson & Taylor, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni	Transvaal.
3624/51	Robert John Fernihough, businessman, and surviving spouse, Lilian Louisa Fernihough (born Ankcorn)	30 days....	H. M. Slade, Attorney for Executor Testamentary, 45 Gresham Buildings, Pretoria	Transvaal.
3385/51	Pieter Louis van der Bank, boer, en nagelate eggenote Francina Elizabeth van der Bank (gebore Janse van Vuuren), van Geluk, Pk. Vorentoe, Distrik Brits	30 dae....	Johan Erasmus, Murraylaan, Posbus 78, Brits, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
1673/51	Nicholas Hippocrates Georgiadis, of Kampala, Uganda, businessman and Consul for Greece, in Uganda, and surviving spouse Lefki Georgiadis	30 days....	A. E. P. Smith, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, Agent for Executors Testamentary	Transvaal.
3616/51	William Stewart Moulton, retired, of Johannesburg	30 days....	Moodie & Robertson, Attorneys for Executors Testamentary, 201/214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
3667/51	Minna Albine Helene Fassbinder (born Ochse), housewife, of Roodepoort	30 days....	Van Gorkom & Noonan, Attorneys for Executor, Testamentary, Clonmel Chambers, 70 Eloff Street, P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
3326/51	Chone Rudolph, retired.....	30 days....	c/o B. Alexander & Bros., Stability Buildings, 196 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
693/51	Clara Baerecke (born Wien), widow, of Berlin-Charlottenburg, Germany	30 days....	Norman Aloysius Ducie, The Johannesburg Board of Executors, and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3025/51	Gladys Harriett Dreyer (born Behr), housewife..	30 days....	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executors Dative	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2166/51	Jan Christoffel Frans, melaatse pasiënt, van Rivierstraat 669, Fontainebleau, Johannesburg	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Volkskasgebou III, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
3574/51	Mary Ann Elizabeth Cannon (born Wilkinson), housewife, of 8 Ben Alder Road, The Hill, Johannesburg	30 days....	Kentridge & Stoloff, Attorneys for Executor Testamentary, 36–39 Sauer's Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3091/51	Jacobus Frederik Botha, afgetrede boer, vroeër van Zwartkoppies, Pk. Stoffberg, en nagelate eggenote Anna Magrietha Fredrika Botha (gebore Jordaan)	30 dae....	Anna Magrietha Fredrika Botha (gebore Jordaan), Eksekutrise Testamentêr, p/a W. M. Wolmarans, S.A.S. & H., Pk,. Stoffberg. Oloff A. Greyling, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 53, Groblersdal	Transvaal.
3249/51	Matts Jussila, retired, of Johannesburg.....	30 days....	John Murray Playfair, Acting Manager, Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
2711/51	Jan Hendrik Badenhorst, shop assistant.....	30 days....	J. W. C. van der Hoven, P.O. Box 38, Lydenburg, Attorney for Executor Dative	Transvaal.
3591/51	Diederik Frans Kruger, boer, en nagelate eggenote Johanna Hendrina Kruger (gebore Wolmarans) van Elbrinzen, Distrik Potchefstroom	30 dae....	Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir Eksekutr'se Testamentêr, Kerkstraat 120, Potchefstroom	Transvaal.
3622/51	Frank Wadlow, engineer, of 7 Jansen Street, Rynfield, Benoni	30 days....	B. Guinsberg & Myers, Solicitors to Executrix Testamentary, Washington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
401/51	Henry Richard Lubbock Dyne, attorney, of Singapore	30 days....	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Solicitors, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
3168/51	Wolf Sacks, 56 Becker Street, retired, of Yeoville, Johannesburg	30 days....	Berman & Krawitz, Attorneys for Executrix Testamentary, 818 Permanent Building, Johannesburg	Transvaal.
3625/51	William Howard, salesman, of Back of the Moon Poultry Farm, Intokoza, P.O. Kempton Park, District Germiston	30 days....	Sonnenfeld & Malan, Attorneys for the Executrix Testamentary, 716/718 Loveday House, cor. Loveday and Marshall Streets, Johannesburg	Transvaal.
2841/51	Henry Myers, retired engineer, of Hartington, Evans Street, Forest Hill, Johannesburg	30 days....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
1799/51	William Henry Wannell, retired, of Johannesburg	30 days....	Rex Lennox Hopkins, Manager, The Johannes-Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, Agents for Executors Testamentary	Transvaal.
3258/51	Charles Edward Weirich, railway pensioner, of 5 Kingston Avenue, Selection Park, Springs and surviving spouse, Margaret Annie Edith Weirich (born Dodkins)	30 days....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated the National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
2997/51	George Mulock Wright, retired, of 63 Second Street, Boksburg North, Transvaal.	30 days....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank, Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
2008/51	Gertina Franscina Vincent (born Vorster), widow	30 days....	F. W. B. Cecil, Executor Dative, 119/120 Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3159/51	Jeremiah Pooe (Native), retired.....	21 days....	Lubner & Fisher, Attorneys for Executor Testamentary, 310 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
64383	Adolf Eugen Düringer, retired, of Germany....	30 days....	Lapin & Lapin, Attorneys for Executor Dative, 1–5 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
2140/51	Zirk Johannes Stefanus Kruger, pensioner, of Rysmierbult, District Ventersdorp, Transvaal	30 days....	H. L. Epstein, Attorney for Executor Testamentary, Suite 106, Balfour House, 18e Second Street, P.O. Box 252, Springs	Transvaal.
3219/51	Maria Elizabeth Meyer (gebore Piek), huisvrou, en nagelate eggenoot Johan George Meyer, van Rietfontein, Distrik Springs	30 dae....	Nic Kruger, Posbus 83, Springs.....	Transvaal.
3379/51	Johannes Gerhardus Steyn, boer, getroud in gemeenskap van goedere met Jacoba Frederika Steyn van Elandslaagte, Pk. Val	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
2949/51	Frederick Christiaan Segers, woodworker, of of 64 Turf Club Street, Turffontein, Johannesburg	30 days....	Edward Daniel Segers, 64 Turf Club Street, Turffontein, Johannesburg	Transvaal.
2/4/2–3/51	Jacob Mlambo, native, labourer, and surviving spouse, Lenah Mlambo (born Nkosi), of Driefontein, District Wakkerstroom	30 days....	C. K. Barry, Liquidator, P.O. Box 3, Wakkerstroom	Transvaal.
3225/51	Mary Jane Fullen, (born Keongh), housewife..	30 days....	J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for Executrices Testamentary, 43 Human Street, Krugersdorp	Transvaal.
3587/51	William Edward Dehrmann, a farmer, and surviving spouse, Mathilda Martha Dehrmann (born Tiedemann), of Esperado Annex, District Barberton	30 days...	Webb & Ross, P.O. Box 11, Barberton.....	Transvaal.
2976/51	Alida Maria Swart (gebore Swart), 'n huisvrou, van Welstand, Pk. Van Dyksdrift	30 dae....	Nimrod Smit en Teichmann, Posbus 47, Bethal	Transvaal.
2286/51	Percy Broli, a patient of the Westfort Institution, Pretoria	30 days...	H. S. Marks, Attorney for Executor Dative, 280 Main Street, Jeppe, Johannesburg	Transvaal.
2355/51	Schalk Willem Bruwer, 'n motorwerktuigkundige, en nagelate eggenote Rena Helena Bruwer (gebore Naude), van Capital Park, Pretoria	30 dae....	D. J. Smuts & Kock, Murraylaan, Posbus 32, Brits, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Transvaal.
5449/50	Margaritta Sybella Louisa Greyling, 'n huisvrou, van Zebediela Landgoed, Privaatsak, Pk. Naboomspruit	30 dae....	Botha, Du Plessis & Smuts, Posbus 98, Potgietersrust	Transvaal.
895/51	Maria Susanna Bodes (Botes) Meyer (born Burger), and surviving spouse, Jogemes (Jochemus) Petrus Wilhelm Meyer, retired, of Townlands, Bloemhof	30 days...	A. J. Marais, Attorney, Bloemhof.....	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1997/51	George Richard Sutton, 'n leerling-myner, van Kafferskraal, Pk. Cullinan	30 dae....	Couzyn & Hertzog, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, De Villiersgebou, Bureaulaan, Pretoria	Transvaal.
1348/41	Sikuakuidi (Sikuankuidi) Makko Moloi, a native, labourer, of Vlakplaats, District Amersfoort	14 days...	C. K. Barry, Administrator, P.O. Box 3, Wakkerstroom	Transvaal.
3099/51	Gert Hendrik Grobler, 'n rustende boer.....	30 dae vanaf 28/7/51	Wessels & Vorster, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kortstraat, Posbus, 5 Parys	Transvaal.
2993/51	Douglas John Webster, a retired amalgamator, of 100 Eighth Street, Boksburg North, and surviving spouse, Anne Elizabeth Webster (born Louw)	30 days...	Steyn & Roos, Attorneys for Executor Testamentary, 41 First Street, Boksburg North	Transvaal.
2959/51	Martha Davies, and surviving spouse, Samuel Liversage Davies, retired, of Petit, Benoni	30 days...	Morris Ossin, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 305, Benoni	Transvaal.
3590/51	Madeline Whyte Ewart (born Graham), a housewife, and surviving spouse, William Ewart	30 days...	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for Executor Testamentary, 801/6 Shell House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
3233/51	Vincent Ryan, a widower, retired mine official, of Transvaal Hotel, Boksburg, Transvaal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
3039/51	Braulio Augusto Diogo, an industralist, of Benguela, Angola, Portuguese West Africa	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
3166/51	Christina Jacoba Cornelia van Zyl (gebore Jansen van Rensburg), en nagelate eggenoot Christoffel Gert Petrus van Zyl, van Spoorweghuis 66, Springs	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
1664/51	Jacobus Arnolds, signwriter, of Stand No. 33, Cape Settlements, Krugersdorp, and surviving spouse, Regina Arnolds	30 days....	A. G. Gladwin, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 154, Krugersdorp	Transvaal.
1760/51	Anna Modiboa (gebore Masite), weduwee, huisvrou van Vogelstruisknop, Distrik Lichtenburg	30 dae....	John P. de Klerk, Posbus 10, Coligny.....	Transvaal.
2346/51	James Kenneth MacLeod Robertson, banker, of 555 Vermeulen Street, Arcadia, Pretoria, and surviving spouse, Susan MacLeod Robertson	30 days....	Susan MacLeod Robertson, 555 Vermeulen Street, Arcadia, Pretoria, Executrix	Transvaal.
2721/51	Anna Cornelia Cathrina (Catharina) Levina de Lange (gebore Van Rooyen), weduwee, ouderdomsgepensioneerde, van Amsterdam, Distrik Ermelo	21 dae....	A. S. de Kock, Posbus 21, Eloff, Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
2902/51	Charles Alfred Saul, retired miner.....	30 days....	I. Selikman, Attorney for Executrix Testamentary, 1 Goch's Buildings, Taylor Street, P.O. Box 26, Benoni	Transvaal.
2559/51	Cornelius Petrus Jacobus Bester, foreman, and surviving spouse, Magaretha Isabella Bester	30 days....	Israel, During & Kossuth, Attorneys of Roodepoort, Old Municipal Buildings, Roodepoort, Attorneys for Executrix	Transvaal.
6280/50	Pieter Cornelis Johan Spoelstra, onderwyser, en nagelate eggenote Martha Levina (gebore Scholtz), Harringtonstraat, Brits	30 dae....	M. L. Spoelstra, Reitzstraat 481, Sunnyside, Pretoria	Transvaal.
2908/51	Adam Jacobus Johannes Petrus Stander, rentenier, en nagelate eggenote Mara Stander (gebore De Klerk), weduwee	30 dae....	Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat 120, Potchefstroom	Transvaal.
5613/47	Gertruida Magdalena Swarts (born Joubert), housewife, and surviving spouse, Johannes Petrus Stephanus Swarts	30 days....	F. A. Hull & Co. (Pty.), Ltd., Agents for Executor Dative, 233 President Street, Germiston	Transvaal.
3100/51	Laura Beatrice Hawes (formerly Brown, born Waugh), housewife, of 78 North Street, P.O. Townsview, Johannesburg	21 days....	H. C. Hawes, 78 North Street, P.O. Townsview, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
3478/51	Magdalena Elizabeth Jacobs (gebore Conradie), huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Frederik Johannes Jacobs, van Longstraat 30, Kempton Park	30 dae....	Vardy & Knowles, Attorneys for Executor Testamentary, 5/9 Netherlands Bank Buildings, President Street, Germiston	Transvaal.
3332/51	Johannes Jacobus Janse van Rensburg, shiftboss, of Consort Mine, Noord Kaap, District Barberton, and surviving spouse, Aletta Johanna van Rensburg (born Roodt)	30 days....	Rose-Innes & Hockly, P.O. Box 22, Barberton..	Transvaal.
3476/51	Frederick Christoffel Gericke, soldier, of Central Medical Stores, Pretoria	30 days....	J. M. Gericke, P.O. Box 99, Klerksdorp.....	Transvaal.
2850/51	Jeremiah Menanto Grimbeek (gebore Auret), huisvrou, van Hoofgebou 9, Pk. Delmore	30 dae....	Edzard Adolph Grimbeek, Hoofgebou 9, Pk. Delmore	Transvaal.
1435/51	Letitia Frances Humfrey (formerly Cloete, born Du Toit), widow, retired, of Sarnia, Natal	30 days....	Theo Rood & Wood, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 79, Vereeniging	Transvaal.
2761/51	Joseph Wehr, boer, en nagelate eggenote Karoline Wehr (gebore Willworth), van die plaas Klipfontein No. 482, Distrik Pretoria	30 dae....	Hochstetter & Kie. (Edms.), Bpk., Posbus 1042, Pretoria, Agente vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
3327/51	Sarah Elizabeth Mifsut (born Venter), housewife, and surviving spouse, Samuel Anthony Mifsut	30 days....	H. Cirota, Attorney for Executor Testamentary, 514 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg	Transvaal.
2943/51	Christina Barrow (born Sharpe), housewife, of 36 Queen Street, Malvern Johannesburg	30 days....	John Barrow, 28 McAlpine Road, Malvern East, Johannesburg	Transvaal.
2991/51	John Robert Howitson, retired civil servant....	30 days....	S. Howitson, 51 Esselen Street, Pretoria.....	Transvaal.
3363/51	Frans Thomas Smith, boukontrakteur, en nagelate eggenote Johanna Maria Hendrina Smith (voorheen Farricius, gebore Blignaut), van Plot No. 41, Boekenhoutkloof, Hercules	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
3361/51	Maria Magdalena van den Berg (gebore Du Toit), huisvrou en nagelate eggenoot Sarel Francois van den Berg, van Brandvlei No. 13, Distrik Randfontein	30 dae....	S. F. van den Berg, Brandvlei, Posbus 197, Randfontein	Transvaal.
404/51	Elsie Maria Joubert (gebore Venter), en nagelate eggenoot Willem Adriaan Joubert van Nancefield Stadsgedeelte, Pk. Kliptown, Johannesburg	30 dae....	A. Elmer, Prokureur vir Eksekuteur, 605/6 P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
5557/50/868	Theo Erasmus.....	30 days....	Weavind & Weavind, Attorneys for Executor, 257 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
1333/51	Willem Jacobus Grydy, van Zeekoefontein, Distrik Vereeniging	30 dae....	Steyn, Nolte & Wiid, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Dickinsongebou, Voortrekkerstraat, Vereeniging	Transvaal.
1052/51	Regina Dorothea Scott (born Erasmus), housewife, of 81 De Wet Street, District Township, Krugersdorp	30 days....	J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for the Executrix Dative, 43 Human Street, P.O. Box 115, Krugersdorp	Transvaal.
1051/51	Philip David Scott, Miner, and surviving spouse, Regina Dorothea Scott (born Erasmus), of 81 De Wet Street, District Township, Krugersdorp	30 days....	J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for the Executrix Dative, 43 Human Street, P.O. Box 115, Krugersdorp.	Transvaal.
518/51	Florence Edith Denial, spinster, housewife, of 63 Long Street, Middelburg	30 days....	Lindhout & Birman, Attorneys for the Executor, P.O. Box 13, Middelburg	Transvaal.
3377/51	Max Treisman.....	30 days....	A. L. Heyman, B. T. Bernstein and B. Prissman, Executors Testamentary, P.O. Box 329, Johannesburg	Transvaal.
2236/51	Gert Cornelius Vermeulen and surviving spouse Sarah Susanna Vermeulen (born Botha), of 2A Kerk Street, Roodepoort	30 days....	J. Gus Ackerman, Attorney for Executrix Dative, 6 Karl Street, Roodepoort	Transvaal.
1894/51	Victor John Harper, radio operator.....	30 days....	Connie Olga Harper, c/o Max Goldberg, 311 Central House, Central Street, Pretoria	Transvaal.
2828/51	Adrianus Johannes van Werkhoven Swart, gepensioneerde en nagelate eggenote Johanna Wilhelmina Swart (gebore Kock), van Plot 226/227, Finetown, Pk. Grasmere	30 dae....	Johanna Wilhelmina Swart, Plot No. 226/227, Finetown, Pk. Grasmere	Transvaal.
3251/51	Hester Hendrina Cecilia Kruger (gebore Kruger), weduwee, huisvrou, van Vierdestraat 3, Vrededorp, Johannesburg	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde Handelsbank), Boedel en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
3350/51	Johanna Sophia Lombard Liebenberg (gebore Thomson), huisvrou	30 dae....	Van der Merwe & Jooste, Posbus 51, Koster....	Transvaal.
2669/51	Jan Christoffel Marais, spoorwerker, Pk. Natalspruit, en nagelate eggenote Zacharia Maria Marais (gebore Du Plooy), Pk. Natalspruit	21 dae....	Zacharia Maria Marais, Eksekutrise, en behulpsaam, Roelof Petrus Du Toit, Pk. Natalspruit	Transvaal.
620/51	Anna Magritha Prinsloo (gebore Fouche), huisvrou, weduwee	30 dae....	J. du Pisanie, Agent vir Eksekuteur, President, straat 281, Germiston	Transvaal.
2628/51	Petronella Jacoba Venter (gebore Prinsloo), gehuud in gemeenskap van goedere met Lourens Abraham Venter, pensionaris, nagelate eggenoot van Dawesstraat 13, Rustenburg	30 dae....	Kotze & Duffey, 38 Steenstraat, Posbus 987, Rustenburg	Transvaal.
4031/50	Roelof Andreas Faurie, boer, van Mooifontein No. 11, Marico	30 dae....	F. J. van Zyl, Posbus 74, Zeerust.....	Transvaal.
3584/51	Agnes Gordon Whitelaw (born Whitelaw), widow, of Elmhurst, Van der Merwe Street, Johannesburg	30 days....	Hendrik Jan de Graaff, in his capacity and as while he is the manager of the Fox Street Branch of the Netherlands Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 1005, Johannesburg	Transvaal.
3254/51	Benjamin Francois Nothling, vee-inspekteur, van Koornhuis 66, Distrik Potgietersrust	30 dae....	Botha, Du Plessis & Smuts, Posbus 98, Potgietersrust	Transvaal.
2621/51	Edna Alice Nel, housewife, of 484 Spuy Street, Sunnyside, Pretoria, and surviving spouse, Gerhardus Ignatius Nel	30 days....	G. I. Nel, 484 Spuy Street, Sunnyside, Pretoria..	Transvaal.

NATAL.

592/51	Minerva Sarah Flack (born Prince), a widow, of 65 Alleyne Park, Dulwich, London, S.E. England	30 days...	Marriott & Brodie, 295 Smith Street, Durban..	Natal.
1427/51	Abraham Tayfield (also known as Abe Tayfield), a traveller, of 192 Botanic Garden Road, Durban	30 days...	Garlicke & Bousfield, Solicitors to Executor Testamentary, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban	Natal.
1442/51	Marie Uranie Mathilde Pamphile Pugin (born Le Febre), a widow, of 67 Hillier Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1458/51	Samuel Stewart, a pensioner, S.A.R., of 34 Sherwood, Davenport Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1415/51	Florence Inyezane Jameson, of Farnham, Surrey	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
982/51	Elizabeth Laura Guillaume (born Harrison), of 39 Harvey Road, Durban, and surviving spouse, Ernest Guillaume, a clerk, of Akals, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
1479/51	Arthur Charles Gibson, a supervisor, grain elevator, of 47 Earl's Court, Russel Street, Durban, and surviving spouse, Emily Agnes Gibson (born Ramsay)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1407/51	Hannah Lloyd Davis (formerly Grahame, born Wright), wife of Frank Davis, farmer, of Gloucester Farm, Umtali, Southern Rhodesia	14 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1497/51	Mary Crawford, a spinster, of c/o Mrs. Merritt, 22 Maze Road, Glenwood, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
1467/51	George Gerard Carter, retired, of Falls Hotel, Howick, Natal	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1224/51	Cyril Whyley Bullen, a clerk, of Eldorado Mansions, West Street, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
1456/51	Melville William Ivan Ridgway, a sales manager	30 days...	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban	Natal.
1044/51	John Hobson Wight, a pensioner, of 179 Loop Street, Pietermaritzburg	14 days...	Clarkson & Driver, Lex Chambers, 24 Parry Road, Durban	Natal.
2252/50/519	Hury Bhika, passenger Indian (also known as Harrie Bheeka), a cobbler	21 days...	A. D. Millar & Kimber, 10 Leslie Street, Durban	Natal.
1459/51	Rose Mary van Harten (born Hooper), a housewife	30 days...	A. D. Millar & Kimber, 10 Leslie Street, Durban	Natal.
1104/49	Roger Jacques Bernard de Bezancon-Ballaigues	30 dae....	Couzyn & Hertzog, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, De Villiers-gebou, Bureaulaan, Pretoria	Natal.
1041/51	Alwar, Indian immigrant, No. 53922, a retired cultivator, of Springfield, Maidstone, Natal, and surviving spouse, Ammakannu, Indian immigrant woman, No. 69293	30 days...	R. L. Hugman, Attorney for Executrix Testamentary, Court Chambers, Verulam	Natal.
485/51	Major Leonard Warren Tomlinson, *D.S.O.*, a pensioner, of Southbroom, Natal	30 days...	R. Tomlinson, Francis & Co., Solicitors for the Estate, 20 Chancery Lane, Pietermaritzburg	Natal.
1469/51	Harry King, a merchant, of Pietermaritzburg, Natal, and surviving spouse, Martha King, of Pietermaritzburg, Natal	30 days...	J. G. E. Tarbett, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Pietermaritzburg Branch, Executor Testamentary	Natal.
1085/51	Lionel Percival Burton.....	30 days...	A. J. McGibbon & Brokensha, Executor Dative, Change Lane, Pietermaritzburg	Natal.
1465/51	Mary Edith Thomson (born Lloyd), a widow, of Utrecht	30 days...	Shawe & Bosman, P.O. Box 13, Utrecht, Natal	Natal.
857/51	Margaret Ann Battison (formerly Anderson, born Smith), a housekeeper	1 month...	A. J. McGibbon & Brokensha, Attorneys for the Executor, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg	Natal.
1202/51	Jagarani, a spinster.....	30 days...	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban	Natal.
1208/51	Edward Silvester, retired, of Hibberdene, South Coast, Natal	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executrix Testamentary, 201/214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Natal.
1389/51	Arthur Russell Inglis, a retired clerk.....	30 days...	Russell & Stride, 181 Church Street, Pietermaritzburg	Natal.
2550/50	Frank Joseph Hudson Riach, a pensioner, and surviving spouse, Annie Henrietta Riach (born Jewell), of 2 Oregon Road, Stella, Durban	30 days...	A. N. Worman, 2 Oregon Road, Stella, Durban	Natal.
432/51	Mihi, Indian immigrant, No. 137209, a labourer, and surviving spouse, Sarjoodai, Indian immigrant, No. 66259	30 days...	Harold John Goudge, P.O. Box 70, Dundee, Natal	Natal.
1500/51	Joseph Haviland, a retired solicitor, formerly of Mossel Bay, of Marine Hotel, Durban	30 days...	A. M. Haviland & Howson, Attorneys for Executors Testamentary, 343 Smith Street, P.O. Box 462, Durban	Natal.
1361/51	Ellen Johns (born Carveth), a widow, of Durban, Natal Province, who died on 9th June, 1951	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London	Natal.
1337/51	Elizabeth Jane Shepston (also known as Shepstone, born Hopkins), of Echoes Private Hotel, 17/19 West Street, Durban	30 days...	Dyer & Dyer, P.O. Box 81, Durban.....	Natal.
1428/51	John Patrick Thomson, a director of companies, of 89 Eleventh Avenue, Durban	21 days...	H. E. Mattinson & Partners, P.O. Box 234, Durban, Agents for Executors Testamentary	Natal.
1020/51	Emmanuel Louis Covele, a butcher, of 42 Belmont Road, Red Hill, Durban	30 days...	Romer Robinson & Catterall, Alliance Building, 47 Gardiner Street, Durban	Natal.
1410/51	Wallis Victor Dyer, a solicitor, of 313 Vause Road, Durban	30 days...	Dyer & Dyer, P.O. Box 81, Durban.....	Natal.
1466/51	Othon Edouard Victor, a blacksmith, of 272 Florida Road, Durban	30 days...	Dyer & Dyer, P.O. Box 81, Durban.....	Natal.
1196/51	Annie Ruth Barnett, of Umhlali.....	14 days...	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Solicitors for Executor	Natal.
1482/51	Florence Amelia Ikin, of Durban, Natal.....	30 days...	Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
1418/51	Isabella Johanna Liebenberg (born Naude)....	30 days...	C. N. Venter, G. V. Essery & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 347 Smith Street, Durban	Natal.
1771/50	Gerald John Brussow, a shunter, S.A.R. & H., of 116 Currie Road, Durban	21 days...	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, 37/9 Field Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1335/51	Margaret Jane Stewart Rennie (born Singer), widow, of 7 Goodholme, 42 Musgrave Road, Durban	30 days...	A. Leslie Leon & Wilson, Attorneys for Executrix Testamentary, 25/30 Goodricke's Buildings, Masonic Grove, Durban	Natal.
514/51	Elizabeth Sarah Caldwell (born Chalklen), of Dundee, Natal	30 days...	Acutt & Worthington, Solicitors to the Estate, Gladstone Street, Dundee, Natal	Natal.
1078/51	Rathnam Nalaina Gounden, No. 129064/129065, a school teacher, and surviving spouse, Chinnamma, colonial-born Indian, No. 56580/47899	30 days...	M. C. Smithers & L. C. Smith, P.O. Box 46, Stanger	Natal.
1269/51	Walter Fountain Howes, a journalist, of 155 Hartley Road, Durban	30 days...	(Mrs.) Florence Natalie Roe Howes, Executrix Testamentary, 155 Hartley Road, Durban	Natal.
1421/51	Catherine Mills, a housewife.....	30 days...	Fowle & Driman, 6 Old Well Court, off Smith Street Durban Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
1063/51	Heinrich George Paul Volker, a farmer.....	30 days...	Guy, Turton & Hannah, P.O. Box 34, Vryheid	Natal.
1066/51	Edith Whittal, a pensioner, of 66 Tatham Road, Pietermaritzburg	30 days...	Desmond Albert Frederick Crouch, 60 Tatham Road, Pietermaritzburg	Natal.
1252/51	Kaelideen, passenger Indian, No. 21045 (*alias* Kallideen Ramadhar, also known as Kalideen Ramadhar), a taxi-driver	30 days...	Thomas Nobin, Executor Testamentary, c/o Magistrate's Office, Umzinto, Natal	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1236/51	Annie Bannatyne, retired music teacher, of Margate, who died at Port Shepstone on 30th May, 1951	30 days...	E. V. Franz, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 32, Port Shepstone	Natal.
774/51	Chinnammah, a housewife, c/o Natal Estates, P.O. Frasers	14 days...	S. T. Naidoo & Sons, P.O. Box 24, Tongaat....	Natal.
1033/51	Hannah Constance Eileen Sheppard (born Jansen) and surviving spouse, Percy James Sheppard, retired, of 69 Manfred Drive, Redhill, Durban	30 days...	E. R. Browne, Bonamour & Brodie, Attorneys for Executor Dative, United Buildings, 331 Smith Street, Durban	Natal.
548/51	Josthinus Hlatswako, a labourer, of Ruigtefontein, Waschbank	30 days...	Acutt & Worthington, Gladstone Street, Dundee	Natal.
1353/51	Donovan Thomas Wakefield, a secretary, 18 Taylor Road, Scottsville, Pietermaritzburg	30 days...	G. D. Wakefield and N. M. Wakefield, 18 Taylor Road, Scottsville, Pietermaritzburg, Executors Testamentary	Natal.
1116/51	Kistasamy, colonial-born Indian, No. 48199/48200 (also known as Valitham Kistasamy Moodley), a motorvan driver, who died on 31st March, 1951, of 208 Bellair Road, Mayville Durban, Natal, and surviving spouse, Amurtham, colonial-born Indian, No. 1642/1643/21111	30 days...	V. S. C. Pather & Son, Administrators of Estates, Agents for Executor Dative, 15/17 Foundry Lane, Durban	Natal.
1216/51	Charles Hassard, retired.....	14 days...	H. E. Mattinson & Partners, Agents for Executor Dative, 36/41 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
1098/51	Subraya Muniswami Moodley (former name Munisamy), colonial-born Indian, No. 254/1888, retired teacher	30 days...	Russell, Marshall & Stride, 333 Smith Street, Durban	Natal.
1034/51	Hereward Taylor, a retired bank official, of 17 Cato Road, Durban, Natal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
1244/51	The Rt. Hon. Hugh Napier, Baron Penrhyn, a quarry-owner, of Penrhyn Castle, Bangor, North Wales	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
1477/51	Anna Hermina Aletta de Jager (ook bekend as Annie Hermenia Aletta de Jager) (gebore Gregory), 'n huisvrou, van Biggarsgat, Dundee Distrik	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 381, Pietermaritzburg	Natal.
1249/51	Percival Lennox Birt.....	30 days...	Tucker & Egeland, Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 81, Harding Street, Estcourt	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

712/51	Leonard Johannes Haasbroek, 'n boer, van Havilon, Distrik Smithfield, en sy nagelate eggenote Huibrecht Maria Haasbroek (gebore Liebenberg)	30 dae....	Greyling & Pratt, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 5, Smithfield	Oranje-Vrystaat.
1026/50	Michael Garatoe, a general dealer, of 1986 Batho Location, Bloemfontein	21 days...	Andrew Phetlu, 1685 Batho Village, Bloemfontein	Orange Free State.
726/51	Sundel Furman, a general dealer, of Van der Watt Street, Marquard	30 days...	Cloete & Garden, *q.q.* Executrix Testamentary, .. Attorneys, P.O. Box 50, Marquard	Orange Free State.
512/51	Elsie Hendrika Jacoba Neethling (gebore du Toit), 'n weduwe, huisvrou, van Treurhoek, Distrik Boshof	30 dae....	Edmeades & Edmeades, P.O. Box 17, Dealesville	Oranje-Vrystaat.
741/51	Lucas Cornelis Holtzhausen, 'n smid, van Dewetsdorp, wat getroud was in gemeenskap van goedere met Susanna Maria Holtzhausen (gebore Dicks), nagelate eggenote	30 dae....	C. C. Fivaz, Posbus 6, Kerkstraat, Dewetsdorp, Prokureur vir die Eksekutrise	Oranje-Vrystaat.
718/51	Johan Wilhelm Smalberger, a farmer, and surviving spouse, Jacoba Johanna Smalberger (born Human), of Tweelingskop, Tweeling, District Frankfort, O.F.S.	30 days...	J. D. G. Maritz, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 7, Tweeling, O.F.S.	Orange Free State.
588/51	Johannes Andries Louwrens, 'n wewenaar, rustende boer, in lewe van die plaas Koppie Alleen, Distrik Vrede	30 dae....	Pretorius en Bosman, Posbus 160, Kerkstraat, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
745/51	Frederik Wilhelmus Ras, 'n boer, van Erfstuk, Distrik Hoopstad, en oorblywende eggenote Elizabeth Aletta Ras (gebore Janse van Rensburg)	30 dae....	Jac. N. Coetzer, Posbus 1, Van Zylstraat, Hoopstad	Oranje-Vrystaat.
734/51	Johanna Wilhelmina Boshoff (gebore Landsberg) en nagelate eggenoot Roelof Boshof, Huurmotorbestuurder, van Paul Roux, Distrik Senekal	30 dae....	Erasmus en Du Plessis, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Nederlandse Bankgebou, Posbus 194, Bethlehem	Oranje-Vrystaat.
630/51	Benjamin Abraham Kuhn, 'n orreliste, van Theunissen, O.V.S.	30 dae....	G. P. de Wet, Posbus 1, Williston, Kaapprovinsie	Oranje-Vrystaat.
746/51	Jacobus Andries du Toit, 'n boer, en nagelate eggenote Johanna Helena du Toit, van Aandrus Nedersetting, Koppies	30 dae....	E. H. Kaiser, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, p/a Van der Merwe en Kaiser, Kerkstraat, Posbus 42, Heilbron	Oranje-Vrystaat.
751/51	Anna Gezina Susanna Lotz (gebore de Wet), en nagelate eggenoot Gerrit Petrus Johannes Lotz, 'n boer, van Meadows, Distrik Edenburg	30 dae....	Frank C. Hunt, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Edenburg	Oranje-Vrystaat.
568/51	Magdalena Johanna Blignaut (gebore Blignaut), 'n weduwee, huisvrou, van Kestell, Distrik Bethlehem	21 dae....	B. C. Papenfus en Van Assen, Posbus 23, Kestell, O.V.S., Agente vir die Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
658/51	Elsie Prtronella van Niekerk (gebore Prinsloo), 'n weduwee, huisvrou, van Excelsior, Distrik Winburg	30 dae....	Steyl Wessels & Kie, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 40, Excelsior	Oranje-Vrystaat.
586/51	Amy Kezia Clarke, a housewife, and surviving spouse, Alfred George Clarke, of 9 Brompton Road, Bloemfontein	30 days...	Olivia Francis Clarke, 9 Brompton Road, Bloemfontein	Orange Free State.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
735/51	Abraham Jacobus Cilliers, afgetree, en nagelate eggenote Cornelia Margaretha Cilliers (gebore du Toit), van Newtown, Jagersfontein	30 dae....	J. N. Ross, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 88, Jagersfontein	Oranje-Vrystaat.
676/51	Anne Boshier (born Edwicker), a widow.....	30 days...	Sam Colchester, P.O. Box 44, Bloemfontein, Agent for Executrix Testamentary	Orange Free State.
755/51	Frederika Johanna Wilhelmina Pretorius, meerderjarige jongedogter, huisvrou, van Petrusburg, Distrik Fauresmith	30 dae....	J. P. Preiss, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, p/a J. P. Preiss, Posbus 14, Pretoriusstraat, Petrusburg	Oranje-Vrystaat.
722/51	Wilhelmina Catharina de Waal (gebore Meyer), 'n huisvrou, getroud buite gemeenskap van goedere met Coenraad Frederik de Waal, van Heilbron	30 dae....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.....	Oranje-Vrystaat.
739/51	Christiaan Stephanus Fourie, afgetree, van Hoogstraat, Senekal, en nagelate eggenote Carolina Catherina Elizabeth Fourie (gebore van Schalkwyk)	30 dae....	C. C. E. Fourie, Eksekutrise Testamentêr, p/a M. A. van Deventer, Kerkplein, Posbus 51, Senekal	Oranje-Vrystaat.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, sub-artikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, sub-artikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State, Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 1.—FORM No. 1. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
C. 22996	Christos Mairomatis, trading in co-partnership with Michael Kyriakou, under the style or firm of Old England Stores, at Rietfontein Road, Primrose, Germiston	20/7/51, Witwatersrand Local....	Business Holdings, Limited.
C. 22997	Christos Mairomatis and Michael Kyriakou, trading in co-partnership, under the style or firm of Old England Stores, at Rietfontein Road, Primrose, Germiston	20/7/51, Witwatersrand Local....	Business Holdings, Limited.
C. 22998	Solly Ausbruch, a plumber, residing at 32A Smuts Avenue, Vereeniging	19/7/51, Transvaal Provincial....	Victor Slager.
C. 22993	Max Simon Frank, a stock and share broker, of Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	17/7/51, Witwatersrand Local....	Browmen Investments (Proprietary), Limited.
C. 22994	Pieter Jacobus de Bruyn, of Zandfontein No. 93, Pretoria	19/7/51, Transvaal Provincial....	Taylor & Mitchell (Proprietary), Limited.
C. 22995	Michael Kyriakou, trading in co-partnership with Christos Mairomatis, under the style or firm of Old England Stores, at Rietfontein Road, Primrose, District of Germiston	20/7/51, Witwatersrand Local....	Business Holdings, Limited.
3847	Hassim Ebrahim, until lately a trader, trading as Premier Timber Co. and Premier Joinery and Box Manufacturers, at 93 and 93A Queen Street, Durban	16/7/51, Durban and Coast Local	Lionel Meskin.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 2.—FORM No. 2. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
C. 22999	Andrew Isaacs de Klerk, previously trading as Utopia Stores, at Graskop, District of Pilgrims Rest, now employed at Loraine Gold Mines, Limited, of Odendaalsrust, Orange Free State	19/7/51, Transvaal Provincial..	Wed., 8/8/51, 9.30 a.m., Pilgrims Rest.
C. 22970	A. H. Swart, trading as Holmdene House, at corner of Monument and Burger Streets, Krugersdorp	17/7/51, Witwatersrand Local..	Fri., 10/8/51, 9.30 a.m., Krugersdorp.
9329	Ernest Eric Higgo, a general dealer, of Mountain View, Brackenfell	18/7/51, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 10/8/51, 10 a.m., Cape Town
9335	Ahmien Dien, married according to Mohammedan Rites to Fatima Dien (born Adams), a general dealer, of Fifth Avenue, Grassy Park, Cape Province	18/7/51, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 10/8/51, 10 a.m., Cape Town

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 3.—FORM No. 3. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tyd binne welke Skuld betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
3812	Insolvent Estate Roland Llewellyn Edwards, a builder, of 36 Shelley Place, Durban	Sequestrated	Robert Owen Catto, 56A Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban	Thur., 9/8/51, 10 a.m., Durban	Forthwith.
3839	Fatima Abdool Rahim, a general dealer, trading as Paramount Bazaar, at 545 Church Street, Pietermaritzburg, Natal	Sequestrated	Leonard James Whitelaw, 194 Longmarket Street (P.O. Box 137), Pietermaritzburg	Fri., 10/8/51, 10 a.m., Pietermaritzburg	Forthwith.
9300	Insolvent Estate Gordon Edward Pedlar, a painter, School of Industries, Queenstown	Sequestrated	Douglas Stuart Winckworth, 19 Downing Street (P.O. Box 28), Kingwilliamstown	Fri., 10/8/51, 10 a.m., Kingwilliamstown	Forthwith.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tyd binne welke Skuld betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
C. 22819	Insolvent Estate Harris Etberg.....	Sequestrated	Julius Stern, 301 Manlin House, 17 Harrison Street (P.O. Box 10), Johannesburg	Wed., 8/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 22904	Insolvent Estate Narsai Bhoola, an Indian male, residing at 63 Terrace Road, Fordsburg, and carrying on business at 57A and 59A Market Street, Johannesburg	—	A. B. Murphy and M. J. Chipkin, P.O. Box 7419, Johannesburg	Wed., 8/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	30 days.
9306	Insolvent Estate Albert Eccles, a building contractor, residing at Oak Hotel, Main Road, Wynberg, Cape	—	Kenneth White, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town	Fri., 10/8/51, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
X. 6140	Insolvent Estate Charles Edward Rodgers, trading as Rodgers Garage, at Philip Street, Parys, Orange Free State	—	Albert Ruskin, 103 Empire Building, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg	Wed., 15/8/51, 11 a.m., Parys	Forthwith.
9223	Insolvent Estate Michael Schochat and Betty Shochat (born Bahn), a widow, trading in partnership as general dealers, under the style or firm of Shochat's Stores	—	Walter Goldberg, C.T.C. Building, Plein Street, Cape Town, and Harry Tarley, Security Building, Exchange Place, Cape Town	Tues., 21/8/51, 10 a.m., Worcester, Cape	Forthwith.
C. 22951	Insolvent Estate E. W. Holder, trading as Maquassi Restaurant and General Dealers, at Maquassi, Transvaal	—	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg	Fri., 17/8/51, 9.30 a.m., Wolmaransstad	Forthwith.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 4.—FORM No. 4. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
C. 22780	Edward Lumley, a salesman, of Alris Motors (Pty.), Ltd., at 3 Rissik Street, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 8/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims, and to consider an offer of composition as circularised to creditors.
C. 22068	Insolvent Estate Harold Coert Grobler	—	Fri., 10/8/51, 10 a.m., Springs..	Proof of further claim.
C. 22764	Insolvent Estate Johannes Matthys Conradie, a dairy farmer, of 31 Lichtenburg Road, Klerksdorp	—	Fri., 10/8/51, 10 a.m., Klerksdorp	Proof of debt and examination of the insolvent and others.
C. 22842	Insolvent Estate Chris Haralambous, trading as New Terminus Cafe	—	Wed., 8/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of claims.
C. 21906	Insolvent Estate Frank Heilbron.....	—	Wed., 8/8/51, 10 a.m., Boksburg	Proof of claim.
9254	Insolvent Estate Francis Herbert Vincent, carrying on business as Frank H. Vincent, of 2 Hove Road, Bakoven, Cape Town	—	Fri., 10/8/51, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims.
3684	Goolam Mahomed Amod Vawda....	Sequestrated	Thur., 9/8/51, 10 a.m., Durban.	Further proof of claims.
C. 22800	Insolvent Estate the late Hendrik Jacobus Nel	Sequestrated	Wed., 8/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
3502	Insolvent Estate S. D. Shanker.....	Sequestrated	Thur., 6/9/51, 10 a.m., Durban..	To discuss counsel's opinion *re* offer of composition and obtain directions of creditors.
9262	Matthys Jakobus Kitshoff, a cartage contractor	Sequestrated	Wed., 8/8/51, 10 a.m., Malmesbury	To prove claims.
C. 22609	G. Robinson, trading as Hartzenberg Corner Store, at Eikenhof, District of Vereeniging	—	Fri., 17/8/51, 9.30 a.m., Vereeniging	For further proof of claim.
C. 22828	Christoph Johannes Eduard Meyer, a farmer, speculator and general dealer, of the farm Morgenstond, District of Piet Retief	Sequestrated	Fri., 10/8/51, 9.30 a.m., Piet Retief	Further proof of claims.
C.A. 4916	Capital Match Corporation, Limited, a company formerly carrying on business at Hamilton Industrial Site, Bloemfontein (in Liquidation)	—	Wed., 8/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
C. 22841	Insolvent Estate John Haralambous, trading as Gloria Cafe, at 98 Main Road, Newlands, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 8/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 22861	Insolvent Estate Takies Symeonides, trading as Komatie Tea Room, at 105 Komatie Road, Emmarentia Extension, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 8/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
9291	Insolvent Estate Sidney Wilfred Miller, a cafe proprietor, of Park Cafe, Strand	Sequestrated	Wed., 15/8/51, 11 a.m., The Strand	Proof of debts and to give further instructions to proceed and further examination insolvent.
9292	Insolvent Estate Cecil Stanley Roworth	Sequestrated	Fri., 10/8/51, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims and to confirm an out-of-hand sale of a 1936 Dodge Sedan to Mr. P. P. Smit for £45.
9278	Insolvent Estate Arthur George Childs, trading as Happyland Amusement Park and Carnival	Sequestrated	Fri., 10/8/51, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims.
C.A. 5063	S. M. Isaacs (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 8/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	* See footnote.
C. 22540	Insolvent Estate Essop Mahomed Bhabha	—	Wed., 15/8/51, 10 a.m., Johannesburg	† See footnote.

*(1) To authorise the liquidator to vote on the offer of compromise which is being submitted in the insolvent estate of E. Wiener, of which insolvent estate S. M. Isaacs (Pty.), Ltd., is a creditor.
(2) To authorise the liquidator to vote in respect of the aforementioned offer of compromise in the liquidator's sole discretion and in the interests of the creditors of S. M. Isaacs (Pty.), Ltd. (in Liquidation).
(3) To ratify the acts of the liquidator in proving a claim for the amount of £1,350 for and on behalf of S. M. Isaacs (Pty.), Ltd. in the insolvent estate of E. Wiener at the meeting of creditors which took place at the Magistrates' Courts, Johannesburg, on Wednesday, the 18th July, 1951, at 9.30 a.m.

†(*a*) For further proof of claims.
(*b*) To consider, and if thought fit, of accepting the offer of purchase of the insolvent's interest in the deceased estate of the late Mahomed Cassim Bhabha as per the aforegoing letters received from Messrs. Mendel Levin & Kagan.

COPY OF LETTER.

20th July, 1951.

Messrs. B. I. Levy & Co.,
603 Pallstate House,
51 Commissioner Street,
Johannesburg.

Dear Sirs,

In *re:* INSOLVENT ESTATE ESSOP MAHOMED BHABHA.

Acting on the instructions of our client, Mrs. Khadija Bhabha, we hereby submit an offer on her behalf to purchase the entire interest of the insolvent's estate of Essop Mahomed Bhabha, in and to the net assets in the deceased estate of the late Mahomed Cassim Bhabha, being Estate No. 6133/48, on the following terms and conditions:—

(1) The assets shall comprise the entire assets shown as being awarded to Essop Bhabha, being the above-mentioned insolvent in terms of page 3 of the schedule annexed to the First and Final Liquidation Account, dated 4th August, 1950 in the estate of the said late Mahomed Bhabha.
(2) (*a*) The purchase price shall be the sum of £4,000.
(*b*) Should the offer herein made be accepted, the insolvent's trustees shall, within 30 days thereof, notify the fact of such acceptance to my attorneys Messrs. Mendel Levin & Kagan, of Pallstate House, Commissioner Street, Johannesburg.
(*c*) The sum of £1,000 of the said £4,000 shall be payable upon notification of acceptance of this offer and the balance spread over 24 months, each payment to be of an equal amount and the first payment to be made one month after the initial payment and thereafter on the next succeeding seventh day of each month.
(*d*) Should any payment not be made on due date or within a reasonable time thereafter, the total balance shall forthwith become due and payable.
(*e*) The purchaser shall further pay or be responsible for all estate, death or transfer duties, all taxes or charges which in law would have been payable by the insolvent to any public body or authority.
(*f*) The purchaser shall be entitled to receive all rents, dividends or other income which would otherwise have accrued to the insolvent by virtue of his interest in and to the assets aforementioned or which have or would have accrued to his trustees by virtue of the said interest and the insolvency.
(3) Payment of the amounts set forth in paragraph (2) hereof shall be guaranteed by the purchaser and her sons Hamid Bhabha and Abbas Bhabha as sureties with renunciation of the benefits of excussion or division.
(4) The trustees shall, upon payment being made in full, sign and execute all and any documents necessary to effect the transfer from the insolvent to the purchaser of all the assets aforementioned and that insolvent's interest in the aforesaid deceased estate.
(5) The trustees acting on behalf of the insolvent and his estate shall by notification of acceptance waive and abandon all claims against any member of the family of the insolvent, including in particular those persons mentioned in the Annexures to the First and Final Liquidation Account aforesaid, as well as against the said deceased estate and the companies or businesses mentioned in the said account, insofar as the said trustees are presently aware of such claims.
(6) No person mentioned, directly or by reference, in paragraph (5) hereof is to be required to give avidence at any enquiry in regard to those assets and liabilities of the insolvent whereof the trustees are presently aware; this being an essential term of the offer herein conveyed.

Yours faithfully,

MENDEL LEVIN & KAGAN.

COPY OF LETTER.

23rd July, 1951.

Messrs. B. I. Levy & Co.,
603 Pallstate House,
51 Commissioner Street,
Johannesburg.

Dear Sirs,

Re: INSOLVENT ESTATE ESSOP MAHOMED BHABHA.

With further reference to our letter of the 20th instant, we wish to add that our client will pay 5 per cent. interest per annum on unpaid balances.

Yours faithfully,

MENDEL LEVIN & KAGAN.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Skedule vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5.—FORM No. 5. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
C.A. 4719	National Painters and Decorators (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 17/7/49.....	16/7/51	Three months, Master, Pretoria.
C. 22773	Insolvent Estate Dirk Cornelis van der Walt, of Lourenco Court, King George Street, Johannesburg	J. N. Benjamin, 12/10/50.....	11/7/51	Three months, Master, Pretoria.
C. 22517	Rosario Palermo, a general dealer, trading as South Witbank Supply Stores, at Oogies, Transvaal	Felix Toubkin, 20/3/50.....	20/6/51	Three months, Master, Pretoria.
3731	Insolvent Estate Rughoonunen Dori....	T. M. Wadley and H. C. Langham, 4/1/51	4/4/51	Nine months, Master, Pietermaritzburg.
3697	Insolvent Estate A. Kisten.....	T. M. Wadley and W. J. G. Fairbairn, 30/10/50	30/1/51	Twelve months, Master, Pietermaritzburg.
C. 22776	Insolvent Estate Loudmele Emile Juat, a ladies hairdresser, of 89B Shamrock Street, Unified, District of Roodepoort	I. Hill, 5/1/51.....	4/7/51	Six months, Master, Pretoria.
9276	Insolvent Estate Willem van Schaik....	D. R. Granger, 9/2/51.....	9/8/51	Six months, Master, Cape Town.
9264	Insolvent Estate Bennie Broide.....	D. R. Granger, 9/2/51.....	9/8/51	Three months, Master, Cape Town.
C. 22572	Thomas Patrick McDonald, a miner, of 164 Luttig Street, Pretoria	Felix Toubkin 3/4/50.....	3/7/51	Three months, Master, Pretoria.
C. 22622	Herman Eisman, of 57 Twelfth Street, Orange Grove, Johannesburg	Felix Toubkin, 15/7/50.....	15/7/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22683	Jan Willem Swart, a general dealer, and who until the 15th May, 1950, carried on business under the style of Bridge Supply Stores, at 54 Bellona Road, Mayfair West, Johannesburg	Felix Toubkin, 17/7/50.....	17/7/51	Three months, Master, Pretoria.
C. 22634	Mrs. E. Wasserman, carrying on business as Judith Paarl Fisheries, at 63 Derby Road, Bertrams, Johannesburg	Felix Toubkin, 17/7/50.....	17/7/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 21611	Insolvent Estate A. P. Karpul, formerly trading as Buxton Wholesalers and Retailers, of Johannesburg	J. N. Benjamin, 7/6/47.....	28/4/49	Three years, Master, Pretoria.
C. 21867	Insolvent Estate Kazi Habibulla Khan, of Johannesburg	J. N. Benjamin, 21/9/48.....	20/6/51	Three months, Master, Pretoria.
C. 21702	Insolvent Estate E. E. Hansrod, formerly trading as Pokwani Trading Company, at Pokwani	J. N. Benjamin, 7/2/48.....	20/8/50	Eighteen months, Master, Pretoria.
C. 21879	Insolvent Estate Reuben Nathan, a general dealer, of 172 Buiten Street, District Township, Krugersdorp	J. N. Benjamin, 14/10/48.....	30/7/51	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4444	O. A. Latib & Sons (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 22/6/48.....	21/6/50	Eighteen months, Master, Pretoria.
C.A. 4878	G.M. Investments (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 20/7/50.....	19/7/51	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4506	Mercantile Manufacturers of Africa, Limited, of Pretoria (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 21/12/48.....	28/2/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22787	Insolvent Estate E. C. Hjort.....	9/1/51.....	8/7/51	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4770	Leonard Stamp Corporation (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Albert Ruskin and Ivor Bloch, 14/3/50	14/3/51	Nine months, Master, Pretoria.
C.A. 4984	Terraco (Pty.), Ltd. (in Liquidation)....	Albert Ruskin, 23/2/51.....	23/8/51	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4714	Mid-Rand Building and Estate Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Albert Ruskin, 30/11/49.....	30/5/51	Nine months, Master, Pretoria.
C. 22152	Insolvent Estate C. Donen, carrying on business as real estate, insurance and financial agents, under the style or firm of Donen, Davies & Co., at 43 and 43A Sacke's Buildings, corner of Joubert and Commissioner Streets, Johannesburg	Albert Ruskin, 20/6/49.....	20/3/51	Nine months, Master, Pretoria.
C.A. 4931	Bowden Engineering Corporation, Ltd. (in Liquidation)	Albert Ruskin, 5/1/51.....	5/7/51	Nine months, Master, Pretoria.
C.A. 4944	Palm Products (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Albert Ruskin, 25/11/50.....	25/5/51	Nine months, Master, Pretoria.
C.A. 4745	Empire Distributors (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Louis E. Kaplan, 5/12/49.....	5/6/51	Six months, Master, Pretoria.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VORM No. 6.—FORM No. 6. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boede.. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. *Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.*
3696	Insolvent Estate Haripersad Kanhaye.....	Second and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 27/7/51	—
C.A. 4465	Wonder Phosphates (Pty.), Ltd. (in Compulsory Liquidation)	First and Final Liquidation	Pretoria, Krugersdorp, 28/7/51..	—
C.A. 5005	The Witwatersrand Chamber of Reef Trade, Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Johannesburg, 27/7/51.....	—
C. 22750	Insolvent Estate Harley Nathan, a grocer, of 17 Mount Rolly, corner of Hunter Street and Kenmore Road, Yeoville, Johannesburg, and carrying on business at 29 Rockey Street, Bellevue, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 27/7/51.	—
9204/1504	Insolvent Estate Theodore Marx, of Worcester	Second and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Worcester, 27/7/51..	—
1133/47	Stellenbosch Brickfields (Pty.), Ltd.....	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town.....	—
3674	Insolvent Estate J. W. Davis, trading as Reveille Cash Store	Second and Final Liquidation and Distribution	Durban, Pietermaritzburg, 27/7/51	—
C. 22184	Insolvent Estate James Clark and Douglas Charles Kewley, trading in co-partnership as Clark & Kewley	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 27/7/51.	—
9185/540B	Insolvent Estate Geoffrey Reginald Scoins, a hotel proprietor, of Hotel Central, Main Street, Riversdale, Cape Province	First and Final.....	Cape Town, Riversdale, 28/7/51..	—
C. 22723	Insolvent Estate Mohamed Abraham, formerly carrying on business as Colas Cash Store	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 27/7/51.	—
C. 1150	Mornay Holiday Farm (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 3/8/51.....	—
9187	Insolvent Estate George Ezra Sondlo (married out of community of property to Constance Sondlo, born Hobo), carrying on business as the Bantu Commercial Agency, at 308 Rubusa Avenue, Langa, Cape, and residing at such address	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town.....	—
C. 22746	Mrs. Cecil Mandy Pagel, trading as Pagel's Circus, at Pagel's Farm, Pretoria North, Pretoria	First Liquidation and Distribution	Pretoria, 27/7/51.....	—
C.A. 5009	Metal and Plastic Holdings, Ltd. (under Members Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.....	—
C. 1148	Maw Trading Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 30/7/51.....	—
C. 22638	Insolvent Estate George Vrahimis, residing at 4 van Wyk Street, Roodepoort	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Roodepoort, 27/7/51...	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Inso vency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM No. 7.—FORM No. 7. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
9222/364A	Insolvent Estate H. R. Thesnaar and M. M. Grobbelaar	12/7/51	Dividend paid.....	Kenneth White, 14 Keerom Street, Cape Town.
3747	Insolvent Estate R. Wilkinson.....	10/7/51	Dividend being paid	N. W. Lancashire, P.O. Box 34, Durban.
C. 22360	C. J. Jooste, trading as Morgenzon Handelshuis	4/7/51	Dividend.....	Henry Michalson, 67 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg, and Louis E. Kaplan, 94 Commissioner Street, Johannesburg.
C. 22185	Insolvent Estate James Clark.....	18/7/51	Dividend being paid	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
C. 21344	Dirk Johannes Holder, a miner, of Randfontein	18/7/51	Dividend being paid	Basil York Eales, c/o MacRobert, de Villiers & Hitge, Colonial Mutual Buildings, 222 Pretorius Street, Pretoria.
C.A. 5043	Agio Asbestos Mines (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation)	19/7/51	Dividend being paid	H. van den Boogaart, 83 Fifth Street, Linden, Johannesburg.
C. 22779	Insolvent Estate Nicolas Jacobus Leonard, a chemist, trading as Balfour Pharmacy, at Balfour, Transvaal	17/7/51	Preferent award only being paid	B. Katzenellenbogen, Fifth Floor, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.
C. 22208	Insolvent Estate Jan Abraham Prinsloo, of Johannesburg	17/7/51	Dividend paid to secured creditor under third account	Michael H. Kam, 31 Quebec House, President and Smal Streets, Johannesburg.
C.A. 4371	Atkinson, Coole & Co. (Pty.), Ltd.....	18/7/51	Dividend now in course of payment	F. W. B. Cecil, P.O. Box 1384, Johannesburg (Liquidator).
C.A. 170	D.S.B. Motors (Eiendoms), Beperk (in Vrywillige Likwidasie)	24/7/51	Diwidend word uitgekeer	J. J. P. Nel, Kerkplein, Senekal.
9034	Insolvent Estate James Cunliffe Harland, trading as United Clothing Club, at Lansdowne Road, Lansdowne	14/7/51	Dividend being paid	Alex. Thal, c/o Cape Trustees and Executors, Limited, African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town.
9241	Insolvent Estate Abdurhman Ebrahim Hurzuk, a dairyman, trading as Orient Dairy, at 35 Selkirk Street, Cape Town	14/7/51	Dividend being paid	Alex. Thal, c/o Cape Trustees and Executors, Limited, African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town.
C.A. 4798	South African Dairy Industries Journal (Proprietary), Limited	20/7/51	Dividend being paid	Neville Wayland Bucke, Trysa Buildings, Andries Street, Pretoria.
9204/1504	Insolvent Estate Theodore Marx, of Worcester	9/7/51	Dividend being paid under first account	Christiaan Kloppers, c/o Worcester Board of Executors, Ltd., P.O. Box 34, Worcester, C.P.
C.A. 4917	Frenkel & Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)	9/7/51	No dividend.....	Adolf Ernest Ettlinger, c/o Moss-Morris & Ettlinger, 601 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
9140/1350	Insolvent Estate Benjamin du Plessis.....	12/7/51	Contribution being collected	Kenneth White, Provincial Chambers, 14 Keerom Street, Cape Town.
C. 22029	Dirk Johannes Albertus Snyman, a general dealer, trading under the style of Elim Stores, at Zwartruggens	9/7/51	Dividend being paid	Felix Toubkin, 614–5 Alris Buildings, corner of Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg.
C.A. 4753	Nicosia Products (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	9/7/51	Contribution being collected	Felix Toubkin, 614–5 Alris Buildings, corner of Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg.
C. 21904	Insolvent Estate Barend Gerhardus Paulsen, a dairy farmer, of Klipdale, Daleside, District of Vereeniging	17/7/51	Dividend being paid	B. Katzenellenbogen, Fifth Floor, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.
C. 1139	Highlands Estate (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	11/7/51	Dividend being paid	John Montgomery Borton, c/o Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town.
C.A. 4824	Belvedere Investments (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	6/7/51	Dividend being paid	H. A. von Geusau, 212 Central House, Central Street, Pretoria.
C.A. 4709	Wilkinson Bros. (Pty.), Ltd.....	20/7/51	Dividend being paid	H. A. von Geusau, 212 Central House, Central Street, Pretoria.
C.A. 4805	Boksburg Caterers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	17/7/51	Dividend being paid	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg.
C. 22475	Insolvent Estate John A. Botha and Ethel Railton, who together carry on a business known as Mynpacht Hotel, in Fordsburg, Johannesburg	20/7/51	Dividend being paid	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd-vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle respektiewe name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM No. 8.—FORM No. 8. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour and Division of Court to which Appropriation will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
C. 20887	Israel Berelowitz (also known as Israel Behr), a salesman, residing at 107 Gordon Road, Judiths Paarl, Johannesburg	1/4/40	Tues., 11/9/51, Witwatersrand Local	Section 124 (2) (*b*) of Act No. 24 of 1936.
2894	Robert Ernest Stockil, a farmer, of Marendellas, Southern Rhodesia	15/12/32	Fri., 5/10/51, 10 a.m., Natal Provincial	Account confirmed on 11/7/33.
C. 15184	James Henry Clark, a reduction worker, residing at 69 Persimon Street, Malvern, Johannesburg	20/11/30	Thur., 23/8/51, 10 a.m., Transvaal Provincial	Offer of Composition exceeding 7s. 6d. in the £1 accepted by Creditors. * See footnote.

* Applicant will also apply for an order delcaring that Stands Nos. 20 and 21, Nigel, shall vest in him as against his trustees and creditors.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.—MASTERS' NOTICES.

Ingevolge artikel *honderd-en-negentien* (3) van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to section *one hundred and nineteen* (3) of the Companies Act, 1926, as amended.

Kennisgewing geskied hierby dat die Maatskappy gemeld in die toegevoegde Skedule finaal deur Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit, in likwidasie geplaas is.

Notice is hereby given that the Company mentioned in the subjoined Schedule has been placed in liquidation finally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

No. van Maatskappy. *No. of Company.*	Naam en Beskrywing van Maatskappy. *Name and Description of Company.*	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*		Op Aansoek van. *Upon the Application of.*
		Datum van Order. *Date of Order.*	Afdeling van Hof. *Division of Court.*	
C. 1175	De Aar Garage (Proprietary), Limited..	18/7/51	Cape of Good Hope Provincial...	Fowkes Brothers (Proprietary), Limited.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur ondervermelde persone dat hulle voornemens is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Antonios Kyritsis.....	Handelsreisiger/*Commercial Traveller*.....	28A Vyfdelaan/*Fifth Avenue*, Mayfair, Johannesburg, Transvaal.
Joseph Rifkind.....	Portretramer/*Picture Framer*.....	41 Pagestraat/*Street*, Yeoville, Johannesburg, Transvaal.
Abe Kahn.....	Slagter/*Butcher*.....	52 Bokstraat/*Street*, Joubert Park, Johannesburg, Transvaal.
Ida Leibowitz (voorheen bekend as/*formerly known as* Leibovico)	Klerk/*Clerk*.....	83 Sivewrightlaan/*Avenue*, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Meyer Snaid.....	Meubelmaker/*Cabinet Maker*.....	Jocelyn Privaat/*Private* Hotel, Claimstraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.
Ente Snaid (voorheen bekend as/*formerly known as* Snaidiene)	Huisvrou/*Housewife*.....	16 Sunbury Court, Claimstraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.
Etienne Francois Anna Edward Bolsius	Diamantslyper/*Diamond Cutter*.....	„ De Schelde ", 47 Maricoweg/*Road*, Emmarentia Uitbreiding/*Extension* 2, Johannesburg, Transvaal.
Edward Elias Wolfsdorf.....	Handelaar/*Merchant*.....	18 Roehamptonweg/*Road*, Durban-Noord/*North*, Natal.
Edward Jan Baptist Bolsius.....	Diamantslyper/*Diamond Cutter*.....	„ De Schelde ", 47 Maricoweg/*Road*, Emmarentia Uitbreiding/*Extension* 2, Johannesburg, Transvaal.
Josef Stormanns.....	Hoofmeulenaar/*Head Miller*.....	Rienzistraat/*Street*, Clocolan, Oranje-Vrystaat/*Orange Free State*.
Hendrik Tijmen van Steenwijk..	Ingenieur/*Engineer*.....	34 Mars Court, Ameshoffstraat/*Street*, hoek van/*corner of* Lovedaystraat/*Street*, Braamfontein, Johannesburg, Transvaal.

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Benzel Sawitz	Smid/*Blacksmith*	11 Louisastraat/*Street*, Doornfontein, Johannesburg Transvaal.
Josefine Pubec	Onderwyseres, Suster van die Heilige Kruis/*Teacher, Sister of the Holy Cross*	St. Blaize Klooster/*Convent*, Sunnyside, Mosselbaai/*Bay*, Kaap/*Cape.*
David Blankenstein	Timmerman Voorman/*Carpenter Foreman*	35 Hastingsstraat/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Barney Levin (ook bekend as/*also known as* Berelis Levinsteinas)	Algemene Handelaar/*General Dealer*	Lubelle Court, Scottstraat/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*, Die Kaap/*The Cape.*
Hanna Slasky	Boekhouer/*Bookkeeper*	63 Kasteelstraat/*Street*, Belgravia, Johannesburg, Transvaal.
Brocha Slasky	Snelskrif Tikster/*Shorthand Typist*	63 Kasteelstraat/*Street*, Belgravia, Johannesburg, Transvaal.
Harry Gin	Handelsreisiger/*Commercial Traveller*	4 Central Mansions, 63 Terraceweg/*Road*, Bertrams, Johannesburg, Transvaal.
Minnie Gin	Huisvrou/*Housewife*	4 Central Mansions, 63 Terraceweg/*Road*, Bertrams, Johannesburg, Transvaal.
Mania Berger	Huisvrou/*Housewife*	33 Negendelaan/*Ninth Avenue*, Orange Grove, Johannesburg, Transvaal.
Yettie Kaplan	Huisvrou/*Housewife*	56 Pagestraat/*Street*, Yeoville, Johannesburg, Transvaal.
Sarah Miriam Sokoisky	Huisvrou/*Housewife*	3 Soperweg/*Road*, Berea, Johannesburg, Transvaal.
Issy Sokolsky	Kleremaker/*Tailor*	3 Soperweg/*Road*, Berea, Johannesburg, Transvaal.
Chiel Kramer	Slagter/*Butcher*	9 Beckerstraat/*Street*, Yeoville, Johannesburg, Transvaal.
Louis Levin (ook bekend as/*also known as* Leiba Levinsteinas)	Plaatmetaal Ingenieur/*Sheet Metal Engineer*	171 Buitenkantstraat/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*, Die Kaap/*The Cape.*
Bella Levin (ook bekend as/*also known as* Beile Levinsteiniene)	Huisvrou/*Housewife*	171 Buitenkantstraat/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*, Die Kaap/*The Cape.*
Hans Gunther Bernstein	Passer/*Fitter*	Huis/*House* 52B, Tsumeb, Suidwes-Afrika/*South West Africa.*
Boris Nikolai Heinrich von Derfelden	Timmerman/*Carpenter*	Huis/*House* 76, Tsumeb, Suidwes-Afrika/*South West Africa.*
Maurice Behor Hasson	Verkoopsbestuurder/*Sales Manager*	Maurice Haven, Strathmoreweg/*Road*, Kampsbaai/*Camps Bay*, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Arie Pasman	Boukontrakteur/*Building Contractor*	Die Rand, Upington, Kaap/*Cape.*
Suzanna Pleuntje Pasman (gebore/*born* Schouten)	Huisvrou/*Housewife*	Die Rand, Upington, Kaap/*Cape.*
Anna Maria Charlotte Mueller	Huisvrou/*Housewife*	Plaas/*Farm* Okakombo, distrik/*District of* Omaruru, Suidwes-Afrika/*South West Africa.*
Joseph Christopher Marino	Priester/*Minister of Religion*	Katolieke Sending/*Catholic Mission*, Evaton, distrik/*District of* Vereeniging, Transvaal.
Minnie Shulman (voorheen/*formerly* Mina Susteriene)	Huisvrou/*Housewife*	42 Friedlandlaan/*Avenue*, Cyrildene, Johannesburg, Transvaal.
Joseph Fanarov	Winkelier/*Shopkeeper*	139 Francisstraat/*Street*, Bellevue-Oos/*East*, Johannesburg, Transvaal.
Marzio Quilico Lera	Direkteur/*Director*	14 Old Pretoriaweg/*Road*, Craighall Park, Johannesburg, Transvaal.
Chana Leya Zolty (geskeie persoon/*divorcée*)	Assistent/*Assistant*	11B North Park Lane, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Rebecca Lourie (geskeie vrou/*divorcée*, gebore/*born* Orkin)	Winkel Assistent/*Shop Assistant*	29 Oranjestraat/*Street*, Vredefort, Oranje-Vrystaat/*Orange Free State.*
Annie Rabinowitz	Huisvrou/*Housewife*	110A Sivewrightlaan/*Avenue*, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Sonia Ichikowitz (gebore/*born* Fox)	Huisvrou/*Housewife*	17 Somersetstraat/*Street*, Geduld Uitbreiding/*Extension*, Springs, Transvaal.
Charlie Ichikowitz	Algemene Handelaar/*General Dealer*	17 Somersetstraat/*Street*, Geduld Uitbreiding/*Extension*, Springs, Transvaal.
Hyman Beinart	Algemene Handelaar/*General Dealer*	24 Olgastraat/*Street*, Brenthurst, Brakpan, Transvaal.
Bessie Sheftz (gebore/*born* Michael)	Huisvrou/*Housewife*	Voortrekkerstraat/*Street*, Brandfort, Oranje-Vrystaat/*Orange Free State.*
Anne Shulman (ook bekend as/*also known as* Susteriene)	Snelskrif Tikster/*Shorthand Typist*	Pine Lodge, 22 Kloofnekweg/*Road*, Kaapstad/*Cape Town*, Kaap/*Cape.*
Rachael Leah Finkel (gebore/*born* Duskes)	Algemene Handelaar/*General Dealer*	Kitchenerlaan/*Avenue*, Witbank, Transvaal.
Centa Alt (gebore/*born* Schmid)	Huisvrou en Weduwee/*Housewife and Widow*	10 Freesialaan/*Avenue*, Duiwelskop Landgoed/*Devils Peak Estate*, Kaapstad/*Cape Town*, Die Kaap/*The Cape.*
Tamara Cwik	Snelskrif Tikster/*Shorthand Typist*	19A Sesdelaan/*Sixth Avenue*, Orange Grove, Johannesburg, Transvaal.
Heinrich Ebstein	Bekleër/*Upholsterer*	12 Vredehoeklaan/*Avenue*, Vredehoek Landgoed/*Estate*, Kaapstad/*Cape Town*, Kaapprovinsie/*Cape Province.*
Johannes Maria Edouardus Elst	Werktuigkundige/*Mechanical Engineer*	„ Sandhaven ", Brackenfel, Kaap/*Cape.*
Peter Hurwitz	Fabriek Bestuurder/*Factory Manager*	30 Upper Ross-straat/*Street*, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Luigi Bertuzzi	Terazzo Werker/*Terazzo Worker*	13 St. Kilda Court, Broadweg/*Road*, Wynberg, Kaapstad/*Cape Town*. Kaapprovinsie/*Cape Province.*
Michaelina Scheffczyk	Huisvrou/*Housewife*	16 Joelweg/*Road*, Berea, Johannesburg, Transvaal.
Josef Scheffczyk	Myner/*Miner*	16 Joelweg/*Road*, Berea, Johannesburg, Transvaal.
Suster/*Sister* Mary Claudia Rutz	Onderwyseres/*Teacher*	Heilige Kruis Klooster/*Holy Cross Convent*, De Wildt, Hoekfontein, Transvaal.
Moses Munz	Rabbi/*Rabbi*	17 Piet Retiefstraat/*Street*, Standerton, Transvaal.
Hene Munz (gebore/*born* Schussheim)	Huisvrou/*Housewife*	17 Piet Retiefstraat/*Street*, Standerton, Transvaal.
Chasa Jesse Klibansky (bekend as/*known as* Chasa Jesse Klib)	Huisvrou/*Housewife*	5 Wexford Mansions, Bellairweg/*Road*, Kaapstad/*Cape Town*, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Wolf Lazarus Klibansky (bekend as/*known as* Louis Klib)	Loodgieter/*Plumber*	5 Wexford Mansions, Bellairweg/*Road*, Kaapstad/*Cape Town*, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Rudolf Ernst Albert von Frieling	Vensterversierder/*Window Dresser*	7 Ocean View Pad/*Drive*, Groenpunt/*Green Point*, Kaapstad/*Cape Town*, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Jack Kasimov	Baksteenmakery Bestuurder/*Brickfield Manager*	„ Hildasheim ", Exnerlaan/*Avenue*, Vredehoek, Kaapstad/*Cape Town*, Kaap/*Cape.*
Jacob Katz	Steenkool Handelaar/*Coal Merchant*	10 Taltonweg/*Road*, Forest Town, Johannesburg, Transvaal.
Rebecca Gower	Huisvrou/*Housewife*	35 Hillbrowstraat/*Street*, Berea, Johannesburg, Transvaal.
Morris Kerzner	Winkelier/*Shopkeeper*	198 Mowbrayweg/*Road*, Greenside Extension, Johannesburg, Transvaal.
Issy Bloch	Winkelier/*Shopkeeper*	43 Derdelaan/*Third Avenue*, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, Transvaal.

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Riva Heyman	Huisvrou/*Housewife*	13 Blorestraat/*Street*, Belgravia, Johannesburg, Transvaal.
Anne Ray Weiner	Tikster/*Typist*	Cranbrook Residential Hotel, Leydsstraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.
Isaac Solomon (voorheen bekend as/*formerly known as* Isaac Salman)	Bouer/*Builder*	186 Bo-/*Upper* Buitenkantstraat/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*, Kaapprovinsie/*Cape Province.*
Johanna Hendrika Blankenstein gebore/*born* Klinkhamer)	Huisvrou/*Housewife*	35 Hastingsstraat/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Abram Lazerus Langman (voorheen bekend as/*formerly known as* Abramas Leiseris Langmanas)	Algemene Handelaar/*General Dealer*	6 Bettington Plein/*Square*, Woodstock, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*

Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., vir plasing in die *Staatskoerant.*

Aangesien Maandag, 6 Augustus 1951, 'n publieke vakansiedag is, sal die volgende sluitingsdatum vir aanname van Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens. van krag wees:—

Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 10 Augustus, moet kennisgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Donderdag, 2 Augustus 1951, bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Proclamations, Government Notices, etc., for insertion in the *Government Gazette.*

As Monday, 6th August, 1951, is a public holiday, the closing hour for the acceptance of Proclamations, Government Notices, etc., shall be as follows:—

For the *Government Gazette* of Friday, 10th August, 1951, notices must reach this office not later than 3 p.m. on Thursday, 2nd August, 1951.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.
13-20-27

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1950

GEOUTORISEERDE UITGAWE

met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens., deur hierdie Wette Herroep en Gewysig

Half-gebonde in Kalfsleerband, 16s. per eksemplaar (Engels en Afrikaans in een deel)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Statutes of the Union of South Africa, 1950

PUBLISHED BY AUTHORITY

With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc., Repealed and Amended by these Statutes

Half-bound in Law Calf, 16s. per copy (English and Afrikaans in one volume)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Leesstof vir Boere!

Die Landboudepartement, Pretoria, gee die volgende blad uit (in Afrikaans en Engels) in belang van boere en die Landboubedryf in die algemeen–

BOERDERY in Suid-Afrika

INTEKENGELD
in die Unie, Suidwes-Afrika, Bechuanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique, 5s. per jaar, posvry (anders 7s. 6d. per jaar).
Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos of in 'n magistraatskantoor of poskantoor oorhandig word.

'n Maandblad met kort, praktiese artikels, aantekenings, ens., spesiaal bestem vir boere wat goeie, departementele advies in eenvoudige, nie-tegniese taal wil hê . . . . Elke boer behoort met sy landboudepartement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee deur–

BOERDERY IN SUID-AFRIKA *te lees*

Reading matter for Farmers!

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers and the agricultural industry generally–

FARMING in South Africa

SUBSCRIPTIONS
in the Union, South West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Moçambique, 5s. per annum, post free (otherwise 7s. 6d. per annum). Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Magistrate's Office or Post Office.

A monthly Journal of short practical articles, notes, etc., designed particularly for farmers who want sound, departmental advice in plain, non-technical language . . . . Every farmer should keep in touch with his Department of Agriculture, and obtain the advice it is able to give by reading–

FARMING IN SOUTH AFRICA

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No. BLADSY

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:

✱ 1885. Staatsdienskommissie: Aanstelling van Lede ... 22
✱ 1886. Aanstelling as Administrateur van die Provinsie Kaap die Goede Hoop ... 22
✱ 1887. Die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet: Registrasie: Universiteit van die Oranje-Vrystaat ... 23
✱ 1911. Afkorting van Drukkersname Geregistreer 23
✱ 1912. Naamsverandering: Smith na Deeley-Smith ... 23

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:

✱ 1930. Intrekking van Kommissie van Offisiere van die Unie-Verdedigingsmag ... 24
✱ 1931. Intrekking van Kommissie van Offisiere van die Unie-Verdedigingsmag ... 24

DEPARTEMENT VAN ARBEID:

✱ 1808. Lekkergoedvervaardigingnywerheid, Port Elizabeth: Ooreenkoms (*B.S.* No. 4657).
✱ 1809. Lekkergoedvervaardigingsnywerheid, Port Elizabeth: Kennisgewing kragtens die Wet op Fabrieke, Majinerie en Bouwerk (*B.S.* No. 4657).
✱ 1873. Elektrotegniese Nywerhede: Ooreenkoms (*B.S.* No. 4661).
✱ 1874. Bou- en Monumentklipmesselwerknywerhede, Transvaal: Ooreenkoms (*B.S.* No. 4662).
✱ 1875. Bou- en Monumentklipmesselwerknywerhede, Transvaal: Kennisgewing kragtens die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk (*B.S.* No. 4662).
✱ 1888. Indiensneming en Diensbeëindiging van Dienste van Minderjariges: Meubelnywerheid, Transvaal ... 24
✱ 1889. Voorgenome Aanwysing van Bedrywe en Voorgenome Voorskrywing van Leervoorwaardes: Bounywerheid, Pretoria ... 25
✱ 1890. Voorgenome Aanwysing van Bedrywe en Voorgenome Voorskrywing van Leervoorwaardes: Bounywerheid, Kingwilliamstown ... 25
✱ 1891. Voorgenome Aanwysing van Bedrywe en Voorgenome Voorskrywing van Leervoorwaardes: Bounywerheid, Kroonstad ... 26
✱ 1892. Voorgenome Aanwysing van Bedrywe en Voorgenome Voorskrywing van Leervoorwaardes: Bounywerheid, Bloemfontein ... 27
✱ 1893. Voorgenome Aanwysing van Bedrywe en Voorgenome Voorskrywing van Leervoorwaardes: Bounywerheid, Kaapse Afdeling ... 28
✱ 1894. Voorgenome Aanwysing van Bedrywe en Voorgenome Voorskrywing van Leervoorwaardes: Bounywerheid, Durban ... 29
✱ 1895. Voorgenome Aanwysing van Bedrywe en Voorgenome Voorskrywing van Leervoorwaardes: Bounywerheid, Kimberley ... 30
✱ 1896. Voorgenome Aanwysing van Bedrywe en Voorgenome Voorskrywing van Leervoorwaardes: Bounywerheid, Pietermaritzburg ... 30
✱ 1897. Voorgenome Aanwysing van Bedrywe en Voorgenome Voorskrywing van Leervoorwaardes: Bounywerheid, Port Elizabeth en Uitenhage ... 31
✱ 1898. Voorgenome Aanwysing van Bedrywe en Voorgenome Voorskrywing van Leervoorwaardes: Bounywerheid, Queenstown ... 32
✱ 1899. Voorgenome Aanwysing van Bedrywe en Voorgenome Voorskrywing van Leervoorwaardes: Bounywerheid, Witwatersrand ... 32
✱ 1900. Intrekking van Bedrywe, Wysiging van Leervoorwaardes en Voorskrywing van Leervoorwaardes: Motoringenieursnywerheid, Pretoria ... 33
✱ 1917. Verlenging van Termyne van Toepassing van die Ooreenkomste vir die Wassery-, Droogskoonmaak- en Kleurbedryf, Transvaal ... 45
✱ 1918. Verlenging van Termyne van Toepassing van die Ooreenkomste vir Elektrotegniese Nywerhede ... 45
✱ 1923. Voorgenome Voorskrywing van Leervoorwaarde: Meubelnywerheid, Oos-Londen 45
✱ 1924. Voorgenome Voorskrywing van Leervoorwaarde: Meubelnywerheid, Transvaal 46
✱ 1925. Voorgenome Voorskrywing van Leervoorwaarde: Meubelnywerheid, Kaapse Afdeling ... 46

Government Notices (continued).

No. PAGE

DEPARTMENT OF INTERIOR:

✱ 1885. Public Service Commission: Appointment of Members ... 22
✱ 1886. Appointment as Administrator of the Province of the Cape of Good Hope ... 22
✱ 1887. Protection of Names, Uniforms and Badges Act: Registration: University of the Orange Free State ... 23
✱ 1911. Imprint Abbreviations Registered ... 23
✱ 1912. Change of Name: Smith to Deeley-Smith ... 23

DEPARTMENT OF DEFENCE:

✱ 1930. Cancellation of Commissions of Officers of the Union Defence Forces ... 24
✱ 1931. Cancellation of Commissions of Officers of the Union Defence Forces ... 24

DEPARTMENT OF LABOUR:

✱ 1808. Sweet Manufacturing Industry, Port Elizabeth: Agreement (*G.G.E.* No. 4657).
✱ 1809. Sweet Manufacturing Industry, Port Elizabeth: Notice in terms of the Factories, Machinery and Building Work Act (*G.G.E.* No. 4657).
✱ 1873. Electrical Industries: Agreement (*G.G.E.* No. 4661).
✱ 1874. Building and Monumental Masonry Industry, Transvaal: Agreement (*G.G.E.* No. 4662).
✱ 1875. Building and Monumental Masonry Industries, Transvaal: Notice in terms of the Factories, Machinery and Building Work Act (*G.G.E.* No. 4662).
✱ 1888. Furniture Industry, Transvaal: Engagement and Termination of Services of Minors ... 24
✱ 1889. Proposed Designation of Trades and Proposed Prescription of Conditions of Apprenticeship: Building Industry, Pretoria ... 25
✱ 1890. Proposed Designation of Trades and Proposed Prescription of Conditions of Apprenticeship: Building Industry, East London and Kingwilliamstown ... 25
✱ 1891. Proposed Designation of Trades and Proposed Prescription of Conditions of Apprenticeship: Building Industry, Kroonstad ... 26
✱ 1892. Proposed Designation of Trades and Proposed Prescription of Conditions of Apprenticeship: Building Industry, Bloemfontein ... 27
✱ 1893. Proposed Designation of Trades and Proposed Prescription of Conditions of Apprenticeship: Building Industry, Cape Division ... 28
✱ 1894. Proposed Designation of Trades and Proposed Prescription of Conditions of Apprenticeship: Building Industry, Durban ... 29
✱ 1895. Proposed Designation of Trades and Proposed Prescription of Conditions of Apprenticeship: Building Industry, Kimberley ... 30
✱ 1896. Proposed Designation of Trades and Proposed Prescription of Conditions of Apprenticeship: Building Industry, Pietermaritzburg ... 30
✱ 1897. Proposed Designation of Trades and Proposed Prescription of Conditions of Apprenticeship: Building Industry, Port Elizabeth and Uitenhage ... 31
✱ 1898. Proposed Designation of Trades and Proposed Prescription of Conditions of Apprenticeship: Building Industry, Queenstown ... 32
✱ 1899. Proposed Designation of Trades and Proposed Prescription of Conditions of Apprenticeship: Building Industry, Witwatersrand ... 32
✱ 1900. Withdrawal of Trades, Amendment of Conditions of Apprenticeship and Prescription of Conditions of Apprenticeship: Motor Engineering Industry, Pretoria ... 33
✱ 1917. Extension of Periods of Operation of Agreements for the Laundry, Dry Cleaning and Dyeing Trade, Transvaal 45
✱ 1918. Extension of the Periods of Operation of the Agreements for the Electrical Industries ... 45
✱ 1923. Proposed Prescription of Condition of Apprenticeship: Furniture Industry, East London ... 45
✱ 1924. Proposed Prescription of Condition of Apprenticeship: Furniture Industry, Transvaal ... 46
✱ 1925. Proposed Prescription of Condition of Apprenticeship: Furniture Industry, Cape Province ... 46

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No. BLADSY

DEPARTEMENT VAN ARBEID (vervolg):

✱ 1926. Voorgenome Voorskrywing van Leervoorwaarde: Meubelnywerheid, Durban ... 47
✱ 1927. Voorgenome Voorskrywing van Leervoorwaarde: Meubelnywerheid, Port-Elizabeth 48
✱ 1928. Voorgenome Voorskrywing van Leervoorwaarde: Meubelnywerheid, Bloemfontein 48

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:

✱ 1901. Uithou van Trustgrond vir Bosdoeleindes: distrik Qumbu 49
✱ 1902. Uithou van Trustgrond vir Bosdoeleindes: Distrik Ngqeleni 49
✱ 1913. Veebeperking op Trustplase en Vasstelling van Drakrag: Distrik Lydenburg 58
✱ 1919. Naturellearbeid Regelingswet: Arbeidsdistrik Brakpan 58
✱ 1920. Wysiging van die Omskrywing van die Arbeidsdistrik Springs 58
✱1921. Wysiging van die Omskrywing van die Arbeidsdistrik Benoni 58
✱ 1951. Opskorting van Vrystelling van die Paswette 59

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP:

✱ 1882. Universiteit van Suid-Afrika: Goedkeuring van Statute 59
✱ 1883. Universiteit van die Witwatersrand, Johannesburg: Wysiging van Statuut I ... 59

DEPARTEMENT VAN MYNWESE:

✱ 1922. Voorgestelde Proklamasie van Harmony Farm No. 222 en La Riviera No. 289, Distrik Ventersdorp, tot 'n Publieke Delwery vir Edelmetale 59
✱ 1952. Uithou van Grond vir Dorpsdoeleindes: Vlakplaats No. 267, Distrik Odendaalsrus 60
✱ 1953. Uithou van Grond vir Dorpsdoeleindes: Kalkkuil No. 153, Distrik Odendaalsrus 60

Algemene Kennisgewings.

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS:

✱ 676. Koöperatiewe Landbouverenigings: Addisionele Lys van Lede 60
✱ 677. Wysiging van Algemene Kennisgewing No. 318 van 1951 62
✱ 678. Wysiging van Algemene Kennisgewing No. 369 van 1951 62
✱ 679. Wysiging van Algemene Kennisgewing No. 394 van 1951 63
✱ 680. Wysiging van Algemene Kennisgewing No. 597 van 1946 63
✱ 681. Wysiging van Algemene Kennisgewing No. 543 van 1945 63

DEPARTEMENT VAN LANDE:

✱ 661. Opmeting van Kroongrond: Kaap ... 64
✱ 675. Voorgestelde Goedkeuring van Kaarte van Myneiendomme 63

DIVERSE:

✱ 656. Bewaring van Jutegoedere (*B.S.* No. 4660).
✱ 657. Dranklisensieraad vir die Distrik Johannesburg: Tussentydse Vergadering ... 64
✱ 658 Dranklisensieraad vir die Distrik Hoopstad: Tussentydse Vergadering 64
✱ 659. Mieliereëlingskema: Persone Geregistreer om Mielies en Mielieprodukte te Koop 65
✱ 660. Gekonfiskeerde Diamante 70
✱ 662. Besproeiingsraad van Marlow: Verkiesing 70
✱ 663. Besproeiingsraad van Hoopsrivier: Verkiesing 71
✱ 664. Besproeiingsraad van Friersdale: Verkiesing 71
✱ 665. Rivierraad van Schoonspruit: Verkiesing 71
✱ 666. Besproeiingsraad van Onseepkans: Verkiesing 71
✱ 667. Aansoek om die Plasing van 'n Verbod op die Gebruik van die Merk Bestaande uit die Protea-suikerbosblom 71
✱ 668. Onteiening van Grond: No. C. 3530 ... 72
✱ 669. Mieliereëlingskema: Persone Geregistreer om Mielies ten Behoewe van Ander te Maal, te Breek, tot Gruis te Maak of Andersins te Verwerk 73
✱ 670. „Mission Stations and Communal Reserves Act": Kennisgewing van Vergadering te Kuboos 77
✱ 671. Tariefklassifikasielys No. 3 79
✱ 672. Dranklisensieraad, Distrik Lichtenburg: Tussentydse Vergadering 78
✱ 673. Dranklisensieraad, Distrik Benoni: Tussentydse Vergadering 79
✱ 674. Gesondheidsbulletin No. 29 van 1951 ... 79

Government Notices (continued).

No. PAGE

DEPARTMENT OF LABOUR (continued):

✱ 1926. Proposed Prescription of Condition of Apprenticeship: Furniture Industry, Durban 47
✱ 1927. Proposed Prescription of Condition of Apprenticeship: Furniture Industry, Port Elizabeth 48
✱ 1928. Proposed Prescription of Condition of Apprenticeship: Furniture Industry, Bloemfontein 48

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:

✱ 1901. Reservation of Trust Land for Forest Purposes: District of Qumbu 49
✱ 1902. Reservation of Trust Land for Forest Purposes: District of Ngqeleni 49
✱ 1913. Stock Limitation on Trust Farms and Assessment of Carrying Capacity: District of Lydenburg 58
✱ 1919. Native Labour Regulation Act: Brakpan Labour District 58
✱ 1920. Amendment of Springs Labour District ... 58
✱ 1921. Amendment of Benoni Labour District ... 58
✱ 1951. Suspension of Exemption from the Pass Laws 59

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE:

✱ 1882. University of South Africa: Approval of Statutes 59
✱ 1883. University of the Witwatersrand, Johannesburg: Amendment of Statute I ... 59

DEPARTMENT OF MINES:

✱ 1922. Proposed Proclamation as a Public Digging for Precious Metals: Harmony Farm No. 222 and La Riviera No. 289, District of Ventersburg 59
✱ 1952. Reservation of Ground for Township Purposes: Vlakplaats No. 267, District of Odendaalsrus 60
✱ 1953. Reservation of Ground for Township Purposes: Kalkkuil No. 153, District of Odendaalsrus 60

General Notices.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES:

✱ 676. Co-operative Agricultural Societies: Additional List of Members 60
✱ 677. Amendment of General Notice No. 318 of 1951 62
✱ 678. Amendment of General Notice No. 369 of 1951 62
✱ 679. Amendment of General Notice No. 394 of 1949 63
✱ 680. Amendment of General Notice No. 597 of 1946 63
✱ 681. Amendment of General Notice No. 543 of 1945 63

DEPARTMENT OF LANDS:

✱ 661. Crown Land Surveys: Cape 64
✱ 675. Proposed Confirmation of Diagrams of Mining Properties 63

MISCELLANEOUS:

✱ 656. Conservation of Jute Goods (*G.G.E.* No. 4660).
✱ 657. Liquor Licensing Board for the District of Johannesburg: Interim Meeting ... 64
✱ 658. Liquor Licensing Board for the District of Hoopstad: Interim Meeting 64
✱ 659. Mealie Control Scheme: Persons Registered to Purchase Mealies or Mealie Products 65
✱ 660. Confiscated Diamonds 70
✱ 662. Marlow Irrigation Board: Election 70
✱ 663. Hoops River Irrigation Board: Election 71
✱ 664. Friersdale Irrigation Board: Election ... 71
✱ 665. Schoonspruit River Board: Election ... 71
✱ 666. Onseepkans Irrigation Board: Election ... 71
✱ 667. Application for the Prohibition of the Use of the Mark consisting of the Protea Flower 71
✱ 668. Expropriation of Land: No. C. 3530 ... 72
✱ 669. Mealie Control Scheme: Persons Registered to Crush, Grind, Grist or otherwise Process Mealies on behalf of other Persons 73
✱ 670. Mission Stations and Communal Reserves Act: Notice of Meeting at Kuboos ... 77
✱ 671. Tariff Classification List No. 3 77
✱ 672. Liquor Licensing Board, District of Lichtenburg: Interim Meeting 78
✱ 673. Liquor Licensing Board, District of Benoni: Interim Meeting 79
✱ 674. Health Bulletin No. 29 of 1951 79

BLADSY

Tenders 80

Vakature vir Ambagsinstrukteur (Grofsmid) 91
Vakature vir Tydelike Ingenieurs 92
Nasionale Behuisingskantoor: Vakatures 93
Vakatures: Offisiersbetrekkings van Instrukteurs in Krygskunde, S.A. Staande Mag 94

STAATSDIENSKOMMISSIE:
Vakatures in die Staatsdiens 95

Suid-Afrikaanse Spoorweë: Staat van Uitgawe 99

Suid-Afrikaanse Spoorweë: Staat van Inkomste 100

WETLIKE ADVERTENSIES.

Provinsie Transvaal 101
Provinsie Kaap die Goeie Hoop 116
Provinsie Natal 122
Provinsie Oranje-Vrystaat 125
Boedelkennisgewings 127
Naturalisasiekennisgewings 155

PAGE

Tenders 80

Vacancy for Artisan Instructor (Blacksmith) 91
Vacancies for Temporary Engineers ... 92
National Housing Office: Vacancies ... 93
Vacancies in Commissioned Posts of Instructors in Military Science, S.A. Permanent Force 94

PUBLIC SERVICE COMMISSION:
Vacancies in the Public Service 97

South African Railways: Statement of Expenditure 99

South African Railways: Statement of Revenue 100

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Transvaal Province 101
Cape of Good Hope Province 116
Natal Province 122
Orange Free State Province 125
Estate Notices 127
Naturalization Notices 155

WET OP DIE KRIMINELE PROSEDURE EN BEWYSLEWERING, 1917

(Wet No. 31 van 1917)

(Met Wysigings tot en met 1933)

Prys 2s. 6d.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad

CRIMINAL PROCEDURE AND EVIDENCE ACT, 1917

(Act No. 31 of 1917)

(With Amendments up to and including 1933)

Price 2s. 6d

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town

Wapen van die
Unie van Suid-Afrika
In Kleure
Groot 11½ duim by 9 duim
+
Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek
+
PRYS:
2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Union of South Africa
Coat of Arms
In Colours
Size: 11½ inches by 9 inches
+
Reprinted to design prepared by the College of Heralds
+
PRICE:
2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

(Verskyn elke Vrydag)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS

Slegs wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om advertensies aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.

Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskrywe word en nie op die begeleidende brief nie. **Alle eiename moet duidelik geskryf word;** ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

Geen advertensie kan geplaas word nie, tensy dit vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitgemaak word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees „Suid-Afrikaanse Reserwebank". *Alleen tjeks wat deur die Bank geparafeer is, sal aangeneem word.*

Gratis eksamplare van die *Staatskoerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Staatskoerant* verlang word, moet 6d. vir elke eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEMING VAN KOPIE

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die „Unie-Staatskoerant" 12 middag op Dinsdag van elke week voor verskyning is. Kopie wat na hierdie uur ontvang word, sal oorgehou word vir publikasie in die volgende week se „Staatskoerant". Wanneer openbare feesdae die publikasiedatum raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die „Staatskoerant" geplaas word wat veranderings van die sluitingsuur aankondig.

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, Polisse, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Orders van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoping, Maatskappyekennisgewings, ens.

Die advertensietarief is 5s. per duim, enkelkolom, herhalings, 3s.
Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.
In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. **Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.**

KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDELS.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasie-rekenings wat ter insae lê, word gepubliseer **in lysvorm** teen 8s. per boedel. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm gestuur word.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 12s. per boedel word bereken vir die publikasie **in lysvorm** van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 12s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*.

INTEKENGELD

Die intekengeld vir die *Unie-Staatskoerant* (insluitende alle *Buitengewone Staatskoerante* en kwartaal-indeks) is as volg:—

£1 per ses maande (posvry).
£2 per twaalf maande (posvry).
Prys per los eksemplaar, 6d. (posvry).

(Persone of sake wat net die *Buitengewone Staatskoerant* wat op prysbeheerkennisgewings betrekking het, wil hê, kan daarvoor inskryf vir 10s. per jaar, posvry.)

Intekengelde moet vooruitbetaal word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en kan ingaan van die 1ste dag van enige maand, maar kan nie vir 'n korter tydperk as ses maande aangeneem word nie.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Government Gazette

OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

(Published on Fridays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Gazette*, and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to edit copy.

No responsibility can be accepted for losses arising from omissions or typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. **All proper names must be plainly inscribed;** in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No advertisement can be inserted unless it is prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed "South African Reserve Bank". *Cheques will only be accepted when initialed by the Bank.*

Free voucher copies of the *Gazette* or cuttings of advertisements are NOT supplied. If copies of the *Gazette* are required, 6d. must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the "Union Gazette" is 12 noon on Tuesday of each week preceding publication. Any copy received after this hour will be held over for the following week's "Gazette". When public holidays affect publication, a special notice will appear in the "Gazette" notifying any change in the closing hour.

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, Policies, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are 5s. per inch, single column, repeats, 3s.
In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch (single column).

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. **Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.**

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published **in schedule form** at 8s. per Estate. These notices must be sent on or in the correct form.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 12s. per Estate is made for publishing notices **in the schedule forms** prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 12s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

SUBSCRIPTION RATES

The subscription rates to the *Union Gazette* (including all *Gazettes Extraordinary* and Quarterly Index) are as follows:—

£1 for six months (post free).
£2 for twelve months (post free)
Price per single copy, 6d.

(Persons or firms who only require the *Government Gazette Extraordinary* dealing with Price Control Notices, can subscribe thereto for 10s. per year, post free.)

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month, but cannot be accepted for a shorter period than six months.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.